





**U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE**

**Immigration and Naturalization Service**

**MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION**

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10665

Mar-24-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....SEP 22 1943....., 194.....

*[Signature]*

.....  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

**CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR**

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 22 1943

.....  
Date

*[Signature]*  
.....  
Camera Operator



3-24-31

**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, JOHN C. SCOTT MASTER, of the AMERICAN STEAMSHIP "CARRILLO", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 24th day of MARCH, 1931.

E. P. ROBERT  
Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the Immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1222

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 500  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

233

Vessel "CARRILLO", arriving at NEW YORK, MARCH 24th, 1931, from the port of SANTIAGO DE CUBA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	SUTHERLAND	JOHN	✓	BUTCHER	FEB. 25.	NEW YORK	BOTH	YES	58	M	U.S. CITIZEN					
2	YES	THOMPSON	JAMES	✓	PANTRYM.	DO.	DO.	DO.	DO.	22	M	U.S. CITIZEN					
3	YES	RUSSELL	CHARLES	✓	STOREM.	DO.	DO.	DO.	DO.	44	M	AFRICAN (BLACK)	PANAMAN.	5-11	155	NONE	Seized to Jany 3/18/31
4	YES	EDWARDS	CHARLES	✓	PRINTER	DO.	DO.	DO.	DO.	33	M	AFRICAN (BLACK)	BRITISH	5-6	140	NONE	
5	YES	GRAHAM	BARTON	✓	LINENKPR.	DO.	DO.	DO.	DO.	45	M	U.S. CITIZEN					
6	YES	SOLOMON	EDWIN	✓	MESSMAN	DO.	DO.	DO.	DO.	27	M	AFRICAN (BLACK)	BRITISH	5-9	150	NONE	
7	YES	RANDALL	ARTHUR	✓	SALOONMAN	DO.	DO.	DO.	DO.	44	M	AFRICAN (BLACK)	BRITISH	5-4	145	NONE	
8	YES	HURST	ARNOLD	✓	ASST. STD.	DO.	DO.	DO.	DO.	37	M	U.S. CITIZEN					
9	YES	CALLENDER	SYDNEY	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	32	M	AFRICAN (BLACK)	BRITISH	5-7	145	NONE	
10	YES	LOPEZ	EDWARD	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	35	M	AFRICAN (BLACK)	HONDURAN.	6-1	160	NONE	
11	YES	MATTIS	WILLIAM	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	25	M	AFRICAN (BLACK)	PANAMAN.	5-6	150	NONE	
12	NO.	DUNKER	EDWARD	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	36	M	AFRICAN (BLACK)	DUTCH	6-0	140	NONE	
13	YES	REID	ALEXANDER	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	38	M	U.S. CITIZEN					
14	NO.	O'GILVIE	VICTOR	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	26	M	U.S. CITIZEN					
15	NO.	JEANETT	HENRY	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	29	M	AFRICAN (BLACK)	HONDURAN.	5-8	145	NONE	
16	YES	SAMPSON	CYRIL	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	34	M	AFRICAN (BLACK)	BRITISH	5-4	145	NONE	
17	NO.	BLUNT	WILLIAM	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	47	M	U.S. CITIZEN					
18	YES	BUCHANAN	HAROLD	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	36	M	AFRICAN (BLACK)	PANAMAN.	5-6	140	NONE	
19	YES	WHITE	CHARLES	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	53	M	U.S. CITIZEN					
20	YES	MATTHEWS	GEORGE	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	28	M	U.S. CITIZEN					
21	YES	MILLER	ROBERT	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	40	M	AFRICAN (BLACK)	BRITISH	5-5	135	NONE	
22	YES	BAKER	REGINALD	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	24	M	AFRICAN (BLACK)	BRITISH	5-8	140	NONE	
23	YES	MILLER	WILLIAM	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	28	M	AFRICAN (BLACK)	BRITISH	5-5	145	NONE	
24	YES	FRANCO	MARCO	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	19	M	AFRICAN (BLACK)	COLOMBIAN	5-4	140	NONE	
25	YES	LORENZO	JOHN	✓	FIR.M.B.	DO.	DO.	DO.	DO.	26	M	SPANISH	SPANISH	5-6	145	NONE	
26	YES	KIRKPATRICK	IVAN	✓	HELLBOY	DO.	DO.	DO.	DO.	20	M	AFRICAN (BLACK)	BRITISH	5-9	140	NONE	
27	YES	CORRENT	GEORGE	✓	BARBER	DO.	DO.	DO.	DO.	50	M	U.S. CITIZEN					

at) Kingston, Jamaica  
(City) (Country)  
SEEN

For the journey to the United States,  
via Santiago de Cuba

George F. Kelly  
(Consul)  
Date MAR 19 1931  
No Fee Paid



\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.



UNITED FRUIT STEAMSHIP CORPORATION  
Local Agents

UNITED FRUIT COMPANY



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival; and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1248

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "CARRILLO" arriving at NEW YORK, MARCH 24th, 1931, from the port of SANTIAGO DE CUBA

232

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
						1931.											
1	YES	CONDE	IGNACIO	✓	OILER	FEB. 25.	NEW YORK	BOTH	YES	26	M	SPANISH	SPANISH	5-8	150	NONE	
2	YES	GARRIDO	JOSE	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	33	M	SPANISH	SPANISH	5-5	145	NONE	
3	YES	GARCIA	JOSE	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	26	M	SPANISH	SPANISH	5-5	145	NONE	
4	YES	BALADO	ANTONIO	✓	FIREMAN	DO.	DO.	DO.	DO.	27	M	SPANISH	SPANISH	5-4	140	NONE	
5	YES	MEZA	DOMINGO	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	30	M	MEXICAN	MEXICAN	5-4	145	NONE	
6	YES	ALONSO	MANUEL	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	35	M	SPANISH	SPANISH	5-6	150	NONE	
7	YES	ORRO	ANTONIO	✓	WIPER	DO.	DO.	DO.	DO.	27	M	SPANISH	SPANISH	5-4	155	NONE	
8	NO.	YANEZ	LUCAS	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	35	M	SPANISH	SPANISH	5-8	150	NONE	
9	NO.	KAGAN	FRANK	✓	CH.F. R. ENG.	DO.	DO.	DO.	DO.	33	M	ENGLISH	BRITISH	5-11	145	NONE	
10	YES	CORNWALL	GEORGE	✓	2ND. DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	44	M	ENGLISH	BRITISH	5-7	145	NONE	
11	YES	LA FUENTE	JOSE	✓	3RD. DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	25	M	SPANISH	SPANISH	5-4	140	NONE	
12	YES	GOSTA	JOSE	✓	OILER	DO.	DO.	DO.	DO.	29	M	SPANISH	SPANISH	5-9	150	NONE	
13	YES	SANCHES	JOSE	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	30	M	SPANISH	SPANISH	5-7	145	NONE	
14	YES	PARDO	ANTONIO	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	23	M	SPANISH	SPANISH	5-8	145	NONE	
15	YES	HERNANDEZ	JOSEPH	✓	CH.F. STWD.	DO.	DO.	DO.	DO.	36	M	U.S. CITIZEN					
16	YES	COSTELLO	MARK	✓	2ND. DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	48	M	ENGLISH	BRITISH	6-0	140	NONE	
17	YES	DEANS	ANNE	✓	STEWDESS.	DO.	DO.	DO.	DO.	46	F	ENGLISH	BRITISH	5-7	135	NONE	
18	NO.	HARTY	PETER	✓	BARMAN	DO.	DO.	DO.	DO.	51	M	ENGLISH	BRITISH	5-10	165	NONE	
19	YES	JOSEPHS	CLARENCE	✓	CH.F. COOK	DO.	DO.	DO.	DO.	35	M	U.S. CITIZEN					
20	YES	KENNEDY	EUSTACE	✓	2ND. DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	35	M	AFRICAN (BLACK)	BRITISH	5-7	150	NONE	
21	YES	JONES	EUGENE	✓	FRY DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	51	M	U.S. CITIZEN					
22	NO.	SAMUELS	EDWIN	✓	LARD DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	29	M	U.S. CITIZEN					
23	YES	WILLIS	CONSTANTINE	✓	SHIP DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	27	M	AFRICAN (BLACK)	PANAMAN.	5-11	145	NONE	
24	NO.	DARBY	JAMES	✓	VEGT. DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	29	M	U.S. CITIZEN					
25	NO.	SMITH	MONSELL	✓	COOKSMATE	DO.	DO.	DO.	DO.	22	M	U.S. CITIZEN					
26	YES	FERGUSEN	PERCY	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	21	M	U.S. CITIZEN					
27	NO.	PHILLIPS	JAMES	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	22	M	AFRICAN (BLACK)	PANAMAN.				
28	NO.	BRADY	HAROLD	✓	ENIDMAN	DO.	DO.	DO.	DO.	36	M	AFRICAN (BLACK)	BRITISH	5-7	150	NONE	
29	YES	PEREZ	GUADALUPE	✓	CH.F. BAKER	DO.	DO.	DO.	DO.	52	M	MEXICAN	MEXICAN	5-1	155	NONE	
30	YES	PRYCE	LEMUEL	✓	2ND. DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	28	M	AFRICAN (BLACK)	C. RICAN	6-0	150	NONE	

Line UNITED FRUIT COMPANY  
Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORPORATION  
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY  
14-1246

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1927



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, Master, First or Second Officer.

\_\_\_\_\_, Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens ar- riving and departing, respectively, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if re- quired by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in- spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by the immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay- ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1245

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



85 Total Crew ~~use 32~~  
Aliens 53

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "GARRILLO" arriving at NEW YORK, MARCH 24th, 1951, from the port of SANTIAGO DE CUBA 231

(2) Date whether member of crew at preceding port of arrival to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
YES	SCOTT	JOHN	✓	MASTER	1951. FEB. 25.	NEW YORK	BOTH	YES	42	M	U.S. CITIZEN	✓				
YES	CHRISTIANSEN	CARL	✓	CH.F. OFF.	DO.	DO.	DO.	DO.	54	M	U.S. CITIZEN	✓				
YES	FOSTER	GEORGE	✓	2ND. DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	25	M	U.S. CITIZEN	✓				
YES	REDMAN	MURET	✓	3RD. DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	22	M	U.S. CITIZEN	✓				
YES	ELLIS	REYNOLD	✓	CARP'TER.	DO.	DO.	DO.	DO.	34	M	AFRICAN (BLACK)	BRITISH	5-8	150	NONE	
YES	MORALES	JOHN	✓	BOSUN	DO.	DO.	DO.	DO.	31	M	AFRICAN (BLACK)	DUTCH	5-11	155	NONE	
YES	MARTIN	JOHN	✓	Q'MASTER	DO.	DO.	DO.	DO.	22	M	U.S. CITIZEN	✓				
NO.	BERKE	ALMOND	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	49	M	U.S. CITIZEN	✓				
NO.	STEVENSON	MATTHEW	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	25	M	ENGLISH	BRITISH	5-7	145	NONE	
YES	SCHOREA	CORNELIUS	✓	A.B. SEAM.	DO.	DO.	DO.	DO.	28	M	AFRICAN (BLACK)	DUTCH	5-7	150	NONE	
NO.	CAFFIL	ANTON	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	34	M	AFRICAN (BLACK)	DUTCH	5-11	145	NONE	
YES	MARTIS	JOSE	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	29	M	AFRICAN (BLACK)	DUTCH	5-11	150	NONE	
YES	CONFESSOR	HUMBERTO	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	29	M	AFRICAN (BLACK)	DUTCH	5-5	140	NONE	
YES	HERNANDELA	HERMAN	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	26	M	AFRICAN (BLACK)	DUTCH	5-5	145	NONE	
YES	THODE	DONATO	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	34	M	W. INDIAN	DUTCH	5-6	160	NONE	
YES	EMERENCIANO	ADRIANO	✓	ORD. SEAM.	DO.	DO.	DO.	DO.	25	M	AFRICAN (BLACK)	DUTCH	5-7	155	NONE	
NO.	MARTIS	EUSEBIO	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	33	M	AFRICAN (BLACK)	DUTCH	5-5	150	NONE	
YES	ILLARIO	LUIS	✓	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	33	M	AFRICAN (BLACK)	DUTCH	5-5	145	NONE	
YES	HENDERSON	JOHN	✓	PURSER	DO.	DO.	DO.	DO.	28	M	SCOTCH	BRITISH	6-1	150	NONE	
YES	HAMMER	KARL	✓	ASST. PURS.	DO.	DO.	DO.	DO.	27	M	U.S. CITIZEN	✓				
YES	GARRETT	EPHRAIM	✓	DOCTOR	DO.	DO.	DO.	DO.	33	M	U.S. CITIZEN	✓				
YES	FUCHS	PHILIP	✓	CH.F. RADIO	DO.	DO.	DO.	DO.	24	M	U.S. CITIZEN	✓				
YES	GRASSER	PERCIVAL	✓	2ND. DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	35	M	U.S. CITIZEN	✓				
YES	SUTHERLAND	WILLIAM	✓	CH.F. ENG.	DO.	DO.	DO.	DO.	57	M	U.S. CITIZEN	✓				
YES	BLUE	DANIEL	✓	1ST. A. ENG.	DO.	DO.	DO.	DO.	31	M	U.S. CITIZEN	✓				
YES	COLLINS	MELVIN	✓	2ND. DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	30	M	U.S. CITIZEN	✓				
YES	MCDONALD	BURTON	✓	3RD. DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	35	M	U.S. CITIZEN	✓				
YES	MANIERRE	GORDON	✓	JR. ENG.	DO.	DO.	DO.	DO.	22	M	U.S. CITIZEN	✓				
YES	FERNANDEZ	JOSE	✓	DONKEYM.	DO.	DO.	DO.	DO.	28	M	SPANISH	SPANISH	5-5	145	NONE	
YES	QUIROS	ALFONSO	✓	STOREKPR.	DO.	DO.	DO.	DO.	24	M	SP. AMER.	C. RICA	5-9	150	NONE	

Exp. Attd. Imp.

Local Agent  
UNITED FRUIT COMPANY  
United Fruit Steamship Corporation  
14-5246

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR, OFFICE, 1951







NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to

Vessel "CARRILLO" arriving at NEW

(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)
	Family name	Given name	Length of service at sea	Position
YES	SCOTT	JOHN	✓	MAST
YES	CHRISTIANSEN	CARL	✓	CH
YES	FOSTER	GEORGE	✓	2ND
YES	REDMAN	MURET	✓	SRD
YES	ELLIS	REYNOLD	✓	CA
YES	MORALES	JOHN	✓	BO
YES	MARTIN	JOHN	✓	Q
NO	KEENE	ALMOND	✓	
NO	STEVENSON	MATTHEW	✓	
YES	SCHOREA	CORNELIUS	✓	A
NO	CAFFIL	ANTON	✓	
YES	MARTIS	JOSE	✓	
YES	CONFESSOR	HUMBERTO	✓	
YES	BERNARDY	HERMAN	✓	
YES		DONATO	✓	
YES	ENCIANO	ADRIANO	✓	OR
NO	MARTIS	EUSEBIO	✓	
YES	RIO	LUIS	✓	DO.
YES	HENDERSON	JOHN	✓	PURSER
YES	HAMMER	KARL	✓	ASST. PURS.
YES	GARRITT	EPHRAIM	✓	DOCTOR
YES	FUCHS	PHILIP	✓	CH. RADIO
YES	GRASSER	PERCIVAL	✓	2ND. DO.
YES	SUTHERLAND	WILLIAM	✓	CH. ENG.
YES	BLUE	DANIEL	✓	1ST. A. ENG.
YES	COLLINS	MELVIN	✓	2ND. DO.
YES	MCDONALD	BURTON	✓	3RD. DO.
YES	MAYERRE	GORDON	✓	JR. ENG.
YES	FERNANDEZ	JOSE	✓	DONKEYM.
YES	QUIROS	ALFONSO	✓	STOREKPR.

1.	JOHN SCOTT	192.
2.	CARL CHRISTIANSEN	160.
3.	GEORGE FOSTER	145.
4.	MURET REDMAN	80.
5.	REYNOLD ELLIS	65.
6.	JOHN MORALES	60.
7.	JOHN MARTIN	60.
8.	ALMOND KEENE	60.
9.	MATTHEW STEVENSON	60.
10.	CORNELIUS SCHOREA	55.
11.	ANTON CAFFIL	55.
12.	JOSE MARTIS	55.
13.	HUMBERTO CONFESSOR	55.
14.	HERMAN BERNARDY	55.
15.	DONATO	55.
16.	ADRIANO ENCIANO	40.
17.	EUSEBIO MARTIS	40.
18.	LUIS RIO	40.

19.	JOHN HENDERSON	.01
20.	CUSHING WOOD	90.
21.	EPHRAIM GARRETT	150.
22.	PHILIP FUCHS	135.
23.	DALTON LEWIS	95.

1.	WILLIAM SUTHERLAND	.01
2.	DANIEL BLUE	180.
3.	MELVIN COLLINS	160.
4.	BURTON MCDONALD	145.
5.	GORDON MAYERRE	95.
6.	JOSE BANGHUIS	65.
7.	ALFONSO QUIROS	65.
8.	IGNACIO GONDE	65.
9.	JOSE GARRIDO	65.
10.	JOSE GARGIA	65.
11.	ANTONIO BALADO	60.
12.	JOSE FERNANDEZ	60.
13.	PABLO GERVARTO	60.
14.	ANTONIO OHRO	50.
15.	JOSE RODRIGUEZ	50.
16.	FRANK EGAN	169.50
17.	GEORGE CORNWALL	136.
18.	JOSE LAFUENTE	90.
19.	JOSE COSTA	65.
20.	LUCAS YANEZ	65.
21.	ANTONIO PARDO	65.

MASTER	42	American
Ch. Officer	34	do
2nd. do	25	do
3rd. do	22	do
Carpenter	34	B.W.I.
Boatswain	31	D.W.I.
Q'master	22	American
do	49	do
do	25	British
A.B. Seaman	28	D.W.I.
do	34	do
do	29	do
do	29	do
do	26	do
do	34	do
Ord. Seaman	23	do
do	33	do
do	35	do

Purser	28	British
Asst. Purser	29	American
Doctor	35	American
Ch. Radio	23	American
2nd. do	24	do.

ENGINE DEPARTMENT.		
Ch. Engineer	56	American
1st. Asst. Eng.	31	do
2nd. do	30	do
3rd. do	36	do
Jr. Engineer	22	do
Donkeyman	30	Spanish
Storekeeper	24	Costa Rican
Oilier	26	Spanish
do	35	do
do	26	do
Fireman	27	do
do	31	do
do	31	Argentine
Wiper	27	Spanish
do	33	do
Ch. Refr. Eng.	33	British
2nd. do.	44	do
3rd. do	25	Spanish
Oilier	29	do
do	35	do
do	23	do

AFRICAN (BLACK)	DUTCH	5-5	145	NONE
SCOTCH	BRITISH	6-1	150	NONE
U.S. CITIZEN				
U.S. CITIZEN				
U.S. CITIZEN				
U.S. CITIZEN				
U.S. CITIZEN				
U.S. CITIZEN				
U.S. CITIZEN				
SPANISH	SPANISH	5-5	145	NONE
SP. AMER.	C. RICA	5-9	150	NONE

## OF CREW

leaving such aliens on board upon arrival at a

AGO DE CUBA 231

(13)	(14)	(15)	(16)	(17)
Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS	
5-8	150	NONE		
5-11	155	NONE		
5-7	145	NONE		
5-7	150	NONE		
5-11	145	NONE		
5-11	150	NONE		
5-5	140	NONE		
5-5	145	NONE		
5-6	160	NONE		
5-7	155	NONE		
5-5	150	NONE		
5-5	145	NONE		
6-1	150	NONE		

UNITED FRUIT COMPANY  
OWNERS  
UNITED FRUIT STEAMSHIP CORPORATION  
LOCAL AGENTS  
UNITED FRUIT COMPANY

\*See list of races on back hereof.  
Norm.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.



LIST OR MANIFEST OF ALI

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to

Vessel "CARRILLO", arriving at NEW

(2)	(3)	(4)	(5)
State whether member of crew at preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea
	Family name	Given name	
YES	SCOTT	JOHN	✓
YES	CHRISTIANSEN	CARL	✓
YES	FOSTER	GEORGE	✓
YES	REDMAN	MURET	✓
YES	ELLIS	REYNOLD	✓
YES	MORALES	JOHN	✓
YES	MARTIN	JOHN	✓
NO.	REEBE	ALMOND	✓
NO.	STEVENSON	MATTHEW	✓
YES	SCHORLA	CORNELIUS	✓
NO.	CAFFIL	ANTON	✓
YES	MARTIS	JOSE	✓
YES	CONFESSOR	HUMBERTO	✓
YES	BERNABELA	HERMAN	✓
YES	THODE	DONATO	✓
YES	EMERENCIANO	ADRIANO	✓
NO.	MARTIS	EUSEBIO	✓
YES	ILLARIO	LUIS	✓
YES	HENDERSON	JOHN	✓
YES	HAMMER	KARL	✓
YES	GARRETT	EPHRAIM	✓
YES	FUCHS	PHILIP	✓
YES	GRASSER	PERCIVAL	✓
YES	SUTHERLAND	WILLIAM	✓
YES	BLUE	DANIEL	✓
YES	COLLINS	MELVIN	✓
YES	MCDONALD	BURTON	✓
YES	MANIERRE	GORDON	✓
YES	FERNANDEZ	JOSE	✓
YES	QUIROS	ALFONSO	✓

1. JOHN SCOTT
2. CARL CHRISTIANSON
3. GEORGE FARMER
4. HERBERT HALLMAN
5. HAROLD KILG
6. JOHN HERRING
7. JOHN HALLMAN
8. ARNOLD KILG
9. MATTHEW CHRISTIANSON
10. CARLOS SANCHEZ
11. ART. COFFAL
12. JOHN MARTIN
13. HENRICO CHRISTIANSON
14. HERMAN HERRING
15. DONATO TRESE
16. ANTONIO HERRINGMAN
17. HENRICO MARTIN
18. LUIS ELANIO

19.	JOHN	HENDERS ON
20.	KARL	HANDER

21. EPHRAIM GARRETT

22. PHILIP FUCHS  
23. PERCIVAL GRASSER

1. WILLIAM SUTHERLAND
2. DANIEL BLUE
3. MELVIN COLLINS
4. BURTON McDONALD
5. GORDON MANIERE
6. JOSEPH FERNANDEZ
7. ALFONSO QUIROS
8. IGNACIO GOMEZ
9. JOSE GARRIDO
10. JOSE GARCIA
11. ANTONIO BALADO
12. DOMINGO MEZA
13. MARCEL ALBERT
14. ANTONIO OHRO
15. LUCAS YANEZ
16. FRANK KAGAN
17. GEORGE CORNWALL
18. JOSE LAFUENTE
19. JOSE COSTA
20. JOSE SANCHEZ
21. ANTONIO PARDO

MASTER	42	American
Chf. Officer	34	do.
2nd. do.	25	do.
3rd. do.	22	do.
Carpenter	34	D.V.I.
Boatswain	51	D.V.I.
Q'master	23	American
do.	40	do.
do.	25	British
A.D. Seaman	20	D.V.I.
do.	34	do.
do.	29	do.
do.	29	do.
do.	26	do.
do.	34	do.
Ord. Seaman	22	do.
do.	35	do.
do.	33	do.

PURSER	23	British
Asst. Purser	27	American

Dexter	33	American
--------	----	----------

Chf. Radio	23	American
2nd. do.	34	do.

Chf. Engineer	58	American
1st. Asst. Eng.	51	do.
2nd. do.	50	do.
3rd. do.	56	do.
Jr. Engineer	52	do.
Donkeyman	26	Spanish
Storekeeper	24	Costa Rica
Oiler	20	Spanish
do.	55	do.
do.	22	do.
Fireman	25	do.
do.	20	Mexican
Chf.	50	Syrian
Viper	27	do.
do.	26	do.
Chf. Refr. Eng.	53	Greek
2nd. do.	44	do.
3rd. do.	25	Spanish
Oiler	20	do.
do.	52	do.
do.	23	do.

**OF CREW**

leaving such aliens on board upon arrival at a

LAGO DE CUBA 231

	(13)	(14)	(15)	
Quality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
/				
/				
/				
/				
ISH	5-8	150	NONE	
H	5-11	155	NONE	
/				
/				
ISH	5-7	145	NONE	
H	5-7	150	NONE	
H	5-11	145	NONE	
E	5-11	150	NONE	
H	5-5	140	NONE	
E	5-5	145	NONE	
H	5-6	160	NONE	
H	5-7	155	NONE	
H	5-5	150	NONE	
TCH	5-5	145	NONE	
ITISH	6-1	150	NONE	
N /				
N /				
N /				
N /				
N /				
N /				
N /				
N /				
N /				
PANISH	5-5	145	NONE	
ARICA	5-9	150	NONE	

CERTIFIED ON AT NEW YORK, JUNE 28, 1964, AS PER LIST ATTACHED.

When and where signed on:

~~Excluded - Imp~~

Name UNITED FRUIT COMPANY  
 Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORPORATION  
 Local Agents UNITED FRUIT COMPANY

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

© 2000 Blackwell Science Ltd *Journal of Internal Medicine* 247: 111–117

Immigrant Inspector.



SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.  
CREW SIGNED ON AT NEW YORK AS LER LIST ATTACHED TO PAGE # 3

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

**Master.**

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master, bound to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all persons employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, if any, the names of all such persons, together with the names of all such alien employees, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave per person at the time of her departure, and also the names of such alien employees, if any, who are charged with the duty of delivering to the principal immigration officer, at the time of the departure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$100 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a sum not less than the sum above so required; but no such fine shall be levied or collected if the owner, agent, consignee, or master is unable to pay the same if and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearances may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

24-25244

1982 000

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK, N.Y.  
March, 28th. 1931

I, master of the AMERICAN S. S. CARRILLO  
(Nationally.)  
 from port of SANTIAGO, CUBA., hereby certify that the following is a complete record of all  
 changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival. 85 Number of seamen deserted. NONE  
 Number of seamen discharged. 85 Seamen left in hospital (or died) None  
 Number of seamen signed on at this port ~~85~~ 87 Total crew this date. ~~85~~ 87

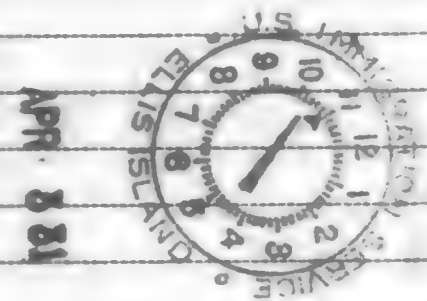
The above-named vessel arrived at this port March, 24th, 1931, consigned to UNITED FRUIT COMPANY; is now lying at Pier 9 N.R., and is expected to sail March, 28th, 1931, for WEST INDIES & CENTRAL AMERICAN PORTS.  
GUABA DIRECT First port of call in United States  
 this voyage was NEW YORK

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-2812



REC'D

31, from the port of SANTIAGO DE LOS

231

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

**LIST OF NAMES OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

Sheet No. 11

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
42	M	U.S. CITIZEN	/				
54	M	U.S. CITIZEN	/				
25	M	U.S. CITIZEN	/				
22	M	U.S. CITIZEN	/				
34	M	AFRICAN (BLACK)	BRITISH	5-8	150	NONE	
31	M	AFRICAN (BLACK)	DUTCH	5-11	155	NONE	
28	M	U.S. CITIZEN	/				
49	M	U.S. CITIZEN	/				
25	M	ENGLISH	BRITISH	5-7	145	NONE	
28	M	AFRICAN (BLACK)	DUTCH	5-7	150	NONE	
34	M	AFRICAN (BLACK)	DUTCH	5-11	145	NONE	
29	M	AFRICAN (BLACK)	DUTCH	5-11	150	NONE	
29	M	AFRICAN (BLACK)	DUTCH	5-6	140	NONE	
26	M	AFRICAN (BLACK)	DUTCH	5-5	145	NONE	
34	M	INDIAN	DUTCH	5-6	160	NONE	
25	M	AFRICAN (BLACK)	DUTCH	5-7	155	NONE	
35	M	AFRICAN (BLACK)	DUTCH	5-5	150	NONE	
35	M	AFRICAN (BLACK)	DUTCH	5-5	145	NONE	
28	M	SCOTCH	BRITISH	6-1	150	NONE	
27	M	U.S. CITIZEN	/				
35	M	U.S. CITIZEN	/				
24	M	U.S. CITIZEN	/				
35	M	U.S. CITIZEN	/				
57	M	U.S. CITIZEN	/				
31	M	U.S. CITIZEN	/				
30	M	U.S. CITIZEN	/				
35	M	U.S. CITIZEN	/				
22	M	U.S. CITIZEN	/				
28	M	SPANISH	SPANISH	5-5	145	NONE	
24	M	SP. AMER.	ORICA	5-9	150	NONE	

\* See list of names on back thereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

### E. G. WYMAN/RYAN GROUP, INC.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

225

S. S. "CARRILLO" Sailing from NEW YORK, FEB. 28th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK MARCH 24th, 1931.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BIERHALS	ADOLPH	57		M	M	<i>my cruise pass</i>	FATHER'S PAPERS COURT OF COMMON PLEAS NEW YORK CITY - JUNE 14th, 1859	ARLINGTON, N. J.
2	BIERHALS	JULIUS	53		M	M		FATHER'S PAPERS COURT OF COMMON PLEAS NEW YORK CITY - JUNE 14th, 1859	TENAFLY, N. J.
3	BOELL	CHARLES	55		M	M		OF AMERICAN PARENTS, NATURALIZED BY AMERICAN CONSUL AT BIRTH, LYON FRANCE	HARRIMAN, N. Y.
4	BOELL	ELIZABETH	53		F	M	JANUARY 18th, 1877 - BELLEVILLE, N. J.		HARRIMAN, N. Y.
5	CLOSE	HENRY	47		M	M	MARCH 3rd, 1884 - NEW YORK CITY		CORNWALL ON HUDSON, N. Y.
6	CLOSE	EMILY	38		F	M	OCTOBER 26th, 1892 - NEW YORK CITY		CORNWALL ON HUDSON, N. Y.
7	FRIED	RUDOLPH	45		M	S		U. S. SUPREME COURT OF N. Y. - 1914	KOTUNOH, N. Y.
8	OWENS	MARIE	36		F	M		BY MARRIAGE <i>1917</i>	200 W. 16th St., NEW YORK CITY
9	RICE	FRANK	70		M	M	OCTOBER 31st, 1861 - BOSTON, MASS.		1357 HILL AVE., BOSTON, MASS.
10	RICE	MARY	65		F	M	JULY 9th, 1866 - BOSTON, MASS.		1357 HILL AVE., BOSTON, MASS.
11	SCHUYLER	NATHAN	56		M	M	APRIL 2nd, 1875 - MT. HOLLY, N. J.		616 BANGS AVE., ASBURY PARK, N. J.
12	PASSENGERS SAILING FROM BELIZE, B. H. MARCH 12th, 1931.								
13	WOLFFSOHN	JAMES	77		M	W		SEPTEMBER 20th, 1879 - ERIE COUNTY, N. Y.	159 W 46th St., NEW YORK CITY
14	PASSENGERS SAILING FROM PTO. BARRIOS MARCH 15th, 1931.								
15	NELSON	THEODORE	30		M	S	DECEMBER 14th, 1900 - MELROSE, MASS.		84 BELMONT ST., MALDEN, MASS.
16	PASSENGERS SAILING FROM KINGSTON MARCH 18th, 1931.								
17	ADAMSON	BERYL	6		F	S	JANUARY 9th, 1925 - BOSTON, MASS. <i>BC same</i>		115 SUMMER ST., NEWTON CENTRE, MASS.
18	ADAMSON	ROBERT	3		M	S	APRIL 11th, 1927 - BOSTON, MASS.		115 SUMMER ST., NEWTON CENTRE, MASS.
19	BRONSON	EDITH	70		F	W	APRIL 4th, 1860 - HARTFORD, CONN.		5/6 CHURCH ST., WATERBURY, CONN.
20	BROWNE	EMILY	53		F	W	MAY 7th, 1878 - BALTIMORE, MD.		SHORT HILLS, N. J.
21	HANLEY	NELLIE	48		F	S	AUGUST 21st, 1882 - THOMASTON, CONN.		56 CHURCH ST., WATERBURY, CONN.
22	HEGEMAN	JOHN	46		M	M	MAY 18th, 1884 - BROOKLYN, N. Y.		LARCHMONT, N. Y.
23	HEGEMAN	VIRGINIA	43		F	M	AUGUST 22nd, 1887 - CLEVELAND, OHIO		LARCHMONT, N. Y.
24	LAGE	CARL	61		M	M		SYRACUSE DISTRICT COURT N. Y. - MAY 1895	BALDWINVILLE, N. Y.
25	LAGE	THERESE	62		F	M	JUNE 1868 - BALDWINVILLE, N. Y.		BALDWINVILLE, N. Y.
26	LAKE	HENRY	65		M	M		ESSEX COUNTY COURT NEWARK, N. J. 1889	57 LONGFELLOW AVE., NEWARK, N. J.
27	MAGUIRE	JESSIE	20		F	S	APRIL 5th, 1910 - ST. LOUIS, MISSOURI		3100 SHANDON RD., CHICAGO
28	MC CAFFREY	JOSEPH	51		M	M	JULY 14th, 1879 - OSWEGO, N. Y.		51 E MOHAWK ST., OSWEGO, N. Y.
29	MC CAFFREY	HELEN	51		F	M	JANUARY 30th, 1879 - OSWEGO, N. Y.		51 E MOHAWK ST., OSWEGO, N. Y.
30	PARKER	DOROTHY	34		F	S		NATURALIZED THROUGH PARENTS - 1905	WATERTOWN, N. Y.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

224

S. S. "CARRILLO" Sailing from KINGSTON, MARCH 18th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, MARCH 24th, 1931.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	PAUL	ALEXANDER	56		M			RAVENNA DISTRICT COURT OHIO - JULY 1905	MISSIONS BLDG., INDIANAPOLIS, IND.
2	SMITH	JAMES	75		M			BOSTON DISTRICT COURT	755 BOYLSTON RD., BOSTON, MASS.
3	SMITH	MIRIAM	57		F			BY MARRIAGE	755 BOYLSTON RD., BOSTON, MASS.
4	STERS	WILLIAM	39		M			NEW YORK CITY COURT - 1928	BOX 315 HARISLANE, N.Y.
5	TILTON	ARTHUR	43		M		DECEMBER 31st, 1887 - NORWOOD, MASS.		95 CARLTON ST., BROOKLINE, MASS.
6	TILTON	MILDRED	44		F		MARCH 24th, 1886 - BOSTON, MASS.		95 CARLTON ST., BROOKLINE, MASS.
7	VERNON	STEPHEN	50		M			BORN OF AMERICAN PARENTS IN ROME, ITALY MARCH 19th, 1880	READING, PA.
8	VERNON, JR.	STEPHEN	13		M		AUGUST 28th, 1917 - ALBANY, N.Y.		READING, PA.
9	WALKER	SALLY	21		F		APRIL 27th, 1909 - ERIE, PA.		555 W 6th St., ERIE, PA.
10	PASSENGERS SAILING FROM SANTIAGO MARCH 19th, 1931.								
11	BROOKS COOPER	ALTE	35		F		JANUARY 21st, 1896 - BALTIMORE, MD.		632 THROOP AVE., BROOKLYN, N.Y.
12	MASON	GLENN	30		M		OCTOBER 9th, 1900 - RUSHVILLE, ILL.		5111 W 23rd St., CHICAGO
13	MURRAY	FRANCES	53		M		NOVEMBER 23rd, 1877 - NEW YORK CITY		226 E 70th St., NEW YORK CITY
14	SKINNER	ALLENE	27		F		JANUARY 6th, 1904 - ERIE, PA.		ERIE, PA.
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. G. SCOTT MASTER, of the STEAMSHIP "CARRILLO", from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER SCOTT

Sworn to before me this 24th day of MARCH, 19 31.  
at NEW YORK

EPHRAIM  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom some passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

223

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to the following regulations:

S. S. "CARRILLO" Passengers sailing from PUERTO BARRIOS MARCH 15th, 1931.

Total passengers	• • • •	.....
U. S. citizens	• • • •	.....
Aliens	• • • •	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

STATE OF ARRIVAL  
 WILL NO 230331 BILLED MAR 27 1931 I, EPHRAIM GARRETT, Surgeon of the STEAMSHIP "CARRILLO", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had ELEVEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF CALIFORNIA AND LOUISIANA, and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*E. S. Garrett*

Sworn to before me this 24th day of MARCH, 19 31.

at NEW YORK

cc

Cards Punched	3/27/31
Cards Removed	7/24
Cards Checked	3/31/31
Clerk	cc

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT	EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		IMMIGRANTS	ALIENS	RES. OF IN. TRAM.	UNDER 18	
1st Cabin						59
2nd Cabin						
3rd Cabin						
TOTAL	4	17	29			49

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

cc

1st Cabin Aliens 10

2nd Cabin 29

3rd Cabin

Total 49

11 last came up



3-24-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. B. Hudgins, Master, of the SS. Watkinson, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 24 day of March, 1931

G. C. Tufarolo  
U. S. Immigrant Inspector.

W. B. Hudgins  
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1248

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 221

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. MARTINIQUE, arriving at NEW YORK, N.Y., MARCH 24, 1921, from the port of KINGSTON, JAMAICA, B.W.I. March 17/21

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	NO	PETERSEN	KNUT	---	A.B.	3/13/21	Cristobal, C.Z.	Paid off.	Yes	26	MALE	SCANDI-NAVIAN	NORWEGIAN	5'4	120	None.	None.
2	No.	ILES	CECIL	---	MESSBOY	3/13/21	"	"	"	19	"	AFRICAN	BRITISH	5'6	145	None.	None.
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

*G.C. Superato, In Sup.*

American Consulate, No. \_\_\_\_\_  
at Kingston, Jamaica  
(City) (Country)  
SEEN  
For the journey to the United States,  
via Peru  
(Consul.)  
Date MAR 17 1921  
No Fee Prescribed  
with view of thirty three  
(33) all  
told.

Line Colombian S.S. Line.  
Owners Colombian S.S. Corporation  
Local Agents United Fruit Company, Kingston, Jamaica.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, W. B. Hudgins, Master of the SS. Monticello, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 24 day of March, 1931

G. C. Tufarolo  
U. S. Immigrant Inspector

W. B. Hudgins  
Master, First or Second Officer

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1285

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

220

1. MARTINIQUE, arriving at New York, March 24, 1931, from the port of Kingston, March 17/31

MARTINIQUE

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Hudgins	William B			Master	2/27/31	New York	Paid off	Yes		M	English	U S A	5'11	185	
2	Holmes	Christian			1st Mate	2/27/31	" "	" "	"	41	M	"	U S A	5'5	150	
3	Tanart	Robert I.			2nd "	2/27/31	" "	" "	"	31	M	"	U S A	5'9	148	
4	Hawkins	Frank C.			3rd "	2/27/31	" "	" "	"	30	M	"	U S A	5'8	140	
5	Hauver	Theodore W.			Radio	2/27/31	" "	" "	"	28	M	"	U S A	5'8	145	
6	Kobis	Nick			Bos'n	2/27/31	" "	" "	"	33	M	Greek	U S A	5'8	150	
7	Clorion	John			A B	2/27/31	" "	" "	"	34	M	"	U S A	5'5	140	
8	Gronlun	Nils			A B	2/27/31	" "	" "	"	34	M	Finnish	Finland	5'7	135	
9	Sipari	Vilho			A B	2/27/31	" "	" "	"	35	M	"	"	5'8	140	
10	Rickman	Fred			A B	2/27/31	" "	" "	"	32	M	German	U S A	5'7	155	
11	Sver	Waldemar			A B	2/27/31	" "	" "	"	24	M	"	German	5'6	125	
12	Anders	Curtis L.			A B	2/27/31	" "	" "	"	25	M	English	U S A	5'1	180	
13	Linder	Joseph			Cadet	2/27/31	" "	" "	"	18	M	"	U S A	6'1	160	
14	Churchill	Ernest D.			Chief Engr.	2/27/31	" "	" "	"	46	M	"	U S A	5'10	220	
15	Littlejohn	James H.			1st Asst.	2/27/31	" "	" "	"	27	M	Scotch	U S A	5'7	150	
16	Thurber	Karl			2nd "	2/27/31	" "	" "	"	25	M	English	U S A	5'7	145	
17	Shirah	William			3rd "	2/27/31	" "	" "	"	32	M	"	U S A	5'6	140	
18	Levens	Richard			Oiler	2/27/31	" "	" "	"	22	M	"	British	5'8	155	
19	Bailey	Daniel			"	2/27/31	" "	" "	"	38	M	"	U S A	5'10	145	
20	lingwood	Charles			"	2/27/31	" "	" "	"	24	M	"	U S A	5'9	130	
21	Pfassi	Joe			Fireman	2/27/31	" "	" "	"	37	M	Span.Amer.	U S A	5'9	155	
22	Fresares	Benito			"	2/27/31	" "	" "	"	54	M	Spanish	Spain	5'6	160	
23	glesias	Manuel			"	2/27/31	" "	" "	"	44	M	"	"	5'6	160	
24	aloney	Roland			Steward	2/27/31	" "	" "	"	37	M	African	British	5'7	145	
25	Wall	John			Cook	2/27/31	" "	" "	"	38	M	"	"	5'5	120	
26	John	John			Utility	2/27/31	" "	" "	"	29	M	"	U S A	5'8	140	
27	Seubers	Selvin			Messman	2/27/31	" "	" "	"	26	M	"	British	5'9	150	
28	Jenkins	Leon			"	2/27/31	" "	" "	"	22	M	"	U S A	6'0	160	
29	Wagner	George			Messboy	2/27/31	" "	" "	"	31	M	W.Indian	U S A	5'6	155	
30	Logan	Harry			"	2/27/31	" "	" "	"	27	M	African	U S A	5'8	145	

Line: COLOMBIAN  
Owners: COLOMBIAN S.S. CO. INC.  
Local Agents:

AMERICAN CONSULATE  
Port au Prince, Haiti  
(City) (Country)

SEEN

For the purpose of the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

No. 701

AMERICAN CONSULATE

Port au Prince, Haiti

(City) (Country)

SEEN

For the purpose of the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

SEEN

For the purpose of the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

SEEN

For the purpose of the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

SEEN

For the purpose of the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

SEEN

For the purpose of the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

SEEN

For the purpose of the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

SEEN

For the purpose of the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

SEEN

For the purpose of the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States

to the United States



[illegible][illegible][illegible]

14-3613

*F. Russell English*  
Vice Consul of the U. S.

MAR 10 1935



219

14-1011

Master

## 14-1612

24-1249

MAR 10 1933



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

220

Sheet No. 1

atives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

from the port of Kingston, March 17/31

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease

Yes	41	M	English	U S A	5'11	185	
"	31	M	"	U S A	5'9	148	
"	30	M	"	U S A	5'8	140	
"	28	M	"	U S A	5'8	145	
"	35	M	Greek	U S A	5'8	150	
"	34	M	"	U S A	5'5	140	
"	34	M	Finnish	Finland	5'7	135	
"	35	M	"	"	5'8	140	
"	32	M	German	U S A	5'7	155	
"	24	M	"	German	5'6	125	
"	25	M	English	U S A	6'1	180	
"	18	M	"	U S A	6'1	160	
"	46	M	"	U S A	5'10	220	
"	27	M	Scotch	U S A	5'7	150	
"	25	M	English	U S A	5'7	145	
"	32	M	"	U S A	5'6	140	
"	22	M	"	British	5'8	155	
"	38	M	"	U S A	5'10	145	
"	24	M	"	U S A	5'9	150	
"	37	M	Span. Amer.	U S A	5'9	155	
"	54	M	Spanish	Spain	5'6	160	
"	44	M	"	"	5'6	160	
"	37	M	African	British	5'7	145	
"	32	M	"	"	5'5	120	
"	29	M	"	U S A	5'8	140	
"	26	M	"	British	5'9	150	
"	22	M	"	U S A	6'0	160	
"	31	M	W. Indian	U S A	5'6	155	
"	27	M	African	U S A	5'8	145	

Quoted with 30 names.  
J. Russell  
Vice Consul of the U. S.

See list of names on back hereof.  
Persons to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), (7), (8), (9), (10), (11), (12), (13), (14), (15) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
Form 609-5-30

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, N.Y.  
March 28, 1931, 193

I, master of the American S. S. Martinique, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew at time of arrival 32 Number of seamen deserted 0  
Number of seamen discharged 5 Seamen left in hospital (or died) 0  
Number of seamen signed on at this port 5 Total crew this date 32

The above-named vessel arrived at this port March 24, 1931, 193, consigned to Colombian S.S. Co. Inc.; is now lying at Pier 2 Empire Stores Bldg. and is expected to sail March 28th, 1931 for Port au Prince & South America via United States port of New York First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
DESERTING SEAMEN

219

Name	Age	Nationality	When and where signed on
NOTE: MAN BELOW FAILED TO JOIN SHIP AT KINGSTON			
Allan Howell	26	British	Barranquilla, Col., 3/10/31

RECEIVED

MAY 22 1931

RECORD DIVISION

14-3611

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
T. Petroff	29	Russian			
W. Donaldson	19	U S A			
J. Marlette	34	Spanish			
T. Wilkinson	38	British			
E. Loftis	19	U S A			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the principal immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival of such vessel, and also the names of those, if any, who have been paid off but who will leave port thereon at the time of her departure, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension, or to report and discharged and of those, if any, who have deserted or landed, or to deliver a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival of such vessel, such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-3611



DATE OF ARRIVAL

BELL NO.

877-878

27 1001

A blank, lined index card with a small tab on the left side. The card is white with horizontal ruling lines. The tab on the left is slightly wider than the rest of the card. There is no text or other markings on the card.

3-24-31

*W. Martin*

*[Faint handwritten notes and markings]*



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

218

*Cruise*  
**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MARTINIQUE

Sailing from NEW YORK, N.Y.

FEB. 28, 1931

Arriving at Port of *New York March 4*, 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
NOT COUNTED 1	Ward	Constance <i>Mother</i>	40	5	F	M	Sept. 23, 1890, New York, N.Y.		Flemington, N.J.
NOT COUNTED 2	Ward	Allen	11	5	M	S	Sept. 22, 1919, Philadelphia, Pa.		" "
NOT COUNTED 3	Ward	Jasper	9	4	M	S	Oct. 8, 1921, Flemington, N.J.		" "
NOT COUNTED 4	Krotosky	Gertrude	23	-	F	S	Mar. 4, 1908, Scranton, Pa.		107 W 11 St. New York, N.Y.
5							<i>G. C. Tufarolo</i>		
6							<i>In Sup.</i>		
7								<i>W. B. ...</i>	
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

217

S. S. MARTINIQUE

Sailing from Port Prince, March 6, 1921, Arriving at Port of New York March 24, 1921

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Cooper	Harvey <i>Hutch</i>	62	4	M	M	Nov. 24, 1858, Hagerstown, Md.		726 Virginia Ave., Hagerstown, Md.
2	Cooper	Garris B.	54	11	M	M	April 10, 1875, " "		"
3	Ravinovitz	Charlotte <i>Smith</i>	26	6	F	M	Sept. 6, 1904, Brooklyn, N.Y.	<i>Page 12</i>	1157 - 46th St., Brooklyn, N.Y.
4	Ravinovitz	Solman	4	6	M	S	Sept. 12, 1926, San Francisco Calif.	<i>W. B. Hutchins</i> <i>waiter</i>	"
5	<i>N. 1-2 from Port Prince</i> <i>N. 3-4 from Porto Colombia</i> <i>G. C. Infante, Jr. Ins. Ins.</i>								
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# 3-24-31 AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, M. Helgesen, of the AMER. S. S. "SAN JUAN", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

MAR 24 1921

Sworn to before me this 24th day of MARCH, 1921.

M. Helgesen  
Master, AMER. S. S. "SAN JUAN"

W. H. H. H.  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 23. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 23 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 25 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "SAN JUAN"

arriving at NEW YORK, N.Y.

<sup>24<sup>th</sup></sup>  
MARCH 26th, 1921.

19, from the port of SAN JUAN, PORTO RICO, MAR. 18th, 1921.

216

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	P.R.	Garcia	Jose	/	Oilier	Mar. 4th	N.Y.	BOTH	Y	45	M	SPANISH	SPAIN	5-6			
2		Alvarez	Jose	/	"	4th	"	"	Y	37	M	do	do	5-7			
3		Alvarez	Benito	/	Fireman	4th	"	"	Y	38	M	do	do	5-6			
4		Martinez	Pablo	/	"	4th	"	"	Y	31	M	do	do	5-7			
5	First PR	Colon	Rigoberto	/	"	4th	"	"	Y	34	M	U.S. CITIZEN (PR)		5-6			
6	" "	Rodriguez	Luis	/	Wiper	18th	SAN JUAN	"	Y	38	M	SPANISH	SPAIN	5-7			
7	P.R.	Carballo	Pedro	/	"	4th	N.Y.	"	Y	35	M	"	"	5-6			
8		Shergold	James	/	Ch. Steward	4th	"	"	Y	44	M	ENGLISH	ENGLAND	5-7			
9		Bowen	William	/	2nd "	4th	"	"	Y	38	M	WELSH	WALES	5-6			
10		Fries	Maria	/	Stewardess	4th	"	"	Y	26	M	U.S. CITIZEN (PR)		5-6			
11		Uglade	Julian	/	Ch. Cook	4th	"	"	Y	34	M	SPANISH	SPAIN	5-7			
12		Garcia	Tomas	/	2nd "	4th	"	"	Y	35	M	do	do	5-5			
13		Fernandez	Jose	/	3rd "	4th	"	"	Y	39	M	do	do	5-6			
14		Aguine	John	/	Sculleryman	4th	"	"	Y	21	M	U.S. CITIZEN (PR)		5-5			
15		Maduro	Leon	/	Pantryman	4th	"	"	Y	39	M	D.W.I.	HOLLAND	5-6			
16		Hallburg	Kleasio	/	2nd "	4th	"	"	Y	29	M	U.S. CITIZEN		5-8			
17		Pena	Jose	/	Hostman	4th	"	"	Y	36	M	U.S. CITIZEN (PR)		5-7			
18		Michel	Serapie	/	2nd "	4th	"	"	Y	32	M	D.W.I.	HOLLAND	5-6			
19		Albertus	Guatavo	/	Ass't Steward	4th	"	"	Y	33	M	do	do	5-7			
20		Kekildsen	Harigoe	/	do	4th	"	"	Y	34	M	do	do	5-6			
21	First PR	Siberne	John	/	do	4th	"	"	Y	28	M	do	do	5-7			
22	P.R.	Manns	Joseph	/	do	4th	"	"	Y	40	M	U.S. CITIZEN (V.I.)		5-6			
23		Lopez	Juan	/	do	4th	"	"	Y	27	M	DO	(P.R.)	5-7			
24		Calvente	Vicente	/	do	4th	"	"	Y	40	M	do	do	5-8			
25		Martinez	Jacinto	/	do	4th	"	"	Y	30	M	do	do	5-6			
26		Rodriguez	Indre	/	do	4th	"	"	Y	21	M	do	do	5-5			
27		Hocking	Carlos	/	do	4th	"	"	Y	32	M	W. INDIAN	STO DOMINGO	5-8			
28		Davelaar	John	/	do	4th	"	"	Y	36	M	D.W.I.	HOLLAND	5-6			
29		Rivers	Benitrio	/	do	4th	"	"	Y	31	M	U.S. CITIZEN (PR)		5-5			
30																	

Line THE NEW YORK & PORTO RICO S.S. CO.

Owners do

Local Agents do

*W. W. W. W.*  
Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Y. HELGERS, MASTER., of the AMER. S. S. "SAN JUAN", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 25th day of MARCH, 1921.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or report after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "SAN JUAN", arriving at NEW YORK, N.Y., MARCH 26th, 1931, from the port of SAN JUAN, PORTO RICO, MARCH 18th, 1931.

215

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	P.R.	Helgesen	Hels	/	MASTER	Mar. 4th/31	N.Y.	Both	Y	30	M	U.S. CITIZEN		5-6			
2		Hanning	Oliften	/	Mate	4th "	"	"	Y	39	M	do		5-7			
3		Erlandson	Karl	/	2nd Mate	4th "	"	"	Y	37	M	do		5-6			
4		Willecke	Federicko	/	3rd "	4th "	"	"	Y	41	M	do		5-7			
5		Kennelly	Edward	/	Purser	4th "	"	"	Y	29	M	do		5-6			
6		Hugent	Arthur	/	Surgeon	4th "	"	"	Y	49	M	do		5-7			
7		Arkinstall	Jack	/	Sr Radio	4th "	"	"	Y	24	M	do		5-1			
8		Cabasin	Charles	/	Jr. Radio	4th "	"	"	Y	21	M	do		5-3			
9		Feal	Jesse	/	Carpenter	4th "	"	"	Y	34	M	SPANISH	SPAIN	5-7			
10		Del Rey	Cyrenio	/	Boatswain	4th "	"	"	Y	46	M	do	do	5-6			
11		Gundersen	Tellif	/	Q. Master	4th "	"	"	Y	24	M	SCAND.	NORWAY	5-7			
12		Daran	Emilio	/	do	4th "	"	"	Y	45	M	U.S. CITIZEN		5-6			
13		Sains	Francisco	/	do	4th "	"	"	Y	36	M	SPANISH	SPAIN	5-7			
14		Againe	Antonio	/	A.B. Seaman	4th "	"	"	Y	40	M	W. INDIAN	STO DOMINGO	5-6			
15		Campe	Juan	/	do	4th "	"	"	Y	30	M	SPAN. AMER.	VENEZUELA	5-7			
16		Rico	Emilio	/	do	4th "	"	"	Y	24	M	do	do	5-6			
17		Ramirez	Ricardo	/	do	4th "	"	"	Y	22	M	U.S. CITIZEN (PR)		5-7			
18		Muller	Ludwig	/	do	4th "	"	"	Y	43	M	D.W.I.	HOLLAND	5-9			
19		Kohn	Leonard	/	do	4th "	"	"	Y	22	M	SCAND.	NORWAY	5-6			
20		Camine	Germain	/	Ord. Seaman	4th "	"	"	Y	22	M	U.S. CITIZEN (PR)		5-6			
21		Pente	Ocellio	/	do	4th "	"	"	Y	25	M	W. INDIAN	STO DOMINGO	5-8			
22	First	Aguilar	Rias	/	Boysboy	15th "	SAN JUAN	"	Y	29	M	U.S. CITIZEN (PR)		5-7			
23	P.R.	Dean	John	/	On. Engineer	4th "	N.Y.	"	Y	48	M	U.S. CITIZEN		6-1			
24		Machado	Gerinimo	/	1st Ass't	4th "	"	"	Y	52	M	do		5-5			
25		Sotomulder	Johan	/	2nd "	4th "	"	"	Y	38	M	do		5-6			
26		Sagredo	Luis	/	3rd "	4th "	"	"	Y	38	M	do		5-7			
27		West	Harry	/	Oiler	4th "	"	"	Y	19	M	do		5-6			
28		Secane	Juan	/	"	4th "	"	"	Y	58	M	SPANISH	SPAIN	5-5			
29		Martinez	Antonie	/	"	4th "	"	"	Y	36	M	do	do	5-7			
30		Alvarez	Evaristo	/	"	4th "	"	"	Y	38	M	do	do	5-6			

Line THE NEW YORK & PORTO RICO S.S. CO.  
 Owners DO  
 Local Agents do

*[Signature]*  
 Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1927



DATE OF ARRIVAL \_\_\_\_\_  
 BILL NO. \_\_\_\_\_ BILL NO. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ MAD 97 199 \_\_\_\_\_

an 3-24-31

*[Large handwritten signature/initials, possibly "J. J. Jones" or similar, written vertically across the left side of the page.]*

PR

	ALIENS	EXEMPT	CITIZENS	TOTAL
1st Cabin				
Cabin			27	27
2nd Cabin				
Tourist 2nd Cabin				
3rd Class			27	27
Total				

*[Handwritten signature]*  
 CV 12-8 PR  
 24



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

214

S. S. "SAN JUAN"

sailing from San Juan, Porto Rico

March 18th, 1921, Arriving at Port of New York, New York, Mar. 23rd, 1921.

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Reverde Francisco	24	M	S	San Sebastian, P.R., June 15th, 1896		351 W. 114th St., N.Y.C.
2	Anguiera Ana	25	F	M	Isabela, P.R., Feb. 26th, 1907.		171 Greenpoint Ave., Mlyn, N.Y.
3	Anguiera Maria T	1	F	S	Vega Baja, P.R., Feb. 26th, 1920.		171 Greenpoint Ave., Mlyn, N.Y.
4	Reynahay Ignacio	31	M	M	Mayaguez, Porto Rico, Jan. 25th, 1900		10 East 119th St., N.Y.C.
5	Centros Gloria	24	F	S	San Juan, P.R., Apr. 6th, 1906.		1722 Lexington Ave., N.Y.C.
6	Coll-Gaski Luisa	30	F	W	Arecibo, P.R., Mar. 27th, 1881.		303 W. 144th St., N.Y.C.
7	Crus John	28	M	M	Paganon, P.R., June 24th, 1902.		77 East 103rd St., N.Y.C.
8	Crus Carmen	24	F	M	San Juan, P.R., Mar. 10th, 1907.		77 East 103rd St., N.Y.C.
9	Crus Bernarde	25	M	M	San Juan, P.R., Aug. 6th, 1905.		70-72 East 116th St., N.Y.C.
10	Mas Rivera Francisca	23	M	M	Pto Tierra, P.R., Feb. 15th, 1907.		100 W-115th St., N.Y.C.
11	Ponfrias Florencio	16	M	S	Guaymilla, P.R., Jan. 22nd, 1915.		55-Ne Elliott Pl., Mlyn, N.Y.
12	Bernandes Carmen	21	F	S	San Juan, P.R., Oct. 1st, 1909.		10 East 109th St., N.Y.C.
13	Londri Eufame	15	M	S	Ponce, P.R., Apr. 6th, 1916.		41 West 14th St., N.Y.C.
14	Mendes Cristina	22	F	M	Lares, P.R., Apr. 3rd, 1898		151 Sands Street, Mlyn, N.Y.
15	Mendes Catalina	1	F	S	Brooklyn, N.Y., Jan. 4th, 1920.		151 Sands Street, Mlyn, N.Y.
16	Ortiz Eugenio	26	M	S	Trajilla Alto, P.R., Feb. 5th, 1904.		1775-Madison Ave., N.Y.C.
17	Pizarro Carmen	9	F	S	San Juan, P.R., Oct. 24th, 1921.	In care Mr. J. Cruz Sheet 1 Line 9	70-72 East 116th St., N.Y.C.
18	Pizarro Elvira	11	F	S	San Juan, P.R., Oct. 1st, 1919.	In Care Mr. J. Cruz Sheet 1 Line 9	70-72 East 116th St., N.Y.C.
19	Randazo Joseph	17	M	S	Brooklyn, N.Y., July 10th, 1915.		275-Miller Ave., Mlyn, N.Y.
20	Santiago Francisco	13	M	S	Arroyo, P.R., Nov. 25th, 1917.		71-East 112th St., N.Y.C.
21	Santiago Fruto	13	M	S	Arroyo, P.R., Nov. 25th, 1917.		71-East 112th St., N.Y.C.
22	Santiago Juan	16	M	S	Arroyo, P.R., June 12th, 1914.		71-East 112th St., N.Y.C.
23	Sierra Eva Maria	16	F	S	San Juan, P.R., Apr. 6th, 1914.		1722-Lexington Ave., N.Y.C.
24	Tubans Julie	22	M	S	Ponce, P.R., Feb. 28th, 1906.		521-West 123rd St., N.Y.C.
25	Valentin Adolfo	24	M	M	Lares, P.R., Sept. 15th, 1906.		45-West 116th St., N.Y.C.
26	Vales Otilia	15	F	S	Lares, P.R., Dec. 24th, 1915.		151 Sands St., Mlyn, N.Y.
27	Whitney Edward E	30	M	W	Salem, Ohio, May 6th, 1891		Delwanna, N.J.

*Offwale, Inset - 3/24/31 - 8:30 am*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



U. S. DEPT. OF COMMERCE  
BUREAU OF IMMIGRATION

3-24-31

**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Hass, of the Handman S Granada, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 24 day of March, 1931

E. C. Tufarolo  
U. S. Immigrant Inspector.

M. J. O'Connell  
Master, First or Second Officer

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

Subd. 3. **Manifesting, registering, and identifying.**—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

213

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S. S. GRANADA, arriving at NEW YORK, N.Y., MARCH 24th, 1931, from the Port of LA CEIBA, HONDURAS March 19/31

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	CARADO	PETER	CH. STEWARD	8.17.30	NEW ORLEANS	YES	YES	28	MALE	SPANISH	SPANISH	5.08	140	NONE
2	HERTEL	PAUL	2nd STEWARD	5.21.30	NEW ORLEANS	"	"	32	"	GERMAN	GERMAN	5.06	160	"
3	DAVIS	WILLIAM	1st COOK	3.17.30	NEW YORK	"	"	52	"	ENGLISH	BRITISH	5.02	135	"
4	McINTOSH	ROBERT	BAKER & 2nd COOK	12.19.30	NEW ORLEANS	"	"	35	"	ENGLISH	AMERICAN	5.08	165	"
5	COOPER	MICHAEL	PANTRYMAN	3.17.30	NEW YORK	"	"	30	"	HONDURAN	HONDURAN	5.07	145	"
6	PEDESCLAUX	ROBERT	BALLOMAN	9.12.30	NEW ORLEANS	"	"	38	"	AMERICAN	AMERICAN	5.04	140	"
7	CLARK	THOMAS	SCULLION	12.31.30	NEW ORLEANS	"	"	25	"	AMERICAN	AMERICAN	5.07	140	"
8	VIVANCO	AURELIO	ASST. STEWARD	9.26.30	NEW YORK	"	"	23	"	MEXICAN	MEXICAN	5.05	140	"
9	GUTBUS	FREDERICK	MESSMAN	2.13.31	NEW YORK	"	"	21	"	AMERICAN	AMERICAN	5.07	145	"
10	CLARK	JOHN	"	2.13.31	NEW YORK	"	"	31	"	AMERICAN	AMERICAN	5.08	165	"
11														
12			American Consulate, La Ceiba, Honduras (City)											
13			SEEN For the journey to the United States, New York, N. Y. (Country)											
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														



*loaded with (40) forty seven.*

*G. C. Desjardins  
Imm. Insp.*

Line VACCARO  
Owners STANDARD FRUIT AND S. TRAMSHIP COMPANY  
Local Agents AMERICAN FRUIT AND S. TRAMSHIP CORPORATION

\* See list of races on back hereof.  
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

tion papers.  
made upon



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Homman S/G Granada, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this.....day of....., 19

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. Manifesting, registering, and identifying.—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

214

1911

UNITED STATES

N.Y.

N.Y.

C.

Y.C.

C.

C.

C.

Y.C.

N.Y.

C.

C.

N.Y.

N.Y.

C.

Y.C.

Y.C.

N.Y.

C.

C.

on papers.  
made upon



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

212

214

1931

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

of S.S. GRANADA, arriving at NEW YORK, N.Y., MARCH 24th, 1931, from the Port of LA CEIBA, HONDURAS, March 19/31

(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
Family name	Given name		When	Where									
KLAVINS	WILLIAM	MASTER	3.9.30	NEW ORLEANS	YES	YES	43	MALE	NORWEGIAN	AMERICAN	5.10	150	NONE
STEVENS	GILBERT	1st MATE	10.12.29	NEW ORLEANS	"	"	34	"	ENGLISH	BRITISH	5.09	140	"
COWLER	JOHN	2nd MATE	7.13.30	NEW YORK	"	"	39	"	ENGLISH	BRITISH	5.10	170	"
BOYLE	PATRICK	3rd MATE	5.21.30	NEW YORK	"	"	27	"	ENGLISH	BRITISH	5.20	160	"
LAMBETH	CHARLES	1st OPR.	9.26.30	NEW YORK	"	"	26	"	AMERICAN	AMERICAN	5.10	145	"
SALVANTE	LOUIS	2nd OPR.	2.27.31	NEW YORK	"	"	21	"	AMERICAN	AMERICAN	5.08	140	"
COX	CHARLES	CH. ENG.	11.26.29	NEW ORLEANS	"	"	44	"	ENGLISH	BRITISH	5.04	140	"
PIZZECH	GUIDO	2nd ENG.	12.31.30	NEW ORLEANS	"	"	30	"	AUSTRIAN	AMERICAN	5.09	170	"
CASTRO	EMILE D.	3rd ENG.	6.22.27	NEW YORK	"	"	28	"	SPANISH	SPANISH	5.04	160	"
ZUNIGA	HENRY M	4th ENG.	11.21.29	NEW ORLEANS	"	"	22	"	HONDURAN	HONDURAN	5.09	160	"
ORFANCE	JOHN	CARPENTER	1.13.31	NEW ORLEANS	"	"	51	"	ITALIAN	ITALIAN	6.00	270	"
ARTRIAGO	CARLOS	BOS'N	7.31.30	NEW ORLEANS	"	"	24	"	CHILEAN	CHILEAN	5.04	145	"
VALLEY	BOB	QTR. MASTER	1.27.31	NEW ORLEANS	"	"	27	"	PHILIPPINO	AMERICAN	5.06	145	"
ASCOMA	TOMAS	"	11.21.30	NEW YORK	"	"	28	"	HONDURAN	HONDURAN	5.08	165	"
THOMPSON	LARRY	WATCHMAN	8.30.30	NEW ORLEANS	"	"	23	"	HONDURAN	HONDURAN	5.04	135	"
BARRIOS	RAPHAEL	SAILOR	8.27.30	NEW ORLEANS	"	"	27	"	MEXICAN	MEXICAN	5.06	140	"
GONZALEZ	GERARDO	"	9.12.30	NEW ORLEANS	"	"	24	"	MEXICAN	MEXICAN	5.06	140	"
CERVANTES	MATEO	"	9.12.30	NEW ORLEANS	"	"	36	"	MEXICAN	MEXICAN	5.05	140	"
TATHUM	FRED	"	11.28.31	LA CEIBA	"	"	40	"	HONDURAN	HONDURAN	6.02	155	"
SOTO	JOHN	"	1.13.31	NEW ORLEANS	"	"	20	"	GUATEMALIAN	GUATEMALIAN	5.06	150	"
WHITE	SILVAN	"	2.13.31	NEW YORK	"	"	27	"	NICARAGUAN	NICARAGUAN	5.06	135	"
McNAB	HARVEY	DONKEYMAN	8.27.30	NEW ORLEANS	"	"	23	"	HONDURAN	HONDURAN	5.08	160	"
WALLER	OTIS	CHLDR	6.1.29	NEW ORLEANS	"	"	21	"	HONDURAN	HONDURAN	5.06	145	"
PRIETO	MANUEL	"	12.5.30	NEW ORLEANS	"	"	34	"	SPANISH	SPANISH	5.05	120	"
DIAZ	LOUIS	PIREMAN	7.17.30	NEW ORLEANS	"	"	27	"	SPANISH	SPANISH	5.03	145	"
THOMPSON	CHESTER	"	5.14.30	LA CEIBA	"	"	25	"	HONDURAN	HONDURAN	5.06	145	"
McNAB	ROBEY	"	5.14.30	LA CEIBA	"	"	24	"	HONDURAN	HONDURAN	5.06	140	"
GAYALDA	JUAN	"	6.17.30	NEW ORLEANS	"	"	31	"	SPANISH	SPANISH	5.06	170	"
PINERO	MANUEL	"	3.1.30	NEW ORLEANS	"	"	28	"	SPANISH	SPANISH	5.06	155	"
HILL	ALEXANDER	"	5.11.30	NEW ORLEANS	"	"	24	"	PANAMERICAN	PANAMERICAN	5.08	155	"

Line YACCAROOwners STANDARD FRUIT AND STEAMSHIP COMPANYLocal Agents AMERICAN FRUIT AND STEAMSHIP CORPORATION

\* See list of races on back hereof.  
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

papers.  
de upon



(Hond.) Arr. 40  
U.S. Cit. 10-22

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS REQUIRED

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the vessel on board upon arrival at a port of the United States.

of S.S. GERMANIA, arriving at NEW YORK, N.Y., MARCH 24th, 1931, from the Port of SAO PAULO, BRAZIL.

(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex
Family name	Given name		When	Where				
KLAVINS	WILLIAM	MAKER	5-9-30	NEW ORLEANS	YES	YES	45	MALE
STEVENS	GILBERT	1st MATE	10-12-29	NEW ORLEANS			34	
COWLER	JOHN	2nd MATE	7-15-30	NEW YORK			39	
BOYLE	PATRICK	3rd MATE	5-21-30	NEW YORK			27	
LANDETH	CHARLES	1st OPR.	9-25-30	NEW YORK			26	
SALVATE	LOUIS	2nd OPR.	2-27-31	NEW YORK			21	
COX	CHARLES	CH. ENG.	11-26-29	NEW ORLEANS			44	
PIZZICH	GUIDO	2nd ENG.	12-31-30	NEW ORLEANS			30	
CASERO	EMIL D.	3rd ENG.	6-22-27	NEW YORK			28	
ZURIGA	HENRY M.	4th ENG.	11-21-29	NEW ORLEANS			22	
ORFACS	JOHN	CARPENTER	1-13-31	NEW ORLEANS			51	
ARRIAGO	CARLOS	BOSS	7-31-30	NEW ORLEANS			24	
VALLEY	BOB	CH. MASTER	1-27-31	NEW ORLEANS			27	
ASCOMA	TOMAS		11-21-30	NEW YORK			24	
THOMPSON	LARRY	WATCHMAN	8-30-30	NEW ORLEANS			23	
BARRIOS	RAFAEL	SAILOR	8-27-30	NEW ORLEANS			27	
GONZALEZ	GERARDO		9-12-30	NEW ORLEANS			24	
CERVANTES	MATEO		9-12-30	NEW ORLEANS			36	
TATEM	FRED		11-28-31	LA CEIBA			40	
SOTO	JOHN		1-13-31	NEW ORLEANS			20	
WHITE	SIDMAN		2-15-31	NEW YORK			27	
MCNAB	HARVEY	BOOKSTYAN	8-27-30	NEW ORLEANS			23	
VALER	OTIS	CHIEF	6-1-29	NEW ORLEANS			21	
PRIETO	MANUEL		12-8-30	NEW ORLEANS			34	
DIAZ	LOUIS	PERMAN	7-17-30	NEW ORLEANS			27	
THOMPSON	CHESTER		6-14-30	LA CEIBA			25	
MCNAB	BOBBY		6-14-30	LA CEIBA			24	
GAVAILA	JUAN		6-17-30	NEW ORLEANS			31	
PINERO	MANUEL		3-1-30	NEW ORLEANS			28	
HILL	ALEXANDER		6-11-30	NEW ORLEANS			24	

Line YACCARO  
Owner STANDARD FRUIT AND STEAMSHIP COMPANY  
Local Agent AMERICAN FRUIT AND STEAMSHIP CORPORATION

\* See list of rates on back hereof.  
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable.

## DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Silvan White	27	Nicaraguan	New York, Feb. 13, 1931.
Tomas Ascoma	28	Honduran	New York, Nov. 21, 1930
Aurelio Vivanco	23	Mexican	New York, Sept. 26, 1930.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

papers.  
upon



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or particularities
MALE	NORWEGIAN	AMERICAN	5.10	160	NOTE
"	ENGLISH	BRITISH	5.09	140	"
"	ENGLISH	BRITISH	5.10	170	"
"	ENGLISH	BRITISH	5.20	160	"
"	AMERICAN	AMERICAN	5.10	145	"
"	AMERICAN	AMERICAN	5.08	140	"
"	ENGLISH	BRITISH	5.04	140	"
"	AUSTRIAN	AMERICAN	5.09	170	"
"	SPANISH	SPANISH	5.04	150	"
"	HONDURAN	HONDURAN	5.09	160	"
"	ITALIAN	ITALIAN	6.00	270	"
"	CHILEAN	CHILEAN	5.04	145	"
"	PHILIPPINO	AMERICAN	5.06	145	"
"	HONDURAN	HONDURAN	5.08	165	"
"	HONDURAN	HONDURAN	5.04	135	"
"	MEXICAN	MEXICAN	5.06	140	"
"	MEXICAN	MEXICAN	5.06	140	"
"	MEXICAN	MEXICAN	5.05	140	"
"	HONDURAN	HONDURAN	6.02	165	"
"	GUATEMALIAN	GUATEMALIAN	5.06	150	"
"	HONDURAN	HONDURAN	5.06	135	"
"	HONDURAN	HONDURAN	5.08	150	"
"	HONDURAN	HONDURAN	5.06	145	"
"	SPANISH	SPANISH	5.05	120	"
"	SPANISH	SPANISH	5.05	145	"
"	HONDURAN	HONDURAN	5.06	145	"
"	HONDURAN	HONDURAN	5.06	140	"
"	SPANISH	SPANISH	5.06	170	"
"	SPANISH	SPANISH	5.09	155	"
"	PANAMA	PANAMA	5.08	155	"

Line YACCARO  
 Owners STANDARD FRUIT AND S TEAMSHIP COMPANY  
 Local Agents AMERICAN FRUIT AND S TEAMSHIP CORPORATION

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N.Y.

March 26th, 19 81

I, master of the Honduran S. S. GRANADA  
(Nationality.)  
from port of La Ceiba, Honduras, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	40	Number of seamen deserted	None
Number of seamen discharged	5	Seamen left in hospital (or died)	None
Number of seamen signed on at this port	5	Total crew this date	42

The above-named vessel arrived at this port March 24th, 19 31 consigned to American Fruit and S.S. Co.; is now lying at Pier 20 E.S., and is expected to sail March 26th, 19 31 for La Ceiba Honduras via United States port of Direct First port of call in United States this voyage was New York

211

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

[illegible]

from the Port of LA CEIBA, HONDURAS, March 5/51

by the representatives of any vessel having such alien

AS MEMBERS OF CREW

212

ization papers.  
e made upon

\* See list of races on back hereof.  
 Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Form 518  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

16-577

## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S.

GRANADA AMERICAN FRUIT

arrived MARCH 25, 1931

, 19

M.,

, from

210

Index No.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.												DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.			
		GROUP.	No.			DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.			DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.		
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.										Time.	
1	JAMIL M. Saoud	1	1	Help 10/31-9pm Ret 5/8/31-9pm ENGLISH DOUBT. TEM. STAY 9:15	BUICK	3/25/31	83	EC	4/11/31	28	99204/350	Investigation	5/23/31	Admit	12m					6	7	7	Other.		



1/5 *Granger*

am 3-24-31



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

209

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Granada # 6 Sailing from La Ceiba, Honduras March 18th-1931, 19, Arriving at Port of New York N.Y. March 24, 1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	O'Connell	Mr. Neil	45		m	m	Antim Penna. Aug-17-1886	<i>NY Cir. # 235439</i> <i>Aug 1886</i>	<i>P.D. Aug # 1</i> Changrevater N.Y.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the Ship S Granada, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. J. Adams  
Master, Officer.

Sworn to before me this 24 day of March, 1931  
at N. Y.

G. C. Ingraham  
U. S. Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

208

March 24th-

19 31

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List 1

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Granada # 6. Passengers sailing from La Ceiba, Honduras, March 18th-1931, 19

[illegible]

Total passengers . . . . .	200 250 300 350 400 450 500 550 600 650 700 750 800 850 900 950 1 000
----------------------------	---

U. S. citizens . . . . .

Along . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14



## DATE OF ARRIVAL

230334

**FULLER**

MAR 27 1966

I, Dr. Virgil C Reynolds, Surgeon of the Standard Fruit & SS. Co., La Ceiba, Honduras do  
(State whether "really" or "seemingly"  
emphnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Louisville Medical College

\_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 18th day of March, 1951

at La Ceiba, Honduras

Ex No. 95

Warren. C. Stewart

American Vice-Consul

**Note.**—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DAILY	EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASS
		1	2	3	4	
1		1				✓
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
TOTAL		1		1		✓

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

16—6

	Aliens	U.S.C.	Total
# Cuban			
Cuban	1	1	2
Salv. Cubin			
Transit Area			
Ref. Cases	1	1	2

$$\frac{a}{w}$$



# 3-24-31 AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Harry F. Highborn, Master, of the American SS "Caracas", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this twenty fourth day of March, 1931.

J. B. Montezomery  
Immigrant Inspector.

H. F. Highborn  
Master, at New York.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have doing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

206

Vessel American SS "Garcons", arriving at New York, N. Y., March 24th, 1931, from the port of La Guaira, Venezuela

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
PE 1	Iscala	Euladio	✓	11 Yrs	Waiter	Mar. 15/31	D.W.I.	Garcons, to be paid off at New York	Yes	50	M.	Af. Black	Holland	5/8	160	None
PE 2	Otilio	Johan	✓	8 Yrs	"	do	do	do	"	50	M.	do	Holland	5/8	155	"
PE 3	Boyer	Frank	✓	20 Yrs	"	do	do	do	"	42	M.	do	Holland	5/8	150	"
PE 4	Hartes	George	✓	"	O. S. & Winchman	do	do	do	"	44	M.	do	U. S.	5/8	165	"
PE 5	Pitres	Ramon	✓	20 Yrs	Workaway	do	do	do	"	50	M.	do	Holland	5/9	170	"
6	Visa/Consent: 387															
7	at Consulate, West India															
8	(City) (Country)															
9	For the journey to the United States, Venezuela & San Juan															
10	(Consul)															
11	Date: MAR 15 1931															
12	The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.															
13	3 Seamen Dis.															
14	(No.) Shipped MAR 15 1931															
15	(No.)															
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Max Berty*  
*Irving*

Line Red "D"  
Owners Atlantic & Caribbean Steam Navigation Co.  
Local Agents do do

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Harry F. Highborn, Master of the American SS "Caracas", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this twenty fourth day of March, 19 31.

Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1360

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

205

Vessel American SS "Caracas", arriving at, New York, N. Y., March 24th, 1931, from the port of La Guaira, Venezuela

	(1) STATE WHETHER MEMBER OF CREW No. LAST PRECEDING ON VOYAGE OF VESSEL list to U. S.	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
		Family Name	Given Name				When	Where									
1	Yes	Hemelberg	Emilio		2 Yrs	Waiter	1931. Feb. 18th	N. Y.	To be paid off at New York	Yes	24	M	Af. Black	Holland	5/11	170	None
2	Yes	Waal	Antoine				do	do	do	"	39	M	do	U. S.	5/6	160	"
3	Yes	Stoute	Leo				do	do	do	"	27	M.	do	U. S.	5/7	175	"
4	Yes	Morais	Arthur		20 Yrs		do	do	do	"	50	M.	do	British	5/11	150	"
5	Yes	Martins	Johan				do	do	By mutual consent, paid off at Curacao, D. W. I. March 15th 1931.		24	M	do	U. S.	5/6	150	"
6	Yes	Colon	Cristobal				do	do	do	"	24	M	do	U. S.	5/6	150	"
7	Yes	St. Lawrence	Henry				do	do	do	"	54	M.	do	U. S.	5/10	175	"
8	Yes	Burrell	Robert				do	do	do	"	26	M.	do	U. S.	5/6	160	"
9	Yes	Santiago	Luis				do	do	do	"	36	M.	do	U. S.	5/6	170	"
10	Yes	Tromp	Carlos		1 Yr		do	do	do	"	19	M.	do	Holland	5/5	140	"
11	Yes	Leito	Martilio		7 Yrs		do	do	do	"	23	M.	do	Holland	5/6	150	"
12	Yes	Bernadine	Juan				do	do	By mutual consent, paid off at Curacao, D. W. I. March 15th 1931.		24	M	do	U. S.	5/6	150	"
13	Yes	Kanoi	Arturo		5 "		do	do	do	"	23	M	do	Holland	5/7	160	"
14	Yes	Isenia	Abraham		5 "		do	do	do	"	25	M	do	Holland	5/6	150	"
15	Yes	Manchana	Carlos				do	do	Failed to join at San Juan, Porto Rico March 19th 1931.		25	M	do	Holland	5/7	150	"
16	Yes	Corral	Ernest				do	do	By mutual consent, paid off at Curacao, D. W. I. March 7th 1931.		20	M	do	Holland	5/6	150	"
PE 17	No	Walker	Walter				Feb. 24th	do	do	"	21	M	do	U. S.	5/10	160	"
PE 18	No	Jackson	Albert				do	do	do	"	42	M	do	U. S.	5/6	155	"
19	Yes	Espada	Carlos				Feb. 18th	do	do	"	39	M.	W. I.	U. S.	5/6	150	"
20	No	Simmons	Leon				Feb. 25th	do	do	"	19	M.	Af. Black	U. S.	5/8	155	"
21		American Consulate No. 82 at La Guaira, Venezuela (City) (Country)															
22		BEEN For the journey to the United States of Caracas															
23		via J. C. Matthews															
24		J. C. MATTHEWS American Vice Consul Date March 4/31															
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Line Red - D -  
Owners Atlantic & Caribbean Steam Navigation Co.  
Local Agents do

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Harry F. Highborn, Master, of the American SS "Caracas", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this twenty fourth day of March, 1931.

H. F. Highborn  
Master, Frederickson & Co.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel American SS "Caracas", arriving at New York, N. Y., March 24th, 1931, from the port of La Guaira, Venezuela

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Perez	Pedro	✓ 16 Yrs	Oilier	1931. Feb. 15th	N. Y.	to be paid off at New York	Yes	37	M.	Spanish	Spain	5/6	165	None	
2	Yes	Varela	Jose	✓ 10 "	"	do	do	do	"	35	M.	Sp. Amer.	Argentine	5/9	165	"	
3	Yes	Montgomery	Robert	✓ 1 Yr.	"	do	do	do	"	42	M	Irish	British	5/8	155	"	
4	Yes	Carola	Felicioano	✓ 10 Yrs	Watertender	do	do	do	"	36	M.	Spanish	Spain	5/6	150	"	
5	Yes	Barralros	Simon	✓	"	do	do	do	"	40	M.	do	U. S.	5/6	170	"	
6	Yes	Cortes	Agostin	✓ 12 Yrs	"	do	do	do	"	34	M.	do	Spain	5/6	155	"	
7	Yes	Molina	Luis	✓	Fireman	do	do	do	"	24	M	Sp. Amer.	U. S.	5/5	145	"	
8	Yes	Mendoza	Mareo	✓	"	do	do	do	"	30	M.	W. I.	U. S.	5/5	145	"	
9	Yes	Arroyo	Ramon	✓	"	do	do	do	"	30	M	Sp. Amer.	U. S.	5/6	150	"	
10	Yes	Sieto	Bernardo	✓ 6 Yrs	Wiper	do	do	do	"	32	M	Spanish	Spain	5/6	155	"	
11	Yes	Castro	Berna rdo	✓	"	do	do	do	"	22	M	W. I.	U. S.	5/5	150	"	
PE 12	No	Dapena	Jose	✓ 6 Yrs	"	Feb. 20th	do	do	"	26	M	Spanish	Spain	5/6	155	"	
13	Yes	Spence	Charles	✓	Steward	Feb. 15th	do	do	"	63	M.	English	U. S.	5/5	160	"	
14	Yes	Krips	Victor	✓ 17 Yrs	2nd "	do	do	do	"	35	M	Af. Black	Holland	5/8	160	"	
15	Yes	Gueddes	Carolina	✓	Stewardess	do	do	do	"	37	F.	Portuguese	U. S.	5/8	175	"	
16	Yes	Jones	Abram	✓	Cook	do	do	do	"	50	M.	Af. Black	U. S.	5/6	170	"	
17	Yes	Morris	Eddie	✓	2nd "	do	do	do	"	27	M.	do	U. S.	5/8	165	"	
18	Yes	Cherry	Enrique	✓ 10 Yrs	3rd "	do	do	do	"	33	M	do	Holland	5/9	170	"	
PE 19	No	Hill	Eddie	✓	Butcher	Feb. 19th	do	do	"	46	M	do	U. S.	5/6	155	"	
PE 20	No	Woolery	Samuel	✓	Baker	Feb. 24th	do	do	"	49	M	do	U. S.	5/9	175	"	
21	Yes	Robinson	Leon	✓	Pantryman	Feb. 15th	do	do	"	29	M	do	U. S.	5/9	150	"	
22	Yes	Pendleton	William	✓	2nd "	do	do	do	"	26	M	do	U. S.	5/10	165	"	
23	Yes	Scott	Arthur William	✓	3rd "	do	do	do	"	40	M	do	U. S.	5/9	160	"	
24	Yes	Escobar	Peter	✓	Messman	do	do	do	"	60	M	do	U. S.	5/7	155	"	
25	Yes	Vasquez	Juan	✓	2nd "	do	do	do	"	32	M	do	U. S.	5/5	150	"	
26	Yes	Leito	Pedro	✓	Porter	do	do	do	"	54	M	do	U. S.	5/10	175	"	
27	Yes	Agostien	John	✓ 15 Yrs	2nd Cabin Steward	do	do	do	"	34	M	do	Holland	5/6	150	"	
28	No	Alberto	Benjamin	✓ 10 "	Messboy	Feb. 24th	do	do	"	29	M	do	Holland	5/9	155	"	
29	Yes	Santiago	Rodolfo	✓	Deck Steward	Feb. 15th	do	do	"	35	M	do	U. S.	5/5	145	"	
30	Yes	Sanbo	Rogelio	✓ 5 Yrs	Waiter	do	do	do	"	22	M	do	Holland	5/7	165	"	

Line Red - D -  
Owners Atlantic & Caribbean Steam Navigation Co.  
Local Agents do do

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Harry F. Highborn, Master, of the American SS "Caracas", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this twenty fourth day of March, 1931.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 33 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel American SS "Caracas", arriving at New York, N. Y., March 24th, 1931, from the port of La Guaira, Venezuela March 17th 1931., via San Juan, Porto Rico March 19th 1931.

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
Yes	Hieborn	Harry	✓	Master	1931. Feb. 15.	N. Y.	To be paid off at New York	Yes	57	M	U. S.	U. S.	6/8	220	None	Recap.
Yes	Halverson	Charles	✓	1st Mate	do	do	do	"	40	M	Scandinavian	U. S.	5/6	170	"	149 CITIZEN
Yes	Simmons	James	✓	2nd "	do	do	do	"	33	M	Dutch	U. S.	5/7	160	"	131 ALIEN
Yes	Alderman	Ralph	✓	3rd "	do	do	do	"	22	M	U. S.	U. S.	5/20	135	"	
Yes	Kauger	Oscar	✓	Purser	do	do	do	"	31	M	U. S.	U. S.	5/6	145	"	
Yes	Gorlin	David	✓	Surgeon	do	do	do	"	43	M	U. S.	U. S.	5/6	165	"	
No	Darlington	Albert	✓	1st Radio	do	do	do	"	44	M	English	U. S.	5/6	150	"	
Yes	Barone	Frank	✓	2nd "	do	do	do	"	20	M	Italian	U. S.	5/8	145	"	
Yes	Robinson	Gordon	✓	Cadet	do	do	do	"	18	M	U. S.	U. S.	5/6	145	"	
No	Hayer	Frank	✓	"	do	do	do	"	18	M	U. S.	U. S.	5/6	145	"	
Yes	Parrilla	Constantino	✓ 24 Yrs	Carpenter	do	do	do	"	43	M	Spanish	Spain	5/5	170	"	
Yes	Goster	Geronimo	✓ 30 "	Bos'n	do	do	do	"	45	M	Af. Black	Holland	5/7	170	"	
Yes	Groth	Russell	✓	Qmaster	do	do	do	"	24	M	U. S.	U. S.	5/5	150	"	
Yes	Bonkewicz	Vincent	✓	"	do	do	do	"	21	M	U. S.	U. S.	5/8	160	"	
No	Kujawa	Martin	✓	"	do	do	do	"	28	M	German	U. S.	5/5	145	"	
Yes	Vitte	Manuel	✓ 21 Yrs	Seaman	do	do	do	"	39	M	Af. Black	Holland	5/6	175	"	
Yes	Hart	John	✓	"	do	do	do	"	40	M	do	U. S.	5/8	160	"	
Yes	Marcelina	John	✓ 15 Yrs	"	do	do	do	"	38	M	do	Holland	5/9	160	"	
Yes	Wou	John	✓ 15 "	"	do	do	do	"	43	M	do	Holland	5/6	165	"	
Yes	Yekel	Jose	✓ 15 "	"	do	do	do	"	42	M	do	Holland	5/6	155	"	
Yes	Gomez Garcia	Fidel	✓ 12 "	"	do	do	do	"	35	M	Spanish	Spain	5/7	165	"	
Yes	Marchena	Constans	✓ 24 "	O. S. & Winohman	do	do	do	"	48	M	Af. Black	Holland	5/9	170	"	
Yes	Lacle	Manuel	✓ 8 "	"	do	do	do	"	27	M	do	Holland	5/7	150	"	
Yes	Rodrigues	Paulio	✓	"	do	do	do	"	43	M	do	U. S.	5/7	150	"	
No	Coeloe	John	✓ 10 Yrs	"	do	do	do	"	42	M	do	do	5/7	160	"	By mutual consent, paid off at Curacao, D. W. I. March 15th 1931.
Yes	Smith	Carl	✓	Chief Eng.	Feb. 15th	do	do	"	36	M	U. S.	U. S.	5/9	200	"	
Yes	Montgomery	Herbert	✓	1st Asst.	do	do	do	"	39	M	Irish	U. S.	5/9	175	"	
Yes	Lassen	Walter	✓	2nd "	do	do	do	"	40	M	U. S.	U. S.	5/6	140	"	
Yes	Walker	Mason	✓	3rd "	do	do	do	"	28	M	U. S.	U. S.	5/11	165	"	
Yes	Gallagher	James	✓	Electrician	do	do	do	"	29	M	U. S.	U. S.	5/8	160	"	

Red "D"

Owners Atlantic & Caribbean Steam Navigation Co.  
Local Agents do do

*W. A. [Signature]*  
Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.











Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

201

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "CARACAS" sailing from AS LISTED BELOW, 19     , Arriving at Port of New York, N. Y. March 24th, 1931.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs	Mos					
1							FROM LA GUAYRA VENEZUELA MARCH 17TH 1931.		
2	Schultz	Albert	44	✓	M	M	March 14th 1886. New York, N. Y.		3044 W. 23rd Street, Brooklyn, N. Y.
3	McMahon	William	22	✓	M	S	July 16th 1908. Philadelphia, Pa.		2048 North 25th St., Philadelphia, Pa.
4							FROM SAN JUAN, P. R. MARCH 19TH 1931.		
5	Bou	Ursula	55	✓	F	S	Oct. 21st 1875. Orocovis, P. R.		1697 Madison Ave., <i>do</i> New York, N. Y. <i>angel</i>
6	Delgado <i>grah</i>	Irving	2	✓	M	S	July 28th 1928. Catano, P. R.		do <i>noah</i>
7	Delgado	Violeta	4	✓	F	S	May 7th 1926. Catano, P. R.		do
8	de Graff	John	16	✓	M	S	Sept. 3rd 1914. San Juan, P. R.		61 West 135th Street, New York, N. Y.
9	Gomes	Gristina	35	✓	F	S	Dec. 14th 1895. San Lorenzo, P. R.		1650 Madison Avenue, New York, N. Y.
10	Rosario	Valentina	48	✓	F	S	Feb. 14th 1883. Rio Piedras, P. R.		111 East 110th Street, New York, N. Y.
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Harry F. Highborn, Master, of the Amer. SS "Caracas", from Maracaibo, La Guaira, Venezuela, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

167 Highborn

Master Officer.

Sworn to before me this twenty fourth day of March, 1931.  
at New York, N. Y.

J. R. Montgomery  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NOIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living in country whence alien came, give name and address of relative or friend living in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1887, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

200

Arriving at Port of New York, N. Y., March 24th, 1931.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for one passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$5, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification				
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien admitted to U. S. in last year	Whether alien admitted to U. S. in last year						Whether alien admitted to U. S. in last year	Feet			Inches			
1																									
2	Friend, Mr Samuel Melendez, Maracaibo, Venezuela	Ohio	Cleveland	No	Self	Y	Y	1929/1930	Cleveland	Wife Mrs Hermene Baran, No Perm. 2798 W. 16th St., Cleveland, Ohio	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Blde	Blue	None
3																									
4	Sister Julia Bolivar, Caracas, Venezuela.	NY	Great Neck	Y	Self	Y	Y	1926/1927	Felham, N.Y.	Friend, Geo. Devendorf, Great Neck, L.I., N.Y.	No	Perm.	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Blk.	Blk.	Blk.	None
5	Friend, Max Aras, Hotel Majestic, Caracas, Venez.	NY	Brooklyn	Y	Self	Y	Y	1929/1930	Brooklyn	Friend Jose Fernandes, 112 Willow St., Brooklyn, NY	No	do	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Bn.	Bn.	None
6	Father, Luis Solagnier, Madriles a San Jacinto 7, Caracas, Venezuela	NY	New York	Y	Self	Y	Y	1928/1930	N.Y.	Wife, Mrs Asuncion Solagnier, 715 Union Av., Bronx, NYC.	No	do	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Blk.	Blk.	Bn.	None
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List 104.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. " CARACAS "

*Passengers sailing from* AS LISTED BELOW

19

[illegible]

Total passengers . . . . .	4
U. S. citizens . . . . .	0
Aliens . . . . .	4

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

199

I, David O. Gorlin, Surgeon of the Amer. SS "Caracas", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

David O. Gorlin M.D.

Sworn to before me this twenty fourth day of March, 19 31.

at New York

J. R. Montgomery  
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1.

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

198

199

S. S. "CARACAS" Sailing from AS LISTED BELOW, 19, Arriving at Port of New York, N. Y. March 24th, 1931.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1							FROM MARACAIBO, VENEZUELA MARCH 14TH 1931.		
2	Merritt	William Julius	32	✓	M	S	Nov. 25th 1898. San Antonio, Texas.		1130 Tulane Street, Houston, Texas.
3	Carter	Charles	43	✓	M	S	July 26th 1887. Lexington, Va.		711 Thompson Bldg., Tulsa, Okla.
4	Murray	George Harold	33	✓	M	M	May 17th 1897. San Luis Obispo, Calif.		349-34th Street, Oakland, California.
5	Quinlan	H. Thomas	72	✓	M	S	July 4th 1857. Hartland, Ill.		788 Osceola Ave., St. Paul, Minn.
6	Wilson	Thomas Carroll	24	✓	M	S	Oct. 17th 1906. Piedmont, W. Va.		953 Western Ave., Pittsburgh, Pa.
7							FROM LA GUAIRA, VENEZUELA MARCH 17TH 1931.		
8	Freeman	Charles	64	✓	M	M		Southern District Court of New York, at New York, N. Y. February 7th 1906.	1715 West Main Street, Norristown, Pa.
9	Devendorf	George	39	✓	M	M	June 30th 1891. Eldora, Iowa.		Clover & Hilltop Drive, Great Neck, L. I., N. Y.
10	Devendorf	Adelina	32	✓	F	M	Sept. 28th 1898. Caracas, Venezuela	Citizen by marriage.	do
11	Devendorf	Corina	6	✓	F	S	Aug. 24th 1924. Buenos Aires, Argentine	Citizen by parentage.	do
12	Devendorf	George	5	✓	M	S	Oct. 5th 1925. do	do	do
13	Devendorf	Andres	4	✓	M	S	Dec. 6th 1926. Flushing, L. I., N. Y.		do
14	McBee	Corina	31	✓	F	M	Aug. 30th 1899. Caracas, Venezuela	Citizen by marriage.	6 Cow Lane, Kings Point, N. Y.
15	McBee Jr.	Silas	6	✓	M	S	Feb. 9th 1925. New York, N. Y.		do
16	Dupouy	Marina	60	✓	F	M	Aug. 15th 1870. New York, N. Y.		173 Rice Avenue, W. New Brighton, S. I., N. Y.
17	Bolling	Eugene Worman	44	✓	M	M	July 4th 1887. Montgomery, Ala.		14 Norman Road, Upper Montclair, N. J.
18	Thomas	Ralph E.	39	✓	M	S	April 23rd 1891. Meadville, Pa.		601 W. 137th Street, New York, N. Y.
19							FROM SAN JUAN, P. R. MARCH 19TH 1931.		
20	Reach	Charles	62	✓	M	M	June 5th 1868. Coxsackie, N. Y.		32 Prospect St., Summit, N. J.
21	Reach	Grace	57	✓	F	M	Sept. 28th 1873. New York, N. Y.		do
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*Max F. L. L. L.*  
*4*

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Harry F. Highborn, Master, of the Amer. SS "Caracas", from Maracaibo and La Guaira, Venezuela, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this twenty fourth day of March, 19 31,  
at New York, N. Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## List 3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

197

*Notes.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List 3.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. ▪ CARACAS ▪ Passengers sailing from AS LISTED BELOW, 19

[illegible]

Total passengers . . . .	8
U. S. citizens . . . .	0
Aliens . . . .	8

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



DATE OF ARRIVAL  
WILL NO. 230335

MAR 27 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, David O. Gorlin, Surgeon of the Amer. SS "Caracas", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

196

David O. Gorlin M.D.

Sworn to before me this twenty fourth day of March, 19 31.

at New York, N. Y.

J.R. Montgomery  
Inspector

an 3-24-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

PORT	HEAD TAX DEPOSITED	EXEMPT FROM HEAD TAX	TOTAL PASSENGERS
6	16	1	2
4			6
10	18	1	30

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	8	16	24
Cabin			
2nd Cabin	4	2	6
3rd Cabin			
3rd Class	12	18	30
Total			

4-0 4-3  
1-0 5-0  
5-0 4-3

ALIENS	EXEMPT	CITIZENS	TOTAL
1st Cabin			2
Cabin			
2nd Cabin		6	6
3rd Cabin			
3rd Class			
Total	8	8	16

00 1-0 6  
4-2  
5-2

4/5 Caracas  
all 16 Cabin  
Ref. D



DATE OF ARRIVAL  
WILL NO. 230335  
MAR 27 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, David O. Gorlin, Surgeon of the Amer. SS "Caracas", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

196

David O. Gorlin M.D.

Sworn to before me this twenty fourth day of March, 19 31.

at New York, N. Y.

J. R. Montgomery  
Inspector

an 3-24-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

SEX	AGE	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	EDUCATION	RELIGION	INDUSTRY	STATUS	TOTAL
6								6
4								4
10								10
								30

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	8	16	24
2nd Cabin	4	2	6
3rd Cabin	12	18	30
Total	24	36	60

4-0 4-3  
1-0 0-0  
5-0 4-3

ALIENS	EXEMPT	CITIZENS	TOTAL
1st Cabin		2	2
2nd Cabin		6	6
3rd Cabin		8	8
Total		16	16

4-0 1-0 5-0  
4-2 5-2

Caracas  
all 7 Caribbean  
and D



3-24-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. A. Oaks MASTER, of the COLOMBIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 24 day of March, 1921

T. A. Oaks  
Master, First or Second Officer.

[Signature]  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 33. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AL  
25  
741



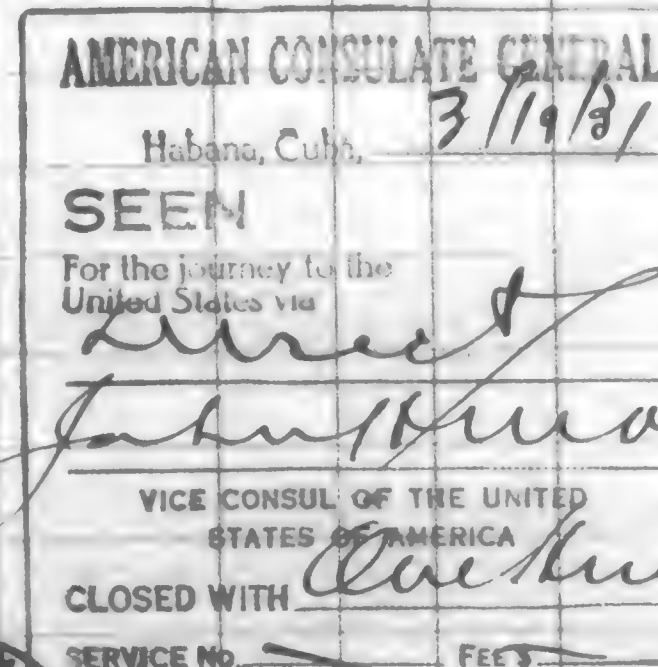
# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

195

Vessel "COLOMBIA", arriving at NEW YORK, N.Y., MARCH 23, 1931, from the port of SAN FRANCISCO VIA SOUTH & CENTRAL AMERICAN PORTS

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		YUEN PIU		14 YRS	WAITER	2-20-31	S.F.	NO	YES	39	M	CHINESE	CHINA	5-6	133	NONE	
2		SUNG KWAI		11 YRS						44				5-5	128		
3		KUT LAM		15 YRS						45				5-5	138		
List closed at 125 names																	
10		KAHN	MYRON	1 YR	W/A/W	3/12-31	XOBAL	YES	YES	26	M	ROMANIAN	USA	5'8"	120	NONE	
11		IVASITAS	MANUEL	5 YRS	~ ~ ~	~ ~ ~	~ ~ ~	✓	✓	38	M	P.I.	P.I.	5'7"	130	- " -	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1248

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boonian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovanian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "COLOMBIA" arriving at NEW YORK, N.Y. MARCH 23, 1921, from the port of SAN FRANCISCO VIA SOUTH & CENTRAL AMERICAN PORTS

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		TAM LIM		6 YRS	2ND BUTCHER	2-20-31	S.F.	NO	YES	33	M	CHINESE	CHINA	5-4	126	N O N E	
2		WONG KWONG		7 YRS	FANTRYMAN					29				5-4	118		
3		LEE CHOW		9 YRS	"					36				5-5	134		
4		LAU SING		11 YRS	PRINTER					38				5-7	136		
5		LEUNG WAI		7 YRS	SCULLERYMAN					30				5-6	129		
6		WONG WAI		7 YRS	"					30				5-6	132		
7		SHUN YUNG		9 YRS	"					30				5-4	119		
8	FIRST	SAN FONG		10 YRS	CREW COOK					32				5-11	147		
9	FIRST	YU WONG		5 YRS	SOCIAL HALL					24				5-6	125		
10		HO HING		15 YRS	BAR BOY					45				5-5	141		
11		LAU KAM		9 YRS	BATH BOY					34				5-4	139		
12		CHAM PING		8 YRS	BATH BOY					34				5-5	127		
13	FIRST	KUM WAH		6 YRS	BELL BOY					28				5-4	141		
14		LO PO		5 YRS	BELL BOY					26				5-2	123		
15	FIRST	LOY FAT		7 YRS	WAITER					31				5-5	128		
16		LEUNG LAM		9 YRS						41				5-5	127		
17		YIP CHOY		8 YRS						34				5-5	118		
18		LUK TIM		12 YRS						41				5-4	142		
19		LOK TIM		12 YRS						45				5-8	147		
20		HIN CHAN		6 YRS						28				5-7	128		
21		CHONG BING		8 YRS						38				5-5	119		
22		CHOI TONG		6 YRS						30				5-5	124		
23		CHAN FAT		5 YRS						38				5-3	117		
24		PEI NAM		7 YRS						32				5-5	129		
25		YIM BOR		14 YRS						43				5-4	118		
26		LAM WAI		9 YRS						33				5-5	129		
27		CHENG WAI		7 YRS						27				5-5	132		
28		LEUNG HUNG		15 YRS						38				5-4	127		
29		LEE NGO		6 YRS						28				5-3	115		
30		BING KWAN		9 YRS						31				5-3	124		

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
10-1000

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1917



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 26 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1282

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

1931

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "COLOMBIA", arriving at NEW YORK, N.Y., MARCH 25, 1931, from the port of SAN FRANCISCO VIA SOUTH & CENTRAL AMERICAN PORTS

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	FIRST	CASTLE	MARTHA L.	5 YRS	SALAD MAKER	2-20-31	S.F.	NO	YES	32	F	U.S.A.	U.S.A.	5-2	129	NONE	
2		BUSH	WILLIAM J.	10 YRS	BARBER					50	M			5-7	152		
3		WEISHEMER	GEORGE	4 YRS	STKPR					26				5-7	151		
4		LETSON	EVERT	1 YR	ASST STKPR					24				5-11	167		
5		BRANDT	HENRY	5 YRS	BARTENDER					46		NORWAY		6-2	180		
6		GUZMAN	MARIANO	6 YRS	SCULLERYMAN					26		PERU	PERU	5-4	152		
7	FIRST	BANDILLA	BEITO	7 YRS	"					30		P.I.	P.I.	5-5	145		
8		O'CONNOR	ARTHUR	2 YRS	WATCHMAN					43		U.S.A.	U.S.A.	5-10	162		
9	<del>XXXX</del>	HARADEN	ARTHUR	6 YRS	"					55				5-7	151		
10		CABRAL	MANUEL	25 YRS	DECK STD					39				5-7	165		
11	FIRST	RUCKER	HERSCHEL	1 YR	MESSMAN					20				5-10	168		
12		LEWIS	GEORGE J.	3 YRS	"					21				5-8	167		
13	FIRST	CARLO	ANTHONY P.	2 YRS	"					23				5-8	156		
14		LYONS	JOHN G.	2 YRS	"					19				5-11	149		
15		PINGITORE	FRED.	1 YR	MUSICIAN					30				5-5	135		
16		CONNOLLY	THOMAS	1 YR	"					28				5-5	139		
17		HANSEN	RAYMOND	1 YR	"					29				5-11	145		
18	FIRST	JOHANSEN	ELBERT	NONE	"					33				5-8	169		
19		SHUM CHUNG		20 YRS	2ND STD					31		CHINESE	CHINA	5-7	162		
20		CHUNG KWONG		7 YRS	NO 2 BOY					32				5-8	152		
21		LAM JAM		6 YRS	#1 LAUNDRYMAN					35				5-5	134		
22		CHAN KAN		5 YRS	LAUNDRYMAN					34				5-3	128		
23		HUI YIP		5 YRS	"					43				5-4	119		
24	FIRST	LEE YUEN		6 YRS	"					28				5-5	121		
25		<del>XXXXXX</del> LEE KAW		15 YRS	CHF COOK					47				5-7	152		
26		LEE MING SUN		25 YRS	2ND COOK					28				5-4	146		
27		LEE BOW		10 YRS	3RD COOK					33				5-5	139		
28		YUEN CHONG		9 YRS	CHF BAKR BAKER					25				5-5	128		
29		YUEN CHOY		4 YRS	2ND BAKER					21				5-5	119		
30		SEE TO LAI		8 YRS	CHF BUTCHER					41				5-5	126		

Line \_\_\_\_\_  
 Orders \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-128

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "COLOMBIA", arriving at NEW YORK, N.Y. MARCH 23, 1924 from the port of SAN FRANCISCO VIA SOUTH & CENTRAL AMERICAN PORTS

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		HIGGINS	ALBERT	15 YRS	2ND ASST E.	2-20-31	S.F.	NO	YES	42	M	U.S.A.	U.S.A.	5-6	156	NONE	
2		KAUFNER	ERNEST	5 YRS	3RD ASST E.					27				5-11	165		
3	FIRST	GUNN	CLYDE	12 YRS	4TH ASST E.					30				5-9	167		
4		FERNANDEZ	ANGEL	6 YRS	JR. ENGR.					34				5-10	145		
5	FIRST	MC BRIDE	ROBERT S.	5 YRS	JR. ENGR.					30				5-9	156		
6		MACKEY	HENRY J.	15 YRS	WATERTENDER					42				5-7	163		
7		PIERONI	ALBERT	4 YRS	"					22				5-8	156		
8		ROSLOFF	GUY	5 YRS	"					24				5-7	139		
9		SANTIAGO	DURCINIO	5 YRS	OILER					24		PORTO RICO		5-4	134		
10		SALIH	AHMID	10 YRS	"					39		ARABIA	ARABIA	5-6	144		
11		RALIEGH	CHARLES S.	5 YRS	"					25		U.S.A.	U.S.A.	5-7	157		
12		PRICE	DAVE	15 YRS	"					58				5-8	162		
13		SPIWAK	LOUIS M.	5 YRS	FIREMAN					26				5-4	147		
14	<i>Havana, Failed to join</i>	CASTLE	FRED	6 YRS	"					34				5-6	149		
15	FIRST	KIRWAN	JAMES J.	10 YRS	"					45				5-8	158		
16	FIRST	ANDERSON	CLARENCE M.	1 YR	WIPER					30				5-9	161		
17	FIRST	SUTHERLAND	JAMES	1 YR	"					29				5-10	152		
18	FIRST	DUNCAN	DOUGLAS A.	2 YRS	"					22				5-8	159		
19		ROMAN	THOMAS	5 YRS	MESS BOY					20		PORTO RICO		5-8	148		
20		SVENDSEN	PHILIP JR.	7 YRS	PURSER					27		NORWAY	NORWAY	5-8	156		
21		MILLICE	ROY N. JR.	5 YRS	ASST PURSER					24		U.S.A.	U.S.A.	6-2	151		
22		STERLING	ELDON	1 YR	ART CLERK					19				5-9	155		
23		BASINET	GEORGE J.	1 YR	CHECKER					33				5-9	148		
24	FIRST	KING	JACK C.	1 YR	"					32				5-10	171		
25	FIRST	SMITH	KENNETH J.	1 YR	"					23				5-10	182		
26		ROGERS	JOHN	1 YR	"					23				5-11	160		
27		METCALF	JOHN E.	7 YRS	SURGEON					57				5-6	178		
28		SAGER	JAMES T.	20 YRS	CHF STD					42				5-11	251		
29		PALANGCA	ALEXANDER	5 YRS	STGE STD					30				5-5	172		
30		SMITH	MOLLIE A.	5 YRS	TSBSC					52	F			5-5	151		

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1  
191 186

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "COLOMBIA", arriving at NEW YORK, N.Y., MARCH 25, 1931, from the port of SAN FRANCISCO VIA SOUTH AND CENTRAL AMERICAN PORTS.

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
	OAKS	THEODORE K.	20 YRS	MASTER	2-20-31	S.F.	NO	YES	48	M	U.S.A.	U.S.A.	6-0	185	N O N E	
	DOWLING	NOBLE C.	15 YRS	2ND OFFICER					37				5-9	173		
FIRST	DOW	GEORGE E.	12 YRS	1ST OFFICER					30				5-5	155		
FIRST	BERUCCI	ANTHONY	10 YRS	3RD OFFICER					34				5-7	161		
FIRST	O'BRIEN	JAMES E.	6 YRS	4TH OFFICER					28				5-10	158		
FIRST	TAYLOR	MILTON C.	NONE	CADET					18				5-9	147		
FIRST	AREGGER	DAVID W.	NONE	CADET					19				5-6	152		
	LA BELLE	CHARLES W.	8 YRS	1ST RADIO					27				5-6	139		
	HATCH	EUGENE	5 YRS	2ND RADIO					30				5-7	147		
	WILHELMSEN	ANTON	30 YRS	CARPENTER					57		SCAND.	NORWAY	5-9	178		
	MC AFEE	ROBERT L.	8 YRS	BOSON					26		CANADIAN	U.S.A.	5-11	181		
	MATTHEWS	WILLIAM	15 YRS	Q'MASTER					46		SCOTLAND	SCOTLAND	5-7	201		
	BOURNE	OLIN C.	7 YRS	"					27		U. S. A.	U. S. A.	5-7	156		
	JACKSON	WILLARD C.	6 YRS	"					27		"	"	5-9	183		
	SIWIK	FRANK S.	4 YRS	"					22				5-6	163		
	LAWSON	CLIFTON	9 YRS	A.B. SEAMAN					27				5-9	182		
	SHANNON	GEORGE J.	5 YRS	"					27				5-7	174		
	NIKELLS	WILLIAM	9 YRS	"					33		GREECE		5-4	167		
	MARINO	JOHN	11 YRS	"					45		ITALY		5-5	155		
FIRST	JOHNSON	OSCAR B.	9 YRS	"					31		U.S.A.		5-9	177		
FIRST	TETTER	WILLIAM	15 YRS	"					45		RUSSIA		5-8	181		
	BURNETT	GEORGE B.	8 YRS	"					28		ENGLAND		5-8	174		
	NELSON	EDWARD A.	2 YRS	O.S. SEAMAN					18		U.S.A.		5-10	183		
	GLASER	RALPH	1 YR	"					33				5-10	178		
FIRST	COTTRELL	EMMETT	1 YR	"					26				5-10	162		
	DOUGAL	ROBERT	2 YRS	"					20				5-5	165		
	SHANNON	WILLIAM J.	1 YR	"					24				5-10	167		
FIRST	DONOVAN	PATRICK J.	1 YR	MESS BOY					23				5-6	158		
FIRST	SYKES	WILLIAM J.	25 YRS	CHf ENGR.					46				5-6	155		
	MC CLINTOCK	CHARLES	15 YRS	1ST ASST E.					40				5-10	189		

PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY  
PANAHA MAIL STEAMSHIP COMPANY  
PANAHA MAIL STEAMSHIP COMPANY

Local Agents  
10-1200

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



124-7448 ON  
FEST OF ALIENS EMPLOYED ON

Vessel "COLOMBIA", arriving at NEW YORK, N. Y., MARCH 2

PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY  
PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY  
PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY

[illegible]

*Immigrant Inspector.*

**NOTE.**—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
George Schroll	23	U S A			
Fred Wold	35	Do.			
Louis Spiwak	26	Do.			
Carmin Spott	22	Do.			
Julius Sims	36	Do.			
William Sheahan	28	Do.			
Martin Hayas	21	Do.			
Eugene Marron	24	Do.			
David Roderick	23	Do.			
Eliot Spalding	23	Do.			
Luis Rodriguez	24	Do.			
Benjamin Alba	23	Do.			
Patrick C. Moore	33	Do.			
John Buckley	22	Do.			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. K. Oaks.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1078

Form 600

Colombia  
STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York.

March 28th 1931. 192

I, master of the American S. S. Colombia from port of San Francisco hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 124 Number of seamen deserted 3  
Number of seamen discharged 12 Seamen left in hospital (or died) 0  
Number of seamen signed on at this port 14 Total crew this date 123

The above-named vessel arrived at this port March 24th 1931, 192, consigned to W. B. Grace & Co., is now lying at Pier 33 Brklyn, and is expected to sail March 28th 1931, 192, for San Francisco via Panama Canal via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
DESKERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Wong Wai	30	Chinese	San Francisco Febr. 20th 31
Myron Kahn	26	U. S. A.	Cristobal Mar. 13th 1931.
Manuel Ibasistas	38	P. I.	Do. Do.

190

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

191

Sheet No. 1

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

1931, from the port of SAN FRANCISCO VIA SOUTH AND CENTRAL AMERICAN PORT

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Name	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
ES 48	M	U.S.A.	U.S.A.	6-0	165	N ON E		
37				5-9	173			
30				5-5	155			
34				5-7	161			
28				5-10	158			
18				5-9	147			
19				5-6	152			
27				5-6	139			
30				5-7	147			
57		SCAND.	NORWAY	5-9	178			
26		CANADIAN	U.S.A.	5-11	181			
46		SCOTLAND	SCOTLAND	5-7	201			
27		U. S. A.	U. S. A.	5-7	156			
27		"	"	5-9	183			
22				5-5	163			
27				5-9	182			
27				5-7	174			
33		GREECE		5-4	167			
45		ITALY		5-5	155			
31		U.S.A.		5-9	177			
45		RUSSIA		5-8	181			
28		ENGLAND		5-8	174			
18		U.S.A.		5-10	183			
33				5-10	178			
26				5-10	162			
20				5-5	165			
24				5-10	167			
23				5-6	158			
46				5-6	155			
40				5-10	189			

See list of names on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (8), (9), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Owner  
Local Agents  
PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
George Schroll	23	U S A			
Fred Wold	35	Do.			
Louis Spiwak	26	Do.			
Carmin Scott	22	Do.			
Julius Sims	36	Do.			
William Sheahan	28	Do.			
Martin Havas	21	Do.			
Eugene Marron	24	Do.			
David Roderick	23	Do.			
Eliot Spalding	23	Do.			
Luis Rodriguez	24	Do.			
Benjamin Alba	23	Do.			
Patrick C. Moore	33	Do.			
John Buckley	22	Do.			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. K. Oaks

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to so deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1078

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York.  
March 28th 1931. 192  
S. S. Colombia

I, master of the American (Nationality) from port of San Francisco, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 124 Number of seamen deserted 3  
Number of seamen discharged 12 Seamen left in hospital (or died) 0  
Number of seamen signed on at this port 14 Total crew this date 123

The above-named vessel arrived at this port March 24th 1931, 192, consigned to W. R. Grace & Co., is now lying at Pier 33 Brklyn, and is expected to sail March 28th 1931, 192, for San Francisco via Panama Canal via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Wong Wai	30	Chinese	San Francisco Febr. 20th 31
Myron Kahn	26	U. S. A.	Cristobal Mar. 13th 1931.
Manuel Ibasistas	36	P. I.	Do. Do.

14-1038

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 191

1931, from the port of SAN FRANCISCO VIA SOUTH AND CENTRAL AMERICAN PORTS

(8) Other to No. 1	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases	REMARKS
ES	48	M	U.S.A.	U.S.A.	6-0	165	NONE	
	37				5-9	173		
	30				5-5	155		
	34				5-7	161		
	28				5-10	158		
	18				5-9	147		
	19				5-6	152		
	27				5-6	139		
	30				5-7	147		
	57		SCAND.	NORWAY	5-9	178		
	26		CANADIAN	U.S.A.	5-11	181		
	46		SCOTLAND	SCOTLAND	5-7	201		
	27		U. S. A.	U. S. A.	5-7	156		
	27		"	"	5-9	183		
	22				5-6	163		
	27		GREECE		5-7	174		
	33		ITALY		5-5	155		
	45		U.S.A.		5-9	177		
	31		RUSSIA		5-8	181		
	45		ENGLAND		5-8	174		
	28		U.S.A.		5-10	183		
	18				5-10	178		
	33				5-10	162		
	26				5-5	165		
	20				5-10	167		
	24				5-6	158		
	23				5-6	155		
	46				5-10	189		
	40							

\*See list of names on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

191

189

such aliens on board upon arrival at a

VIA SOUTH AND CENTRAL AMERICAN PORTS

PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY  
OATH TO INWARD PASSENGER LIST

189

Ticket No.	List No.	No. on List	NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX	Married Or Single	NATIONALITY (Country of which Citizen or Subject)	PORT OF EMBARKATION	No. of Pieces of Baggage	INTENDED DESTINATION IF AN ALIEN IN TRANSIT	Location of Compartment Occupied by passengers other than Cabin Passengers	Date and cause of Death of Passengers who died on the Voyage	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
31	4986		SWAN, MINNIE S.	64	F	M	U. S. A.	LOS ANGELES	5		17992					
32	5008		SWANBECK, FRED. L.	32	M	M	"	"	4		17993					
33	5303		ULEAU, FRANCIS J.	55	M	S	"	S. FRANCISCO	2		17997					
34	4972		VIPOND, ELIZABETH L.	70	F	W	CANADA	LOS ANGELES	3		17998					
35	5008		WELLS, GEORGE L.	58	M	S	U. S. A.	"	3		300502					
36	5299		WILSON, ENNIS	60	F	W	"	S. FRANCISCO	9		300503					
PASSENGERS FROM FOREIGN PORTS - 1ST CLASS																
37	22903	101	1	AIMAN, ARNOLD	62	M	W	U. S. A.	MAZATLAN	3	300504					
38	16445	4	1	ALVARADO, OTILIA	28	F	S	COSTA RICA	HAVANA	3	17957					
39	16444	107	1	BENNETT, MARIAN	33	F	S	U. S. A.	"	5	17959					
40	16444	107	2	BENNETT, JESSIE	29	F	S	"	"	6	17960					
41	17133	102	1	BRICKHOUSE, EDWARD J.	31	M	S	"	SAN JOSE GT.	2	17962					
42	23151	105	1	FULTON, FRANK M.	51	M	M	"	CRISTOBAL	9	17966					
43	23151	105	2	FULTON, CASSIE	51	F	M	"	"	---	17966					
44	21650	103	1	GORAYEB, GEORGE S.	33	M	M	"	CORINTO	10	300506					
45	21650	1	1	GORAYEB, CARMEN	25	F	M	NICARAGUA	"	---	300506					
46	21306	104	1	GREEN, ARCHIE W. JR.	30	M	S	U. S. A.	PUNTARENAS	7	17970					
47	20601	106	1	HOFFMAN, ELLEN	68	F	M	"	PTO COLOMBIA	2	17971					
48	21646	1	2	LARGAESPADA, EDRULFO	19	M	S	NICARAGUA	CORINTO	3	300508					
49C	18852	105	3	MAC DONALD, LENA	35	F	M	U. S. A.	CRISTOBAL	3	300507					
50	20601	106	2	PARRISH, MARY	59	F	S	"	PTO COLOMBIA	2	17979					
51	22904	101	2	SEEDS, JOHN S.	65	M	M	"	MAZATLAN	5	17987					
52	22904	101	3	SEEDS, DELLA C.	55	F	M	"	"	---	17987					
53	22905	101	4	SHAY, EMMA W.	43	F	S	"	"	3	17988					
54	L/O 246	105	4	STRAHL, CHARLES	68	M	M	"	CRISTOBAL	6	17994					
55	L/O 246	105	5	STRAHL, ANNA B.	64	F	M	"	"	---	17994					
56	22408	101	5	SYKES, FREDERICK G.	60	M	M	"	MAZATLAN	6	17995					
57	22408	101	6	SYKES, NEVA	58	F	M	"	"	---	17995					
58	20602	2	1	TORRES, DAMASO	36	M	S	COLOMBIA	PTO COLOMBIA	3	17996					
59	22906	101	7	WARFEL, JOHN L.	40	M	S	U. S. A.	MAZATLAN	3	17999					
60	20700	2	2	WATERMEYER, HERMAN	53	M	M	GERMANY	PTO COLOMBIA	5	18000					
61	20700	2	3	WATERMEYER, LISA	48	F	M	"	"	---	18000					
PASSENGERS FROM FOREIGN PORTS - 3RD CLASS																
62	11596	3	1	SARES, CHARLES G.	50	M	M	SYRIA	PTO COLOMBIA	1						
UNACCOMPANIED BAGGAGE																
				MILLS BE LANE				U. S. A.	2							
				DARLING, FRANK				"	7							

J. K. O'Connell  
MASTER

Masters must keep a correct LIST OF ALL PASSENGERS on board for inspection by passengers and customs officers. Two copies are required for Customs House and one copy for Commissioner of Immigration. The names of children (including infants) must be fully specified. Masters must sign at end of this List ALSO.

proof. fill or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) of ten dollars for each alien. See other side.



16-16-22-3M  
THE PASSENGER ACT, 1908  
(Art. 141-143 Customs Regulations of 1915 and Act of February 1, 1908)  
As Amended by Circular No. 25, of March 27, 1908  
of Department of Commerce and Labor.

PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY

OATH TO INWARD PASSENGER LIST

188

I, T. K. OAKS, Master of the S. S. "COLOMBIA" VOYAGE 69-OUT, do solemnly, sincerely and truly swear that the following List or Manifest, subscribed by me and now delivered to the Collector of Customs of this port, is a full and correct LIST OF ALL THE PASSENGERS taken on board the said vessel at any foreign port or place and destined for, or in transit through, the United States; that the said list specifies separately the cabin passengers and the immigrant passengers or passengers other than cabin passengers, the name, age (if a child eight years or under), sex, married or single, whether a citizen of the United States, the port of embarkation, and the number of pieces of baggage belonging to each; and also, in respect to passengers other than cabin passengers, said List further specifies the location of the compartment or space occupied by each of such passengers during the voyage; and if any passengers died in the voyage, the list specifies the name, age, and cause of death of each deceased passenger. SO HELP ME GOD.

Port of NEW YORK, N.Y.  
Sworn to before me this 23RD day  
of MARCH, 1931,  
Deputy Collector of Customs.

LIST OF ALL THE PASSENGERS taken on board the Steam Ship "AMERICAN STEAMSHIP "COLOMBIA"  
(burthen 3448 tons), whereof T. K. OAKS is Master,  
from SAN FRANCISCO & WAY PORTS and destined for, or in transit through the United States.

C. H. No.	Ticket No.	List No.	No. on List	NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX	Married Or Single	NATIONALITY (Country of which Citizen or Subject)	PORT OF EMBARKATION	No. of Pieces of Baggage	INTENDED DESTINATION IF AN ALIEN IN TRANSIT	Location of Compartment Occupied by passengers other than Cabin Passengers	Date and cause of Death of Passengers who died on the Voyage
INTERCOASTAL PASSENGERS - 1ST CLASS													
	5294			ALDERSON, EDWARD	49	M	S	U. S. A.	S. FRANCISCO	6		17956	
	5286			AMERY, FRANCES	72	F	S	"	"	4		17958	
3	5009			BRENNON, BLANCHE M.	44	F	W	"	LOS ANGELES	6		17961	
4	5299			CAMINI, ANGELENE E.	20	F	S	"	S. FRANCISCO	-		17963	
5	5293			EDWARDS, EVELYN	52	F	W	"	"	4		17964	
6	5010			ELY, DE FOREST	53	M	M	"	LOS ANGELES	5		17965	
7	5301			FENNELLY, PHILIP	58	M	M	ENGLAND	S. FRANCISCO	18		17967	
8	5301			GENELLY, MAUD A.	48	F	M	"	"	-		17967	
9	5004			GELBER, MAE A.	26	F	S	U. S. A.	LOS ANGELES	2		17968	
10	5001			HOLMES, MARY R.	21	F	S	"	"	3		17972	
11	5298			MC CARTHY, HELEN	52	F	S	"	S. FRANCISCO	1		17974	
12	5297			MULHALL, DOROTHEA M.	62	F	W	"	"	1		17976	
13	5302			MULLEN, JAMES	51	M	M	"	"	11		17977	
14	5302			MULLEN, LAURA D.	44	F	M	"	"	-		17977	
15	5295			NOLL, ANNA	36	F	S	"	"	6		17978	
16	5291			PETERSON, ELMER R.	25	M	M	"	"	6		17980	
17	5291			PETERSON, ANN E.	22	F	M	"	"	-		17980	
18	5007			POLSON, HENRY G.	50	M	M	"	LOS ANGELES	9		17981	
19	5007			POLSON, BLANCHE	51	F	M	"	"	-		17981	
20	4999			PURDY, BEATRICE M.	37	F	S	"	"	3		17982	
21	5002			RAMM, PAUL J.	33	M	S	"	"	3		17983	
22	5006			REEVES, CORBIN	23	M	S	"	"	2		17984	
23	3767			REME, ULI	28	M	S	GERMANY	S. FRANCISCO	3		17985	
24	4987			SCHILLER, CARL J.	39	M	M	U. S. A.	LOS ANGELES	10		17986	
25	4987			SCHILLER, MAUDE E.	34	F	M	"	"	-		17986	
26	4987			SCHILLER, BETTY A.	8	F	S	"	"	-		17986	
27	4987			SCHILLER, NANCY L.	4	F	S	"	"	-		17986	
28	5290			SHEPPARD, ANNE	50	F	M	"	S. FRANCISCO	4		17989	
29	4995			SOPER, DAGMAR	32	F	M	"	LOS ANGELES	3		17990	
30	5005			STABRETT, RAYMOND	42	M	M	"	"	3		17991	

Masters must keep a correct LIST OF ALL PASSENGERS on board for inspection by passengers and customs officers.  
Two copies are required for Customs House and one copy for Commissioner of Immigration.  
The names of children (including infants) must be fully specified. Masters must sign at end of this List ALSO.

Sheet No. 1

REW

191

100

aliens on board upon arrival at a

A SOUTH AND CENTRAL AMERICAN PORT.

(14)	(15)	REMARKS
Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
185	M O N E	
173		
155		
161		
158		
147		
152		
139		
147		
178		
181		
201		
156		
183		
163		
182		
174		
167		
155		
177		
181		
174		
183		
178		
162		
165		
167		
158		
156		
189		

Correct information in columns (3), (6), (7), and (8) pillars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T.K. OAKS, MASTER, of the S.S. COLOMBIA, from PUERTO COLOMBIA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T.K. Oaks  
MASTER

Sworn to before me this 23RD day of MARCH, 1931  
at NEW YORK, N.Y.

Algon  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., MARCH 23, 1931, 19 187

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address		Purpose of coming to United States		Whether alien has been in United States for more than 1 year and is not a citizen of the United States	Whether alien has been in United States for more than 1 year and is not a citizen of the United States	Whether alien has been in United States for more than 1 year and is not a citizen of the United States	Whether alien has been in United States for more than 1 year and is not a citizen of the United States	Whether alien has been in United States for more than 1 year and is not a citizen of the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?	Yes or No	Year or period of years	Where?								Length of time alien has been in United States	Whether alien has been in United States for more than 1 year and is not a citizen of the United States		Whether alien has been in United States for more than 1 year and is not a citizen of the United States	Whether alien has been in United States for more than 1 year and is not a citizen of the United States	
1	FRD. ABRAHAM RHAD EL BANCO, COLOMBIA	OREGON	PORTLAND	SELF	YES	1905 1911	YES	PENN	SON. WADER C. GEORGE 4141 - 65TH ST PORTLAND ORE	NO	PERM.	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	DK	BLK	BRN	
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following manner:

S. S. "COLOMBIA". *Passengers sailing from* PUERTO COLOMBIA, MARCH 15, 1931, 1931

Total passengers . . . . .	1,000
U. S. citizens . . . . .	100
Aliens . . . . .	900

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. E. MATCALE, Surgeon of the S.S. COLOMBIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

186

Sworn to before me this 24 day of MARCH, 1931

at NEW YORK, N.Y.

*[Signature]*  
Notary Public  
If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 107  
185

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "C O L O M B I A" Sailing from HAVANA, CUBA MARCH 19, 1931, ~~1932~~, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. MARCH 28, 1931, ~~1932~~

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	BENNETT	MARIAN	33		F	S	AUGUST 14, 1897, NEW YORK, N.Y.		MANCHESTER, VT.
2	BENNETT	JESSIE	29		F	S	AUGUST 2, 1901, RUTHERFORD, N.J.		DO
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*John D. Biery*  
IMMIGRANT INSPECTOR

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **106**

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

184  
24

S. S. **"COLOMBIA"** Sailing from **PUERTO COLOMBIA** MARCH, 15, 1931, ~~1932~~, Arriving at Port of **NEW YORK, N.Y.** MARCH ~~21~~, 1931, ~~1932~~

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	HOFFMAN	ELLEN	68		F	M	JANUARY 29, 1863, KORTRIGHT, N.Y.		LEON, IOWA
2	PARRISH	MARY	59		F	S	JANUARY 18, 1872, STERLING VALLEY, N.Y.		646 HOWARD DRIVE DES MOINES, IOWA
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*John P. Biery*  
IMMIGRANT INSPECTOR  
2:45 PM

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 105

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "COLOMBIA" Sailing from CRISTOBAL, C.Z. MARCH 13, 1931, ~~1932~~, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. MARCH 2, 1931, ~~1932~~

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs	Mos.					
1	FULTON	FRANK M.	51		M		MAY 28, 1880, PONTIAC, ILL.		317 W. MARQUETTE ROAD, CHICAGO, ILL.
2	FULTON	CASSIE	51		F		OCTOBER 24, 1880, DETROIT, MICH		DO
3	MACDONALD	LENA	35		F		MAY 26, 1895, FLOYD, VA.		COLONIAL HOTEL, WASHINGTON, D.C. NEW PHILADELPHIA, OHIO
4	STRAHL	CHARLES	68		M		JUNE 30, 1862, MC CONNELLSVILLE, OHIO		14 BEAVER AVE N.E.
5	STRAHL	ANNA B.	64		F		JANUARY 13, 1867, DO		DO
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*John P. Bailey*  
IMMIGRANT INSPECTOR  
2:41 PM

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 104

104

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

182

S. S. "COLUMBIA" Sailing from PUNTARENAS, C.R. MARCH 9, 1931, ~~1932~~, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. MARCH 22, 1931, ~~1932~~

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	GREEN	ARCHIE WILSON JR	30		M	S	OCTOBER 12, 1900, LOUISBERG, N.C.		LOUISBERG, N.C.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*John P. Biery*  
IMMIGRANT INSPECTOR  
2145 PM

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizen arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 103

103

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

24 181

S. S. "COLOMBIA" Sailing from CORINTO, NICARAGUA, MARCH 8, 1931, ~~1932~~, Arriving at Port of NEW YORK, MARCH 23, 1931, ~~1932~~

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	GORAYEB	GEORGE S.	33		M	M	MAY 18, 1897, BURNT, SYRIA	U.S. DISTRICT COURT OF BROOKLYN JULY, 1930	567 DREW AVE., BROOKLYN, N.Y.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizen arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 102

102

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

180

S. S. "C O L O M B I A" Sailing from SAN JOSE DE GUATEMALA MAR 5, 1931, ~~1922~~, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. MARCH ~~22~~ 1931, ~~1922~~

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BRICKHOUSE	EDWARD J.	31		M	S	JANUARY 25, 1900; NORFOLK, VA. <i>John D. Bailey</i> IMMIGRANT INSPECTOR	<i>2:45 PM</i>	735 GRANBY STREET NORFOLK, VA.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 101

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

179

24

S. S. "COLOMBIA" Sailing from MAZATLAN, MEXICO FEB. 27, 1931, ~~1932~~, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. MARCH 23, 1931, ~~1932~~

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	AIMAN	ARNOLD	62		M	S	JULY 12, 1868, MONTGOMERY CO. PA.		1406 E. WILLOW GROVE AVE., CHESTNUT HILL, PHILADELPHIA PA.
2	SEEDS	JOHN	65		M	M	MARCH 8, 1866, UNION FURNACE, PA.		1115 - 11TH ST ALTOONA, PA.
3	SEEDS	DELLA C.	55		F	M	JULY 28, 1876, WILLIAMSPORT, PA.		DO 609 THOMAS STREET STROUDSBURG, PA.
4	SHAY	EMMA W.	43		F	S	APRIL 12, 1887, STROUDSBURG, PA.		33 CENTRAL AVE., CRANFORD, N.J.
5	SYKES	FREDERICK	60		M	M	DECEMBER 18, 1870, NORTH ADAMS, MASS.		DO 310 N. LIME STREET LANCASTER, PA.
6	SYKES	NEVA E.	58		F	M	JULY 7, 1872, BRENTWOOD, N.H.		
7	WARFEL	JOHN L.	40		M	S	JULY 14, 1890, LANCASTER PA.		
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

JOHN P. BERRY  
IMMIGRANT INSPECTOR

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, T. K. OAKS, MASTER, of the S.S. COLOMBIA, from CORINTO, NICARAGUA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. K. Oaks  
MASTER XXXX

Sworn to before me this 23RD day of MARCH, 1931  
at NEW YORK, N.Y.

[Signature]  
Immigration Officer.

16-420

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliation should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

178

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

S. S. "COLOMBIA"

*Passengers sailing from* .....CORINTO, NICARAGUA

MARCH 8, 1931

10

Total passengers . . . .	_____
U. S. citizens . . . .	_____
Aliens . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet

14-43



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. E. METCALF, Surgeon of the S.S. COLOMBIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

177

Sworn to before me this 23RD day of MARCH, 1931  
at NEW YORK, N.Y.

*J. E. Metcalf*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T.K. OAKS, MASTER, of the S.S. COLOMBIA, from PUERTO COLOMBIA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T.K. Oaks  
MASTER XXXXXX

Sworn to before me this 23RD day of MARCH, 19 31  
at NEW YORK, N.Y.

[Signature]  
Immigration Officer.

16-120

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., MARCH 23, 1931, XX

176

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence) Foreign country via (port of departure)— In U. S. A., its territories or possessions State City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of U.S. and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) If Yes— Yes or No Year or period of years Where? Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in the United States or to depart therefrom within a specified period of time (If not, state "other") Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to be employed in the United States	Whether alien is in possession of a license to practice a profession or occupation in the United States	Whether alien is in possession of a license to practice a profession or occupation in the United States	Whether alien is in possession of a license to practice a profession or occupation in the United States	Whether alien is in possession of a license to practice a profession or occupation in the United States	Whether alien is in possession of a license to practice a profession or occupation in the United States	Whether alien is in possession of a license to practice a profession or occupation in the United States	Whether alien is in possession of a license to practice a profession or occupation in the United States	Whether alien is in possession of a license to practice a profession or occupation in the United States	Whether alien is in possession of a license to practice a profession or occupation in the United States	Whether alien is in possession of a license to practice a profession or occupation in the United States	Whether alien is in possession of a license to practice a profession or occupation in the United States	Whether alien is in possession of a license to practice a profession or occupation in the United States	Whether alien is in possession of a license to practice a profession or occupation in the United States	Whether alien is in possession of a license to practice a profession or occupation in the United States
1	FA. PEDRO TORRES SANTANDER, COLOMBIA	<u>Colombia</u> N.Y. N.Y.	NO	SELF	YES	NO	FRD. NEUSS HESLEIN & CO 77. WORTH ST, N.Y.C.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DK	BLK	BRN
2	STEINWENDER STOFFREGEN CORP. MEDELLIN, COLOMBIA	<u>Col.</u> N.Y. N.Y.	NO	SELF	YES	YES	STEINWENDER STOFFREGEN & CO 87 WALL ST. N.Y.C.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	LGT	GRY	BLUE
3	SAME	<u>Col.</u> N.Y. N.Y.	NO	HUSBAND	YES	YES	SMAE	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	LGT	GRY	BLUE

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

2

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "COLOMBIA"

Passengers sailing from

PUERTO COLOMBIA

MARCH 15, 1931

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	FRANCO 569151	TORRES	DAMASO	36		M	S MERCHANT	YES	4-1684 SPANISH 5-1662 ENGLISH GERMAN	YES	COLOMBIA	SPAN. AMER.	COLOMBIA	SANTANDER	N1 3-2 TV 39 SEC 3 (2) B'QUILLA 3-14-31 NQIV 13 NQ 43 SEC 4 (T) MEDELLIN 2-12-31 NQIV 14 NQ 43 SEC 4 (T) 2-12-31			COLOMBIA	SANTANDER	
2		WATERMEYER	HERMAN	53		M	"	YES	5-3635 GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BREMEN					COLOMBIA	MEDELLIN
3		WATERMEYER	LISA	48		F	M DOMESTIC	YES	DO	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BREMEN						
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.E. METCALF, Surgeon of the S.S. COLOMBIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24th day of MARCH, 19 31  
at NEW YORK, N.Y.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. K. OAKS, MASTER, of the S.S. COLOMBIA, from HAVANA, CUBA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

MASTER XXXX.

Sworn to before me this 23RD day of MARCH, 19 31  
at NEW YORK, N.Y.

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien, race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining on year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliation should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., MARCH 23, 1931, 19

174

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence (See footnote for full text of this question)	Whether seeking by reason of any other, political or religious opinion, to enter the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to enter the United States									Length of time alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States			Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States
1	MO. LAURA HOLMES SAN JOSE, C.R.		N.Y. N.Y.	NO	SELF	YES	YES	1921	N.Y.	1930	FRD. MISS A. THOMPSON 380 79TH ST N.Y.C.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	LGT	BLK	BRN	
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "COLOMBIA" Passengers sailing from HAVANA, CUBA, MARCH 19, 1931, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	USA 850	ALVARADO	OTILIA	23		F	S DECORATOR	YES	ENGLISH	5-2662	YES	COSTA RICA SPAN.AMER.	08-91	C.RICA	SAN JOSE	By order of IDEN. CARD. 276699	Admitted 3/1/31		99	NEW YORK	NEW YORK
2										Complete											
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

*Herbert Conley Inspector*

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



230338 BILLED

## AFFIDAVIT OF SURGEON

MAR 27 1981

J. E. METCALF

, Surgeon of the S.S. COLOMBIA

SAILING THEREWITH

solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 23RD day of MARCH, 19 31

at NEW YORK, N.Y.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

NAME	SEX	AGE	EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL EXEMPTED
			W	Y	U	S	A	B	
✓		1	19	1					25
1									
✓		1	19	1					26

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
2nd Cabin	6	19	25
3rd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class	1		1
Total	7	19	26



3-24-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, P.A. MURCHIE MASTER of the AUSONIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b). Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

24

day of

19

Master, Ruben Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

O E M  
OL  
204



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **AUSONIA**, arriving at **NEW YORK**, **24 MAR 1931**, 19, from the port of **SOUTHAMPTON**

172

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	MACREADY	VIOLET	4	CONDUCTRESS	12-3-31	LONDON	NO	YES	40	FEMALE	ENGLISH	BRITISH	5'4"	136	NONE	
2	YES	MULLIN	HAROLD	3	CONDUCTOR	Do	Do	Do	Do	29	MALE	Do	Do	5'8"	146	Do	
3	Do	SONDERLAND	FRANK	1 1/2	MUSICIAN	Do	Do			20	Do			5'8"	132		
4	FIRST	TOLLEY	ERNEST	1st	YOUNG BOY	Do	Do			15				5'6"	117		
5	YES	PHILLIPS	HERBERT	20	BARBER	12-3-31	SOUTHAMPTON			46				5'10"	150		
6	Do	FOSSEY	DESIRE	20	WAITER	Do	Do			41				5'4"	136		
7	Do	BARLEMONT	GASTON	25	- Do -	Do	Do			47				5'4"	140		
8	FIRST	MCCALLUM	JOHN	26	SOUP COOK	Do	Do			41				5'11"	149		
<p>The above named persons have produced satisfactory evidence of nationality stated after the names of the is under the government to be discharged the United States. All necessary for the operation of the vessel.</p> <p>The above named persons have produced satisfactory evidence of nationality stated after the names of the is under the government to be discharged the United States. All necessary for the operation of the vessel.</p> <p><i>Mustard</i> Asst. Super. M. M. OFFICE 17 MAR 31 SOUTHAMPTON</p> <p><i>Amirion Consulate, Southampton, England, March 13, 1931.</i></p> <p><i>Seen for the journey to the United States</i></p> <p><i>Amirion Vice Consul.</i></p> <p><i>Amirion</i></p>																	

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 119	
at LONDON	ENGLAND
SEEN	
For the journey to the United States	
via	D. MILLER
Vice Consul	Date 12/8/21
Seal and Stamp	



**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and are in the case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving at the time of her departure, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AUSONIA, arriving at NEW YORK, 24 MAR 1931, 1931, from the port of LONDON.

171

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	
1	No	WOLK	JOHN	30	Carpenter	Mar 11/31	London	No	Yes	52	MALE	English	British	5ft 7"	149	None	
2	Yes	SANDIFORD	Norman	26	QM	do.	do.	do.	do.	38	do.	do.	do.	5. 9	184	None	
3	Yes	WHITE	Joshua	23	Printer	do.	do.	do.	do.	42	do.	do.	do.	5. 8	168	None	
4	Yes	WATTS	James	2	Printer	do.	do.	do.	do.	24	do.	do.	do.	5. 2	122	None	
5	No	McMILLAN	John	6	Printer	do.	do.	do.	do.	36	do.	do.	do.	5. 10	150	None	
6	No	COTTER	Arthur	6 mths	Interpreter	do.	do.	do.	do.	46	do.	do.	do.	6. 0	200	None	
7	Yes	BIERI	Louise	4	Stewardess	do.	do.	do.	do.	35	Female	SWISS	SWISS	5. 8	126	None	
8	Yes	DALTON	Phyllis	3	do	do.	do.	do.	do.	32	do.	ENGLISH	BRITISH	5. 9	128	None	
9	Yes	CLOSS-SMITH	Lillian	4	do	do.	do.	do.	do.	40	do.	do.	do.	5. 4	126	None	
10	Yes	SMITH	Elsie	4	do	do.	do.	do.	do.	36	do.	do.	do.	5. 2	132	None	
11	Yes	AUSTIN	Janet	2	do	do.	do.	do.	do.	36	do.	do.	do.	5. 6	122	None	
12	Yes	BARNARD	May	8 mths	do	do.	do.	do.	do.	30	do.	do.	do.	5. 4	145	None	
13	Yes	SEARLE	Mellie	2	Bath Att'd	do.	do.	do.	do.	31	do.	do.	do.	5. 4	130	do.	
14	No	UNDERWOOD	Margaret	2	do	do.	do.	do.	do.	28	do.	do.	do.	5. 3	121	do.	
15	Yes	ALDOUS	Susan	4	Kiosk Att'd	do.	do.	do.	do.	36	do.	do.	do.	5. 3	120	do.	
16	No	SHERGOLD	Gertrude	2	Stewardess	do.	do.	do.	do.	30	do.	do.	do.	5. 4	118	do.	
17	No	BILLOWS	Alma	4	Bath Att'd	do.	do.	do.	do.	37	do.	do.	do.	5. 6	121	do.	
18	No	COOMER	Arthur	15	Cabin Waiter	do.	do.	do.	do.	29	Male	do.	do.	5. 8	140	do.	
19	No	CROCKER	Edgar	2	do	do.	do.	do.	do.	28	do.	do.	do.	5. 8	145	do.	
20	No	TREADAWAY	Frederick	1	Plate Pantry	do.	do.	do.	do.	27	do.	do.	do.	5. 10	160	do.	
21	No	ROSSITER	Richard	2	1st Pantry	do.	do.	do.	do.	29	do.	do.	do.	5. 5	128	do.	
22	No	KENT	William	30	Tourist Wtr	do.	do.	do.	do.	51	do.	do.	do.	5. 3	132	do.	
23	No	TUOHY	Bernard	5	do	do.	do.	do.	do.	24	do.	do.	do.	5. 7	145	do.	
24	No	OWEN	Owen	24	do	do.	do.	do.	do.	40	do.	do.	do.	5. 4	140	do.	
25	Yes	NAGEL	Bernard	25	Chef	do.	do.	do.	do.	59	do.	do.	do.	5. 11	200	do.	
26	No	SEARLE	Frederick	22	Tourist Wtr	do.	do.	do.	do.	37	do.	do.	do.	5. 9	144	do.	
27	No	CHILTON	Harry	11	1st Asst Cook	do.	do.	do.	do.	27	do.	do.	do.	5. 7	150	do.	
28	No	GLASSPOOL	Ernest	20	Cabin Wtr	do.	do.	do.	do.	41	do.	do.	do.	5. 10	144	do.	
29	No	BIRCH	Albert	11	Tourist Wtr	do.	do.	do.	do.	26	do.	do.	do.	5. 7	144	do.	
30	YES	SAMUEL	Glyn	3	Musician	do.	do.	do.	do.	24	do.	do.	do.	5. 6	148	do.	

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationality stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

Immigrant Inspector.

M. M. OFFICE  
11 MAR 1931  
PORT OF LONDON

Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

170

Vessel AUSONIA, arriving at NEW YORK, 24 MAR. 1931, 1931, from the port of LONDON

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
		Family name	Given name		When	Where									
1	YES	NAGEL	BERNARD	30	CHEF	12TH MAR 1931	LONDON	NO	YES	58	MALE		5-9	200	NONE
2	YES	DUMBELL	WILLIAM	18	EX CHEF	12 MAR 1931	LONDON.	NO	YES	42	MALE ENGLISH	BRITISH	5-9	150	NONE.
3	YES	JONES	JAMES	24	SAUCE CK	do.	do.	NO	do.	45	do.	do.	5-6	160	do.
4	YES	POPE	ALBERT	7	LARDER CK	do.	do.	NO	do.	32	do.	do.	5-4	126	do.
5	YES	LYONS	STEPHEN	9	ROAST COOK	do.	do.	NO	do.	32	do.	do.	5-8	182	do.
6	YES	CAPP	STANLEY	6	VEG COOK	do.	do.	NO	do.	26	do.	do.	5-7	148	do.
7	YES	HILDER	JOHN	11	2ND COOK	do.	do.	NO	do.	38	do.	do.	5-8	140	do.
8	YES	LEWIS	HENRY	10	SHIPS CK	do.	do.	NO	do.	43	do.	do.	5-10	140	do.
9	YES	GRANT	HARRY	3	1ST ASST CK	do.	do.	NO	do.	27	do.	do.	5-10	130	do.
10	YES	VARE	WILLIAM	8	DO	do.	do.	NO	do.	24	do.	do.	5-10	150	do.
11	YES	BUTCHERS	FREDERICK	2	KITCHEN PORTER	do.	do.	NO	do.	24	do.	do.	5-6	148	do.
12	YES	PRATT	FRANK	3	ASST COOK	do.	do.	NO	do.	26	do.	do.	5-9	148	do.
13	YES	REID	THOMAS	3	DO	do.	do.	NO	do.	20	do.	do.	5-10	152	do.
14	YES	DAVIES	JOHN	24	CH BAKER	do.	do.	NO	do.	59	do.	WELSH	5-9	187	do.
15	YES	THURBON	CHARLES	14	2ND DO	do.	do.	NO	do.	48	do.	ENGLISH	4-10	108	do.
16	YES	DUMBELL	JOHN	20	EM 2ND DO	do.	do.	NO	do.	57	do.	do.	5-4	134	do.
17	YES	DOUGLAS	ALBERT	16	CONFECTIONER	do.	do.	NO	do.	33	do.	do.	5-10	150	do.
18	YES	WHITE	JAMES	20	CH BUTCHER	do.	do.	NO	do.	51	do.	do.	6-2	168	do.
19	YES	PAGE	DONALD	2	2ND DO	do.	do.	NO	do.	23	do.	do.	6-2	168	do.
20	YES	HEWITT	REGINALD	2	3RD DO	do.	do.	NO	do.	22	do.	do.	5-9	144	do.
21	YES	WISE	HERBERT	16	JEW COOK	do.	do.	NO	do.	40	do.	HEBREW	5-3	126	do.
22	NO	WOLFF	JOSEPH	4	A/COOK	do.	do.	NO	do.	21	do.	ENGLISH	5-3	160	do.

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 119  
at LONDON ENGLAND  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Amelia  
D. MILLER  
Vice Consul  
Date 12th March 1931

Service No. 02501  
Fee \$2 = 8s.4d.

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged from the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

10 MAR 1931  
K. Southern  
By Capt.





Master, First or Second Officer

...Immigrant Inspector

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all alien employees on such vessel, showing the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying the time when they were paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with such information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival of the vessel, but who will leave port thereon at the time of the departure of the vessel, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, but who will leave port thereon after the time of the departure of the vessel; and in case of the owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists, if any, who have been paid off and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if any, who have arrived by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the port of arrival, in advance of the departure of the vessel, the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and in the event such fine is imposed, while clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while such fine remains unpaid; nor shall such sum be refunded or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Par. 6. Clearance shall not be granted to any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served; the deposit specified in Rule 22 has been made.

## ALUMINUM FILAMENTS

SEC. 19. No alien seaman, excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, of any such alien from the United States.

who fails to detain on board any such seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien who is released or escapes from such detention. No vessel shall be granted clearance pending the payment of such sum, or the ability to pay the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien is necessary to secure the payment thereof approved by the collector or customs.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels at the time of the repeal of this Act, and as to all seamen arriving in the United States on or before the date of the repeal of this Act.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## 1 LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AUSONIA, arriving at NEW YORK, 24 MAR 1931, 1931, from the port of LONDON

169

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.	
		Family name	Given name			When	Where											
1	X	YES	RODEN	ALFRED	18	CHF TRST	12TH MAR 1931	LONDON	NO	YES	45	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-9	168	NONE	
2	X	YES	ANDREWS	RONALD	20	EX CH TRST	do.	do.	NO	do.	42	do.	do.	do.	5-4	145	do.	
3	X	YES	STEVENS	WILLIAM	6	T CAB STWD	do.	do.	NO	do.	32	do.	do.	do.	5-6	144	do.	
4	X	YES	LANCASTER	HARRY	1	TRST	do.	do.	NO	do.	26	do.	do.	do.	5-11	144	do.	
5	X	YES	FELL	HERBERT	25	PANTRY STWD	do.	do.	NO	do.	48	do.	do.	do.	5-5	140	do.	
6	X	YES	WILLIAMS	JOHN	14	ASST. TOURIST	do.	do.	NO	do.	37	do.	do.	do.	5-8	152	do.	
7	X	YES	MILLER	HARRY	2	TRST	do.	do.	NO	do.	26	do.	do.	do.	5-6 1/2	129	do.	
8	X	YES	PITT	DONALD	2	DECK STWD	do.	do.	NO	do.	27	do.	do.	do.	5-5	144	do.	
9	X	YES	NIAL	SIDNEY	5	TRST	do.	do.	NO	do.	25	do.	do.	do.	5-10	164	do.	
10	X	YES	HIGGINGS	JAMES	4	WTR	do.	do.	NO	do.	48	do.	do.	do.	5-7	145	do.	
11	X	YES	FARRER	GUY	3	DO	do.	do.	NO	do.	39	do.	do.	do.	6-0	164	do.	
12	X	YES	SIBLEY	GEOFFREY	2	TOURIST	12 MAR 1931	LONDON.	NO	YES.	25	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5-5	126	NONE.	
13	X	YES	MACLEAN	FRANCIS	5	DO	do.	do.	NO	YES.	29	do.	ENGLISH.	BRITISH.	6-0	168	NONE.	
14	X	YES	ETHERIDGE	ROBERT	8	DO	do.	do.	NO	do.	27	do.	do.	do.	5-10	154	do.	
15	X	YES	FITCH	REGINALD	2	TOURIST	12 MAR 1931	LONDON.	NO	YES.	26	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5-10	170	NONE.	
16	X	YES	KITCHENER	SAMUEL	10	DO	do.	do.	NO	do.	27	do.	do.	do.	5-5	112	do.	
17	X	YES	HILLIER	JOHN	2	DO	do.	do.	NO	do.	23	do.	do.	do.	5-8	144	do.	
18	X	YES	CALLAGHAN	JOSEPH	16	DO	do.	do.	NO	do.	33	do.	do.	do.	5-8	168	do.	
19	X	YES	ATKINSON	IVOR	4	DO	do.	do.	NO	do.	20	do.	do.	do.	5-6	140	do.	
20	X	YES	ALLAN	SIDNEY	5	DO	do.	do.	NO	do.	23	do.	do.	do.	5-6 1/2	150	do.	
21	X	No	DYER	WILLIAM	10	DO	do.	do.	No	do.	47	do.	do.	do.	5.7	155	do.	
22	X	No	DEACON	STANLEY	6	DO	do.	do.	No	do.	22	do.	do.	do.	5.4	119	do.	
23	X	No	ASHWELL	HAROLD	10	DO	do.	do.	No	do.	34	do.	do.	do.	5.6	126	do.	
24	X	No	ALLISTON	ERIC	3	DO	do.	do.	No	do.	19	do.	do.	do.	5.7	132	do.	
25	X	No	INGLIS	JOHN	3	DO	do.	do.	No	do.	52	do.	do.	do.	5.11	171	do.	
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

W. M. OFFICE

10 MAR 1931

DOCK STREET, E.

James

Doyle



\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Owners

Local Agents  
24/1908-19/707

Immigrant Inspector.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b).  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be granted  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 10. No alien seaman shall be admitted from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived; and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AUSONIA, arriving at NEW YORK, 24 MAR. 1931, 1931, from the port of LONDON

168

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	(16) REMARKS.
		Family name	Given name			When	Where										
1	X	BROWN	EDWARD	YEARS 1 7/12	ASST ENGRS STWD	12TH MAR 1931	LONDON	NO	YES	26	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-10	150	NONE	
2	X	ABURN	ARTHUR	8/12	ASST DO	do.	do.	NO	do.	23	do.	do.	do.	6-2	170	do.	
3	X	GREENWOOD	EDWARD	10	PURSEERS DO	do.	do.	NO	do.	37	do.	do.	do.	5-7 1/2	147	do.	
4	X	BAYLISS	HENRY	5	DOCTORS DO	do.	do.	NO	do.	29	do.	do.	do.	5-8	144	do.	
5	X	PARRY	ROBERT	10	CH ENGRS STWD	do.	do.	NO	do.	30	do.	do.	do.	5-8	126	do.	
6	X	WHYTE	JOHN	3	CH STWDS STWD	do.	do.	NO	do.	19	do.	do.	do.	5-8	140	do.	
7	X	ADAMS	ALBERT	8/12	RADIO STWD	do.	do.	NO	do.	23	do.	do.	do.	5-8	145	do.	
8	X	COTTER	JOHN	5	SILVERMAN	do.	do.	NO	do.	24	do.	do.	do.	5-9	145	do.	
9	X	GODFREY	JAMES	11	CABIN WTR	do.	do.	NO	do.	32	do.	do.	do.	5-10	140	do.	
10	X	JOEL	MARK	28	DO	do.	do.	NO	do.	51	do.	do.	do.	5-9	145	do.	
11	X	ROHRS	FRANK	4	DO	do.	do.	NO	do.	21	do.	do.	do.	5-6	168	do.	
12	X	BARRITT	PERCY	4	DO	do.	do.	NO	do.	21	do.	do.	do.	5-8	150	do.	
13	X	BLOMERLEY	RUSSELL	4	DO	do.	do.	NO	do.	29	do.	do.	do.	5-3	144	do.	
14	X	ALLARD	GEORGE	4	DO	do.	do.	NO	do.	27	do.	do.	do.	5-5	116	do.	
15	X	BRADLEY	FREDERICK	1 6/12	COMMIS	do.	do.	NO	do.	17	do.	do.	do.	5-8	147	do.	
16	X	WALKER	HARRY	1	DO	do.	do.	NO	do.	16	do.	do.	do.	5-7	132	do.	
17	X	LYNCH	VERNON	2	DO	do.	do.	NO	do.	18	do.	do.	do.	5-5	139	do.	
18	X	JOHNSON	EDGAR	8/12	BELL BOY	do.	do.	NO	do.	16	do.	do.	do.	5-5	119	do.	
19	X	HOWELL	EDWARD	5	BATH STWD	do.	do.	NO	do.	22	do.	do.	do.	5-7	126	do.	
20	X	SHEARING	FRANK	5	GLORY HOLE STWD	do.	do.	NO	do.	33	do.	do.	do.	5-4	126	do.	
21	X	TOUGH	LEO	7	DO	do.	do.	NO	do.	39	do.	do.	do.	5-9	150	do.	
22	X	WATSON	CHARLES	20	NIGHT STWD	do.	do.	NO	do.	53	do.	do.	do.	5-6 1/2	130	do.	
23	X	CATER	ALFRED	14	DO	do.	do.	NO	do.	140	do.	do.	do.	5-5	100	do.	
24	X	POPE	WILLIAM	45	DO	do.	do.	NO	do.	61	do.	do.	do.	5-6	144	do.	
25	X	TRAYNOR	CYRIL	4	BELL BOY	do.	do.	No	do.	18	do.	do.	do.	5-8	132	do.	
26	X	PEARCE	JOHN	1 1/2	DO	do.	do.	No	do.	16	do.	do.	do.	5-2	100	do.	
27	X	CULLEN	EDWIN	3	ASST OFFERS STWD	do.	do.	No	do.	19	do.	do.	do.	5-4	127	do.	
28	X	CLAYTON	ERIC	4	CHAIN WALTER	do.	do.	No	do.	24	do.	do.	do.	5-10	140	do.	
29	X	CRISP	ALBERT	5	DO	do.	do.	No	do.	27	do.	do.	do.	5-7	149	do.	
30																	

Line

Owners

Local Agents  
24/1008-19/707

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section once that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AUSONIA, arriving at NEW YORK, 24 MAR 1931, 1931, from the port of LONDON

167

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
		Family name	Given name			When	Where										
1	X YES	BRENNAN	THOMAS	22	CHIEF STEWARD	12TH MAR 1931	LONDON	NO	YES	37	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-8	186	NONE	
2	X YES	COOKE	GEORGE	18	SEC DO	do.	do.	NO	do.	32	do.	do.	do.	5-11	220	do.	
3	X YES	BRAZIER	DAVID	14	WRITER	do.	do.	NO	do.	36	do.	do.	do.	5-6	112	do.	
4	X YES	TAYLOR	JAMES	20	BARKEEPER	do.	do.	NO	do.	40	do.	do.	do.	5-4	150	do.	
5	X YES	WAKELING	SIDNEY	8	ASST DO	do.	do.	NO	do.	24	do.	do.	do.	5-6	152	do.	
6	X YES	HOLMES	JAMES	18	ASST DO	do.	do.	NO	do.	36	do.	do.	do.	5-4	140	do.	
7	X YES	ANDERSON	HAROLD	15	STOREKEEPER	do.	do.	NO	do.	32	do.	do.	do.	5-9	160	do.	
8	X YES	WILES	WALTER	23	LINENKEEPER	do.	do.	NO	do.	41	do.	do.	do.	5-10	154	do.	
9	X YES	SWANSON	CYRIL	12	SAL STWD	do.	do.	NO	do.	30	do.	do.	do.	5-10	144	do.	
10	X YES	POWELL	JOHN	35	PANTRY- SAL MAN	do.	do.	NO	do.	54	do.	do.	do.	5-8	168	do.	
11	X YES	COLOHAN	PATRICK	2	ASST DO	do.	do.	NO	do.	32	do.	IRISH	do.	5-11	154	do.	
12	X YES	WRIGHT	GEORGE	3	ASST DO	do.	do.	NO	do.	23	do.	ENGLISH C	do.	5-11	168	do.	
13	X YES	REEVE	CHARLES	34	DECK STWD	do.	do.	NO	do.	53	do.	do.	do.	5-6	189	do.	
14	X YES	DART	WILLIAM	6	LIB STWD	do.	do.	NO	do.	23	do.	do.	do.	5-9	154	do.	
15	X YES	EWART	STANLEY	15	LOUNGE STWD	do.	do.	NO	do.	34	do.	do.	do.	5-10	147	do.	
16	X YES	JACKSON	WILLIAM	4	SMOKERM STWD	do.	do.	NO	do.	32	do.	do.	do.	5-10	154	do.	
17	X YES	EDWARDS	CHARLES	20	CH BEDRM STWD	do.	do.	NO	do.	44	do.	do.	do.	5-5	126	do.	
18	X YES	MATTHEWS	JOHN	21	BEDRM STWD	do.	do.	NO	do.	37	do.	do.	do.	5-4	155	do.	
19	X YES	SPRATT	HARRY	3	DO	do.	do.	NO	do.	38	do.	do.	do.	5-10	2159	do.	
20	X YES	CHRISTER	HORACE	15	DO	do.	do.	NO	do.	31	do.	do.	do.	5-9	126	do.	
21	X YES	GREENFIELD	FREDERICK	13	DO	do.	do.	NO	do.	31	do.	do.	do.	5-10	172	do.	
22	X YES	ROBERTS	JOSEPH	14	DO	do.	do.	NO	do.	29	do.	do.	do.	5-9	154	do.	
23	X YES	RUMBOLD	FRANK	36	DO	do.	do.	NO	do.	55	do.	do.	do.	5-11	130	do.	
24	X YES	HEWITT	WILLIAM	13	DO	do.	do.	NO	do.	28	do.	do.	do.	5-4	146	do.	
25	YES	MACKAY	THOMAS	1	PLATE PANTRY			NO		27				5-2	112		
26	X YES	PERRY	JAMES	53	BOOTS	12 MAR 1931	LONDON.	NO	YES	55	MALE	ENGLISH	BRITISH.	5-7	144	NONE.	
27	X YES	CALE	ALBERT	8	CAPTS STWD	do.	do.	NO	do.	27	do.	do.	do.	5-10	126	do.	
28	X YES	PEAKE	FREDERICK	30	OFFICERS STWD	do.	do.	NO	do.	50	do.	do.	do.	5-6	154	do.	
29	X YES	GILBERT	WALTER	4	CABIN WAITER ASST DO	do.	do.	NO	do.	21	do.	do.	do.	5-4	138	do.	
30	X YES	FARNHAM	SAMUEL	1	ENGRS STWD	do.	do.	NO	do.	42	do.	do.	do.	5-9	146	do.	

Line

Owners

Local Agents

24/1908-10/707

Immigrant Inspector.



NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection as to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

166

Vessel AUSONIA, arriving at NEW YORK, 24 MAR 1931, 1931, from the port of LONDON

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS.
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	
1	YES	WATTS	HARRY	4	PLUMBER	12TH MAR 1931	LONDON	NO	YES	34	MALE	IRISH	BRITISH	5-6	141	NONE	
2	YES	KING	CHARLES	29	STOREKEEPER	do.	do.	NO	do.	44	do.	ENGLISH	do.	5-7	145	do.	
3	YES	WOOLCOCK	NORMAN	13	DONKEYMAN	do.	do.	NO	do.	33	do.	do.	do.	5-11	182	do.	
4	YES	MINTO	FRANK	25	REFG GREASER	do.	do.	NO	do.	48	do.	do.	do.	5-8	162	do.	
5	YES	BOYD	ALEXANDER	30	DO	do.	do.	NO	do.	50	do.	do.	do.	5-6	145	do.	
6	YES	THOMPSON	JOHN	9	DO	do.	do.	NO	do.	32	do.	do.	do.	5-10	154	do.	
7	YES	THOMPSON	ALBERT	2	GREASER	do.	do.	NO	do.	31	do.	do.	do.	5-3	147	do.	
8	YES	SALMON	JOHN	12	DO	do.	do.	NO	do.	25	do.	do.	do.	5-6	145	do.	
9	YES	FRANKSON	THOMAS	2	DO	do.	do.	NO	do.	21	do.	do.	do.	5-10	164	do.	
10	YES	SAVEALL	WALTER	5	DO	do.	do.	NO	do.	49	do.	do.	do.	5-7	180	do.	
11	YES	MAGGREGOR	JOHN	36	DO	do.	do.	NO	do.	55	do.	SCOTTISH	do.	5-7	169	do.	
12	YES	ROBINSON	ARTHUR	4	DO	do.	do.	NO	do.	27	do.	ENGLISH	do.	5-3	133	do.	
13	YES	TURNER	JOHN	17	DO	do.	do.	NO	do.	36	do.	do.	do.	5-7	154	do.	
14	YES	LIDDELL	ALEXANDER	12	FIREMAN	do.	do.	NO	do.	20	do.	SCOTTISH	do.	5-4	138	do.	
15	YES	PIMBLOTT	THOMAS	1	DO	do.	do.	NO	do.	27	do.	ENGLISH	do.	5-6	142	do.	
16	YES	HODGES	CHARLES	7	DO	do.	do.	NO	do.	36	do.	do.	do.	5-10	145	do.	
17	YES	CARR	HARRY	4	DO	do.	do.	NO	do.	21	do.	do.	do.	5-6	154	do.	
18	YES	BURGESS	GEORGE	4	DO	do.	do.	NO	do.	27	do.	do.	do.	5-11	160	do.	
19	YES	NOLAN	JAMES	11	TRIMMER			NO		28				5-7	151		
20	YES	CARLEN	JOHN	12	DO			NO		21				5-6	140		
21	YES	COUVES	WILLIAM	6	TRIMMER	12 MAR 1931	LONDON.	NO	YES	29	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5-3	138	NONE.	
22	YES	HODGES	WILLIAM	2	DO			NO		22				5-11	150		
23	YES	PATTERSON	JOSEPH	3	TRIMMER	12 MAR 1931	LONDON.	NO	YES	26	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5-11	160	NONE.	
24	No	MIDDLETON	JAMES	8	DO	do.	do.	NO	do.	47	do.	do.	do.	5-9	148	do.	
25	No	BOWEN	WILLIAM	10	DO	do.	do.	NO	do.	26	do.	do.	do.	5-6	154	do.	
26	No	ASHBY	HENRY	12	DO	do.	do.	NO	do.	20	do.	do.	do.	5-9	160	do.	
27	YES.	MOORE	WILLIAM	2	FIREMAN.	do.	do.	NO	do.	33	do.	do.	do.	5-3	127	do.	
28																	
29																	
30																	

Line .....  
Owners .....  
Local Agents .....  
947400-12707

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (5), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been deported or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AUSONIA, arriving at NEW YORK, 24 MAR 1931, 1931, from the port of LONDON

165

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	(16) REMARKS.
		Family name	Given name			When	Where										
1	NO	TOLMIE	DAVID	13	A B	12TH MAR 1931	LONDON	NO	YES	24	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-7	169	NONE	
2	NO	BARCLAY	JAMES	28	DO	DO	DO	NO	DO	43	DO	SCOTTISH	DO	5-5	160	do.	
3	NO	TROUT	ALLAN	4	SAILOR	DO	DO	NO	DO	20	DO	ENGLISH	DO	5-11	171	do.	
4	YES	BRUETON	LEONARD	7/12	O S	DO	DO	NO	DO	16	DO	DO	DO	5-10	140	do.	
5	YES	WATSON	ERNEST	2	DO	DO	DO	NO	DO	17	DO	DO	DO	5-8	140	do.	
6	NO	THORNTON	STANLEY	12	DO	DO	DO	NO	DO	17	DO	DO	DO	5-8	130	do.	
7	YES	BENNETT	GEOFFREY	7/12	BOY SEAMAN	DO	DO	NO	DO	16	DO	DO	DO	5-9	140	do.	
8	YES	KINVIG	ARTHUR	12	BAGG MASTER	DO	DO	NO	DO	26	DO	DO	DO	5-10	160	do.	
9	YES	MILLS	WILLIAM	30	HOSP ATTD	DO	DO	NO	DO	48	DO	DO	DO	5-9	164	do.	
10	NO	JUST	HAROLD	5	INSPECTOR	DO	DO	NO	DO	56	DO	DO	DO	5-11	220	do.	
11	NO	KENT	FRED	4	ASST DO	DO	DO	NO	DO	51	DO	DO	DO	5-9 1/2	180	do.	
12	NO	BURTON	GEORGE	2	ASST DO	DO	DO	NO	DO	41	DO	DO	DO	5-10	190	do.	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line .....  
Owners .....  
Local Agents .....  
24/1608-10/767

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.**

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AUSONIA, arriving at NEW YORK, 24 MAR 1931, 1931, from the port of LONDON.

164

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	MCKAY	WILLIAM	12	CARPENTER	12TH MAR 1931	LONDON	NO	YES	48	MALE	SCOTTISH	BRITISH	5-11	170	NONE	
2	YES	SMITH	GEORGE D	22	BOSUN	12 MAR	LONDON	NO	YES	37	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-10	160	NONE	
3	YES	REEVES	EDWARD	16	DO MATE	do.	do.	NO	do.	32	do.	do.	do.	5-8	140	do.	
4	YES	WEEKS	JOHN	20	LAMPS	do.	do.	NO	do.	38	do.	do.	do.	5-8	180	do.	
5	YES	CRITTENDEN	ALFRED E	20	Q M	do.	do.	NO	do.	34	do.	do.	do.	5-11	160	do.	
6	YES	SANDIFORD	NORMAN	25	DO			NO		37				5-8	184		
7	YES	O DONOVAN	JOSEPH	15	DO	12 MAR 1931	LONDON.	NO	YES	34	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-6	165	NONE	
8	YES	ABBOTT	ROBERT W	22	DO	do.	do.	NO	do.	39	do.	do.	do.	5-7	144	do.	
9	YES	WHITEHORNE	FRED G	16	DO	do.	do.	NO	do.	34	do.	do.	do.	5-8	147	do.	
10	YES	BEDFORD	CHARLES E	20	DO	do.	do.	NO	do.	36	do.	do.	do.	5-7	150	do.	
11	YES	HARPER	GEORGE	34	A B	do.	do.	NO	do.	51	do.	IRISH	do.	5-6	140	do.	
12	YES	HOTLER	REUBEN	43	DO	do.	do.	NO	do.	56	do.	ENGLISH	do.	5-4	148	do.	
13	YES	CAMPBELL	JOHN	25	DO	do.	do.	NO	do.	42	do.	do.	do.	5-9	154	do.	
14	YES	ROGHE	STANLEY	40	DO	do.	do.	NO	do.	55	do.	do.	do.	5-5	140	do.	
15	YES	WILLIAMS	THOMAS	30	DO	do.	do.	NO	do.	55	do.	do.	do.	5-5	150	do.	
16	YES	JOHNS	REG S	14	DO	do.	do.	NO	do.	29	do.	do.	do.	6-1	164	do.	
17	YES	WILLIAMS	ROBERT	22	DO			NO		41				5-5	120		
18	YES	BAXTER	CLIFFORD	14	DO	12 MAR 1931	LONDON.	NO	YES	25	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-9	150	NONE	
19	YES	ALLISON	JOHN	6	SAILOR	do.	do.	NO	do.	25	do.	SCOTCH	do.	5-10	166	do.	
20	YES	JEFFORD	WILLIAM	7	A B	do.	do.	NO	do.	23	do.	ENGLISH	do.	5-6	142	do.	
21	YES	SHEPPARD	REGINALD	32	SEAMAN	do.	do.	NO	do.	18	do.	do.	do.	6-0	150	do.	
22	YES	EXALL	SAMUEL	37	A B	do.	do.	NO	do.	48	do.	do.	do.	5-4	140	do.	
23	YES	THOMPSON	ERNEST	43	SAILOR	do.	do.	NO	do.	19	do.	do.	do.	5-10	149	do.	
24	YES	PHILLIPS	WILLIAM	4	A B	do.	do.	NO	do.	20	do.	do.	do.	5-11	149	do.	
25	YES	JACK	ALEX	21	DO	do.	do.	NO	do.	35	do.	SCOTTISH	do.	5-10	152	do.	
26	YES	MEALING	CHARLES	5	DO	do.	do.	NO	do.	22	do.	ENGLISH	do.	5-6	145	do.	
27	YES	HUMPHREY	WILLIAMS	5	DO	do.	do.	NO	do.	24	do.	do.	do.	5-7	144	do.	
28	YES	IRONMONGER	SYDNEY	5	DO	do.	do.	NO	do.	25	do.	do.	do.	5-6	140	do.	
29	YES	CARLISLE	ADAM	18	DO	do.	do.	NO	do.	34	do.	do.	do.	5-10	170	do.	
30	YES	SKINNER	WILLIAM	16	DO	do.	do.	NO	do.	30	do.	SCOTTISH	BRITISH	5-7	160	do.	

Line  
Owners  
Local Agents  
24/1608-10/767

Immigrant Inspector.

\* See list of rates of immigration.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, P. A. MURCHIE MASTER of the AUSONIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

*P. A. Murchie*  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport, after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AUSONIA, arriving at NEW YORK, 24 MAR 1931, 1931, from the port of LONDONSheet No. 1

163

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	(16) REMARKS.
	Family name	Given name			When	Where										
YES	MURCHIE	PETER A	34	MASTER	12TH MAR 1931	LONDON	NO	YES	52	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-10	178	NONE	
YES	OULSMAN	HARRY	25	CHIEF OFFICER	do.	do.	NO	do.	44	do.	do.	do.	5-6	161	do.	
YES	COVE	GEORGE	25	SEN 1ST DO	do.	do.	NO	do.	41	do.	do.	do.	5-8	196	do.	
YES	STEPHENSON	GEORGE	22	JUN 1ST DO	do.	do.	NO	do.	40	do.	do.	do.	6-1	192	do.	
YES	RUSSELL	FREDERICK	23	SEC OFFICER	do.	do.	NO	do.	37	do.	do.	do.	5-9	163	do.	
YES	BRITTEN	PERCY	13	SEN 3RD DO	do.	do.	NO	do.	30	do.	do.	do.	5-7	144	do.	
YES	CUTHILL	ARCHIBALD	9	JUN 3RD DO	do.	do.	NO	do.	29	do.	do.	do.	5-4	141	do.	
YES	FORSYTH	RALPH	11	1ST W-T-O	do.	do.	NO	do.	29	do.	do.	do.	6-0	172	do.	
YES	UNDERHILL	JOHN	4	2ND DO	do.	do.	NO	do.	29	do.	do.	do.	5-10	164	do.	
YES	BAINBRIDGE	WILLIAM	3	3RD DO	do.	do.	NO	do.	25	do.	do.	do.	5-10	140	do.	
YES	BAUGH	HARRISON	24	PURSER	do.	do.	NO	do.	43	do.	do.	do.	6-0	188	do.	
YES	HITCHLOCK	ARTHUR	21	SEN ASST PSR	do.	do.	NO	do.	41	do.	do.	do.	5-7	168	do.	
YES	WATTS	LEONARD	4	ASST PURSER	do.	do.	NO	do.	27	do.	do.	do.	5-11	126	do.	
YES	CAMPBELL	JOHN	25	CHIEF ENGR	do.	do.	NO	do.	45	do.	SCOTTISH	do.	5-6	142	do.	
NO	ARMITT	GILMOUR	20	SEN 2ND DO	do.	do.	NO	do.	42	do.	DO	do.	6-0 1/2	175	do.	
YES	MOLYNEUX	JAMES	13	INT 2ND DO	do.	do.	NO	do.	38	do.	ENGLISH	do.	5-11	154	do.	
YES	JENKINS	STANLEY	13	JNR 2ND DO	do.	do.	NO	do.	36	do.	DO	do.	5-9	141	do.	
YES	DOUTHWAITE	CHARLES	8 1/2	SEN 3RD DO	do.	do.	NO	do.	30	do.	do.	do.	5-9	165	do.	
YES	HAMPSON	GEORGE	10	INT 3RD DO	do.	do.	NO	do.	31	do.	do.	do.	6-0	164	do.	
YES	GRIERSON	JAMES	10	JNR 3RD DO	do.	do.	NO	do.	30	do.	do.	do.	5-11	141	do.	
YES	MOWATERS	HECTOR	3 1/2	SEN 4TH DO	do.	do.	NO	do.	27	do.	do.	do.	5-8	150	do.	
YES	PARKER	HARRY	2	JUN 4TH DO	do.	do.	NO	do.	23	do.	do.	do.	5-9 1/2	160	do.	
YES	CUTHBERTSON	WILLIAM	2	5TH ENGR	do.	do.	NO	do.	23	do.	do.	do.	5-7	143	do.	
YES	MACLEAN	ARCHIBALD	7	ELECTRICIAN	do.	do.	NO	do.	30	do.	SCOTTISH	do.	5-9	148	do.	
YES	WILLIAMS	NEVILLE	5	2ND DO	do.	do.	NO	do.	25	do.	ENGLISH	do.	5-10	144	do.	
NO	THORESBY	JAMES	1/12	SURGEON	do.	do.	NO	do.	43	do.	do.	do.	5-9	143	do.	
YES	WHALLEY	JESSIE	4	NURSE	do.	do.	NO	do.	42	FEMALE	do.	do.	5-8	112	do.	



\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.











U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film  
reel it was necessary to continue Volume number  
10665 on the following reel, thus making  
a splice in the negative necessary.

SEP 22 1943

Date

Joseph Schlosman  
Camera Operator

SEP 22 1943

Date

Archibald  
Clerk in Charge  
Immigration Records  
Port of New York



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film  
reel it was necessary to continue Volume number  
10665 on the following reel, thus making  
a splice in the negative necessary.

SEP 22 1943

Date

Joseph Schuman  
Camera Operator

SEP 22 1943

Date

Archibald  
Clerk in Charge  
Immigration Records  
Port of New York



Sheet No. \_\_\_\_\_

No

S. S.

## AUSONIA

**CUMAR**

*arrived*

MARCH 24, 1981

19

M.

, from

161

[illegible]



①

Form 600 B  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

①

Number ONE U.S.C.

(Printed in England 14-214)

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. A U S O N I A

sailing from LE HAVRE

, 13TH MARCH

, 1931, Arriving at Port of NEW YORK

160

24th March 1931, 1931  
U. S. I. 146

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	PETER	PETER	32	-	M	M	PP 301138 31st. July. 1930 Wash	District Court Chilcote Ohio 3/5/ 1917	Home 6256 MICHIGAN AVE? DETROIT MICH.
2	Lines 2 to 30 are blank.								
3	<i>K. Raugh</i> Forster								
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. A. Murchie, Master, of the Ansonia, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Samuel

Commanding Officer.

Sworn to before me this 24 day of March, 1931

at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 24<sup>th</sup> March, 19 31

③ List PERMIT TO RE-ENTER

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

159

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Indicated before permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether by relative, whether paid by any other person, or by organization, society, institution, or government)	Whether alien has a ticket to each final destination	Whether alien is a member of a political party, and if so, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a labor union	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a labor union	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a secret society	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Length of time alien intends to remain in the United States															Whether alien intends to become a citizen of the United States	Feet		Inches	Hair	
1	MOTHER ALEXANDRA ANDONI LIBSHAVA ALBANIA	<i>Born</i>	<i>Hartford</i>	YES	SELF	YES	YES	1927 1930 5 April	Hartford Conn HOME 78 ALLEN ST. HARTFORD CONN	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DARK BWN	BWN	NONE		
2									<i>to friend - Demetrios Karagoulas</i> <i>5-70-9 ave. NYC</i>																						
3																															
4																															
5																															
6																															
7																															
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List PERMIT TO REENTER

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the listing of

S. S. AUSONIA Passengers sailing from LE HAVRE, 13TH MARCH, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence				
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Real	Real what language (or, if exception claimed, on what ground)			White	Country				City or town	Country	City or town		
1		ANDONI	THOMAS A.	40		M	M BARBER	YES	3-16-17	YES	ALBANIAN	Greek	08-01	ALBANTIA	LIESHAVA	RP. 577242	WASHINGTON	5TH MAR. 1930	U.S.A.	HARTFORD	X
2		Lines 2 to 30 are blank.																			
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. Thoresby, Surgeon of the Ausonia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

158

Sworn to before me this 24 day of March, 1931.  
at New York  
[Signature]  
[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

THIRD CLASS.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. A. Murchie, Master, of the Auronia, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. A. Murchie

Commanding Officer.

Sworn to before me this 24 day of March, 1917

at

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



List 2

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEEPAGE PASSENGERS ONLY

157

**Notes.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



2

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of \_\_\_\_\_

S. S. "AUSONIA"

## Passengers sailing from SOUTHAMPTON

13th MARCH

1931.

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. Thorpe, Surgeon of the Ausonia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

156

Sworn to before me this 27 day of March, 1931.

at NEW YORK

Notar.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

THIRD CLASS.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. J. Rohie, Master, of the Alouia, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. J. Rohie  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 24 day of March, 19 31  
at New York

J. M. Olding  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tee status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

155

Arriving at Port of NEW YORK, 26th March, 1931

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Is it to be in the United States for a temporary or permanent purpose?								Is it to be in the United States for a permanent purpose?	Feet		Inches	Hair	
1	DAUGHTER. MRS LAVINA MAY 16 MILTON RD LONDON.	CAN.	IN	YES	SELF	YES	YES	SHORT VISIT	30.06 1930	HOMER. 2513 DANFORTH AVE TORONTO ONT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DRK	GRY	BRN	GUNSHOT WOUND ON BRIDGE OF NOSE
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY**

155

Arriving at Port of NEW YORK, 24th. March., 1931

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

Transit to Canada

S. S.

## AUSONIA

*Passengers sailing from* SOUTHAMPTON

13TH MARCH

19 31

Total passengers . . . . .	-----
U. S. citizens . . . . .	-----
Aliens . . . . .	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. Thoresby, Surgeon of the Ausonia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

154

Sworn to before me this 24 day of March, 1931.  
at San Francisco  
[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 153

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AUSONIA"

Sailing from SOUTHAMPTON 13TH, MARCH, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 24th, MARCH, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	WOOLMER	EDWARD	42		M		PP. 327466 Nov. 1930 Wash District Court DETROIT, Mich.	Cert No. 3300917 24. FEB. 1930	HOME. 6800 ROSEMONT AVE. DETROIT, MICH.
2	MORLEY	FRANK	32		M		Haverford P.A.	4. Jan. 1899	PP. 2295 30. July. 1930 Wash
3	DOVAL	MAGDALENA	26		F		Aguadilla, Porto Rico.	27th July, 1904.	PP. 9940 24. Sept 1928 Porto Rico S. Juan
4	KENNERLEY	MITCHELL	25		M		Mamaroneck, N.Y.	28. Feb. 1906.	PP. 191362 5. April. 1930 Wash
5	Lines 5 to 30 are Blank.								
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 153

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

153

S. S. "AUSONIA"

Sailing from SOUTHAMPTON, 17TH, MARCH, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, 24th March, 1931, 1931.

No. OR LINE	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	WOOLMER	EDWARD	42		M		PP. 327466 Nov. 1930 Wash	PP. 327466. 21. Nov. 1930 District Court Cert No. 3300917 DETROIT, Mich. 24. FEB. 1930	HOME. 6800 ROSEMONT AVE. DETROIT, MICH.
2	MORLEY	FRANK	32		M	M	Haverford P.A. 4. Jan. 1899	PP. 2295 30. July. 1930 Wash	Home 2032 Park Avenue. Baltimore Md
3	DOVAL	MAGDALENA	26		F	S	Aguadilla, Porto Rico. 27th July, 1904.	PP 9940 24. Sept 1928 Porto Rico S. Juan	British Embassy, WASHINGTON, D.C. Home 471, Park Avenue, New York, N.Y.
4	KENNERLEY	MITCHELL	25		M	S	Mamaroneck, N.Y. 28. Feb. 1906.	PP. 191362 5. April. 1930 Wash	
5	Lines 5 to 30 are Blank.								
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number ONE H.S.C. (2)

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

152

S.S. AUSONIA Sailing from LE HAVRE, 13TH MARCH, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, 24th March, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	POPOSKEY	MANKA	30		F	S	26TH JAN. 1901 GRAND RAPIDS MICH.	PP. 229000 9th. May. 1930 Wash	HOME 301 DIVISION AVE S. GRD RAPIDS MICH.
2	Lines 2 to 30 are Blank.								
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number ONE H.S.C. (2)

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

152

S. S. ANSONIA

Sailing from LE HAYRE

15TH MARCH, 1931

Arriving at Port of NEW YORK

24th March, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	POPOSKEY	MANKA	30		F	S	26TH JAN. 1901 GRAND RAPIDS MICH.	PP. 229008 9th May 1930 Wash	HOME 301 DIVISION AVE S. GRD RAPIDS MICH.
2	Lines 2 to 30 are Blank.								
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P.A. Murchie, Master, of the Ausonia, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P.A. Murchie

Commanding Officer.

Sworn to before me this 24 day of March, 1931

at London

J. M. Murchie  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-fee status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 24th March, 1931.

List 3  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

151

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence)		19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, committee, or government.)</small>	21 Whether in possession of a passport and if not, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(Last residence only)</small>				23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States		25 Whether alien has been in U.S. before, and if so, when and where, and for what purpose?	26 Whether alien has been in U.S. before, and if so, when and where, and for what purpose?	27 Whether alien has been in U.S. before, and if so, when and where, and for what purpose?	28 Whether alien has been in U.S. before, and if so, when and where, and for what purpose?	29 Whether alien has been in U.S. before, and if so, when and where, and for what purpose?	30 Whether alien has been in U.S. before, and if so, when and where, and for what purpose?	31 Whether alien has been in U.S. before, and if so, when and where, and for what purpose?	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height		35 Complexion		36 Color of— Hair Eyes		37 Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions				State	City or town	Yes or No	Year or period of years		Where?	Date of last departure										Yes	No	Feet	Inches	Complexion	Hair	
1	WIFE Mrs Madge Macauland, 4, Herbert Road, Westbourne, Hants	N.Y	Washington	Yes	Self	Yes	10 Aug. 1930	17 Oct. 1930	San Juan	May 1st 1930	British Embassy, WASHINGTON.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Lt.	Bl.	None
2																													
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "AUSONIA"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

13th MARCH

1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15									
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (This number with Q, R, S, T, U, or V, and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence				
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or if cannot read, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District			
1	DIPLOMAT	MACAUSLANE	GEORGE WILLIAM	48	✓	M	British Consul	Yes	ENGLISH	Yes	BRITISH	SCOTTISH	01-16	SCOTLAND	GREENOCK	Diplomatic Visa 7400	LONDON	10th July, 1930		Porto Rico	San Juan		
2		Lines 2 to 30 are Blank.																					
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. Thorsby, Surgeon of the Ausonia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

150

Sworn to before me this 24 day of March, 1931  
at London  
J. Thorsby Surgeon  
James D. Smith  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

TOURIST THIRD CLASS.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. A. Murchie, Master, of the Arion, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. A. Murchie  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 24 day of March, 19 31  
at New York

J. M. O'Connell  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 24th. March. 1931., 19 31.

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

149

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether by relative, stranger and by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$5 and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States						
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States										Whether alien is a member of the United States					
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure								Feet	Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Mark of identification						
1	Friend. Mr. D. McDonald, 57, Macquarie Road, Auburn, New South Wales.	Eng	Penn.	Phila-	No	Self	Yes	No	-	-	-	Uncle: Rev. Harry P. Boughley, 2715, Kirkbridge Street, Philadelphia, Pennsylvania.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Drk	Brn	Brn	None
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List 14

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "AUSONIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 13th MARCH, 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence				
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)			Write	Country	City or town, State, Province or District	Place		Date	Country	City or town, State, Province or District		
1		BOUGHEY	HARRY	26	1	M	S	Student	Yes	ENGLISH	Yes	BRITISH	ENGLISH	70-15	ENGLAND	DARWIN	Sec. 5 QIV 22055	LIVERPOOL 11th Mar. 1931.	78	Australia	Auburn.
2		Lines 2 to 30 are Blank.																			
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. Thoresby, Surgeon of the Ausonia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

148

Sworn to before me this 28 day of March, 1931.

at New York

J. E. Thoresby Surgeon.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

TOURIST THIRD CLASS.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P.A. Murchie, Master, of the Luonia, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. A. Murchie

Commanding Officer.

Sworn to before me this 2 day of March, 1911.

at

John O. O'Connell  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 24th. March. 1931., 19 31 147

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of U.S. visa, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	As to whether alien is in the United States	As to whether alien is in the United States						As to whether alien is in the United States	Feet			Inches		
1	Charles FATHER. COL C.P. GREIG. LOW BANK ROMILY, CHES.	ENG. V	visit	SELF	Yes	1. Sept. 1930	25 Oct	20 Oct. 1930	Mr. John FRIEND. 1166 HEWITT 9 NORTH CHURCH ST. SCHENECTADY, N.Y.	NO	60	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR	BRN	BRN	none
2	Friend Mrs. E. Collins, 31, Collingham Place, S.W.5.	N.Y.C.	visit	SELF	Yes	1. Sept. 1930	25 Oct	20 Oct. 1930	Friend Miss Frances E. Teit, 171 East 60th Street, N.Y.C.	NO	1	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR	Gry	Brn	None
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet in the following manner:

S. S. AUSONIA

*Passengers sailing from* ..... SOUTHAMPTON

13 TH MARCH 19 31

Total passengers . . . .	.....
U. S. citizens . . . .	.....
Aliens . . . .	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. Thoresby, Surgeon of the Ausonia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

146

Sworn to before me this 24 day of March, 19 31.

at London

Notar.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

TOURIST TRIP



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. Thorpeby, Surgeon of the Absconia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 21 day of March, 19 31.  
at San Francisco

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

TOURIST TRAVEL



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

(Printed in England) 14-007

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

145

S. S. "AUSONIA" sailing from HAVRE, 13th March, 1931, Arriving at Port of NEW-YORK, 24th March, 1931, 19

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	KALISH	Max	40	M	M	PP. 257726 Wash June 2, 1930	Father's naturalization.	Euclid 3608 Euclid Ave. CLEVELAND. (Ohio)
2	KALISH	Alice	28	F	M	30th January 1903. CLEVELAND. (Ohio)		Euclid 3608 Euclid Ave. CLEVELAND. (Ohio)
3	KALISH	Richard Jeffrey	11	M	S	28th March 1930. CLEVELAND. (Ohio)		Euclid 3608 Euclid Ave. CLEVELAND. (Ohio)
4	PARSONS	Jeffries	27	M	D	30th July 1903. DUBLIN. (N.H.)	PP. 334501 Wash. Jan. 2nd. 1931	1818 N. St. N. W. WASHINGTON. (D.C.) c/o Bankers Trust Co 5th Ave & 42nd. Str New York City.
5	WALTERS	Curtis	57	M	M	15th December 1872. NEW-YORK-CITY. N.Y.	PP. 165690 Wash. Feb. 19th. 1930	1403 Maple Avenue. Evanston Ill
6	WEBSTER	Emma J.	80	F	W	15th July 1850. NEWARK. (N.J.)	PP. 328270 Wash Nov. 24. 1930	905 Greenwood Str Evanston Ill
7	WEBSTER	Ronald	40	M	M	13th October 1890. EVANSTON. (Ill.)	PP. 216 Wash May. 3. 1929	154 W. 14th St. NEW YORK CITY. N.Y.
8	WHEELLOCK	Olive	18	F	S	9th October 1912. WORCESTER. (Mass.)	PP. 314838 Wash Sept. 20th. 1930	
9	Lines 9 to 30 are blank.							
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

144

S. S. ANCONIA sailing from SOUTHAMPTON, 13TH MARCH, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 24th MARCH, 1931.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	M. or S.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BARBER	ELSI E. Y.	56		F		NEW YORK, NY. 9.OCT. 1874	P.P. 657860 Wash. 14th. December 1928.	983. PARK AVE. NEW YORK CITY.
2	PADDOCK	ELLSWORTH E.	57		M		ASHLAND, NEB. 18.MAY. 1874	PP 309471 Wash Aug. 29. 1930	205. WASHINGTON BLVD. OAK PARK, ILL.
3	Lines 3 to 30 are blank.								
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, PA. MURCHIE, MASTER of the AUSONIA, from LONDON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James Allen  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 24 day of March, 19 31  
at New York  
James Allen  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List 37

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, 24 MARCH, 1931.

143

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence)		19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid in own person, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of \$50. and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States		25 Whether alien intends to be in United States for more than 3 months	26 Whether alien intends to be in United States for less than 3 months	27 Whether a polygamist	28 Whether an anarchist	29 Whether alien believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	30 Whether alien is a member of any society, organization, or association, the purpose of which is to advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	31 Whether alien is a member of any society, organization, or association, the purpose of which is to advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height		35 Complexion	36 Color of—		37 Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions				State	City or town	Yes or No		Year or period of years	Where?										Date of last departure	NO		WITHS	MO		YES	NO
1	WIFE. MRS. BENNETT. 4. PARK TERR. CAMBRIDGE.	ENG. v.	Montreal	NO	SELF	YES NO				UNIVERSITY OF CHICAGO. CHICAGO. ILL.	NO	WITHS	MO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	FAIR	BLUE	RIGHT FOOT AMPUTATED.
2																													
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List 39

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AUSTRIA Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 13TH. MARCH, 1931.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QIV, NQIV, PV, or EP and give section of act involved)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence				
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write	Country			City or town, State, Province or District	Place		Date	Country		City or town, State, Province or District				
1		BENNETT	HENRY. S.	41		M	M	Prof	YES	English	YES	BRITAIN	ENGLISH	02-15	ENGLAND	HASTINGS	3-2	SECT. 3(2) PV. 4927	London	Feb. 19.31		15	ENGLAND	CAMBRIDGE
2		Lines 2 to 30 are Blank.																						
3																								
4		Purser																						
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. E. Thorsby, Surgeon of the Ausonia, ailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of U.K., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

142

Sworn to before me this 24 day of March, 19 31, at New York.

[Signature]  
Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Ausonia  
list  
Visitors



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, PA. MURCHIE MASTER, of the AUSONIA, from LONDON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James M. Murchie  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 24 day of March, 1931

at New York

James M. Murchie  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



List H

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

24th. MARCH

19<sub>31.</sub>

141

*Norm.*—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AUBONIA

## Passengers sailing from SOUTHAMPTON

13TH. MARCH. 1931.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. E. Shorby, Surgeon of the AUSONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of U. K., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

140

Sworn to before me this 24 day of March, 1931, at San Francisco, Calif.

[Signature]  
Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Ausonia  
Transit  
1931



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, P.A. MURCHIE, MASTER, of the AUSONIA, from LONDON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 24 day of March, 1921  
at London  
Immigration Officer.

COMMANDING OFFICER.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

24th. March. 1931. 19

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List 5

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "AUSONIA" Passengers sailing from HAYRE, 13th March, 1931

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 † Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 * Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	MAC LAUGHLAN	Donald Shaw	54		M	W	Artist	yes	English	yes	G. BRITAIN	English	03-80	Charlottetown P.E.I.	IN	TRANSIT TO CANADA		PRINCE	Paris
2	DIPLOMAT	STOJANOVICH	Bojidar	37		M	M	secret. legation	yes	Serbian	yes	YUGO-SLAVIA	Serbian	01-38	Pancevo	2	Refugee	March 3, 1931	Serbia	Pancevo
3	TRANSIT	BEARIMORE	Frances	19		F	S	None	Yes	English	yes	Canada	Scotch	04-80	Acton Ont	IN	transit to Canada	Canada	Toronto	
4	Lines 4 to 30 are Blank.																			
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

*Johnny up. 8:40 AM  
3/24/31*

*MacLaughlin  
Purser.*

55

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. E. Shoresby, Surgeon of the AUSONIA, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
General Medical Council of U. K., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

138

Sworn to before me this 24 day of March, 193  
at London

[Signature]  
[Signature]  
[Signature]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. A. Marchie (State whether Master, First, or Second Officer), Master, of the Ausonia, from Halifax, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

Sworn to before me this 21 day of March, 1931  
at Halifax  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

24th. March.

19 31

137

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	Whether having a ticket for such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, association, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States a Whether alien landed in country to which he was admitted (whether he was admitted to the United States) b Length of time alien intended to remain in the United States c Whether alien intended to become a citizen of the United States d Whether alien intended to become a permanent resident of the United States e Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States f Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States g Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States h Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States i Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States j	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a teacher of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a teacher of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a teacher of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a teacher of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a teacher of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a teacher of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a teacher of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a teacher of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a teacher of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a teacher of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a teacher of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States		
1	Husband, Mr. William J. Oliver. 852. No. 84th Street, New York, N.Y.	Canada	Yes	Self	26. Feb. 1931.	Yes Yes visit N.Y.	Aunt. Mrs. & Mrs. William Squire. Commodore Hotel. 42nd Street New York, N.Y.	Yes 1 day	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Fr	Br	Br	None
2	Sister Mary Neville 208 Robie Street, Halifax, N.S.	Boston	Yes	Self	Yes Yes visit N.Y.	1924	Sister Alice Baughman 430. East 22nd Str., Brooklyn, N.Y.	Yes 2 weeks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6 3	Fr	Grey	Blue	None
3	Father Mr. Frank Burstall. Bridgewater N.S.	Canada	Yes	Self	Yes Yes visit N.Y.	1927		Yes 30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fr	Br	Br	None

Note—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a teacher of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

T.S.S.

AUSONIA

*Passengers sailing from*

**HALIFAX**

22nd. March.

19 31

Total Passengers	...	...	.....
U.S. citizens	...	...	.....
Aliens	...	...	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14704



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. Thoresby, Surgeon of the Ansonia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

136

Cards Furnished 3/27/31  
 Clerk M.W.  
 Cards Checked 3/31/31  
 Cle. RS

Sworn to before me this 27 day of March, 1931

J. Thoresby Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and the condition of any of the aliens noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some other authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEFERRED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S.	Temp.	In	U. S.	DEPT.	U. S. OF	IN	IN	IN	
EUROPEAN												
ASIAN	1			3	7	10	1				1	13
AFRICAN	1				2	5	1					9
AMERICAN	2	1			1	1					4	9
TOTAL	4	1		3	10	16	2			5		41

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

- |                  |                   |   |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek.            | Roumanian.                                    |
| Armenian.        | Hebrew.           | Russian.                                      |
| Bohemian.        | Herzegovinian.    | Ruthenian (Russniak).                         |
| Bosnian.         | Irish.            | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian.       | Italian (North).  | Scotch.                                       |
| Chinese.         | Italian (South).  | Servian.                                      |
| Croatian.        | Japanese.         | Slovak.                                       |
| Cuban.           | Korean.           | Slovenian.                                    |
| Dalmatian.       | Lithuanian.       | Spanish.                                      |
| Dutch.           | Magyar.           | Spanish American.                             |
| East Indian.     | Mexican.          | Syrian.                                       |
| English.         | Montenegrin.      | Turkish.                                      |
| Finnish.         | Moravian.         | Welsh.  |
| Flemish.         | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban).               |
| French.          | Polish.           |   |
| German.          | Portuguese.       |   |

	1st Cabin	2nd Cabin	3rd Class	Total
1st Cabin	13	10		23
2nd Cabin	4	5		9
3rd Class	8	1		9
Total	25	16		41



3-24-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, B. Q. White Master, of the British SS MAJESTIC, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below. Supplementary Sheet

Chas. H. H. H.  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 24th day of March, 1931

W. Russell  
Immigrant Inspector

40  
3  
1200  
289  
911

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel MAJESTIC, arriving at NEW YORK, MARCH 24th, 1931, from the port of SOUTHAMPTON

135

Sheet 1 of 1  
**40**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Belosselsky	Serge	✓ PE		Reception Officer	18.3.31	Soton	No	Yes	35	M	Russian	Russian	6.2	204	
2	Russell	George	✓ PE		Steward's Boy	do	do	do	do	18	do	English	British	5.4	120	
3	Skinner	Harry	✓ YES		Steward	do	do	do	do	28	do	do	do	5.6	122	
4	Whitworth	Charles	✓ FIRST		Baker's Apprentice	do	do	do	do	16	do	do	do	5.2	84	redup for
5	Beazley	George	✓ FIRST		A. B.	do	do	do	do	23	do	do	do	5.7	154	
6	Besley	John	✓ FIRST		Probationer	do	do	do	do	20	do	do	do	5.11	169	
7	Wright	Horace	✓ FIRST		do	do	do	do	do	20	do	do	do	5.10	162	
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

S. E. Shaver  
Supt.



American Consulate  
Southampton, England  
March 18, 1931.

Seen for the journey  
to the United States.

W. H. H. H.  
American Vice Consul.





AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, E. R. White Master, of the British S.S. Hapke, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below. Executed in thirty-nine (39) sheets & one (1) supplementary sheet.

E. R. White  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 24th day of March, 1931.

W. Russell  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Majestic, arriving at New York, March 24th, 1931, from the port of Southampton 134

39

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Ferrero	Joseph	✓		Waiter	March 17th 1931	South- ampton	No	Yes	33	M	Italian	Italian	5.7	154	
2	Manthey	Arthur	FIRST		Cooks boy	do	do	do	do	14	M	German	German	5.4	135	rest up for
3	AMERICAN CONSULATE. SOUTHAMPTON. ENGLAND.															
4	March 18, 1931.															
5	SEEN for the journey to the United States.															
6	F. Willard Calder,															
7	Vice Consul of the United States of America.															
8	Service No. 179															
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

M. M. OFFICE  
17 MAR 1931  
SOUTHAMPTON

M. M. OFFICE  
17 MAR 1931  
SOUTHAMPTON



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. 'Majestic', arriving at New York

24th March, 1931, from the port of Southampton

133

Sheet No. 38

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of previous immigration entry State whether member of crew last proceeding voyage of vessel (Y/N)	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	Linehan	Arthur	✓ YES		Restaurant Clerk Room Attendant	1931 Mar. 18th.	So'ton	No	Yes	40	M	English	British	5.6.	145		
2	Isard	Jean	✓		Chef	do.	do.	No	Yes	59	M	French	French	5.8.	168		
3	Vuillermet	Eugene	✓		Saute Cook	do.	do.	No	Yes	25	M	do.	do.	5.7.	140		
4	Schneider	Otto	✓		Kitchen Clerk	do.	do.	No	Yes	37	M	Swiss	Swiss	5.8.	164		
5	Lassalle	Raoul	✓		Soup Cook	do.	do.	No	Yes	24	M	French	French	5.7.	158		
6	Mermet	Francois	✓ FIRST		Fish Cook	do.	do.	No	Yes	26	M	do.	do.	5.5.	145		
7	Roy	Alexandre	✓ YES		Roast Cook	do.	do.	No	Yes	44	M	do.	do.	5.5.	154		
8	Dancause	Paul	✓		Larder Cook	do.	do.	No	Yes	41	M	do.	do.	5.6.	212		
9	Chapman	Edgar	✓		Pastry Cook	do.	do.	No	Yes	26	M	English	British	5.11	140		
10	Petts	Edwin	✓		Asst. Sauce Cook	do.	do.	No	Yes	29	M	do.	do.	5.7.	146		
11	Malone	Joseph	✓		Asst. Soup Cook	do.	do.	No	Yes	28	M	do.	do.	5.7.	154		
12	Fletcher	Charles	✓		2nd do.	do.	do.	No	Yes	25	M	do.	do.	5.10	160		
13	Gee	Harry	✓		Asst. Fish Cook	do.	do.	No	Yes	23	M	do.	do.	5.9.	134		
14	Parsons	Albert	✓		Asst. Roast Cook	do.	do.	No	Yes	21	M	do.	do.	5.6.	130		
15	Miller	John	✓		Asst. Larder Cook	do.	do.	No	Yes	31	M	do.	do.	5.10	138		
16	Morier	Bernard	✓		Asst. Pastry Cook	do.	do.	No	Yes	23	M	Swiss	Swiss	5.9.	154		
17	Collet	Peter	✓		Coffeeman	do.	do.	No	Yes	60	M	do.	do.	5.4.	130		
18	Roberts	Edwin	✓		2nd do.	do.	do.	No	Yes	31	M	English	British	5.8.	147		
19	Bebbington	Leslie	✓		Pantryman	do.	do.	No	Yes	32	M	do.	do.	6.0.	160		
20	Jarvis	Lewis	✓		Assistant Pantryman	do.	do.	No	Yes	20	M	do.	do.	5.7.	154		
21	Sherbourne	Robert	✓		do.	do.	do.	No	Yes	26	M	do.	do.	5.7.	140		
22	Dixon	Richard	✓		do.	do.	do.	No	Yes	55	M	do.	do.	5.11	164		
23	Taylor	George	✓		do.	do.	do.	No	Yes	24	M	do.	do.	5.9.	140		
24	Petts	Thomas	✓		Kitchen Porter	do.	do.	No	Yes	31	M	do.	do.	5.5.	150		
25	Webb	Harold	✓		do.	do.	do.	No	Yes	35	M	do.	do.	5.5.	126		
26	Freson	Jean	✓		do.	do.	do.	No	Yes	50	M	Belgian	Belgian	5.5.	136		
27	Bromberg	Jack	✓		do.	do.	do.	No	Yes	30	M	English	British	5.9.	160		
28	Secar	Arthur	✓		Staff Attd.	do.	do.	No	Yes	38	M	do.	do.	5.5.	160		
29	Matthews	Edward	✓		Kitchen Porter	do.	do.	No	Yes	29	M	do.	do.	5.11	154		
30	Curtis	Robert	✓		Cook's Boy	do.	do.	No	Yes	18	M	do.	do.	5.5.	120		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1200

Immigrant Inspector



\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7)  
is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. 'Majestic', arriving at New York,

24th March, 1931, from the port of Southampton.

Sheet No.

37

132

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of immigration card State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	Boscasso	Magno	✓ YES		Restaurant Manager	1931 Mar. 18th.	So'ton	No	Yes	49	M	Italian	Italian	5.6.	150		
2	Bailey	Gerald	✓ do		Controller	do.	do.	No	Yes	37	M	English	British	5.10.	180		
3	Tucker	Blanche	✓ do		Cashier	do.	do.	No	Yes	36	F	do.	do.	5.4.	130		
4	Oliver	Elsie	✓ do		Asst. Cashier	do.	do.	No	Yes	34	F	do.	do.	5.2.	126		
5	Dehereas	Lucien	✓ do		Head Waiter	do.	do.	No	Yes	43	M	Swiss	Swiss	6.0.	220		
6	Uocelli	Louis	✓ do		2nd do.	do.	do.	No	Yes	37	M	Italian	Italian	5.7.	154		
7	Noblet	George	✓ do		Storekeeper	do.	do.	No	Yes	39	M	French	British	5.6.	140		
8	Ames	Frederick	✓ do		Asst. do.	do.	do.	No	Yes	32	M	English	British	6.1.	182		
9	Taylor	Percival	✓ do		Barkeeper	do.	do.	No	Yes	38	M	do.	do.	5.5.	168		
10	Smith	George	✓ do		Asst. do.	do.	do.	No	Yes	36	M	do.	do.	5.10	168		
11	Belfanti	Giovanni	✓ do		Wine Butler	do.	do.	No	Yes	24	M	Italian	Italian	5.6.	168		
12	Zucchini	Mozzoro	✓ YES		Carver	1931 March do. 18	So'ton	No	Yes	37	M	ITALIAN do.	ITALIAN do.	5.6.	168		
13	Rothell	Gustave	✓ do		Pal. Court Waiter	do.	do.	No	Yes	33	M	Swiss	Swiss	5.9 1/2	147		
14	Mase	Roger	✓ do		Linen Waiter	do.	do.	No	Yes	35	M	English	British	5.5.	126		
15	Coveney	John	✓ do		Waiter	do.	do.	No	Yes	28	M	do.	do.	5.9.	160		
16	Fusinelli	Pietro	✓ do		do.	do.	do.	No	Yes	33	M	Italian	Italian	5.8.	154		
17	Stammers	Edward	✓ do		do.	do.	do.	No	Yes	27	M	English	British	5.11	150		
18	Seward	Stanley	✓ do		do.	do.	do.	No	Yes	27	M	do.	do.	5.7.	150		
19	Kelley	Alan	✓ do		do.	do.	do.	No	Yes	24	M	do.	do.	6.0.	140		
20	Vojtech	Bohumel	✓ do		do.	do.	do.	No	Yes	36	M	Czechoslovak B'ish		5.6.	135		
21	Barbuti	Guisepppe	✓ do		Asst. Wine Butler	do.	do.	No	Yes	25	M	Italian	Italian	5.2.	112		
22	Skeates	Reginald	✓ do		Asst. Carver	do.	do.	No	Yes	24	M	English	British	5.2.	166		
23	Kessedjian	Alexandre	✓ do		Asst. Linen Waiter	do.	do.	No	Yes	24	M	Armenian	Armenian	5.8.	154		
24	Machnig	Joseph	✓ do		Asst. Waiter	do.	do.	No	Yes	24	M	Italian	Italian	5.5.	130		
25	Wiltshire	Stanley	✓ do		do.	do.	do.	No	Yes	16	M	English	British	5.6.	110		
26	Strola	Leandro	✓ do		do.	do.	do.	No	Yes	22	M	Italian	Italian	5.6.	140		
27	Hales	Cyril	✓ do		do.	do.	do.	No	Yes	19	M	English	British	5.10	140		
28	Godfray	Thomas	✓ do		do.	do.	do.	No	Yes	21	M	do.	do.	5.10	142		
29	Guirey	John	✓ do		do.	do.	do.	No	Yes	20	M	do.	do.	5.7.	128		
30	Holmes	Alfred	✓ do		do.	do.	do.	No	Yes	22	M	do.	do.	5.8.	136		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
19-190

*W. H. Murphy*  
Immigrant Inspector



\* See list of races on back hereof.

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Majestic, arriving at New York, March 24th, 1931, from the port of Southampton

Sheet No. 36

131

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of documentary identification card State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether sick to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
751 1	Collins	ESidney	✓/ES		2nd Baker	March 13th 1931	Southampton	No	Yes	51	M	English	British	5.11	168		
2	Archibald	William	✓/ES		do	do	do	do	do	33	M	do	do	5.11	165		
3	Ayres	Thomas	✓/ES		Ex 2nd do	do	do	do	do	37	M	do	do	5.10	158		
4	Tomes	Percy	✓/ES		do	do	do	do	do	47	M	do	do	5.1	127		
5	O'Hara	Thomas	✓/ES		3rd do	do	do	do	do	20	M	Irish	do	5.10	145		
6																	
7																	
8	Adams	Walter	✓/ES		Asst Baker	March 13th 1931	Southampton	No	Yes	41	M	English	British	6.0	185		
9	Bailey	Harold	✓/ES		do	do	do	do	do	28	M	do	do	5.7	155		
10																	
11																	
12																	
13	Helson	William	✓/ES		Bakers boy	March 13th 1931	Southampton	No	Yes	17	M	English	British	5.2	125		
14	Riddle	Charles	✓/ES		do	do	do	do	do	16	M	do	do	5.2	112		
15																	
16	Cousins	Thomas	✓/ES		Bakers Porter	March 13th 1931	Southampton	No	Yes	43	M	English	British	5.4	180		
17	Mew	Frank	✓/ES		Confectioner	do	do	do	do	51	M	do	do	5.8	188		
18	Hainsworth	Harold	✓/ES		do	do	do	do	do	35	M	do	do	5.6	150		
19	King	Frederick	✓/ES		Asst do	do	do	do	do	27	M	do	do	5.6	160		
20	Hunt	George	✓/ES		Asst-Confectioner	March 17th 1931	Southampton	No	Yes	26	M	English	British	5.5	142		
21	Buckell	Albert	✓/ES		Vienna Baker	March 13th 1931	Southampton	No	Yes	42	M	English	British	5.5	152		
22	Owen	Richard	✓/ES		Chf Butcher	do	do	do	do	44	M	do	do	5.5	169		
23	Corlett	George	✓/ES		2nd do	do	do	do	do	49	M	do	do	5.6	165		
24	Hogg	Charles	✓/ES		3rd do	do	do	do	do	38	M	Scotch	do	5.4	152		
25	Tubbs	Albert	✓/ES		Asst do	do	do	do	do	29	M	English	do	6.7	200		
26	Leamon	Percy	✓/ES		do	do	do	do	do	35	M	do	do	5.9	158		
27	Robey	George	✓/ES		do	do	do	do	do	29	M	do	do	5.10	160		
28	Grombie	Charles	✓/ES		do	do	do	do	do	57	M	Scotch	do	5.6	190		
29	Shaw	William	✓/ES		do	do	do	do	do	22	M	English	do	5.11	156		
30	Corbyn	Alfred	✓/ES		do	do	do	do	do	46	M	do	do	5.6	160		

Printed in England.

Line  
Owners

Local Agents  
16-1940

*W. Murphy*  
Immigrant Inspector



\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such persons on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Majestic, arriving at New York, March 24th, 1931, from the port of Southampton

Sheet No.

35 130

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No.-of- immigration- identification- card- State whether number of crew last preceding voyage of vessel in U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
721	1																
	2																
	3																
	4																
	5	Falconer	Horace	✓ YES	Cooks Boy	March 13th 1931	Southampton	No	Yes	16	M	English	British	5.11	145		
	6	Smith	Charles	✓	do	do	do	do	do	16	M	do	do	5.6	128		
	7	Oculsell	John	✓	do	do	do	do	do	14	M	do	do	5.5	130		
	8																
	9																
730	10																
	11	Simmons	Frank	✓ YES	Entree Cook	March 13th 1931	Southampton	No	Yes	35	M	English	British	5.8	165		
	12																
	13	Yates	Norman	✓ YES	Veg Cook	March 13th 1931	Southampton	No	Yes	36	M	English	British	5.10	165		
	14	Reynolds	William	✓	Asst do	do	do	do	do	22	M	do	do	5.9	157		
	15	Forno	Salvino	✓	Italian Cook	do	do	do	do	61	M	Italian	Italian	5.5	167		
	16	Terrell	Frank	✓	Mess do	do	do	do	do	46	M	English	British	5.8	165		
	17	Parker	Edward	✓	Tourist do	do	do	do	do	41	M	do	do	5.9	140		
	18	McInnes	Percy	✓	Tourist & G Cook	do	do	do	do	39	M	do	do	5.6	152		
	19	Danks	Jesse	✓	Tourist Veg Cook	do	do	do	do	21	M	do	do	5.9	155		
740	20	Adams	George	✓	Hebrew Cook	do	do	do	do	52	M	do	do	5.3	150		
	21																
	22																
	23																
	24	Catlin	William	✓ YES	Passenger Ck	March 13th 1931	Southampton	No	Yes	49	M	English	British	5.10	165		
	25	Pennal	Archibald	✓	Asst do	do	do	do	do	21	M	do	do	5.7	132		
	26	Wensell	Frank	✓	Hungarian Ck	do	do	do	do	36	M	Polish	Polish	5.7	145		
	27	Skinner	George	✓	Ships Cook	do	do	do	do	46	M	English	British	5.8	156		
	28	Kennard	William	✓	Asst do	do	do	do	do	37	M	do	do	5.10	165		
	29	Blake	Harold	✓	Asst do	do	do	do	do	33	M	do	do	5.10	160		
	30	Towson	Benjamin	✓ YES	Chief Baker	March 13th 1931	Southampton	No	Yes	59	M	English	British	5.10	159		

Printed in England.

Name

Owners

Local Agents  
15-156

*W. H. Murphy*  
Immigrant Inspector



\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Majestic, arriving at New York, March 26th, 1931, from the port of Southampton

Sheet No. **34** 129

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of previous immigration identification card. <small>(State whether number of times last preceding voyage of travel to U.S.)</small>	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether absolute	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
686-1	Thomas	William	✓ YES		Asst Cook	March 18th 1931	Southampton	No	Yes	25	M	Welsh	British	5.4	130		
2	Wilkinson	Edward	✓		do	do	do	do	do	26	M	English	do	5.7	145		
3	Coates	George	✓		do	do	do	do	do	21	M	do	do	6.1	160		
4	Painter	Ernest	✓		do	do	do	do	do	29	M	do	do	5.6	140		
5	Holton	Arthur	✓		do	do	do	do	do	36	M	do	do	5.9	158		
6	Mabbett	Raymond	✓		do	do	do	do	do	40	M	do	do	5.9	155		
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16	Grant	Alfred	✓ YES		Kitchen Porter	March 13th 1931	Southampton	No	Yes	37	M	English	British	5.8	165		
17	Short	George	✓		do	do	do	do	do	20	M	do	do	5.8	147		
18	Waring	Arthur	✓		do	March 17th 1931	Southampton	do	do	33	M	do	do	5.10	162		
19	Andrews	Edwin	✓		Kitchen Porter	March 13th 1931	Southampton	No	Yes	27	M	English	British	5.9	160		
20	Eyres	William	✓		do	do	do	do	do	28	M	do	do	5.4	150		
21	McGoff	Peter	✓		do	do	do	do	do	54	M	do	do	5.8	160		
22	Mitchell	Frederick	✓		do	do	do	do	do	27	M	do	do	5.5	145		
23	Jones	William	✓		do	do	do	do	do	46	M	do	do	5.10	160		
24	Mullett	Samuel	✓		do	do	do	do	do	45	M	do	do	5.9	158		
25	Howe	Ernest	✓		do	do	do	do	do	45	M	do	do	5.7	155		
26	Thorpe	Francis	✓		do	do	do	do	do	28	M	do	do	5.8	158		
27																	
28																	
29																	
30																	



*W. J. Murphy*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 33

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Majestic" arriving at New York, March 24th, 1931, from the port of Southampton

33

128

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of previous immigration record State where last record was made or date of entry into U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether absconded	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
661	1	Pearse	John	✓	Chef	March 13th 1931	Southampton	No	Yes	48	M	English	British	5.11	200		
	2	Reinero	Enrico	✓	Asst do	do	do	do	do	45	M	Italian	do	5.7	153		
	3	Bogatto	Cesare	✓	Sauce Cook	do	do	do	do	39	M	do	Italian	5.9	165		
	4	Sibilia	Francesco	✓	do	do	do	do	do	56	M	do	British	5.8	175		
	5	Hopkinson	Hayden	✓	Asst. do	do	do	do	do	34	M	English	do	5.9	160		
	6	Hawes	Frank	✓	do	do	do	do	do	34	M	do	do	5.10	170		
	7	Simms	George	✓	Entree Cook	do	do	do	do	42	M	do	do	5.9	168		
	8	Gagliardi	Francesco	✓	do	do	do	do	do	36	M	Italian	Italian	5.8	155		
	9	Dilling	Arthur	✓	Larder Cook	do	do	do	do	36	M	English	British	5.5	145		
	10	Street	Arthur	✓	Asst do	do	do	do	do	37	M	do	do	5.7	160		
	11	Swindell	Richard	✓	do	do	do	do	do	42	M	do	do	5.10	160		
	12	Jones	Ivor	✓	3rd Asst do	do	do	do	do	23	M	do	do	5.10	170		
	13	Massimo	Luigi	✓	Hors d'oeuvres Cook	March 17th 1931	Southampton	do	do	21	M	Italian	British	5.2	148		
	14	Lewis	Thomas	✓	Fish Cook	March 13th 1931	Southampton	No	Yes	29	M	English	British	5.9	160		
	15	Clayson	Alfred	✓	Asst do	do	do	do	do	40	M	do	do	5.10	170		
	16	Tapp	Charles	✓	Soup Cook	do	do	do	do	44	M	do	do	5.9	150		
	17	Evans	Herbert	✓	Asst do	do	do	do	do	28	M	do	do	6.8	140		
	18	Jeffrey	Leonard	✓	Grill Cook	do	do	do	do	33	M	do	do	5.10	120		
	19	Saunders	John	✓	Asst do	do	do	do	do	27	M	do	do	5.10	160		
	20	Johnson	Cornelius	✓	Roast Cook	do	do	do	do	38	M	do	do	5.10	165		
	21	Oates	Lawrence	✓	do	March 17th 1931	Southampton	do	do	43	M	do	do	5.11	169		
	22																
	23	Dann	Lawrence	✓	Veg Cook	March 13th 1931	Southampton	No	Yes	35	M	English	British	5.7	160		
	24	Best	Reginald	✓	Asst do	do	do	do	do	29	M	do	do	5.6	150		
	25																
	26																
	27	Langston	Stanley	✓	Asst Cook	March 13th 1931	Southampton	No	Yes	54	M	English	British	5.6	140		
	28	Petts	Albert	✓	do	do	do	do	do	26	M	do	do	5.6	140		
	29	Budd	Alfred	✓	do	do	do	do	do	27	M	do	do	6.0	175		
	30	Botting	Herbert	✓	do	do	do	do	do	57	M	do	do	5.12	177		

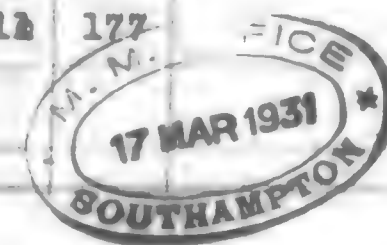
Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1340

Immigrant Inspector



\* See list of races on back hereof.

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Majestic, arriving at New York, March 24th, 1931, from the port of Southampton

3237  
127

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Mar.-at- immigration- office- State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	Laird	Herbert	✓	✓	Steward	March 13th 1931	South- ampton	No	Yes	27	M	English	British	5.7	152		
2	Fletcher	Cecil J.	✓	✓	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.9	165		
3	Sharpe	Walter	✓	✓	do	do	do	do	do	38	do	do	do	5.10	168		
4	Child	Richard	✓	✓	do	do	do	do	do	35	do	do	do	5.6	147		
5	Mongan	Wilfred	✓	✓	do	do	do	do	do	38	do	do	do	5.7	157		
6	Bowman	Harry	✓	✓	do	do	do	do	do	33	do	do	do	5.8	162		
7	Oliver	Charles	✓	✓	3rd Class Smoke Rm Steward	do	do	do	do	21	do	do	do	5.6	151		
8	Day	Frederick	✓	✓	3rd Class Lounge Stwd	do	do	do	do	24	do	do	do	5.7	148		
9	Stevens	Frederick	✓	✓	3rd Class Deck Stwd	do	do	do	do	36	do	do	do	5.9	159		
10	Horner	Richard	✓	✓	3rd Class Pantryman	do	do	do	do	54	do	do	do	5.7	148		
11	Reed	William	✓	✓	Asst do	do	do	do	do	19	do	do	do	5.8	154		
12	Pearson	Alfred	✓	✓	do	do	do	do	do	19	do	do	do	5.10	169		
13	Cole	William	✓	✓	1st G.E. Stwd	do	do	do	do	38	do	do	do	5.11	173		
14	Griffiths	James	✓	✓	G.E. Stwd.	do	do	do	do	39	do	do	do	5.7	152		
15	Cluitt	Edwin	✓	✓	do	do	do	do	do	37	do	do	do	5.8	158		
16	Plummer	Ralph	✓	✓	do	do	do	do	do	48	do	do	do	5.5	137		
17	Eyers	John	✓	✓	do	do	do	do	do	46	do	do	do	5.7	156		
18	Stenning	George	✓	✓	do	do	do	do	do	41	do	do	do	5.6	149		
19	Watson	George	✓	✓	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.7	156		
20	Brasted	George	✓	✓	do	do	do	do	do	21	do	do	do	5.6	150		
21	Beynon	William	✓	✓	do	do	do	do	do	22	do	Welsh	do	5.5 1/2	132		
22	Caine	Joseph	✓	✓	do	do	do	do	do	41	do	English	do	5.6	153		
23	Goddard	Ernest	✓	✓	do	do	do	do	do	42	do	do	do	5.5	144 1/2		
24	Groxford	Peroy	✓	✓	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.7	156		
25	Cartwright	Thomas	✓	✓	do	do	do	do	do	54	do	do	do	5.8	152		
26	Owens	William	✓	✓	do	do	do	do	do	50	do	do	do	5.6	144		
27	Stubbs	Harold	✓	✓	do	do	do	do	do	40	do	do	do	5.7	148		
28																	
29																	
30																	

*W. H. Murphy*



Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1500

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Majestic, arriving at New York, March 24th, 1931, from the port of Southampton

No. 31  
126

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of previous immigration record State whether number of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether alien to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	Mason	Harold	<u>Yes</u>		Steward	March 13th 1931	Southampton	No	Yes	38	M	English	British	5.8	148		
2	Saunders	Leslie	<u>do</u>		<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	18	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	5.8	156		
3	Beach	Arthur	<u>do</u>		<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	29	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	5.6	141		
4	Reay	Benjamin	<u>do</u>		<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	23	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	5.9	160		
5	Barber	William	<u>do</u>		<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	30	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	5.9	154		
6	Stevens	Walter	<u>do</u>		<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	19	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	5.6	152		
7	Towse	Henry	<u>do</u>		<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	38	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	5.6	156		
8	Kurs	Edward	<u>do</u>		<u>do</u>	March 17th 1931	Southampton	<u>do</u>	<u>do</u>	30	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	5.5	143		
9	Newman	Reginald	<u>do</u>		Steward	March 13th 1931	Southampton	No	Yes	39	M	English	British	5.4	148		
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16	Read	Kenneth	<u>Yes</u>		Steward	March 13th 1931	Southampton	No	Yes	19	M	English	British	5.10	158		
17	KNOX Hair	Lancelot	<u>do</u>		<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	24	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	5.7	148		
18	Perren	Albert	<u>do</u>		<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	50	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	52	150		
19	Moth	Albert	<u>do</u>		<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	49	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	5.11	170		
20	Sparkman	George	<u>do</u>		<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	24	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	5.6	148		
21	Barrett	William	<u>do</u>		<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	23	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	5.7	156		
22	Hamilton	Claude	<u>do</u>		<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	52	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	5.7	148		
23	Coombs	Albert	<u>do</u>		<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	28	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	5.8	156		
24	Knox	George	<u>do</u>		<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	23	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	5.4	168		
25	Robertson	Charles	<u>do</u>		<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	<u>do</u>	28	<u>do</u>	Scotch	<u>do</u>	5.8	160		
26																	
27																	
28																	
29																	
30	Wood	Oscar	<u>Yes</u>		STEWARD	March 13th 1931	Southampton	No	Yes	41	M	Welsh	British	5.10	159		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1260

Immigrant Inspector.



\* See list of races on back hereof.

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having a crew on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Majestic, arriving at New York, March 24th, 1931, from the port of Southampton

125

30<sup>30</sup>

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of previous identification card. State whether number of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases	(16) Remarks
	Family name	Given name				When	Where										
58	1	Chalk	John	PE	Deck Boy	March 17th 1931	Southampton	No	Yes	16	M	English	British	5.4	119		
	2	Dean	John	YES	do	do	do	No	Yes	17	M	do	do	5.3	128		
	3	Xirby	Frederick	PE	Steward	March 13th 1931	Southampton	No	Yes	32	M	Irish	British	5.9	149		
	4	Gottor	John	YES	Tourist Smoke Room Steward	do	do	do	do	30	do	English	do	5.9 1/2	154		
	5	Stonehouse	George	do	Tourist Lounge Steward	do	do	do	do	27	do	do	do	5.4	150		
	6	Gude	William	do	Deck Steward	do	do	do	do	31	do	do	do	5.7	149		
	7	Green	George	do	Tourist Pantryman	do	do	do	do	37	do	do	do	5.5	164		
	8	McGahey	Albert	do	Asst do	do	do	do	do	45	do	do	do	5.9	170		
	9	Harris	ALFRED	do	do	do	do	do	do	48	do	do	do	5.7	155		
590	10																
	11	Pierce	Charles	YES	Chief 3rd Class Steward	March 13th 1931	Southampton	No	Yes	38	M	English	British	5.3	168		
	12																
	13	Sargiani	Cesare	YES	Italian Conductor	March 17th 1931	Southampton	No	Yes	40	M	Italian	Italian	5.10	161		
	14	Blook	Anotole	do	Interpreter	do	do	No	Yes	40	M	Polish	Polish	5.1	138		
	15	King	Frank	do	Senr Hospital Attendant	March 13th 1931	Southampton	No	Yes	64	M	English	British	6.0	170		
	16	King	Leslie	do	2nd do	do	do	do	do	37	do	do	do	5.6	160		
	17	Kopozynski	Benjamin	PE	Polish Hospital Attendant	March 17th 1931	Southampton	do	do	25	do	Polish	Polish	5.10	161		
	18	Fancy	Joseph	YES	Asst Hos. Attendant	do	do	do	do	38	do	English	British	5.4	151		
	19	Price	Louis	do	Asst Hospital Attendant	March 13th 1931	Southampton	No	Yes	26	M	English	British	5.8	156		
	20	Kirby	Percy	do	do	do	do	do	do	55	do	do	do	5.5	154		
301	21	Mayer	Edward	do	3rd Class Saloon Steward	do	do	do	do	34	do	do	do	5.7	158		
	22	Bell	Robert	do	Steward	do	do	do	do	30	do	do	do	5.8	152		
	23	Cannon	Charles	do	do	do	do	do	do	43	do	do	do	5.5	148		
	24	Loth	John	do	do	do	do	do	do	38	do	Belgian	Belgian	5.7	151		
	25	Keyworth	Edward	do	Steward	March 13th 1931	Southampton	No	Yes	30	M	English	British	5.9	150		
	26	ESKIN Biddle	William	do	do	do	do	do	do	34	do	do	do	5.10	164		
	27	Beattie	George	do	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.7	156		
	28	Annalls	Charles	do	do	do	do	do	do	62	do	do	do	5.8	154		
	29	Lloyd-Webb	Thomas	do	do	do	do	do	do	36	do	Welsh	do	5.7	164		
	30	Dayah	Albert	do	do	do	do	do	do	24	do	English	do	5.9 1/2	156		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1507

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.





**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
[ ] I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Majestic, arriving at New York, March 24th, 1931, from the port of 121 Southampton

Sheet No. **29**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of previous immigration card - State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	Hibbert	Thomas	✓ PE		Steward	March 17th 1931	Southampton	No	Yes	19	M	English	British	5.4	137		
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25	James	Robert	YES		Steward	March 13th 1931	Southampton	No	Yes	28	M	English	British	5.8	160		
26	Bartley	Bertram	✓		✓	✓	✓	✓	✓	50	✓	✓	✓	5.7	155		
27	Sibley	Albert	✓		✓	✓	✓	✓	✓	39	✓	✓	✓	5.5	149		
28	Elford	George	✓		✓	✓	✓	✓	✓	30	✓	✓	✓	5.7	156		
29	Bartlett	George	✓		✓	✓	✓	✓	✓	30	✓	✓	✓	5.5	144		
30	Leigh	Thomas	✓		✓	✓	✓	✓	✓	42	✓	✓	✓	5.9	188		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
19-1340

Immigrant Inspector.



\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Majestic, arriving at New York, March 24th, 1931, from the port of Southampton 123

28

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card.  <small>(State whether member of crew last proceeding ports of call of U.S.)</small>	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
521 1	Hurr	John	/✓		Chf Tourist Steward	March 18th 1931	Southampton	No	Yes	37	M	English	British	5.10	170		
2	Hodder	Charles	/✓		2nd Tourist Steward	do	do	do	do	40	do	do	do	5.9	158		
3	Giles	Eric	/✓		Tourist Saloon Steward	do	do	do	do	23	do	do	do	5.2	148		
4	Short	Gilbert	/✓		STEWARD	do	do	do	do	22	do	do	do	5.9	154		
5	Lange	Frank R.	/✓		do	do	do	do	do	45	do	do	do	5.6	140		
6	Hart	Victor	/✓		do	do	do	do	do	35	do	do	do	5.10	160		
7	Dennis	John	/✓		do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.7	158		
8	Herwig	Charles	/✓		do	do	do	do	do	39	do	do	do	5.7	155		
9	Morgan	George	/✓		do	do	do	do	do	39	do	do	do	5.2	148		
53 10	Palmer	Reginald	/✓		do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.10	154		
11	Willgress	Edward	/✓		do	do	do	do	do	24	do	do	do	5.8	148		
12	Maggs	Walter	/✓		do	do	do	do	do	42	do	do	do	5.6	140		
13	White	Ernest	/✓		do	do	do	do	do	37	do	do	do	5.9	154		
14	Thatcher	Francis	/✓		do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.9	160		
15	Wilshaw	Herbert	/✓		do	do	do	do	do	42	do	do	do	5.7	152		
16	Burwood	Frederick	/✓		do	do	do	do	do	33	do	do	do	6.1	170		
17	Smith	James F.	/✓		do	do	do	do	do	50	do	do	do	5.10	158		
18	Moger	Thomas	/✓		do	do	do	do	do	47	do	do	do	5.11	168		
19	Frampton	Albert	/✓		do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.11	174		
20	Thomas	Herbert	/✓		do	do	do	do	do	20	do	do	do	5.5	144		
21	Gustar	William	/✓		do	do	do	do	do	58	do	do	do	5.6	154		
22	McDonald	Alfred	/✓		do	do	do	do	do	42	do	do	do	5.4	158		
23	Candy	Hubert	/✓		do	do	do	do	do	36	do	do	do	5.6	149		
24	Crimble	George	/✓		do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.7	154		
25	Hughes	William	/✓		do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.6	149		
26	Mahoney	Cornelius	/✓		do	do	do	do	do	41	do	do	do	5.8	150		
27	Thomas	Charles	/✓		do	do	do	do	do	37	do	do	do	5.5	160		
28	Reed	Arthur	/✓		do	do	do	do	do	33	do	do	do	5.5	148		
29	Lane	Walter	/✓		do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.5	154		
55 30	Cluitt	Cecil	/✓		do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.8	160		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
16-1260

Immigrant Inspector.



\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such persons on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Majestic, arriving at New York, March 24th, 1931, from the port of Southampton

27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No.-of passenger's identification card <small>State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.</small>	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	Slade	Arthur	✓ Yes		Chf 2nd Class Pantryman	March 13th 1931	South- ampton	No	Yes	30	M	English	British	5.0	175		
2	Chandler	James	✓ do		Asst do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.7	147		
3	Shears	John	✓ do		do	do	do	do	do	38	do	do	do	5.8	154		
4	Wright	Percy	✓ do		do	do	do	do	do	38	do	do	do	5.7	145		
5																	
6																	
7																	
8	Biles	Alfred	✓ Yes		Plate Steward	March 13th 1931	South- ampton	No	Yes	19	M	English	British	5.11	157		
9	Gibbons	James	✓ do		do	do	do	do	do	44		do	do	5.7	149		
10																	
11	Haynes	Alfred	✓ Yes		Chf 2nd Class Boats	March 13th 1931	South- ampton	No	Yes	44	M	English	British	5.10	156		
12	Birmingham	Henry	✓ do		Asst Boats	do	do	do	do	55	do	do	do	5.8	154		
13	Cooper	John	✓ do		do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.10	158		
14	Rens	Theophil	✓ do		do	do	do	do	do	42	do	Belgian	Belgium	5.8	149		
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1500

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of any vessel having such persons on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Majestic, arriving at New York, March 24th, 1931, from the port of Southampton 121

Sheet 26

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of summer's membership and number of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
450																	
1																	
2																	
3																	
4	Deller	Victor	✓ Yes		2nd Class Deck Attendant	March 13th 1931	Southampton	No	Yes	32	M	English	British	5.6	138		
5	Grant	Walter	✓ do		2nd Class Lift Attendant	do	do	do	do	16	M	do	do	5.5	120		
6	Prior	Harold	✓ do		2nd Class Smoke Rm Stwd	do	do	do	do	40	M	do	do	5.7	149		
7	Oliver	John	✓ do		Asst do	do	do	do	do	35	M	do	do	5.5	150		
8	Saberton	Harold	✓ do		2nd Class Library Stwd	do	do	do	do	34	M	do	do	5.10	166		
9																	
460																	
10	Hewett	Thomas	✓ Yes		2nd Class Deck Steward	March 13th 1931	Southampton	No	Yes	42	M	English	British	5.8	144		
11	Metcalf	Ernest	✓ do		Asst do	do	do	do	do	19	M	English	do	5.3	128		
12	Wheatley	Harold	✓ do		Penatropes Steward	do	do	do	do	32	M	do	do	5.10	149		
13	Hayes	Harold	✓ do		Bath Steward	do	do	do	do	47	M	do	do	5.8	155		
14	Gibbons	Joseph	✓ do		do	do	do	do	do	51	M	do	do	5.5	145		
15	Windebank	George	✓ do		do	do	do	do	do	49	M	do	do	5.9	160		
16	Atherton	Thomas	✓ do		do	do	do	do	do	30	M	do	do	5.9	148		
17																	
18																	
19																	
20	Hale	Peroy	✓ Yes		B.R. Steward	March 13th 1931	Southampton	No	Yes	36	M	English	British	5.7	140		
21	Bleach	Arthur	✓ do		do	do	do	do	do	36	M	do	do	5.11	168		
22	Hart	Frank	✓ do		do	do	do	do	do	52	M	do	do	5.10	165		
23	Hartman	Charles	✓ do		do	do	do	do	do	35	M	do	do	6.2	175		
24	Robins	Stanley	✓ do		do	do	do	do	do	42	M	do	do	5.9	156		
25	Hill	John	✓ do		do	do	do	do	do	44	M	do	do	5.10	170		
26	Lawson	Allan	✓ do		do	do	do	do	do	38	M	do	do	5.7	158		
27	Latter	John	✓ do		do	do	do	do	do	52	M	do	do	5.6	150		
28																	
29																	
30																	



Printed in England.

Line  
Owners  
Local Agents  
14-1580

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Majestic*, arriving at *New York*, *March 24th*, 1931, from the port of *Southampton*

Sheet No. **25**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
481 1	Boorn	Herbert	✓ YES		Chief 2nd Class Steward	March 13th 1931	Southampton	No	Yes	44	M	English	British	6.1	220		
2																	
3	Nicholson	Frank	✓ YES		2nd Class Saloon Steward	March 13th 1931	Southampton	No	Yes	36	M	English	British	5.7	181		
4	Foden	Albert	✓ do		Steward	do	do	do	do	43	M	do	do	5.9	160		
5	Brown	Frederick	✓ do		do	do	do	do	do	24	M	do	do	5.9	163		
6	Hibberd	Leonard	✓ do		do	do	do	do	do	21	M	do	do	5.9	141		
7	Phillips	Henry	✓ do		do	do	do	do	do	44	M	do	do	5.5	148		
8	Chisholm	Percy	✓ do		do	do	do	do	do	21	M	Scotch	do	5.11	151		
9	Summers	Charles	✓ do		do	do	do	do	do	40	M	English	do	5.10	154		
10	Petts	Edward	✓ do		do	do	do	do	do	35	M	do	do	5.8	146		
11	Syms	Harold	✓ do		do	do	do	do	do	39	M	do	do	5.7	150		
12	Dean	Charles	✓ do		do	do	do	do	do	42	M	do	do	5.10	160		
13	Coe	Albert	✓ do		do	do	do	do	do	28	M	do	do	5.10	153		
14	Fry	Reginald	✓ do		do	do	do	do	do	23	M	do	do	5.8	150		
15	Childs	Alexander	✓ do		do	do	do	do	do	23	M	do	do	5.7	147		
16	Stote	Albert	✓ do		do	do	do	do	do	24	M	do	do	5.8	145		
17	<del>Skinner</del>																
18	Cornut	Charles	✓ YES		Steward	March 13th 1931	Southampton	No	Yes	48	M	Swiss	Swiss	5.8	157		
19	Leigh	Albert	✓ do		do	do	do	do	do	35	M	English	British	5.5	144		
20	Harris	William	✓ do		do	do	do	do	do	24	M	do	do	6.0	145		
21	Schmidt	Roy	✓ do		do	March 17th 1931	Southampton	do	do	41	M	do	do	5.9	142		
22	Legg	Archibald	✓ do		Steward	March 13th 1931	Southampton	No	Yes	33	M	English	British	5.10	158		
23	Keeffe	Thomas	✓ do		do	do	do	do	do	44	M	do	do	5.10	160		
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Printed in England.

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (8) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM AOT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such alien on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S. S. Majestic, arriving at New York, 24th March, 1931, from the port of Southampton 119

24

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether sick to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
366	1	Powell.	George.	YES	Asst. Boots.	18 Mar. 31.	Soton.	No.	Yes.	28.	M	Irish	British	57.	140.		
7	2	Harvey.	Henry.	do	do	do	do	do	do	27.	do	English.	do	5. 8	142.		
8	3	Syms.	Fred.	do	do	do	do	do	do	34.	do	do	do	5. 6	138.		
9	4	Ellis.	George.	do	do	do	do	do	do	21.	do	do	do	5. 7	135.		
365	5	Eccles.	John B.	do	do	do	do	do	do	29.	do	Welsh.	do	5. 5	145.		
1	6	Shipp.	John.	do	do	do	do	do	do	41.	do	English.	do	5. 6	141.		
02	7	Smith.	William.	do	do	do	do	do	do	29.	do	do	do	5. 8	138.		
3	8	Hughes.	John.	do	do	do	do	do	do	20.	do	Welsh.	do	5. 6	138.		
4	9	Prudon.	Henry.	do	do	do	do	do	do	52.	do	English.	do	5. 7	145.		
5	10																
6	11																
7	12	Head.	David.	YES	Night watch.	19 Mar. 31.	Soton.	No.	Yes.	52.	M	English	British	5. 6	135.		
8	13	Strong.	William J.	do	do	do	do	do	do	46.	do	do	do	5. 7	148.		
9	14	Podmore.	Thomas.	do	do	do	do	do	do	50.	do	do	do	5. 4	135.		
380	15	Wack.	Robert H.	do	do	do	do	do	do	54.	do	do	do	5. 5	138.		
1	16	Sparrock.	William.	do	do	do	do	do	do	64.	do	Irish.	do	5. 9	154.		
2	17	Hemensley.	James R.	do	do	do	do	do	do	66.	do	English.	do	5. 7	145.		
3	18	Grosvenor.	Henry.	do	do	do	do	do	do	57.	do	do	do	5. 7	158.		
04	19	Keep.	Vincent.	do	do	do	do	do	do	38.	do	do	do	5. 6	135.		
5	20	Fogerty.	Arthur.	do	do	do	do	do	do	52.	do	Irish.	do	5. 7	148.		
06	21	Rugby.	Arthur.	PE	do	do	do	do	do	45.	do	English.	do	5. 6	140.		
7	22	Catt.	George.	YES	do	do	do	do	do	39.	do	do	do	5. 8	145.		
8	23	Tyrrell.	Robert.	do	do	do	do	do	do	59.	do	Irish.	do	5.10	156.		
9	24	Roden.	Charles.	do	do	do	do	do	do	59.	do	English.	do	5. 9	146.		
390	25	Domoney.	Henry.	do	do	do	do	do	do	39.	do	do	do	5. 7	138.		
1	26	Earnshaw.	Edward.	do	do	do	do	do	do	61.	do	do	do	5. 8	145.		
02	27	Holloway.	Fredk.	do	do	do	do	do	do	43.	do	do	do	5. 7	148.		
03	28	Fry.	William T.	do	do	do	do	do	do	57.	do	do	do	5. 9	168.		
8	29	Wilson	Robert	do	do	do	do	do	do	41	do	do	do	5. 8	140.		
0	30																

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
16-1200

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.





**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such alien on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S. S. Majestic, arriving at New York, 24th March, 1931, from the port of Southampton

Sheet No.

23

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
336	1	Imm.	Ernest.	YES	Chf. Pantryman	18 Mar. 31.	Soton.	No.	Yes.	40.	M.	English.	British.	5. 9	178.		
7	2	Brooks.	George.	do	2nd. do.	do.	do.	do.	do.	38.	do.	do.	do.	5. 6	135.		
8	3	Porter.	Arthur.	do	Asst. Pantryman	do.	do.	do.	do.	36.	do.	do.	do.	5. 7	148.		
9	4	Mills.	Henry.	do	do.	do.	do.	do.	do.	29.	do.	do.	do.	5. 8	140.		
340	5	Vivian.	Leonard.	do	do.	do.	do.	do.	do.	27.	do.	do.	do.	5. 7	145.		
1	6	Maxwell.	Charles.	do	do.	do.	do.	do.	do.	26.	do.	do.	do.	5. 9	148.		
12	7	Buxton.	William.	do	do.	do.	do.	do.	do.	28.	do.	do.	do.	5. 7	140.		
3	8	Owen.	Henry.	do	do.	do.	do.	do.	do.	28.	do.	Welsh.	do.	5. 6	135.		
4	9	Prowting.	Robert.	do	do.	do.	do.	do.	do.	25.	do.	English.	do.	5. 7	140.		
5	10	Hoabe.	John.	do	do.	do.	do.	do.	do.	27.	do.	Irish.	do.	5. 8	145.		
6	11	Barnes.	Arthur.	do	do.	do.	do.	do.	do.	21.	do.	English.	do.	5. 6	135.		
7	12	Smith.	Fred.	do	Pantry Boy.	do.	do.	do.	do.	18.	do.	do.	do.	5. 5	120.		
1	13																
9	14																
350	15																
1	16																
2	17																
7	18																
8	19																
8	20																
86	21	Haskell.	John W.	YES	Plate Stwd.	18 Mar. 31.	Soton.	No.	Yes.	37	M	English	British	5. 6	142.		
7	22	Whiting.	George.	do	do.	do.	do.	do.	do.	29.	do.	do.	do.	5. 7	140.		
2	23	Dawe.	Robert.	do	do.	do.	do.	do.	do.	18.	do.	do.	do.	5. 7	135.		
9	24	Lavey.	George.	do	do.	do.	do.	do.	do.	20.	do.	do.	do.	5. 6	128.		
360	25																
1	26																
2	27																
3	28																
1	29	Plant.	Jack.	YES	Chf. Boots.	18 Mar. 31.	Soton.	No.	Yes.	53.	M.	English	British	5. 8	150.		
1	30	Crompton.	Edward J.	do	2nd. do.	do.	do.	do.	do.	39.	do.	do.	do.	5. 9	148.		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1500

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (8), (9) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.





**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such alien on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S. S. Majestic., arriving at New York., 24th March, 19 31, from the port of Southampton.

117

22

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of months employment on board State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
306	1				Bed R. Stwd.	18 Mar. 31.	Soton.	No.	Yes.	54.	M	English.	British.	5. 4	135.		
7	2																
8	3	Chadwick.	Fred.	YES	Bed R. Stwd.	18 Mar 31	Soton.	No.	Yes.	54.	M	English	British	5. 4	135.		
8	4																
1	5																
1	6	Richardson.	William.		Bed R. Stwd.	18 Mar 31	Soton.	No.	Yes.	54.	M	English.	British.	5. 9	154.		
1	7	Latham.	Charles.	YES	do	do	do	do	do	52.	do	do	do	5. 9	158.		
2	8	Woods.	Arthur.	do	do	do	do	do	do	49.	do	do	do	5. 6	140.		
4	9	Challis	Edward	do	do	do	do	do	do	45	do	do	do	5. 8	150.		
5	10	Mutch.	Henry.	do	Bed R. Stwd.	do	Soton.	No.	Yes.	49.	M	English.	British	5. 9	174.		
6	11	Rabbitts.	Albert.	do	do	do	do	do	do	53.	do	do	do	5. 8	168.		
7	12	Witter.	James.	do	do	do	do	do	do	50.	do	do	do	5. 6	148.		
7	13	Baker.	William.	do	do	do	do	do	do	41.	do	do	do	5. 7	154.		
14	14	Jones.	Leo H.	do	do	do	do	do	do	49.	do	Welsh.	do	5. 7	165.		
320	15	Hudson.	Fredk.	do	do	do	do	do	do	49.	do	English.	do	5. 9	166.		
1	16	Harris.	William.	do	do	do	do	do	do	48.	do	do	do	5. 8	152.		
2	17	Howell.	Charles.	do	do	do	do	do	do	55.	do	do	do	5. 7	180.		
3	18	Crowther.	George.	do	do	do	do	do	do	56.	do	do	do	5. 7	150.		
4	19	Winstanley.	John.	do	do	do	do	do	do	55.	do	do	do	5. 6	168.		
5	20	Trapp.	Arthur E.	do	do	do	do	do	do	44.	do	do	do	5. 7	154.		
6	21	Gordon.	Edward.	do	do	do	do	do	do	49.	do	do	do	5. 7	140.		
7	22	Curran.	Robert.	do	do	do	do	do	do	51.	do	Irish.	do	5. 8	165.		
8	23	Sygrove.	William.	do	do	do	do	do	do	49.	do	English.	do	5. 7	154.		
9	24	Nyland.	William.	do	do	do	do	do	do	41.	do	do	do	5. 6	142.		
330	25	Mc Gowan.	James.	do	do	do	do	do	do	51.	do	Scotch.	do	5. 6	140.		
1	26	Jeans.	Alec.	do	do	do	do	do	do	35.	do	English.	do	5. 7	135.		
2	27	Archer.	James.	do	do	do	do	do	do	54.	do	do	do	5. 10	178.		
3	28	Bradford.	Arthur.	do	do	do	do	do	do	43.	do	do	do	5. 7	150.		
4	29																
5	30																



Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-190

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having su  
on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *S. S. Majestic*, arriving at *New York*, 24th March, 1931, from the port of *Southampton*

21

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card— State whether number of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
275	1	Keeve.	Wallace.	✓ YES	Bell Boy.	18 Mar 31.	Soton.	No.	Yes.	17.	M.	English.	British.	5. 6	100.		
6	2	Maddick.	Christopher.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	18.	do.	do.	do.	5. 7	112.		
7	3	Pitley.	Fredk.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	17.	do.	do.	do.	5. 7	110.		
8	4	Dymond.	Charles.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	18.	do.	do.	do.	5. 6	115.		
280	5	Hughes	Tom	✓ PE	do.	do.	do.	do.	do.	16	do.	do.	do.	5. 6	110		
280	6	Phillip	Charles	✓ PE	do.	do.	do.	do.	do.	16	do.	do.	do.	5. 5	108		
280	7	Medley.	James. A.	✓ YES	Printer.	18 Mar 31.	Soton.	No.	Yes.	43.	M.	English.	British.	5. 8	150.		
280	8	Monks.	William J.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	44.	do.	do.	do.	5. 6	148.		
280	9	Brewin.	William.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	31.	do.	do.	do.	5. 7	140.		
280	10	Nemeth.	Henry.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	26.	do.	do.	do.	5. 7	138.		
287	12	Vivian.	Ernest.	✓ YES	Bath R. Stwd.	18 Mar 31.	Soton.	No.	Yes	36.	M.	English.	British	5. 7	149.		
287	13	Jackson.	John.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	44.	do.	do.	do.	5. 8	154.		
287	14	White.	George.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	49.	do.	do.	do.	5. 4	125.		
290	15	Black.	Kenneth.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	59.	do.	Irish.	do.	5. 9	150.		
290	16	Waterfield.	Arthur.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	45.	do.	English.	do.	5. 8	145.		
290	17	White.	William.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	41.	do.	do.	do.	5. 10	172.		
290	18	Bartlett.	James.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	42.	do.	do.	do.	5. 7	152.		
290	19	Jennings.	Thomas.	✓ do	Bed R. Stwd.	do.	do.	do.	do.	51.	do.	Irish.	do.	5. 8	184.		
290	20	Wray.	Fredk.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	40.	do.	English.	do.	5. 8	178.		
290	21	Lawrence.	Arthur.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	52.	do.	do.	do.	5. 9	168.		
290	22	Mitchell.	Edward.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	35.	do.	do.	do.	5. 6	145.		
290	23	Hall.	John W.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	43.	do.	do.	do.	5. 8	158.		
290	24	Hayter.	Cyril A.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	36.	do.	do.	do.	5. 9	154.		
290	25	Wharton.	Oliver.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	55.	do.	Welsh.	do.	5. 10	158.		
290	26	Woodman.	Arthur.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	41.	do.	English.	do.	5. 6	140.		
290	27	Knapp.	George.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	45.	do.	do.	do.	5. 8	152.		
290	28	Cottrell.	William.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	53.	do.	do.	do.	5. 9	168.		
290	29	White.	Arthur.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	47.	do.	do.	do.	5. 7	148.		
290	30	Parker.	William.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	37.	do.	do.	do.	5. 7	150.		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
16-1200

Immigrant Inspector.



\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (8) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration-inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such alien on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S. S. Majestic, arriving at New York, 24th March, 19 31, from the port of Southampton. 115

20

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No.-of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
245	1	Gurman.	William.	✓ YES	Baggage Mstr.	18 Mar. 31.	Soton.	No.	Yes.	58.	M.	English.	British.	5.11	210.		
6	2	Webber.	William.	✓ do	do	do	do	do	do	40.	do	do	do	5. 6	148.		
7	3	Fletcher.	William.	✓ do	Clothes Presser.	do	do	do	do	52.	do	English.	British.	5. 6	154.		
8	4	Wrenn.	William.	✓ do	do	do	do	do	do	35.	do	do	do	5. 7	148.		
89	5	Bell.	George.	✓ do	Elect. Bath Attendant.	do	do	do	do	56.	do	do	do	5. 7	140.		
250	6																
	7																
2	8	Griffiths.	James.	✓ YES	Swim Pool Attendant.	18 Mar. 31.	Soton.	No.	Yes.	40.	M.	Welsh.	British.	5. 6	140.		
3	9	Old.	William.	✓ do	Gardener.	do	do	do	do	41.	do	English.	do	5. 8	154.		
4	10	Orton.	Thomas.	✓ do	Barber.	do	do	do	do	51.	do	do	do	5. 8	158.		
5	11	Lamm.	George A.	✓ do	do	do	do	do	do	45.	do	do	do	5.10	164.		
6	12	Smith.	Thomas.	✓ do	do	do	do	do	do	41.	do	do	do	5. 8	144.		
7	13	Place.	John.	✓ do	do	do	do	do	do	29.	do	do	do	5. 7	138.		
8	14																
9	15																
260	16																
1	17	Gray.	William.	✓ YES	Lift Attendant.	18 Mar. 31.	Soton.	No.	Yes.	17.	M.	English.	British.	5. 6	110.		
2	18	Macy.	George.	✓ do	do	do	do	do	do	18.	do	do	do	5. 7	115.		
3	19	Carr.	John.	✓ do	do	do	do	do	do	18.	do	do	do	5. 6	118.		
4	20	Rampton.	Ernest.	✓ do	Bell Boy.	do	do	do	do	18.	do	do	do	5. 5	112.		
5	21	Barber.	Bernard.	✓ do	do	do	do	do	do	16.	do	do	do	5. 4	100.		
6	22	Pearce.	Sydney.	✓ PE	do	do	do	do	do	16.	do	do	do	5. 5	108.		
7	23	Dawkins.	Fred.	✓ do	do	do	do	do	do	17.	do	Irish.	do	5. 4	100.		
8	24	Roberts.	William.	✓ do	do	do	do	do	do	17.	do	Welsh.	do	5. 4	98.		
9	25	Cooper.	Edwin.	✓ PE	do	do	do	do	do	17.	do	English.	do	5. 5	106.		
270	26	Bartlett.	Stanley.	✓ PE	do	do	do	do	do	17.	do	do	do	5. 6	110.		
1	27	Brisland.	Henry.	✓ YES	do	do	do	do	do	17.	do	do	do	5. 5	104.		
2	28	Wort.	Arthur.	✓ PE	do	do	do	do	do	15.	do	do	do	5. 4	96.		
3	29	Thomas	Fred K	✓ PE	do	do	do	do	do	17	do	do	do	5. 5	114		
4	30	Bulbrooke	Leonard	✓ PE	do	do	do	do	do	16	do	do	do	5. 6	110		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1900

Immigrant Inspector.



\* See list of races on back hereof.

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered, or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such alien on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S. S. Majestic, arriving at New York, 24th March, 19 31, from the port of Southampton. 114

19

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name. Given name.	(3) No. of document issued State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
					When	Where										
215	1	Smith	Neville	✓ YES	Stwds Boy.	18 Mar. 31.	Soton.	no.	Yes.	17	M	English	British	5. 6	115	
6	2	Jacques	Fred <sup>K</sup>	✓ do	do	do	do	do	do	18	do	do	do	5. 6	118	
7	3	Wilkins.	Eric.	✓ do	do	do	do	do	do	17.	do	English	British	5. 4	112.	
8	4	Cousins	Fred <sup>K</sup>	✓ PE	do	do	do	do	do	18	do	do	do	5. 4	128	
220	5															
221	6															
222	8	Webb.	George.	✓ YES	Capt. Stwd.	18 Mar. 31.	Soton.	No.	Yes.	30.	M.	English	British	5. 6	125.	
3	9															
4	10															
221	11	Ashton.	George R.	✓ YES	Smoke R. Stwd.	18 Mar. 31.	Soton.	No.	Yes.	40.	M	English	British	5. 9	168.	
6	12	Hunter.	John G.	✓ do	Asst.	do	do	do	do	48.	do	Scotch.	do	5. 4	140.	
7	13															
8	14															
9	15															
230	16	Amos.	Arthur B.	✓ YES	Card R. Stwd.	18 Mar. 31.	Soton.	No.	Yes.	32.	M.	English.	British.	5. 6	140.	
1	17	Kelvin.	Thomas.	✓ do	Lounge Stwd.	do	do	do	do	49.	do	do	do	5. 8	172.	
2	18	Randall.	Arthur.	✓ do	Asst.	do	do	do	do	42.	do	do	do	5. 9	148.	
3	19	Burrage.	Arthur.	✓ do	Asst.	do	do	do	do	38.	do	do	do	5. 9	152.	
4	20															
5	21	Alcock.	Charles.	✓ YES	Library Stwd.	18 Mar. 31.	Soton.	No.	Yes.	44.	M	English.	British.	5. 5	145.	
6	22															
7	23	Connor.	Joseph.	✓ YES	Deck Stwd.	18 Mar. 31.	Soton.	No.	Yes.	57.	M.	Irish.	British.	5. 4	134.	
8	24	Plumbley.	Henry.	✓ do	Asst.	do	do	do	do	35.	do	English.	do	5. 7	148.	
9	25															
240	26	Winves.	Charles.	✓ YES	Engler.	18 Mar. 31.	Soton.	No.	Yes.	31.	M.	English.	British.	5. 6	135.	
1	27	Small.	Sydney.	✓ do	Deck Pantryman.	do	do	do	do	27.	do	do	do	5. 7	142.	
2	28	Douglas.	Charles.	✓ do	Asst.	do	do	do	do	30.	do	do	do	5. 9	145.	
3	29	Wheleston.	John W.	✓ do	Gym Attend.	do	do	do	do	45.	do	do	do	5. 9	180.	
4	30															

Printed in England.



Line  
Owners  
Local Agents  
15-1250

Herbert J. Conley  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S. S. Majestic., arriving at New York., 24th March, 1931., from the port of Southampton. 113

Sheet No. **18**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Has-at-sea identification card. <small>State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.</small>	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
121	1	Jackson.	William.	✓ YES	Stwd.	18 Mar. 31.	Soton.	No.	Yes.	44.	M.	English.	British.	5. 7	148.		
	2	Kennedy.	Vincent.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	36.	do.	Irish.	do.	5. 6	140.		
	3	Parker.	Charles.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	43.	do.	English.	do.	5. 4	132.		
	4	Legg.	Arthur J.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	32.	do.	do.	do.	5. 8	140.		
	5	Richolls.	Fred.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	47.	do.	do.	do.	5. 7	145.		
	6																
	7																
	8																
	9																
130	10																
	11																
	12																
	13																
	14																
	15																
	16																
	17																
	18																
	19																
140	20																
	21																
	22																
	23																
	24																
	25																
	26																
	27																
	28																
	29																
150	30																



Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
15-1500

*Herbert J. Conley*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such  
on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S. S. Majestic, arriving at New York, 24th March, 1931, from the port of Southampton.

112

Sheet No. **17**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card <small>State whether number of crew last preceding voyage of vessel to U.S.</small>	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
91	1	Cateley.	Alec.	✓ YES	Stwd.	18 Mar 31.	Soton.	No.	Yes.	44.	M	English	British	5. 8	138.		
	2	Holdom.	Harry.	✓ do	do	do	do	do	do	52.	do	do	do	5. 7	135.		
	3	Priddle.	Henry. E.	✓ do	do	do	do	do	do	35.	do	do	do	5. 9	145.		
	4	Baker.	Percival G.	✓ do	do	do	do	do	do	52.	do	do	do	5. 8	148.		
	5	Lockett.	Edward.	✓ do	do	do	do	do	do	59.	do	do	do	6. 2	178.		
	6	Ryan.	Hugh.	✓ do	do	do	do	do	do	37.	do	Irish.	do	5. 4	125.		
	7	Hunter.	Fredk.	✓ do	do	do	do	do	do	39.	do	English.	do	5. 7	140.		
	8	Ackers.	Sydney.	✓ do	do	do	do	do	do	25.	do	do	do	5. 7	140.		
	9	Edmunds.	William.	✓ do	do	do	do	do	do	46.	do	do	do	5. 8	152.		
100	10	Fewins.	George.	✓ do	do	do	do	do	do	35.	do	do	do	5. 6	135.		
	11	Rowe.	Walter G.	✓ do	do	do	do	do	do	37.	do	do	do	5. 9	145.		
	12	Morrissey.	Albert.	✓ do	do	do	do	do	do	36.	do	Irish.	do	5. 4	125.		
	13	Boles.	Joseph.	✓ do	do	do	do	do	do	57.	do	do	do	5. 6	132.		
	14	Blundell.	George.	✓ do	do	do	do	do	do	34.	do	English.	do	5. 6	135.		
	15	James.	Charles, W.	✓ do	do	do	do	do	do	31.	do	do	do	5. 8	140.		
	16	Marsh.	Henry.	✓ do	do	do	do	do	do	43.	do	do	do	5. 9	152.		
	17	Terrell.	Arthur.	✓ do	do	do	do	do	do	33.	do	Irish.	5. 8	5. 8	150.		
	18	McDougall.	Lachlan.	✓ do	do	do	do	do	do	41.	do	Scotch.	do	5. 4	134.		
	19	Mew.	Arthur.	✓ do	do	do	do	do	do	37.	do	English.	do	5. 7	140.		
110	20	Henton.	Edward.	✓ do	do	do	do	do	do	34.	do	do	do	5. 7	142.		
	21	Shaw.	Norman.	✓ do	do	do	do	do	do	36.	do	do	5. 8	5. 8	140.		
	22	Cuthbert.	Robert.	✓ do	do	do	do	do	do	54.	do	do	do	5. 7	154.		
	23	Wells.	George H.	✓ do	do	do	do	do	do	38.	do	do	do	5. 6	144.		
	24	Senior.	Charles.	✓ do	do	do	do	do	do	37.	do	do	do	5. 5	138.		
	25	Johns.	John.	✓ do	do	do	do	do	do	31.	do	do	do	5. 7	140.		
	26	Fielder.	Robert.	✓ do	do	do	do	do	do	46.	do	do	do	5. 6	144.		
	27	Rankin.	Robert.	✓ do	do	do	do	do	do	39.	do	Scotch.	do	5. 6	138.		
	28	Gibson.	William.	✓ do	do	do	do	do	do	35.	do	English.	do	5. 7	135.		
	29	Kupper.	John.	✓ do	do	do	do	do	do	50.	do	Swiss.	Swiss.	5. 6	140.		
130	30	Barker.	George.	✓ do	do	do	do	do	do	32.	do	English.	British.	5. 7	145.		

Printed in England.

List  
Owners  
Local Agents  
14-1500

*Herbert J. Canby*  
Immigrant Inspector



\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (7)  
is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *S. S. Majestic.*, arriving at *New York.*, 24th March, 19 *31*, from the port of *Southampton.* **111**

Sheet No.  
**16**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card.  State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
61	1	Savage	Doris	✓ YES	Telephonist	18 Mar. 31.	Soton.	No.	Yes.	24	F.	English	British	5. 7	124		
	2	Coxon	Daisy	✓ FIRST	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5. 7	125		
	3																
8	4	Abbey	Doris	✓ YES	Hairdresser	18 Mar 31	Soton	No	Yes	31	F	English	British	5. 6	120		
	5	Barnett	Betty	✓ do	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5. 4	115		
	6	Linggard.	Elsie.	✓ do	Manicurist.	do	do	do	do	39.	do	English.	British.	5. 5	115.		
70	7																
	8	Palmer.	Elena.	✓ YES	Swim Pool Attendant.	18 Mar 31	Soton	No	Yes	36.	F.	English.	British.	5. 8	132.		
	9	Dywell.	Arthur.	✓ do	Cinema Op.	do.	do.	do.	do.	26.	do.	do.	do.	5. 7	135.		
	10	Sutton.	Frank.	✓ do	Stenographer.	do.	do.	do.	do.	32	M	do.	do.	5. 7	128.		
	11	Warrior.	Alec L.	✓ do	Writer.	do.	do.	do.	do.	54.	do.	do.	do.	5. 11	174.		
	12	Kidd.	Henry T.	✓ do	do	do.	do.	do.	do.	33.	do.	do.	do.	5. 9	165.		
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
80	18	Legg.	Joseph.	✓ YES	Sail. Stwd.	18 Mar. 31.	Soton.	No.	Yes.	42	M.	English.	British.	5. 10.	168.		
	19	Watters.	William.	✓ do	2nd. do	do.	do.	do.	do.	35.	do.	do.	do.	5. 9	175.		
	20	Benzeval.	Henry.	✓ do	3rd. do	do.	do.	do.	do.	38.	do.	do.	do.	5. 7	145.		
	21	Price.	William.	✓ P.E.	Stwd.	do.	do.	do.	do.	50.	do.	do.	do.	5. 8	184.		
	22	Eade.	Douglas.	✓ YES	do.	do.	do.	do.	do.	33.	do.	do.	do.	5. 10	168.		
	23	Weston.	James E.	✓ P.E.	do.	do.	do.	do.	do.	40.	do.	do.	do.	5. 7	140.		
	24	Benham.	Arthur.	✓ YES	do.	do.	do.	do.	do.	30.	do.	do.	do.	5. 10	156.		
	25	Winslade.	William.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	26.	do.	do.	do.	5. 6	135.		
	26	Smith.	Norman W.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	20.	do.	do.	do.	5. 8	138.		
	27	Sampson.	Bernard H.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	40.	do.	do.	do.	5. 9	154.		
	28	Poole.	Leonard.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	32.	do.	do.	do.	5. 9	160.		
	29	Doran.	Arthur.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	27.	do.	do.	do.	5. 5	140.		
	30	Evans.	Stanley M.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	37.	do.	do.	do.	5. 7	138.		

Printed in England.

Line  
Owners

Local Agents  
14-1500

*Herbert J. Conley*  
Immigration Inspector.



\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7)  
is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S. S. Majestic., arriving at New York., 24th March, 1931, from the port of Southampton. **110**

Sheet No. **15**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card— State whether number of crew list preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
31	1	Short.	Elizabeth.	✓ PE	Stwdess.	18 Mar. 31.	Soton	No.	Yes.	42.	F.	English	British.	5. 6	134.		
	2	Paul.	Ethel.	✓ YES	do.	do.	do.	do.	do.	52.	do.	do.	do.	5. 7	138.		
	3	Congiere	Eileen	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	46	do.	do.	do.	5. 8	140		
	4	Ellis	Annie	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	54	do.	do.	do.	5. 7	128		
	5	Morin	Lucy	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	38	do.	do.	do.	5. 6	125		
	6	Woodland	Grace	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	38	do.	do.	do.	5. 7	132		
	7	Andre	Gabrielle	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	24	do.	Swiss	Swiss	5. 5	124		
	8																
	9																
40	10																
	11	Gilmour.	Edith.	✓ YES	Stwdess	18 Mar 31	Soton	No	Yes	40.	F	English	British	5. 6	132.		
	12																
	13																
	14																
	15																
	16																
	17																
	18																
	19																
50	20	Bell.	Elizabeth.	✓ YES	Stwdess	18 Mar 31	Soton	No	Yes	35.	F.	Russian.	British	5. 6	125.		
	21																
	22																
	23	Newman.	Dorothy.	✓ PE	Matron.	18 Mar 31	Soton	No	Yes	38.	F	English	British.	5. 6.	128.		
	24	Cowan.	Elizabeth M.	✓ YES	do.	do.	do.	do.	do.	39.	do	do	do.	5. 7	132.		
	25	Reynolds.	Jane.	✓ do	do.	do.	do.	do.	do.	40.	do	do	do.	5. 7	128		
	26																
	27																
	28	Davey.	Caroline.	✓ YES	Elect. Bath.	18 Mar 31	Soton	No	Yes	47.	F.	Scotch.	British.	5. 11	140.		
	29	House	Cecilia	✓ do	Attemt.	do	do	do	do	31	do	do	do	5. 8	130		
	30				Telephonist	do	do	do	do								

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
16-1240

Herbert J. Conley  
Immigrant Inspector



\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Two Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S. S. Majestic., arriving at New York., 24th March, 19 31, from the port of Southampton.

109

14

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of Seaman's Identification card—State whether number of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	Hoey.	Robert J.	✓ YES		Chf. Stwd.	18 Mar. 31.	Soton.	No.	Yes.	56.	M.	English	British	5.10	210.		
2	Rigby.	Thomas.	✓ PE		2nd Stwd.	do.	do.	do.	do.	47.	do.	do.	do.	5.8	122.		
3	Francis.	Edward.	✓ PE		Asst 2nd Stwd.	do.	do.	do.	do.	47.	do.	do.	do.	5.6	148.		
4	Ridgen.	Herbert.	✓ YES		d	do.	do.	do.	do.	48.	do.	do.	do.	5.10	178.		
5	Mc Bryde.	Austin.	✓ do		d	do.	do.	do.	do.	45.	do.	Scotch.		5.7	154.		
6	Horton.	Jesse.	✓ do		Linen keeper.	do.	do.	do.	do.	39.	do.	English	British	5.9	184.		
7	Hinton.	Arthur.	✓ do		do	do.	do.	do.	do.	47.	do.	do.	do.	5.8	140.		
8	Wilkins.	Albert.	✓ do		Storekeeper.	do.	do.	do.	do.	58.	do.	do.	do.	5.9	180.		
9	Wright.	James.	✓ do		2nd do.	do.	do.	do.	do.	42.	do.	do.	do.	5.10	186.		
10	Collings.	Frank.	✓ do		Asst. Storekpr.	do.	do.	do.	do.	49.	do.	Irish.	do.	5.12	168.		
11	Pugh.	David.	✓ do		do	do.	do.	do.	do.	38.	do.	English.	do.	5.8	145.		
12	Dawe.	Sydney.	✓ do		do	do.	do.	do.	do.	36.	do.	do.	do.	5.7	140.		
13	Desjardins.	Roland.	✓ do		do	do.	do.	do.	do.	24.	do.	do.	do.	5.7	135.		
14	Chandler.	Henry W.	✓ do		do	do.	do.	do.	do.	27.	do.	do.	do.	5.7	142.		
15	Venables.	William.	✓ do		do	do.	do.	do.	do.	32.	do.	do.	do.	5.8	140.		
16	Magnusson.	Oscar.	✓ do		do	do.	do.	do.	do.	33.	do.	do.	do.	5.7	135.		
17																	
18	Stokes	Dorothy	✓ YES		Nurse	18 Mar 31	Soton	No	YES	41	F	English	British	5.6	130		
19	Fraser McLean	Marjorie	✓ do		Stewardess	do.	do.	do.	do.	27	do.	do.	do.	5.5	124		
20	Bolger.	Mary.	✓ do		do.	do.	do.	do.	do.	55.	F	do.	do.	5.6	124.		
21	Rogan	Mary	✓ do		do.	do.	do.	do.	do.	53	do.	do.	do.	5.4	128		
22	Dunford	Annie	✓ do		do.	do.	do.	do.	do.	54	do.	do.	do.	5.9	145		
23	Banks	Esther	✓ do		do.	do.	do.	do.	do.	46	do.	do.	do.	5.8	136		
24	Howell	Esther	✓ do		do.	do.	do.	do.	do.	47	do.	do.	do.	5.7	125		
25	McKeough.	Mary.	✓ do		do	do.	do.	do.	do.	45.	do.	Irish.	do.	5.6	134.		
26	Davis.	Elizabeth.	✓ do		do.	do.	do.	do.	do.	56.	do.	English.	do.	5.7	128.		
27	Davies.	Helen.	✓ do		do.	do.	do.	do.	do.	46.	do.	Irish.	do.	5.8	145.		
28	Baker.	Elizabeth.	✓ do		do.	do.	do.	do.	do.	43.	do.	do.	do.	5.9	138.		
29	Sims.	Jane.	✓ do		do.	do.	do.	do.	do.	46.	do.	do.	do.	5.10	135.		
30	Jarris	Esther	✓ do		do.	do.	do.	do.	do.	56	do.	do.	do.	5.8	132		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1340

Oberbert J. Conley  
Immigrant Inspector



\* See list of rates on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Majestic, arriving at New York

Marhh 24, 1931, from the port of Southampton 108

Sheet No. **13**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
211	1	Short	Ernest	✓ YES	Cleaner	13.3.31	Soton	No	Yes	25	M	English	British	5.10	184		
	2	Jones	Humphrey	✓ do	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5.3	135		
	3	White	Bertie	✓ do	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5.0	143		
	4	Rice	Thomas	✓ do	do	do	do	do	do	22	do	do	do	5.7	157		
	5	Voller	George	✓ do	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.8	142		
	6	Baker	William	✓ do	do	do	do	do	do	33	do	do	do	5.8	150		
	7	Forde	Thomas	✓ do	do	do	do	do	do	42	do	do	do	5.8	140		
	8	Westwell	Harold	✓ do	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5.8	162		
	9	Sprague	Charles	✓ do	do	do	do	do	do	19	do	do	do	5.7	156		
220	10	Maffey	George	✓ PE	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.10	187		
	11	Roberts	Walter	✓ YES	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.3	135		
	12	Jeanes	Robert	✓ do	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.9	170		
	13	Cross	Samuel	✓ do	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5.6	140		
	14	Conway	John	✓ do	do	do	do	do	do	19	do	do	do	5.6	145		
	15	Chivers	Herbert	✓ do	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.5	127		
	16	Eastman	Arthur	✓ do	do	do	do	do	do	35	do	do	do	5.10	181		
	17	McKnight	John	✓ do	do	do	do	do	do	19	do	do	do	5.7	143		
	18	Walsh	William	✓ do	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5.8	145		
230	19	Jones	Stanley	✓ do	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.10	172		
	20	Cannon	John	✓ do	do	do	do	do	do	22	do	do	do	5.9	170		
	21	Carpenter	Charles	✓ do	Messman	do	do	do	do	55	do	do	do	5.8	145		
	22	Seammell	Charles	✓ do	do	do	do	do	do	58	do	do	do	5.8	135		
	23	Tuck	Joseph	✓ do	do	do	do	do	do	35	do	do	do	5.5	160		
	24	Marron	John	✓ do	do	do	do	do	do	24	do	IRISH	do	5.9	155		
	25	ROBERTS	JOHN	✓ do	do	do	do	do	do	48	do	ENGLISH	do				
	26	Jones	Humphrey	✓ do	Cleaner	do	do	do	do	32	do	do	British	5.5	149		
	27																
	28																
	29																
	30																

M. M.  
17 MAR 1931  
SOUTHAMPTON

Herbert J. Carley  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel MAJESTIC, arriving at NEW YORK, MARCH 24, 1931, from the port of SOUTHAMPTON 107

Sheet No.

12

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of previous immigration card State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
181	1	Jones	Thomas	✓ YES	Attendant	15.3.31	Soton	No	Yes	23	M	Welsh	British	5.7	140		
	2	Groom	Harry	✓ do	do	do	do	do	do	49	do	English	do	5.5	126		
	3	Gregory	Leonard	✓ do	do	do	do	do	do	40	do	do	do	5.10	154		
	4	Nicholson	Joseph	✓ do	do	do	do	do	do	44	do	do	do	5.8	140		
	5	Gerrard	Sydney	✓ do	do	do	do	do	do	22	do	do	do	6.3	200		
	6	Tramain	Maurice	✓ do	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.9	150		
	7	Conway	Matthew	✓ do	do	do	do	do	do	45	do	do	do	5.6	140		
	8	Legard	John	✓ do	do	do	do	do	do	45	do	do	do	5.8	145		
	9	Freeth	George	✓ do	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.8	126		
190	10	Owen	William	✓ do	do	do	do	do	do	30	do	WELSH	do	5.6	136		
	11	Medcroft	William	✓ do	do	do	do	do	do	38	do	ENGLISH	do	5.7	144		
	12	Russell	Edward	✓ do	do	do	do	do	do	35	do	do	do	5.4	120		
	13	Rager	Benjamin	✓ do	do	do	do	do	do	48	do	do	do	5.8	145		
	14	Loug	Sidney	✓ do	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.10	185		
	15	Hatfield	Frederick	✓ do	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.5	145		
	16	Blake	Frederick	✓ do	do	do	do	do	do	42	do	do	do	5.8	163		
	17	Morris	Frederick	✓ do	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.7	154		
	18	Scott	Ernest	✓ do	Cleaner	do	do	do	do	31	do	do	do	5.6	143		
	19	Gerrard	William	✓ do	do	do	do	do	do	28	do	do	do	6.4	208		
	20	Jones	Emlyn	✓ do	do	do	do	do	do	24	do	Welsh	do	5.8	144		
	21	Green	William	✓ do	do	do	do	do	do	38	do	English	do	5.6	155		
	22	Redding	William	✓ do	do	do	do	do	do	34	do	do	do	5.4	130		
	23	Breignan	Alex	✓ do	do	do	do	do	do	27	do	do	do	6.0	180		
	24	Mitchell	Albert	✓ do	do	do	do	do	do	51	do	do	do	5.3	172		
	25	Wood	James	✓ do	do	do	do	do	do	19	do	do	do	5.8	134		
	26	Crook	William	✓ do	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.10	182		
	27	Collimore	George	✓ do	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5.2	127		
	28	Coombes	William	✓ do	do	do	do	do	do	19	do	do	do	5.6	146		
	29	Johnson	Andrew	✓ do	do	do	do	do	do	20	do	do	do	5.8	152		
	30	Harfield	James	✓ do	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.11	173		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1940

Herbert J. Carley  
Immigrant Inspector



\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel MAJESTIC, arriving at NEW YORK, MARCH 24, 1931, from the port of SOUTHAMPTON

Sheet

11

106

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of months employment on board State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
51	1	<del>Fargher</del>	<del>William</del>		<del>Attendant</del>	<del>18.8.31</del>	<del>Boten</del>	<del>No</del>	<del>Yes</del>	<del>28</del>	<del>M</del>	<del>English</del>	<del>British</del>	<del>5.7</del>	<del>154</del>		
	2	Paddock	Percy	✓ YES	ATTENDANT	13.3.31	South	NO	YES	26	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	140		
	3	Corbin	Henry	✓ do	do	do	do	do	do	40	do	do	do	5.9	154		
	4	Rix	Fred	✓ do	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.6	140		
	5	Wakeley	George	✓ do	do	do	do	do	do	46	do	do	do	5.7	145		
	6	Pinkney	Edward	✓ do	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5.8	144		
	7	Harnett	George	✓ do	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5.4	140		
	8	Wilson	John	✓ do	do	do	do	do	do	46	do	do	do	5.8	155		
	9	Sheath	Albert	✓ do	do	do	do	do	do	51	do	do	do	5.8	150		
60	10	Watts	William	✓ do	do	do	do	do	do	60	do	do	do	5.8	168		
	11	Horsburgh	William	✓ do	do	do	do	do	do	50	do	do	do	5.9	170		
	12	Sheppard	John	✓ do	do	do	do	do	do	47	do	do	do	5.5	168		
	13	Angell	Charles	✓ do	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5.8	140		
	14	Jeffery	Alfred	✓ do	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.7	152		
	15	Sinfield	Thomas	✓ do	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5.11	176		
	16	Emery	Fred	✓ do	do	do	do	do	do	35	do	do	do	5.5	140		
	17	Chesley	Patrick	✓ do	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.8	145		
	18	Crooke	George	✓ do	do	do	do	do	do	20	do	do	do	5.6	126		
	19	Bergen	Henry	✓ do	do	do	do	do	do	51	do	do	do	5.8	160		
70	20	Robbins	George	✓ do	do	do	do	do	do	56	do	do	do	5.3	147		
	21	Shergold	Herbert	✓ do	do	do	do	do	do	37	do	do	do	5.4	140		
	22	Goff	William	✓ do	do	do	do	do	do	59	do	do	do	5.6	154		
	23	Thorn	Charles	✓ do	do	do	do	do	do	48	do	do	do	5.7	150		
	24	Murray	Eric	✓ do	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.3	127		
	25	Carter	William	✓ do	do	do	do	do	do	44	do	do	do	5.8	126		
	26	Hewett	Arthur	✓ do	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.4	135		
	27	Kendall	Thomas	✓ do	do	do	do	do	do	35	do	do	do	5.4	164		
	28	Collacott	Samuel	✓ do	do	do	do	do	do	43	do	do	do	5.5	140		
	29	Groom	Charles	✓ do	do	do	do	do	do	38	do	do	do	5.5	140		
130	30	Darby	Thomas	✓ do	do	do	do	do	do	39	do	do	do	5.11	170		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
15-190Herbert J. Conley  
Immigrant Inspector\* See list of races on back hereof.  
Penalty.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7)  
is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **MAJESTIC**, arriving at **NEW YORK**, **MARCH 24**, 19**31**, from the port of **SOUTHAMPTON**

105

10

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
121	1	Foster	Albert	✓ YES	Elect. Greaser	13.5.31.	Soton	No	Yes	52	M	English	British	5.8	220		
	2	Ackers	John	✓ do	Far do	do	do	do	do	42	do	do	do	5.9	165		
	3	Gurman	Sidney	✓ do	do	do	do	do	do	35	do	do	do	5.8	160		
	4	Cummins	Reginald	✓ do	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5.5	135		
	5	Biggs	William	✓ do	Steering & Deck Greaser	do	do	do	do	39	do	do	do	5.6	154		
	6	Tracey	Archibald	✓ do	do	do	do	do	do	35	do	do	do	5.8	160		
	7	Williams	Fred	✓ do	do	do	do	do	do	38	do	do	do	5.10	180		
	8	Patten	Edward	✓ do	Diesel Greaser	do	do	do	do	30	do	do	do	5.9	160		
	9	Valler	Bertram	✓ do	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5.6	154		
120	10	Kerton	Robert	✓ do	Launchman	do	do	do	do	26	do	do	do	5.10	180		
	11	Biles	Alfred	✓ do	do	do	do	do	do	53	do	do	do	5.8	145		
	12	Deas	John	✓ do	Greaser	do	do	do	do	64	do	Scotch	do	5.5	140		
	13	Fisher	William	✓ do	do	do	do	do	do	24	do	English	do	5.10	170		
	14	Mills	Thomas	✓ do	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.5	142		
	15	Reeves	Robert	✓ do	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.8	165		
	16	Vincent	Newton	✓ do	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.8	147		
	17	Maffey	Frank	✓ do	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.8	170		
	18	East	Harry	✓ do	do	do	do	do	do	43	do	do	do	5.5	144		
	19	Weston	Ernest	✓ do	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.7	158		
140	20	Cope	Samuel	✓ do	do	do	do	do	do	43	do	do	do	5.3	128		
	21	Cooper	Alfred	✓ do	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5.5	160		
	22	Hogg	Walter	✓ do	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5.10	160		
	23	Johnson	James	✓ do	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.10	165		
	24	Whitton	Ernest	✓ do	do	do	do	do	do	36½	do	do	do	5.8	142		
	25	Fisher	Albert	✓ do	do	do	do	do	do	47	do	do	do	6.0	175		
	26	Elliott	Bert	✓ do	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5.8	144		
	27	Hall	Samuel	✓ do	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5.10	154		
	28	Hatfield	William	✓ do	do	do	do	do	do	52	do	do	do	5.8	144		
	29	Young	John	✓ do	do	do	do	do	do	42	do	do	do	5.7	140		
	30	Staple	Reginald	✓ do	Attendant	do	do	do	do	30	do	do	do	5.8	144		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1299

Herbert J. Canley  
Immigrant Inspector



\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel MAJESTIC, arriving at NEW YORK, March 24, 1931, from the port of SOUTHAMPTON.

Sheet

9

104

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew first proceeding to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid at or discharged at port of arrival	(8) Whether paid to land	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	Walsh	Richard	✓		M.R. Steward	15.5.31	Soton	No	Yes	35	M	Irish	British	5.8	154		
2	Kavanagh	John	✓		do	do	do	do	do	36	do	English	do	5.5	140		
3	Boden	Richard	✓		do	do	do	do	do	19	do	English	do	5.6	140		
4	Crespin	Harold	✓		do	do	do	do	do	33	do	do	do	5.4	140		
5	Casey	Patrick	✓		do	do	do	do	do	30	do	Irish	do	5.6	145		
6	Jones	David	FIRST		do	do	do	do	do	25	do	Welsh	do	5.10	160		
7	Likely	Thomas	✓		do	do	do	do	do	22	do	English	do	5.10	160		
8	Bull	Frederick	✓		do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.9	155		
9	Miller	Thomas	✓		do	do	do	do	do	22	do	do	do	5.9	150		
10	Eaple	William	✓		do	do	do	do	do	57	do	do	do	5.4	140		
11	Bevis	Ronald	✓		do	do	do	do	do	20	do	do	do	5.5	124		
12	Batchelor	William	✓		Storekeeper	do	do	do	do	46	do	do	do	5.5	156		
13	Wilkinson	George	✓		do	do	do	do	do	43	do	do	do	5.1	126		
14	Barnes	Mark	✓		do	do	do	do	do	36	do	do	do	5.3	130		
15	Knife	Percy	✓		Evap. Attendant	do	do	do	do	50	do	do	do	5.7	150		
16	MIEL	Arthur	✓		do	do	do	do	do	42	do	do	do	5.8	155		
17	Fryer	Harry	✓		do	do	do	do	do	44	do	do	do	5.9	220		
18	Foster	James	✓		Ref. Greaser	do	do	do	do	54	do	do	do	5.8	180		
19	Pyne	James	✓		do	do	do	do	do	58	do	do	do	5.5	150		
20	Elliott	William	✓		do	do	do	do	do	52	do	do	do	5.10	175		
21	Davies	Arthur	✓		do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.10	185		
22	Painter	Bert	✓		do	do	do	do	do	45	do	do	do	5.8	140		
23	Collins	George	✓		do	do	do	do	do	45	do	do	do	5.8	166		
24	Thorpe	George	✓		do	do	do	do	do	38	do	do	do	5.7	144		
25	Cropper	William	✓		do	do	do	do	do	55	do	do	do	5.3	150		
26	Beeston	Harry	✓		Elect. Greaser	do	do	do	do	45	do	do	do	5.4	170		
27	Ferry	William	✓		do	do	do	do	do	57	do	do	do	5.7	190		
28	Buman	James	✓		do	do	do	do	do	47	do	do	do	5.6	154		
29	Obeys	Henry	✓		do	do	do	do	do	56	do	do	do	5.7	150		
30	Roberts	Frederick	✓		do	do	do	do	do	32	do	do	do	5.6	140		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents

Herbert J. Conley  
Immigrant Inspector



\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **MAJESTIC**, arriving at **NEW YORK**, **MARCH 24**, 1931, from the port of **SOUTHAMPTON**

103

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceeding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether with to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	Cohan	John	✓ YES		Engr. Asst. Sany	13.3.31	Soton	No	Yes	40	M	English	British	5.6	175		
2	Brisland	Charles	✓		Boilermaker	do	do	do	do	45	do	do	do	5.6	185		
3	Jones	Thomas	✓		Asst. do	do	do	do	do	46	do	do	do	5.11	200		
4	Speary	George	✓		do	do	do	do	do	42	do	do	do	5.10	194		
5	Summers	Michael	✓		1st Electrician	do	do	do	do	54	do	do	do	5.7	165		
6	Tuckwell	Harold	✓		2nd do	do	do	do	do	45	do	do	do	5.6	162		
7	Wright	Albert	✓		3rd do	do	do	do	do	36	do	do	do	5.3	155		
8	Mason	Hosea	✓		4th do	do	do	do	do	32	do	do	do	6.2	211		
9	Smith	George	✓		5th do	do	do	do	do	30	do	do	do	6.2	210		
10	Perrin	Walter	✓		6th do	do	do	do	do	52	do	do	do	5.10	167		
11	Blogg	Percy	✓		7th do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.10	180		
12	Korman	Lewis	✓		3rd Engine Room Artificer	do	do	do	do	30	do	do	do	5.6	140		
13	McWilliam	James	✓		do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.6	150		
14	Russell	William	✓		do	do	do	do	do	43	do	do	do	5.4	172		
15	Davis	Albert	✓		do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.3	135		
16	Lansdale	William	✓		do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.8	160		
17	Walmsley	James	✓		do	do	do	do	do	49	do	do	do	5.6	145		
18	Warren	Frederick	✓		do	do	do	do	do	46	do	do	do	5.6	140		
19	Penny	Leo	✓		do	do	do	do	do	40	do	do	do	5.8	150		
20	Jones	Arnold	✓		do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.5	145		
21	Lloyd	William	✓		do	do	do	do	do	46	do	do	do	5.6	160		
22	Corne	Thomas	✓		do	do	do	do	do	48	do	do	do	5.9	145		
23	Petty	Robert	✓		do	do	do	do	do	41	do	do	do	5.8	155		
24	Gale	George	✓		do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.6	142		
25	Whareham	Edwin	✓		Joiner	do	do	do	do	41	do	do	do	5.7	150		
26	Carr	George	✓		do	do	do	do	do	51	do	do	do	5.2	137		
27	Breach	Ernest	✓		Writer	do	do	do	do	52	do	do	do	5.8	204		
28	Whitlock	Bert	✓		M.R. Steward	do	do	do	do	42	do	do	do	5.6	140		
29	Jones	Thomas	✓		do	do	do	do	do	31	do	Welsh	do	5.6	145		
30	Cox	William	✓		do	do	do	do	do	32	do	English	do	5.10	170		

Printed in England.

Line  
Owners

Local Agents  
11-150

*Herbert J. Conley*  
Immigrant Inspector



\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel MAJESTIC, arriving at NEW YORK, MARCH 24, 1931, from the port of SOUTHAMPTON

102

Sheet No.

7

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card. State whether number of new list preceding voyage of year to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
31	1	Thwaites	Henry	✓ YES	Senr 5th Engr	13.3.31	Soton	No	Yes	41	M	English	British	5.6	155		
	2	Edwards	Jack	✓ do	do do	do	do	do	do	33	do	do	do	6.0	185		
	3	Groves	Frank	✓ do	do do	do	do	do	do	32	do	do	do	5.7	155		
	4	Wilson	Gordon	✓ do	Ex	do do	do	do	do	39	do	do	do	5.7	160		
	5	Savage	Hugh	✓ do	Inter	do do	do	do	do	29	do	IRISH	do	6.1	185		
	6	Russell	Leslie	✓ do	do	do do	do	do	do	26	do	ENGLISH	do	5.11	185		
	7	Daish	Ralph	✓ do	do	do do	do	do	do	31	do	do	do	5.5	145		
	8	Fullerton	Alfred	✓ do	Junr	do do	do	do	do	32	do	do	do	5.9	168		
	9	Spelman	George	✓ do	do	do do	do	do	do	34	do	do	do	5.8	170		
40	10	Rastin	Reginald	✓ do	do	do do	do	do	do	29	do	do	do	5.10	175		
	11	Fox	Stanhope	✓ do	Senr 6th	do do	do	do	do	29	do	do	do	5.10	166		
	12	Layland	Robert	✓ do	do	do do	do	do	do	39	do	do	do	5.5	145		
	13	McDonald	William	✓ do	Ex	do do	do	do	do	27	do	do	do	5.7	160		
	14	Beasant	Hector	✓ do	Junr	do do	do	do	do	29	do	do	do	5.7	155		
	15	Roberts	David	✓ do	do	do do	do	do	do	26	do	WELSH	do	5.9	172		
	16	Wilde	William	✓ do	do	do do	do	do	do	25	do	ENGLISH	do	5.9	162		
	17	Bickell	Albert	✓ do	do	do do	do	do	do	26	do	do	do	5.8	165		
	18	Fuller	Fred	✓ do	do	do do	do	do	do	26	do	do	do	5.9	175		
	19	Brown	Dudley	✓ do	do	do do	do	do	do	24	do	do	do	5.9	155		
	20	Brownsea	William	✓ do	do	do do	do	do	do	23	do	do	do	5.11	185		
	21	Rolands	David	✓ do	do	do do	do	do	do	25	do	WELSH	do	5.6	150		
	22	Mitchell	James	✓ do	do	do do	do	do	do	28	do	ENGLISH	do	5.10	177		
	23	Cobb	Frank	✓ do	do	do do	do	do	do	26½	do	do	do	5.7	164		
	24	Reid	Isaac	✓ do	Deck Engineer	do	do	do	do	56	do	do	do	5.8	160		
	25	Lee	Harold	✓ do	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5.10	177		
	26	Grainger	Benjamin	✓ do	do	do	do	do	do	48	do	do	do	5.7	145		
	27	Humphrey	William	✓ do	Sany. Engineer	do	do	do	do	46	do	do	do	5.10	177		
	28	Chinchin	Alfred	✓ do	Asst. do	do	do	do	do	51	do	do	do	5.7	165		
	29	Lusty	Thomas	✓ do	do do	do	do	do	do	42	do	IRISH	do	5.6	155		
	30	Pugh	Bert	✓ do	do do	do	do	do	do	42	do	ENGLISH	do	5.6	165		

Printed in England.

Line  
Owners  
Local Agents  
14-1200Herbert J. Conley  
Immigrant Inspector\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



6

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel MAJESTIC

, arriving at NEW YORK

, MARCH 24

, 1931, from the port of SOUTHAMPTON

101

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Mar- ried, widowed, divorced, State whether member of first marriage of husband or wife is living	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	Evans	Morris	Yes		Chr. Engineer	13.3.31	Soton	No	Yes	53	M	Welsh	British	5.11	190		
2	Ferguson	John			Asst	do	do	do	do	49	do	English	do	5.10	205		
3	Duffin	John			Senr 2nd	do	do	do	do	50	do	English	do	5.9	170		
4	Williams	John			Inter	do	do	do	do	49	do	do	do	5.7	160		
5	Brown	Joseph			Junr	do	do	do	do	47	do	do	do	5.6	162		
6	Forbes	Albert			Senr 3rd	do	do	do	do	44	do	do	do	5.8	155		
7	Hill	William			Int	do	do	do	do	44	do	do	do	5.9	190		
8	Davies	Evan			Junr	do	do	do	do	49	do	Welsh	do	5.6	156		
9	Pladdie	Alex			Senr 4th	do	do	do	do	42	do	English	do	5.10	180		
10	Lightfoot	Jonathon			Int	do	do	do	do	41	do	do	do	5.9	165		
11	Davidson	Robert			Junr	do	do	do	do	36	do	IRISH	do	5.10	178		
12	Byrne	Harry			Senr Asst 2nd	do	do	do	do	44	do	do	do	6.0	190		
13	Heaton	John			do	do	do	do	do	41	do	ENGLISH	do	6.0	204		
14	Cairnie	Thomas			Int	do	do	do	do	38	do	do	do	6.0	180		
15	Henderson	John			do	do	do	do	do	49	do	do	do	5.10	185		
16	Jones	Fredrick			Junr	do	do	do	do	43	do	do	do	5.10	182		
17	Giblett	Hugh			do	do	do	do	do	44	do	do	do	5.7	165		
18	Price	William			Senr Asst 3rd	do	do	do	do	34	do	do	do	5.7	154		
19	Wilson	Harold			do	do	do	do	do	33	do	do	do	5.4	150		
20	Ismay	John			Int	do	do	do	do	40	do	do	do	5.7	160		
21	Corkill	Thomas			do	do	do	do	do	32	do	do	do	5.10	192		
22	Wise	Rodney			Junr	do	do	do	do	32	do	do	do	5.9	170		
23	Hodgkinson	Leonard			do	do	do	do	do	33	do	do	do	5.11	192		
24	Ahier	James			Senr Asst 4th	do	do	do	do	50	do	do	do	5.11	202		
25	Grant	John			do	do	do	do	do	34	do	Scotch	do	5.6	152		
26	Neville	William			Int	do	do	do	do	39	do	English	do	5.6	140		
27	Parnell	Harold			do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.8	165		
28	Trew	Leonard			Junr	do	do	do	do	30	do	do	do	5.7	160		
29	Haigh	Thomas			do	do	do	do	do	35	do	IRISH	do	5.10	175		
30	Snowdon	Llewelyn			Ex. Junr	do	do	do	do	59	do	English	do	5.9	165		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1500Herbert C. Cawley  
Immigrant Inspector\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6), (8) and (7)  
is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.  
is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel MAJESTIC, arriving at NEW YORK, MARCH 24, 1931, from the port of SOUTHAMPTON

100

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether sub to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	Vernon	Harold	✓ PE		Pursers Clerk	1313.31	Soton	No	Yes	29	M	English	British	5.9	162		
2	Green	Wallis	✓ PE		do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.10	180		
3	Bickley	Reginald	✓ PE		do	do	do	do	do	28	do	Scotch	do	5.6	134		
4	TOSSEVINE	EDWARD	✓ FIRST		BRIDGE BOY	do	do	do	do	15	do	ENGLISH	do	5.4	110		
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
15-1840

*Herbert J. Conley*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No.

4

Vessel MAJESTIC, arriving at NEW YORK, MARCH 24, 1931, from the port of SOUTHAMPTON

99

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
9.	1	DAVIES	GUSTAV	✓ FIRST	Deck Boy	13.3.31	Soton	No	Yes	16	M	English	British	5.4	110		
	2	Walker	Charles	✓ YES	Deck Boy	do	do	do	do	17	M	Welsh	British	5.4	112		
	3	Ayley	Charles	✓ do	M.R. Steward	do	do	do	do	43	do	English	do	5.10	165		
	4	Gibson	George	✓ do	do	do	do	do	do	22	do	do	do	5.5	130		
	5	Thompson	John	✓ do	OPR. 1st Wireless	do	do	do	do	39	do	do	do	5.9	160		
	6	Jacobs	Alfred	✓ do	2nd do	do	do	do	do	41	do	do	do	5.11	170		
	7	Garbutt	Hugh	✓ do	3rd do	do	do	do	do	39	do	do	do	5.8	150		
	8	Cotgrove	Percy	✓ do	4th do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.8	145		
	9				Wireless Tel. Officer												
100	10	Bennington	Thomas	✓ YES	Wireless Tel. Officer	13.3.31	Soton	No	Yes	31	M	English	British	5.9	170		
	11	Leachman	John	✓ do	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.9	160		
	12	Irwin	Leslie	✓ do	do	do	do	do	do	24	do	do	do	6.0	172		
	13	<del>Curewson</del>	<del>Serge</del>	do	<del>Reception Officer</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>45</del>	<del>do</del>	<del>Russian</del>	<del>Russian</del>	<del>5.9</del>	<del>150</del>		
	14	Capper	John	✓ P.E.	Bandmaster.	13.3.31	Soton	No	Yes	30	M	English	British	5.9	162		
	15	Klee	Joseph	✓ YES	Bandsman	do	do	do	do	29	do	do	do	6.0	170		
	16	Martin	Francis	✓ do	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.10	172		
	17	Moor	Walter	✓ do	do	do	do	do	do	45	do	do	do	6.0	160		
	18	Collier.	John	✓ do	do	do	do	do	do	29	do	do	do	6.1	170		
	19	Ward	Norman	✓ P.E.	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.8	160		
	20	Corfield	Thomas	✓ YES	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.10	142		
	21	Harlow	Patrick	✓ P.E.	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.4	140		
	22	Lord	Alec	✓ P.E.	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.7	147		
	23	Gibson	Harry	✓ YES	Bandmaster	do	do	do	do	35	do	do	do	5.7	154		
	24	Sharp	Frank	✓ do	Bandsman	do	do	do	do	23	do	do	do	5.11	160		
	25	Foxhall	Harold	✓ P.E.	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.10	130		
	26	Preston	Harold	✓ P.E.	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.9	140		
	27				do	do	do	do	do		do	do	do				
	28	FORD	ROBERT	✓ YES	Leader	13.3.31	Soton	No	Yes	28	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	140		
	29	ARNOLD	JACK	✓ P.E.	Pianist	do	do	do	do	29	do	do	do	5.8	155		
	30	H.A. COTTINGTON	HARRY	✓ P.E.	Drummer.	do	do	do	do	27	do	do	do	5.4	135		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
16-1940

Herbert J. Conley  
Immigrant Inspector



\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel MAJESTIC, arriving at NEW YORK, MARCH 24, 1931, from the port of SOUTHAMPTON

98

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of previous voyages to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
61	1	Lockyer	Albert	✓ YES	A.B.	13.3.31	Soton	No	Yes	28	M	English	British	5.9	190		
	2	Harris	Frederick	✓ do	do	do	do	do	do	44	do	do	do	6.0	172		
	3	Johnston	James	✓ do	do	do	do	do	do	52	do	do	do	5.4	128		
	4	Conroy	John	✓ do	do	do	do	do	do	22	do	do	do	5.11	177		
	5	Dominy	Frank	✓ do	do	do	do	do	do	41	do	do	do	5.8	160		
	6	Blaney	Thomas	✓ do	do	do	do	do	do	41	do	do	do	5.6	145		
	7	Alleson	Arthur	✓ do	do	do	do	do	do	47	do	do	do	5.3	130		
	8	Perry	Albert	✓ do	do	do	do	do	do	50	do	do	do	5.7	160		
	9	Wall	Mark	✓ do	do	do	do	do	do	61	do	do	do	5.7	165		
70	10	Carr	George	✓ do	do	do	do	do	do	48	do	do	do	5.10	170		
	11	Pearce	Peter	✓ P.E.	do	do	do	do	do	33	do	do	do	5.4	130		
	12	Hire	John	✓ YES	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.8	140		
	13	Williams	Robert	✓ do	do	do	do	do	do	58	do	do	do	5.7	165		
	14	Jelliff	Jack	✓ do	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.9	160		
	15	Pickwick	Leslie	✓ do	do	do	do	do	do	21	do	do	do	5.6	130		
	16	Moss	Newton	✓ do	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.9	160		
	17	Ware	Charles	✓ do	do	do	do	do	do	52	do	do	do	5.9	155		
	18	Neil	John	✓ do	do	do	do	do	do	46	do	do	do	5.5	140		
	19	Mace	Charles	✓ do	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5.5	140		
	20	Wathen	Herbert	✓ do	do	do	do	do	do	48	do	do	do	5.5	170		
	21	Leach	Charles	✓ P.E.	do	do	do	do	do	45	do	do	do	5.5	135		
	22	Wills	Louis	✓ YES	do	do	do	do	do	22	do	do	do	5.10	180		
	23	Dibben	Frederick	✓ do	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5.8	145		
	24	Biffin	Stanley	✓ P.E.	O.Seaman	do	do	do	do	18	do	do	do	5.7	120		
	25	Bedwell	Charles	✓ YES	do	do	do	do	do	16	do	do	do	5.4	120		
	26	Charleswood	Horace	✓ do	do	do	do	do	do	17	do	do	do	5.9	125		
	27	Pinnell	Vivian	✓ do	do	do	do	do	do	18	do	do	do	5.10	140		
	28	Tanner	William	✓ do	do	do	do	do	do	16	do	do	do	5.5	146		
90	29																
	30	Cutts	Charles	✓ YES	Bridge Boy	13.3.31	Soton	No	Yes	17	M	English	British	5.6	112		

Printed in England.

Line  
Owners  
Local Agents  
16-1890

*Herbert J. Conley*  
Immigrant Inspector



\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of \_\_\_\_\_, 19

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **MAJESTIC**, arriving at **NEW YORK**, **MARCH 24**, 1931, from the port of **SOUTHAMPTON**

97

Sheet **2**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No.-at- sea- whether number of crew previously employed on vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
31	1	Thorn	William	✓ YES	Engps.	13.3.31	Soton	No	Yes	52	M	English	British	5.10	180		
	2	Adair	James	✓ do	C.M. & A.B.	do	do	do	do	32	do	Irish	do	5.9	160		
	3	Franklin	Charles	✓ do	do	do	do	do	do	47	do	English	do	5.7	152		
	4	Middlemass	Leslie	✓ do	do	do	do	do	do	28	do	English	do	5.4	126		
	5	Madden	Clayton	✓ do	do	do	do	do	do	41	do	do	do	5.10	190		
	6	Jupe	Frank	✓ do	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.4	140		
	7	Dixon	Edward	✓ do	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.11	180		
	8	Bushell	Henry	✓ do	Sal. Deck & A.B.	do	do	do	do	55	do	do	do	5.8	138		
	9	Milner	John	✓ do	L.O. & A.B.	do	do	do	do	20	do	do	do	5.10	165		
	10	Vine	Harry	✓ do	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.4	135		
	11	Pillinger	John	✓ do	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.5	140		
	12	Taylor	Leslie	✓ do	do	do	do	do	do	21	do	do	do	5.6	145		
	13	Atkin	William	✓ do	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.5	130		
	14	Foreman	George	✓ do	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5.7	140		
	15	Grimes	George	✓ do	W.C. & A.B.	do	do	do	do	48	do	do	do	5.6	170		
	16	King	William	✓ do	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.6	140		
	17	O'Connell	John	✓ do	A.B.	do	do	do	do	48	do	do	do	5.5	130		
	18	Mitchell	Harold	✓ do	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5.7	135		
	19	Fitzgerald	Francis	✓ do	do	do	do	do	do	45	do	do	do	5.4	126		
	20	Burroughs	George	✓ P.E.	do	do	do	do	do	45	do	do	do	5.7	140		
	21	Murray	Alfred	✓ YES	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5.8	150		
	22	Pavey	Harry	✓ do	do	do	do	do	do	47	do	do	do	5.5	160		
	23	Brooker	John	✓ do	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.7	150		
	24	Sherbourne	John	✓ YES	do A.B.	13.3.31	Soton	No	Yes	22	M	English	British	5.10	155		
	25	McLoughlin	Sydney	✓ do	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.10	140		
	26	Coates	Arthur	✓ do	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5.4	135		
	27	Bailey	Frederick	✓ do	do	do	do	do	do	49	do	do	do	5.7	154		
	28	Salter	John	✓ do	do	do	do	do	do	49	do	do	do	5.7	158		
	29	Evans	Leonard	✓ do	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.6	135		
	30	Speake	John	✓ do	do	do	do	do	do	55	do	do	do	5.3	140		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-120

*Herbert J. Conley*  
Immigration Inspector



\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



911 ✓  
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel MAJESTIC, arriving at NEW YORK, MARCH 24, 1931, from the port of SOUTHAMPTON.

96

(1) NAME IN FULL		(2)	(3)	(4)	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Family name.	Given name.	No. of previous voyages of vessel to U.S.	Length of service at sea			When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
White	Eustace	✓ YES			Commander	13.3.31	Soton	No	Yes	57	M	English	British	5.8	180		
Howlinson	Cedric	✓ do			Asst. do	do	do	do	do	56	do	do	do	5.6	154		
McRostie	John	✓ do			Chf. Mate	do	do	do	do	51	do	Scotch	do	5.9	160		
Stubbs	Sydenham	✓ do			1st do	do	do	do	do	52	do	English	do	5.8	165		
McGill	Hugh	✓ do			2nd do	do	do	do	do	47	do	English	do	5.6	155		
Thompson	Leslie	✓ do			3rd do	do	do	do	do	42	do	do	do	5.7	153		
Fitzgerald	William	✓ do			4th do	do	do	do	do	37	do	do	do	5.6	145		
Young	Alfred	✓ do			5th do	do	do	do	do	38	do	do	do	6.0	190		
Pearson	William	✓ do			6th do	do	do	do	do	39	do	do	do	5.8	150		
Beaumont	John	✓ do			Surgeon	do	do	do	do	58	do	do	do	5.9	167		
Blunt	Thomas	✓ do			Asst do	do	do	do	do	55	do	do	do	5.6	165		
Lancaster	Claude	✓ do			Purser	do	do	do	do	54	do	do	do	5.9	172		
Byrne	Arthur	✓ do			2nd do	do	do	do	do	49	do	do	do	5.7	145		
Haywood	Wallace	✓ do			Asst do	do	do	do	do	57	do	do	do	5.3	140		
Raffle	David	✓ do			do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.9	156		
Milson	Claude	✓ P.E.			Pursers Clerk	do	do	do	do	28	do	do	do	5.10	155		
Jones	MauNee	✓ YES			do	do	do	do	do	24	do	do	do	5.9	170		
Jones	Joseph	✓ do			do	do	do	do	do	24	do	do	do	5.9	145		
Kelly	Thomas	✓ do			Carpenter	do	do	do	do	54	do	Irish	do	5.8	160		
Lund	Alfred	✓ do			do Mate	do	do	do	do	44	do	English	do	5.10	170		
Lamsden	John	✓ do			do	do	do	do	do	40	do	do	do	5.5	170		
Fisher	William	✓ do			Boatswain	do	do	do	do	44	do	do	do	5.8	165		
Earl	Percy	✓ do			do Mate	do	do	do	do	48	do	do	do	5.6	150		
Proudfoot	Bertie	✓ do			do	do	do	do	do	37	do	do	do	5.8	140		
Hinton	Fred	✓ do			Master at Arms	do	do	do	do	51	do	do	do	5.6	160		
McDonald	Donald	✓ do			do	do	do	do	do	56	do	Scotch	do	5.10	204		
Simmons	Ernest	✓ do			Fire Watch	do	do	do	do	39	do	English	do	5.9	145		
Nason	Charles	✓ do			do	do	do	do	do	50	do	do	do	6.0	210		
Blunden	William	✓ do			do	do	do	do	do	55	do	do	do	5.8	140		
Weir	Archibald	✓ do			Storekeeper	do	do	do	do	52	do	do	do	5.2	145		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
16-1280Herbert J. Conley  
Immigration Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.













RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. MAJESTIC WHITE STAR arrived MARCH 24, 1951, 19  ,    M.,   , from 91

No.		NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
			Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
✓	102	2	SCOTT, Hilja Anne	1:50	11	1	1	MOTHER TO CALL	Mother Edith A-149 E. 43rd St. Bklyn, N.Y. John	3/24	1:55			

7.3. KAJMOTIC 8/24/51



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S.

MAJESTIC WHITE STAR

arrived

MARCH 24, 1931

19

M.

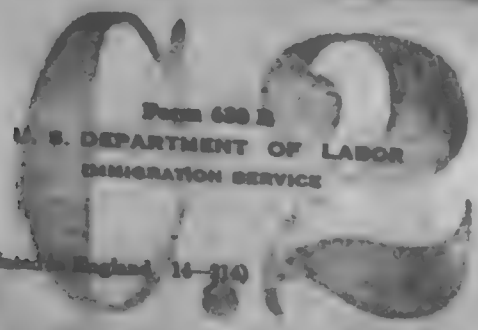
from

93

Index No.		NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INVESTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.			
GROUP.	No.		No. PERSONS.	DEF. - EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.					DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.	
				Date.			Page.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.										
1		BURMISTROFF Egor 2 Cab.	9	12	Russian	DOUBT. TEM. STAY 12; 30	GIBNEY	3/24/29	EC					3/25/12	do	12	55	99204/365				1	1	1
50m	2	ROSTUNOFF Michail 2 Cab.	9	5	RUSSIAN	"	GIBNEY	3/24/29	EC					3/25/12	do	12	56	99204/365				1	1	1
25m	3	FRIEDBERG Vladimir 2 Cab.	4	5	"	"	FLANAGAN	3/25/11	CC					3/25/12	do	1	10	99204/367				1	1	1
42m	4	RIAROFF Alexander 2 Cab.	9	6	"	"	GIBNEY	3/24/29	EC					3/25/12	do	12	57	99204/365				1	1	1
29m	5	WASSOFF Wmili 2 Cab.	9	10	"	"	"	3/25/52	CC					3/25/12	do	1	15	99204/368				1	1	1
30m	6	FROLOFF Nicolai 2 Cab.	9	13	"	"	"	3/24/29	EC					3/25/12	do	12	58	99204/365				1	1	1
44m	7	SHOFF Peter 2 Cab.	9	15/16	"	"	"	3/24/20	EC					3/24/69	EC	3	30	99204/364						
3m		Peter Jr.			do																			
41m	8	TARNITAEV Simeon 2 Cab.	9	7	"	"	"	3/24/29	EC					3/25/12	do	12	59	99204/365				1	1	1
40m	9	KAPALIN Georgi 2 Cab.	9	8/11	"	"	"	3/24/95	do					3/24/71	EC	3	00	99204/363						
342		Sofia			do																			
102		Antonina			do																			
6m		Boris			do																			
34m	10	MOROS Fedor 2 Cab.	9	14	"	"	"	3/24/29	EC					3/25/12	do	1	00	99204/365				1	1	1
34m	11	BODROFF Andree 2 Cab.	4	4	"	"	FLANAGAN	3/25/60	CC					3/25/123	do	1	10	99204/366				1	1	1
65m	12	KARARA Jan	10	1	POLAND P.D. L.P.C. ILLIT	"	"	3/20/15	EC					3/31/25	do	10	00	affd				7	6	7
25m	13	BASS Jakob	034	4	" DOUBT. SEC. 2/2	"	DALEADRE	3/24/36	XL	3	15			3/24/65	do	3	15	99204/362						
50m	14	CONCALVES Jose J.	8	2	" QUESTIONABLE PERMIT	"	FLANAGAN							3/25/131	do	1	45				1	1	1	
52	15	CHEEK Miriam 2 Cab.	4	4	ENGLAND DOUBT. TEM. STAY	"	"	3/24/21	Jack					3/24/67	do	4	30	99204/360						
30m	16	BUSITALO Bryne Aleksander	1	1	FINLAND VISA	1:30	"							3/25/26	Jack	9	55				1	1	1	
452	17	PISSIRIKOS Rebecca	015	4	GREEK P.D. L.P.C.	"	"							3/26/97	CC	9	55				2	1	2	
30m	18	LOPOUSHNOFF Steytche J.	020	1	BULGARIA VISA	"	"	3/25/70	XL					3/31/88	do	2	55	Verify entry				7	7	7
492	19	BERENLAKER Zoya	015	2	U.S.C. P.D. L.P.C.	"	"							3/25/45	Jack	11	45				1	1	1	
562	20	VAINTROBIENE Bluma	11	1/2	LITH. L.P.C. 2 VISA	"	"	3/25/37	Jack					3/28/74	do	11	45	Daughter ret. from hosp.				4	3	4
122		Chaja			do																			
2		XINIC Jaga	015	1	YUGO SLAV. P.D. L.P.C.	"	"							3/26/4	do	3	30							

26





Form 450  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England, 14-710)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

92

Number



S. S.

MAJESTIC

sailing from NEWBURY on March, 19th

, 1931, Arriving at Port of

NEW YORK

24th

March 1931.

19

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	DEL OOL	Pietro	39		M			District Court New York City. 7th. April 1930.	NEW YORK, 252 East 33rd. Street
2	VANNE	Francis	25		M		Newton Conn. June 2nd 1905		Box 261 (261) NEWTON Conn.
3	DAYENIAN	Sarkis	31		M			Circuit Court. Waukegan Ill. October 23rd 1929	Box 23 Mc Aree Rd WAUKEGAN Ill.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

## IMPORTANT NOTICE.

1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



(Printed in England 14-514)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

7

S. S.

MAJESTIC

sailing from

SOUTHAMPTON

MARCH 18th

1931

Arriving at Port of

NEW YORK

MARCH

24th

1931

91

No. OF LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	WEIS	Joseph	32		M		Apr 11th, 1898, Indianapolis, Ind.		627, E. Minnesota St, Indianapolis, Ind.
2	MURRY	Isak Nestor	46		M			Superior Court Quincy Mass. 4th. April 1924.	15, Buckley St, Quincy, Mass.
3	VERMEULEN	Jacobus Johannes	29		M			SUPREME COURT. 1927, Washington, D.C.	3507, Baker St, Brentwood, Md.
4	BUZZELL	Laura Mary	55		F		July 24th, 1895, Newark, N.J.		274, State St, Louisville, N.Y.
5	BUZZELL	Elizabeth Ellen	2		F		Schenectady New York. 6th. August 1928.		do
6	RICH	Frederick	55		M			Supreme Court. Mar 12th, 1928, Geneseo, New York.	Piffard, Livingston Co.
7	FIDLE	Harry	26		M		26th. April 1904 Jersey City, N.Y.		361, Erie St, Jersey City, N.J.
8	SEYE	EMIL	34		M			District Court. Montezuma Iowa. 14th. March 1927.	Home. Brooklyn Iowa.
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

William H. Murphy  
S. S. T. Murphy  
Mar 24-1931

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

90

S. S. MAJESTIC

sailing from CHERBOURG MARCH 16th, 1921, Arriving at Port of NEW YORK 24th March 1921

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	IVANYLO	Basyl	20	M	S	Perth Amboy Pa Sept. 14th 1910		Father Teodor Ivanylo 321 Sumot Av. Perth Amboy Pa
2	OLSHENOWICZ	Aleksander	44	M	S		DISTRICT COURT, NEW YORK CITY. Brooklyn N.Y. June 17th 1929	105 Engert Av Brooklyn N.Y.
3	MELNYK	Justyna	19	F	S	Astoria N.Y. Dec. 15th 1911		Brother Dymtro Melnyk 527 E. 12th str New York N.Y.
4	MELNYK	Paraska	17	F	S	Astoria N.Y. April 14th 1913		Brother Dymtro Melnyk 527 E. 12th str New York N.Y.
5	LISANSKY	Martha	33	F	M		District Court Brooklyn N.Y. 1929 18th. June.	667 Stone Av Brooklyn N.Y.
6	GRIMACIO	Mustafa	46	M	M		District Court Chicago Ill Oct. 26th 1927	Friend Surail Kravich 1 713 Clybourn Av Chicago Ill
7	DILICH	Emajo	36	M	M	Chicago Ill April 9th [Naturalized]	District Court. Chicago Ill April 9th 1929	Brother Arif Dilich 5538 Soyer Av Chicago Ill
8	BRYK	Jan	37	M	S	PITTSBURGH PA Jan. 11th 1894		c/o Frank Bryk Thorpe West Virginia
9	SAMSON	Bronislaw	33	M	M		Circuit Court. Battle Creek Hamtramck Mich. Nov. 15th 1916	9386 Mo. Dangel Hamtramck Mich.
10	MAKIERWICZ	Stenislav	23	M	M	St Louis Miss March 1st 1907		Friend Jan Mitas 4925 Homerlao Av East Chicago Ind
11	PAJDA	Maria	19	F	S	Vintondale Vintondale Pa May 1st 1911		Uncle Pajda Mike Box 64 Tyre Post Office Pittsburgh Pa
12	PAJDA	Michael	18	M	S	Vintondale Vintondale Pa April 9th 1913		Uncle Pajda Mike Box 64 Tyre Post Office Pittsburgh Pa
13	PRAJKOR	John	29	M	M	Beaverdale Beaverdale Pa May 15th 1902		Brother Mike Prajkor. 640 East 14th New York N.Y.
14	HABIAN	Sam	35	M	M		District Court. Leavenworth Kansas March 1916	232 Station Str Aliquippa Pa.
15	KUSAN	Frank	20	M	S	New York N.Y. Nov. 5th 1910		Mother Mrs P. Kusan. 675 Wales Av Bronx N.Y.
16	SILVERMAN	Isaac	45	M	M		District Court. Brooklyn N.Y. May 11th 1927	4601 11th Av. Brooklyn N.Y.
17	STAMULAS	Nick	44	M	M		Supreme Court. ALBANY N.Y. 1923 May	145 Madison ave NEW YORK CITY
18	BAKARAS	Nacum G.	34	M	M		Supreme Court. Albany N.Y. 1925 2nd. June.	198 Central ave ALBANY. NY
19	CALINDER	George	32	M	S		Supreme Court. New York city 1929	1267 Gerald ave NEW YORK CITY
20	ILIC	John	30	M	M		District Court. New York May 6th 1929	161 - 10th ave NEW YORK
21	ANTONIOLO	John	36	M	M		District Court. New York January 2nd 1930	405 West 25th st. NEW YORK
22	ANTONIOLO	John	48	M	M		District Court. New York April 15th 1929	254 - 10th ave NEW YORK
23	TURATO	Nick	35	M	M		District Court. New York July 7th 1927	254 - 20th ave NEW YORK
24	CHINGO	Emilio	30	M	M		New York April 1929	1525 Hoe Ave BROX NY
25	BERNARDINI	Ferdinando	56	M	M		Highland Park 1911	320 North ave HIGHLAND PARK Ill.
26	MONTEGOCHI	Emilio	39	M	M		District Court. Augusta Georgia 1918 24th. July,	Box 173 DOVER PLAINS NY
27	MONTEGOCHI	Cinzarina	21	F	M		By Parentage	Box 173 DOVER PLAINS NY
28	MONTEGOCHI	Barl	4	M	S	Sharon Conn. 12th. August 1926.	By Parentage	Box 173 DOVER PLAINS NY
29	PANICARIOGA	Carlo	27	M	S		District Court. Detroit Mich. June 23rd 1928	15375 Wisconsin ave DETROIT Mich.
30	DELOCHTE	Ignacio	41	M	M		District Court. Chicago Ill. October 14th 1927	NEW YORK 111 East 28th. Street.

Sheet C.1. Line 24 Gingo R. Not on manifest.  
Excerpt #17-23 Ind. 9-22  
Winter Season 9-22  
from Immigration  
MAR 28 1931

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

E. K. White MASTER, of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. K. White  
MASTER

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 24 MAR 1931, 19  
at NEW YORK.

W. Russell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence. If within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



### List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

89

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. H. Beaumont, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. EDIN: L.F.P.S. GLASGOW, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

88

Sworn to before me this 24 day of MAR, 1931

J. H. Beaumont  
SURGEON

at NEW YORK

W. Russell  
In presence

Notes.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Non quota



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Ed White MASTER, of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ed White  
MASTER

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 24 MAR 1931, 19  
at NEW YORK.

W. Randall  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



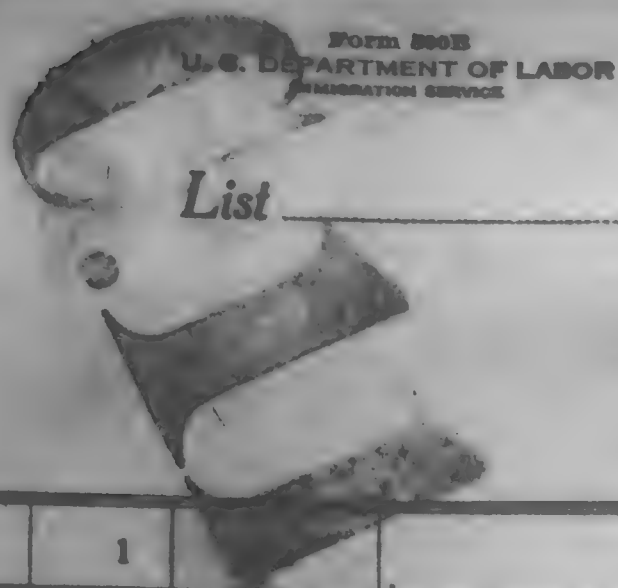
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

87

19

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.





# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

NON QUOTA TECHNICAL ADVISOR

S. S.

MAJESTIC

Passengers sailing from

CHERBOURG MARCH 1931

1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		KOZIEL	Krytyna	25		F	M	Housewife	Yes	Polish	Yes	Poland	Polish	Poland	Bludowice	Subdiv. A. Sec. 4. No. 102	Warsaw	Feb 4th 1931	Poland	Podlesie
2		KOZIEL	Ostaj	40		M		U.S.C.				U.S.A.		U.S.A.	Naturalized at the District Court Pittsburgh Pa. 5th May 1927					
3		KOZIEL	Aleksander	9		M	S	U.S.C.				U.S.A.		U.S.A.	Ambridge Pa.		U.S.C.			
4		MEVENS	Samuel	31		M	M	U.S.C.				U.S.A.		U.S.A.	Naturalized by the District Court of Brooklyn N.Y. 1920					
5		MEVENS	Marjaska	23		F	M	Housewife	Yes	Polish	Yes	Poland	Polish	Poland	L. skowa	Subdiv. A. Sec. 4. No. 1110	Warsaw	March 4th 1931	Poland	L. skowa
6		SMOLINSKA	Estera	54		F	M	Housewife	No	Illiterate	No	Poland	Hebrew	Poland	Jedwabne	Subdiv. A. Sec. 4. No. 371	Warsaw	Jan 20th 1931	Poland	Krasnopol
7		SMOLINSKA	Chelciel	17		M	S	Barber	Yes	Polish	Yes	Poland	Hebrew	Poland	Krasnopol	Subdiv. A. Sec. 4. No. 97	Warsaw	Jan 20th 1931	Poland	Krasnopol
8		SOBIESZUK	Wieslawa	17		F	M	Housewife	Yes	Polish	Yes	Poland	Polish	Poland	Krasnopol	Subdiv. A. Sec. 4. No. 1073	Warsaw	Feb 20th 1931	Poland	Krasnopol
9		MUSIL	Marie	23		F	M	Housewife	Yes	Slovak	Yes	Czechosl	Slovak	Czechosl	Krasnopol	Subdiv. A. Sec. 4. No. 571	Praha	March 13th 1931	Czechosl	Krasnopol
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Mr. K. L. ...  
Inspector 3/24/31 - 11:20 am

50

Total passengers . . . . . 9  
U. S. citizens . . . . . 3  
Aliens . . . . . 6

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JCH Beaumont, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. EDIN: L.F.P.S. GLASGOW, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

86

JCH Beaumont  
SURGEON

Sworn to before me this 24 MAR 1931, 19

at NEW YORK.

W. J. Beaumont  
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Non quota technical advisor



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Edmund MASTER of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edmund

MASTER

Sworn to before me this 24 MAR 1931 day of 19,  
at NEW YORK.

W. Russell  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 24th. March 1931., 19

List  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

85

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (*Intended future permanent residence)		19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, friend and by any other person, or by any organization, society, committee, or government)	21 Whether in possession of \$34. and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States			25 Whether alien intends to become a member of the United States	26 Whether alien is in possession of a passport or other document issued by a foreign government, or is in possession of a document issued by the United States	27 Whether alien is a member of a political organization	28 Whether alien is a member of a political organization	29 Whether alien is a member of a political organization	30 Whether alien is a member of a political organization	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height		34 Complexion	35 Color of—		36 Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Always	Yes	No									Yes	No		Yes	No	
1	Sen Elias Zinic Vidossava Grentia	Pa	Midland	Yes	See Col. 23	No	No	No	No	See Col. 23	Med. 8128, Valvulm disease etc. What's may aff	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No				dark grey	brown	None
2	Daughter Galica Djaniladze Dnepropetrovsk U.S.S.R.	N.Y.	New York	Yes	See Col. 23	No	No	No	No	See Col. 23	Med. 8127, Valvulm disease etc. What's may aff	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No				light grey	blue	None
3	Mother Boyana Brayannis Bonifi Macedonia Greece	Mich	Detroit	Yes	See Col. 23	No	No	No	No	See Col. 23	Med. 8128, Valvulm disease etc. What's may aff	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No				dark brown	blue	None	
4	Brother Salomon Elic Kastoria Macedonia Greece	N.Y.	New York	Yes	See Col. 23	No	No	No	No	See Col. 23	Med. 8128, Valvulm disease etc. What's may aff	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No				dark grey	hazel	None	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**ALL ALIENS** arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States  
**QUOTA PASSENGERS**

S. S. MAJESTIC. Passengers sailing from CHERBOURG MARCH 18<sup>th</sup>, 1951

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JCH Beaumont, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. EDIN: L.F.P.S. GLASGOW., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 24 MAR 1931, 19

at NEW YORK.

JCH Beaumont  
SURGEON

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Quota



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Ed White MASTER, of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ed White

MASTER

Sworn to before me this 24 MAR 1931 day of 19, 19  
at NEW YORK.

W Russell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**STEERAGE PASSENGERS ONLY**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

24th March 1931.

19

83

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



ALL ALIENS  
QUOT A TECHNICAL ADVISOR

S. S. MAJESTIC Passengers sailing from CHEBBOURG MARCH 18th 1913

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JCH Beaumont, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 35 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
L.R.C.P. & S. EDIN: L.F.P.S. GLASGOW., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirteen in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

82

JCH Beaumont  
SURGEON

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 24 MAR 1931, 19

at NEW YORK.

W. T. Russell  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Quota technical advisor



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, ER White MASTER, of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

ER White  
MASTER

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 24 MAR 1931, 19\_\_\_\_  
at NEW YORK.

W. Russell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of NEW YORK, 24th March 1951, 19

## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

81

[illegible]

**Note.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-00000



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. MAJESTIC Passengers sailing from CHERBOURG MARCH 18th, 1914

Total passengers . . . . .	1,000
U. S. citizens . . . . .	1,000
Aliens . . . . .	1,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. H. Beaumont, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. EDIN: L.F.P.S. GLASGOW., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets Thirteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

80

Sworn to before me this 24 day of MAR 1931, 19

J. H. Beaumont  
SURGEON

at NEW YORK.

Notar.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Non quota Returning aliens



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E. R. White MASTER, of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Shirkelex in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. R. White

MASTER

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 24 MAR 1931, 19  
at NEW YORK.

W. T. Russell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 24th. March 1931., 19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

79

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended before permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid in whole or in part by any other person, or by any association, society, union, club, or government)	Whether in possession of a passport and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a criminal organization	Whether alien is a member of a gang	Whether alien is a member of a mob	Whether alien is a member of a syndicate	Whether alien is a member of a trust	Whether alien is a member of a corporation	Whether alien is a member of a partnership
		State	City or town			Yes or No	If yes— Year or period of years		Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a criminal organization	Whether alien is a member of a gang	Whether alien is a member of a mob	Whether alien is a member of a syndicate	Whether alien is a member of a trust	Whether alien is a member of a corporation	Whether alien is a member of a partnership
1	Moise Mirzahi Son. Zikhron Moise Jerusalem	Via New York Panama	Panama City	Yes	Self	Yes	No	No	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
2	Moise Mirzahi Zikhron Moise Jerusalem	Via New York Panama	Panama City	Yes	Husband	Yes	No	No	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
3	Moise Mirzahi Zikhron Moise Jerusalem	Via New York Panama	Panama City	Yes	Husband	Yes	No	No	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
4	Moise Mirzahi Zikhron Moise Jerusalem	Via New York Panama	Panama City	Yes	Husband	Yes	No	No	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
5	Moise Mirzahi Zikhron Moise Jerusalem	Via New York Panama	Panama City	Yes	Husband	Yes	No	No	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
6	Moise Mirzahi Zikhron Moise Jerusalem	Via New York Panama	Panama City	Yes	Husband	Yes	No	No	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
7	Moise Mirzahi Zikhron Moise Jerusalem	Via New York Panama	Panama City	Yes	Husband	Yes	No	No	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
8	Moise Mirzahi Zikhron Moise Jerusalem	Via New York Panama	Panama City	Yes	Husband	Yes	No	No	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
9	Moise Mirzahi Zikhron Moise Jerusalem	Via New York Panama	Panama City	Yes	Husband	Yes	No	No	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
10	Moise Mirzahi Zikhron Moise Jerusalem	Via New York Panama	Panama City	Yes	Husband	Yes	No	No	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
11	Moise Mirzahi Zikhron Moise Jerusalem	Via New York Panama	Panama City	Yes	Husband	Yes	No	No	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
12	Moise Mirzahi Zikhron Moise Jerusalem	Via New York Panama	Panama City	Yes	Husband	Yes	No	No	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
13	Moise Mirzahi Zikhron Moise Jerusalem	Via New York Panama	Panama City	Yes	Husband	Yes	No	No	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
14	Moise Mirzahi Zikhron Moise Jerusalem	Via New York Panama	Panama City	Yes	Husband	Yes	No	No	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
15	Moise Mirzahi Zikhron Moise Jerusalem	Via New York Panama	Panama City	Yes	Husband	Yes	No	No	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
16	Moise Mirzahi Zikhron Moise Jerusalem	Via New York Panama	Panama City	Yes	Husband	Yes	No	No	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
17	Moise Mirzahi Zikhron Moise Jerusalem	Via New York Panama	Panama City	Yes	Husband	Yes	No	No	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
18	Moise Mirzahi Zikhron Moise Jerusalem	Via New York Panama	Panama City	Yes	Husband	Yes	No	No	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
19	Moise Mirzahi Zikhron Moise Jerusalem	Via New York Panama	Panama City	Yes	Husband	Yes	No	No	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
20	Moise Mirzahi Zikhron Moise Jerusalem	Via New York Panama	Panama City	Yes	Husband	Yes	No	No	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
21	Moise Mirzahi Zikhron Moise Jerusalem	Via New York Panama	Panama City	Yes	Husband	Yes	No	No	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
22	Moise Mirzahi Zikhron Moise Jerusalem	Via New York Panama	Panama City	Yes	Husband	Yes	No	No	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
23	Moise Mirzahi Zikhron Moise Jerusalem	Via New York Panama	Panama City	Yes	Husband	Yes	No	No	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
24	Moise Mirzahi Zikhron Moise Jerusalem	Via New York Panama	Panama City	Yes	Husband	Yes	No	No	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
25	Moise Mirzahi Zikhron Moise Jerusalem	Via New York Panama	Panama City	Yes	Husband	Yes	No	No	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
26	Moise Mirzahi Zikhron Moise Jerusalem	Via New York Panama	Panama City	Yes	Husband	Yes	No	No	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
27	Moise Mirzahi Zikhron Moise Jerusalem	Via New York Panama	Panama City	Yes	Husband	Yes	No	No	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
28	Moise Mirzahi Zikhron Moise Jerusalem	Via New York Panama	Panama City	Yes	Husband	Yes	No	No	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
29	Moise Mirzahi Zikhron Moise Jerusalem	Via New York Panama	Panama City	Yes	Husband	Yes	No	No	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
30	Moise Mirzahi Zikhron Moise Jerusalem	Via New York Panama	Panama City	Yes	Husband	Yes	No	No	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**ALL ALIENS** arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

**TRANSIT PASSENGERS**

This (white) sheet is for the listing of \_\_\_\_\_

S. S. MAJESTIC. Passengers sailing from CHERBOURG MARCH 18th, 1911

No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		<div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Sex</div>	<div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Married or single</div>	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (w. if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	MIZRACHI	Melisa	67		M	M	Retired	Yes	Hbrew	Yes	Panam.	Hebrew	Egypt	Alexandria	Tr. 50	Jerusalem	Feb 20th 1931	Palestine	Jerusalem
2	TRANSIT	MIZRACHI	Ferline	45		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Panama	Hebrew	Egypt	Said	Tr. 51	Jerusalem	Feb 20th 1931	Palestine	Jerusalem
3	TRANSIT	ARER	Inigi	50		M	M	Laborer	Yes	English	Yes	Canada	Italian North	Italy	Rosana	Holder of Canadian Passport			Canada	Quelph
4	TRANSIT	BICHETTO	Gente	43		M	M	GARDNER	Yes	Italian	Yes	Italy	Italian	Italy	S. Martino	TRANSIT 32	CHERBOURG	1931	-2-	-2-
5	TRANSIT	BICHETTO	Guiseppina	28		F	M	Housewife	Yes	Italian	Yes	Italy	Italian	Italy	S. Martino	TRANSIT 32	CHERBOURG	1931	-2-	-2-



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JCH Beaumont, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. EDIN: L.F.P.S. GLASGOW., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Hurtew in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

78

Sworn to before me this 24 MAR 1931, 19

JCH Beaumont  
SURGEON

at NEW YORK.

W. P. P. P. P.  
W. P. P. P. P.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Transit to Canada & Panama



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

Ed White MASTER of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ed White  
MASTER

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 24 MAR 1931, 19  
at NEW YORK.

W. R. [Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEEAGE PASSENGERS ONLY

## Arriving at Port of

NEW YORK

24th March 1931.

19

### List

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36									
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)</small>	Whether in possession of \$35.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a stowaway	Whether alien is present in the United States as a seaman	Whether alien is present in the United States as a passenger	Whether alien is present in the United States as a laborer	Whether alien is present in the United States as a merchant	Whether alien is present in the United States as a student	Whether alien is present in the United States as a tourist	Whether alien is present in the United States as a visitor	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Yes or No	If yes— Year or period of years				Where?		Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is present in the United States as a stowaway	Whether alien is present in the United States as a seaman												Whether alien is present in the United States as a passenger	Whether alien is present in the United States as a laborer		Whether alien is present in the United States as a merchant	Whether alien is present in the United States as a student	
1	Husband Mosej Grabing Puchlin Poland	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	14th May 30	Father Ajnosz Rajkowski 685 - Cleveland str Brooklyn	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	fair	brown	brown	None	
2	Wife Cecelawa Zuchowski Mate Grabinsce pcos Stregom	N.Y.	Bayside	Yes	Self	Yes	1913/30	Friend Wadaw Jakubowski 42-22-821 str Bayside N.J.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	fair	brown	blue	None	
3	Wife Eva Skorupa Gosciovady Poland	Mich	Detroit	Yes	Self	Yes	1913/30	Home.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	fair	brown	blue	None	
4	Daughter Praksite Dimitrova Bna Zaicharior Sofia Bulgaria	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	1913/30	Son Harry Jenjilly 1 S 142-48	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	fair	brown	brown	None	
5	Wife Zachasowska Anna Pucove pcos Samock Poland	Conn	New Britain	Yes	Self	Yes	1913/30	Home	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	fair	brown	brown	None	
6	Wife Anna Skiba Tibana P. Schramma Czechoslovakia	N.J.	Klimabath	Yes	Self	Yes	1913/30	Brother Paul Skiba 708 Bomer Av Elizabeth N.J.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	dark	brown	brown	None	
7	Stretase Czechoslovakia	Pa	Pennville	Yes	Self	Yes	1913/30	Brother in law Isky Juraj. Hall Str 5 Pennville Pa	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	fair	brown	gray	None	
8	Wife Mrs Shapardamie Florina Greece	Mich	Detroit	Yes	Self	Yes	1913/30	Home	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 11	dark	brown	brown	two small pimples on both faces.	
9	U.S.C.							1920 50th str Brooklyn N.Y.														U.S.C.							
10	BROTHER MOHEL BERMAN. 23 KAMICA STREET Peniewicss Lithuania	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	Yes	1913/30	Home.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	fair	brown	brown	None	
11	Sister Mrs Parkanyi Mohole Zadici Zapuk Hungary	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	1913/30	Mrs Columbus Friend. 812 East 84th str New York	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	fair	brown	gray	None	
12	Parents Elias Iru Szalacs Romania	Ohio	Cleveland	Yes	Self	Yes	1913/30	Home.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4 10	fair	brown	brown	None	
13	Mother Brudick Maria Garice Yugoslavia	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	1913/30	Home.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 10	fair	blond	blue	None	
14	Brother Mr Novath Istvan Budapest Hungary	Conn	Wallington	Yes	Self	Yes	1913/30	Home. Wallington Conn	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	fair	brown	blue	None	
15	Wife Carmela E mo llo 35 Sda Beale Cg Dingli Malta	Mich	Detroit	Yes	Self	Yes	1913/30	Home.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	dark	black	black	ever temple right side.	
16	Mother Apola Pazitny Peremes Czechoslovakia	Pa	Kreop	Yes	Self	Yes	1913/30	Sister Maria Hromada. Adamstet Av 721 Kreop Pa	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 11	light	black	brown	None	
17	Parents - Giovanni Pioli, Bernate Italy	NY	New York	Yes	Self	Yes	1913/30	Home. Bernate Italy	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	fair	brown	brown	None	
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

RESEARCH PERMIT

S. S. MAJESTIC. Passengers sailing from CHERBOURG MARCH 18th,           , 1911

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15								
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yr.	Mon.				Read	Read what language (w. if common dialect, or what good)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		RAJGRODZKA	Leja	35		F	M	Dressmaker	Yes	Polish	Yes	Poland	Polish	08-29	Poland	Berk	0144549015	Washington	R.P.	April 28th 1930	U.S.A.	Brooklyn N.Y.
2		ZUCHOWSKI	Antoni	34		M	M	Farmer	Yes	Polish	Yes	Poland	Polish		Poland	Unikow	051840	Washington	R.P.	Nov 26th 1930	U.S.A.	Bayside N.Y.
3		SKORUPA	Jan	33		M	M	Waiter	Yes	Polish	Yes	Poland	Polish		Poland	Gosiewski	592725	Washington	R.P.	April 19th 1930	U.S.A.	Detroit Mich
4		KRESPANT	Evan this P	37		F	W	Housewife	Yes	Albanian	Yes	Albania	Albanian		Albania	Koroc	584878	Washington	R.P.	April 7th 1930	U.S.A.	Fairfield Conn
5		ZACHARZEWski	Jan	47		M	M	Farmer	Yes	Polish	Yes	Poland	Polish	29	Poland	Sencosak	075575	Washington	R.P.	Dec 11th 1930	U.S.A.	New Britain Conn
6		SKIDA	Michael	33		M	M	Iron Laborer	Yes	Slovak	Yes	Czechoslovak	Slovak	06	Czechoslovak	Tibora	582074	Washington	R.P.	April 2nd 1930	U.S.A.	Elizabeth N.J.
7		ESKY	Jan Plutko	33		M	M	Steel Laborer	Yes	Slovak	Yes	Czechoslovak	Slovak	06	Czechoslovak	Stretse	580618	Washington	R.P.	March 31st 1930	U.S.A.	Fairville
8		SHAKEDANIS	George	41		M	M	Restaur.	Yes	English	Yes	Greece	Greek	18	Greece	Florina	585515	Washington	R.P.	Oct 2nd 1929	U.S.A.	Detroit Mich
9	U.S. CIT.	MARKOWITZ	Sam	54		M	M	U.S.C.	BROOKLYN, N.Y. Sept 15th 1928					NATURALIZED BY THE DISTRICT COURT			U.S.C.					
10		MARKOWITZ	Rachil	37		F	M	Housewife	No	Lithuanian	No	Lithuanian	Lithuanian	08-24	Lithuania	Paniewiec	012622	Washington		May 27th 1930	U.S.A.	New York N.Y.
11		HAGARA	Margaret	47		F	W	Housewife	Yes	Hungarian	Yes	Hungary	Hungary	19	Hungary	Mihale	589994	Washington	R.P.	April 10th 1930	U.S.A.	New York N.Y.
12		ILLES	ELIZABETH	36		F	W	DOMESTIC	Yes	Hungarian	Yes	Hungarian	Hungary	31	Hungary	Szalacs	055580	Washington	R.P.	July 17th 1930	U.S.A.	Cleveland Ohio
13		BRUSICH	Anton	30		M	S	Sailor	Yes	Croatian	Yes	Yugoslav	Croatian	38	Yugoslav	Barica	057812	Washington	R.P.	Nov 25th 1930	U.S.A.	New York N.Y.
14		HORVATH	Andrew	44		M	M	Laborer	Yes	Hungarian	Yes	Hungary	Hungary	19	Hungary	Gyalabina	072025	Washington	R.P.	Dec 8th 1930	U.S.A.	Wallington Conn
15		BONELLO	Luigi	48		M	M	Laborer	Yes	Maltese	Yes	British	Maltese	39	Malta	G. Dingli	057942	Washington	R.P.	Oct 1st 1930	U.S.A.	Detroit Mich
16		PAZINY	Ladavit	42		M	S	Farm laborer	Yes	Slovak	Yes	Czechoslovak	Slovak	06	Czechoslovak	Banemek	597275	Washington	R.P.	April 29th 1930	U.S.A.	Krop Pa
17		PIDLI	Giovanni	30		M	S	Cook	Yes	Italian	Yes	Italy	Italian	21	Italy	Berseto	055387	Washington	R.P.	Feb 28th 1931	U.S.A.	New York
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JCH Beaumont, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. EDIN: L.F.P.S. GLASGOW, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Shurken in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

76

Sworn to before me this 24 MAR 1931 day of 19

JCH Beaumont  
SURGEON

at NEW YORK.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Reenter Permit

45-161



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Ch White **MASTER**, of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch White

**MASTER**

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 1924  
at NEW YORK.

W. P. [Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Non Immigrant



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

24th. March 1931.

19

75

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, club, or government)	Whether alien has ever been in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien has ever been in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States; and if so, when and where?			
		State	City or town					Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No											Yes or No	Yes or No	Yes or No
1	Wife. Mrs. T. Giavazzi, Via Antonio Milano Italy. Mambretti 11	Italy	New York Milano	Yes	Self	No	No	Yes	Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Dark	Black	Brown	Nil
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

### NON IMMIGRANT

S. S. MAJESTIC. Passengers sailing from CHERBOURG MARCH 18th, 1901

Total passengers . . . . . 1,000,000

U. S. citizens . . . . .

## Afens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.





# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. H. Beaumont, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. EDIN: L.F.P.S. GLASGOW., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 day of MAR, 1931,

at NEW YORK.

W. P. Russell

Im. Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Er White MASTER, of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Marked in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Er White

MASTER

Sworn to before me this 24 day of MAR, 1931,  
at NEW YORK.

W. R. Russell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

## Arriving at Port of

NEW YORK

MARCH 24th.

19

31.

73

### List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States  Whether alien intends to remain in country, whether he is intending to leave, and if so, when, and if so, how long?  Length of time alien intends to remain in the United States  Whether alien intends to become a citizen of the United States  Has he taken or taken steps to take the oath of citizenship?  Whether alien is a member of a labor union (or one and a member of any other organization) in the United States  Whether a polygamist  Whether an anarchist  Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State or Territory of the United States or of any city (Chinese, Japanese, or other alien race) by force or violence  Whether alien is a member of any other organization or society in the United States  Whether alien has been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification										
1		FATHER. Adolf Koserer, Friedrich St, 39/41, Bergh.	Mich	Pontiac	yes	self	yes	yes	10TH OCT. 1920 1929-30. FRIEND. Mr B Evans, 23, Moreland Ave, Pontiac, Mich.	no	permnt	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	bl	bl	none
2		father, Jose Alves, (PORTUGAL) Maiside	N.Y.	Mamaroneck	no	self	yes	yes	10TH OCT. 1929. Mamaroneck, N.Y.	no	permnt	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	br	br	none
3		wife, Albertin Chaves, (PORTUGAL) ARDOOS	N.Y.	Mt. Vernon	no	self	yes	yes	5TH OCT. 1930 1915/30 PH.Y. 447 N. JEROME AVE. MT. VERNON, N.Y.	no	permnt	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	br	br	none
4		Mother. Mrs. H. Myllymeki. Karungi, Finland.	Mass	Harvard	Yes	self	yes	yes	21st Dec. 30 1917 Harvard Home. R.F.D. Farm. 1930 Mass East Bear Hill, Mass.	no	permnt	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	br	bl	none
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									

*Note.*—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

8

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. MAJESTIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, MARCH 18th, 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	ADMITTED	KORNER	Adolf	20		m	s	draftsman	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Berlin	RP. 655165	Washington	Oct 10th, 1930	U.S.A.	Prattville, Ala.
2		GONCALVES	Jose Joaquin	30		m	m	labourer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Maisiole	RP. 534022	Washington	5th OCT. 1929 EXTENDED	U.S.A.	Mamaroneck, NY
3		DINIZ-LOURENCO	Antonio	37		m	m	labourer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Ardaco	RP. 653934	Washington	Oct 4th, 1930	U.S.A.	Mt. Vernon, NY
4		MYLIMKI	Hannes August	55		m	wd	farmer	yes	Finnish	yes	Finland	Finnish	Finland	Karungi	RP. 672510	Washington	Dec 9th, 1930	U.S.A.	Harvard, Mass
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JCH Beaumont, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. EDIN: L.F.P.S. GLASGOW., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

72

Sworn to before me this 24 MAR 1931, 19

at NEW YORK.

W Russell

Im Duper

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

JCH Beaumont  
SURGEON

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Ed White MASTER of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Shirley in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ed White

MASTER

Sworn to before me this 24 day of MAR 1931,  
at NEW YORK.

W. Russell  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, MARCH 24th, 1931.

List

The entries on this list must be typewritten or printed

71

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to become a resident of the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of persons engaged in any industry or occupation, or is employed by any person, or is engaged in any industry or occupation	Whether alien is a member of a political party, or is engaged in any political activity	Whether alien is a member of a secret society, or is engaged in any secret activity	Whether alien is a member of a criminal gang, or is engaged in any criminal activity	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification		
		State	City or town					Yes or No	Year or period of years								Where?	Yes			No	Feet
1	mother, Mrs Florence Davis, 67, Streatham Rd, Mitcham, Surrey.	Bermuda ex New York	London, W.1.	yes	no	-	In direct transit to Bermuda	Yes	1 day	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	br	bl	Nil
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						
31																						
32																						
33																						
34																						
35																						
36																						

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

9

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. MAJESTIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, MARCH 18th, 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	5399/14	DAVIS	William Cyril	25	m			Builder's Labourer	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Willesden	Transit Cert 913	London	Mar 16th, 1931	Antrelia	Victoria Park
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. H. Beaumont, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. EDIN: L.F.P.S. GLASGOW., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

70

Sworn to before me this 24 day of MAR, 1931

at NEW YORK.

W. P. Russell  
Immigration

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

J. H. Beaumont  
SURGEON

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Ed White MASTER, of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ed White  
MASTER

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 24 MAR 1931, 19  
at NEW YORK.

W. Russell  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**STEERAGE PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of NEW YORK, 24th. MARCH, 1931.

**10** entries on a sheet  
sewn or printed.

69

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



List **10**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. MAJESTIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, MARCH 18th, 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mon.				Read	Read what language (or, if complete, state, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	ADMITTED	KABARA	Jan	65		m	wd	farmer	no	Illiterate	no	Poland	Polish	Poland	Lacoki	BOOK Sec. 6.(A) (1) (1) QIV. 2462	Warsaw	Dec 11th, 1930	Poland	Lacoki
2		PARLEY	William John	28		m	s	auto-engineer	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	St. Just	CIV.	Southampton	Mar 17th, 1931	U.S.A.	Flint, Mich.
3		JACKSON	William Eladen	30		m	m	Business	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Southminster	Sec. 4(b) QIV. 564	London	Mar 16th, 1931	U.S.A.	Port Richmond, N.Y.
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Sheet 10 Line 2 Parley W. J. Not on Board.

*W. J. Parley*  
Purser.

41

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. H. Beaumont, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. EDIN: L.F.P.S. GLASGOW., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 MAR 1931, 19  
at NEW YORK.

J. H. Beaumont  
SURGEON

W. H. P. S. S. S.  
Imbuse  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Ed White MASTER of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirskew in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ed White

MASTER

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 24 MAR 1931, 19  
at NEW YORK.

W. P. Russell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



STATES. IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

NEW YORK

MARCH 24th

1931.

62

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of		NEW YORK				MARCH 24th.		19 <sub>21</sub> .		67											
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35		
List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Indicate future permanent residence)		By whom was passage paid? <small>(Whether also paid by one person, whether relative, or other person, or by any association, society, institution, or government)</small>	Whether over before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether subject to military service in foreign country	Whether subject to military service in United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	When?							Length of stay abroad	Length of stay in United States		Feet	Inches	
1	father, Anton Some, Sarkisalmi, Finland.	N.Y.	New York	See Col. 23 Mother	-	Mother, Mrs Edith Some, 142 E 43rd St., New York, N.Y.	no	permt	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	br	br	none
2	father, Wulf Cohen, 55, Height St., Johannesburg, S. Africa.	N.Y.	New York	See Col. 23 Husband	-	husband, Moses Vaintroub, 1349, 40th St., Brooklyn N.Y.	Med. exm. Yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	br	br	none
3	grandfather do	N.Y.	New York	See Col. 23 Father	-	father do	no	permt	yes	no	no	no	no	good	no	5	0	dk	br	br	none

*Notes.*—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be required to furnish the following information:

This (white) sheet is for the listing of

*Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, MARCH 16th, 1951.

*[Handwritten signature]*  
MAR 24 1933

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JCH Beaumont, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. EDIN: L.F.P.S. GLASGOW., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

66

Sworn to before me this 24 day of MAR, 1931,  
at NEW YORK.

JCH Beaumont  
SURGEON

W. Russell  
In Sup.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

E. White MASTER, of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. White

MASTER

Sworn to before me this 24 MAR 1931 day of 19 at NEW YORK.

W. Russell  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEEAGE PASSENGERS ONLY

The entire report on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

MARCH 24th, 1931.

65

*Note.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, or of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List **12**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. MAJESTIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, MARCH 18th, 1931.

Passenger sailing from																				MARCH		18th, 1931.	
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence					
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town				
1	<del>TRIMBLE</del> UNDER 15	TRIMBLE	Evelyn	57		f	m	housewife	yes	English	yes	Canada	English	England	London		Holder of Canadian Passport.	so	Canada	Brampton, Ont.			
2	<del>TRIMBLE</del>	TRIMBLE	Beatrice	9		f	s	school	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Brampton		Holder of Canadian Passport.		Canada	Brampton, Ont.			
3	<del>MOYER</del>	MOYER	Wilfred Murray	35		m	m	dentist	yes	English	yes	Canada	Scotch	Canada	Galt		Holder of Canadian Passport.		Canada	Reestown, Sask.			
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. H. Beaumont, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. EDIN: L.F.P.S. GLASGOW., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

64

Sworn to before me this 24 MAR 1931, 19  
at NEW YORK.

J. H. Beaumont  
SURGEON

W. Russell  
In Inspector  
Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

63

S. S. "MAJESTIC" Sailing from Southampton 18th March, 19<sup>31</sup>, Arriving at Port of New York 24th March, 19<sup>31</sup>

No. of List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs	Mos.					
1	Eastman	Floyd	44		M	M	Clio Mich. Oct. 9th. 1886.		2130 Cumberland Street. Rockford Ill.
2	Eastman	Zula	39		F	M	Soyamore Ill. July 6th 1891		ditto.
3	Ellis	Thomas	62		M	M	Quilman Cty. Ga. Oct. 6th 1868.		1115 4th Ave. Louisville Ky.
4	Ellis	Vera D	38		F	M		Louisville Kty. June 24th 1926 Dist Crt.	ditto.
5	White	Gerard	58		M	M	Cincinnati Ohio. Oct. 13th 1873.		158 La Fayette Circle Cincinnati Ohio.
6	White	Alta	45		F	M	Cincinnati Ohio Aug 18th 1886.		ditto.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MAJESTIC

Sailing from

SMITHAMPTON

MARCH 18th, 1931, Arriving at Port of

NEW YORK

62

MARCH 24th, 1931

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	ELISS	Michael	64		Jan 16th 1916, County Court, New York, NY.	165, Boston Post Rd. Rye, N.Y.
2	DOONAN	William Leonard	35		Sept 1929, New York, N.Y. Dist. Crt.	9, Adam Mott Lane, Great Neck, N.Y.
3	DOONAN	Jennie	34		Nov 22 1920. Minnicola Crt. L.I.	do
4	HATTENDORF	Mary B	68	June 17th, 1862, Climax, Mich.	New York Dist. Crt.	1429, Walnut St, Chicago, Ill.
5	KUNTNY	Gregor W				
6	WILLIAMS	John	55		Dist. Crt. Casade Cty Montana.	1151, Central Ave, St. Falls, Mont.
7	HILL	Eugene	29		Oct 4th, 1907, Great Falls, Mont.	1655, Sutter St, San Francisco, Cal.
8	FRICKE	Edwin H	42	Feb 12th, 1889, Cumberland, Md.	By Fathers Papers.	1655, Sutter St, San Francisco, Cal.
9	BARKER	Richard	28	Sureka Aug 8th, 1902, Sureka, Cal.		12, E. Montgomery St, Johnstown, NY.
10	BARKER	Carolyn	25	Oct 9th, 1905, Johnstown, N.Y.		do
11	DEWING	Eunice	42	June 3rd 1888, Wilton, Conn.		120, Nassau St, Princeton, N.J.
12	DEWING	Stephan	9	June 3rd 1921 Princeton, N.J.		do
13	SCHMITT	Herbert	28	June 25th, 1902, New York, N.Y.		70, St. James Tee, Sherwood Pl, Yonkers, NY.
14	ABRAHE	Jack	32		Dist. Crt. September 1927, Columbus, Ga.	411, 15th St, Brooklyn, N.Y.
15	BAKER	Reginald	40		District Crt. July 1918, Manhattan, Kan.	Robinson, Kan.
16	STADDON	Edwin	51		Sept 12th, 1908, Mercer Co. Court, Trenton, NJ.	R.D.8, Trenton, N.J.
17	STADDON	Gora M	34	Jan 3rd, 1897, New York, N.Y.		do
18	ADAMS	Roy B	48	Oct 14th, 1882, Longmont, Col.		5101, Perry St, Denver, Col.
19	ADAMS	Verona F	47	Aug 23rd, 1883, Pittsburg, Pa.		do
20	ROBERTS	Archie	35	Nov 11th, 1895, Salem, Nebr.		R. & D. No. 5, Ogden, Utah.
21	MATTHEWS	Frank de Cordy	26	Dec 20th, 1904, Norfolk, Va.		1334, Stockley Gardens, Norfolk, Va.
22	ANDERSON	George	37		Norfolk Va Dist Crt. 23th June 1926.	4511, Virginia Ave, Newport News, Va.
23	LEVY	Max	31		Aug. 1926, Federal Dist. Court, Cleveland, Ohio.	9912, Parkgate, Cleveland, Ohio.
24	WHITE	James	48		By Virtue of Parents Citizenship. 1915, Mich.	19158, Danbury Ave, Detroit, Mich.
25	WILLIAMS	Harriette C	27		By Virtue of Parents Citizenship.	632, 54th St, Milwaukee, Wisc.
26	PERMANDES	Sim	22	Oct 18th, 1908, Virginia, Ill.		1613, Lowell Ave, Springfield, Ill.
27	TROY	John Robert	23	Aug 28th, 1907, Springfield, Ill.		807 N 7th St, Springfield, Ill.
28	Wood	Benjamin	26	Waltham Mass. May 19th 1905.		755 Main St. Waltham Mass.
29	Wood	Annette W	27	Phil Pa. July 14th 1904.		ditto.
30	Morland	Gunda	53		New York District Court, 9th June, 1920.	212 E 50th St New York.

1/5 Kuntny Gregor Transferred to Sheet C3/29.  
1/13 Schmitt Herbert Transferred to Sheet C3/26.

1/25 Fernandes Sim Not on Board.  
1/29 John Robert Not on Board.

*M. K. Law 3/24/31 8:50 am*

*D. A. Kappa*  
PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

61

A. I. R. S. T. I. C.

Sailing from

CHERBOURG

March 18th

1921

Arriving at Port of

New York

24th March

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Maiden Name	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	BOSEIC	Milovan	22		M		September 21st 1908 BROWNSVILLE Pa		Relative - Pero Kransovich 422 Market st. JOHNSTOWN Pa Casumt
2	DOLOBOFF	Ruth	26		F		July 4th 1904 NEW YORK CITY		2105 - 33rd st. LONG ISLAND CITY NY
3	DELANO	Anna F.	45		F		St Joseph Mo December 2nd 1885		262 Maple Hill road GLENCOE Ill.
4	FRIEDENBERG	Sylvia	32		F			District Court New York. Brooklyn court May 1929	32 Bay 35th st. BROOKLYN NY
5	JEWELL	Abbie	64		F		Newport R. I.		Hotel Bristol BOSTON Mass.
6	MASTERS	Ernest	43		M			Dist. Crt. Cleveland Ohio May 9th 1923	1104 first ave NEW YORK CITY
7	MYGK	Mary	39		F			District Court, Cleveland Ohio. December 1928.	11206 Greenwich Ave BROOKLYN 1206 1/2 1st Ave CLEVELAND Ohio
8	PEARL	Minnie	42		F			NEW YORK District court July 24th 1930	98 Attorney st. NEW YORK CITY
9	RIPKIN	Sarah S.	36		F			District. Bronx court New York Oct. 1920.	1225 Boston Road BRONX NY
10	RANDALL	Opnrad	27		M			District Court. Brooklyn NY August 21st 1928	2471- 84th st. BROOKLYN NY
11	RUCANDO	John	25		M			Dist. Crt. February 6th 1928 NEW YORK S.	Father - Mate Rucando 412 W. 48th st. NEW YORK
12	BRUSICK	Peter	36		M			Supreme Crt. July 1st 1930 BRONX NY June 20th.	BROTHER - Ivan Brusich 3119 Albany GRESHAM NY
13	FONTANA	Alexander	35		M			Circuit Crt. Dickinson Mich. July 6th 1926	524 Millie st. IRON MOUNTAIN Mich.
14	EDEN	Eugene	28		M				1268 PARK AVE NEW YORK CITY
15	MILLS	Stuck Thomas.	49		M		NEW YORK CITY March 9th 1882		608 West 184th st. NEW YORK CITY
16	NYIZSEYIK	Steven	55		M			Eastern Dist Crt. DETROIT Mich. 1924 11th Nov. 1925.	410 Campbell ave DETROIT Mich.
17	NYIZSEYIK	Suzanna	55		F			Dist. Crt. DETROIT Mich. 1929 22nd April.	410 Campbell ave DETROIT Mich.
18	QUILICO	Domenico	36		M			Circuit Crt. Iron Mountain. Dickinson Mich. July 6th 1926	13546 Riepelles st. DETROIT Mich.
19	STRKA	Anthony	33		M			NEW YORK NY 1927 Dist Crt.	41 W21 St West New York. 419 West 10th St. N.J.
20	STRATER	Edward	36		M		Louisville Ky. Dec 2nd 1894.	Louisville Ky.	Harrods Creek Ky. 1306 Cass Street. Columbia Mo.
21	Moore	Anita	30		F		Cleveland Ohio. July 4th 1900.		Charlestown N. Va.
22	Judy	Howard	60		F		Lewis City W. Va. Dec 6th 1871.		1120 East 37th. Str. Brooklyn N.Y.
23	Bolger	Sara Richmond	55		F		Brooklyn New York, 16th. June, 1877	Supreme Crt. Bronx N.Y. 11th May 1928.	824 E 161 Street. New York.
24	Newman	Aufman	44		M			Dist. Crt. Cleveland Ohio. 15th March 1929.	1015 Thornhill Drive. Cleveland Ohio.
25	Markovitz	Isidor	29		M				79 St James Terrace. Yonkers New York.
26	Schmitt	Herbert	28		M		New York 25th June 1902.		78 Prospect Park West. Brooklyn New York.
27	Dowd	John Robert.	28		M		Brooklyn New York. 18th Jan 1903.	Supreme Crt. Bronx New York 17th May 1929.	1528 Hoe Ave. New York.
28	Gingold	Audolf.	31		M			Trenton N.J.	157 New Street. Naugatuck Conn.
29	Kuntny	Ungor	46		M			Crt. Common Pleas. 1920.	Octavia Neb.
30	Fortna	Clarence	30		M		Octavia Neb Aug 20th 1901.		

63/5 Jewell Abbie Transferred to 2nd Class 7/11.  
63/14 Klein Eugene Transferred to 1st Class 6/10/4.

Mary Klein  
Inspector 3/24/31  
L. W. Koffler  
PUNER.

IMPORTANT NOTICE

Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Ed White MASTER of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ed White

MASTER

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 24 MAR 1931, 19  
at NEW YORK.

W. Russell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 24th MARCH, 1931.

60

List **2**

The entries on be typewritten or

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, union, party, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a anarchist	Whether a polygamist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification						
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?						Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America	Whether alien is a member of the National Socialist Party of the United States of America			Whether alien is a member of the Ku Klux Klan	Whether alien is a member of the Black Legion	Whether alien is a member of the Black Panther Party	Whether alien is a member of the Black Star Line	Whether alien is a member of the Black Legion	Whether alien is a member of the Black Star Line
1	Father. Mr William Watts, St. Halton Hill, Nr. Warwick.	Ohio	Cleveland	Self	Yes	Yes	1921	10th. Jan.	Home.															
2	Sister Mrs Little, 55, Millfield Way, London. NW11.	N.Y.	New York	Self	Yes	Yes	1924	1931	8525, Hough Ave, Cleveland, Oh.	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	5	6	Fair	Brn.	Blue	None.
3	father, Christian Petersen, Kjelstrup, pr. Vig, Denmark.	N.Y.	White Plains	self	yes	yes	1928	30 N.Y.	Home.	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	6	0	fair	br	gr	none
4	father, Lauritz Nielsen, Rosenstandsvej 31, Helsingborg.	N.Y.	New York	self	yes	yes	1918	30 N.Y.	Home.	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	br	gr	none
5	father, Jordan Rosenlund, Liflandsg. 1, Copenhagen.	N.Y.	New York	self	yes	yes	1925	30 N.Y.	Home.	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	5	10	fair	br	br	none
6	mother, Mrs E Darby, 18, Croft St. Walsall.	N.J.	Jersey City	self	yes	yes	1925	30 N.J.	friend, Mr. Richard Bunney, 90, Arlington Ave, Jersey City.	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	5	8	fair	br	br	none
7	father Mr William Richards, Errington, The Strand, Ryde, IOW.	N.Y.	Syracuse	self	yes	yes	1925	30 N.Y.	c/o Hi-Speed Auto Ldry, S. Warren St, Syracuse, N.Y.	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	5	6	fair	br	br	None
8	Sister Mrs G.A. Gardner 36, Mayfield Ave, London. N.14.	Mich	Detroit	see Q 23 husband	yes	yes	1926	30 Mich.	husband, John Ramshaw, 1261, Penna Ave, Detroit, Mich.	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	5	7	fair	blk	br	none
9	father, William Tierney, 286, Gristlarge Rd, Birmingham.	N.Y.	New York	self	yes	yes	1919	30 N.Y.	Home.	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	5	8	fair	br	bl	none
10	father/law do	N.Y.	New York	acc. husband	-	yes	1919	30 N.Y.	Home.	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	5	2	fair	br	bl	none
11	father, W. J. Mill, Gloweth F. Truro, Cwll.	Mich	Park	see Q 23 husband	yes	yes	1925	30 Mich.	husband, Harold Tromans, 246, Pilgrim Ave, Highland Pk.	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	5	2	fair	br	gr	non e
12	grandfather do	Mich	Park	see Q 23 father	-	yes			father do															
13	brother, Kale Kõnönen, Viipuri, Lallukankatu 6, Finland.	N.Y.	New York	self	yes	yes	1914	30 N.Y.	Home.	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	5	1	fair	br	bl	none
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

2

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. MAJESTIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, MARCH 19th, 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or if conversation claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		OSBORNE	Clara	46		f	Housewife	Yes	English	Yes	Gt. Brit	English	England	Grandborough	RP 673365	Washington	12th. Dec. 1930		U.S.A.	Cleveland, Ohio
2		SENDER	Adele	49		f	Secretary	Yes	English	Yes	Gt. Brit	English	England	New Barnett	RP 680308	Washington	27th. Jan. 1931		U.S.A.	New York
3		PETERSEN	Paul August	27		m	gardener	yes	Danish	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Vig	RP. 652979	Washington	Oct 1st, 1930		U.S.A.	White Plains, N.Y.
4		NIELSEN	Svend Aage	32		m	representative	yes	Danish	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Copenhagen	RP. 665982	Washington	Nov 20th, 1930		U.S.A.	New York, N.Y.
5		ROSENBLUND	Harald Thomas	35		m	riding teacher	yes	English	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Copenhagen	RP. 663277	Washington	Nov 13th, 1930		U.S.A.	New York, N.Y.
6		DARBY	Daniel	37		m	leather worker	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Walsall	RP. 666750	Washington	Nov 22nd, 1930		U.S.A.	Jersey C.N.J.
7		RICHARDS	Reginald Laurence	29		m	mechanic	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Swindon	RP. 654983	Washington	Oct 10th, 1930		U.S.A.	Syracuse, NY
8		RAMSHAW	Evelyn May	36		f	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Highworth	RP. 659556	Washington	Oct 29th, 1930		U.S.A.	Detroit, Mich
9		TIERNEY	Herbert Joseph	46		m	merchant	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Birmingham	RP. 666468	Washington	Nov 22nd, 1930		U.S.A.	New York, NY
10		TIERNEY	Sarah Ann	43		f	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Birmingham	RP. 677456	Washington	Jan 12th, 1931		U.S.A.	New York, NY
11		TROMANS	Amy Elizabeth	30		f	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Truro	RP. 579664	Washington	June 29th, 1930		U.S.A.	Detroit, Mich
12		TROMANS	William Edward	2		m	child	no	child	no	U.S.A.	English	Sept 28th, 1928 U.S.A. Highland Pk.							
13		KONONEN	Hulda Matilda	42		f	nurse	yes	Finnish	yes	Finland	Finnish	Finland	Pickasniemi	RP. 614116	Washington	Apr 29th, 1930		U.S.A.	New York, NY
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

10.15 AM

William H Murphy  
March 24 1931

35

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

16-2889



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. H. Beaumont, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.P.S. EDIN: L.F.P.S. GLASGOW, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

59

Sworn to before me this 24 MAR 1931, 19

NEW YORK.

at

W. Russell  
Immigrant Inspector

J. H. Beaumont  
SURGEON

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Edw. White MASTER, of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edw. White  
MASTER

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 24 MAR 1931,  
at NEW YORK.

W. Ransall  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-of-stater*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NOIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 24th MARCH, 19 31.

58

List **3**

The entries must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, partnership, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$34, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.							Feet	Inches	Hair	Eyes				
1	father, S. Samuel. Woolfson, 225, Hagley Rd, Birmingham.	Eng.	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1920	Feb.	c/o Pennsylvania Hotel, W. 32nd St. New York, N.Y.	yes	1 mth	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dk	br	haz	none
2	wife Mrs Annie Cokson, 30, Wostenholm Rd, Hatfield.	Eng.	N.Y.	New York	no	self	yes	no	-	-	friend, Rev. H Hancock, Grace Episcopal Church, New York.	yes	5	no	no	no	no	no	good	no	5	8	dk	br	bl	none
3	father, John McGregor, 27, Southfield Rd, Bristol.	Eng.	N.Y.	New York	yes	self	yes	no	-	-	brother, Gregor John McGregor, Hope, Arkansas.	yes	3 m	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	br	bl	none
4	brother, Dr. Charles Rice, Mansfield, Stoke Green, Coventry.	Eng.	N.Y.	New York	yes	self	yes	no	-	-	sister, Mrs Ellen Elizabeth Lakeman, Lay Barn, Clanton, Ala.	yes	4 m	n	no	no	no	no	good	no	5	1	med	br	gr	none
5	mother, Mr H Marion Senior, 1, Westbrook Rd, London. S.E.	Eng.	N.Y.	New York	yes	self	yes	no	-	-	uncle, Mr Albert Stebbings, 823, W. Church St., Lira, N.Y.	yes	4 m	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	br	haz	none
6	father, John Coles, Westmoor, Watlington, Oxon.	Eng.	N.Y.	New York	yes	self	yes	no	-	-	brother, Arthur Coles, Apt. 7, 417 E 89th St, New York, N.Y.	yes	6 m	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dk	br	haz	none
7	do	Eng.	N.Y.	New York	yes	self	yes	no	-	-	do	yes	6 m	no	no	no	no	no	good	no	5	3	dk	br	haz	none
8	mother, Margaret Schulz, Elmsthangen 7, Germany.	Germany	N.Y.	New York	yes	self	yes	no	-	-	Friend, Henrietta Williams, 632, 54th St, Milwaukee, Wisc.	yes	6 m	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	br	bl	none
9	father, Walter Dennison, 54, Coventon Rd, London. S.W. 17.	Eng.	N.Y.	New York	yes	self	yes	no	-	-	c/o Heidelberg Printing Machinery Corporation, 270, Lafayette St, New York, N.Y.	yes	8 m	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	br	gr	none

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



3

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. MAIRSTIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, MARCH 18th, 1931.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (Prefix number with QV, MGV, PV, or EV and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if competent dictated, on what ground]			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country	City or town, State, Province or District
1	FRANCHI	WOLFSON	Harry	40		m	m	representative	yes	English	yes	Gt. Brit	Hebrew	Poland	Warsaw	N.I. Sec. 3(2) PV. 4974	London	Feb 28th, 1931	15	England	Harrow
2	FRANCHI	COOKSON	William Henry	42		m	m	religion	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Barrow/Furness	N.I. Sec. 3(2) P.V. 102	Sheffield	10th Mar. 1931		England	Sheffield
3		MCGREGOR	Nora, Elizabeth	25		f	s	spinster	yes	English	yes	Gt. Brit	Scotch	England	Bristol	Sec. 3(2) PV. 103	Bristol	Feb 25th, 1931	11-219-63	England	Bristol
4		RICE	Charlotte Ann	38		f	s	nurse	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Winchester	Sec. 3(2) PV. 5096	London	Mar 5th, 1931		England	London
5	FRANCHI	SENIOR	Gladys Emma	34		f	s	civil servant	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Bath	N.I. Sec. 3(2) PV. 5026	London	Feb 27th, 1931		England	London
6	FRANCHI	GOLES	Mary Ethel	42		f	s	maid	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Wathington	Sec. 3(2) PV. 5209	London	Mar 12th, 1931		England	London
7	FRANCHI	GOLES	Lydia	40		f	s	bookkeeper	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Wathington	N.I. Sec. 3(2) PV. 5208	London	Mar 12th, 1931		England	Wathington
8		SCHULZ	Rudolf	26		m	s	actor	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Thalenburg	N.I. Sec. 3(2) P.V. 836	Berlin	11th Mar. 1931	12-219-563	Germany	Berlin
9	FRANCHI	DENNISON	Walter Daniel	30		m	m	printer	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	London	N.I. Sec. 3(2) PV. 5087	London	Mar 4th, 1931	15	England	London
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

3  
Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-400



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. H. Beaumont, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. EDIN: L.F.P.S. GLASGOW., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

57

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 24 MAR 1931, 19  
at NEW YORK.

J. H. Beaumont  
SURGEON

W. Russell  
Deputy  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Erwin White MASTER of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Erwin White*

MASTER  
Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 24 MAR 1931, 19  
at NEW YORK.

*W. Russell*  
Immigration Officer.

16-489

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 3 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

**Columns 24 to 30.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 24th MARCH, 1931.

56

List

The entries on this must be typewritten or printed

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by or for alien, or by or for corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification				
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether admitted to U. S. for temporary stay								Whether admitted to U. S. for permanent stay	Feet			Inches			
1	brother, Jack Nicholls, Montleath Farm, Falmouth.	Mich	Pontiac	yes	500	yes	yes	1929	Pontiac, Mich.	Home.	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	br	bl	none
2	brother/law do	Mich	Pontiac	yes	acc. husband	no	yes	1929	Pontiac, Mich.	Home.	do	no	pt.	yes	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	br	bl	none
3	uncle do									Home.	do	no	pt.	yes	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	br	bl	none
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**ALL ALIENS** arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of \_\_\_\_\_

S. S. MAJESTIC *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, MARCH 18th, 1931

Total passengers . . . .	_____
U. S. citizens . . . .	_____
Aliens . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. H. Beaumont, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. EDIN: L.F.P.S. GLASGOW., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

55

Sworn to before me this 24 MAR 1931 day of 19

J. H. Beaumont  
SURGEON

at NEW YORK.

W. E. Russell  
In Insp.  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovanian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Ch White MASTER, of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch White  
MASTER

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 24 MAR. 1931, 19  
at NEW YORK.

W. Russell  
Immigration Officer.

14-235

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-fee status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "EV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY**

*List* **5**

The entries on this list must be typewritten or printed.

54

Arriving at Port of NEW YORK, MARCH 24th., 1931.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the immigration officers of the United States at such ports of arrival, and shall be subject to the laws and regulations of the United States relating to the admission of aliens into the United States.

S. S. MAJESTIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, MARCH 18th, 1931

Total passengers . . . . .	1,000
U. S. citizens . . . . .	1,000
Aliens . . . . .	1,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. H. Beaumont, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. EDIN: L.F.S. GLASGOW, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

53

Sworn to before me this 24 day of MAR, 1931,

at NEW YORK.

W. Russell  
In Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. H. Beaumont, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 35 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
L.R.C.P. & S. EDIN: L.F.P.S. GLASGOW, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

53

Sworn to before me this 24 MAR 1931, 19  
at NEW YORK.

W. Russell  
In Deputy  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

J. H. Beaumont  
SURGEON

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

Ed White MASTER of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ed White

MASTER

Sworn to before me this 24 MAR. 1931 day of 19,  
at **NEW YORK.**

W. B. Russell  
Immigration Officer.

16-489

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Names and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reaplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

NEW YORK

24th. MARCH

19 31.

52

## List

The entries  
be typewritten

... must

*Note.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. MAJESTIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, MARCH 18th, 1931.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .	100
U. S. citizens . . . . .	100
Aliens . . . . .	100



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. H. Beaumont, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. EDIN: L.F.P.S. GLASGOW., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

51

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 24 MAR. 1931, 19

NEW YORK.

at

W. Russell  
In Dept.  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, CR White MASTER of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

CR White  
MASTER

Sworn to before me this 24 day of MAR, 1931,  
at NEW YORK.

W. Russell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whose fees passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if lots, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

**Columns 24 to 26.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of NEW YORK, MARCH 24th., 1951.

50

[illegible]

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

13

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. MAJESTIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, MARCH 18th, 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15								
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	1-16-31	TROEDER	Albert Theodore	25		m	s	student	yes	English	yes	Australia	English	Australia	Victoria	N. Sec. 3 (2) PV, 5255	cl.	Mar 16th, 1931		78	Australia	Victoria
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

13  
Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-220



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. H. Beaumont, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. EDIN: L.F.P.S. GLASGOW., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

49

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 24 MAR 1931, 19  
at NEW YORK.

J. H. Beaumont  
SURGEON

W. Russell  
In Insp.  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

Ed White MASTER of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ed White

MASTER

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 24 MAR 1931, 19  
at NEW YORK.

W. P. Russell

Immigration Officer.

14-280

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-and status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## Arriving at Port of

NEW YORK

24th. March 1931.

19

48

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, mutual aid, or government)	Whether in possession of \$20.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien is in the United States by virtue of a permit or license issued by the Government of the United States for full term of (One, two, three, four, five, six, seven, eight, nine, ten, eleven, twelve, fifteen, eighteen, twenty, twenty-one, twenty-two, twenty-three, twenty-four, twenty-five, twenty-six, twenty-seven, twenty-eight, twenty-nine, thirty, thirty-one, thirty-two, thirty-three, thirty-four, thirty-five, thirty-six, thirty-seven, thirty-eight, thirty-nine, forty, forty-one, forty-two, forty-three, forty-four, forty-five, forty-six, forty-seven, forty-eight, forty-nine, fifty, fifty-one, fifty-two, fifty-three, fifty-four, fifty-five, fifty-six, fifty-seven, fifty-eight, fifty-nine, sixty, sixty-one, sixty-two, sixty-three, sixty-four, sixty-five, sixty-six, sixty-seven, sixty-eight, sixty-nine, seventy, seventy-one, seventy-two, seventy-three, seventy-four, seventy-five, seventy-six, seventy-seven, seventy-eight, seventy-nine, eighty, eighty-one, eighty-two, eighty-three, eighty-four, eighty-five, eighty-six, eighty-seven, eighty-eight, eighty-nine, ninety, ninety-one, ninety-two, ninety-three, ninety-four, ninety-five, ninety-six, ninety-seven, ninety-eight, ninety-nine, one hundred, one hundred and one, one hundred and two, one hundred and three, one hundred and four, one hundred and five, one hundred and six, one hundred and seven, one hundred and eight, one hundred and nine, one hundred and ten, one hundred and eleven, one hundred and twelve, one hundred and thirteen, one hundred and fourteen, one hundred and fifteen, one hundred and sixteen, one hundred and seventeen, one hundred and eighteen, one hundred and nineteen, one hundred and twenty, one hundred and twenty-one, one hundred and twenty-two, one hundred and twenty-three, one hundred and twenty-four, one hundred and twenty-five, one hundred and twenty-six, one hundred and twenty-seven, one hundred and twenty-eight, one hundred and twenty-nine, one hundred and thirty, one hundred and thirty-one, one hundred and thirty-two, one hundred and thirty-three, one hundred and thirty-four, one hundred and thirty-five, one hundred and thirty-six, one hundred and thirty-seven, one hundred and thirty-eight, one hundred and thirty-nine, one hundred and forty, one hundred and forty-one, one hundred and forty-two, one hundred and forty-three, one hundred and forty-four, one hundred and forty-five, one hundred and forty-six, one hundred and forty-seven, one hundred and forty-eight, one hundred and forty-nine, one hundred and fifty, one hundred and fifty-one, one hundred and fifty-two, one hundred and fifty-three, one hundred and fifty-four, one hundred and fifty-five, one hundred and fifty-six, one hundred and fifty-seven, one hundred and fifty-eight, one hundred and fifty-nine, one hundred and sixty, one hundred and sixty-one, one hundred and sixty-two, one hundred and sixty-three, one hundred and sixty-four, one hundred and sixty-five, one hundred and sixty-six, one hundred and sixty-seven, one hundred and sixty-eight, one hundred and sixty-nine, one hundred and seventy, one hundred and seventy-one, one hundred and seventy-two, one hundred and seventy-three, one hundred and seventy-four, one hundred and seventy-five, one hundred and seventy-six, one hundred and seventy-seven, one hundred and seventy-eight, one hundred and seventy-nine, one hundred and eighty, one hundred and eighty-one, one hundred and eighty-two, one hundred and eighty-three, one hundred and eighty-four, one hundred and eighty-five, one hundred and eighty-six, one hundred and eighty-seven, one hundred and eighty-eight, one hundred and eighty-nine, one hundred and ninety, one hundred and ninety-one, one hundred and ninety-two, one hundred and ninety-three, one hundred and ninety-four, one hundred and ninety-five, one hundred and ninety-six, one hundred and ninety-seven, one hundred and ninety-eight, one hundred and ninety-nine, two hundred, two hundred and one, two hundred and two, two hundred and three, two hundred and four, two hundred and five, two hundred and six, two hundred and seven, two hundred and eight, two hundred and nine, two hundred and ten, two hundred and eleven, two hundred and twelve, two hundred and thirteen, two hundred and fourteen, two hundred and fifteen, two hundred and sixteen, two hundred and seventeen, two hundred and eighteen, two hundred and nineteen, two hundred and twenty, two hundred and twenty-one, two hundred and twenty-two, two hundred and twenty-three, two hundred and twenty-four, two hundred and twenty-five, two hundred and twenty-six, two hundred and twenty-seven, two hundred and twenty-eight, two hundred and twenty-nine, two hundred and thirty, two hundred and thirty-one, two hundred and thirty-two, two hundred and thirty-three, two hundred and thirty-four, two hundred and thirty-five, two hundred and thirty-six, two hundred and thirty-seven, two hundred and thirty-eight, two hundred and thirty-nine, two hundred and forty, two hundred and forty-one, two hundred and forty-two, two hundred and forty-three, two hundred and forty-four, two hundred and forty-five, two hundred and forty-six, two hundred and forty-seven, two hundred and forty-eight, two hundred and forty-nine, two hundred and fifty, two hundred and fifty-one, two hundred and fifty-two, two hundred and fifty-three, two hundred and fifty-four, two hundred and fifty-five, two hundred and fifty-six, two hundred and fifty-seven, two hundred and fifty-eight, two hundred and fifty-nine, two hundred and sixty, two hundred and sixty-one, two hundred and sixty-two, two hundred and sixty-three, two hundred and sixty-four, two hundred and sixty-five, two hundred and sixty-six, two hundred and sixty-seven, two hundred and sixty-eight, two hundred and sixty-nine, two hundred and seventy, two hundred and seventy-one, two hundred and seventy-two, two hundred and seventy-three, two hundred and seventy-four, two hundred and seventy-five, two hundred and seventy-six, two hundred and seventy-seven, two hundred and seventy-eight, two hundred and seventy-nine, two hundred and eighty, two hundred and eighty-one, two hundred and eighty-two, two hundred and eighty-three, two hundred and eighty-four, two hundred and eighty-five, two hundred and eighty-six, two hundred and eighty-seven, two hundred and eighty-eight, two hundred and eighty-nine, two hundred and ninety, two hundred and ninety-one, two hundred and ninety-two, two hundred and ninety-three, two hundred and ninety-four, two hundred and ninety-five, two hundred and ninety-six, two hundred and ninety-seven, two hundred and ninety-eight, two hundred and ninety-nine, three hundred, three hundred and one, three hundred and two, three hundred and three, three hundred and four, three hundred and five, three hundred and six, three hundred and seven, three hundred and eight, three hundred and nine, three hundred and ten, three hundred and eleven, three hundred and twelve, three hundred and thirteen, three hundred and fourteen, three hundred and fifteen, three hundred and sixteen, three hundred and seventeen, three hundred and eighteen, three hundred and nineteen, three hundred and twenty, three hundred and twenty-one, three hundred and twenty-two, three hundred and twenty-three, three hundred and twenty-four, three hundred and twenty-five, three hundred and twenty-six, three hundred and twenty-seven, three hundred and twenty-eight, three hundred and twenty-nine, three hundred and thirty, three hundred and thirty-one, three hundred and thirty-two, three hundred and thirty-three, three hundred and thirty-four, three hundred and thirty-five, three hundred and thirty-six, three hundred and thirty-seven, three hundred and thirty-eight, three hundred and thirty-nine, three hundred and forty, three hundred and forty-one, three hundred and forty-two, three hundred and forty-three, three hundred and forty-four, three hundred and forty-five, three hundred and forty-six, three hundred and forty-seven, three hundred and forty-eight, three hundred and forty-nine, three hundred and fifty, three hundred and fifty-one, three hundred and fifty-two, three hundred and fifty-three, three hundred and fifty-four, three hundred and fifty-five, three hundred and fifty-six, three hundred and fifty-seven, three hundred and fifty-eight, three hundred and fifty-nine, three hundred and sixty, three hundred and sixty-one, three hundred and sixty-two, three hundred and sixty-three, three hundred and sixty-four, three hundred and sixty-five, three hundred and sixty-six, three hundred and sixty-seven, three hundred and sixty-eight, three hundred and sixty-nine, three hundred and seventy, three hundred and seventy-one, three hundred and seventy-two, three hundred and seventy-three, three hundred and seventy-four, three hundred and seventy-five, three hundred and seventy-six, three hundred and seventy-seven, three hundred and seventy-eight, three hundred and seventy-nine, three hundred and eighty, three hundred and eighty-one, three hundred and eighty-two, three hundred and eighty-three, three hundred and eighty-four, three hundred and eighty-five, three hundred and eighty-six, three hundred and eighty-seven, three hundred and eighty-eight, three hundred and eighty-nine, three hundred and ninety, three hundred and ninety-one, three hundred and ninety-two, three hundred and ninety-three, three hundred and ninety-four, three hundred and ninety-five, three hundred and ninety-six, three hundred and ninety-seven, three hundred and ninety-eight, three hundred and ninety-nine, four hundred, four hundred and one, four hundred and two, four hundred and three, four hundred and four, four hundred and five, four hundred and six, four hundred and seven, four hundred and eight, four hundred and nine, four hundred and ten, four hundred and eleven, four hundred and twelve, four hundred and thirteen, four hundred and fourteen, four hundred and fifteen, four hundred and sixteen, four hundred and seventeen, four hundred and eighteen, four hundred and nineteen, four hundred and twenty, four hundred and twenty-one, four hundred and twenty-two, four hundred and twenty-three, four hundred and twenty-four, four hundred and twenty-five, four hundred and twenty-six, four hundred and twenty-seven, four hundred and twenty-eight, four hundred and twenty-nine, four hundred and thirty, four hundred and thirty-one, four hundred and thirty-two, four hundred and thirty-three, four hundred and thirty-four, four hundred and thirty-five, four hundred and thirty-six, four hundred and thirty-seven, four hundred and thirty-eight, four hundred and thirty-nine, four hundred and forty, four hundred and forty-one, four hundred and forty-two, four hundred and forty-three, four hundred and forty-four, four hundred and forty-five, four hundred and forty-six, four hundred and forty-seven, four hundred and forty-eight, four hundred and forty-nine, four hundred and fifty, four hundred and fifty-one, four hundred and fifty-two, four hundred and fifty-three, four hundred and fifty-four, four hundred and fifty-five, four hundred and fifty-six, four hundred and fifty-seven, four hundred and fifty-eight, four hundred and fifty-nine, four hundred and sixty, four hundred and sixty-one, four hundred and sixty-two, four hundred and sixty-three, four hundred and sixty-four, four hundred and sixty-five, four hundred and sixty-six, four hundred and sixty-seven, four hundred and sixty-eight, four hundred and sixty-nine, four hundred and seventy, four hundred and seventy-one, four hundred and seventy-two, four hundred and seventy-three, four hundred and seventy-four, four hundred and seventy-five, four hundred and seventy-six, four hundred and seventy-seven, four hundred and seventy-eight, four hundred and seventy-nine, four hundred and eighty, four hundred and eighty-one, four hundred and eighty-two, four hundred and eighty-three, four hundred and eighty-four, four hundred and eighty-five, four hundred and eighty-six, four hundred and eighty-seven, four hundred and eighty-eight, four hundred and eighty-nine, four hundred and ninety, four hundred and ninety-one, four hundred and ninety-two, four hundred and ninety-three, four hundred and ninety-four, four hundred and ninety-five, four hundred and ninety-six, four hundred and ninety-seven, four hundred and ninety-eight, four hundred and ninety-nine, five hundred, five hundred and one, five hundred and two, five hundred and three, five hundred and four, five hundred and five, five hundred and six, five hundred and seven, five hundred and eight, five hundred and nine, five hundred and ten, five hundred and eleven, five hundred and twelve, five hundred and thirteen, five hundred and fourteen, five hundred and fifteen, five hundred and sixteen, five hundred and seventeen, five hundred and eighteen, five hundred and nineteen, five hundred and twenty, five hundred and twenty-one, five hundred and twenty-two, five hundred and twenty-three, five hundred and twenty-four, five hundred and twenty-five, five hundred and twenty-six, five hundred and twenty-seven, five hundred and twenty-eight, five hundred and twenty-nine, five hundred and thirty, five hundred and thirty-one, five hundred and thirty-two, five hundred and thirty-three, five hundred and thirty-four, five hundred and thirty-five, five hundred and thirty-six, five hundred and thirty-seven, five hundred and thirty-eight, five hundred and thirty-nine, five hundred and forty, five hundred and forty-one, five hundred and forty-two, five hundred and forty-three, five hundred and forty-four, five hundred and forty-five, five hundred and forty-six, five hundred and forty-seven, five hundred and forty-eight, five hundred and forty-nine, five hundred and fifty, five hundred and fifty-one, five hundred and fifty-two, five hundred and fifty-three, five hundred and fifty-four, five hundred and fifty-five, five hundred and fifty-six, five hundred and fifty-seven, five hundred and fifty-eight, five hundred and fifty-nine, five hundred and sixty, five hundred and sixty-one, five hundred and sixty-two, five hundred and sixty-three, five hundred and sixty-four, five hundred and sixty-five, five hundred and sixty-six, five hundred and sixty-seven, five hundred and sixty-eight, five hundred and sixty-nine, five hundred and seventy, five hundred and seventy-one, five hundred and seventy-two, five hundred and seventy-three, five hundred and seventy-four, five hundred and seventy-five, five hundred and seventy-six, five hundred and seventy-seven, five hundred and seventy-eight, five hundred and seventy-nine, five hundred and eighty, five hundred and eighty-one, five hundred and eighty-two, five hundred and eighty-three, five hundred and eighty-four, five hundred and eighty-five, five hundred and eighty-six, five hundred and eighty-seven, five hundred and eighty-eight, five hundred and eighty-nine, five hundred and ninety, five hundred and ninety-one, five hundred and ninety-two, five hundred and ninety-three, five hundred and ninety-four, five hundred and ninety-five, five hundred and ninety-six, five hundred and ninety-seven, five hundred and ninety-eight, five hundred and ninety-nine, six hundred, six hundred and one, six hundred and two, six hundred and three, six hundred and four, six hundred and five, six hundred and six, six hundred and seven, six hundred and eight, six hundred and nine, six hundred and ten, six hundred and eleven, six hundred and twelve, six hundred and thirteen, six hundred and fourteen, six hundred and fifteen, six hundred and sixteen, six hundred and seventeen, six hundred and eighteen, six hundred and nineteen, six hundred and twenty, six hundred and twenty-one, six hundred and twenty-two, six hundred and twenty-three, six hundred and twenty-four, six hundred and twenty-five, six hundred and twenty-six, six hundred and twenty-seven, six hundred and twenty-eight, six hundred and twenty-nine, six hundred and thirty, six hundred and thirty-one, six hundred and thirty-two, six hundred and thirty-three, six hundred and thirty-four, six hundred and thirty-five, six hundred and thirty-six, six hundred and thirty-seven, six hundred and thirty-eight, six hundred and thirty-nine, six hundred and forty, six hundred and forty-one, six hundred and forty-two, six hundred and forty-three, six hundred and forty-four, six hundred and forty-five, six hundred and forty-six, six hundred and forty-seven, six hundred and forty-eight, six hundred and forty-nine, six hundred and fifty, six hundred and fifty-one, six hundred and fifty-two, six hundred and fifty-three, six hundred and fifty-four, six hundred and fifty-five, six hundred and fifty-six, six hundred and fifty-seven, six hundred and fifty-eight, six hundred and fifty-nine, six hundred and sixty, six hundred and sixty-one, six hundred and sixty-two, six hundred and sixty-three, six hundred and sixty-four, six hundred and sixty-five, six hundred and sixty-six, six hundred and sixty-seven, six hundred and sixty-eight, six hundred and sixty-nine, six hundred and seventy, six hundred and seventy-one, six hundred and seventy-two, six hundred and seventy-three, six hundred and seventy-four, six hundred and seventy-five, six hundred and seventy-six, six hundred and seventy-seven, six hundred and seventy-eight, six hundred and seventy-nine, six hundred and eighty, six hundred and eighty-one, six hundred and eighty-two, six hundred and eighty-three, six hundred and eighty-four, six hundred and eighty-five, six hundred and eighty-six, six hundred and eighty-seven, six hundred and eighty-eight, six hundred and eighty-nine, six hundred and ninety, six hundred and ninety-one, six hundred and ninety-two, six					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-420

14-00000



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (light blue) sheet is for the listing of

- NON QUOTA MANIFEST -

S. S. MAJESTIC Passengers sailing from CHERBOURG, March 13th, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if cannot read, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		ANTONOFF	Alexander	40		M	M	Labourer				U.S.C. naturalized Toledo Ohio 1908							U.S.C.		
2		ANTONOFF	Olga	20		F	M	Housewife	Yes	Bulgarian	Yes	Bulgarian	Bulgarian							France	Cherbourg
3	U.S.C.	KIRLANOFF	Blagov	35		M	M	Labourer				U.S.C. naturalized Toledo Ohio 1908							U.S.C.		
4		KIRLANOFF	Nikolai	24		F	M	Housewife	Yes	Bulgarian	Yes	Bulgarian	Bulgarian							Bulgaria	Varna
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Sheet C.12. Line 1. Antonoff A. Not on Board.  
Sheet C.12. Line 2. Antonoff O. Not on Board.

*[Signature]*  
MAR 24 1931

*[Signature]*  
Purser.

29

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. H. Beaumont, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. EDIN: L.F.S. GLASGOW, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

47

J. H. Beaumont  
SURGEON

Sworn to before me this 24 MAR. 1931, 19  
at NEW YORK.

W. Russell  
Notary  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Non quota



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

*Ed White* MASTER of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *Twelve* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Ed White*

MASTER

Sworn to before me this 24 MAR 1931 day of 19,  
at NEW YORK.

*W. Russell*  
Immigration Officer.

16-420

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—The last country in which alien resided year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

24th. March 1931.

19

46

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet.

- NON QUOTA TECHNICAL ADVISORS -

S. S.

MAJESTIC

### Passengers sailing from

CHERBOURG

~~March 18th~~

19

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers

U.S. citizens

## Abstract



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. H. Beaumont, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. EDIN. L.F.P.S. GLASGOW., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

45

Sworn to before me this 24 MAR 1931, 19

at NEW YORK.

J. H. Beaumont  
SURGEON

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Non quota technical advisor



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Ed White MASTER, of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ed White

MASTER

Sworn to before me this 24 MAR 1931 day of NEW YORK, 19

at

W Russell  
Immigration Officer.

14-509

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tee status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if lots, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

24th. March 1931.

19

44

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, must file this (light blue) sheet for the listing of

NON QUOTA RETURNING ALIENS TECHNICAL ADVISOR

S. S. MAJESTIC Passengers sailing from CHERBOURG MARCH 18th, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if English, state, or what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		HARACZ	Stefanya	30		F	M	Housewife	Yes	Polish	Yes	Poland	Polish	Poland	Stowita	NQ 1154	4-A Sec. 4. (a)	Warsaw	March 10/31	Poland	Stowita
2		HARACZ	Lydia	10		F	S	U.S.C. DETROIT Mich Feb 1st 1930											U.S.C.		
3		HARACZ	Helena	8		F	S	U.S.C. <del>DETROIT Mich Feb 1st 1930</del>				U.S.A.	By Virtue of Fathers Citizenship.			U.S.C.					
4		HARACZ	Jan C.	6		M	S	U.S.C. <del>DETROIT Mich Feb 1st 1930</del>				U.S.A.	By Virtue of Fathers Citizenship			U.S.C.					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers  
U.S. citizens  
Aliens



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. H. Beaumont, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. EDIN: L.F.S. GLASGOW, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 MAR 1931, 19  
at NEW YORK.

W. Russell  
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

0.24

43

J. H. Beaumont  
SURGEON

Tourist Class. Non Quota. Returning aliens 7A.

0.24



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Ed White MASTER of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ed White  
MASTER

Sworn to before me this 24 MAR. 1931, 19  
at NEW YORK.

W. Russell  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tee status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of NEW YORK, 24th, March 1931., 19

42

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

## HERMIT

S. S. MAJESTIC. *Passengers sailing from* CHERBOURG MARCH 18th. 1911

Total passengers . . . . . \_\_\_\_\_  
U. S. citizens . . . . . \_\_\_\_\_  
Aliens . . . . . \_\_\_\_\_

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. H. Beaumont, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. EDIN: L.F.P.S. GLASGOW, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

41

Sworn to before me this 24 MAR. 1931 day of 19

at NEW YORK.

J. H. Beaumont  
SURGEON

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Boeuter Permit



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Ed White MASTER, of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ed White

MASTER

Sworn to before me this 24 MAR 1931 day of 19,  
at NEW YORK.

W. Russell

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friends*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

24th. March 1931.

19

40

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, company, or government)	Whether over before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship			Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Whether having a ticket to such final destination	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure								Yes or No	Length of time since last departure			Whether also coming to United States
1	son - Viktor Hedmansons Karnas - vilniaus 25	Lithuania	NY New York	Yes self	Yes No	No	No	No	No	5 mth. tempor.	No	No	No	No	No	No	Ext. to 3-24-32	No	5 10	Fair	Brown	None
2	Paula Rinkel wife. Kallivodastr. 2 Karlavsk paden Germany	Germany	NY New York	Yes self	Yes No	No	No	No	No	5 mth. tempor.	No	No	No	No	No	No	Ext. to 7-5-31	No	5 11	Fair	Blond	Blue
3																						
4	Frieml. Mr. Buyck Fernand. 35 Rue St. George. Ghent. Belgium	Belgium	N.Y. New York	Yes self	Yes No	-	-	-	-	5 mth. tempor.	No	No	No	No	No	No	Ext. to 3-24-32	No	5 4	Fair	Brn.	Brn.
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet for the listing of

## NON IMMIGRANT MANIFEST

S. S. MAJESTIC

Passengers sailing from CHERBOURG

March 13th, 1931

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

*J. H. Braun*, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had *35* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
L.R.C.P. & S. EDIN: L.F.P.S. GLASGOW, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *Twelve* in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

39

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 24 MAR 1931, 19

at NEW YORK.

*W. E. Russell*

*Im. Insp.*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Non Immigrant



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Ed White MASTER of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ed White

MASTER

Sworn to before me this 24 MAR 1931 day of 19, 19  
at NEW YORK.

W. Russell

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence fully, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List \_\_\_\_\_  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

38

Arriving at Port of NEW YORK, 24th. MARCH 1931., 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37									
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, or public, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported	Whether arrested and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification								
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions			State	City or town	Yes or No		Year or period of years	Where?								Date of last departure	Yes			No	Feet	Inches					
1	Wife. Margaret Struthers 36 Dearbourn Ave. Toronto Ont. Canada	Canada	Via Houses Pt.	Yes	Self	Yes	Yes	1924	N.Y.C.	1925	36 Dearbourn Ave. Toronto	In Transit to Canada	Yes	1	4	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brn.	Blue	N11
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

C 34

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. MAJESTIC Passengers sailing from CHEBOURG, 18th. MARCH 1931, 19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1	STRUTHERS	ERNEST	45	M	M	Doctor	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	English	Canada	Cal	No Visa Canadian Born	Canada	Toronto													
2																													
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. H. Baumgart, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 35 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
L.R.C.P. & S. EDIN: L.F.P.S. GLASGOW., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

37

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 24 MAR. 1931, 19

J. H. Baumgart  
SURGEON

at NEW YORK.

W. P. Ransell  
In Insp.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

36

S. S. MAJESTIC

sailing from CHERBOURG

March 18th, 1931, Arriving at Port of New York

24 March, 1931

No. of List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	HALPIN	Thomas	39		M	M	Evansville Ind. 3 August 1891		1409 Akin Drive, Evansville Ind
2	CHADSEY	Charles	25		M	S	Denver Colo., May 23/1905		Urbana Ill.
3	WESMITH	Earl	31		M	M	Bluford Ill., Aug. 7/1899		107 Warner Ave, Bloomington Ill.
4	MORRAX	Beta	52		F	W		Through marriage 1906	120 Autumn St., Passaic N.J.
5	BARTON	Frederik	41		M	M	Providence R.I., April 22/1890		1358 Lincoln Ave., Toledo Ohio
6	LEVINSOHN	Israel	29		M	M	Newark, N.J. August 6. 1902		484 Broadway, New York
7	GURTIS	Madeleine	48		F	M	Milwaukee Wisc., July 12/1882		152 E. 65th St., New York City NY.
8	VOLKENANT	Gordon	26		M	S	Lester Prairie Minn., Feb. 16/1905		Sparks Withington Co. Michigan.
9	PIVOZ	Anna	32		F	S		District Court, Detroit Mich., March 17/1930	Home : 2481 Sturtevant Ave, Detroit Mich
10	DEWEY	Gladys	39		F	M	Brookline Mass March 22 1892		110 State Street Boston.
11	JEWELL	Abbie M.	66		F	M	Newport, R.I. April 23 1864		541 Boylston Street. Boston.
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*William H. Murphy*  
*Mar 24 1931*

Line 8. Volkenant, Gordon Did not Embark

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

36

S. S.

MAJESTIC

sailing from

CHERBOURG

, March 18th, 1931, Arriving at Port of New York

24 March

1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	HALPIN	Thomas	39		M	M	Evansville Ind. 3 August 1891		1409 Akin Drive, Evansville Ind
2	CHADSEY	Charles	25		M	S	Denver Colo., May 23/1905		Urbana Ill.
3	NESMITH	Earl	31		M	M	Bluford Ill., Aug. 7/1899		107 Warner Ave, Bloomington Ill.
4	MORRAX	Beta	52		F	W		Through marriage 1906	120 Autumn St., Passaic N.J.
5	BARTON	Frederik	41		M	M	Providence R.I., April 22/1890		1358 Lincoln Ave., Toledo Ohio
6	LEVINSOHN	Israel	29		M	M	Newark, N.J. August 6. 1902		484 Broadway, New York
7	GURTIS	Madeleine	48		F	M	Milwaukee Wisc., July 12/1882		152 E. 65th St., New York City NY.
8	VOLKENANT	Gordon	26		M	S	Lester Prairie Minn., Feb. 16/1905		Sparks Withington Co. Jackson, Michigan.
9	PIVOZ	Anna	32		F	S		District Court, Detroit Mich., March 17/1930	Home : 2481 Sturtevant Ave, Detroit Mich
10	DEWEY	Gladys	39		F	M	Brookline Mass March 22 1892		110 State Street Boston.
11	JEWELL	Abbie M.	66		F	M	Newport, R.I. April 23 1864		541 Boylston Street. Boston.
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*William H. Murphy*  
*Mar 24 1931*

Line 8. Volkenant, Gordon Did not Embark

PURGER.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 14-027

Number

35

S. S. MAJESTIC sailing from SOUTHAMPTON, MARCH 18th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 24 MARCH, 1931.

No. of List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	BERNITZ	Jeannot	51		m	m		16 August 1928, District Court, N.Y.C.	47, West St, New York, N.Y.
2	LINTON	Robert Earl	36		m	m	June 20th, 1894, Buffalo, N.Y.		8530, Sorrento Ave, Detroit, Mich.
3	CARLSON	Martin	40		m	m	Nov 15th, 1890, Wilmington, Del.		10507, Forest Ave, Chicago, Ill.
4	CARLSON	Margaret	40		f	m	Nov 28th, 1890, Yara, N.Y.		do
5	VERMEULEN	Daniel	39		m	m		District Court New York 15 November 1926	1870, Third Ave, New York, N.Y.
6	SCHRIFFMAN	Sally	28		f	m	Sept 8th, 1902, Hollywood, Miss.		32, Broadway, New York, N.Y.
7	SCHRIFFMAN	Jay Bee	8		m	s	Oct 23rd, 1923, Shevaporet, La.		do
8	KOCH	Alice	32		f	m	Feb 28th, 1899, Taunton, R.I.		87-39, 110th St, Richmond, Hill, L.I.
9	KOCH	Elaine	11		f	s	Jan 21st, 1920, Brooklyn, N.Y.		do
10	PERNOT	Frederick Eugene	41		m	m	Feb 5th, 1890, Corvallis, Ore.	Supreme Court New York City. 9th. December 1919.	4780, Victoria Ave, Riverside, Cal.
11	KOPIT	Morris	35		m	m			172 East 7th. Street. New York City.
12	TABER	Robert Herschel	46		m	m	Apr 27th, 1886, Acushnet, Mass.		216, N. Main St, Wallingford, Conn.
13	FRESHMAN	Mary Margaret	15		f	s	June 30th, 1915, Brooklyn, N.Y.		Kittery Point, Maine.
14	BROWN	Emmanuel Arnold	26		m	s		By Father's Citizenship.	727, Ocean View Ave, Brooklyn, N.Y.
15	CAMERON	John	43		m	s		District Court Warren, O. 1919	Hubbard, R.F.D.3, Ohio.
16	LANE	Alec J	42		m	m		District Court Cleveland O. 25 April 1930	11801, Iowa Ave, Cleveland, Ohio.
17	JACOWITZ	Benjamin	29		m	m		By Father's Citizenship.	303 Prunyon St, Newark, N.J.
18	La Forge	Maddalena M.	42		f	m	7th. February 1889 Newport R.I.		South Park West. Newport R.I.
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

William H. Murphy  
S. S. March 24 1931

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, ER White **MASTER**, of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*ER White*  
**MASTER**

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 24 MAR 1931, 19  
at NEW YORK.

*W. P. Russell*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 24 MARCH, 1931.

34

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed

2

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, union, party, or government)	Whether in possession of \$34, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Year or period of years	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time in United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of any organization, society, union, party, or government, or is in any way connected with any such organization, society, union, party, or government?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien is known to be a member of the Government of the United States, or of any State, Territory, or Possession, or of any foreign Government, or is in any way connected with any such Government?	Whether alien is known to be a member of any organization, society, union, party, or government, or is in any way connected with any such organization, society, union, party, or government?	Whether alien is known to be a member of any organization, society, union, party, or government, or is in any way connected with any such organization, society, union, party, or government?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Sister Miss Margaret Robinson 60 Scarsdale Villas Kensington, London.	Mich	Detroit	yes	self	300-	29 March 1930	yes	1914/30 Mich	Det	wife, Mrs Elizabeth Robinson, 10, Ferris Ave, Highland Park.	no	perant	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	br	gr	none
2	Friend Robert Wolfson 178a, Clapton Common, London E5	N.Y.	Bronx	yes	self	100	1930	yes	1931	Bronx	wife Teil Segal 208, Bronx, N.Y.	no	perant	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	br	gr	Scars over nose
3	Friend, Stennie Saks 47 Kant Str. Berlin	Pa	Philadelphia	yes	self	100	1931	yes	1931	Pa	Home. 310 W 59th St, New York, N.Y.	no	perant	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	br	bl	none	
4	Brother/law Robert McIntosh, Smithfield, Glasgow Rd, Dumbarton, N.J.	Pa	Pennpark	no	self	700	1906/31	yes	1906/31	N.J.	Home. Vernon Manor, Pennpark, N.J.	no	perant	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	gr	br	none	
5	Friend, Stennie Saks 47 Kant Str. Berlin	Pa	Philadelphia	yes	self	100	1924/30	yes	1924/30	Pa	Uncle, Judge Glass, 1613 S 6th St, Philadelphia, Pa.	no	perant	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	gr	br	none	
6	Friend, Stennie Saks 47 Kant Str. Berlin	Pa	Philadelphia	yes	acc. mother	no	1924/30	yes	1924/30	Pa	Uncle, Judge Glass, 1613 S 6th St, Philadelphia, Pa.	no	perant	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	br	br	none	

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List 2

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing ofS. S. MAJESTIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, MARCH 18th, 1931.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		ROBINSON	Norman Alfred	39		m	m	architect	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	London	SEC. 10. RP. 565022	Washington	Dec 13th, 1930	U.S.A.	Detroit, Mich.
2		SEGAL	Max	41		m	m	clothing exporter	yes	English	yes	U.S.S.R.	Hebrew	Lithuania	Dvinsk	SEC. 10. 648040	Washington	Sept 3rd, 1930	U.S.A.	New York, N.Y.
3		BARKER	Alexander	63		m	s	teacher	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Frome	SEC. 10. RP. 681258	Washington	Feb. 2 1931	U.S.A.	New York, N.Y.
4		HOBBS	Jane Cowie	53		f	s	nurse	yes	English	yes	Gt. Brit	Scotch	Scotland	Kilmarnock	SEC. 10. RP. 662891	Washington	Nov 12th, 1930	U.S.A.	Penpark, N.J.
5		STERN	Fesse (Paula)	56		f	w	housekeeper	yes	German	yes	Lithuania	Lithuanian	Lithuania	Riga	SEC. 10. RP. 659678	Washington	Oct 30th, 1930	U.S.A.	Philadelphia, Pa.
6		STERN	Lea A	19		f	s	Nil	yes	German	yes	Lithuania	Lithuanian	Lithuania	Riga	SEC. 10. RP. 659677	Washington	Oct 30th, 1930	U.S.A.	Philadelphia, Pa.
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. H. Beaumont, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. EDIN: L.F.P.S. GLASGOW, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

33

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 24 MAR. 1931, 19

at NEW YORK.

W. Russell  
Im. Insp.  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

J. C. H. Beaumont  
SURGEON

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, ER White MASTER, of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*ER White*  
MASTER.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 24 MAR 1931, 19  
at NEW YORK.

*W. Russell*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

32

Arriving at Port of NEW YORK, 24 MARCH, 1951.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



3

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. MAJESTIC. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, MARCH 1888, 19<sup>31</sup>.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. B. H. Beaumont, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. EDIN: L.F.P.S. GLASGOW, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

31

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at NEW YORK.

W. Russell

In presence of

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russenak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E. R. White **MASTER**, of the **MAJESTIC**, **SOUTHAMPTON CHERBOURG**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*E. R. White*

**MASTER**

Sworn to before me this 24 MAR. 1931 day of 19,  
at **NEW YORK.**

*W. Russell*

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E. P. White **MASTER**, of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. P. White  
**MASTER**

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 24 MAR. 1931  
at NEW YORK.

W. P. Russell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

NEW YORK

24 MARCH

19

31.

## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

30

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. MAJESTIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, MARCH 18th, 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if complete, what, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	18	WELAND	Herbert George	25		m		garage proprietor	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	London	Sec 3(2) PV.5283	n) Dec 3-2	Mar 17 1931	England	Godealming
2	18	ELWOOD	Alfred George	61		m		salesman	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Watford	Sec.3(2) PV.5084	n) Dec 3-2 (B)	Mar 4th, 1931	England	Haywards Heath
3	18	NUMANOGLOW	Beha	37		m		merchant General	yes	Turkish	yes	Turkey	Turkish	Turkey	Ismail	Sec.3(2) PV.5084	n) Dec 3-2	Feb 28th, 1931	Turkey	Ismail
4	18	RODROFF	Andree	34		m		Manager	yes	Russian	yes	U.S.S.R.	Russian	U.S.S.R.	Toula	Sec.3(2) PV.48	n) Dec 3-2	Feb 21st, 1931	U.S.S.R.	Moscow
5	18	FREIDBERG	Vladimir	33		m		engineer	yes	Russian	yes	U.S.S.R.	Russian	U.S.S.R.	Moscow	Sec.3(2) PV.48	n) Dec 3-2	Feb 21st, 1931	U.S.S.R.	Moscow
6	18	CHEEK	Miriam Olive	25		f		clerk	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	London	Sec.3(2) PV.5211	n) Dec 3-2	March 13 1931	England	London
7	18	STARKIE	Walter	36		m		professor	yes	English	yes	Gt. Brit	Irish	I.F.S.	Dublin	Sec.3(2) PV.165	n) Dec 3-2	March 16 1931	I.F.S.	Dublin
8	18	MARTI	George Henri	39		m		Vaudeville Performer	yes	French	yes	Switzerland	French	Switzerland	Neuchatel	Sec.3(2) 1464	n) Dec 3-2	June 30 1930	England	London
9	18	MARTI	Jeanie Allan	33		f		Vaudeville Performer	yes	English	yes	Switzerland	Scotch	Scotland	Glasgow	Sec.3(2) 1464	n) Dec 3-2	June 30 1930	England	London
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

P. H. Hays & Co.  
Justices

19

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. A. Beaumont, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 35 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. EDIN: L.F.P.S. GLASGOW,  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

29

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at NEW YORK.

J. C. A. Beaumont  
SURGEON

W. C. Russell  
Deputy  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. R. White MASTER, of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. R. White

MASTER

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 24 MAR. 1931, 19  
at NEW YORK.

W. P. Russell  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people does not mean "France" by country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

5

NEW YORK

24 MARCH

1931.

*Note.*—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



5

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. MAJESTIC

## Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

MARCH 1941

19<sub>31</sub>18

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. A. Beaumont, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. EDIN: L.F.P.S. GLASGOW, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

27

SURGEON

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 1931,  
at NEW YORK.

W. Russell  
Im. Insp.  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E. R. White MASTER, of the MAJESTIC, SOUTHAMPTON CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. R. White

MASTER.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 1924 MAR 1931,  
at NEW YORK.

W. Russell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

26

## Arriving at Port of

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List 6

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. MAJESTIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, MARCH 18th, 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if none, state language)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	✓	HECHT	Willy	42		m	Manufacturer	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Ilsenburg	Sec. 5. QIV. 6158	Berlin	Mar 4th. 1931.	Germany	Berlin
2		WILLIAMS	Catherine Gwladys	25		f	dispenser	yes	English	yes	Gt. Brit	Welsh	Wales	Glyn Neat	Section 5. QIV. 7388	London	16th. Mar. 31	England	London
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

*Handwritten:* Max Kleeve Inspector 3/24/31 - 945 am

17

6  
Total passengers . . .  
U. S. citizens . . .  
Aliens . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. E. H. Beaumont, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 35 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. EDIN: L.F.P.S. GLASGOW,  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

25

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 24 MAR. 1931, 19

SURGEON

at NEW YORK.

W. S. Russell  
In Insp.  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Reenter Permits

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. R. White MASTER, of the MAJESTIC, SOUTHAMPTON CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. R. White

MASTER

Sworn to before me this 24 day of MAR, 1931,  
at NEW YORK.

W. Russell  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

**List.**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

24

Arriving at Port of NEW YORK

22 24 MARCH

1951

[illegible]

Form.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-580



List 8

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "MAJESTIC" Passengers sailing from CHERBOURG, March 18th, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		BOILEVIC	Mitre	42	✓	M	✓	Farm-worker	Yes	Serbian	Yes	Yugoslav	Macedonian	Serbia	Bukovo	08-38	REENTER PERMITS. Sec. 10 607136	Washington	May 16/1930	U.S.A. 99	Rochester.
2		RADISAVLEVIO	Zorka	36	✓	F	✓	Housewife	Yes	Serbian	Yes	Yugoslav	Serbian	Yugoslav	Vinca	38	Sec. 10 630078	Washington	July 7/1930	U.S.A.	Detroit Mich.
3		HRUZEK	Karel	37	✓	M	✓	Butcher	Yes	Czechoslov.	Yes	Czechoslov.	Czechoslov.	Czechoslov.	Prant Lhota	06	Sec. 10 615840	Washington	June 3/1930	U.S.A.	Chicago
4		BARKEY	Joseph	37	✓	M	✓	Merchant	yes	French Turkish	yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Smyrna	55	Sec. 10 579020	Washington	March 28/1930	U.S.A.	New York
5		SOMA	Frieda Oline	25	✓	F	✓	Nil	yes	Norwegian English	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Stavanger	28	Sec. 10 673354	Washington	December 11/1930	U.S.A.	Bristol Rhode Island
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

16

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. H. Beaumont, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. EDIN: L.F.P.S. GLASGOW. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

23

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 24 MAR. 1931, 19

at NEW YORK.

W. Russell

In Deputy

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flamish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. R. White MASTER, of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. R. White  
MASTER

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 24 MAR 1931, 19  
at NEW YORK.

W. P. Russell  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

A. N. A. - N. I



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

9

TO 24 MARCH, 1951

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

9

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. MASSACHUSETTS

Passengers sailing from

CHEROKEE

March 19th

1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Understand Speak	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at— Country City or town	Date	* Last permanent residence Country City or town	
1		BRISTE ✓	41	M	M	Farmer	Yes	Yugoslavian	Macedonian	Berlin	Subdiv. B. Sec. 4. 94	Belgrad Feb. 19/31	Feb. 19/1931	Berlin	Berlin
2		BRISOVIC ✓	41	M	M	Farmer	Yes	Yugoslavian	Macedonian	Berlin	Subdiv. B. Sec. 4. 95	Belgrad Feb. 19/31	Feb. 19/1931	Berlin	Berlin
3		LAURENTEVA ✓	58	F	F	Domestic	Yes	Russian	Russian	U.S.S.R. Volodna	Sec. 5. A. (1) 1233	Riga, Latvia	March 2/1931	U.S.S.R. Leningrad	
4		MILNERIENE ✓	50	F	F	Housewife	Yes	Lithuanian	Lithuanian	U.S.S.R. Malat	Sec. 5. A. (1) 155	Kovno	Feb. 3/1931	Lithuania Kovno	
5	ADMITTED	BOGOMOLOFF ✓	39	M	M	Engineer	Yes	Russian	Russian	Russia	Sec. 3. (2) 848	Berlin	March 12/1931	Russia Moscow	
6	ADMITTED	RIABOFF ✓	49	M	M	Engineer	Yes	Russian	Russian	Russia	Sec. 3. (2) 854	Berlin	March 12/1931	Russia Moscow	
7	ADMITTED	TARANTAKOFF ✓	41	M	M	Engineer	Yes	Russian	Russian	Russia	Sec. 3. (2) 854	Berlin	March 12/1931	Russia Moscow	
8	ADMITTED	KAPALIN ✓	40	M	M	Export	Yes	Russian	Russian	Russia	Sec. 3. (2) 854	Berlin	March 10/1931	Russia Moscow	
9	ADMITTED	KAPALIN ✓	36	F	F	Wife	Yes	Russian	Russian	Russia	Sec. 3. (2) 854	Berlin	March 10/1931	Russia Moscow	
10	ADMITTED	KAPALIN ✓	10	M	M	Student	Yes	Russian	Russian	Russia	Sec. 3. (2) 854	Berlin	March 10/1931	Russia Moscow	
11	ADMITTED	KAPALIN ✓	10	F	F	Child	No	Russian	Russian	Russia	Sec. 3. (2) 854	Berlin	March 10/1931	Russia Moscow	
12	ADMITTED	BRATSKOFF ✓	38	M	M	Engineer	Yes	Russian	Russian	Russia	Sec. 3. (2) 854	Berlin	March 12/1931	Russia Moscow	
13	ADMITTED	PROLOFF ✓	30	M	M	Engineer	Yes	Russian	Russian	Russia	Sec. 3. (2) 854	Berlin	March 12/1931	Russia Moscow	
14	ADMITTED	MOROS ✓	34	M	M	Engineer	Yes	Russian	Russian	Russia	Sec. 3. (2) 854	Berlin	March 12/1931	Russia Moscow	
15	ADMITTED	ENDOFF ✓	44	M	M	Engineer	Yes	Russian	Russian	Russia	Sec. 3. (2) 854	Berlin	March 12/1931	Russia Moscow	
16	ADMITTED	ENDOFF ✓	14	M	M	Student	Yes	Russian	Russian	Russia	Sec. 3. (2) 854	Berlin	March 12/1931	Russia Moscow	
17	ADMITTED	WILLIAMS ✓	34	M	M	Engineer	Yes	Swiss	Swiss	Switzerland	Sec. 3. (2) 174	Geneva	Jan. 2/1931	Switzerland Geneva	
18	ADMITTED	MARSHOFF ✓	30	M	M	Engineer	Yes	Russian	Russian	Russia	Sec. 3. (2) 854	Berlin	March 12/1931	Russia Moscow	
19	ADMITTED	HINE ✓	31	F	F	Wife	Yes	German	German	Free State of Danzig	Sec. 3. (2) 47	Danzig	Jan. 20/1931	Free State of Danzig	
20	ADMITTED	Driehuizen ✓	39	M	M	Seaman	Yes	Dutch	Dutch	Holland	Sec. 3. (2) 105	Rotterdam	Sept. 1930	Holland Lisse	
21	ADMITTED	Van der Mey ✓	53	M	M	Seaman	Yes	Dutch	Dutch	Holland	Sec. 3. (2) 105	Rotterdam	Sept. 3. 1930	Holland Hillegom	
22	ADMITTED	Antonoff ✓	39	M	M	Labourer	Yes	Greek	Greek	U.S.C. Naturalized District Court Toledo, O.	28 June 1928				
23	ADMITTED	Antonoff ✓	29	F	F	Wife	Yes	Bulgarian	Bulgarian	Bulgaria	Sec. 3. (2) 21	Cherbourg	March 9. 1931	Bulgaria Varna	
24	ADMITTED	Keyte ✓	39	F	F	Wife	Yes	Irish	Irish	State of Ireland	Sec. 3. (2) 105	Paris	Jan. 14. 1931	France Paris	

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. H. Beaumont, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 35 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. EDIN. L.E.P.S. GLASGOW  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

21

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 24 MAR. 1931, 19

at NEW YORK.

W. P. Russell  
In Sup.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. R. White MASTER, of the MAJESTIC, SOUTHAMPTON CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. R. White

MASTER

Sworn to before me this 24 day of April, 1931,  
at NEW YORK.

W. J. Pearson

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (RACE).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## List

10

24 MAR 1931 . 19

Arriving at Port of NEW YORK.

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "MAJESTIC"

## Passengers sailing from

C H E R B O U R G

March 18th

19 31

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .	100
U. S. citizens . . . . .	100
Aliens . . . . .	100



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. H. Beaumont, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. EDIN: L.F.P.S. GLASGOW. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

19

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 24 MAR 1931, 19

at NEW YORK.

Attest  
In presence  
of

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



5  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE  
Printed in England

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

18

Majestic

sailing from Southampton

Mar. 18th

1911

Arriving at port of

New York

March 24th

7

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Hamilton	Sydney	27	m	s		By fathers papers	1900 Alboermarle ad. Brooklyn
2	Purey	William M	59	m	m	October 9th 1871 Bellefonte Pa.		5487 Wilkins Ave. Pittsburgh Pa.
3	Purey	Virginia	23	f	s	Aug. 27th 1907 Pittsburgh Pa.		as above.
4	Chamberlain	William	52	m	m	Wyoming Iowa Aug 15th 1878		245 Linden St. Winnetka Ill.
5	Carlson	Sanford B.	32	m	m	Grand Rapids Mich Jan 11th 1899		105 West Adams St Chicago Ill
6	Devison	Harry E.	32	m	m	Englewood N.J. April 3rd 1898		23 Wall St. New York City
7	Hall	Perry E.	35	m	m	Springfield N.J. Sept. 29th 1895.		Villanover Pa.
8	Brenchley	Marguerite						
9	Kingsley	ROSE	56	f	m	KINGSTON N.Y. July 11th 1874		1225 PARK AVE. NEW YORK.
10	MacDonald	Donald S.	33	m	m	Brooklyn N.Y. Nov. 24th 1880.		110 Broadway New York City
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Complete MAR 21 1931 8:10 AM  
Herbert Conley  
Inspector

Line 8 Brenchley Marguerite transferred to sheet 11 line 2.

W. H. Haywood, Asst. Purser

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MAJESTIC" sailing from SOUTHAMPTON, 18th MARCH, 1931, Arriving at port of NEW YORK, MARCH 24th, 1931.

No. of Pass.	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	ANNESTAD	Elling.	27	M	Feb 4th. 1904. Cumberland Wis.	c/o W. W. Norton & Co. 70, 5th Ave. New York N.Y.
2	ANDERSON	Evora B.	60	F	Aug 29th. 1870. Lynn. Mass.	20, Chapel St. Brookline. Mass.
3	BALCH	Horace L.	75	M	Jan 9th. 1856. Newburyport. Mass.	55, Locust Ave. New Rochelle. N.Y.
4	BAHRE	Jessie B.	52	F	Mar 28th. 1879. Anderson Co. Ind	Claridge Hotel. New York N.Y.
5	BALDWIN	Marjorie J.	65	F	Oct 14th. 1865. Council Bluffs. Iowa.	Berwyn. Ill.
6	BLAIR	Mary W.	62	F	Mar. 24th 1869. Angelica. N.Y.	5529, Page Ave. St. Louis. Miss.
7	BLAKE	Phyllis.	50	F	6 80 675	By Marriage. 37, Beacon St. Boston. Mass.
8	BLAKEY	Lucile.	78	F	Jan 2nd. 1853. Russellville. Ky.	1308, S. Palm St. Hopkinsville. Ky.
9	BLAKEY	Sallie G.	46	F	Mar 16th. 1885. Auburn. Ky.	as above.
10	BOND	Martha W.	21	F	Sep 2nd. 1909. Upper Merby. Penna.	412, State Rd. Upper Merby. Penna.
11	BOND	Richard V.	26	M	Nov 7th. 1904. Pittsburgh. Pa.	as above.
12	BRACE	Mary B.	40	F	Aug 11th. 1891. Virginia.	80, Middle Park Rd. Port Washington. N.Y.
13	CASTLE	Walter L.	63	M	33 2608	County Court. April 1893. Pines Co. New York.
14	CASTLE	Mary A.	62	F	do	By Marriage. 15, Montrose Court. Brooklyn N.Y.
15	CHAPMAN	Will J.	61	M	Jan 17th. 1869. New York N.Y.	5, Willetts Rd. Mt. Visco. N.Y.
16	CHILOS	Lelia W.	61	F	Mar 10th 1869. New Rochelle. N.Y.	New Rochelle N.Y.
17	CHILD	Leo.		M		Toledo. O.
18	CHILD			F		as above.
19	CONVER	Samuel W.	44	M	Feb 14th. 1886. Lansdale. Pa.	600 W. Main St. Lansdale Pa.
20	CONVER	Grace W.	44	F	Feb 10th. 1886. Richland. Pa.	as above. 1318 Chandler Blvd.
21	DEWAR	John W.	66	M	Dec 25th. 1864. San Diego. Cal.	Los Angeles. Cal.
22	DEWAR	Mary.	62	F	Dec. 22nd. 1869. Raymond Iowa.	as above. as above.
23	DINSMORE	Raymond W.	50	M	Jun 7th. 1900. Brooklyn N.Y.	109, E 53th St. New York N.Y.
24	DINSMORE	Grace W.	27	F	Jul 19th. 1902. Brooklyn N.Y.	as above.
25	DREW	Mabel V.	50	F	Dec. 16th. 1870. Portsmouth. N.H.	Hingham. Mass.
26	FICKETT	Mary G.	59	F	Dec 5th. 1871. W. Bridgewater. Mass.	Westfield. Mass.
27	FOSTER	Mario A.	65	M	Jan 30th. 1865. Mendham N.J.	Rockaway N.J.
28	GOODALE	Eva W.	69	F	Jan 6th. 1863. Honolulu. Hawaii.	247, Dowsett Ave. Honolulu. Hawaii
29	CORDON	Mary G.	54	F	Sep 4th. 1876. Richmond Va.	1125, West Grace St. Richmond Va.
30	CORMLEY	James.	31	M	Mar 9th. 1899. Union City N.J.	391, Columbia Ave. Grantwood N.Y.

Line 12 Brace Mary R. Did not embark.  
" 18 Child Leo do do do  
" 18 Child do do do do  
" 8 Blakey Lucille do do do do  
" 9 Blakey Sallie do do do do

H. H. Haygood, Asst. Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

16

Printed in England 16-220

S. S. **2** "AMERICAN" sailing from **Southampton**, 19th MARCH, 1931, Arriving at port of **NEW YORK**, MARCH 24th 1931.

No. of List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	GRAY	Prentiss N.	46	M M Jul 2nd. 1884. Oakland Cal.		21, Helena Ave. Larchmont. N.Y.
2	HAINES	Laura M.	59	F M Jan 10th. 1872. Philadelphia. Pa.		5609, Greene St. Germantown. Pa.
3	HARPER	Walter U. S.	37	M S Apl 27th. 1893. Hackensack. N.J.		Hackensack. N.J.
4	HARPER	Harry C.	35	M M Apl 24th. 1895. Hackensack. N.J.		as above.
5	HARPER	Bessie.	36	F M Nov 3rd. 1894. Alpine. N.J.		as above.
6	HARRIS	Jennie H.	44	F S Aug 2nd. 1886. Tonawanda. N.Y.		Tonawanda N.Y. <del>XXXXXXXXXX</del>
7	HARRIS	John T.	74	M V <b>333403</b>	Supreme Ct. Buffalo N.Y. 1882.	as above.
8	HOGG	Elizabeth.	23	F S Nov 7th. 1902. Newton. Mass.		Overhill Road, Scarsdale N.Y.
9	HOPKINS	John W.	67	M S Aug 6th. 1863. Brooklyn. Mass.		577, North Village Ave. Rockville Centre. N.Y.
10	HUNTERFORD	Emily.	52	F S Nov 17th. 1878. Jacksonport. Ark.		121, Forest Park Apts. Memphis. Ten.
11	HUTCHINSON	Sydney W.	65	M V Sep 17th. 1866. Philadelphia. Pa.		1713, Walnut St. Philadelphia. Pa.
12	HUTCHINSON	Edith G.	55	F M Apl 4th 1876. Philadelphia. Pa.		as above.
13	HUTCHINSON	Frances S.	24	F S Jan 13th. 1907. Philadelphia. Pa.		as above.
14	JENNINGS	George H.	54	M M Jul 10th. 1877. Brooklyn. N.Y.		311, Campbell St. Joliet. Ills.
15	JENNINGS	Minnie W.	42	F M Aug. 17th 1888. Fort Scott. Kansas.		as above.
16	KEENER	Birdie R.	67	F V Feb 6th. 1864. Indiana. Pa.		593, S Seventh St. Indiana. Pa.
17	KINZLEY	Joseph.	55	M V Sep 5th. 1875. Hackensack. N.J.		Hackensack. N.J.
18	KINZLEY	Arelia.	54	M V Jan 1 1876. Hackensack. N.J.		as above.
19	LANEWEHR	Elizabeth.	60	F S Dec 23th. 1871. Baltimore. Md.		2315, Frederick Ave. Baltimore. Md.
20	LAUTEN	Lida A.	62	F W Feb 12th. 1869. McDaniel. Md.		52, Stuart Place, Manhasset. N.Y.
21	LEE	Charles A.	67	M V Jul 3th. 1863. Norwalk. Conn.		50, Grove St. Plainfield. N.J.
22	LEE	Mary	62	F V Aug 23th. 1869. Plainfield. N.J.		as above.
23	LEE	Marguerite.	59	F S May 3rd. 1901. Plainfield. N.J.		as above.
24	LEE	Dorothy.	52	F S Mar 11th. 1900. Plainfield. N.J.		as above.
25	LEE	Gladys.	50	F S Feb 2nd. 1901. Plainfield. N.J.		as above.
26	LEC	Marie A.	55	F V <b>258947</b>	St. Mariens.	134, E 74th St. New York. N.Y.
27	LOEWENSTEIN	Richard	27	M M <del>Chicago. Ills.</del>		<del>Chicago. Ills.</del>
28	MCCARTHY	Carrie R. L.	63	F M Aug 13th. 1867. Albany. N.Y.		1711, N St. Washington. D.C.
29	MERRILL	Ralph W.	49	M S Sept. 9th 1881. Bangor. Me.		850 Park Ave. New York City
30	MOORE	Maybelle E.	52	F S May 13th. 1879. Chicago. Ills.		409, Clinton Ave. Brooklyn. N.Y.

Line 27 Loewenstein Richard transferred to sheet 7 line 2.

*W. T. Haywood* Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

15

Printed in England 10-20

S. S.

"MAJESTIC"

sailing from

Southampton

19th MARCH

1921, Arriving at port of

NEW YORK

MARCH 24th

1921

No. of Pass.	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	MURRAY	Ella.	52	✓ M May 18th. 1878. Stockton, Mo.		c/o C.E. Powell, R.D. 5. Stockton, Mo.
2	CORR	Matilda F.	61	✓ F S May 18th. 1860. Amherst, Mass.		Amherst, Mass.
3	PIANO	Frederick.	54	✓ P S Oct 4th. 1876. Beacon, N.Y.		24, 4th Ave, Beacon, N.Y.
4	PARKER	Philip M.	52	✓ M V Aug 25th. 1868. Bayonne, N.J.		Great Neck, N.Y.
5	PARKER	Eleanor L.	29	✓ F M Jul 23th. 1901. Staatsburg, N.Y.		as above.
6	POTTER	Florence H.	63	✓ F V Feb 4th. 1858. Boston, Mass.		1454, Beacon St. Brookline, Mass.
7	ROWE	Emma F.	71	✓ F V Mar 22nd. 1850. Trenton, Pa.		253, North 6th St. Indiana, Pa.
8	ROUTH	Jennie.	74	✓ F V Aug 24th. 1846. New Vienna, C.		New Vienna, C.
9	RUSSELL	James E.	66	✓ M V Jul 1st. 1854. Harden, N.Y.		R.D. 4. Trenton, N.J.
10	RUSSELL	Alice W.	51	✓ F V Jul 23th. 1870. Dutch Neck, N.Y.		as above.
11	SMITH	Clara A. H.	70	✓ F V Sep 6th. 1851. Rushford, N.Y.		610, Park Ave, New York, N.Y.
12	STAPLES	Clarissa P.	75	✓ F V Aug 29th. 1845. Westport, Conn.		New Milford, Conn.
13	THROCKMORTON	Archibald H.	54	✓ M V Mar 23th. 1876. Bluemont, Va.		2600, Wellington Rd, Cleveland, C.
14	THROCKMORTON	Julia.	54	✓ F V May 12th. 1876. Salem, Va.		as above.
15	TORRANCE	Alexander.	65	✓ M V Jul 20th. 1855. Tarrytown, N.Y.		Headley Rd. Morristown, N.J.
16	TORRANCE	Anna B.	61	✓ F V May 20th. 1860. Philadelphia, Pa.		as above.
17	TREES	Merle J.	47	✓ M V Jun. 14th 1873. Moline, Ills.		37, W Van Buren St. Chicago, Ills.
18	TREES	Emily.	46	✓ F V Oct. 6th 1873. Highland, C.		as above.
19	UPHAM	George F.	62	✓ M V Apr. 19th 1857. East Brookfield, Mass.		Hotel Cranston Bronxville, N.Y.
20	VALIANTINE	George.	56	✓ M V Jan 4th. 1875. Jefferson, Iowa.		Williamsport, Penn.
21	VANDERBEEK	Matilda T.	45	✓ F S Jan 6th 1876. Philadelphia, N.J.		642, Jones St. San Francisco, Cal.
22	WAIT	Marie F.	79	✓ F S Oct 16th. 1842. Albany, N.Y.		179, Nassau St. Princeton, N.J.
23	WARREN	Catharine G.	45	✓ F V Dec 17th. 1875. Honolulu, Hawaii.		247, Dowsett Ave, Honolulu, Hawaii
24	WHEELER	Florence E.	51	✓ F S Jun 20th. 1870. Leominster, Mass.		Leominster, Mass.
25	WHITEHOUSE	Norman de R.	72	✓ M V Nov 19th. 1848. Brooklyn, N.Y.		791, Park Ave, New York, N.Y.
26	WHITEHOUSE	Vira.	35	✓ F V Sep 16th. 1885. Albion, Va.		as above.
27	WIBRO	Mary H.	40	✓ F S Jan. 28th 1881. Cincinnati, Ohio.		756, Park Ave, New York, N.Y. 1012 Pennsylvania St. Phila Chestnut St. Phila 700 Chestnut St. Phila
28	WIGHT	Lucy	66	✓ F S Mar 27th. 1854. Lawrence, Kans.		Cliver Cromwell Hotel, New York.
29	YOUNG	Minnie.	60	✓ F V Jun 12th. 1871. New York, N.Y.		
30	KAHN	Walter.	35	✓ M M Feb 16th. 1886. Louisville, Ky.		35, W 91st St. New York, N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

14

S. J.

MAJESTIC

sailing from

SOUTHAMPTON

19th MARCH

1931

Arriving at port of

NEW YORK

MARCH 24th

1931

No. in List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	DENNY	George E.	33	M	S	Aug. 22nd. 1892. Middleton Chic.		Middletown, C.
2	GEOGHAN	Frances C.	50	F	S	Oct 3rd. 1880. New York, N.Y.		1045, Morris Ave. New York, N.Y.
3	GOODING	Clifford C.	55	M	P	Aug 13th. 1885. Broadway. C.		515, East Center St. Marion, C.
4	GOODING	Mayne A.	45	M	P	Oct 4th. 1876. Broadway. C.		as above.
5	PHELPS	Charles.	73	M	P	Sep 26th 1857. Detroit, Mich.		442 Jarvis Ave. West.
6	PERKINS	Harry L.	45	M	P	Aug 24th 1886. Bridgewater, Mass.		124, N Gower St. Los Angeles, Cal
7	SHERBURN	Parle W.	41	M	P	Dec 14th. 1889. Sacramento, Cal.		33, W 42nd St. New York, N.Y.
8	JESUP	Helen B.	32	F	P		By Patriare.	Warner Ave. Roslyn, L. I. N.Y.
9	WRIGHT	Maitland.	41	M	P		By parents citizenship.	123, E 79th St. New York, N.Y.
10	HOWES	Roger F.	37	M	P	Nov 22nd. 1893. Woods Hole, Mass.		327, Avalon Rd. Shaker Heights, Cleveland
11	Briggs	Charles W.	43	M	P	July 30th 1887. Cairo Iowa		10 Crocus Hill St Paul Min.
12	Briggs	Lois J.	33	F	P	July 9th 1897. Waterloo Iowa		as above
13	Day	Morgan	38	M	P	Nov. 3rd 1892. Springfield Mass		41 Mulberry St. Springfield Mass.
14	Day	Ruth	32	F	P	Nov. 19th 1892. Boston Mass		as above
15	Pluymert	Nicholas	50	M	P		Supreme Court Richmond Co. N.Y. May 1918	148 Park St. Montclair NJ.
16	Chapin	Alfred	54	M	P	Nov. 17th 1876. Springfield Mass		Crescent Hill Springfield Mass.
17	Chapin	Gloria	28	F	P		Supreme Court Boston Mass. 1928	as above
18	Ash	Horace	56	M	P	Jan 25th 1875. Coatsville Pa.		14 Fairview Rd. Winchester Mass.
19	Ash	Berthy L.	50	F	P	Apr. 19th 1880. Minneapolis Minn.		as above
20	Ash	Berthy	20	F	S	Aug 14th 1910. Winchester Mass.		as above
21	Conerty	Patrick	42	M	P		Supreme Court New York City Jan. 9th. 1928	247 East 62nd New York City
22	Atherton	Ray	47	M	P	Brookline Mass. Mar 28th 1893		232 Marlboro St. Boston Mass
23	Goodrich	David	54	M	P	June 2nd 1876. Akron O.		Mt. Kisco New York
24	Kason	Guy	54	M	P	Rutland Vt. June 4th 1876		8 Freeman St. Arlington Mass.
25	Newhall	Arthur B.	36	M	P	Lynn Mass. Aug. 17th 1894		as above
26	Hornor	John W.	55	M	P	Philadelphia Pa. Oct. 2nd 1875		30 Clark St Belmont Mass.
27	Hornor	John W. Junr.	19	M	S	New York City Aug. 3rd 1911		136 East 79th New York City
28	Bryant	Fitch C.	54	M	P	Granville O. July 28th 1876		965 5th Ave New York
29	Johnson	Ralph	58	M	Wd	Boston Mass Aug 25th 1872		Belfast Maine.
30	Harriman	Elizabeth	55	F	P	Irvington NY Aug. 19th 1865		149 Broadway New York City

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



1  
Sheet 3  
Taken to Com.

No. 204



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

13

Printed (Sheet) 14-200

S. S. Majestic

sailing from Cherbourg

March 18th, 1931, Arriving at port of New York

March 24th, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MAILED OR SINGLE			
1	Cunningham	Hattie S.	66	f	Romine Mills W. Va. Feb 21st 1865		333 Washington Ave Clarksburg W. Va.
2	Lowenstein	Richard	26	m	Chicago Ill May 4th 1894		39 S. LaSalle St. Chicago Ill.
3	Lowenstein	Martha	20	f	Philadelphia Pa. Nov. 18th 1910		as above 319 Commonwealth Ave Boston Mass
4	Leonard	Helen	41	f	Springfield Mass Feb. 13th 1890		as above 504 Avalon Ave Akron O. 5214 5th Ave. Pittsburgh Pa.
5	Leonard	Helena	18	f	Springfield Mass Feb. 22nd 1912		as above 504 Avalon Ave Akron O. 5214 5th Ave. Pittsburgh Pa.
6	Smith	Kimball	38	m	Perry New York June 19th 1892		as above 504 Avalon Ave Akron O. 5214 5th Ave. Pittsburgh Pa.
7	Mc Birney	Annie	74	f	Brownsville Pa. Jan 29th 1856		as above 504 Avalon Ave Akron O. 5214 5th Ave. Pittsburgh Pa.
8	Gesell	Carl	39	m	Rice Lake Wis. Jan 26th 1892		as above 504 Avalon Ave Akron O. 5214 5th Ave. Pittsburgh Pa.
9	Gesell	Barbara	35	f	Washington Ind. Apl. 26th 1895		as above 504 Avalon Ave Akron O. 5214 5th Ave. Pittsburgh Pa.
10	Jillson	Oren	46	m	Stevensville Mich Apl. 10th 1894		as above 504 Avalon Ave Akron O. 5214 5th Ave. Pittsburgh Pa.
11	Hicks	Edward	62	m	New Brunswick. N.J. Nov. 19th 1868		as above 504 Avalon Ave Akron O. 5214 5th Ave. Pittsburgh Pa.
12	Hicks	Helen	53	f	Lakeside O. Mar. 28th 1877		as above 504 Avalon Ave Akron O. 5214 5th Ave. Pittsburgh Pa.
13	Griffith	Anne	61	f	Waverly. Iowa Oct. 17th 1869		as above 504 Avalon Ave Akron O. 5214 5th Ave. Pittsburgh Pa.
14	Wales	Katherine	61	f	Addison. NY. July 27th 1869		as above 504 Avalon Ave Akron O. 5214 5th Ave. Pittsburgh Pa.
15	Wales	Elizabeth	26	f	New York City May 4th 1904.		as above 504 Avalon Ave Akron O. 5214 5th Ave. Pittsburgh Pa.
16	Gries	Henry J.	22	m	NEW YORK CITY MAY 21 1907		as above 504 Avalon Ave Akron O. 5214 5th Ave. Pittsburgh Pa.
17	Tickner	Percival	54	m	Brooklyn N.Y. May 18th 1876.		as above 504 Avalon Ave Akron O. 5214 5th Ave. Pittsburgh Pa.
18	Tickner	Juanita	44	f	Brooklyn N.Y. Aug. 10th 1886.		as above 504 Avalon Ave Akron O. 5214 5th Ave. Pittsburgh Pa.
19	Tickner	Juanita	24	f	Brooklyn N.Y. Apr. 4th. 1906.		as above 504 Avalon Ave Akron O. 5214 5th Ave. Pittsburgh Pa.
20	Reber	Selah M	43	m	Galena Ill. July 11th 1888		as above 504 Avalon Ave Akron O. 5214 5th Ave. Pittsburgh Pa.
21	Gow.	Jeanette	51	f	Boston Mass Jan. 29th 1880		as above 504 Avalon Ave Akron O. 5214 5th Ave. Pittsburgh Pa.
22	Gow	Jeanette	23	f	Boston Mass June 21st 1907		as above 504 Avalon Ave Akron O. 5214 5th Ave. Pittsburgh Pa.
23	Perkins	Elizabeth	50	f	New York City Nov. 20th 1879		as above 504 Avalon Ave Akron O. 5214 5th Ave. Pittsburgh Pa.
24	Crocker	Stuart	47	m	New York City Jan. 31st 1884		as above 504 Avalon Ave Akron O. 5214 5th Ave. Pittsburgh Pa.
25	Crocker	Virginia	42	f	New York City March. 1st 1889		as above 504 Avalon Ave Akron O. 5214 5th Ave. Pittsburgh Pa.
26	Franzheim	Charles	48	m	Wheeling West Va. Feb. 5th 1883		as above 504 Avalon Ave Akron O. 5214 5th Ave. Pittsburgh Pa.
27	Patterson	Frederick S.	38	m	Layton Chic. June 22nd 1892.		as above 504 Avalon Ave Akron O. 5214 5th Ave. Pittsburgh Pa.
28	Patterson	Armenal	34	f	Layton Chic. Oct. 13th 1890.		as above 504 Avalon Ave Akron O. 5214 5th Ave. Pittsburgh Pa.
29	Selmsen.	Virginia	31	f	New Brunswick N.J. Sept. 20th 1899		as above 504 Avalon Ave Akron O. 5214 5th Ave. Pittsburgh Pa.
30							

Complete MAR 24 1931 8:30 AM

Harbert Conley  
Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

12

"FAJESTIC"

sailing from

CHERBOURG

19th MARCH

1931, Arriving at port of

NEW YORK

MARCH 24th

1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	BOLLES	Clarice	37	F	M	Nov 17th. 1893. Greenville, Cal.		Greenville, Cal.
2	BOSTON	John W.	52	M	M	Jul 14th. 1873. Vigo Co. Ind.		5022. Lolus St. St. Louis, Mo.
3	CLAY	Miriam E.	42	F	S	Jul 12th. 1888. Grand Rapids, Mich.		13, Gramercy Park, New York, N.Y.
4	COYE	Edmund	50	M	S	May 3rd. 1882. Philadelphia, Pa.		2309, Spruce St. Philadelphia, Pa.
5	DAVIS	Elizabeth	50	F	M	Mar. 20th 1880. Memphis, Tenn.		123, East 53rd St. New York, N.Y.
6	FENDALL	Elizabeth	24	F	S	Jun. 17th 1906 New York, N.Y.		as above.
7	GREEN	Fanny M.	55	F	M	Jan. 6th. 1876. Delavan Ill.		Levilia, Iowa.
8	HENDEL	Paulah M.	30	F	S	Mar 21st. 1901. Beaver Run, N.J.		1934, N. Susquehanna Ave, Philadelphia.
9	HILL	Carol	26	F	M	Jul 23th. 1904. New York, N.Y.		134, E 40th St. New York, N.Y.
10	LOVERING	Edward	65	M	M	Apr 7th. 1865. Taunton, Mass.		Taunton, Mass.
11	LOVERING	Sarah E.	66	F	M	May 24th. 1864. Taunton, Mass.		as above.
12	MARTIN	Oliver C.	57	M	M	Jun 27th. 1873. Rockville, Ind.		47 Elm St. Elizabeth N.J.
13	MARTIN	Elinor	54	F	M	Sep 23rd. 1876. Zionsville, Ind.		NEW YORK, N.Y.
14	MARY	Louis	35	F	M	Aug 11th. 1896. New York, N.Y.		as above.
15	MCDONALD	Margareth	51	F	S	Feb 27th. 1900. New York, N.Y.		211, Central Park Ave, New York, N.Y.
16	MEYER	Dorothy E.	25	F	S	Jun 24th. 1905. New York, N.Y.		45, Central Ave, Caldwell, N.J.
17	MUSSER	Ester	56	F	M	Apr 11th. 1874. Center Hall, Pa.		461, Audubon Ave, New York, N.Y.
18	POLLOCK	Clive	53	M	M	Apr 4th. 1877. Kansas, Mo.		225, S 6th St. Indiana, Pa.
19	SCHLITZ	Isidor	54	M	M	May 12th. 1877. Chicago, Ills.		436, Arsonia Blvd, Oak Park, Wis.
20	WHITE	Frederick	61	M	M	Nov 14th. 1869. New York, N.Y.		13, East 34th St. New York, N.Y.
21	HOFFMAN	Charles S.	55	M	M	Nov 9th. 1875. Brooklyn, N.Y.		Athletic Club, Minneapolis, Minn.
22	HOFFMAN	Julia P.	55	F	M	Feb 26th. 1876. New York, N.Y.		230, Central Park West, New York, N.Y.
23	LOWRY	John	49	M	M	Nov 13th. 1882. New York, N.Y.		as above.
24	LOWRY	Mildred H.	45	F	M	Dec 14th. 1885. Baltimore, Md.		1st. Vernon, N.Y.
25	PLACE	Clyde R.	53	M	M	Sep 18th. 1877. Mt. Upton, N.Y.		as above.
26	PLACE	Mabelle	45	F	M	Dec 23th. 1885. N. Attleboro, Mass.		333, E 57th St. New York, N.Y.
27	JILLSON	Oren	46	M	M	Apr 12th. 1884. Stevensville, Mich.		as above.
28	EDWARDS	Eugene P.	60	M	M	Nov 24th. 1862. Storington, Conn.		c/o S. S. Kress Co. Detroit, Mich.
29	FAPPARD	Jane	19	F	S	Dec 10th. 1911. Brooklyn, N.Y.		Stonington, Conn.
30								1609, Rensselaer St. Brooklyn, N.Y.

Line 20 White Frederick did not embark.  
" 27 Jillson Oren transferred to sheet 7 line 10.  
" 1 Bolles Clarice did not embark.

Complete MAR 24 1931 8<sup>15</sup> AM  
D. J. Conley  
Director

Line 20 White Frederick did not embark.  
" 27 Jillson Oren transferred to sheet 7 line 10.  
" Bolles Clarice did not embark.

B. H. Hayward, Asst. Purser.

Complete MAR 24 1931 8:15 AM

Herbert Conley  
Inspector

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



8

Form 680  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

11

8

S. S. Majestic

sailing from Cherbourg

March 18th, 1931

Arriving at port of New York

March 24th, 1931

W. &amp; S. Ltd.

No. on list.	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Bush	Irving T.	61	m	m	Ridgeway Mich	July 12th 1869	280 Park Ave New York
2	Bush	Marian	39	f	m	Bay City Mich	Oct 22 1891	as above
3	Colgate	Henry A.	40	m	m	Orange NJ.	Sept 29th 1890	Morristown NJ.
4	Colgate	Linda Lee	29	f	m	Louisville Ky.	Mar 5th 1902	as above
5	Lauer	Edgar J.	59	m	m	New York City	Nov 10th 1871	36 Central Park South New York City
6	Stevens	Stanford	33	m	m	St. Albans Vt.	Oct. 5th 1897	Englewood NJ.
7	Stevens	Dorothea Townsend	31	f	m	Brooklyn NY	Mar. 23rd 1900	as above
8	Howes	Leander	58	m	s	Hoboken NJ	July 19th 1872	Brewster N.Y.
9	Howes	Emilie	89	f	m	Boston Mass	Jan 9th 1851	as above
10	Duffy	Katherine	46	f	s		Supreme Court. Sept. 17th 1928 New York City	as above 930 S 20th St. Newark NJ.
11	Sherman	Max	33	m	s	New York City	June 27th 1897	12 West 72nd St New York City
12	Mayer	Henry	52	m	m	New York City	July 15th 1878	as above
13	Mayer	Adele	50	f	m	New York City	Jan 12th 1881	Times Building New York City
14	Ritzer	John	52	m	s		District Court. Brooklyn NY. 1907 Supreme Court. Charleston S.C. 1917	939 Woodycrest Ave New York
15	Linsky	Jacob	33	m	m		or fathers papers	as above
16	Linsky	Belle	26	f	m			Scarsdale New York 36 South St. Brooklyn Mass
17	Mabbett	Katherine	26	f	m	New York City	June 2nd 1904	as above
18	Keith	George	25	m	m	Boston Mass	Nov. 8th 1905	as above
19	Keith	Helen	21	f	m	Ashland Ale	June 21st 1909	as above
20	Lyford	Edward	59	m	m	Brooklyn NY	June 15th 1881	912 Broadway New York
21	Lecnard	Nellie	55	f	m	Salisbury Md.	Nov. 5th. 1875.	4300 Rugby Ad. Baltimore Md.
22	Lecnard	Frances	24	f	s	Salisbury Md.	Apr. 12th 1906.	as above
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Complete

MAR 24 1931

8 1/2 AM

Herbert J. Conley  
Inspector

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E. R. White Master, of the Br. S.S. "Majestic", from BOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*E. R. White*

Master

Sworn to before me this 24th day of March, 19 31  
at NEW YORK.

*W. J. Pearson*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.



## List

The entries on the subject must be typewritten or

9


NEW YORK

MARCH 24th

1951.

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.





ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this sheet.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S.

"MAJESTIC"

## Passengers sailing from

## ...SOUTHAMPTON

18th MARCH

19 31.

[illegible]

Line 3 Batley Agnes transferred to sheet 10 line 1.

### Total passengers

**U. S. citizens** .

## Akers

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

1448



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. L. H. Beaumont, Surgeon of the Br. S.S. "Majestic" SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had thirty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. C. P. & S. (EDIN) L. F. P. S. (GLAS), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24th day of March, 1931  
at NEW YORK.

J. L. H. Beaumont  
SURGEON

W. J. Russell  
Deputy  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E. R. White Master, of the Br. S.S. "Majestic", from BOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*E. R. White*

Master Officer

Sworn to before me this 24th day of March, 1931  
at NEW YORK.

*A. J. Pearson*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 10  
The entries on this list must be typewritten or printed

Arriving at Port of NEW YORK, MARCH 24th, 1931.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37									
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether in possession of a license to practice any profession, occupation, or trade in the United States	Whether in possession of a license to practice any profession, occupation, or trade in the United States	Whether in possession of a license to practice any profession, occupation, or trade in the United States	Whether in possession of a license to practice any profession, occupation, or trade in the United States	Whether in possession of a license to practice any profession, occupation, or trade in the United States	Whether in possession of a license to practice any profession, occupation, or trade in the United States	Whether in possession of a license to practice any profession, occupation, or trade in the United States	Whether in possession of a license to practice any profession, occupation, or trade in the United States									
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Is it in the United States?											Is it in the United States?								
1	Sister. Mrs. A. Vivian, 10, Lennox Gardens, London, S.W.	England	N.Y.	N.York	No	Self.	Yes	Yes	1929	Wash. D.C.	Friend. Mrs. D.K. McCarthy, 1711, N St. Washington, D.C.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fresh	Grey	Blue	Right wrist.	Nil.
2	Father, Mr. W. Hamby, 10a, Winsted St, London, S.W.	England	N.Y.	N.York	No	Self.	Yes	Yes	1923	Pa.	Mr. S. E. Hutchinson, 1713, Walnut St. Philadelphia, Pa.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fresh	Fair	Blue	Right wrist.	Nil.
3	Father, Major General Sir C.J. Mackenzie, 64, Piccadilly, London, W.	Scotland	N.Y.	N.York	No	Self.	Yes	Yes	1930	N.York	Mr. J. L. Harriman, 149 Broadway, New York City	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Brown	Brown	None	Nil.
4	Wife, Mrs. Wetherell, Strathmore, The Avenue, St. Margaret's, Twickenham, England.	England	N.Y.	N.York	No	Self.	Yes	Yes	1926	N.York	Mr. J. L. Harriman, 149 Broadway, New York City	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Brown	Blue	None	Nil.
5	Husband J. Richardson, 20 St. Stephens Rd. Bayswater, Eng.	England	N.Y.	N.York	No	Self.	Yes	Yes	1917	N.Y.	Gov. Clinton Hotel New York City.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fair	Brn	Gry	None	None
6	Father, Mr. E. H. Cobb, 15 Arthur St. London E.C.4	Eng.	N.Y.	N.York	No	Self.	Yes	Yes	1930	N.Y.	Mr. J. L. Harriman, 149 Broadway, New York City	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fair	Brn	Blue	None	None
7	Wife, Mrs. A.K. Grandison, 49 Broadfield Rd. Catford Eng.	Eng.	N.Y.	N.York	Yes	Union Castle, London	Yes	No	--	--	--	--	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fair	Brn	Blue	None	None	
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. L. H. Beaumont, Surgeon of the Br. S.S. "Magalie", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. C. P. & S. (EDIN) L. F. P. S. (GLAS), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24th day of March, 1931,  
at NEW YORK.

J. L. H. Beaumont  
SURGEON

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. R. White Master, of the Br. S. S. "Majestic", from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. R. White  
Master

Sworn to before me this 24th day of March, 1931  
at NEW YORK.

W. C. Russell  
Immigration Officer.

14-520

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abie to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, MARCH 24th, 1921.

List **11**  
The entries on this sheet must be typewritten and printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by alien, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification						
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years							Where?	Date of last departure			Whether alien landed in U. S. at port of arrival	Whether alien landed in U. S. at other than port of arrival	Feet	Inches		
1	Sister. Mrs. A. Ashby, 3, Edinboro Village, Waldstone, Kent, Brenchley. Williams Deacons Bank.	Pa.	Philadelphia	Yes	Yes	22 yrs	Philadelphia, Pa.	Yes	Perm.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Grey	Blue	Nil.
2	Waldstone, Kent, Brenchley. Williams Deacons Bank. Fenchurch Str. London Eng.	La.	Orleans	No	Self	Yes	U.S. born	1931	New Orleans La.	Yes	Perm.	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Fair	Blue	None

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

11

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MAJESTIC" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 19th MARCH, 1931.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		HICKMOTT	Archie	50	✓	m	Single	None	Yes	English	Yes	Gt. Britain	English	England	Maldstone	HP 625375	Washington	21st June 1930	U.S.A.	Philadelphia	
2		Brenchley	Marguerite	46	✓	f	m	None	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	English	U.S.A.	New Orleans	NQIV 565	London	Mar 16th 1931	U.S.A.	New Orleans	
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. L. H. Blount, Surgeon of the Br. S.S. "Magistie", SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty-five years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P.S. (EDIN) L.F.P.S. (GLAS)  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 24th day of March, 1931

at NEW YORK.

W. Pearson  
In Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E. R. White Master, of the Br. S.S. "Majestic", from BOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. R. White  
Master Officer

Sworn to before me this 24th day of March, 1931  
at NEW YORK

W. J. Pearsall  
Immigration Officer.

14-620

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and so recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, MARCH 24th, 1931.

The officer on this sheet must be typed on or printed

12

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for any baggage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, company, or government)	Whether in possession of \$5.00 and if not, how much	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether included and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions				State	City or town	Yes or No		Year or period of years	Where?	Date of last departure								Whether alien brought to U. S. by mail	Whether alien brought to U. S. by ship			Whether alien brought to U. S. by land	Whether alien brought to U. S. by air	Whether alien brought to U. S. by other means
1	Uncle. Dr. V. Steiner. Steinplatz 1, Berlin, Germany.	N.Y.	New York	Yes	Self.	Yes	Yes	1930	N York.	1930	care of Dr. V. Steiner.	No	entirely	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Blond	Blue	Nil.
2	Law. as above.	N.Y.	N. York	No	Self.	Yes	Yes	1929	N York.	1929	as above.	Yes	entirely	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Grey	Brown	Nil.
3	Ufa Films, Inc. 68 Kochstr. Berlin. Mother, Mrs W. Heller.	N.Y.	New York	Yes	Self.	Yes	Yes	18 yrs	N York.	1931	Ufa Films, Inc. 68 Kochstr. Berlin. Mother, Mrs W. Heller.	No	entirely	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Grey	Grey	Nil.
4	Prague 17. Czecho-Slovakia	Pa.	Phila.	Yes	Self.	Yes	Yes	30 yrs	Phila.	1931	Philadelphia Pa.	Yes	entirely	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Buddy	Bm	Bm	None.

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S.

"MAJESTIC"

## Passengers sailing from

0104201070

13th MARCH

19 51.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more  
† List of races will be found on the back of this sheet.

**Total passengers** • • • • •

U. S. citizens . . . . .

Alone . . . . .



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. H. Beaumont, Surgeon of the B. S. S. "Magistie", SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly I swear that I have had thirty-five years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. C. P. & S. (EDIN) L. F. P. S. (GLAS)  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 24th day of March, 1931  
at NEW YORK.

W. Russell  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E. R. White Master, of the Br. S.S. 'Majestic', from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. R. White  
Master Officer.

Sworn to before me this 24th day of March, 1931  
at NEW YORK.

W. J. Russell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, MARCH 24th, 1931.

List  
13  
Entries on this list must be written or printed

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$20, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States
		Foreign country via (port of departure) — State City or town	In U. S. A., its territories or possessions	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$20, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States
1	Col. Druggis ex. Bohlen, Aargau, Switzerland.	England.	No	Self	Yes	Yes	1929 N. York.	Hotel McAlpin, New York, N.Y.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
2	Mrs. V. Hammersley, 51, Tite St, London, S.W.	France	No	Self	Yes	Yes	11, 1927 Boston.	c/o Le Higginson & Co. 87, Broad St, New York, N.Y.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
3	Father Maximo Meyer, Feuerwall 16-18, Hamburg Germany	Guatemala	No	Self	Yes	Yes	1930 N. York.	Transit to Guatemala	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
4	Father Dr. A. Tomlos, Budapest Hungary	Hungary	No	Self	Yes	Yes	1927 N.Y.	Hotel New York	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
5	Husband Mr. S. Marfall, Widenmayerstr 49/1 R. Munich Germany.	Germany	No	Self	Yes	Yes	1930 N.Y.	Cousin, Mr. I. Voltter 296 St. John's Place, Brooklyn N.Y.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

13

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MAJESTIC Passengers sailing from CHERBOURG, 19th MARCH, 1931.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		BRUGGISER	Silvio M.	26		M	M	Manuf'g	Yes	Swiss-Germ.	Yes	Switzerland	German	Switzerland	Schles.	PV 28	Zurich	2nd July 1930	England	London.	
2	BRAND	HAMMERSLEY	Christopher R.	21		M	S	Banking	Yes	English	Yes	Great Britain	English	England	London.	N. 1 Sect. 3(1) RV 2332	London.	September 1930	England	London.	
3	STOLAR	Meyer-Kelthropp	Etto	53		M	M	Merchant	Yes	German	Yes	Germany	German	W. Indies	St. Thomas	RV 588	Hamburg	Mar. 16th 1931	Germany	Hamburg.	
4	STOLAR	Komlos	Paul	38		M	S	Manager	Yes	Hungarian	Yes	Hungary	Magyar	Hungary	Budapest	N. 1 Sect. 3(1) RV 236	Budapest	Mar. 12th 1931	Hungary	Budapest.	
5		Karigol	Fanny	46		F	M	H's wife	Yes	German	Yes	Germany	German	Germany	Glogow	N. 1 Sect. 3(1) RV 180	Munich	Oct. 6th 1930	Germany	Munich	
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Line 1 Bruggisser Silvio did not embark.

Line 1 Bruggisser Silvio did not embark.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



DATE OF ARRIVAL MAR 29 1931  
BILLY NO. 1348 BILLY NO. 1348

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. L. H. Beaumont, Surgeon of the Br. S.S. "Mayestic", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P.S. (EDIN) L.F.P.S. (GLAS)

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24th day of March, 1931

at NEW YORK.

SURGEON

Cards Furnished 3/3/31  
Clerk EC  
Cards Received 4/1/31  
Cards Observed 4/1/31  
Clerk EC

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

					TOTAL
					ALIENS
	14	19	200	1	734
	28	13	18	29	93
	29	2	15	70	116
	35	8	9	47	101
TOTAL	106	73	613	46	544

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

1st Cabin	Aliens	U.S.C.	Total
	34	200	234
2nd Cabin	64	29	93
Passenger	46	70	116
3rd Class	54	47	101
Total	198	346	544

106 65  
- 24 -

*Handwritten notes:*  
X  
200 70  
106 65  
ack

3. 24-31



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10665  
Mar-24-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....SEP 22 1943....., 194.....

*[Signature]*

.....  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 22 1943

.....  
Date

*[Signature]*  
.....  
Camera Operator



VOLUME 10665

INDEX OF PASSENGERS AND CREW LISTS

March 24 1931

Date	Steamships	Ports	Sheets
24	Majestic	Southampton	94
	Ausonia	London	25
	Colombia	S. American ports	16
	Caracas	La Guayra, Venez.	8
	Granada	La Ceiba, Hond.	4
	San Juan	San Juan P.R.	3
	Martinique	Kingston	4
	Carrillo	Santiago de Cuba	6
			<hr/> 160

10665



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10664  
Mar-24-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....SEP 22 1943....., 194.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 22 1943  
Date

*[Signature]*  
Camera Operator



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.R. Hillmatt, Master, of the JE. A. Mans. Cable, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 24<sup>th</sup> day of March, 1931

R.R. Hillmatt  
Master, ~~First or Second Officer~~

Shook King  
Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

501  
066



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Norro Castle, arriving at New York, N.Y., MAR 24 1931, 19, from the port of Havana, Cuba. 239

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Thomas Arthur	✓	Portman	23-14-31 New York	Yes	Yes	33	M		USA			None	
2	First	Szigetkozy Joseph	✓	AB Seaman				30			USA				
3	First	Murphy James	✓	Master				22			USA				
4	First	Henry Robert	✓	Ord. Sea.				17			USA				
5	First	Allen Edward	✓	AB Seaman				21			USA				
6	First	Gigliuto Anthony	✓	Ord. Sea.				22			USA				
7	First	Kelly Edward	✓	do				18			USA				
8	First	Robinson Leo	✓	AB Seaman				25			USA				
9		Weinberger Edward	✓	Boson				30		German	Germany	5-6	160		
10	First	Alfieri Salvatore	✓	Storekeeper				28			USA				failed to permit the U.S. to
11	First	Parithowski Edward	✓	AB Seaman				28			USA				
12	First	Roberts Louis	✓	W. Tender				25			USA				
13	First	Hones Samuel	✓	Oiler				28			USA				
14	First	Bastido Basilio	✓	Scullery				27		Spanish	Spain	5-5	140		
15	First	Azvest John	✓	Ht. Baker				56			USA				
16	First PE.	HANTON KURT	✓	A.B. Seaman	3/24/31 Havana	Yes	Yes	32	M	German	Germany	5-6			
17	"	CAYUSO ADRIANO	✓	Workman	3/24/31			33	M	USA	USA	5-6			
18				A.S. Manley	3/24/31										
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

AMERICAN CONSULATE GENERAL

Habana, Cuba, March 21, 1931

SEEN

For the journey to the United States via



CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

ISSUED WITH Two hundred twenty-six (226)

SEE NO. PRE 9

No fee prescribed

48

U.S. 226

Shuman Ernest O. Writer N.Y.  
#27 Short King ship

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

MAR 24 1931

238

Vessel Marine Castle, arriving at New York, N.Y., 1931, from the port of Havana, Cuba.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	First	Hallings	Joseph	✓	Q. Master	3-7-31	New York	No	Yes	21	M		USA				None
2	First	Ware	Sidney	✓	AB Seaman					21			USA				
3	First	Hart	Charles	✓	do					33			USA				
4	First	Thomas	Arthur	✓	do					20			USA				
5	First	Gregory	Lawrence	✓	do					20			USA				
6	First	McDermott	Balter	✓	Ord. Seaman					19			USA				
7	First	Coulston	Dexter	✓	do					19			USA				
8	First	Heller	Leonor	✓	do					22			USA				
9	First	Blick	Guillermo	✓	Jr. Engineer					29			USA				
10	First	Bentley	George	✓	Boys					18			USA				
11	First	McQuire	Turner	✓	do					20			USA				
12	First	Storn	Samuel	✓	do					24			USA				
13	First	Pinto	Agostino	✓	Waiter					43		Portuguese	Portugal 5-7	160			
14		Blanco	Manuel	✓	Boys Stud					31			USA				
15	First	West	Walter	✓	Waiter					47		English	G. Britain 5-11	170			
16	First	Pearlman	William	✓	Boysman					26			USA				
17	First	Perez	Adriano	✓	Sculleryman					33			USA				
18	First	Eguerrota	Pablo	✓	do					32		Spanish	Spain 5-5	145			
19	First	Aldana	Claudio	✓	do					45		Spanish	Spain 5-6	143			
20	First	McPherson	Donald	✓	Bl. Mn. Stud.					28		Scotch	G. Britain 5-8	134			
21	First	Krohn	Alfred	✓	Tel. Opr.					26			USA				
22	First	Kelly	Joseph	✓	Ass't Purser					22			USA				
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

*J. S. Manley Insp 3/24/31*

*[Signature]*

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
10

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Merre Castle, arriving at New York, NY, MAR 24 1931, 19, from the port of Havana, Cuba.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	First	Braun	George		2d Stwd.					22	M	USA					
2	First	Bertson	Erud		2d Master					26		USA					
3	First	Bumolo	John		AB Seaman					32		USA					
4	First	Munes	Ramen		AB Seaman					30		USA					
5	First	Shinski	Albert		AB Seaman					27		USA					
6	First	Necke	Dutay		AB Seaman					26		USA					
7	First	Gilbert	Robert		Fireman					24		USA					
8	First	Thomas	John		Fireman					32		USA					
9	First	Phillips	Barney		Watchman					36		USA					
10	First	Stingel	Alfred		Watchman					31		USA					
11	First	Whalen	Lee		Waiter					25		USA					
12	First	Stearns	Robert		Elev Opr.					21		USA					
13	First	Luesmann	Henry		Bath Stwd.					38		German	Germany	5-8	155		
14	First				Bath Stwd.					31		Spanish	Spain	5-5	140		
15	First	Munnagera	Manuel		3rd Pantry					42		Spanish	Spain	5-8	150		
16	First	Thomas	Ray		Waiter					40		USA					
17	First	Harding	William		BR Stwd.					33		USA					
18	First	Martinez	Antonio		Scullery					30		USA					
19	First	Beasi	William		Off. Mess					22		USA					
20	First	Mason	Antonio		Scullery					45		Spanish	Spain	5-8	150		
21	First	Morales	Angel		Scullery					34		USA					
22	First	Reich	John		BR Stwd.					49		German	Germany	5-9	165		
23	First	Flannery	Paul		Waiter					40		German	Germany	5-8	160		
24	First	Quinard	Henry		Waiter					41		land	Switzer	5-8	140		
25	First	Blanco	Manuel		Off. Mess					30		USA					
26	First	Levy	Harry		BR Stwd.					34		USA					
27	First	Sasse	Frederick		Waiter					49		Germany	German	5-8	150		
28	First	Garberry	John		3rd Stwd.					32		USA					
29	First	Kallman	Oscar		AB Seaman					37		USA					
30	First	Hulet	Orran		Cadet					17		USA					

H.S. Manley Insp. 3/24/31

Line None  
Owners None  
Local Agents None

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

57



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer at the port of arrival.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 236

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Martha Caroline, arriving at San Francisco, MAR 24 1921, 19, from the port of Bayamo, Cuba

236

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

*H. S. Manley Insp. 3/24/21*

*[Signature]*

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

235

Vessel SS. S. S. S. S., arriving at San Francisco, MAR 24 1921, 1921, from the port of London

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		First	John	✓	Steward					24	M	Irish	Irish	5' 8"	145		
2		First	John	✓	Steward					24	M	Irish	Irish	5' 8"	145		
3		First	John	✓	Steward					24	M	Irish	Irish	5' 8"	145		
4		First	John	✓	Steward					24	M	Irish	Irish	5' 8"	145		
5		First	John	✓	Steward					24	M	Irish	Irish	5' 8"	145		
6		First	John	✓	Steward					24	M	Irish	Irish	5' 8"	145		
7		First	John	✓	Steward					24	M	Irish	Irish	5' 8"	145		
8		First	John	✓	Steward					24	M	Irish	Irish	5' 8"	145		
9		First	John	✓	Steward					24	M	Irish	Irish	5' 8"	145		
10		First	John	✓	Steward					24	M	Irish	Irish	5' 8"	145		
11		First	John	✓	Steward					24	M	Irish	Irish	5' 8"	145		
12		First	John	✓	Steward					24	M	Irish	Irish	5' 8"	145		
13		First	John	✓	Steward					24	M	Irish	Irish	5' 8"	145		
14		First	John	✓	Steward					24	M	Irish	Irish	5' 8"	145		
15		First	John	✓	Steward					24	M	Irish	Irish	5' 8"	145		
16		First	John	✓	Steward					24	M	Irish	Irish	5' 8"	145		
17		First	John	✓	Steward					24	M	Irish	Irish	5' 8"	145		
18		First	John	✓	Steward					24	M	Irish	Irish	5' 8"	145		
19		First	John	✓	Steward					24	M	Irish	Irish	5' 8"	145		
20		First	John	✓	Steward					24	M	Irish	Irish	5' 8"	145		
21		First	John	✓	Steward					24	M	Irish	Irish	5' 8"	145		
22		First	John	✓	Steward					24	M	Irish	Irish	5' 8"	145		
23		First	John	✓	Steward					24	M	Irish	Irish	5' 8"	145		
24		First	John	✓	Steward					24	M	Irish	Irish	5' 8"	145		
25		First	John	✓	Steward					24	M	Irish	Irish	5' 8"	145		
26		First	John	✓	Steward					24	M	Irish	Irish	5' 8"	145		
27		First	John	✓	Steward					24	M	Irish	Irish	5' 8"	145		
28		First	John	✓	Steward					24	M	Irish	Irish	5' 8"	145		
29		First	John	✓	Steward					24	M	Irish	Irish	5' 8"	145		
30		First	John	✓	Steward					24	M	Irish	Irish	5' 8"	145		

*H. L. Manley Insp 3/24/21*

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1280

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the Immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SS. SAVANNAH arriving at New York City MAR 24 1921, 19, from the port of London, England

234

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Line	John	✓	Chief Cook	5/21/19	New York	✓	✓	36	M	Caucasian	Irish	5-8	175	None	
2		Line	Thomas	✓	Steward			✓	✓	28	M	Caucasian	Irish	5-7	160		
3		Line	William	✓	Steward			✓	✓	24	M	Caucasian	Irish	5-7	145		
4		Line	William	✓	Steward			✓	✓	26	M	Caucasian	Irish	5-8	155		
5		Line	William	✓	Steward			✓	✓	24	M	Caucasian	Irish	5-8	155		
6		Line	John	✓	Steward			✓	✓	24	M	Caucasian	Irish	5-8	155		
7		Line	John	✓	Steward			✓	✓	24	M	Caucasian	Irish	5-8	155		
8		Line	John	✓	Steward			✓	✓	24	M	Caucasian	Irish	5-8	155		
9		Line	RICHARD	✓	Steward			✓	✓	24	M	Caucasian	Irish	5-8	155		
10		Line	John	✓	Steward			✓	✓	24	M	Caucasian	Irish	5-8	155		
11		Line	Thomas	✓	Steward			✓	✓	24	M	Caucasian	Irish	5-8	155		
12		Line	John	✓	Steward			✓	✓	24	M	Caucasian	Irish	5-8	155		
13		Line	John	✓	Steward			✓	✓	24	M	Caucasian	Irish	5-8	155		
14		Line	John	✓	Steward			✓	✓	24	M	Caucasian	Irish	5-8	155		
15		Line	John	✓	Steward			✓	✓	24	M	Caucasian	Irish	5-8	155		
16		Line	John	✓	Steward			✓	✓	24	M	Caucasian	Irish	5-8	155		
17		Line	John	✓	Steward			✓	✓	24	M	Caucasian	Irish	5-8	155		
18		Line	John	✓	Steward			✓	✓	24	M	Caucasian	Irish	5-8	155		
19		Line	John	✓	Steward			✓	✓	24	M	Caucasian	Irish	5-8	155		
20		Line	John	✓	Steward			✓	✓	24	M	Caucasian	Irish	5-8	155		
21		Line	John	✓	Steward			✓	✓	24	M	Caucasian	Irish	5-8	155		
22		Line	John	✓	Steward			✓	✓	24	M	Caucasian	Irish	5-8	155		
23		Line	John	✓	Steward			✓	✓	24	M	Caucasian	Irish	5-8	155		
24		Line	John	✓	Steward			✓	✓	24	M	Caucasian	Irish	5-8	155		
25		Line	John	✓	Steward			✓	✓	24	M	Caucasian	Irish	5-8	155		
26		Line	John	✓	Steward			✓	✓	24	M	Caucasian	Irish	5-8	155		
27		Line	John	✓	Steward			✓	✓	24	M	Caucasian	Irish	5-8	155		
28		Line	John	✓	Steward			✓	✓	24	M	Caucasian	Irish	5-8	155		
29		Line	John	✓	Steward			✓	✓	24	M	Caucasian	Irish	5-8	155		
30		Line	John	✓	Steward			✓	✓	24	M	Caucasian	Irish	5-8	155		

H. S. Manley Insp 3/24/21

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents 6

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Marine

arriving at New York

MAR 24 1921

19, from the port of Manila, P.I.

233

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Vincent	David	✓	Boatman	12/21/20	New York	✓	✓	70	M	Ar. Black	U. S. I.	5-7	150	None	
2		Wright	James	✓	Boatman					40	M	American	Spain	5-7	145		
3		Wright	James	✓	Boatman					40	M	American	Spain	5-7	145		
4		Wright	James	✓	Boatman					40	M	American	Spain	5-7	145		
5		Alaya	Antonio	✓	Boatman					60	M	Cuban	Cuba	5-7	150		
6		Alaya	Antonio	✓	Boatman					70	M	Spanish	Spain	5-6	140		
7		Alaya	Antonio	✓	Boatman					81	M	Cuban	Cuba	5-7	150		
8		Alaya	Antonio	✓	Boatman					81	M	Cuban	Cuba	5-7	150		
9		Alaya	Antonio	✓	Boatman					40	M	USA	USA				
10		Alaya	Antonio	✓	Boatman					50	M	Spanish	Spain	5-6	140		
11		Alaya	Antonio	✓	Boatman					50	M	USA	USA				
12		Alaya	Antonio	✓	Boatman					70	M	Mexican	Mexico	5-6	140		
13		Alaya	Antonio	✓	Boatman					84	M	USA	USA				
14		Alaya	Antonio	✓	Boatman					59	M	British	England	5-6	140		
15		Alaya	Antonio	✓	Boatman					70	M	Cuban	Cuba	5-6	140		
16		Alaya	Antonio	✓	Boatman					32	M	Scandinavian	Finland	5-6	140		
17		Alaya	Antonio	✓	Boatman					45	M	Spanish	Spain	5-6	140		
18		Alaya	Antonio	✓	Boatman					50	M	USA	USA				
19		Alaya	Antonio	✓	Boatman					51	M	USA	USA				
20		Alaya	Antonio	✓	Boatman					10	M	USA	USA				
21		Alaya	Antonio	✓	Boatman					25	M	USA	USA				
22		Alaya	Antonio	✓	Boatman					20	M	USA	USA				
23		Alaya	Antonio	✓	Boatman					25	M	USA	USA				
24		Alaya	Antonio	✓	Boatman					20	M	USA	USA				
25		Alaya	Antonio	✓	Boatman					20	M	USA	USA				
26		Alaya	Antonio	✓	Boatman					20	M	USA	USA				
27		Alaya	Antonio	✓	Boatman					20	M	USA	USA				
28		Alaya	Antonio	✓	Boatman					40	M	British	England	5-6	140		
29		Alaya	Antonio	✓	Boatman					45	M	Cuban	Cuba	5-6	140		
30		Alaya	Antonio	✓	Boatman					45	M	Cuban	Cuba	5-6	140		

*H. S. Stanley Insp 3/24/21*

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1500

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Martha S. Miller arriving at New York NY MAR 24 1921, from the port of Matanzas, Cuba

238

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Vinek	David	✓	Porter	12/31/30	New York	✓	Yes	30	M	Ag Black	D. W. I.	5-7	159	None	
2		<del>Alfaro</del>	<del>Manuel</del>	✓	<del>Steward</del>					42		Spanish	Spain	5-7	145		
3		<del>Alfaro</del>	<del>Manuel</del>	✓	<del>Steward</del>					42		Spanish	Spain	5-6	155		
4		<del>Alfaro</del>	<del>Manuel</del>	✓	<del>Steward</del>					42		Spanish	Spain	5-6	160		
5		Alfaro	Antonio	✓	do					20		Cuban	Cuba	5-9	155		
6		Alfaro	Enrique	✓	Messboy					36		Spanish	Spain	5-6	125		
7		Alfaro	Manuel	✓	do					21		Cuban	Cuba	5-7	150		
8		<del>Alfaro</del>	<del>Manuel</del>	✓	<del>Steward</del>					40		USA					
9		Ferre	John	✓	Storekeeper					40		USA					
10		Decade	Arthur	✓	Barkeeper					30		Spanish	Spain	5-6	155		
11		Cost	Frank	✓	Sm Room Stwd					29		USA					
12		Cristo	William	✓	Tea Var Stwd					30		Mexican	Mexico	5-8	160		
13		Mc Alpine	Marine	✓	Librarian					34		USA					
14		Urbano	Marie	✓	Stewardess, Writing Rm					39		British	Scotland	5-9	120		
15		Schoppenthau	Edna	✓	Deck Stwd					30		German	Germany	5-9	200		
16		Skjold	Albert	✓	do					32		Scandinavian	Finland	5-7	145		
17		Lamos	Gabriel	✓	Deck Pantry					43		Spanish	Spain	5-6	155		
18		Mc Caffery	Frank	✓	Tele. Opr.					29		USA					
19		Inter	George	✓	do					21		USA					
20		Calte	Charles	✓	Boat-boy					18		USA					
21		Mc Clintock	Sidney	✓	do					25		USA					
22		Burrows	Roy	✓	do					20		USA					
23		Goldstein	Melville	✓	do					25		USA					
24		Goty	Arthur	✓	do					22		USA					
25		Long	Henry	✓	Steward					22		USA					
26		Martin	Roy	✓	do					26		USA					
27		<del>Calte</del>	<del>Charles</del>	✓	<del>Boat-boy</del>					18		USA					
28		Gasday	James	✓	do					60		British	England	5-8	155		
29		Alfaro	Luis	✓	Tele Opr.					43		Cuban	Cuba	5-9	145		
30		<del>Alfaro</del>	<del>Manuel</del>	✓	<del>Steward</del>					40		USA					

*H. S. Stanley Insp 3/24/21*

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 26 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Merro Castle, arriving at New York VI, MAR 24 1921, 19, from the port of AVON

232

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Carson	Benjamin	✓	1st Stwd	12/21/20	New York	✓	✓	21	M		USA				
2		Gross	Benjamin	✓	Steward					19			USA				
3		Reinert	Frank	✓	do					18			USA				
4		Moringello	Anthony	✓	do					18			USA				
5		Ward	Joseph	✓	Ch Stwd					40			USA				
6		Gallits	William	✓	2nd do					30			USA				
7		Asmuth	Joseph	✓	3rd do					47			USA				
8		Ottens	Arthur	✓	1st Stwd					49		German	Germany	6-2	155		
9		Hughes	Evon	✓	do					50			USA				
10		O'Connell	Mary	✓	Stewardess					36	F	Irish	Ireland	5-5	145		
11		Mitty	Sara	✓	do					47	F		USA				
12		Gordon	Cecelia	✓	do					42	F		USA				
13		London	Henry	✓	Ch Stwd Clerk					20	M		USA				
14		Zabala	Andrew	✓	Ch Stwd					42			USA				
15		Camero	Luis	✓	Asst do					27		Spanish	Spain	5-6	150		
16		Schupf	Alfonso	✓	2nd do					35		Spanish	Spain	5-9	160		
17		Ytearte	Juan	✓	3rd do					30		Spanish	Spain	5-8	158		
18		Erdaide	Agustin	✓	4th do					23		Spanish	Spain	5-7	160		
19		Yurasan	Andres	✓	5th do					37		Spanish	Spain	5-6	145		
20		Falver	Geronimo	✓	do					23		Spanish	Spain	5-7	155		
21		Lopez	Jose	✓	6th do					42		Spanish	Spain	5-6	145		
22		Sander	Geo	✓	Pantry Cook					29		German	German	5-9	160		
23		Herup	Cluf	✓	Ch Baker					31		Vian Scandin	Denmark	5-8	155		
24		Monestria	Amato	✓	Butcher					25		Spanish	Spain	5-6	160		
25		Badiola	Emilio	✓	2nd do					20		Spanish	Spain	5-6	155		
26		Zabala	Mariano	✓	Pantryman					42			USA	5-9	160		
27		Arias	Miguel	✓	2nd Pantry					23		Cuban	Cuba	5-7	160		
28				✓													
29		Valcarlos	Jose	✓	1st Man					22		Cuban	Cuba	5-8	160		
30		Amataglin	Gregorio	✓	do					20		Spanish	Spain	5-8	155		

H. S. Manley Apr 3/21

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
16-1228

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

189

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration  
Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

231

Vessel Marine Castle, arriving at New York NY, MAR 24 1931, 19  , from the port of San Francisco

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Harvey	Isola	✓	Ord Electrician	12/17/31	New York	No	Yes	22	M	USA					
2		Pilchard	Eniles	✓	Ord. Ad.					22		USA					
3		Salomon	Arndt	✓	do					24		USA					
4		Low	William	✓	do					24		USA					
5		Bachors	Michael	✓	Marine Engineer					25		USA					
6		Harris	Ralph	✓	Marine Officer					25		USA					
7		Christy	Russell	✓	do					21		USA					
8		Malle	Ferry	✓	do					21		USA					
9		Reel	Shirley	✓	Steward					22		USA					
10		Knight	Benson	✓	Steward					22		USA					
11		James	Samuel	✓	Steward					22		USA					
12		Francis	Anthony	✓	do					22		USA					
13	First I &	Bender	La Rca	✓	do					22		USA					
14		Roberts	Louis	✓	Steward					22		USA					
15		Webb	George	✓	do					22		USA					
16		Dwyer	Joseph	✓	do					22		USA					
17		Bradley	William	✓	Fireman					22		USA					
18		Asquith	Austin	✓	do					22		USA					
19		Spagnolo	Antonio	✓	do					22		USA					
20		Sheldrick	Thomas	✓	do					22		USA					
21		Bachman	Adrian	✓	do					22		USA					
22		Stanley	John	✓	do					22		USA					
23		Christ	Alfred	✓	do					22		USA					
24		Francis	Richard	✓	do					22		USA					
25		Vellines	Richmond	✓	do					22		USA					
26		Skelton	Warren	✓	Steward					22		USA					
27		Lake	William	✓	do					22		USA					
28		Roberts	Harry	✓	do					22		USA					
29		McIntosh	William	✓	do					22		USA					
30		Reed	William	✓	do					22		USA					

*H.S. Manley Insp 3/24/31*

Local Agents  
12-1929  
3

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

OF:

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1345

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boanian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 230

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Marro Castle

arriving at New York NY

MAR 24 1931

19 from the port of Havana

230

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		FRANK	FRANK		do					19			USA				
2		FRANK	FRANK		do					19			USA				
3		FRANK	FRANK		do					19			USA				
4		FRANK	FRANK		do					19			USA				
5		Crowther	Frank	✓	do					19			USA				
6		Blood	Albert	✓	do					21			USA				
7		Dayrel	Donald	✓	do					19			USA				
8																	
9		O'Connor	Michael	✓	do					20			USA				
10		Monahan	Alvin	✓	Funer					34		Cuban	Cuba	5-6	145		
11		Monahan	Thomas		Asst. 1st												
12		O'Connor	George	✓	Jr. do					27			USA				
13		Alonso	Vito	✓	do					25			USA				
14		Alonso	Charles	✓	Doctor					22			USA				
15		Gomez	Alfred	✓	Radio Opr					26			USA				
16		Alonso	George	✓	Jr. do					29			USA				
17		Ortiz	Freddie	✓	Jr. do					24			USA				
18		Abbott	Eben	✓	On Eng.					45			USA				
19		Curry	William	✓	1st Asst.					36			USA				
20		Clsen	Ernest	✓	2nd do					31			USA				
21		Mc Flynn	Thomas	✓	3rd do					28			USA				
22		Jensen	Edward	✓	4th do					26			USA				
23		Heffer	Clarence	✓	Jr. do					23			USA				
24		Abbott	Ernest	✓	do					50			USA				
25																	
26		Alonso	James	✓	do					28			USA				
27		Alonso	James	✓	do					28			USA				
28		Alonso	James	✓	do					26			USA				
29		Alonso	James	✓	do					26			USA				
30		Alonso	James	✓	do					26			USA				

*Handwritten signature: H. J. Stanley Insp 3/24/31 3:20*

Line \_\_\_\_\_

Owner \_\_\_\_\_

Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1283

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



229

Vessel Home State, arriving at New York NY, March 24 1931, from the port of Seattle Wash

H.S. Manley Insp 3 1/4, 3 3/4

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



47

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Form 500 Labor Department Immigration Service

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer port of the United States

March

Vessel arriving at

Table with 4 columns: Name, Age, Nationality, When and where signed on.

TOTAL NUMBER OF CREW PAID OFF AT THIS PORT.

16-1000

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Main table with 7 columns: (1) Name in full, (2) Length of service, (3) Position in ship's company, (4) Whether paid off at port, (5) Shipped or engaged, (6) When, (7) Where.

Handwritten signature

Owner Local Agents

7, and (8)







[illegible]

## T.E.L. MONRO GASTON, Vol. 29

NAME	CAPACITY	AGE	NATIONALITY.
John Fachhaber	Red. Br. Stud.	40	US
Herman Koch	" " "	50	Gery.
Peter Everson	" " "	45	US
R. Wilcox	" " "	54	US
William Harding	" " "	53	US
Manuel Blance	Bath Steward	50	US
Eliaz Benguon	" "	54	Grt. Brt.
Henry Huhs	Waiter	60	Gery.
Johns'Uva	"	54	US
Alfred Holmes	"	52	Grt. Brt.
Herman Ottens, Jr.	"	22	Gery.
Ray Thomas	"	40	US
Henry Vrebeck	"	21	US
William Standok	"	25	US
Frank Garcia	"	50	US
Geo. Unterthimer	"	48	US
Ed. Baxter	"	45	US
Max Kirschner	"	25	US
Earl Wright	"	27	US
Fred Frank	"	54	Gery.
John Frye	"	25	US
Chas. Duven	"	22	Gery.
Fred Sebade	"	25	"
Wolf Hillman	"	26	Grt. Brt.
Ivring Rome	"	40	US
Ramon Diaz	"	52	US
Paul Dietrich	"	55	US
Paul Kuske	"	46	US
Miguel Arias	"	24	Cuba
Thomas Watts	"	25	Grt. Brt.
Gabriel Lomas	"	45	Spain
Bruno Kleinfeld	"	39	US
Edward McGrath	"	54	US
Erwin Bira	"	25	Gery.
Emilio Romeo	"	56	US
TOTAL CREW 206			
D.			

**TOTAL CREW 206**  
**D.**

Immigrant Inspector.

\* See lists of rooms on back hereof.  
**NOTES.**—Failure to furnish full or correct information in columns (5), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York.  
March 31, 1931., 192

I, master of the American S. S. MOHRO CASTLE  
(Nationally.)

from port of New York., hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.	<u>229</u>	Number of seamen deserted.	<u>None</u>
Number of seamen discharged.	<u>259</u>	Seamen left in hospital (or died).	<u>None</u>
Number of seamen signed on at this port.	<u>206</u>	Total crew this date.	<u>206</u>

The above-named vessel arrived at this port March 24, 1931., 192, consigned to  
New York and Cuba Mail Steamship Co.; is now lying at Pier 13, E.R., and is  
expected to sail March 28, 1931, 192, for Havana, Cuba.  
via United States port of New York. First port of call in United States  
this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
**DESERTING SEAMAN.**

[illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

2

1924, from the port of							2229
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Other than U.S. Citizens	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or diseases
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			
				USA			



\* See list of races on back hereof











### SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

[illegible]

T.B.L. MORRO CASTLE, voy. 28 sailed from New York to Havana, Cuba.

Arrived March 24, 1951.  
Signed March 27, 1951.  
Shipped March 28, 1951.

NAME	CAPACITY	AGE	NATIVITY
R.R. Willmott	Master		
J.M. Jessen	1st Officer	45	US
Ivan Freeman	2nd Officer	34	US
R. Hill	3rd Officer	33	US
E. Fitzgerald	4th Officer	33	US
Chas. Schreirer	Qtr. Master	28	US
James Murphy	" "	34	US
William Harfa	" "	31	US
Edward Smith	Carpenter	36	US
S. Johnson	" "	35	US
Peter Kruska	Portman	43	Russia
Chas. Wagner	" "	24	US
Chas. White	Watchman	33	US
Geo. Reeves	" "	43	US
Pat. W. Green	" "	58	US
Kurt Hanten	Boatsman	32	Gery.
Eddie Weinberger	Steward	29	Gery.
S. Alfieri	A.B. Steward	29	US
William Fisher	" "	34	US
Henry De Lisle	" "	31	US
Frank Stuart	" "	40	US
Ramon Mami	" "	30	US
Lee Robinson	" "	26	US
David Crosby	" "	25	US
Sigurd Erickson	" "	45	US
Francis Gram	" "	23	US
Geo. Griswold	" "	28	US
Herald W. Kriessell	" "	25	US
John Kilty	" "	27	US
William A. Reed	" "	29	US
William Reville	" "	33	US
Albert Blood	Ord. "	21	US
Robert Henry	" "	17	US
Peter Consvage	" "	19	US
Richard Wood	" "	21	US
Joseph Wiers	" "	34	US
Wilton Melvin	" "	22	US
Richard Ballers	Cadet	18	US
W. Van Gorden	" "	18	US
Eliaz Menendez	Purser	33	Cuba
Howard Mulligan	Asst. Purser	30	US
Geo. Conner	Jr. A. Purser	27	US
Otto Krause, Jr.	" "	27	US
Chas. R. Krenal	Doctor	55	US
Alfred Gomez	Radio Opr. Sr.	37	US
Geo. Ahrens	" " 2nd	27	US
Geo. Urling	" " 3rd	34	US
E. Abbott	Chief Engr.	49	US
W. Curry	1st A. Engr.	39	US
Erling Olsen	2nd " "	35	US
T. McMillan	3rd " "	27	US
Edward Johnson	4th " "	22	US
Clarence Harper	Jr. Engineer	33	US
Ernest Abbott	" "	50	US
Henry Landon	Ch. Stwd. Clerk	21	US

## Henry London

### Ch. Stud. Clerk

21

Under

224

Form 990

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

March 31, 1931. 1931

I, master of the American  
(Nationality)

S S MOHRO CASTLE

from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	239
-------------------------------	-----

Number of seamen deserted 1000

Number of seamen discharged

Seamen left in hospital (or died)

Number of seamen signed on at this port.

Total crew this date 200

The above-named vessel arrived at this port..... March 24, 1921....., 192 , consigned to  
New York and Cuba Mail Steamship Co. ....

expected to sail March 28, 1951, 192, for Havana, Cuba.

via United States port of New York

### First port of call in United States

this voyage was ... New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in gross

## DESERTING SEAMAN

[illegible]

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Year born or died	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
76	11	M	WCA	WCA			
77	12	M	WCA	WCA			
78	13	M	WCA	WCA			
79	14	M	WCA	WCA			
80	15	M	WCA	WCA			
81	16	M	WCA	WCA			
82	17	M	WCA	WCA			
83	18	M	WCA	WCA			
84	19	M	WCA	WCA			
85	20	M	WCA	WCA			
86	21	M	WCA	WCA			
87	22	M	WCA	WCA			
88	23	M	WCA	WCA			
89	24	M	WCA	WCA			
90	25	M	WCA	WCA			
91	26	M	WCA	WCA			
92	27	M	WCA	WCA			
93	28	M	WCA	WCA			
94	29	M	WCA	WCA			
95	30	M	WCA	WCA			
96	31	M	WCA	WCA			
97	32	M	WCA	WCA			
98	33	M	WCA	WCA			
99	34	M	WCA	WCA			
100	35	M	WCA	WCA			

937. from the port of

is representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.







Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

222

S. S. MORRO CASTLE Sailing from HAVANA CUBA, MARCH 21th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. MARCH 24th, 1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Hall	Charles	36		m		Newport R.I. Sep. 22 1894		14 Kilburn St. Newport R.I.
2	Hall	Emma	30		f		Newport R.I. Jun. 25 1900		With husband line # 1
3	Arundel	Russell	29		m		Chicago Ill. Jan. 2 1902		U.S. Senate Washington D.C.
4	Benedict	Oliver	48		m		Morton N.Y. Jan. 12 1883		181 N. Broad St. Norwich N.Y.
5	Benedict	Ina	48		f		Randolph N.Y. Jul. 23 1883		With husband line # 4
6	Bergman	Le Roy	35		m		Cleveland O. Apr. 18 1895		New Yorker Hotel New York City
7	Bergman	Helen	24		f		<i>Sandersky</i> New York N.Y. Nov. 8 1906		With husband line # 6
8	Biakar	Margaret C.	41		f	s	New York N.Y. Dec. 6 1890		8407 63rd Ave. Forest Hills L.I.N.Y.
9	Feeney	Nan	36		f	s	New York N.Y. Apr. 5 1895		140 E. 95th St. New York City
10	Feldman	Samuel	41		m	m	New York N.Y. Aug. 4 1871		305 Linden Blvd. Brooklyn N.Y.
11	Feldman	Rose	34		f	m	New York N.Y. Aug. 15 1896		With husband line # 10
12	Gallen	Milton	26		m	m	Brooklyn N.Y. May. 18 1904		360 Vernon Ave. Brooklyn N.Y.
13	Gallen	Mildred	20		f	m	New Haven Conn. May. 25 1910		208 Mc Kinley Ave. New Haven Conn.
14	Grossman	Harold M.	25		m	m	Mt. Carmel Pa. Mar. 12 1906		401 West Ave. Mt. Carmel Pa.
15	Grossman	Dorothy	25		f	m	Shamokin Pa. Mar. 14 1906		With husband line # 14
16	Haims	Max	46		m	s		Southern District Court New York City N.Y. Apr. 17 1906	1078 Stebbins Ave. New York City
17	Hartnett	John F.	42		m	m	Bridgeport Conn. Jan. 7 1889		2311 Barnum Ave. Stratford Conn.
18	Hartnett	<i>Julia</i>	38		f	m	Bridgeport Conn. May. 16 1892		With husband Line # 17
19	Hoentsch	Alice	43		f	m	New York N.Y. Jan. 13 1888		1665 1st Ave. New York City
20	Levine	<i>Joseph L.</i>	32		m	m		Supreme Court Newark N.J. Feb. 19 1924	109 Johnson Ave. Newark N.J.
21	Levine	Eather	25		f	m	Gouverneur N.Y. May. 20 1905		With husband Line # 20
22	Steinberg	Benjamin	45		m	m		Father's Papers	195 2nd St. New York City
23	Steinberg	Eva	40		f	m		Husband American Citizen	With husband Line # 22
24	Weiner	Max	38		m	m	New York N.Y. Mar. 16 1893		474 Brooklyn Ave. Brooklyn N.Y.
25	Weiner	Mary	31		f	m	<i>Russia</i> New York N.Y. Jun. 6 1901	<i>Marrington</i>	With husband Line # 24
26	Kerwin	William	58		m	s	Brooklyn N.Y. Aug. 27 1882		9432 118th St. Richmond Hill N.Y.
27	Kerwin	Walter	56		m	s	Brooklyn N.Y. Jul. 17 1874		1717 Mermaid Ave. Conney Island N.Y.
28	Davis	James E.	40		m	m	Brooklyn N.Y. Nov. 3 1868		10 Ridgewood Place. Springfield Mass.
29	Davis	Ruth	33		f	m	Springfield Mass. Oct. 9 1890		With husband Line # 28
30	King	Willard V.	62		m	m	Brooklyn N.Y. Nov. 3 1869		Convent N.J.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

221

S. S. MORRO CASTLE Sailing from HAYANA CUBA, MARCH 21st., 1931, Arriving at Port of NEW YORK N.Y., MARCH 24th., 1931

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Davison	Anne	29		f	m	New York N.Y. Feb. 28 1902		Oyster Bay Long Island N.Y.
2	Davinson	Harry P.	4		m	s	New York N.Y. Dec. 13 1926		With mother Line # 1 4746 43rd St. Woodside N.J.
3	Rourke	Rose Marie	33		f	s	Newburyport Mass. Nov. 3 1898		Rochester N.Y.
4	Folmer	Eleanor	50		f	m	New Haven Conn. Nov. 1 1880		With mother Line # 4
5	Folmer	Elsie	19		f	s	New Haven Conn. Jul. 4 1911		With mother Line # 4
6	Folmer	Walter	28		m	s	New York N.Y. Sep. 29 1902		With mother Line # 4 10 E. 60th St. New York City
7	Lyon	Edmond B.	68		m	m		District Court Minneapolis N.Y. 1916	New York City 14 E. 60th St. New York City
8	Godark-Kent	Lucile	30		f	w	Galatia Ill. May. 3 1900		Norwalk Conn.
9	Rachford	Mary	75		f	w		Husbands Papers	With mother Line # 9 1518 Walnut St. Philadelphia Pa. 1108 E. Haines St. Germantown Pa.
10	Rachford	Manie	53		f	s	Norwalk Conn. Mar. 7 1879		Port Chester N.Y. 991 Montgomery St. Brooklyn N.Y.
11	Gross	Joseph	61		m	m	Shamokin Pa. Jan. 3 1870		With husband line # 14
12	Gross	Harry	49		m	s	Shamokin Pa. May. 12 1881		Ardmore Pa.
13	Fojo	Angel	34		m	m		Common Pleas Tom's River N.J. 7/25/30	Providence R.I. 277 Park Ave. New York City
14	Herbert	Arthur	32		m	m	New York N.Y. Aug. 3 1898		With mother Line # 18 32 Clinton St. Brooklyn Mass.
15	Herbert	Tillie	30		f	m	New York N.Y. Jan. 8 1900		Hartford Conn.
16	Reynolds	Ralph H.	31		m	m	Roxbury N.Y. Aug. 25 1899		With husband line # 21 233 Boylston St. Watertown Mass. 1014 5th Ave. New York City
17	Nicholson	Samuel	64		m	m	Providence R.I. Feb. 25 1866		With husband line # 24 39 Plaza St. Brooklyn N.Y. 1283 6th Ave. New York City
18	Gorton	Nurian	62		f	w	Rochester N.Y. Mar. 4 1868		Supreme Court New York City Aug. 26 1919
19	Gorton	Lesley	32		f	s	Rochester N.Y. Feb. 5 1898		New York City 74 W. 68th St. New York City
20	Martin	John F.	52		m	s	Brooklyn Mass. Dec. 14 1878		With husband line # 28 404 E. 55th St. New York City
21	Allen	Walter	32		m	m	Brooklyn N.Y. Sep. 25 1878		
22	Allen	Leslie	37		f	m	Hartford Conn. Dec. 24 1898		
23	Vartanian	Donahed Der	32		m	m		District Court Boston Mass. 3/11 1929	
24	Gerard	James W.	63		m	m	Genesee N.Y. Aug. 25 1867		
25	Gerard	Mary D.	52		f	m	Oppir Utah Jan. 13 1879		
26	Masares	Susan	61		f	w	New York N.Y. Aug. 4 1868		
27	Pomeroy	Randle	45		m	s			
28	Lewis	Jack F.	31		m	m	New York N.Y. Mar. 14 1899		
29	Lewis	Claire	26		f	m	New York N.Y. Dec. 24 1904		
30	Griswold	Margarite	39		f	s	Baltimore Md. Oct. 18 1892		

Line #20, John F. Martin - Line #21, Walter Allen - Line #22, Leslie Allen - Did not embark

Purser

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

220

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MORRO EASTLE Sailing from HAVANA CUBA, MARCH 21st., 1931, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. MARCH 24th., 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	Buchanan	Jane	17		f		New York N.Y. Apr. 24 1913		216 E. 62nd St. New York City
2	Hand	Thomas	30		m		New York N.Y. Sep. 19 1900		162 W. 56th St. New York City
3	Hand	Reva	28		f		Detroit Mich. Mar. 7 1902		With husband Line # 2
4	Austin	Stephen F.	66		m			Brooklyn City Court Brooklyn N.Y. 1889	Babylon L.I.N.Y.
5	Austin	Allemina	49		f		Brooklyn N.Y. Apr. 15 1882		With Husband Line # 4
6	Soule	Mildred	20		f		Alamagorda N.M. Apr. 30 1910		Hillview Rd. Rensselaer N.Y.
7	Elias	Mark	70		m		New York N.Y. Sep. 22 1859		Monterrey N.Y.
8	Elias	Dorothy	61		f		Pana Ill. Nov. 15 1869		With Husband Line # 7
9	Greenberg	Murray	31		m		New York N.Y. Mar. 7 1899		1161 Shakespere Ave. Bronx N.Y.
10	Greenberg	Anna	29		f		New York N.Y. Nov. 28 1901		With Husband Line # 9
11	Freed	Jacob	44		m			District Court Boston Mass. 5/5 1927	337 Olden Ave. New Haven Conn.
12	Freed	Louise	45		f			District Court Boston Mass. 8/15 1927	With Husband Line # 11
13	Mc Bride	Frank A.	54		m		Paterson N.J. Feb. 6 1876		585 E. 27th St. New York City
14	Mc Bride	Alice	48		f			Husband American Citizen	With husband Line # 13
15	Purington	Frank H.	57		m		Boston Mass. Sep. 5 1873		17 Kilsyth Rd. Brookline Mass.
16	Purington	Alyce	52		f		New Bedford Mass. May. 17 1878		With Husband Line # 15
17	Clarsky	Nathan	41		m		Carmel N.J. Dec. 1 1889		Colorado Spring Col.
18	Clarsky	Eleanor	26		f		Davenport Iowa. Dec. 23 1904		With Husband Line # 17
19	Hardart	May	39		f		New Orleans La. May. 6 1892		970 Park Ave. New York City
20	Tompkins	William R.	67		m		New Orleans La. Jul. 19 1863		B.P.O.E. New York City
21	Johnson	Burton L.	67		m		Bellaire O. Sep. 4 1863		Marsailles Hotel New York City
22	Johnson	Margaret	47		f			Husband American Citizen	With Husband Line # 21
23	Johnson	Abbe	31		m		Waterbury, Conn. Sept. 24 1889		291 Norton St., New Haven, Conn.
24	Johnson	Rose	30		f		New Haven, Conn. Feb. 22 1901		with Husband above
25	Lenten	Samuel	26		m		Fall River, Mass. Nov. 14th 1904		Massasant St. Fall River, Mass.
26	Pifera	Albert	45		m			Supreme Court New York N.Y. 1922	228 Garfield Place Brooklyn N.Y.
27	Kornfeld	Sam	33		m			Wilkesbarre County Court Wilkesbarre Pa. 1918	397 South Main St. Wilkesbarre Pa.
28	Kornfeld	Esther	26		f		New York N.Y. Aug. 18 1905		With husband Line # 27
29	Dore	Hamilton	27		m		New York N.Y. Jan. 7 1904		88-18 150th St. Jamaica L.I.N.Y.
30	Dore	Kathryn	50		f		New York N.Y. Apr. 14 1880		With <sup>Son</sup> husband Line # 29

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Morro Castle Sailing from Havana, Cuba, March 21, 1931, Arriving at Port of New York March 24th, 1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Adams	Mary	24		F	S	New York City Nov. 21st, 1906		1305 Virginia Ave Bronx N.Y.
2	Anderson	Harold	35		M	M	Somerville, Mass. Apr. 27th, 1895		11 Strant St. Manchester, Conn.
3	Anderson	Elsie	34		F	S	Brklyn, N.Y. Feb. 28th, 1897		262-78th St. Bklyn N.Y.
4	Brodsky	Moe	29		M	S		Father's papers	Andrews Ave N.Y.C. N.Y.
5	Burroughs	Lewis	31		M	S	New York City Apr. 9th, 1900		50 Central Park South, N.Y.C.
6	Brennan	Katherine	59		F	M		Husband's papers	37 Liberty St. Newburgh, N.Y.
7	Bauer	Elsie	23		F	S	New York City March 24th, 1907		1814 Townsend Ave Bronx N.Y.
8	Cabill	Abbie	50		F	M	Bklyn, N.Y. Apr. 23rd, 1880		87th St Bklyn N.Y.
9	Gordon	Edward	39		M	S	Salem, Mass. Oct. 20th 1891		8 Rubin Rd. Marblehead, Mass.
10	Costich	Mabel	25		F	S	Rochester, N.Y. Feb. 3rd, 1906		1633 Culva Rd Rochester, N.Y.
11	Daleo	Antone	46		M	M		Supreme Court New York City, 1910	103-18 39th Ave. Corona N.Y.
12	Daleo	Frieda	35		F	M	New York City Sept. 16th 1895		Husband above
13	Davidson	J. Edward	29		M	M	New York City Apr. 19th 1901		40 E. 83rd St N.Y.C.
14	Davidson	Ber nice	29		F	M	New York City Sept. 30th 1901		Husband above
15	Fellis	Ann	36		F	S	New York City Nov. 6th 1896		152 West 58 St New York City
16	Frome	A. Ranswell	55		M	M	Trenton, N.J. Dec. 23rd 1876		Merchantsville New Jersey
17	Freeman	Susanne	51		F	S		Superior Court Worcester, Mass. Mar. 1925	281 Lincoln St. Worcester Mass
18	Graswold	Edna	46		F	M	San Francisco Calif. Sept. 20th 1885		465 Park Ave New York City
19	Gohn	Mabelle	31		F	S	Topeka <del>Kans</del> <i>Indiana</i> June 11 1899		309 West 57 St New York City
20	Graham	John	43		M	M	Lynn, Mass May 13th 1887		229 Ocean St. Lynn Mass.
21	Green	Violet	32		F	S	Hilton, N.Y. March 6th 1899		Hilton, N.Y.
22	Hess	Leona	43		F	M	Baltimore, Md. June 6th 1888		212 W. 48 St New York City
23	Hasselbrack	Joseph	35		M	S	Boston Mass. July 18th 1895		330 Laurel St. Hartford Conn
24	Hohl	Gustave	41		M	M	New York City Aug. 16th 1887		34 Plymouth Ave. Maplenood N.Y.
25	Heffron	Lois	25		F	M	Hilton, N.Y. Mar. 25, 1905		Hilton, N.Y.
26	Heins	William	41		M	M	Bklyn, N.Y. July 29th 1881		191-06 116th Ave St. Albans N.Y.
27	Killeen	Monie	26		F	S	Springfield, Mass. Feb. 14th 1905		28 Ledyard St. Springfield Mass.
28	Killeen	Catherine	24		F	S	Springfield Mass. July 25th 1906		Sister above
29	Koralysik	Peter	43		M	S	Passaic N.J. Dec. 19th 1888		86 Market St Passaic N.J.
30	Kintinger	Charles	54		M	M	New Rochelle N.Y. Nov. 19th 1877		Chatsworth Ave. Larchmont N.Y.

Line #24 Gustave Hohl did not embark *Maun* Purser

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Morro Castle

Sailing from

Havana Cuba

March 21st, 1931

Arriving at Port of New York

March 24th, 1931

218

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.				
1	Kistinger	Lillian	40		F	Bklyn. N.Y. Sept. 23rd 1891		Husband Page 1 line 30
2	Kallman	Frances	23		F	New York City Jan. 15th 1908		726 Ave O. Bklyn N.Y.
3	Kramer	Walter	32		M	New York City July 30th 1898		624 6th St Bklyn N.Y.
4	Kramer	Allan	27		M	Bklyn N.Y. May 21st, 1903		Brother above
5	Lauer	Katherine	29		F	Woodhaven N.Y. Dec. 30th 1902		8422 89th St Woodhaven N.Y.
6	Lumb	Jean	50		F	New York City Nov. 27th 1881		309 W. 57th St New York City
7	Levin	Harry	38		M	Boston, Mass May 4th 1883		34 Hutchins St Roxbury Mass.
8	Levin	Lawrence	27		M	Boston, Mass. June 29th 1904		45 Atherton Rd. Brookline Mass.
9	Mullan	Sophie	40		F		Husband's papers - 1912	Fourth Ave. Bklyn N.Y.
10	Milan	Reine	23		F	Bklyn, N.Y. March 30th 1907		1535 E. 81st St Bklyn N.Y.
No 11	Mathews	Raymond	42		M	Lambertville, N.J. Aug. 17th 1888		27 Elm St Morristown N.J.
No 12	Mathews	Edgar	34		M	Jersey City, N.J. Mar. 6th 1897		Brother above
13	Mulrean	Lillian	30		F	Brooklyn, N.Y. Oct. 6th 1900		2363 E. 2nd St Bklyn N.Y.
14	Moncarrow	Catherine	64		F	Morristown, N.J. Jan. 8th 1867		12 Altamont St. Morristown, N.J.
15	O'Connor	Charles	27		M	New Haven, Conn May 17th 1903		318 Dudley St. Providence, R.I.
16	Perry	Elizabeth	60		F	Attleboro Mass. July 14th 1870		214 Park St. Attleboro, Mass
17	Perry	Anna	53		F	Attleboro Mass Dec. 27th 1877		Sister above
18	Penny	Katherine	35		F	New Burgh N.Y. Nov. 30th 1897		307 Liberty St New Burgh N.Y.
19	Quay	Sarah	46		F	Phila, Pa. March 6th 1885		453 Chestnut St Philadelphia Pa
20	Rogers	Hamilton	35		M	Bklyn, N.Y. Aug. 18th 1895	37	204 Midwood St. Bklyn N.Y.
21	Rogers	Louise	35		F	Bklyn, N.Y. Dec. 25th 1895		Husband above
22	Rogers	William	36		M	Worcester, Mass Oct. 4th 1895		29 Long Ave Belmont Mass.
23	Rogers	Dellorretta	36		F	Jeffersonville Ind. Apr. 14th 1895		Husband above
24	Rabinowitz	Harry	36		M	New York City Feb. 8th 1895		1508 East 29 St Bklyn N.Y.
25	Stone	William	33		M	New York City Oct. 12th 1897		1117 Grant Ave. Bronx N.Y.
26	Smith	George	64		M	Winthrop Mass May 6th 1866		162 Ocean Ave. Lynn Mass
27	Shaw	William	42		M	Lynn, Mass Jan. 5th 1888		20 Audabon Park Lynn Mass
28	Stabel	Cyrille	23		F	Rochester, N.Y. March 19th 1907		Thatcher Ave. Irondequot N.Y.
29	Singer	Leo	30		M	Newark, N.J. Aug. 2nd 1900		16 Johnson Ave Newark, N.J.
30	Schiffenhaus	Buade	31		M	Newark, N.J. Jan. 15th 1900		Clinton Ave Newark, N.J.

Line #11 Raymond Mathews, Line #12 Edgar Mathews, did not embark *Handy* Purser

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

217

S. S. Morro Castle Sailing from Havana Cuba, March 21, 1931, Arriving at Port of New York March 24th, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Tarbell	Edward	62		M	W	Meriden Conn. Nov. 9th 1868		250 Summer Ave. Springfield Mass.
2	Weil	James	30		M	M	Rochester N.Y. Dec. 26th 1900		160 Westminster St. Rochester N.Y.
3	Weil	Hermine	25		F	M	New York City Dec. 22nd 1905		Husband above
4	Birnie	Harold T.	53		M	M	New York N.Y. Sep. 3 1877		New Rochelle N.Y.
5	Birnie	Marion	52		F	M	New York N.Y. Sep. 25 1878		With husband Line # 4
6	Daly	Mimi	9		F	S	New York N.Y. Oct. 25 1921		51 Park Rd. Maplewood N.J.
7	Ottman	William	53		M	M	New York N.Y. Oct. 27 1877		105 E. 73rd St. New York City
8	Ottman	Roselaen	49		F	M	Philadelphia Pa. Mar. 16 1882		With husband Line # 7
9	Kirkpatrick	Jean	30		F	S	Roseville N.J. Nov. 6 1900		19 Harrison St. East Orange N.J.
10	Heyl	Charles E.	44		M	M	Brooklyn N.Y. Jul. 3 1886		112 Harrison Ave. Baldwin L.I. N.Y.
11	Lookwood	Alfred G.	41		M	M	Brooklyn N.Y. Jul. 4 1889		176 Bergen St. Brooklyn N.Y.
12	Russell	Arthur	40		M	S	Brooklyn N.Y. Aug. 10 1890		332 Livingston Ave. Brooklyn N.Y.
13	Kenny	Patrick	55		M	M	New York N.Y. Feb. 2 1876		308 Dyckman St. New York City
14	Kenny	Helen	55		F	M	New York N.Y. Nov. 12 1876		With husband Line # 13
15	Kenny	Mary	21		F	S	New York N.Y. May. 14 1910		With father Line # 13
16	Corbala	Helen	31		F	S	New York N.Y. Nov. 17 1900		With Line # 13
17	Reiss	Rose	42		F	M	New York City	Supreme Court N.Y. 6-21-1914	186 Bay 35th St. Brooklyn N.Y.
18	O'Brien	John H.	61		M	M	Albany N.Y. Jun. 6 1870		Bilmore Hotel New York City
19	O'Brien	Lee	45		F	M	New York N.Y. May. 7 1886		With Husband Line # 18
20	Van Sciver	Howard	43		M	M	Cambridge N.J. Jan. 16 1888		63 Walnut St. Philadelphia Pa.
21	Van Sciver	Katheryne	24		F	M	Louisville Ky. Jul. 1 1906		With Husband Line # 20
22	Cruz	Elsie	28		F	S	Key West Fla. Mar. 27 1902		White Hotel New York City
23	Gersten	Susanne	33		F	S		Through Father's Papers - 1910	253 W. 72nd St. New York City
24	Ryan	Genevieve	49		F	M	Brooklyn N.Y. Oct. 6 1881		92 Hawthornest St. Brooklyn N.Y.
25	Thompson	Fortunita	45		F	M	New York N.Y. Sep. 11 1886		Westfield N.J.
26	Worth	Lucy	55		F	S	Brooklyn N.Y. Oct. 15 1865		With line # 25
27	Herron	Reginald	27		M	M		District Court of U.S. New York City Feb. 3 1930	40 70th St. Apt 41 70th St. New York City
28	Martin	John	38		M	M	Delaware 0/10 Oct. 4 1892		42 Pine Circle South Weymouth Mass.
29	Finch	Rufus	50		M	M	Plainfield N.J. Dec. 11 1880		Runson N.J.
30	Finch	Adelaide	43		F	M	New York N.Y. Oct. 8 1888		With Husband Line # 29

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **7**

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

**216**

**S. S. MORRO CASTLE** Sailing from **HAVANA, CUBA**, MARCH 21st, 1931, Arriving at Port of **NEW YORK N.Y.**, MARCH 24th, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Gadner	Prescott	38		m	s	New York N.Y. Sep. 4 1893		28 E. 63rd St. New York City
2	Gadner	Louise	73		f	s	New York N.Y. Mar. 20 1858		Franklin Ave. Ridgewood N.J.
3	Hanlon	John	45		m	m	Passaic N.J. Jul. 6 1886		Ridgewood N.J.
4	Griffin	Eleanor	39		f	s	Portland Me. May. 28 1892		Ridgewood N.J.
5	Powell	Jerry	33		m	m	Salen Co. N.J. Oct. 19 1897		Salen N.J.
6	Powell	Amy	32		f	m	Chester Co Pa. Mar. 25 1898		With husband Line # 5
7	Diamond	Durand	61		m	m	Milwaukee Wis. May. 29 1869		Lake Bluff Ill.
8	Diamond	Grace	60		f	m	Billington Iowa. Aug. 25 1870		With husband Line # 7
9	Hutcheson	Willis A.	60		m	m	Brooklyn N.Y. Jan. 15 1875		Hempsted L.I.N.Y.
10	Miller	Carl	32		m	m	St. Louis Mo. May. 18, 1898		Oakdale L.I.N.Y.
11	Miller	Jane	28		f	m		Husband American Citizen — 1911	With Husband Line # 10 128 Marine Ave. Brooklyn N.Y.
12	Garrett	Everett	37		m	m	New York N.Y. Sep. 26 1893		
13	Du Back	Charles	62		m	m	Detroit Mich. Apr. 28 1868		Milwaukee Wis. 214 E. 58th St. New York City
14	Andosca	Anthony	44		m	m	Boston Mass. Nov. 22 1866		111 Lenox Ave. New York City
15	Oscana	Jose Luis	36		m	m	Tampa Fla. Feb. 22 1895		
16	Oscana	Avelina	30		f	m		Husband American Citizen — 1919	With husband Line # 15
17	Oscana	Jorge	11		m	s		Father American Citizen	With father Line # 15 51 Western St. New Jersey 21 Hill Crest Terrace West Orange N.J. 31 Hampton Place Nutley N.J.
18	Sherwood	Charles A.	45		m	m	New York N.Y. Jul. 25 1886		
19	Miele	John	39		m	w	West Orange N.J. Dec. 24 1891		
20	Gorman	William	38		m	s	Nutley N.J. Jan. 19 1893		
21	Denita	Michael	59		m	m		District Court Newark N.J. 1892	Livingston N.J. 106 North Grove St. Nutley N.J. 1143 Harrison St. Philadelphia Pa. 33 Borage Place Forest Hill L.I.N.Y. 400 E. 58th St. New York City 431 Park Ave. New York City
22	Dana	Marjorie	37		f	s	Nutley N.J. Oct. 20 1893		
23	Courtright	William	47		m	m	Philadelphia Pa. Mar. 18 1884		
24	Carlsch	Thomas	49		m	m	Garden City L.Y. Aug. 15 1881		
25	Shirley	Mary	39		f	m	New York N.Y. Sep. 9 1880		
26	Keller	Alice	40		f	m	New York N.Y. Feb. 17 1891		
27	Pepper	William F.	8		m	s	Hempsted N.Y. Dec. 2 1923		With father Alien Member of family see Man. Line 9 Boulevard New Rochelle N.Y.
28	Paine	Chas B.	40		m	m	Madison Wis. Apr. 2 1890		
29	Paine	Esther	31		f	m	Chicago Ill. Nov. 27 1892		With husband Line # 28 Penn Athletic Club. Philadelphia Pa.
30	Martin	David	40		m	s	Philadelphia Pa. Feb. 26 1891		

*Handwritten note:* H.S. Manley Mays 3/24/31 1931

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MORRO CASTLE Sailing from Havana Cuba, March 21st., 1931, Arriving at Port of New York N.Y. March 24th., 1931

215

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Stillman	Alexander	19		m	s	New York N.Y. Sep. 29 1910		900 Park Ave. New York City
2	De Revere	James	19		m	s	Terrytown N.Y. Mar. 12 1919		50 Wildes St. Terrytown N.Y.
3	Colell	Edward	65		m	m	Washington D.C. Nov. 22 1866		Bronxville N.Y.
4	Doll	Arveight	72		m	s	New York N.Y. Jan. 13th 1859		Berkley Hights N.J. 3554 Rowhaman Ave.
5	Stern	Bernard	32		m	m	New York N.Y. Dec. 12 1898		Bronx N.Y.
6	Stern	Lucille	26		f	m	New York N.Y. Jul. 13 1904		With Husband Line # 5 Havana Post News Bureau New York City
7	Byoir	Grace	35		f	s	Brooklyn N.Y. Apr. 23 1896		New Rockelle N.Y.
8	Barker	Jacob	70		m	m	Columbia Tenn. Jan. 15 1861		With Husband Line # 8
9	Barker	Jeannette	67		f	m	New Orleans La. Nov. 13 1864		With Grandfather Line # 8 123 85th St. Brooklyn N.Y. 3215 Corlear Ave. New York City
10	Barker	Alice	16		f	s		Father American Citizen	With Husband Line # 12 50 5th Ave. New York City
11	Mc Donough	Francis J.	42		m	m	New York N.Y. Mar. 7 1889		With Line # 14 123 W. 75th St. New York City
12	JacomO	Joseph	42		m	m		District Court New York City 1924	460 Waverly Ave Newton, Massachusetts
13	Jacomo	Jeanette	16		f	s	New York N.Y. Oct. 14 1914		with husband above
14	Harting	Alice	25		f	s	Hartford Conn. May. 5 1905		
15	FRITSCA Frestons	Beatrice	31		f	m	Newark N.J. Aug. 28 1900		
16	Wilson	Anna	23		f	s	Chicago Ill. Dec. 11 1907		
17	Rogal	Edward	37		m	m	New Haven, Conn. June 12, 1894		
18	Rogal	Viola	27		f	m	Haverhill Mass Aug. 28, 1903		
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

H. S. Mandy May 3/24/31 1/2

34

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.







## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of \_\_\_\_\_

March 24, 1964

19

214

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Chas Kreml, Surgeon of the U.S. Army, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State  
of California, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 day of March, 1931

at \_\_\_\_\_  
 (Signature)  
 Surgeon  
 Signature and Title of Immigrant or other officer authorized to administer oaths

Note.—If a surgeon with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred en route in condition of any of the persons must be noted on the manifest below the affidavit if executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Sootch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

10-2



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. R. Willmett, Master of the New Castle, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifests, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. R. Willmett  
Master Officer.

Sworn to before me this 24<sup>th</sup> day of Mar., 19 31  
at New York

Shorr King  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correctibus should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 8 (*Nationality*).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13 (*Place of landing*).—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK N.Y.

MARCH 24TH

1931

212

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by an association, society, club, public, or government)	Whether in possession of U.S. passport, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	As to health	As to education						As to other	Feet			Inches	Hair	Eyes		
1	FRIEND, B.G. ORIS 108 CUBA ST. HAVANA CUBA	GERMANY	BERLIN	YES	SELF	YES	YES	1930	N.Y.	1930	WIFE, ELSIE BANDLER BERLIN GERMANY	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DK	BRN	BRN	SCAR ON LEFF CHIN
2	WITH HUSBAND, AMERICAN CITIZEN CITIZEN 1014 5TH AVE. NEW YORK CITY	N.Y.	YORK	YES	HUSBAND	YES	YES	1931	N.Y.	1931	WITH HUSBAND AMERICAN CITIZEN 1014 5TH AVE. NEW YORK CITY	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	BRN	BRN	HAZE	NONE	
3	WITH HUSBAND AMERICAN CITIZEN 1014 5TH AVE. NEW YORK CITY	N.Y.	YORK	YES	HUSBAND	YES	YES	1931	N.Y.	1931	WITH HUSBAND AMERICAN CITIZEN 1014 5TH AVE. NEW YORK CITY	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FR	BRN	BRN	NONE	
4	BROTHER, MAX HAIMS 1078 STEVENS ST. N.Y. CITY	N.Y.	YORK	YES	SELF	YES	YES	1931	N.Y.	1931	BROTHER, MAX HAIMS 1078 STEVENS ST. N.Y. CITY	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR	BRN	BRN	NONE	
5	WIFE, MRS. C. HUDSON 470 MT. AVE. MONTREAL CANADA	CANADA	MONTREAL	NO	SELF	YES	YES	1931	N.Y.	1931	WIFE, MRS. C. HUDSON 470 MT. AVE. MONTREAL CANADA	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR	GRAY	HAZE	NONE	
6	HOME, 1414 BROOKER AVE. BRONX AVE.	N.Y.	YORK	YES	EMPLOYER	YES	YES	1931	N.Y.	1931	HOME, 1414 BROOKER AVE. BRONX N.Y.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR	BLK	BLUE	NONE	
7	HOME, 970 PARK AVE. NEW YORK CITY	N.Y.	YORK	YES	SELF	YES	YES	1931	N.Y.	1931	HOME, 970 PARK AVE. BRONX N.Y.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	BRN	GREEN	NONE	
8	HOME, RITZ HOTEL CARLTON MONTREAL HOME, 15 PARK RD. MAPLEWOOD N.J.	CANADA	MONTREAL	NO	SELF	YES	YES	1931	N.Y.	1931	HOME, RITZ HOTEL CARLTON MONTREAL HOME, 15 PARK RD. MAPLEWOOD N.J.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	0	FR	GRAY	BLUE	NONE	
9	HOME, 519 W. 139TH ST. NEW YORK CITY	N.Y.	YORK	YES	SELF	YES	YES	1931	N.Y.	1931	HOME, 519 W. 139TH ST. NEW YORK CITY	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FR	BRN	BRN	NONE	
10	FATHER IN LAW E. NAVAS VEDADO HAVANA CUBA	CUBA	HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1926	N.Y.	1926	FATHER IN LAW E. NAVAS VEDADO HAVANA CUBA	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR	BRN	BRN	NONE	
11	WITH HUSBAND LINE # 13 FRIEND A. LOMBARD 80 HAVANA ST. HAVANA CUBA	CUBA	HAVANA	YES	HUSBAND	YES	YES	1926	N.Y.	1926	WITH HUSBAND LINE # 13 WIFE, MRS. ALICIA PEPPER 370 NASSAU RD. HEMPTED N.Y.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FR	BRN	BRN	NONE	
12	WITH HUSBAND LINE # 15 FRIEND, CARL BYOR HAVANA POST HAVANA CUBA	CUBA	HAVANA	YES	FATHER	YES	YES	1930	N.Y.	1930	WITH HUSBAND LINE # 15 MUSEUM MANSTON LONDON ENGLAND	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	11	FR	BLD	BLUE	NONE	
13	WITH HUSBAND LINE # 17 MOTHER JOSE. PARENO SANTIAGO CUBA	CUBA	SANTIAGO	NO	SELF	YES	YES	1930	N.Y.	1930	WITH HUSBAND LINE # 17 SANTIAGO TERMINAL COL PIER 13 N.Y. E. RIVER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FR	BRN	BRN	NONE	
14	FRIEND GONZALO ROIG AMISTAD 114 HAVANA CUBA	MASS	BOSTON	NO	SELF	YES	YES	1931	MASS	1931	HOME, 47 CUNTER ST. JAMAICA PLAINS MASS.	NO	RES	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	BLK	BRN	NONE	
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. MORRO CASTLE

Passengers sailing from HAVANA CUBA

MARCH 21ST, 1931

Total passengers . . . . .	100
U. S. citizens . . . . .	100
Aliens . . . . .	100

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



COPIES OF ARRIVAL **230333** **MAR-27 1981**  
WILL NO **EXILED**

211

at New York

DATE		TIME		FROM		TO		EXEMPT FROM HEAD TAX		TOTAL PASSENGERS
DAY	MONTH	YEAR	HR	MIN	SEC	FROM	TO	EXEMPT	FROM	TO
1	1	1971	12	00	00	U.S.	U.S.	1	1	1
2	1	1971	12	00	00	U.S.	U.S.	1	1	1
3	1	1971	12	00	00	U.S.	U.S.	1	1	1
4	1	1971	12	00	00	U.S.	U.S.	1	1	1
5	1	1971	12	00	00	U.S.	U.S.	1	1	1
6	1	1971	12	00	00	U.S.	U.S.	1	1	1
7	1	1971	12	00	00	U.S.	U.S.	1	1	1
8	1	1971	12	00	00	U.S.	U.S.	1	1	1
9	1	1971	12	00	00	U.S.	U.S.	1	1	1
10	1	1971	12	00	00	U.S.	U.S.	1	1	1
11	1	1971	12	00	00	U.S.	U.S.	1	1	1
12	1	1971	12	00	00	U.S.	U.S.	1	1	1
13	1	1971	12	00	00	U.S.	U.S.	1	1	1
14	1	1971	12	00	00	U.S.	U.S.	1	1	1
15	1	1971	12	00	00	U.S.	U.S.	1	1	1
16	1	1971	12	00	00	U.S.	U.S.	1	1	1
17	1	1971	12	00	00	U.S.	U.S.	1	1	1
18	1	1971	12	00	00	U.S.	U.S.	1	1	1
19	1	1971	12	00	00	U.S.	U.S.	1	1	1
20	1	1971	12	00	00	U.S.	U.S.	1	1	1
21	1	1971	12	00	00	U.S.	U.S.	1	1	1
22	1	1971	12	00	00	U.S.	U.S.	1	1	1
23	1	1971	12	00	00	U.S.	U.S.	1	1	1
24	1	1971	12	00	00	U.S.	U.S.	1	1	1
25	1	1971	12	00	00	U.S.	U.S.	1	1	1
26	1	1971	12	00	00	U.S.	U.S.	1	1	1
27	1	1971	12	00	00	U.S.	U.S.	1	1	1
28	1	1971	12	00	00	U.S.	U.S.	1	1	1
29	1	1971	12	00	00	U.S.	U.S.	1	1	1
30	1	1971	12	00	00	U.S.	U.S.	1	1	1
31	1	1971	12	00	00	U.S.	U.S.	1	1	1
TOTAL	1	5	6	3	224	9	1	1	249	

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
in	20	222	242
in			
and			
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
✓	Stawny del		

10-1      110-4



# AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

019

I, VIARD Hubert, First Officer, of the French S.S. ILE DE FRANCE, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of

1921

Immigrant Inspector

Master, First or Second Officer

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

Feb 9 1921  
J. E. B. 99  
C. E. B. 99  
W. E. B. 99

30



## OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

210

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW-YORK (U.S.A.) March 24 1931, from the port of LE HAVRE (France) 18<sup>th</sup> March 1931

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
FIRST TRIP ON BOARD	CAVELIER	Georges	Printer	18 March 1931	LE HAVRE	No	Yes	28	M	French	French	5.5	157	None
FIRST TRIP ON BOARD	FRETEL	Emile	Asst. Cook	"	"	"	"	19	"	"	"	5.6	158	"
FIRST TRIP ON BOARD	DOMAIN	André	Musician	"	"	"	"	34	"	"	"	5.5	151	"
FIRST TRIP ON BOARD	STEVINARD	André	Cook	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	155	"
FIRST TRIP ON BOARD	GUILLOU	Alphonse	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	157	"
FIRST TRIP ON BOARD	TACQUE	Emile	Asst. Cook	"	"	"	"	22	"	"	"	5.6	155	"
FIRST TRIP ON BOARD	CHANDINET	Georges	Barber	"	"	"	"	22	"	"	"	5.5	156	"
FIRST TRIP ON BOARD	CONSTANT	Jean	Cleaner	"	"	"	"	24	"	"	"	5.6	155	"
FIRST TRIP ON BOARD	GRIEVAR	Maurice	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	155	"
FIRST TRIP ON BOARD	MOREAU	Louis	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.6	157	"
FIRST TRIP ON BOARD	GUERVINOU	Louis	Oilier	"	"	"	"	31	"	"	"	5.5	158	"
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

ABOVE WHEN SIGNED ON IN PLACE OF OTHERS WHO FAILED TO JOIN THE VESSEL AND TOO LATE TO BE INCLUDED OVER THE VISA OF THE AMERICAN CONSUL

PURSER

Line  
Owner  
Locality

See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See



# AFFIDAVIT OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD Hubert, First Officer, of the French S.S. ILE DE FRANCE, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

31<sup>st</sup> day of March 1931

Immigrant Inspector

Master, First or Second Officer

H. Viard

at New York

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **ILE DE FRANCE** arriving at **NEW-YORK (U.S.A.) March 24 Th. 1931**, from the port of **LE HAVRE (France) March 18 Th. 1931**

209

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
FIRST TRIP ON BOARD	VORNALD	Jean	Chef	Le Havre	March 16 1931	NO	YES	26	M	French	French	5.5	155	None
FIRST TRIP ON BOARD	LE RAY	Jean	...	...	...	...	...	18	...	...	...	5.6	155	...
FIRST TRIP ON BOARD	ESKENAZI	Joseph	...	...	...	...	...	47	...	...	...	5.5	155	...
NOT ON BOARD	GOURMET	...	Printer	...	...	...	...	...	...	...	...	5.5	156	...
FIRST TRIP ON BOARD	TINKEL	Georges	Pastrycook	...	...	...	...	34	...	...	...	5.6	158	...
6	Closed with eight hundred and twenty nine (829) names													
9	<div data-bbox="310 1015 685 1266"> <p>AMERICAN CONSULATE No. 64 at HAVRE - FRANCE (City) (Country) SEEN For the journey to the United States via <i>St. Louis</i> Consul Date W. Maher MAR 18 1931</p> </div> <div data-bbox="736 1052 884 1185"> <p>Fee \$ 1.90 2.00 5.20</p> </div>													
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Line  
Own  
Local

See list of races on back hereof.  
Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See Act of Feb. 5, 1917.

29



# AFFIDAVIT OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

802

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below:

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

28

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

208

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW YORK (U.S.A.) March 24 Th. 1931, from the port of LE HAVRE (France) March 18 Th 1931

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	MOAT	Jacques	Green	LE HAVRE	Mar. 16 1931	NO	Yes	38	M	French	French	4.8	110	None
2	MAGE	Eduard	-	-	-	-	-	16	M	-	-	4.9	110K	-
3	QUERE	Bernard	-	-	-	-	-	15	M	-	-	4.7	108	-
4	OLLIVIER	Adelphe	-	-	-	-	-	13	M	-	-	4.7	112	-
5	LE BOUCHER	Adelphe	-	-	-	-	-	15	M	-	-	4.8	110	-
6	LE COADOU	Yves	-	-	-	-	-	15	M	-	-	4.8	114	-
7	LE DOUX	Pierre	-	-	-	-	-	16	M	-	-	4.9	115	-
8	JACQUEMIN	Raymond	-	-	-	-	-	16	M	-	-	4.8	110	-
9	FOUQUAT	Marcel	-	-	-	-	-	16	M	-	-	4.9	111	-
10	MOUIN	René	-	-	-	-	-	15	M	-	-	4.7	109	-
11	FOURAY	Marcel	-	-	-	-	-	16	M	-	-	4.7	110	-
12	GUILLEMET	Paul	-	-	-	-	-	16	M	-	-	4.8	114	-
13	GUERIN	Raymond	-	-	-	-	-	15	M	-	-	4.7	110	-
14	RUEFFE	Fernand	-	-	-	-	-	14	M	-	-	4.8	111	-
15	TALBOT	André	-	-	-	-	-	17	M	-	-	4.8	110	-
16	JEANCLERC	Monique	Stewardess	-	-	-	-	45	F	-	-	5.4	156	-
FIRST TRIP ON BOARD	LAMBERT	PE Maurice	Midship	-	-	-	-	19	M	-	-	5.5	156	-
FIRST TRIP ON BOARD	KEROUHAN	PE Joseph	Sailor	-	-	-	-	32	"	-	-	5.5	157	-
FIRST TRIP ON BOARD	BUSSET	PE René	Cook	-	-	-	-	23	"	-	-	5.4	157	-
FIRST TRIP ON BOARD	GUYOT	PE Cyr	Asst. Cook	-	-	-	-	23	"	-	-	5.5	155	-
FIRST TRIP ON BOARD	MIRAULT	PE Joseph	Butler	-	-	-	-	38	"	-	-	5.6	157	-
FIRST TRIP ON BOARD	MENEZ	PE Olivier	Steward	-	-	-	-	37	"	-	-	5.5	155	-
FIRST TRIP ON BOARD	MENEZ	PE Martial	-	-	-	-	-	34	"	-	-	5.6	159	-
FIRST TRIP ON BOARD	ROSPAPE	PE Louis	-	-	-	-	-	34	"	-	-	5.5	155	-
FIRST TRIP ON BOARD	GROSMOLARD	PE Gaston	-	-	-	-	-	30	"	-	-	5.5	156	-
FIRST TRIP ON BOARD	HAMON	PE Eugène	-	-	-	-	-	24	"	-	-	5.6	158	-
FIRST TRIP ON BOARD	POQUET	PE Guillaume	-	-	-	-	-	33	"	-	-	5.5	155	-
FIRST TRIP ON BOARD	LE MEILLEUR	PE Armel	-	-	-	-	-	38	"	-	-	5.5	157	-
FIRST TRIP ON BOARD	LIOT	PE Emile	-	-	-	-	-	18	"	-	-	5.6	155	-
FIRST TRIP ON BOARD	LE BOUTTE	PE Roger	-	-	-	-	-	17	"	-	-	5.5	155	-

\*See list of races on back hereof.

Note: Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See...

28

28



# AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russiak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW-YORK (U.S.A.) March 24th 1931, from the port of LE HAVRE (France) March 18th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	CLOAREC	Paul	✓ Steward	LE HAVRE	March 16 1931.	No	Yes	25	M	French	French	5.6	160	None
2	CHRISTMAS	Pierre	✓	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	158	"
3	BAUSSAY	Bernard	✓	"	"	"	"	18	"	"	"	5.6	160	"
4	LEGRAND	Robert	✓	"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	159	"
5	LE TROQUER	Louis	✓	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	158	"
6	REDOUVILLE	Eugène	✓	"	"	"	"	30	"	"	"	5.6	160	"
7	MAILLARD	Albert	✓	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	158	"
8	BOUHETTE	Jean	✓	"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	161	"
NOT ON BOARD 9	FLAMAND	Serge	✓	"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	159	"
10	LECLAIR	Pierre	✓	"	"	"	"	30	"	"	"	5.6	160	"
NOT ON BOARD 11	GUILBERT	Glaude	✓	"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	158	"
NOT ON BOARD 12	GUILBERT	Germain	✓	"	"	"	"	18	"	"	"	5.6	162	"
13	BAR	Lucien	✓	"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	161	"
14	AUBREY	Julien	✓	"	"	"	"	16	"	"	"	4.6	120	"
15	BURKITT	Maurice	✓	"	"	"	"	18	"	"	"	4.9	111	"
16	EMAULT	René	✓	"	"	"	"	18	"	"	"	4.7	109	"
17	FIEBER	Francis	✓	"	"	"	"	17	"	"	"	4.9	115	"
18	FASSE	Raymond	✓	"	"	"	"	18	"	"	"	4.7	112	"
19	GUFFROY	Louis	✓	"	"	"	"	15	"	"	"	4.6	110	"
20	KERDAL	Roger	✓	"	"	"	"	16	"	"	"	4.6	107	"
21	SEVESTRE	Henri	✓	"	"	"	"	16	"	"	"	4.6	109	"
22	BRANCHAMP	Richard	✓	"	"	"	"	18	"	"	"	4.9	110	"
23	COVIER	Roger	✓	"	"	"	"	18	"	"	"	4.7	112	"
24	TIGOS	Roger	✓	"	"	"	"	15	"	"	"	4.6	113	"
25	FERCHAL	Roger	✓	"	"	"	"	15	"	"	"	4.6	110	"
26	SIMON	Maurice	✓	"	"	"	"	18	"	"	"	4.9	110	"
27	COUBERT	Jean	✓	"	"	"	"	15	"	"	"	4.6	110	"
28	LE BAIL	Charles	✓	"	"	"	"	16	"	"	"	4.9	110	"
29	BRUFORT	Aristide	✓	"	"	"	"	16	"	"	"	4.7	107	"
30	GRATIN	Pierre	✓	"	"	"	"	16	"	"	"	4.6	109	"

*Marcel Fels*

Line  
Owner  
Local

See list of races on back hereof.  
Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

27



# AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

209

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel; giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



# LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

206

Vessel " ILE DE FRANCE " arriving at NEW-YORK ( U.S.A. ) March 24th 1931, from the port of LE HAVRE ( France ) March 18th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	AMICA	Martin	Steward	LE HAVRE	March 16	No	Yes	24	M	French	French	5.6	161	None
2	BIVOLLAN	Francois						25				5.6	159	
3	THOMIN	Jean						26				5.5	158	
4	BLONDEL	Albert						29				5.5	159	
5	PAUVEL	André						32				5.6	160	
6	BOUX	Robert						34				5.5	158	
7	LE LADEDEC	Lucien						35				5.5	159	
8	LACHERAY	Ernest						19				5.5	158	
9	LE HERVE	Edmond						19				5.6	162	
10	PERSON	Marius						29				5.5	159	
11	QUERE	Jean Louis						28				5.6	161	
12	DAGO	Robert						26				5.5	160	
13	LEMOINE	Maurice						30				5.5	158	
14	LIEVIN	Louis						31				5.6	161	
15	COZE	Maurice						23				5.5	160	
16	GARDI	Jean						18				5.6	162	
17	OOSTER	Auguste						26				5.5	158	
18	SEMEDIC	Neel						29				5.6	160	
19	L'HOSTIE	Henri						28				5.5	160	
20	GARNON	Lucien						26				5.6	161	
21	JETROY	Ives						19				5.5	160	
22	LEBRAS	Jean						18				5.6	161	
23	LE ROY	Jean						19				5.5	159	
24	MOGGER	René						23				5.5	158	
25	COLLIN	Henri						19				5.5	159	
26	HENRY	Pierre						18				5.6	161	
27	CHAPLAIN	Marc						18				5.6	163	
28	BUES	Jean						17				5.5	161	
29	COMEN	Albert						25				5.5	162	
30	ALLAIN	Albert						18				5.5	159	

NOT ON BOARD

*Maurice Deligny*



# 202 WARRANT AFFIDAVIT OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*: That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



25

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens

on board upon arrival at a port of the United States.

205

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW-YORK (U.S.A.) March 24th 1931, from the port of LE HAVRE (France) March 18th 1931.

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	BOURG	René	Steward	LE HAVRE	March 18 1931.	No	Yes	19	M	French	French	5.5	140	None
2	LE PREVOST	Samuel		"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	158	"
3	MEYER	Fernand		"	"	"	"	32	"	"	"	5.5	159	"
4	RAISONNET	Francis		"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	158	"
5	LUCAS	Louis		"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	141	"
6	PAGE	Pierre		"	"	"	"	20	"	"	"	5.5	140	"
7	DUVALS	Marcel		"	"	"	"	19	"	"	"	5.5	158	"
8	MASSA	Jean		"	"	"	"	27	"	ITALIAN	ITALIAN	5.5	159	"
9	MAUGARD	Marcel		"	"	"	"	25	"	FRENCH	FRENCH	5.5	141	"
10	JARRY	Jean		"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	140	"
11	LAMARE	Etienne		"	"	"	"	19	"	"	"	5.5	158	"
12	DUBOC	Marcel		"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	158	"
13	UXIARD	Restitut		"	"	"	"	49	"	"	"	5.5	190	"
14	JIOLE	Marcel		"	"	"	"	19	"	"	"	5.5	159	"
15	PETIOT	Maurice		"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	141	"
16	FONDEMARE	Maurice		"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	158	"
17	KRISTAFOR	Georges		"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	159	"
18	PALFRAY	Jean		"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	140	"
19	MALANDIN	André		"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	141	"
20	DAMIS	Joseph		"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	140	"
21	BOUMBOUX	Jean		"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	159	"
22	LE BRUN	Georges		"	"	"	"	17	"	"	"	5.5	141	"
23	TATIBOUET	Louis		"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	159	"
24	MALETRAS	Maurice		"	"	"	"	33	"	"	"	5.5	158	"
25	STULLOU	Mauri		"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	140	"
26	GANGUET	Louis		"	"	"	"	38	"	"	"	5.5	159	"
27	LE TROADEC	Francis		"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	141	"
28	LE LAGADEC	Maurice		"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	158	"
29	BOQUET	Alexandre		"	"	"	"	36	"	"	"	5.5	140	"
30	BOULLAERT	Pierre		"	"	"	"	17	"	"	"	5.5	148	"

\*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. S.

25



# AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken  
from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on  
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or  
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to  
the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names  
of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the  
ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and spec-  
ifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much  
of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the  
arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master  
to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in  
which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such  
alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or  
master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all  
alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will  
leave port thereon at the time of her departure and also the names of those, if any, who  
have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and  
in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either  
of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such  
cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by  
the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of ar-  
rival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not  
delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be  
granted clearance pending the determination of the question of the liability to the pay-  
ment of such fine, and in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor  
shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior  
to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing  
seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the depart-  
ment, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a  
«workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have  
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine pre-  
scribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit  
specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW-YORK ( U.S.A. ) March 24th 1931, from the port of LE HAVRE ( France ) March 18th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	ALER	Pierre	Steward	LE HAVRE	March 18 1931.	No	Yes	34	M	French	French	5.5	150	None
2	DUPYRAT	André	✓	"	"	"	"	33	"	"	"	5.5	151	"
3	PEIT	Philippe	✓	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	159	"
4	OLIVIER	Francois	✓	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	159	"
5	LE MAC	Jules	✓	"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	190	"
6	CHEVALIER	Raymond	✓	"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	159	"
7	KERVENEC	Théophile	✓	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	151	"
8	LE LEVIER	Francois	✓	"	"	"	"	21	"	"	"	5.5	158	"
9	BAHIN	René	✓	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	150	"
10	BELLEME	Maurice	✓	"	"	"	"	30	"	"	"	5.5	158	"
11	PERMIN	Gaston	✓	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	158	"
12	LE BRIS	Pierre	✓	"	"	"	"	32	"	"	"	5.5	159	"
13	DUVAL	Edmond	✓	"	"	"	"	33	"	"	"	5.5	158	"
14	DELLEC	Jean	✓	"	"	"	"	19	"	"	"	5.5	159	"
15	BOISSIER	Maurice	✓	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	150	"
16	GOURVIL	Marcel	✓	"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	152	"
17	DUBOC	Gaston	✓	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	150	"
18	METNER	Walter	✓	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	159	"
19	METNER	Henri	✓	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	150	"
20	GAILLARD	René	✓	"	"	"	"	21	"	"	"	5.5	158	"
21	JARRY	Hughes	✓	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	190	"
22	MAUBERT	Léon	✓	"	"	"	"	22	"	"	"	5.5	159	"
23	SAINTE MARIE	Fimain	✓	"	"	"	"	21	"	"	"	5.5	158	"
24	LAUC	Lucien	✓	"	"	"	"	30	"	"	"	5.5	152	"
25	LAJOYE	Maurice	✓	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	150	"
26	THIBOUTA	Joseph	✓	"	"	"	"	30	"	"	"	5.5	151	"
27	LAUCHE	Robert	✓	"	"	"	"	22	"	"	"	5.5	150	"
28	CUMBOULT	André	✓	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	159	"
29	HENRY	Yves	✓	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	150	"
30	OLLIVIER	Georges	✓	"	"	"	"	38	"	"	"	5.5	159	"

*Max Schlimmer*  
*First*

Line  
Owners  
Local Agent  
**24**

\*See list of races on back hereof.  
Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See Act of Feb. 5, 1917.

**24**



# AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

809

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of each information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and; in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

203

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW-YORK (U.S.A.) March 24th 1931, from the port of LE HAVRE (France) March 18th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	BREDEL	Ernest	Steward	LE HAVRE	March 15 1931.	No	Yes	21	M	French	French	5.5	140	None
2	DEVEDER	Marcel	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	159	"
3	BREQUILLON	Joseph	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	142	"
4	BECKER	Célestin	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	158	"
5	HUET	André	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.5	158	"
6	CARLAN	Robert	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.5	161	"
7	HALGAND	Olivier	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	140	"
8	FURET	Armand	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.5	159	"
9	VERNETTI	Gaston	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5.5	158	"
10	COATTELMUX	Guillaume	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	140	"
11	DICHARRY	Charles	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	151	"
12	DACIER	Auguste	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5.5	158	"
13	DIEPOIS	Auguste	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5.5	159	"
14	REHARD	Hector	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5.5	140	"
15	LE MAILLOT	Yves	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5.5	159	"
16	BIDOIS	Henri	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.5	140	"
17	RIDU	Joseph	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.5	159	"
18	ROBINE	André	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	158	"
19	BOESNACH	Joseph	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.5	161	"
20	TALBOT	Léon	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	159	"
21	BUISSON	Maurice	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.5	140	"
22	ROUSSELIN	René	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	158	"
23	PROVOST	Etienne	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	159	"
24	MOTIS	Léon	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.5	151	"
25	QUEBE	Louis	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.5	140	"
26	MONDET	Eduard	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.5	159	"
27	CAPARD	André	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	158	"
28	GARDINIER	Auguste	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	159	"
29	DOUBRENT	Adrien	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	140	"
30	MORELLEC	Jean	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	158	"

*Marcel Delafosse*

Line  
Owners  
Local Agents

**23**

\*See list of races on back hereof.  
Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

**23**



SUS

*Master, First or Second Officer*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

### Immigrant Inspector-

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

202

Vessel **ILE DE FRANCE** arriving at **NEW-YORK ( U.S.A. )** March 24th 1931., from the port of **LE HAVRE ( France )** March 16th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	GABET	Camille	✓ Steward	LE HAVRE	March 16 1931.	No	Yes	28	M	French	French	5.6	160	None
2	LE ROY	André	✓	"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	158	"
3	DUBAUT	Lucien	✓	"	"	"	"	41	"	"	"	5.6	161	"
4	VANGLYE	Pierre	✓	"	"	"	"	35	"	"	"	5.5	160	"
5	ROGER	Louis	✓	"	"	"	"	49	"	"	"	5.6	161	"
6	LETAILLEUX	Gaston	✓	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	158	"
7	COUENEL	Edouard	✓	"	"	"	"	44	"	"	"	5.5	159	"
8	CROCHMORE	Eugène	✓	"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	160	"
9	LAROU	Yves	✓	"	"	"	"	22	"	"	"	5.5	161	"
10	SENECHAL	Henri	✓	"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	158	"
11	BELLIOT	Henri	✓	"	"	"	"	31	"	"	"	5.5	159	"
12	LE THOANEC	Georges	✓	"	"	"	"	30	"	"	"	5.6	160	"
13	CHERVAIS	René	✓	"	"	"	"	35	"	"	"	5.5	180	"
14	DEHAIE	Edmond	✓	"	"	"	"	28	"	"	"	5.6	161	"
NOT ON BOARD	15	TALBOT	Raymond	"	"	"	"	35	"	"	"	5.5	158	"
	16	LECLAIR	Jean	✓	"	"	"	27	"	"	"	5.6	160	"
	17	CARAN	Georges	✓	"	"	"	26	"	"	"	5.5	159	"
	18	FLURET	Charles	✓	"	"	"	30	"	"	"	5.6	160	"
	19	LE GALL	Yves	✓	"	"	"	22	"	"	"	5.5	159	"
	20	DONGIER	Louis	✓	"	"	"	27	"	"	"	5.6	163	"
	21	CUREAUDEAU	Roger	✓	"	"	"	30	"	"	"	5.5	158	"
	22	GOURIOU	Paul	✓	"	"	"	26	"	"	"	5.5	160	"
	23	BRIARD	Ernest	✓	"	"	"	25	"	"	"	5.6	159	"
	24	SILLIAU	Maurice	✓	"	"	"	24	"	"	"	5.4	158	"
	25	TILLON	Robert	✓	"	"	"	31	"	"	"	5.5	160	"
	26	MAHIEU DE PREMARD	Maurice	✓	"	"	"	31	"	"	"	5.6	161	"
	27	LAPP	Marc	✓	"	"	"	32	"	"	"	5.5	160	"
	28	MORVAN	Joseph	✓	"	"	"	24	"	"	"	5.6	160	"
	29	TREGUIER	Francis	✓	"	"	"	23	"	"	"	5.5	159	"
	30	GIAMI	Félix	✓	"	"	"	34	"	"	"	5.6	162	"

*Max Schlegel*



# AFFIDAVIT OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

102

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

## Immigrant Inspector

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Florish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW-YORK ( U.S.A. ) March 24th 1931, from the port of LE HAVRE ( France ) March 18th 1931.

201

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LE SAOUT	Gabriel	Steward	LE HAVRE	March 16	No	Yes	25	M	French	French	5.6	162	None
2	FUSS	Georges		"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	160	"
3	LEMFANT	Georges		"	"	"	"	22	"	"	"	5.5	158	"
4	FABRI	Edouard		"	"	"	"	49	"	"	"	5.5	159	"
5	SAUMIER	Ernest		"	"	"	"	42	"	"	"	5.5	161	"
6	DUFFY	Julien		"	"	"	"	32	"	SWISS	SWISS	5.6	163	"
7	LAMOUILLATTE	Jean		"	"	"	"	27	"	FRENCH	FRENCH	5.5	160	"
8	LE GUEN	Marcel		"	"	"	"	36	"	"	"	5.5	159	"
9	CATHO	Pierre		"	"	"	"	30	"	"	"	5.5	158	"
10	LA BICHE	René		"	"	"	"	35	"	"	"	5.5	159	"
11	PEYER	Albert		"	"	"	"	35	"	"	"	5.6	161	"
12	FELIN	Laurent		"	"	"	"	35	"	"	"	5.5	158	"
13	MARIE	Jules		"	"	"	"	24	"	"	"	5.6	160	"
14	DAVID	Jean		"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	158	"
15	LANLO	Louis		"	"	"	"	19	"	"	"	5.6	161	"
16	LEGRAND	Henri		"	"	"	"	47	"	"	"	5.6	162	"
17	MOALIC	Francis		"	"	"	"	38	"	"	"	5.5	159	"
18	LAUQUE	André		"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	161	"
19	BERGOT	Edile		"	"	"	"	36	"	"	"	5.5	161	"
20	SAUBOIS	Jean		"	"	"	"	31	"	"	"	5.6	160	"
21	LEMARIE	Francis		"	"	"	"	33	"	"	"	5.5	159	"
22	PIERROT	Alain		"	"	"	"	43	"	"	"	5.5	158	"
NOT ON BOARD	PROVOST	Ludovic		"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	162	"
24	LANGE	Paul		"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	160	"
25	HESB	Marcel		"	"	"	"	48	"	"	"	5.6	161	"
26	HOFF	Robert		"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	160	"
27	LEVASSEUR	Armand		"	"	"	"	38	"	"	"	5.6	161	"
28	DELAUNE	Léon		"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	158	"
29	DUEDAL	Auguste		"	"	"	"	30	"	"	"	5.6	163	"
30	PIERRE	Gaston		"	"	"	"	35	"	"	"	5.5	159	"

Line  
Owner  
Local

21

\*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See on

21



## 00 7211

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below. ( . . . )

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Year	Age	Gender	Occupation	Education	Income	Assets	Liabilities	Net Worth	Debt Ratio	Equity Ratio	Financial Health	Recommendation
2018	30	Male	Software Engineer	Bachelor's	\$75,000	\$120,000	\$30,000	\$90,000	0.33	0.67	Good	Monitor Debt
2019	31	Male	Software Engineer	Bachelor's	\$80,000	\$130,000	\$35,000	\$95,000	0.37	0.63	Good	Monitor Debt
2020	32	Male	Software Engineer	Bachelor's	\$85,000	\$140,000	\$40,000	\$100,000	0.40	0.60	Good	Monitor Debt
2021	33	Male	Software Engineer	Bachelor's	\$90,000	\$150,000	\$45,000	\$105,000	0.43	0.57	Good	Monitor Debt
2022	34	Male	Software Engineer	Bachelor's	\$95,000	\$160,000	\$50,000	\$110,000	0.45	0.55	Good	Monitor Debt
2023	35	Male	Software Engineer	Bachelor's	\$100,000	\$170,000	\$55,000	\$115,000	0.47	0.53	Good	Monitor Debt
2024	36	Male	Software Engineer	Bachelor's	\$105,000	\$180,000	\$60,000	\$120,000	0.50	0.50	Good	Monitor Debt
2025	37	Male	Software Engineer	Bachelor's	\$110,000	\$190,000	\$65,000	\$125,000	0.52	0.48	Good	Monitor Debt
2026	38	Male	Software Engineer	Bachelor's	\$115,000	\$200,000	\$70,000	\$130,000	0.54	0.46	Good	Monitor Debt
2027	39	Male	Software Engineer	Bachelor's	\$120,000	\$210,000	\$75,000	\$135,000	0.56	0.44	Good	Monitor Debt
2028	40	Male	Software Engineer	Bachelor's	\$125,000	\$220,000	\$80,000	\$140,000	0.58	0.42	Good	Monitor Debt
2029	41	Male	Software Engineer	Bachelor's	\$130,000	\$230,000	\$85,000	\$145,000	0.60	0.40	Good	Monitor Debt
2030	42	Male	Software Engineer	Bachelor's	\$135,000	\$240,000	\$90,000	\$150,000	0.62	0.38	Good	Monitor Debt

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

LIST OF RACES OR PEOPLES

Bohemian.	Magyar.
-----------	---------

Bosnian. Mexican.

Hebrew.

Heizer, Giovanni.  
Syrian.

men shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department in accordance with the terms of section 26. When an arriving seaman is a

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

200

Vessel " **ILE DE FRANCE** " arriving at **NEW-YORK ( U.S.A. )** March 24th 1931, from the port of **LE HAVRE ( France )** March 18th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	DEMACON	Maurice	✓ Steward	LE HAVRE	March 16 1931.	No	Yes	22	M	French	French	5.5	158	None
2	MAUGLAIN	Louis	✓	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	161	"
3	PIERRECAULT	Emile	✓	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	158	"
4	DEMIET	Alexandre	✓	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	157	"
5	COUE	Albert	✓	"	"	"	"	34	"	"	"	5.6	160	"
6	MORAND	Paul	✓	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	158	"
7	LE BAS	Séraphin	✓	"	"	"	"	33	"	"	"	5.5	159	"
8	CLOAREC	Ives	✓	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	160	"
9	LESQUERENT	Jean	✓	"	"	"	"	33	"	"	"	5.6	159	"
10	LE MOAL	Henri	✓	"	"	"	"	37	"	"	"	5.6	161	"
11	MALENTANT	Jean	✓	"	"	"	"	33	"	"	"	5.5	160	"
12	GOASGUEN	François	✓	"	"	"	"	48	"	"	"	5.5	158	"
13	FRERANT	Maurice	✓	"	"	"	"	44	"	"	"	5.5	159	"
14	RAULIN	Raymond	✓	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	160	"
15	REMOND	François	✓	"	"	"	"	34	"	"	"	5.6	158	"
NOT ON BOARD 16	TRUAULT	Victor	✓	"	"	"	"	37	"	"	"	5.6	163	"
17	COQUIN	Charles	✓	"	"	"	"	30	"	"	"	5.6	160	"
18	LAINRY	Armand	✓	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	161	"
19	PERNET	Fernand	✓	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	160	"
20	LACHUES	Pierre	✓	"	"	"	"	38	"	"	"	5.6	161	"
21	LE BASTARD	Guillaume	✓	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	158	"
22	GUEROU	Louis	✓	"	"	"	"	38	"	"	"	5.6	161	"
23	QUARTIER	Francis	✓	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	160	"
24	PHILIPPOT	Ernest	✓	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	162	"
25	LENEVRE	René	✓	"	"	"	"	32	"	"	"	5.5	160	"
26	COIS	Louis	✓	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	158	"
27	KINOULLE	Joseph	✓	"	"	"	"	31	"	"	"	5.6	160	"
28	ARGENTIN	Henri	✓	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	156	"
29	LECLERQ	Emile	✓	"	"	"	"	36	"	"	"	5.6	159	"
30	LE SAUX	Pierre	✓	"	"	"	"	33	"	"	"	5.5	158	"



# WARRANT AFFIDAVIT OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

## Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



# AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

ee1

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russiak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens

on board upon arrival at a port of the United States.

199

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW-YORK (U.S.A.) March 24th 1931, from the port of LE HAVRE (France) March 16th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LE BOURDAIS	Théogène	✓ Steward	LE HAVRE	March 16 1931.	No	Yes	30	M	French	French	5.5	158	None
2	COITE	Lucien	✓	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	159	"
3	JOURDAIN	Lucien	✓	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	160	"
4	OYER	Henri	✓	"	"	"	"	30	"	"	"	5.5	161	"
5	GOURAUD	François	✓	"	"	"	"	44	"	"	"	5.5	160	"
6	ALONCIOUS	Pierre	✓	"	"	"	"	29	"	BELGIAN	BELGIAN	5.5	158	"
7	LAPORTE	Henri	✓	"	"	"	"	31	"	FRENCH	FRENCH	5.6	161	"
8	COITE	Louis	✓	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	160	"
9	CHAUMET	Charles	✓	"	"	"	"	23	"	"	"	5.6	162	"
10	LACROIX	Louis	✓	"	"	"	"	24	"	"	"	5.6	160	"
11	HERVE	Jean	✓	"	"	"	"	32	"	"	"	5.5	159	"
12	HERLEDAN	Joseph	✓	"	"	"	"	40	"	"	"	5.6	162	"
13	PIGNY	Albert	✓	"	"	"	"	37	"	"	"	5.5	158	"
14	POCHON	Micoud	✓	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	159	"
15	ROLLAND	Guillaume	✓	"	"	"	"	28	"	"	"	5.6	161	"
16	PIERNAGU	Marin	✓	"	"	"	"	49	"	"	"	5.5	158	"
17	AUDREN	Yves	✓	"	"	"	"	30	"	"	"	5.5	159	"
18	LEFEBVRE	André	✓	"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	158	"
19	LETEUNTRE	Augé	✓	"	"	"	"	33	"	"	"	5.6	161	"
20	GUILLOU	Jean	✓	"	"	"	"	39	"	"	"	5.6	163	"
21	CORITON	Joseph	✓	"	"	"	"	30	"	"	"	5.5	160	"
22	COMAN	Henri	✓	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	158	"
23	LIOT	Henri	✓	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	162	"
24	COULOMBEL	Augustin	✓	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	160	"
25	MAGE	Marcel	✓	"	"	"	"	32	"	"	"	5.5	158	"
26	ONOB	Marius	✓	"	"	"	"	33	"	"	"	5.6	159	"
27	CAPDEPONT	Gustave	✓	"	"	"	"	31	"	"	"	5.5	158	"
28	JESOU	Yves	✓	"	"	"	"	36	"	"	"	5.6	161	"
29	JOURDAIN	Joseph	✓	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	158	"
30	CUFFEL	Marcel	✓	"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	160	"

*Max Pelletier*

\*See list of races on back hereof.  
Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See



# AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

8er

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration-inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel; giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of their departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Elekish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

198

Vessel " ILE DE FRANCE " arriving at NEW-YORK ( U.S.A. ) March 24th 1931, from the port of LE HAVRE ( France ) March 18th 1931.

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	FAUREL	Alex	✓ Steward	LE HAVRE	March 16 1931.	No	Yes	36	M	French	French	5.6	162	None
2	WELTER	Georges	✓	"	"	"	"	19	"	"	"	5.5	159	"
3	GILLIOT	Maxime	✓	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	158	"
4	FERCHAL	Guillaume	✓	"	"	"	"	44	"	"	"	5.6	159	"
5	SORIN	Georges	✓	"	"	"	"	22	"	"	"	5.5	158	"
6	HERIUS	Laurent	✓	"	"	"	"	31	"	"	"	5.6	161	"
7	NICOLAS	Auguste	✓	"	"	"	"	35	"	"	"	5.5	160	"
8	BELLE	René	✓	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	158	"
9	SAUTREUIL	Louis	✓	"	"	"	"	19	"	"	"	5.5	159	"
10	EUPONT	Juste	✓	"	"	"	"	19	"	"	"	5.5	158	"
11	QUESNEL	Roland	✓	"	"	"	"	24	"	"	"	5.6	161	"
12	RIBAUT	Joseph	✓	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	159	"
NOT ON BOARD	LEMOIGNE	Félix	✓	"	"	"	"	24	"	"	"	5.6	160	"
14	GUTOMARD	Joseph	✓	"	"	"	"	35	"	"	"	5.5	158	"
15	LE BARZIC	Etienne	✓	"	"	"	"	34	"	"	"	5.6	161	"
16	LE GARDIEN	Auguste	✓	"	"	"	"	23	"	"	"	5.6	160	"
17	LE LOUARN	Louis	✓	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	159	"
18	BERNOUY	Martial	✓	"	"	"	"	32	"	"	"	5.5	158	"
19	LAUNAY	André	✓	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	158	"
20	DAVALO	Louis	✓	"	"	"	"	37	"	"	"	5.6	161	"
21	REAL	Julien	✓	"	"	"	"	23	"	"	"	5.6	163	"
22	DELAPOSTE	Mathurin	✓	"	"	"	"	45	"	"	"	5.5	159	"
23	BOUJIERE	Constant	✓	"	"	"	"	40	"	"	"	5.5	158	"
24	CARCAILLAT	Léon	✓	"	"	"	"	38	"	"	"	5.6	163	"
25	DUSSAUX	Charles	✓	"	"	"	"	45	"	"	"	6.5	159	"
26	DRUAIS	Francis	✓	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	158	"
27	AGUIRRE	Gabriel	✓	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	160	"
28	HENRY	André	✓	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	162	"
29	SQUERENT	Yves	✓	"	"	"	"	28	"	"	"	5.6	161	"
30	LE TELLIER	Pierre	✓	"	"	"	"	44	"	"	"	5.5	159	"

Line  
Owners  
Local Agent

18

\*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See Act of February 5, 1917.

18



# AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken  
from the vessel. The list of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on-  
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or  
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to  
the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names  
of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the  
ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and spec-  
ifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much  
of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the  
arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master  
to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in  
which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such  
alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or  
master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all  
alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will  
leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who  
have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and  
in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either  
of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such  
cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by  
the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of ar-  
rival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not  
delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be  
granted clearance pending the determination of the question of the liability to the pay-  
ment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor  
shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior  
to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing  
seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the depart-  
ment, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a  
"workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have  
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine pre-  
scribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit  
specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

1917

Vessel "YLE DE FRANCE" arriving at NEW-YORK (U.S.A.) March 24th 1917, from the port of LE HAVRE (France) March 18th 1917.

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	BROUDIC	Francis	Steward	LE HAVRE	March 16 1917.	No	Yes	22	M	French	French	5.5	158	None
2	GAMBLIN	Auguste		"	"	"	"	24	"	"	"	5.6	161	"
3	PHILIPPOT	Eugène		"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	159	"
4	LE GRATIET	Francis		"	"	"	"	36	"	"	"	5.6	163	"
5	LAUNAY	Maurice		"	"	"	"	38	"	"	"	5.5	158	"
6	ZATIBOUET	Jean		"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	160	"
7	GUERLOU	Victor		"	"	"	"	30	"	"	"	5.6	162	"
8	CHAPUIS	Julien		"	"	"	"	44	"	"	"	5.5	160	"
9	ROUAT	Roger		"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	162	"
10	PELTIER	André		"	"	"	"	36	"	"	"	5.5	158	"
11	TARIN	Henri		"	"	"	"	38	"	"	"	5.6	159	"
12	PIERRE	Gustave		"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	156	"
13	QUERE	Michel		"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	160	"
NOT ON BOARD	LE MAILLOZ	Roger		"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	161	"
15	KERMOA	Joseph		"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	158	"
16	MICHEL	Jean		"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	159	"
17	PONNICO	Jean		"	"	"	"	43	"	"	"	5.6	162	"
18	VALLERIE	Raymond		"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	159	"
19	CAUSSARIEU	Roger		"	"	"	"	24	"	"	"	5.6	160	"
20	DAVALO	Francis		"	"	"	"	37	"	"	"	5.6	161	"
21	GUISNEUF	Francis		"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	158	"
22	COAT	Olivier		"	"	"	"	31	"	"	"	5.6	161	"
23	COZE	André		"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	158	"
24	KERMOA	Jean		"	"	"	"	21	"	"	"	5.6	162	"
25	GUYOMARD	Yves		"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	161	"
26	LEVEVRE	Yves		"	"	"	"	35	"	"	"	5.5	158	"
27	BIHAN	Jean		"	"	"	"	38	"	"	"	5.6	160	"
28	MENENDES	Raymond		"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	158	"
29	PHILIPPOT	Yves		"	"	"	"	23	"	"	"	5.6	160	"
30	TRILLU	Alain		"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	158	"

*Man. Feltzner*

Line  
Owner  
Local

17

\*See list of races on back hereof.  
Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See

17



# AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

261

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States. **196**

Vessel **" ILE DE FRANCE "** arriving at **NEW-YORK ( U.S.A. )** March 24th 1921, from the port of **LE HAVRE ( France )** March 18th 1921.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	BOUXEL	Paul	✓ Steward	LE HAVRE	March 16 1921.	No	Yes	42	M	French	French	5.6	161	None
2	THUILLIER	Constant	✓	"	"	"	"	47	"	"	"	5.5	158	"
3	GALLAREC	Adrien	✓	"	"	"	"	39	"	"	"	5.5	158	"
4	BROSSARD	Gaston	✓	"	"	"	"	46	"	"	"	5.6	161	"
5	TANGUY	Tyos	✓	"	"	"	"	43	"	"	"	5.5	159	"
6	MAURY	Georges	✓	"	"	"	"	36	"	"	"	5.5	158	"
7	BRINDEL	Adolphe	✓	"	"	"	"	46	"	"	"	5.6	161	"
8	CORRE	Pierre	✓	"	"	"	"	42	"	"	"	5.6	160	"
9	ALLAIN	Philippe	✓	"	"	"	"	38	"	"	"	5.5	158	"
10	GATARD	Paul	✓	"	"	"	"	47	"	"	"	5.5	159	"
11	TARTIVEL	Joseph	✓	"	"	"	"	40	"	"	"	5.6	160	"
12	LEMMUR	Pierre	✓	"	"	"	"	39	"	"	"	5.6	163	"
13	ADRE	Alexandre	✓	"	"	"	"	39	"	"	"	5.5	159	"
14	LE ROUX	Frédéric	✓	"	"	"	"	39	"	"	"	5.6	160	"
15	LAUNAY	Eugène	✓	"	"	"	"	36	"	"	"	5.5	158	"
16	LEMIERE	Hubert	✓	"	"	"	"	37	"	"	"	5.5	159	"
17	JAFFRY	Pierre	✓	"	"	"	"	37	"	"	"	5.5	158	"
18	BOCQUERET	Alexis	✓	"	"	"	"	35	"	"	"	5.6	160	"
19	LE NORMAND	Achille	✓	"	"	"	"	38	"	"	"	5.5	158	"
20	COUSIN	Francis	✓	"	"	"	"	40	"	"	"	5.5	159	"
21	LECHENE	Marcel	✓	"	"	"	"	39	"	"	"	5.6	161	"
22	CANTAIS	André	✓	"	"	"	"	31	"	"	"	5.5	160	"
23	LEMOQ	Emile	✓	"	"	"	"	38	"	"	"	5.5	159	"
24	DANIEL	Charles	✓	"	"	"	"	36	"	"	"	5.5	158	"
25	DURAND	Balthazar	✓	"	"	"	"	38	"	"	"	5.5	159	"
26	GAUTIER	Hervé	✓	"	"	"	"	37	"	"	"	5.6	160	"
27	MULOT	Eugène	✓	"	"	"	"	34	"	"	"	5.8	161	"
28	RENIER	Fernand	✓	"	"	"	"	31	"	"	"	5.5	159	"
29	CLAIRAN	Francis	✓	"	"	"	"	38	"	"	"	5.5	158	"
30	KRISTAFOR	Lucien	✓	"	"	"	"	33	"	"	"	5.6	161	"

Line  
Own  
Loca

\*See list of races on back hereof.  
Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

201

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

195

Vessel **" ILE DE FRANCE "** arriving at **NEW-YORK ( U.S.A. )** March 24th 1931., from the port of **LE HAVRE ( France )** March 16th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIP'D OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LEONARD	Marguerite	✓ Stewardess	LE HAVRE	March 16 1931.	No	Yes	54	F	French	French	5.5	158	None
2	TOULAIN	Gabrielle	✓ -"	-"	-"	-"	-"	37	-"	-"	-"	5.5	159	-"
3	HOM	Elise	✓ -"	-"	-"	-"	-"	39	-"	-"	-"	5.6	160	-"
4	TEUFEL	Maria	✓ -"	-"	-"	-"	-"	32	-"	-"	-"	5.5	161	-"
5	LESTIEN	Henriette	✓ -"	-"	-"	-"	-"	35	-"	-"	-"	5.5	160	-"
6	MONTAUD	Marius	✓ Postal Agent	-"	-"	-"	-"	45	M	-"	-"	5.5	159	-"
7	ORLANDI	Francois	✓ Tourist Agent	-"	-"	-"	-"	29	-"	-"	-"	5.6	161	-"
8	MARCHASSON	Fernande	✓ Saleswoman	-"	-"	-"	-"	43	F	-"	-"	5.5	159	-"
9	WASSER	Louis	✓ Ch. Presser	-"	-"	-"	-"	42	M	-"	-"	5.6	160	-"
10	SEMAILLE	Raymond	✓ Presser	-"	-"	-"	-"	23	-"	-"	-"	5.6	161	-"
11	CORNIERE	Maryse	✓ Manicure	-"	-"	-"	-"	28	F	ITALIAN	ITALIAN	5.5	160	-"
12	LEBRANCHU	Jeanne	✓ -"	-"	-"	-"	-"	36	-"	FRANCH	FRANCH	5.6	161	-"
13	SALVISBERG	Annette	✓ -"	-"	-"	-"	-"	31	-"	-"	-"	5.5	160	-"
14	FAUCHE	Ernest	✓ Hairdresser	-"	-"	-"	-"	34	M	-"	-"	5.6	162	-"
15	WOLF	Blouard	✓ -"	-"	-"	-"	-"	35	-"	GERMAN	LUXEMBURG	5.5	160	-"
16	YAMAKIS	Paul	✓ -"	-"	-"	-"	-"	24	-"	TURKISH	TURKISH	5.5	158	-"
NOT ON BOARD	GAULT	Roger	✓ -"	-"	-"	-"	-"	29	-"	French	French	5.6	162	-"
18	KIRCHER	Roger	✓ -"	-"	-"	-"	-"	37	-"	-"	-"	5.5	158	-"
19	GILBERT	Jean	✓ -"	-"	-"	-"	-"	25	-"	-"	-"	5.5	159	-"
20	DANEY	Raymond	✓ -"	-"	-"	-"	-"	40	-"	-"	-"	5.5	156	-"
21	BONNETY	Maurice	✓ Musician	-"	-"	-"	-"	41	-"	-"	-"	5.5	158	-"
22	MICHAEL BRASIER	Jean	✓ -"	-"	-"	-"	-"	35	-"	-"	-"	5.6	160	-"
23	GARRIC	Elément	✓ -"	-"	-"	-"	-"	22	-"	-"	-"	5.5	159	-"
24	GERARD	René	✓ -"	-"	-"	-"	-"	26	-"	-"	-"	5.6	160	-"
25	THIMONT DE TAYLOR	André	✓ -"	-"	-"	-"	-"	27	-"	-"	-"	5.5	158	-"
NOT ON BOARD	ROMBAY	Georges	✓ -"	-"	-"	-"	-"	28	-"	-"	-"	5.5	159	-"
27	DUMAS	Jean	✓ -"	-"	-"	-"	-"	27	-"	-"	-"	5.6	160	-"
28	WINTER	Albert	✓ -"	-"	-"	-"	-"	27	-"	-"	-"	5.6	161	-"
29	POLJET	Bertrand	✓ -"	-"	-"	-"	-"	39	-"	-"	-"	5.5	160	-"
30	DE BRAUX	Georges	✓ Change Agent	-"	-"	-"	-"	25	-"	-"	-"	5.6	161	-"

Line  
Owner  
Local Agents

13

\*See list of races on back hereof.  
Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See

13



# AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

101

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

194

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW YORK ( U.S.A. ) March 24th 1931, from the port of LE HAVRE ( France ) March 18th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	MOMET	Jules	✓ Assist. Chief Room Steward	LE HAVRE	March 16 1931.	No	Yes	45	M	French	French	5.6	160	None
2	WITRAND	Paul	✓ "-	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	158	"
3	LAZAREFF	Alexandre	✓ "-	"	"	"	"	40	"	RUSSIAN	RUSSIAN	5.5	259	"
4	BERRANGER	Paul	✓ Butler	"	"	"	"	33	"	FRENCH	FRENCH	5.6	161	"
5	GEFFROY	Albert	✓ "-	"	"	"	"	39	"	"	"	5.6	160	"
6	RICHARD	Joseph	✓ "-	"	"	"	"	32	"	"	"	5.6	162	"
7	LENNE	Augustin	✓ Chief Linen- draper	"	"	"	"	45	"	"	"	5.6	161	"
8	HUNAUT	Yves	✓ Linen-draper	"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	158	"
9	MUSSIET	Robert	✓ "-	"	"	"	"	40	"	"	"	5.5	159	"
10	GUYADER	Yves	✓ "-	"	"	"	"	30	"	"	"	5.6	159	"
11	LE MERCIER	René	✓ "-	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	158	"
12	KEROULLE	Jean	✓ Steward	"	"	"	"	42	"	"	"	5.5	159	"
13	VETIS	Jean	✓ Joiner	"	"	"	"	34	"	"	"	5.6	161	"
14	VETIS	René	✓ "-	"	"	"	"	38	"	"	"	5.5	160	"
15	LE CALVEZ	Adrien	✓ "-	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	158	"
16	LE FLOCH	Edmond	✓ "-	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	160	"
17	DUMONT	Alexandre	✓ Painter	"	"	"	"	33	"	"	"	5.6	162	"
18	HENRY	Yves	✓ Assist. Surgeon	"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	158	"
19	BINAS	Antoine	✓ "-	"	"	"	"	26	"	POLISH	POLISH	5.6	160	"
20	BRODIN	Claire	✓ "-	"	"	"	"	36	F	FRENCH	FRENCH	5.5	161	"
21	EMMER	Edeuard	✓ Typist	"	"	"	"	25	M	ITALIAN	ITALIAN	5.6	160	"
22	PAUMELLE	Gaston	✓ Messor	"	"	"	"	30	"	FRENCH	FRENCH	5.6	163	"
23	GARDETTE	Gabrielle	✓ Nurse	"	"	"	"	26	F	"	"	5.5	159	"
24	MARIE	France	✓ Stewardess	"	"	"	"	34	"	"	"	5.5	158	"
25	GUILBERT	Germaine	✓ "-	"	"	"	"	42	"	"	"	5.6	159	"
26	DANIELOU	Louise	✓ "-	"	"	"	"	40	"	"	"	5.7	162	"
27	PIANTA	Catherine	✓ "-	"	"	"	"	29	"	ITALIAN	ITALIAN	5.5	160	"
28	DAMSKA	Stephanie	✓ "-	"	"	"	"	43	"	POLISH	POLISH	5.5	158	"
29	LE MAGOUIROU	Gabrielle	✓ "-	"	"	"	"	35	"	FRENCH	FRENCH	5.6	162	"
30	HILY	Louise	✓ "-	"	"	"	"	37	"	"	"	5.8	160	"

Line  
Owners  
Local Agent

\*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See



# AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel " **ILE DE FRANCE** " arriving at **NEW YORK ( U.S.A. )** March 24th 1931, from the port of **LE HAVRE ( France )** March 16th 1931.

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	BROUARD	Jacques	✓ Pastrycook	LE HAVRE	March 16 1931.	No	Yes	19	M	French	French	5.6	160	None
2	HERVE	Edouard	✓ -"	-"	-"	-"	-"	25	-"	-"	-"	5.6	159	-"
3	FORMENTIN	Lucien	✓ -"	-"	-"	-"	-"	21	-"	-"	-"	5.5	158	-"
4	DUVAL	Régul	✓ -"	-"	-"	-"	-"	22	-"	-"	-"	5.5	157	-"
5	RICHARD	Robert	✓ -"	-"	-"	-"	-"	24	-"	-"	-"	5.5	160	-"
6	AUGOUTURIER	Pierre	✓ -"	-"	-"	-"	-"	20	-"	-"	-"	5.6	161	-"
7	JUSTICK	Bernst	-"	-"	-"	-"	-"	22	-"	-"	-"	5.6	161	-"
8	BUQUET	Jules	✓ Cellar-keeper	-"	-"	-"	-"	43	-"	-"	FRENCH	5.6	161	-"
9	DELMARE	Roger	✓ -"	-"	-"	-"	-"	30	-"	-"	-"	5.5	160	-"
10	LE MOAN	François	✓ -"	-"	-"	-"	-"	30	-"	-"	-"	5.6	161	-"
11	HUIBANT	François	✓ -"	-"	-"	-"	-"	26	-"	-"	-"	5.5	160	-"
12	TALBOT	René	✓ Pastryman	-"	-"	-"	-"	33	-"	-"	-"	5.5	158	-"
13	TROUVE	Pierre	✓ -"	-"	-"	-"	-"	34	-"	-"	-"	5.5	159	-"
14	STILL	Louis	✓ Steward	-"	-"	-"	-"	27	-"	-"	-"	5.5	158	-"
15	BAUQUEL	Jules	✓ Pastryman	-"	-"	-"	-"	34	-"	-"	-"	5.5	159	-"
16	VOLLEAU	Marcel	✓ Steward	-"	-"	-"	-"	30	-"	-"	-"	5.6	163	-"
17	RENAULT	Constant	✓ Bg-man	-"	-"	-"	-"	35	-"	-"	-"	5.6	161	-"
18	LABARRE	Yves	✓ -"	-"	-"	-"	-"	36	-"	-"	-"	5.5	159	-"
19	MARIE	Zécharie	✓ Chief Butler	-"	-"	-"	-"	40	-"	-"	-"	5.6	162	-"
20	COLLIGNON	Charles	✓ Waiter	-"	-"	-"	-"	32	-"	-"	-"	5.5	161	-"
21	DUVAL	Georges	✓ -"	-"	-"	-"	-"	23	-"	-"	-"	5.6	163	-"
22	GOHAS	Victor	✓ -"	-"	-"	-"	-"	33	-"	-"	-"	5.5	159	-"
23	NAFFRECHOUX	Olivier	✓ Chief Steward	-"	-"	-"	-"	29	-"	-"	-"	5.6	160	-"
24	MOYET	Bernard	✓ -"	-"	-"	-"	-"	32	-"	-"	-"	5.5	158	-"
25	VAN DEN BERGH	Pierre	✓ -"	-"	-"	-"	-"	35	-"	FLEMISH	BELOIAN	5.5	158	-"
26	HALGAND	François	✓ -"	-"	-"	-"	-"	33	-"	FRENCH	FRENCH	5.5	159	-"
27	QUERE	Jean	✓ -"	-"	-"	-"	-"	38	-"	-"	-"	5.6	161	-"
28	LE GARDIEN	André	✓ Steward	-"	-"	-"	-"	27	-"	-"	-"	5.6	160	-"
29	HOGHLAND	Agrippa	✓ Chief Assist. Room Steward	-"	-"	-"	-"	24	-"	RUSSIAN	RUSSIAN	5.5	158	-"
30	COURTEAU	Louis	✓ Assist. Chief Room Steward	-"	-"	-"	-"	26	-"	FRENCH	FRENCH	5.6	161	-"

Line  
Ow  
Loc. Ag

\*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See Act of Feb. 5, 1917.



# AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Set

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below:

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel; giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

192

Vessel **ILE DE FRANCE** arriving at **NEW YORK ( U.S.A. )** March 24th 1931, 19 , from the port of **LE HAVRE ( France )** March 19th 1931.  
Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LE GLEUZIAT	Joseph	✓ Asst. Cook	LE HAVRE	March 16 1931.	No	Yes	19	M	French	French	5.6	160	None
2	BRIARD	Pierre	✓	"	"	"	"	23	"	"	"	5.6	162	"
3	GILLOT	Albert	✓	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	159	"
4	JULOU	Jean	✓	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	158	"
5	LUCAS	Fernand	✓	"	"	"	"	28	"	"	"	5.6	161	"
6	DEQUEUR	Alphonse	✓	"	"	"	"	24	"	"	"	5.6	162	"
7	VARIN	Louis	✓	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	158	"
8	FILY	Marcel	✓	"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	159	"
9	VERNICHON	Marcel	✓	"	"	"	"	39	"	"	"	5.5	161	"
10	VIGNE	François	✓	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	160	"
11	CARBONNIER	Pierre	✓	"	"	"	"	18	"	"	"	5.6	161	"
12	PEN Hervé	Hervé	✓	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	159	"
13	MOYON	Gaston	✓	"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	160	"
14	LE BARZIC	Yves	✓	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	158	"
15	FERRARD	Joseph	✓ Baker	"	"	"	"	49	"	"	"	5.5	159	"
16	LE HELLOGO	Emanuel	✓	"	"	"	"	35	"	"	"	5.6	160	"
17	LE BOURG	François	✓	"	"	"	"	35	"	"	"	5.6	161	"
18	HUE	Désiré	✓	"	"	"	"	34	"	"	"	5.5	160	"
19	LE GAL	Francis	✓	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	163	"
20	QUEDE	René	✓	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	158	"
21	LEBRETON	Maurice	✓	"	"	"	"	22	"	"	"	5.6	162	"
22	LECLERC	Jules	✓ Butcher	"	"	"	"	47	"	"	"	5.5	159	"
23	DELAUNE	Georges	✓	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	161	"
24	MONNIER	Hubert	✓	"	"	"	"	37	"	"	"	5.5	158	"
25	BEQUET	Pierre	✓	"	"	"	"	30	"	"	"	5.6	160	"
26	MARQUANT	Georges	✓	"	"	"	"	48	"	"	"	5.5	161	"
27	LECONTE	André	✓	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	160	"
28	NEVEU	Laurant	✓	"	"	"	"	22	"	"	"	5.5	159	"
29	CHILIO	Marcel	✓ Pastrycook	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	158	"
30	QUEVAL	Georges	✓	"	"	"	"	43	"	"	"	5.5	159	"

Line  
Owners  
Local

\*See list of races on back hereof.  
Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See

**12**



# AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

1er

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

191

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW-YORK ( U.S.A. ) March 24th 1931, from the port of LE HAVRE ( France ) March 18th 1931.  
Mod. 870 - Imp. G. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIP'D OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	VIGNE	Louis	Cook	LE HAVRE	March 16 1931.	No	Yes	18	M	French	French	5.6	162	None
2	HOUEVILLE	Bernard	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.6	160	"
3	RABY	Victor	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.6	160	"
4	KERMANACH	François	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.6	161	"
5	HAMEURY	Etienne	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	159	"
6	BOUILLON	Henri	Assist. Cook	"	"	"	"	20	"	"	"	5.5	158	"
7	KERIGNY	Joseph	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	158	"
8	PANIER	Adrien	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	159	"
9	LE MOAN	Corentin	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	161	"
10	L'HERMITTE	François	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.6	162	"
11	LEFRANCOIS	Marcel	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.6	163	"
12	VOUIN	Bernard	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.5	159	"
13	CHAUCHE	Roger	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	160	"
14	JEANCLERC	Henri	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.5	158	"
15	STRULLOU	François	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	159	"
16	INIZAN	Guillaume	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5.5	158	"
17	BOURDET	Louis	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.6	161	"
18	ANGOUMARE	Roger	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	163	"
19	LE FOLL	Charles	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.5	160	"
20	THEPAUT	Adolphe	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	158	"
21	STILL	Robert	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	161	"
22	CHIPON	Eugène	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.5	159	"
23	THEBAUT	Jean	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	158	"
24	SAUNIER	Marcel	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.6	163	"
25	HERVIEUX	Cyrille	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.6	161	"
26	BOURDON	Jules	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.5	159	"
27	LELOUP	Augustin	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	158	"
28	ARGENTIN	Fernand	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.6	162	"
29	FERRAND	Marcel	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.6	160	"
30	LECAN	Eugène	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	158	"

Line  
Own  
Loc

\*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See Act of Feb. 5, 1917, c. 118, § 1.



# AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

001

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

190

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW YORK ( U.S.A. ) March 24th 1931, from the port of LE HAVRE ( France ) March 18th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	SENELAS	Jules	Cook	LE HAVRE	March 16 1931.	No	Yes	31	M	French	French	5.6	160	None
2	VIGNE	Antoine	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.6	161	"
3	DAVID	Raymond	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	159	"
4	FERRA	Edouard	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.5	160	"
5	LARONZE	Louis	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5.5	159	"
6	MOURGE	Albert	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5.6	161	"
7	BARDET	Pierre	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.6	163	"
8	ROUSSEL	Jules	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	160	"
9	ORENGO	Delphin	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	159	"
10	VOIGNER	Alexis	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	158	"
11	RIVAUD	François	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.6	161	"
12	BOURDET	Léopold	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.6	160	"
13	HUMBERT	René	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.6	161	"
14	MABILLEAU	Auguste	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.6	162	"
15	GOUTAZ	Camille	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.5	158	"
16	GUYENNET	Charles	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.5	159	"
17	LE QUEN	Louis	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.6	161	"
18	GUIHENEUF	Prosper	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	158	"
19	QUESNEL	Adrien	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	159	"
20	CHEVANE	Gaston	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	161	"
21	SEVENOU	Pierre	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.6	162	"
22	MULLER	Alfred	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	163	"
23	BOREL	Marcel	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.5	161	"
24	DUBOIS	Michel	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.6	160	"
25	CHOEL	Maurice	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.5	161	"
26	BERGEZ	Jules	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.5	159	"
27	FRICAUX	Henri	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.6	162	"
28	CHEVALIER	Paul	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.6	161	"
29	FERRARD	Georges	"	"	"	"	"	42	"	ENGLISH	BARBARIAN	5.5	158	"
30	GOUARRAZE	Edmond	"	"	"	"	"	21	"	FRENCH	FRENCH	5.5	159	"

NO. ON BOARD

Line  
Owner  
Local

\*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See the

10



# AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the Immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken  
from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on  
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or  
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to  
the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names  
of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the  
ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and spec-  
ifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much  
of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the  
arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master  
to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in  
which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such  
alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or  
master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all  
alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will  
leave port thereon at the time of their departure, and also the names of those, if any, who  
have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and  
in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either  
of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such  
cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by  
the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of ar-  
rival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not  
delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be  
granted clearance pending the determination of the question of the liability to the pay-  
ment of such fine, and; in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor  
shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior  
to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.* - (a) Arriving and departing  
seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the depart-  
ment, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a  
"workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have  
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine pre-  
scribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit  
specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW YORK (U.S.A.) March 24th 1931, from the port of LE HAVRE (France) March 18th 1931.

189

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LE BARZIC	Georges	✓ Baggage-Master	LE HAVRE	March 16 1931,	No	Yes	33	M	French	French	5.6	161	None
2	ADAM	André	✓ "	"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	160	"
3	LESQUELLEN	Jean	✓ Chief Steward	"	"	"	"	48	"	"	"	5.5	160	"
4	BOENS	Charles	✓ Assist. Surgeon	"	"	"	"	44	"	"	"	5.6	162	"
5	TROMBETTA	Humbert	✓ Purveyor	"	"	"	"	39	"	"	"	5.6	161	"
6	LE COBIEN	Maurice	✓ Controller	"	"	"	"	39	"	"	"	5.5	159	"
7	MARCHERON	Marcel	✓ Clerk	"	"	"	"	37	"	"	"	5.5	160	"
8	CUVIER	André	✓ "	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	158	"
9	MUNCK	Roger	✓ "	"	"	"	"	30	"	"	"	5.6	161	"
10	BELLE	Yves	✓ "	"	"	"	"	20	"	"	"	5.6	160	"
11	HINGANT	William	✓ "	"	"	"	"	21	"	"	"	5.5	159	"
12	DARLAN	Jacques	✓ "	"	"	"	"	41	"	"	"	5.5	158	"
13	SAUVEY	Bernard	✓ Printer	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	159	"
NOT ON BOARD 14	LECOMTE	Raoul	✓ "	"	"	"	"	28	"	"	"	5.6	159	"
15	CHARLOTIN	Yves	✓ "	"	"	"	"	22	"	"	"	5.5	158	"
16	DOYEN	Edouard	✓ "	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	162	"
17	GIROIRE	Maurice	✓ "	"	"	"	"	19	"	"	"	5.6	160	"
18	CAMPION	Francisque	✓ "	"	"	"	"	22	"	"	"	5.5	158	"
19	GOAVEC	Charles	✓ "	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	159	"
20	GOUTCHKOFF	Pierre	✓ Interpreter	"	"	"	"	35	"	RUSSIAN	RUSSIAN	5.6	161	"
21	DE RUMEL	Georges	✓ "	"	"	"	"	38	"	FRENCH	FRENCH	5.5	160	"
22	DIMITRIEFF	Victor	✓ "	"	"	"	"	25	"	RUSSIAN	RUSSIAN	5.5	161	"
23	ROOS	Georges	✓ Wireless Secretary	"	"	"	"	29	"	FRENCH	FRENCH	5.5	160	"
24	DESTRADE	Joseph	✓ Assist. Chief Cook	"	"	"	"	38	"	"	"	5.5	161	"
25	GOREAU	Emile	✓ Cook	"	"	"	"	50	"	"	"	5.6	162	"
NOT ON BOARD 26	ORANGER C	Clément	✓ "	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	160	"
27	HUIRANT	Pierre	✓ "	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	161	"
28	RAYNAL	Paul	✓ "	"	"	"	"	32	"	"	"	5.5	159	"
29	MIRCHIER	Théodore	✓ "	"	"	"	"	32	"	"	"	5.6	160	"
30	GRIS	Alfred	✓ "	"	"	"	"	25	"	"	FRENCH	5.5	159	"

Line  
Owners  
Local Agent

\*See list of races on back hereof.  
Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **ILE DE FRANCE** arriving at **NEW-YORK ( U.S.A. )** March 24th 1931, from the port of **LE HAVRE ( France )** March 18th 1931. 188

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	GARREC	Corentin	Cleaner	LE HAVRE	March 16 1931.	No	Yes	29	M	French	French	5.6	162	None
2	GAUDAR	Charles	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.4	160	"
3	HUON	Eugène	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.6	161	"
4	QUELO	Francis	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.6	160	"
5	GILLOT	Marcel	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.5	159	"
6	LANDOAS	Eugène	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.5	159	"
7	MEDELEC	François	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	160	"
FIRST TRIP ON BOARD	KNOBLOCH	PE Joseph	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	158	"
9	DENIS	Yves	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	158	"
10	LE DUC	René	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	159	"
11	BENET	Georges	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.6	160	"
FIRST TRIP ON BOARD	PHILIPPE	PE Jean	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	158	"
FIRST TRIP ON BOARD	KERMORVAN	PE Pierre	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.6	161	"
FIRST TRIP ON BOARD	GALLAIS	PE Roger	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.5	159	"
13	VILLAR	Henry	Chief Purser	"	"	"	"	41	"	"	"	5.5	158	"
16	AMEIL	B.R.	Purser	"	"	"	"	39	"	"	"	5.5	159	"
17	TOURNIGOL DU CLOS	Guy	Assist. Purser	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	158	"
18	DE ST SAUVEUR	Charles	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	158	"
19	MILLET	Henri	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.6	161	"
20	BOHEC	Joseph	Surgeon	"	"	"	"	42	"	"	"	5.5	158	"
21	DUPUY	Jean	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.6	161	"
22	BOTQUELEN	René	Wireless Oper.	"	"	"	"	37	"	"	"	5.5	159	"
23	CAILLON	Lucien	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	160	"
24	LE GUILLOU	Alexis	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.6	161	"
25	DUPONT	Roger	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	159	"
26	PADEL	Albert	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	158	"
27	MAGRIN	Gaston	Chief Cook	"	"	"	"	34	"	"	"	5.5	159	"
28	MILLIEN	Camille	Chief Steward	"	"	"	"	35	"	"	"	5.5	160	"
29	ROBERT	Prosper	Chief Clerk	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	161	"
30	LORENTZ	Charles	Chief Room Steward	"	"	"	"	47	"	"	SWISS	5.5	158	"

Line  
Owners  
Local Agents

8

\*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8



# WFO AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER TO THIS

581

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken  
from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on  
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or  
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to  
the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names  
of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the  
ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifi-  
cally those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much  
of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the  
arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master  
to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in  
which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such  
alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or  
master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all  
alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will  
leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who  
have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and  
in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either  
of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such  
cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by  
the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of ar-  
rival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not  
delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be  
granted clearance pending the determination of the question of the liability to the pay-  
ment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor  
shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior  
to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. — (a) Arriving and departing  
seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the depart-  
ment, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a  
«workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have  
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine pre-  
scribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit  
specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

187

Vessel - ILE DE FRANCE - arriving at NEW YORK (U.S.A.) March 24th 1931, from the port of LE HAVRE (France) March 18th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	GOJEAN	Pierre	Fireman	LE HAVRE	March 16 1931.	No	Yes	22	M	French	French	5.6	161	None
2	CARL	Louis						25				5.5	159	
3	DURAND	Jean						25				5.5	158	
4	KERVAREC	Hervé						22				5.5	160	
5	LE BOT	Jean						22				5.5	159	
6	JUHEL	Valentin						21				5.5	158	
7	LE PORCHEC	Eugène						26				5.6	160	
8	LE SQUEREN	Yves						32				5.6	162	
9	JEGOU	Emile						29				5.5	159	
10	LEGUILLON	Charles						32				5.6	161	
11	POUPART	Charles						30				5.5	158	
12	QUERE	Basile						24				5.5	158	
13	LE QUELLEC	Yves						28				5.5	159	
14	LE BORGNE	Yves						39				5.6	162	
15	QUELLENEC	Pierre						29				5.5	158	
16	DUBERT	Pierre						26				5.6	161	
17	OLLIVIER	Jean						23				5.5	158	
18	MENS	Jean						26				5.5	159	
19	GRAVIOU	Yves	Cleaner					18				5.5	160	
20	ALIX	Jean Marie						40				5.6	161	
21	DEPERREST	Emilien						19				5.5	160	
22	LECHEVANTON	Jules						29				5.6	161	
23	ROBERT	Jean						26				5.5	160	
24	LARCHER	Armand						30				5.6	162	
25	LE GUILLON	François						25				5.5	158	
26	PARC	Jean						24				5.5	159	
27	COFFEC	Yvon						31				5.6	161	
28	LE BORGNE	Jean Marie						29				5.6	163	
29	PERCHOTTE	Eugène						21				5.5	158	
30	DAJOU	Alexandre						24				5.5	158	

Line  
Owners  
Local Agents

See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

281

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW YORK (U.S.A.) March 24th 1931, from the port of LE HAVRE (France) March 16th 1931.

186

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIP'ED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LEJEUNE	Jean	Fireman	LE HAVRE	March 16 1931.	No	Yes	39	M	French	French	5.6	161	None
2	FROSTIN	Eugène	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	160	"
3	DONNART	Jean	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	159	"
4	TOURBIN	Jean	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.5	159	"
5	CHAINET	Maurice	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	158	"
6	DONNART	Jean Auguste	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.5	158	"
7	OLLIVIER	François	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	162	"
8	GOUEZ	François	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.6	161	"
9	TOURAINÉ	Jean	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	160	"
10	BEAUVERGIER	Joséph	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	161	"
11	BERTHAULT	Méthurin	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	162	"
12	RUELLOT	Henri	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.5	161	"
13	LE MORVAN	Yves	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.6	162	"
14	MOREL	Victor	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.5	159	"
15	OLLIVIER	Jean François	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5.6	160	"
16	GOASGUEN	Louis	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.5	158	"
17	DREZEN	Thomas	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	159	"
18	MINDU	Joséph	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	158	"
19	LE GONIDEC	Charles	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.5	159	"
20	PASQUIOU	François	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.6	161	"
21	QUERE	Emmanuel	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.6	162	"
22	DUMOUCHEL	Henri	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.6	160	"
23	LE PARC	Auguste	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.5	158	"
24	SALOU	Yves	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.5	158	"
25	GEFFROY	Yves	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.5	159	"
26	GOATANE	François	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.6	161	"
27	COADOU	Guillaume	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.6	160	"
28	AVE	Ernest	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5.5	158	"
29	LEON	Henri	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	158	"
30	LE DUANNE	Joséph	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.5	159	"

Line  
Owners  
Local Agents

\*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See order.



# AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered, if a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

185

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW-YORK (U.S.A.) March 24th 1931, from the port of LE HAVRE (France) March 18th 1931.  
Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LE RIDANT	Vincent	✓ Officer	LE HAVRE	March 16 1931.	No	Yes	31	M	French	French	5.6	160	None
2	TREBOUTA	Louis	✓	"	"	"	"	36	"	"	"	5.6	162	"
3	BOURHIS	Yves	✓	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	159	"
4	LESCLECH	François	✓	"	"	"	"	44	"	"	"	5.5	158	"
5	QUILBE	André	✓	"	"	"	"	19	"	"	"	5.6	160	"
6	GRAYIER	Louis	✓	"	"	"	"	42	"	"	"	5.6	162	"
7	LE SAUVAGE	Charles	✓	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	160	"
8	DELMES	Henri	✓	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	160	"
9	DEGURE	Sosthène	✓	"	"	"	"	33	"	"	"	5.6	162	"
FIRST TRIP ON BOARD	DUBOC	Christian	✓	"	"	"	"	22	"	"	"	5.6	161	"
	PE													
11	RICHARD	Isaac	✓ First Fireman	"	"	"	"	37	"	"	"	5.6	162	"
12	LE BOURVELEC	Pierre	✓	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	160	"
13	HEDOUIN	Lucien	✓	"	"	"	"	39	"	"	"	5.5	159	"
14	ROCHER	Fernand	✓	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	158	"
15	L'HOTIS	Ambroise	✓	"	"	"	"	39	"	"	"	5.6	160	"
16	QUENTEL	Julien	✓	"	"	"	"	35	"	"	"	5.5	158	"
17	LE PERU	Albert	✓	"	"	"	"	32	"	"	"	5.5	159	"
18	LE BRAS	Yves	✓	"	"	"	"	33	"	"	"	5.5	158	"
19	LE BORGNE	Albert	✓	"	"	"	"	38	"	"	"	5.6	161	"
20	BOURSEUL	Auguste	✓	"	"	"	"	31	"	"	"	5.6	160	"
21	LEMOINE	Jean	✓	"	"	"	"	33	"	"	"	5.5	159	"
22	LE ROY	Joseph	✓	"	"	"	"	50	"	"	"	5.5	160	"
23	LE PIVAING	Gustave	✓ Fireman	"	"	"	"	36	"	"	"	5.6	162	"
24	JOUANNE	Lucien	✓	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	158	"
25	LE MAILLOT	Yves	✓	"	"	"	"	37	"	"	"	5.5	159	"
26	LE PICARD	Guillaume	✓	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	158	"
27	LE NOUVEL	Louis	✓	"	"	"	"	28	"	"	"	5.6	160	"
28	LAZOU	Guillaume	✓	"	"	"	"	33	"	"	"	5.6	162	"
29	LE PELLEC	François	✓	"	"	"	"	36	"	"	"	5.5	159	"
30	HASLET	Henri	✓	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	161	"

Line  
Owners  
Local Agents

See list of races on back hereof.  
Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# W-7 AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

481

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russiak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens

on board upon arrival at a port of the United States.

184

Vessel **LE DE FRANCE** arriving at **NEW YORK (U.S.A.)** March 24th 1931, from the port of **LE HAVRE (France)** March 18th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	TANET	Henri	Assist. Engineer	LE HAVRE	March 18 1931.	No	Yes	46	M	French	French	5.6	161	None
2	LE GALLAIS	François	✓	---	---	---	---	33	---	---	---	5.6	160	---
3	GOJEAN	Pierre	✓	---	---	---	---	24	---	---	---	5.6	163	---
4	AUFFRET	Fernand	✓	---	---	---	---	24	---	---	---	5.5	159	---
5	JALLAIS	Marcel	✓	---	---	---	---	22	---	---	---	5.5	158	---
6	HUET	François	✓	---	---	---	---	42	---	---	---	5.6	160	---
7	BIAUGRAUD	Eugène	✓	---	---	---	---	34	---	---	---	5.6	162	---
8	GICQUEL	Louis	✓	---	---	---	---	30	---	---	---	5.5	159	---
9	LE GOIC	Donatien	✓	---	---	---	---	35	---	---	---	5.6	161	---
10	JOUANARD	Albert	---	---	---	---	---	30	---	---	---	5.5	160	---
11	MAHE	Joseph	✓	---	---	---	---	30	---	---	---	5.6	163	---
12	PARIDE	Louis	✓	---	---	---	---	39	---	---	---	5.5	159	---
13	SANSON	Raymond	Appr. Engineer	---	---	---	---	22	---	---	---	5.5	159	---
14	STEPHANT	Joseph	✓	---	---	---	---	20	---	---	---	5.5	158	---
15	BERRIST	Emile	Officer	---	---	---	---	29	---	---	---	5.6	160	---
16	DELAMARE	René	✓	---	---	---	---	33	---	---	---	5.5	159	---
17	HENRY	Alphonse	✓	---	---	---	---	30	---	---	---	5.6	158	---
18	KNOERY	Emile	✓	---	---	---	---	31	---	---	---	5.5	159	---
19	LE MOAL	Yves	✓	---	---	---	---	28	---	---	---	5.6	162	---
20	SUEIR	Radi	✓	---	---	---	---	34	---	---	---	5.6	160	---
21	MINIER	Louis	✓	---	---	---	---	49	---	---	---	5.6	161	---
22	LE FUR	Pierre	✓	---	---	---	---	26	---	---	---	5.6	160	---
23	DESCHAMPS	Henri	✓	---	---	---	---	49	---	---	---	5.5	158	---
24	MAILLOT	Joseph	✓	---	---	---	---	39	---	---	---	5.5	159	---
25	CHOMPRE	René	✓	---	---	---	---	30	---	---	---	5.5	160	---
26	LEGORNU	Roger	✓	---	---	---	---	25	---	---	---	5.6	161	---
27	LE ROUX	Léon	✓	---	---	---	---	28	---	---	---	5.6	160	---
28	SAVINA	Jacques	✓	---	---	---	---	51	---	---	---	5.5	159	---
29	BUALE	Jean	✓	---	---	---	---	32	---	---	---	5.5	158	---
30	LE BIRAN	Pierre	✓	---	---	---	---	34	---	---	---	5.5	158	---

*Mar. Testignes*

Line  
Owners  
Local Agents

\*See list of races on back hereof.  
Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other



# AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

183

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW-YORK (U.S.A.) March 24th 1931, from the port of LE HAVRE (France) March 18th 1931.

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	PONGEL	Auguste	✓ Siler	LE HAVRE	March 16 1931.	No	Yes	29	M	French	French	5.6	160	None
2	LE GOFF	Jean	✓	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	161	"
3	GOLAS	Charles	✓	"	"	"	"	31	"	"	"	5.5	158	"
4	LE DOZE	François	✓	"	"	"	"	31	"	"	"	5.6	160	"
5	TRIGOT	Julien	✓	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	158	"
6	MOREL	Edouard	✓	"	"	"	"	32	"	"	"	5.5	159	"
NOT ON BOARD	OLLIVIER	P. E. Auguste	✓	"	"	"	"	35	"	"	"	5.6	158	"
FIRST TRIP ON BOARD	QUELLEC	P. E. Eugène	✓	"	"	"	"	34	"	"	"	5.6	160	"
9	JARRY	Henri	✓ App. Siler	"	"	"	"	17	"	"	"	5.3	138	"
10	ROPARS	Jean	✓	"	"	"	"	17	"	"	"	5.4	134	"
11	FONTAINE	Marcel	✓	"	"	"	"	16	"	"	"	5.3	136	"
12	SAVANT	Marcel	✓	"	"	"	"	16	"	"	"	5.4	138	"
13	ARGENTIN	Ferdinand	✓	"	"	"	"	15	"	"	"	5.4	133	"
14	LE DIEZ	Alexandre	✓	"	"	"	"	16	"	"	"	5.4	139	"
15	MIOSEC	Ives	✓ Chief Engineer	"	"	"	"	49	"	"	"	5.6	161	"
16	ALLAIN	Pierre	✓	"	"	"	"	44	"	"	"	5.6	162	"
NOT ON BOARD	ANGOT	Georges	Engineer	"	"	"	"	33	"	"	"	5.5	158	"
18	HENRY	Robert	✓	"	"	"	"	34	"	"	"	5.6	161	"
19	RIOU	Michel	✓	"	"	"	"	30	"	"	"	5.5	159	"
20	MARTIN	Charles	✓	"	"	"	"	30	"	"	"	5.5	158	"
21	DUPRAY	Eugène	✓	"	"	"	"	31	"	"	"	5.6	162	"
22	LEROUX	Maurice	✓	"	"	"	"	32	"	"	"	5.5	159	"
23	DEVINAT	André	✓	"	"	"	"	29	"	"	"	5.4	160	"
24	REBOURS	Meloe	✓	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	159	"
25	TOURY	André	✓	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	158	"
26	LEPLAT	Gaston	✓ Assist. Engineer	"	"	"	"	39	"	"	"	5.6	159	"
NOT ON BOARD	DUPRAY	René	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.5	158	"
28	PINOR	Adrien	✓	"	"	"	"	37	"	"	"	5.5	159	"
FIRST TRIP ON BOARD	DUPERRE	Louis	✓	"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	161	"
FIRST TRIP ON BOARD	GOAT	Jean	✓	"	"	"	"	31	"	"	"	5.5	158	"

See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

581

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of their departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

182

Vessel **"LE DE FRANCE"** arriving at NEW-YORK ( U.S.A. ) March 24th 1931, from the port of LE HAVRE ( France ) March 18th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	RAOUL	Félix	✓ Sailor	LE HAVRE	March 18 1931.	No	Yes	33	M	French	French	5.6	161	None
2	GASNIER	Alfred	✓	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	159	"
3	EVEN	Yves	✓	"	"	"	"	28	"	"	"	5.6	160	"
4	DOSSAL	Jean	✓	"	"	"	"	34	"	"	"	5.5	158	"
5	GOURT	Eugène	✓	"	"	"	"	35	"	"	"	5.5	158	"
6	LE QUERE	François	✓	"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	160	"
7	KERVAREC	Louis	✓	"	"	"	"	48	"	"	"	5.5	158	"
8	MOULIER	Paul	✓	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	158	"
9	LE GALLIC	Léopold	✓	"	"	"	"	30	"	"	"	5.5	158	"
10	GARIO	Pierre	✓	"	"	"	"	36	"	"	"	5.6	161	"
11	CABEL	Alexis	✓	"	"	"	"	19	"	"	"	5.6	160	"
12	LE PERON	Jean	✓	"	"	"	"	31	"	"	"	5.5	159	"
13	BRIENS	Prosper	✓	"	"	"	"	35	"	"	"	5.5	158	"
14	LE BIANNIC	Georges	✓	"	"	"	"	22	"	"	"	5.6	162	"
15	VIVIER	Adrien	✓	"	"	"	"	19	"	"	"	5.5	159	"
16	LE CARRIERES	Alexandra	✓	"	"	"	"	20	"	"	"	5.5	158	"
17	THEPAUT	Yves	✓	"	"	"	"	21	"	"	"	5.6	161	"
18	BAUVAIN	François	✓	"	"	"	"	31	"	"	"	5.5	159	"
19	LE FLOCH	Léon	✓	"	"	"	"	36	"	"	"	5.6	161	"
20	QUINIO	François	✓	"	"	"	"	28	"	"	"	5.6	160	"
21	LE CAMPION	François	✓	"	"	"	"	34	"	"	"	5.6	161	"
22	LE BROZEC	Pierre	✓	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	158	"
23	LETELLIER	Auguste	✓	"	"	"	"	30	"	"	"	5.5	159	"
24	DAVID	Nyacinthe	✓	"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	162	"
25	RACINE	Joseph	✓	"	"	"	"	34	"	"	"	5.5	158	"
26	URBAN	Alexandre	✓	"	"	"	"	31	"	"	"	5.6	160	"
27	TRIVIDIC	Jean	✓	"	"	"	"	46	"	"	"	5.5	158	"
28	CORLOUER	Camille	✓	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	159	"
29	DELAUROUE	Théodore	✓	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	159	"
30	L'HOTELLIER	Maurice	✓	"	"	"	"	32	"	"	"	5.5	158	"

*Max F. [Signature]*

Line  
Owners  
Local Agents

Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See [Signature]

**2**



# AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

181

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russiak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



*Patrol Crew 834*

Sheet No. **1**

OR MANIFEST OF ALIENS

THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board at a port of the United States.

**181**

Vessel **"ILE DE FRANCE"** arriving at **NEW-YORK (U.S.A.)** March 24th 1931, from the port of **LE HAVRE (France)** March 18th 1931.

NOT ON BOARD

**ILE DE FRANCE**

MAR 24 1931

NOT ON BOARD

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	BLANCART	Joseph	Master	LE HAVRE	March 16 1931.	No	Yes	52	M	French	French	5.6	162	None
2	VIARD	Hubert	First Officer	"	"	"	"	41	"	"	"	5.6	160	"
3	DUPONT	Paul	Lieutenant	"	"	"	"	32	"	"	"	5.6	161	"
4	LEWIS	John	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.6	160	"
5	FROMENT	Jacques	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	158	"
6	FRIGENT	François	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6.0	161	"
7	DE MONICAULT	Henri	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.5	160	"
8	GUILLAUME	Ernest	Assist. Officer	"	"	"	"	35	"	"	"	5.5	158	"
9	MAHE	Augustin	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5.5	159	"
10	LE HUGUEUR	Jules	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.5	158	"
11	DURANDIN	Pierre	App. Officer	"	"	"	"	20	"	"	"	5.6	160	"
12	TREILLE	François	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.5	159	"
13	RIQU	Emile	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	161	"
14	TADEAU	Jean	2nd Boatman	"	"	"	"	22	"	"	"	5.6	160	"
15	LE PIVERT	François	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.5	158	"
16	TOULOUZAN	François	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	159	"
17	FIOT	François	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	158	"
18	GONNAN	Théophile	Carpenter	"	"	"	"	20	"	"	"	5.5	159	"
19	MERCIER	Yves	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.5	161	"
20	JUNGUENE	François	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5.5	159	"
21	GALLINE	Joseph	Steward	"	"	"	"	34	"	"	"	5.6	161	"
22	BRISOUlier	Isidore	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	160	"
23	LE BROZEC	Yves	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	158	"
24	SAVANT	Marcel	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.5	159	"
25	GARGASSON	Mathurin	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.5	158	"
26	ANDRE	Eugène	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.6	160	"
27	CAURET	Joseph	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.6	161	"
28	VARGLEY	Alfred	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.5	160	"
29	DEMAIS Louis	Louis	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.5	158	"
30	DURROST	Polémène	"	"	"	"	"		"	"	"			"

*Mar. Del. by J. J. J.*

Line  
Ow  
Loc. Agents

\*See list of races on back hereof.  
Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Vessel " ILE DE FRANCE " arriving at NEW-YORK ( U.S.A )

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED O When
	Family Name	Given Name		
1	BLANCART	Joseph	Master	LE HAVRE
2	VIARD	Hubert	First Officer	"
3	DUPONT	Paul	Lieutenant	"
4	LEBOIS	Jean	"	"
5	FRONTIN	Jacques	"	"
6	FRIGENT	François	"	"
7	DE MONICAULT	Henri	"	"
8	GUILLAUME	Ernest	Assist. Officer	"
9	MAHE	Augustin	"	"
10	LE HUGUEUR	Jules	"	"
11	DURANDIN	Pierre	App. Officer	"
12	TREILLE	François	"	"
13	RIGU	Emile	"	"
14	TAINEAU	Jean	2nd Boatswain	"
15	LE PIVERT	François	"	"
16	TOULOUZAN	François	"	"
17	FIOT	François	"	"
18	GONNAN	Théophile	Carpenter	"
19	MERCIER	Yves	"	"
20	JUNQUENE	François	"	"
21	GALLENE	Jeseph	Sailor	"
22	BRISOUlier	Isidore	"	"
23	LE BROZEC	Yves	"	"
24	SAVEANT	Marcel	"	"
25	GARGASSON	Mathurin	"	"
26	ANDRE	Eugène	"	"
27	CAURET	Jeseph	"	"
28	VARCLEY	Alfred	"	"
29	DEMAIS Louis	Louis	"	"
30	DUBROST	Polixène	"	"

50 100

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Post of *San Francisco, Cal., 1931*

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the  
SS. *Sheffield* Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1919, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to  
detain on board *Sheffield*  
(Place of delivery or detention)

the following-named aliens, with their luggage, your attention being  
involved to the appropriate sections of the statute appearing on the  
reverse side hereof:

NAME STATUS ON VESSEL  
*Prayer Cochran* *Passenger*  
*Dele Smith* *Passenger*  
*Adrian Bonaise* *Passenger*  
*One Stivissard* *Passenger*  
*Replouse Guillow* *Passenger*  
*Emile Leque* *Passenger*  
*James Grandiet* *Passenger*  
*Yves Constant* *Passenger*  
*James Gerard* *Passenger*  
*Louis Moreau* *Passenger*  
*Louis Guerinou* *Passenger*

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE  
*John R. Mott*  
U. S. Immigrant Inspector

Receipt of the above notice is hereby acknowledged  
*John R. Mott*  
(Official person signing receipt)  
16-480 U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

Draw 834 ✓ Sheet No. 1

MEMBERS OF CREW

ntatives of any vessel having such aliens

181

port of LE HAVRE ( France ) March 18th 1931

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Rank	Nationality	Height	Weight	Physical marks or particularities
French	French	5.6	162	None
"	"	5.6	160	"
"	"	5.6	161	"
"	"	5.6	160	"
"	"	5.5	159	"
"	"	5.5	158	"
"	"	5.6	161	"
"	"	5.5	160	"
"	"	5.5	158	"
"	"	5.5	159	"
"	"	5.5	158	"
"	"	5.6	160	"
"	"	5.5	159	"
"	"	5.5	161	"
"	"	5.6	160	"
"	"	5.5	158	"
"	"	5.5	159	"
"	"	5.5	158	"
"	"	5.5	158	"
"	"	5.5	158	"
"	"	5.5	161	"
"	"	5.5	159	"
"	"	5.5	158	"
"	"	5.5	160	"
"	"	5.5	158	"
"	"	5.5	159	"
"	"	5.5	158	"
"	"	5.6	160	"
"	"	5.6	161	"
"	"	5.5	160	"
"	"	5.5	158	"

\*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



[illegible]

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

14-000 (Title of person signing receipt) (OVER)

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
-----	------	------	------	------

NOT ON BOARD

ILE DE FRANCE

MAR 8 4 1981

NOT ON BOARD

Line  
Own  
Lock Agents

Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

178

No. \_\_\_\_\_

S. S. ILE DE FRANCE

arrived 1931

19

M.

from

INDEX NO.		NAME	MANIFEST		CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY												DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS			DEPORTED		MEALS			
GROUP	No.		No. PRESENT	DEP.—EXCL.				REHEARING				ADMITTED				DATE	RECORD NO.	ORDERS	DATE	SHIP	OFFICE	REMARKS	DINNER	SUTTER			
				Date			Page	Sec'y	Time	Date	Page	Sec'y	Time	Date	Page										Sec'y	Time	
89m	1	BRONINI Draghi 2 Cab.	4	1/2	ITALY L.P.C. MED. CERT.	1:00	MALONE																				2 2 2
		Bartolomeo			Do																						
892	2	HMATYJEWICZ Paraskowja	8	8	POLAND L.P.C. MED. CERT.																						1 — 1
81m	3	ALFONSO Salvador	5	14	SPAIN SUSPECT FRAUD		SCARATZI																				
49m	4	RICCI Giuseppe	12	4	ITALY L.P.C. STOW NO VISA		FLANNERY	3/26/31	54	do																	
40m	5	RICCI Luigi	12	5				3/26/31	43	do																	
82m	6	RICCI Giovanni	12	6				3/26/31	96	Jack																	
82m	7	MARILLI Giuseppe	12	8				3/26/31	82	Jack																	
82m	8	MARINO Antonio	12	2				3/26/31	81	Jack																	
82m	9	FRIOLO Antonio	12	1				3/26/31	42	Jack																	
642	10	SCHPOLANSKY Grounia 2 Cab.	3	2	POLISH L.P.C.		SMITH	3/24/31	58	XL																	
72m	11	OSTROMETZKY Jambel	11	18	RUSSIA P.D. L.P.C.	2:00	FLANN.	3/24/31	48	XL	3 <sup>49</sup>																
612	12	AMEROVIN Becha Leja	11	15	LITH. P.D. L.P.C.			3/25/31	35	Jack																	
64m	13	MYSTICIOUS Jeshelle	11	14/15	LITH. P.D. L.P.C.			3/26/31	91	CC																	
842		Reino			Do																						
102	14	KOSTOMAJ Marija	11		YUGO SLAV. L.P.C. UN. 16 ALONE			3/27/31	70	CC																	
92	15	PUSHAYEV Maria	11	81				3/27/31	74	CC	4 <sup>00</sup>																
622	16	KOUCHARDJIAN Anna	7	7	TURKEY P.D. L.P.C.	2:30	WATSON	3/26/31	137	KS	2 <sup>32</sup>																

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

<



# RECORD OF DETAINED ALIENS

177

S.S. ILE DE FRANCE FRANCE arrived APRIL 24, 1931, 19  , M.,   , from   

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBERS OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	WYER, Emma Childer 2:00	11	3/12	5		HUSB. TO MARR.	<i>Bronx, N.Y. Husb. Refid Muller 1706 Washington Ave. N. Calhoun 3/24 3<sup>00</sup></i>						
2	Do						Do						
3	Do						Do						
4	Do						Do						
5	Do						Do						
6	COGAN, John 2:00	11	3/1	5		<i>Out 3/31/31-9<sup>15</sup> am GOLDEN ROSE OF AR.</i>	<i>Father Moses 59 Van Sinder St Bklyn, N.Y. John 3/31 10<sup>00</sup></i>				24	24	24
7	Do						Do						
8	Do						Do						
9	Do						Do						
10	Do						Do						
11	Do						Do						
12	Do						Do						
13	Do						Do						
14	Do						Do						
15	Do						Do						
16	Do						Do						
17	Do						Do						
18	Do						Do						
19	Do						Do						
20	Do						Do						
21	Do						Do						
22	Do						Do						
23	Do						Do						
24	Do						Do						
25	Do						Do						
26	Do						Do						
27	Do						Do						
28	Do						Do						
29	Do						Do						
30	Do						Do						
31	Do						Do						
32	Do						Do						
33	Do						Do						
34	Do						Do						
35	Do						Do						
36	Do						Do						
37	Do						Do						
38	Do						Do						
39	Do						Do						
40	Do						Do						
41	Do						Do						
42	Do						Do						
43	Do						Do						
44	Do						Do						
45	Do						Do						
46	Do						Do						
47	Do						Do						
48	Do						Do						
49	Do						Do						
50	Do						Do						
51	Do						Do						
52	Do						Do						
53	Do						Do						
54	Do						Do						
55	Do						Do						
56	Do						Do						
57	Do						Do						
58	Do						Do						
59	Do						Do						
60	Do						Do						
61	Do						Do						
62	Do						Do						
63	Do						Do						
64	Do						Do						
65	Do						Do						
66	Do						Do						
67	Do						Do						
68	Do						Do						
69	Do						Do						
70	Do						Do						
71	Do						Do						
72	Do						Do						
73	Do						Do						
74	Do						Do						
75	Do						Do						
76	Do						Do						
77	Do						Do						
78	Do						Do						
79	Do						Do						
80	Do						Do						
81	Do						Do						
82	Do						Do						
83	Do						Do						
84	Do						Do						
85	Do						Do						
86	Do						Do						
87	Do						Do						
88	Do						Do						
89	Do						Do						
90	Do						Do						
91	Do						Do						
92	Do						Do						
93	Do						Do						
94	Do						Do						
95	Do						Do						
96	Do						Do						
97	Do						Do						
98	Do						Do						
99	Do						Do						
100	Do						Do						

S.S. ILE DE FRANCE 3/24/31

S.S. ILE DE FRANCE 3/24/31



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

Description of Records: Camera # 1 Reel 364

Inspected by: A. W. Wun Date: 12/15/43  
Immigration & Naturalization Service  
Retakes ordered by: \_\_\_\_\_ Date: 12/15/43

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

Date \_\_\_\_\_

Camera Operator

Date \_\_\_\_\_

Mail, Files and Records Section  
Port of New York

## Chief



3

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)S. S. ILE DE FRANCE sailing from LE HAYRE, March 18 Th., 1931, Arriving at Port of New York March 24 Th. 1931 178

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ALEXIEFF	Heno	43		M	M		By Naturalization Nov. 12 1930 - FRANKLIN County Passco - (Wash) Pass. 387219	Box 194 - PASCO - Wash.
2	CAR	Ann	16		F	S	Aug. 22 1916 - South Bethlehem - Pa. Pass. 494		436 Pierce St. South BETHLEHEM - Pa.
3	CHARTOFF	Jordan	40		M	M	P. P. 323663 - N.Y.	By Naturalization Sep. 17 1930 - CHICAGO (Ill) Pass. 323663	3850 W. End Ave. CHICAGO (Ill)
4	ERZEN	Lovrene	54		M	M		By Naturalization Nov. 19 1929 - CLEVELAND (Ohio) Pass. 328701	6618 Bonnas Ave CLEVELAND (Ohio)
5	GAURYON	Wladislaw	34		M	M	Oct. 6 1906 - CONSHOHOCKEN - (Pa) Pass. 145639		1243 South 7 Th. St. PLAINFIELD (NJ)
6	"	Jessie	26		F	M	Jan. 6 1908 - SCHENECTADY - NY Pass. 145639		" " " "
7	"	Henryka	1		F	S		By Parents - May 30 1930 - WYX NOVOGROD (Pologne) Pass. 145639	" " " "
8	JAKSA	Maria	28		F	S	Feb. 16 1903 - Palliock (Ill) Pass. 458		1264 E. 61 St. CLEVELAND (Ohio)
9	JURANECK	John	17		M	M		By Naturalization Apr. 14 1930 - N.Y.C. (NY) Pass. 323663	294 - 9 Th. Ave. N.Y.C. (NY)
10	KRAMER	Wasył	19		M	S	Dec. 30 1912 - N.Y.C. (NY) Pass. 234		362 S. 2 nd. St. BROOKLYN (NY)
11	KUTHIK	Stanislaw	48		M	M		By Naturalization - Apr. 10 1929 - PATERSON - (NJ) Pass. 320593	250 17 Th Ave. IRVINGTON (NJ)
12	MAURIN	Pavle	22		F	S	Jan. 12 1908 - CALUMET (Mich) Pass. 489		2325 Overlook Rd. CLEVELAND (Ohio)
13	MAYARLE	Peter	41		M	M		By Naturalization 1930 - CHICAGO (Ill) Pass. - 4624	4721 Arthmington St. CHICAGO (Ill)
14	"	Agnes	42		F	M		" " " "	" " " "
15	NICKIEWICZ	Bronislawa	25		F	S	March. 1 1906 - GREENPOINT - N.Y. Pass. 661		287 Bedford Ave. BROOKLYN (NY)
16	NOVOSKI	Joanna	20		F	S	Jul. 12 1911 - GARY (Ind) Pass. 492		7231 Burton St. SWISWALE - Pa.
17	PIEROGOWICZ	Léon	37		M	M		By Naturalization - 1926 - Chicago (Ill) Pass. 324589	1811 W. Chicago Ave. - CHICAGO (Ill)
18	POKRZYWA	Wojciech	24		M	S	May 12 1907 - JOHNSTOWN - (Pa) Pass. 768		ROCKAWAY - N.J.
19	POLKOWSKI	Franciszek	22		M	M	Feb. 22 1909 - CONSHOHOCKEN - Pa. - Pass. 603		772 Harrison Ave. HARRISSON - NJ.
20	ROOKITA	Wladyslaw	25		M	M	Dec. 12 1906 - JOHNSTOWN - Pa. - Pass. 770		Ticknor ave. Box 54 - NEWTON FALLS (O)
21	SUCIK	Nick	32		M	M		By Naturalization Jan. 6 1926 - N.Y.C. (NY) - Pass. 314604	198 10 Th. Ave. N.Y.C. (NY)
22	STARLA	Emie	28		F	M		By Marriage 1916 - UNIONTOWN - Pa. (Pass 316668)	Box 107 Uniontown (Pa)
23	SUTOLOVIC	Anthony	35		M	M		By Naturalization Sep. 4 1929 - PITTSBURGH - (Penn) Pass. 251628	904 Vinial St. PITTSBURGH (Penn)
24	ZUNICH	Joseph	27		M	M		By Naturalization Mar. 12 1929 - PITTSBURGH - (Penn) Pass. 687646	12 Hetzel St. PITTSBURGH (Penn)
25	ZADECK	Sylvia	25		F	M		By Marriage Apr. 1 1930 - BROOKLYN (NY) Pass. 253930	1845 Sterlyn Place BROOKLYN (NY)
26	CLOSED AT NUMBER . TWENTY THREE								
27	Mr. John JURANECK, Line 9 and Mr. SUCIK Nick Line 21, are transferred on the Manifest Third Class Number 2 Lines 7 and 8								
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

3

3



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

2

175

(Printed in England 14-214)

S. S. " ILE DE FRANCE " sailing from LE HAVRE (France), March 18th, 1931, Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) March 24th, 1931.

No. or List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	RINIGO	Stanislas	29		M			By Naturalization May 15-1929-Middleburg (Conn.) Pass. 319734	Middleburg (Conn.)
2	SIMONELLI	Angelo	40		M			By Naturalization Jul/22/1927-White Plains NY Pass. 141398	22 Main St. White Plains NY
3	SMITH	Floyd	32		M		Apr/25/1899 - Berkley (Virg.) Pass. 252067		1980 E. 202 St. New-York City NY
4	TOMIC	Jack	34		M			By Naturalization June 29/1928-Cleveland Ohio Pass. 293321	1457 Glenraive Rd Cleveland Ohio
5	TOURNOUR	Maxime	40		M			By Naturalization Sept/27/1918-Arundel County Maryland Pass. 227696	332 W. 47 St. New-York City NY
6	LORZI	Giovanni	29		M			By Naturalization May 15/1929-Watertown Conn. Pass. 319639	Middlebury Conn.
7	JURANECK	John	37		M			By Naturalization Apr/14-1930 New-York City NY Pass. 282015	224 - 9th Ave New-York City NY
8	SUCIK	Nick	32		M			By Naturalization June 8-1923-New-York City NY Pass. 314606	195-10th Ave New-York City NY
9									
10									
11	CLOSED AT NUMBER EIGHT -								
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

9<sup>30</sup>  
J. Scam...

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



1. The first part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee. The names are listed in alphabetical order, and the addresses are given in full. The list is as follows:

Mr. J. H. Smith, 123 Main St., New York, N. Y.  
Mr. J. D. Jones, 456 Elm St., New York, N. Y.  
Mr. W. E. Brown, 789 Oak St., New York, N. Y.  
Mr. R. L. Green, 101 Pine St., New York, N. Y.  
Mr. S. K. White, 202 Cedar St., New York, N. Y.  
Mr. T. M. Black, 303 Birch St., New York, N. Y.  
Mr. U. N. Gray, 404 Spruce St., New York, N. Y.  
Mr. V. P. Hall, 505 Ash St., New York, N. Y.  
Mr. W. Q. King, 606 Hickory St., New York, N. Y.  
Mr. X. R. Lee, 707 Walnut St., New York, N. Y.  
Mr. Y. S. Clark, 808 Chestnut St., New York, N. Y.  
Mr. Z. T. Evans, 909 Elm St., New York, N. Y.  
Mr. A. U. Adams, 1010 Main St., New York, N. Y.  
Mr. B. V. Baker, 1111 Broadway, New York, N. Y.  
Mr. C. W. Carter, 1212 Fifth Ave., New York, N. Y.  
Mr. D. X. Davis, 1313 Sixth Ave., New York, N. Y.  
Mr. E. Y. Edwards, 1414 Seventh Ave., New York, N. Y.  
Mr. F. Z. Fisher, 1515 Eighth Ave., New York, N. Y.  
Mr. G. A. Gibson, 1616 Ninth Ave., New York, N. Y.  
Mr. H. B. Hall, 1717 Tenth Ave., New York, N. Y.  
Mr. I. C. Hill, 1818 Eleventh Ave., New York, N. Y.  
Mr. J. D. Jones, 1919 Twelfth Ave., New York, N. Y.  
Mr. K. E. King, 2020 Thirteenth Ave., New York, N. Y.  
Mr. L. F. Lee, 2121 Fourteenth Ave., New York, N. Y.  
Mr. M. G. Martin, 2222 Fifteenth Ave., New York, N. Y.  
Mr. N. H. Miller, 2323 Sixteenth Ave., New York, N. Y.  
Mr. O. I. Moore, 2424 Seventeenth Ave., New York, N. Y.  
Mr. P. J. Parker, 2525 Eighteenth Ave., New York, N. Y.  
Mr. Q. K. Quinn, 2626 Nineteenth Ave., New York, N. Y.  
Mr. R. L. Reed, 2727 Twentieth Ave., New York, N. Y.  
Mr. S. M. Smith, 2828 Twenty-first Ave., New York, N. Y.  
Mr. T. N. Taylor, 2929 Twenty-second Ave., New York, N. Y.  
Mr. U. O. Upton, 3030 Twenty-third Ave., New York, N. Y.  
Mr. V. P. Vance, 3131 Twenty-fourth Ave., New York, N. Y.  
Mr. W. Q. Ward, 3232 Twenty-fifth Ave., New York, N. Y.  
Mr. X. R. Webb, 3333 Twenty-sixth Ave., New York, N. Y.  
Mr. Y. S. Wells, 3434 Twenty-seventh Ave., New York, N. Y.  
Mr. Z. T. White, 3535 Twenty-eighth Ave., New York, N. Y.  
Mr. A. U. Wilson, 3636 Twenty-ninth Ave., New York, N. Y.  
Mr. B. V. Wood, 3737 Thirtieth Ave., New York, N. Y.  
Mr. C. W. Wright, 3838 Thirty-first Ave., New York, N. Y.  
Mr. D. X. Young, 3939 Thirty-second Ave., New York, N. Y.  
Mr. E. Y. Zimmerman, 4040 Thirty-third Ave., New York, N. Y.  
Mr. F. Z. Ziegler, 4141 Thirty-fourth Ave., New York, N. Y.  
Mr. G. A. Ziegler, 4242 Thirty-fifth Ave., New York, N. Y.  
Mr. H. B. Ziegler, 4343 Thirty-sixth Ave., New York, N. Y.  
Mr. I. C. Ziegler, 4444 Thirty-seventh Ave., New York, N. Y.  
Mr. J. D. Ziegler, 4545 Thirty-eighth Ave., New York, N. Y.  
Mr. K. E. Ziegler, 4646 Thirty-ninth Ave., New York, N. Y.  
Mr. L. F. Ziegler, 4747 Fortieth Ave., New York, N. Y.  
Mr. M. G. Ziegler, 4848 Forty-first Ave., New York, N. Y.  
Mr. N. H. Ziegler, 4949 Forty-second Ave., New York, N. Y.  
Mr. O. I. Ziegler, 5050 Forty-third Ave., New York, N. Y.  
Mr. P. J. Ziegler, 5151 Forty-fourth Ave., New York, N. Y.  
Mr. Q. K. Ziegler, 5252 Forty-fifth Ave., New York, N. Y.  
Mr. R. L. Ziegler, 5353 Forty-sixth Ave., New York, N. Y.  
Mr. S. M. Ziegler, 5454 Forty-seventh Ave., New York, N. Y.  
Mr. T. N. Ziegler, 5555 Forty-eighth Ave., New York, N. Y.  
Mr. U. O. Ziegler, 5656 Forty-ninth Ave., New York, N. Y.  
Mr. V. P. Ziegler, 5757 Fiftieth Ave., New York, N. Y.  
Mr. W. Q. Ziegler, 5858 Fifty-first Ave., New York, N. Y.  
Mr. X. R. Ziegler, 5959 Fifty-second Ave., New York, N. Y.  
Mr. Y. S. Ziegler, 6060 Fifty-third Ave., New York, N. Y.  
Mr. Z. T. Ziegler, 6161 Fifty-fourth Ave., New York, N. Y.  
Mr. A. U. Ziegler, 6262 Fifty-fifth Ave., New York, N. Y.  
Mr. B. V. Ziegler, 6363 Fifty-sixth Ave., New York, N. Y.  
Mr. C. W. Ziegler, 6464 Fifty-seventh Ave., New York, N. Y.  
Mr. D. X. Ziegler, 6565 Fifty-eighth Ave., New York, N. Y.  
Mr. E. Y. Ziegler, 6666 Fifty-ninth Ave., New York, N. Y.  
Mr. F. Z. Ziegler, 6767 Sixtieth Ave., New York, N. Y.  
Mr. G. A. Ziegler, 6868 Sixty-first Ave., New York, N. Y.  
Mr. H. B. Ziegler, 6969 Sixty-second Ave., New York, N. Y.  
Mr. I. C. Ziegler, 7070 Sixty-third Ave., New York, N. Y.  
Mr. J. D. Ziegler, 7171 Sixty-fourth Ave., New York, N. Y.  
Mr. K. E. Ziegler, 7272 Sixty-fifth Ave., New York, N. Y.  
Mr. L. F. Ziegler, 7373 Sixty-sixth Ave., New York, N. Y.  
Mr. M. G. Ziegler, 7474 Sixty-seventh Ave., New York, N. Y.  
Mr. N. H. Ziegler, 7575 Sixty-eighth Ave., New York, N. Y.  
Mr. O. I. Ziegler, 7676 Sixty-ninth Ave., New York, N. Y.  
Mr. P. J. Ziegler, 7777 Seventieth Ave., New York, N. Y.  
Mr. Q. K. Ziegler, 7878 Seventy-first Ave., New York, N. Y.  
Mr. R. L. Ziegler, 7979 Seventy-second Ave., New York, N. Y.  
Mr. S. M. Ziegler, 8080 Seventy-third Ave., New York, N. Y.  
Mr. T. N. Ziegler, 8181 Seventy-fourth Ave., New York, N. Y.  
Mr. U. O. Ziegler, 8282 Seventy-fifth Ave., New York, N. Y.  
Mr. V. P. Ziegler, 8383 Seventy-sixth Ave., New York, N. Y.  
Mr. W. Q. Ziegler, 8484 Seventy-seventh Ave., New York, N. Y.  
Mr. X. R. Ziegler, 8585 Seventy-eighth Ave., New York, N. Y.  
Mr. Y. S. Ziegler, 8686 Seventy-ninth Ave., New York, N. Y.  
Mr. Z. T. Ziegler, 8787 Eightieth Ave., New York, N. Y.  
Mr. A. U. Ziegler, 8888 Eighty-first Ave., New York, N. Y.  
Mr. B. V. Ziegler, 8989 Eighty-second Ave., New York, N. Y.  
Mr. C. W. Ziegler, 9090 Eighty-third Ave., New York, N. Y.  
Mr. D. X. Ziegler, 9191 Eighty-fourth Ave., New York, N. Y.  
Mr. E. Y. Ziegler, 9292 Eighty-fifth Ave., New York, N. Y.  
Mr. F. Z. Ziegler, 9393 Eighty-sixth Ave., New York, N. Y.  
Mr. G. A. Ziegler, 9494 Eighty-seventh Ave., New York, N. Y.  
Mr. H. B. Ziegler, 9595 Eighty-eighth Ave., New York, N. Y.  
Mr. I. C. Ziegler, 9696 Eighty-ninth Ave., New York, N. Y.  
Mr. J. D. Ziegler, 9797 Ninetieth Ave., New York, N. Y.  
Mr. K. E. Ziegler, 9898 Ninety-first Ave., New York, N. Y.  
Mr. L. F. Ziegler, 9999 Ninety-second Ave., New York, N. Y.

1. The second part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee. The names are listed in alphabetical order, and the addresses are given in full. The list is as follows:

Mr. J. H. Smith, 123 Main St., New York, N. Y.  
Mr. J. D. Jones, 456 Elm St., New York, N. Y.  
Mr. W. E. Brown, 789 Oak St., New York, N. Y.  
Mr. R. L. Green, 101 Pine St., New York, N. Y.  
Mr. S. K. White, 202 Cedar St., New York, N. Y.  
Mr. T. M. Black, 303 Birch St., New York, N. Y.  
Mr. U. N. Gray, 404 Spruce St., New York, N. Y.  
Mr. V. P. Hall, 505 Ash St., New York, N. Y.  
Mr. W. Q. King, 606 Hickory St., New York, N. Y.  
Mr. X. R. Lee, 707 Walnut St., New York, N. Y.  
Mr. Y. S. Clark, 808 Chestnut St., New York, N. Y.  
Mr. Z. T. Evans, 909 Elm St., New York, N. Y.  
Mr. A. U. Adams, 1010 Main St., New York, N. Y.  
Mr. B. V. Baker, 1111 Broadway, New York, N. Y.  
Mr. C. W. Carter, 1212 Fifth Ave., New York, N. Y.  
Mr. D. X. Davis, 1313 Sixth Ave., New York, N. Y.  
Mr. E. Y. Edwards, 1414 Seventh Ave., New York, N. Y.  
Mr. F. Z. Fisher, 1515 Eighth Ave., New York, N. Y.  
Mr. G. A. Gibson, 1616 Ninth Ave., New York, N. Y.  
Mr. H. B. Hall, 1717 Tenth Ave., New York, N. Y.  
Mr. I. C. Hill, 1818 Eleventh Ave., New York, N. Y.  
Mr. J. D. Jones, 1919 Twelfth Ave., New York, N. Y.  
Mr. K. E. King, 2020 Thirteenth Ave., New York, N. Y.  
Mr. L. F. Lee, 2121 Fourteenth Ave., New York, N. Y.  
Mr. M. G. Martin, 2222 Fifteenth Ave., New York, N. Y.  
Mr. N. H. Miller, 2323 Sixteenth Ave., New York, N. Y.  
Mr. O. I. Moore, 2424 Seventeenth Ave., New York, N. Y.  
Mr. P. J. Parker, 2525 Eighteenth Ave., New York, N. Y.  
Mr. Q. K. Quinn, 2626 Nineteenth Ave., New York, N. Y.  
Mr. R. L. Reed, 2727 Twentieth Ave., New York, N. Y.  
Mr. S. M. Smith, 2828 Twenty-first Ave., New York, N. Y.  
Mr. T. N. Taylor, 2929 Twenty-second Ave., New York, N. Y.  
Mr. U. O. Upton, 3030 Twenty-third Ave., New York, N. Y.  
Mr. V. P. Vance, 3131 Twenty-fourth Ave., New York, N. Y.  
Mr. W. Q. Ward, 3232 Twenty-fifth Ave., New York, N. Y.  
Mr. X. R. Webb, 3333 Twenty-sixth Ave., New York, N. Y.  
Mr. Y. S. Wells, 3434 Twenty-seventh Ave., New York, N. Y.  
Mr. Z. T. White, 3535 Twenty-eighth Ave., New York, N. Y.  
Mr. A. U. Wilson, 3636 Twenty-ninth Ave., New York, N. Y.  
Mr. B. V. Wood, 3737 Thirtieth Ave., New York, N. Y.  
Mr. C. W. Wright, 3838 Thirty-first Ave., New York, N. Y.  
Mr. D. X. Young, 3939 Thirty-second Ave., New York, N. Y.  
Mr. E. Y. Zimmerman, 4040 Thirty-third Ave., New York, N. Y.  
Mr. F. Z. Ziegler, 4141 Thirty-fourth Ave., New York, N. Y.  
Mr. G. A. Ziegler, 4242 Thirty-fifth Ave., New York, N. Y.  
Mr. H. B. Ziegler, 4343 Thirty-sixth Ave., New York, N. Y.  
Mr. I. C. Ziegler, 4444 Thirty-seventh Ave., New York, N. Y.  
Mr. J. D. Ziegler, 4545 Thirty-eighth Ave., New York, N. Y.  
Mr. K. E. Ziegler, 4646 Thirty-ninth Ave., New York, N. Y.  
Mr. L. F. Ziegler, 4747 Fortieth Ave., New York, N. Y.  
Mr. M. G. Ziegler, 4848 Forty-first Ave., New York, N. Y.  
Mr. N. H. Ziegler, 4949 Forty-second Ave., New York, N. Y.  
Mr. O. I. Ziegler, 5050 Forty-third Ave., New York, N. Y.  
Mr. P. J. Ziegler, 5151 Forty-fourth Ave., New York, N. Y.  
Mr. Q. K. Ziegler, 5252 Forty-fifth Ave., New York, N. Y.  
Mr. R. L. Ziegler, 5353 Forty-sixth Ave., New York, N. Y.  
Mr. S. M. Ziegler, 5454 Forty-seventh Ave., New York, N. Y.  
Mr. T. N. Ziegler, 5555 Forty-eighth Ave., New York, N. Y.  
Mr. U. O. Ziegler, 5656 Forty-ninth Ave., New York, N. Y.  
Mr. V. P. Ziegler, 5757 Fiftieth Ave., New York, N. Y.  
Mr. W. Q. Ziegler, 5858 Fifty-first Ave., New York, N. Y.  
Mr. X. R. Ziegler, 5959 Fifty-second Ave., New York, N. Y.  
Mr. Y. S. Ziegler, 6060 Fifty-third Ave., New York, N. Y.  
Mr. Z. T. Ziegler, 6161 Fifty-fourth Ave., New York, N. Y.  
Mr. A. U. Ziegler, 6262 Fifty-fifth Ave., New York, N. Y.  
Mr. B. V. Ziegler, 6363 Fifty-sixth Ave., New York, N. Y.  
Mr. C. W. Ziegler, 6464 Fifty-seventh Ave., New York, N. Y.  
Mr. D. X. Ziegler, 6565 Fifty-eighth Ave., New York, N. Y.  
Mr. E. Y. Ziegler, 6666 Fifty-ninth Ave., New York, N. Y.  
Mr. F. Z. Ziegler, 6767 Sixtieth Ave., New York, N. Y.  
Mr. G. A. Ziegler, 6868 Sixty-first Ave., New York, N. Y.  
Mr. H. B. Ziegler, 6969 Sixty-second Ave., New York, N. Y.  
Mr. I. C. Ziegler, 7070 Sixty-third Ave., New York, N. Y.  
Mr. J. D. Ziegler, 7171 Sixty-fourth Ave., New York, N. Y.  
Mr. K. E. Ziegler, 7272 Sixty-fifth Ave., New York, N. Y.  
Mr. L. F. Ziegler, 7373 Sixty-sixth Ave., New York, N. Y.  
Mr. M. G. Ziegler, 7474 Sixty-seventh Ave., New York, N. Y.  
Mr. N. H. Ziegler, 7575 Sixty-eighth Ave., New York, N. Y.  
Mr. O. I. Ziegler, 7676 Sixty-ninth Ave., New York, N. Y.  
Mr. P. J. Ziegler, 7777 Seventieth Ave., New York, N. Y.  
Mr. Q. K. Ziegler, 7878 Seventy-first Ave., New York, N. Y.  
Mr. R. L. Ziegler, 7979 Seventy-second Ave., New York, N. Y.  
Mr. S. M. Ziegler, 8080 Seventy-third Ave., New York, N. Y.  
Mr. T. N. Ziegler, 8181 Seventy-fourth Ave., New York, N. Y.  
Mr. U. O. Ziegler, 8282 Seventy-fifth Ave., New York, N. Y.  
Mr. V. P. Ziegler, 8383 Seventy-sixth Ave., New York, N. Y.  
Mr. W. Q. Ziegler, 8484 Seventy-seventh Ave., New York, N. Y.  
Mr. X. R. Ziegler, 8585 Seventy-eighth Ave., New York, N. Y.  
Mr. Y. S. Ziegler, 8686 Seventy-ninth Ave., New York, N. Y.  
Mr. Z. T. Ziegler, 8787 Eightieth Ave., New York, N. Y.  
Mr. A. U. Ziegler, 8888 Eighty-first Ave., New York, N. Y.  
Mr. B. V. Ziegler, 8989 Eighty-second Ave., New York, N. Y.  
Mr. C. W. Ziegler, 9090 Eighty-third Ave., New York, N. Y.  
Mr. D. X. Ziegler, 9191 Eighty-fourth Ave., New York, N. Y.  
Mr. E. Y. Ziegler, 9292 Eighty-fifth Ave., New York, N. Y.  
Mr. F. Z. Ziegler, 9393 Eighty-sixth Ave., New York, N. Y.  
Mr. G. A. Ziegler, 9494 Eighty-seventh Ave., New York, N. Y.  
Mr. H. B. Ziegler, 9595 Eighty-eighth Ave., New York, N. Y.  
Mr. I. C. Ziegler, 9696 Eighty-ninth Ave., New York, N. Y.  
Mr. J. D. Ziegler, 9797 Ninetieth Ave., New York, N. Y.  
Mr. K. E. Ziegler, 9898 Ninety-first Ave., New York, N. Y.  
Mr. L. F. Ziegler, 9999 Ninety-second Ave., New York, N. Y.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

174

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ILE DE FRANCE sailing from LE HAVRE, March 18 Th., 1931, Arriving at Port of New York March 24 Th., 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	ALLENBACH	Charles	47	M	M		By Naturalization 1915 - Clatsop (Oregon)	Gervais, Route Box 120 - Oregon
2	BARBATTI	Luigi	62	M	M		By Naturalization Sep. 5 1900 - N.Y.C. (NY) Pass. 8069	116 W. 64 St. N.Y.C. (NY)
3	BOUTINIER	Alphonse	66	M	M		By Naturalization May 20 1891 - Great Barrington Court - (Mass) Pass. 331922	28 South John St. PITTSFIELD (Mass)
4	CHILI	Vitale	43	M	M		By Naturalization Jun. 6 1918 - Lettebor (Mass) Pass. 319817	54 Gay St. North Attleboro - Mass.
5	D'AMICO	Antonio	29	M	M		By Naturalization Feb. 28 1929 - SPRINGFIELD (Mass) Pass. 938	924 Columbus Ave. SPRINGFIELD (Mass)
6	DEBARTI	Joseph	35	M	M		By Naturalization - Apr. 14 1930 - N.Y.C. (NY) Pass. 302451	375 Hall Ave. PERTH AMBOY (NJ)
7	ELINA	Battista	39	M	M		By Naturalization Jun. 18 1930 - PITTSBURGH (Pa) Pass. 305196	Box 77 - BAIRD FORD (Pa)
8	FARRE	Charles	42	M	S		By Naturalization - 1927 - PHILADELPHIA (Pa) Pass. 669966	ATLANTIC City - NJ
9	GEOROFF	Asher	40	M	M		By Naturalization Nov. 15 1927 BROOKLYN - NY 3722 Oceanic Ave. Brooklyn - NY Pass. 341540	
10	GIAY	Joseph	62	M	M		By Naturalization Nov. 15 1919 - Los Angeles City - (Wash) Pass. 139340	100-06 Birch St. CORONA - LI
11	"	Emma	32	F	M		By Marriage 1918 GRAMMAY LOT - Pass. 139340	" " " "
12	HANE	John	44	M	M		By Naturalization - Feb. 3 1922 - UNIONTOWN - Pa. Pass. 322752	Church St. FAIRTANCE (Pa)
13	HOFER	Charles	36	M	M		By Naturalization Jun. 30/38 N.Y.C. (NY) Pass. 337814	75 Albermarle Ave. HEMPSTEAD (LI)
14	JAKSIC	Doko	19	M	S	May 13 1912 - MC KESPORT - (Pa) Pass. 480		220 Blackberry Alley - MC KESPORT (Pa)
15	KATE	May Marisa	32	F	M		By Marriage Feb. 4 1929 - N.Y.C. (NY) Pass. 58	1265 5 th Ave. N.Y.C. (NY)
16	"	Vladimir	5	M	S	Nov. 18 1926 - N.Y.C. (NY) Pass. 52		" " " "
17	KLEIN	Albert	61	M	M		By Naturalization Jun. 4 1924 - N.Y.C. (NY) - Pass. 6453	712 Cornelia St. UTICA - NY
18	MAININI	Carlo	42	M	M		By Naturalization Sep. 27 1923 - BOSTON (Mass) Pass. 332727	29 Withington St. DORCHESTER (Mass)
19	MASSERDOTTI	Pierano	11	M	S	Sep. 13 1920 - WILMINGTON - Cal. Pass. 318053		1301 E.K. St. WILMINGTON (Cal)
20	MORILLI	Settimo	26	M	S		By naturalization Sep. 7 1920 - PITTSBURGH (Pa) Pass. 317835	-2336 Carton St. - PITTSBURGH (Pa)
21	MORON	Joseph	32	M	S		By Naturalization Jan. 15 1931 - PITTSBURGH (Pa) Pass. 337076	-609 Kemmer Ave. RONKIN - (Pa)
22	NAHAJ	Josef	29	M	S	Feb. 8 1902 - GRACETON (Pa) Pass. 175825		6 Holge St. PITTSBURGH (Pa)
23	NEHOUSE	John	37	M	M		By naturalization Apr. 5 1921 - N.Y.C. (NY) Pass. 341796	7 Guenther Place - PAISSEIC - NJ
24	PAPAI	Maria	21	F	M	March 18 1910 - POTTSVILLE - Pa. Pass. 715		Box 155 FLEMINGTON (N.Ja)
25	POLLAK	Lenke	5	F	S		By Father - Born at Kevarda Hungary - 8/25/1925 Pass. 695	36 Suffolk St. N.Y.C. (NY)
26	"	Mores	4	M	S		By Father - Born at Kevarda Hungary - 6/10/1927 Pass. 695	" " " "
27	"	Jolan	4	M	S		By Father - Born at Kevarda Hungary - 6/10/1927 Pass. 695	" " " "
28	"	Bela	4	F	S		By Father - Born at Kevarda Hungary - 5/30/1930 Pass. 695	" " " "
29	RAIMONDO	Richard	24	M	S		By Naturalization Sep. 13 1928 - Winches-ter (Conn) Pass. 324949	156 Washington St. TORNINGTON (Conn)
30	REBETTI	Angela	24	F	M	Nov. 16 1906 - N.Y.C. - NY - Pass. 137498		21 Salem St. BOSTON (Mass)

CLOSED AT NUMBER THIRTY

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made up such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.







Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
-------	------	--------------	-------	------	--------------

**Master.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

PORT OF...**NEW-YORK**...(**U.S.A.**)....

..... March 27th....., 1961.

Total crew at time of arrival.....**834**..... Number of seamen deserted.....**None**.....

Number of seamen discharged None Seamen left in hospital (or died) None

Number of seamen signed on at this port ....None..... Total crew this date .....534.....

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew :

## DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
-------	------	--------------	---------------------------

170

...  
...  
...  
...

(Printed in England)



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 1 Reel 364

Defects Found								Retakes Required
Identification of Document	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	target error	other defect	check items to be re-phot.	Remarks
Volume # 1 0 6 6 4								
Front of Page 174								Partly Photographed
								Rechecked
								PR

Inspected by: R. W. W. Date: 12/15/43  
Immigration & Naturalization Service  
Retakes ordered by:  Date: 12/15/43

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

DEC 17 1943  
Date

John O. Karnis  
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

DEC 17 1943  
Date

Eric S. S. Chief  
Mail, Files and Records Section  
Port of New York



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD, Hubert <sup>(State whether Master, Pilot, or Second Officer)</sup> 1st Officer, of the ss "ILE DE FRANCE", from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Viard  
First Officer.

Sworn to before me this 24 day of March, 1917  
at New York

J. H. Montgomery  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## Arriving at Port of

NEW YORK (U.S.A.)

March 24th

19 31

172

Form.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

- TECHNICALS -

S. S.

" ILE DE FRANCE "

Passengers sailing from

LE HAVRE (France)

March 18th

1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or languages) spoken in his country of birth or last permanent residence	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1	ADMITTED	ac Senoa 5/27/31-7m	67	M	M	Farm-owner	Italian	Italian	Italian North	Italy Bedonia	Q.2537	Genoa	Feb/12/1931	Italy Bedonia
2	ADMITTED	BERGAMINI	67	M	M	Farm-owner	Italian	Italian	Italian North	Italy Bedonia	Q.2537	Genoa	Feb/12/1931	Italy Bedonia
3		Anna Draghi wife	34	F	M	H. Wife				France St. Cloud	Q.2901			
4		LAVELLI	16	F	S	Student				Italy Sarmata	Q.1064		Feb/26/1931	Sarmata
5		Luisa	14	F	S					Italy Sarmata	Q.1065		Feb/26/1931	Sarmata
6		RALLI	27	M	M	Farm-laborer				France Vernasse	Q.2539		Feb/27/1931	Vernasse
7		GRANIERA	62	F	M	H. Wife				France Trava	Q.2542		Feb/12/1931	Pianello
8	UNDER 16	REPETTI POZZI	32	F	M	H. Wife				Czechoslovakia Tepliceany	Q.2058	Prague	March/12/1931	Czechoslovakia Vys. Kircovec
9	UNDER 16	FAGULOVA	10	F	S	Sub. girl				Czechoslovakia Vys. Kircovec	Q.2059			
10		Alsbeta	10	F	S	Sub. girl				Czechoslovakia Vys. Kircovec	Q.2060			
11		Anna	2	F	S					Czechoslovakia Vys. Kircovec	Q.2061			
12		Josef	25	M	M	Agricult.				Czechoslovakia Vys. Kircovec	Q.2062		Feb/28/1931	Debra
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the ss. "LE DE FRANCE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF PARIS, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22nd day of March, 1931

at New York

J. R. Montgomery  
Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD, Hubert 1st Officer, of the ss "LE DE FRANCE", from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, also in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 6, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Viard  
First Officer.

Sworn to before me this 24th day of March, 1931  
at New York

J. R. Tynan  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.





States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

March 24th

1937

170

**Note.**—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

Passenger

S. S. "ILE DE FRANCE"

Passengers sailing from LE HAVRE (France)

March 16th

1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		ALLAIN ✓	Jean	28		M	M	Cook	Y	French	Y	French	French	France	Coray	662286/674295	Washington	Nov/26/1930	USA	New-York City
2		ALLAIN ✓	Marie	22		F	S	Merchant	"	"	"	"	"	"	Viré	674837/677428	"	Dec/22/1930	"	Avon
3		CANONICO-DIOGATO ✓	Victoria	48		F	M	H. Wife	"	"	"	Italian	"	"	St. Offange	672279/675245	"	Dec/9/1930	"	Allianna
4		COYOT ✓	Michel Jean	48		M	M	Workman	"	"	"	French	"	"	Gourin	640375/649762	"	Aug/9/1930	"	Lanex
5		GOM ✓	François	29		M	S	"	"	"	"	"	"	"	St. Gonsee	674448/678507	"	Dec/18/1930	"	New-York
6	ac. Pass 7/21/31	GOLLEOU ✓	Joseph François	35		M	M	Carpenter	"	"	"	"	"	"	Roudouallec	650222/653386	"	Sept/19/1930	"	Milltown
7		DOGNAC ✓	Paul	50		M	M	Domestic	"	"	"	"	"	"	Villeneuve	677505/682016	"	Jan/12/1931	"	New-York
8		" ✓	Alexandrine	44		F	M	H. Wife	"	"	"	"	"	"	Lesserre	677575/682015	"	Jan/12/1931	"	"
9		JULIEN ✓	Georges	39		M	M	Chauffeur	"	"	"	"	"	"	Idées	682061/685280	"	Feb/5/1931	"	Montclair
10		GODOU ✓	Angelique	48		F	M	Presumably	"	"	"	"	"	"	Bevilla de la Riviere	680711/684940	"	Jan/30/1931	"	New-York
11		PIERRE ✓	Eugène	28		F	S	Nurse	"	"	"	"	"	France	Hamerstein le Haut	651154/655580	"	Sept/23/1930	"	Philadelphia
12		FAREZ ✓	Marthe	22		F	S	Governess	"	"	"	"	"	"	Paris	677100/681037	"	Jan/7/1931	"	New-York
13		VILLARD ✓	Arthur Jean	38		M	S	Butler	"	"	"	"	"	"	St. Etienne	667752/674702	"	Nov/25/1930	"	New-York
14		ALVAREZ TORRES ✓	Salvador	31		M	M	Laborer	"	Spanish	"	Spanish	Spanish	Spain	Santa Eugenia de Riveira	634627/638502	"	July/21/1930	"	Jersey City
15		AYASO-ALVAREZ ✓	Constantina	22		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	582235/582102	"	Apr/2/1930	"	Newark
16		BASTERRECHIA ✓	Esterie	20		F	S	Workman	"	"	"	"	"	"	Guernica	633424/636242	"	July/17/1930	"	Brooklyn
17		ECHAVE ✓	Tiburcio	49		M	M	Laborer	"	"	"	"	"	"	"	527390/529583	"	Sept/4/1929	"	Boyal
18		GOROSTIZA ✓	Nemesio	39		M	M	"	"	"	"	"	"	"	Abadiano	529312/541587	"	Oct/25/1929	"	Goleinde
19		MALANA ✓	Eusebio	51		M	M	"	"	"	"	"	"	"	Batari de Campos	651449/655499	"	Sept/24/1930	"	Worstersville
20		MARTINEZ PATINO ✓	Guillermo	28		M	M	"	"	"	"	"	"	"	Santa Eugenia de Riveira	652658/657861	"	Sept/30/1930	"	Manhasset
21		RODRIGUEZ ✓	Angel	29		M	M	"	"	"	"	"	"	"	Abadello	670908/677051	"	Dec/3/1930	"	Baldwin
22		SAMPEDRO TEYIA ✓	Pablo	42		M	M	"	"	"	"	"	"	"	Santa Eugenia de Riveira	651222/655568	"	Apr/1/1930	"	Jersey City
23		DE FRANCESCHI ✓	Peter	28		M	S	Designer	"	Italian	"	Italian	Italian	Switzerl.	Basel	663165/669250	"	Nov/12/1930	"	New-York City
24		WASSERDORN ✓	Angela	34		F	M	H. Wife	"	"	"	"	"	Italy	St. Pangressi	654694/654588	"	Oct/8/1930	"	Wilmington
25		PIVONKA ✓	Maria	27		F	S	Presumably	"	Czechosl.	"	Czechosl.	Czechosl.	Czechosl.	Vodnany	606202/606132	"	May/12/1930	"	New-York
26		STOROVA ✓	Maria	26		F	S	H. Wife	"	"	"	"	"	"	Gajary	617198	"	June/5/1930	"	"
27		KRALJICH ✓	Mika	37		M	S	Miller	"	Slovenian	"	Jugoslavian	Slovenian	Jugoslavia	Gristrol	632708/654322	"	Sept/20/1930	"	"
28																				
29																				
30																				

CLOSED AT NUMBER 1, TWENTY SEVEN.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHE, Joseph, Surgeon of the ss "ILE DE FRANCE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF PARIS, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24th day of March, 1931

at New York

J. R. Montgomery  
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD, Hubert 1st Officer, of the ss "ILE DE FRANCE", from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 24th day of March, 1931  
at New York  
J. H. Montgomerie  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

168

March 24th

1981.

Form.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

TRANSIT

S. S. "ILE DE FRANCE". Passengers sailing from LE HAVRE ( France ), March 18th, 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country
1	TRANSIT	SAFRANYOS	Peter	33		M	Moulder	Yes	English	Yes	Canadian	Hungarian	Hungary	Vegardo	No Visa	Exempt 8/2/30	Canada	Hamilton Ont
2	TRANSIT	LOUTREL	Eline	67		F	H. Wife		French		French	French	France	Gabourg	T.O. 346	N.I. 3/3	Paris	Maro 9 1931.
3																		
4																		
5																		
6		CLOSED AT NUMBER : TWO.																
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

CLOSED AT NUMBER : TWO.

86

6

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

25-501



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the ss "ILE DE FRANCE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF PARIS, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5th day of March, 1931

at New York

Signature of Surgeon

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD, Hubert 1st Officer, of the SS "ILE DE FRANCE", from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 21<sup>st</sup> day of March, 1931  
at New York  
J. R. M. [Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK (U.S.A.), March 24th, 1931.

List **7**  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

166

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Indicated before permanent residence)		Whether having a ticket to each final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, friend, or by any other person, or by any organization, society, association, club, or government)	Whether in possession of cash or other property when last seen, and if so, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States			
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Length of time alien has been in the United States											Whether alien is a member of a political party or organization in the United States		
1	Dr. Emil Maurel, 1011 Shelton Relative of II Rue Massenet at Amiens - Seine - France	Wash.	Walla Walla	Y	Self	200	Y	1914 Walla Walla	Relative Hotel Macfeely at Walla Walla - Washington - U.S.A.	No	Perman.	Yes	Is	Is	Is	No	No	Good	Ne	5 6	Fair	Bl.	Br.	None
2	Relative - 33 Boulevard de St. Ger. at Paris - France	Charleston				180		1925 Charl.	Relative of Mrs. Clegora 2 Lambell St - Charleston - S. Car.			Is	Is	Is	No	No	Good	Ne	5 8		Bl.	Gr.		
3	Relative - Mrs. Faustina Yrigo at Ajuria at Ajunguis - Spain	Pocatello				320		1922 Pocatello	Home - Box 224 at Pocatello - Idaho -			Is	Is	Is	No	No	Good	Ne	5 6		Bl.	Bl.		
4	Brother - Mr. Etienne Papai at Ujfeherto Szabolcs - Hungary	Flemington				150		1925 Flemington	Box 155 - at Fleming ton - W. Va. -			Is	Is	Is	No	No	Good	No	5 6		Br.	Bl.		
5	Uncle - " " " "					150		1925 Flemington	Father - " " " "			Is	Is	Is	No	No	Good	No	2 5		Bl.	Bl.		
6	Father - Mr. Abraham Oster reicher at Kiszalud - Hungary	N.Y.	New York City	Y	Hash	40	No	1925 New York City	Husband - Mr. Ignace Pollak 38 Suffolk St - N.Y.C. - N.Y. -			Is	Is	Is	No	No	Good	Ne	5 5		Bl.	Bl.		
7	Relative at Marseille France	Ohio	Columbus	Y	Low	100	No	1925 Columbus	Son - Mr. Mike Davison (For merly Koshabian, 224 E. Gay St - Columbus - Ohio -			Is	Is	Is	No	No	Good	No	5 5		Gr.	Bl.		
8	Father - Mr. Jacob Hochman at Warsaw - Poland	N.Y.	Bronx	Y	High	100	No	1925 Bronx	Wife - Mrs. Alta Hochman 1467 Minford Place - Bronx - N.Y. -			Is	Is	Is	No	No	Good	No	5 5		Gr.	Bl.		
9	Mother - Mrs. Marianne Si- koraka at Sokolagora - Poland	N.J.	Orange	No	High	5	No	1925 Orange	Wife - Mrs. Genevieve Sikora 1467 Valley St - Orange - N.J. -			Is	Is	Is	No	No	Good	Ne	5 6		Bl.	Gr.		

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

7



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

QUOTAS 1111

S. S. "ILLE DE FRANCE". Passengers sailing from LE HAVRE ( France ), March 18th, 1921.

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BCHEC, Joseph, Surgeon of the as "VLE DE FRANCE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF PARIS, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22 day of March, 1937

at

7-1034 12 31 1 1 14 1335

25114 - - 1901 6. 21

NOTES BY THE READER

NY 100-104141-1

— — —

10-11-68

1994 22 10 17

**Abstract**

[illegible]

**Notes.**—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinan.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD, Hubert, 1st Officer, of the ss "ILE DE FRANCE", from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. M. Viard  
First Officer.

Sworn to before me this 24th day of March, 1921  
at New York

J. R. McGowan  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (RACE).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 24 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 24 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 24 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



List 8

no entries on this sheet must be handwritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**STEEAGE PASSENGERS ONLY**

March 24th

1981.

164



NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of


- TECHNICALS -

S. S. " ILE DE FRANCE "

Passengers sailing from LE HAVRE (France)

March 18th, 1931

CLOSED AT NUMBER 8 THREE.-



Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the SS "ILE DE FRANCE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF PARIS, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24th day of March, 1921

at New York

Notar.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VLARD, Hubert, 1st Officer, of the ss" ILE DE FRANCE ", from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

First Officer.

Sworn to before me this 24th day of March, 1931  
at New York

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 27 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 28 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 29 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 30 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 31 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 32 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 33 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 34 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 35 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 36 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 37 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 38 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 39 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 40 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 41 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 42 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 43 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 44 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

162

March 24th

1931.

Notes.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

- REMITTANCE PRODUCTS -

S. S. " ILE DE FRANCE "

Passengers sailing from LE HAVRE (France)

March 18th

1931

CLOSED AT NUMBER : EIGHT.

Mr. Mike KRALJICH , Line 4 , is transferred on the Manifest Alien Third Class Number 5 , Line 27

935

Henry Miller  
Per cop.  
JRM

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Alone . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the ss" ILE DE FRANCE ", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF PARIS, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

161

Sworn to before me this 21<sup>st</sup> day of March, 1931

at New York

Notar. If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD, Hubert, 1st Officer, of the ss "LE DE FRANCE", from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Viard

First Officer.

Sworn to before me this 2nd day of March, 1931  
at New York

J. R. Montgomery  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmer and farm laborer, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

160

Arriving at Port of NEW YORK (U.S.A.), March 24th, 1931.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, association, or government)	Whether in possession of \$5.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States						Whether alien intends to become a permanent resident of the United States	Feet		Inches	Hair	
1	Wife - Mrs Rosie Marie Denny N° 4 - Yugoslavia -	Canada	Polkoven	Yes	Self	Yes	Y 1925 Polk. Brother - Mr Rosie Marie at Nov. 1928 Boker Polkoven - Canada -	2 Days	TRANSIT	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair	Bl.	Bl.	None	
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List **40**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

TRANSIT

S. S. "ILLE DE FRANCE" Passengers sailing from LE HAVRE ( France ), March 18th, 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town
1	TRANSIT 122	ROZIC	John	38	✓	M	M	Laborer	Yes	English Croatian	Yes	Canadian	Slovenian	Jugoslavia	Danny	No Visa	Ex order 8/20/30-T.	11/80	Canada	Polkoven
2																				
3																				
4		CLOSED AT NUMBER : ONE.																		
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

**40**

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the ss "JUL DE FRANCE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF PARIS, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

159

Sworn to before me this 24<sup>th</sup> day of March, 1931

at New York

[Signature]  
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, VIARD, Hubert 1st Officer, of the "ILE DE FRANCE", from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, also in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12 day of March, 1931

at Paris

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK (U.S.A.), March 24th, 19 31

158

List

The entries on this list must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any organization, society, committee, party, or government)	Whether having a ticket to each final destination	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien is a member of a labor union, or of any organization, society, committee, party, or government	Whether alien is a member of a political party, or of any organization, society, committee, party, or government	Whether alien is a member of a religious organization, society, committee, party, or government	Whether alien is a member of a social organization, society, committee, party, or government	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification
		State	City or town					Yes or No	Year or period of years	Where?	Is he coming to the United States to work?							Is he coming to the United States to study?	Is he coming to the United States to engage in business?	Is he coming to the United States to join a family?	Feet	
1	Father- Mr. Nicolas Tseureff Delna Mahla Trevena Bulgaria	Wash.	Pasco	No	Col. 23	No	With husband- Mr. Nene Alex- 1eiff, P.O. Box 194 Pasco Wash.	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Br	None
2	Father- Mr. Nicola Krastoff Sila Lopoutna Berkowska Bulgaria	Ill.	Chicago	No	Col. 23	No	Accomp. my husband- Mr. Jordan Egnatoff 3850 W. End Ave at Chicago Ill.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	
3	Mother-in-law- Gogan Eten Briceul Hotin Roumania	NY	New-York	Y	Col. 23	No	Husband- Mr. Gogan, 226 W. 29th New-York City NY	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	"	"	
4	Grand-Mother-	"	"	"	"	"	Father-	"	"	"	"	"	"	"	Good	No	5	2	"	"	"	
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Good	No	5	2	"	"	"	
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Good	No	4	"	"	"	"	
7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Good	No	3	"	"	"	"	
8	Mother- Mrs. Rieder Suzi, Ho- tin Descarabia	"	"	"	"	"	Husband- Mr. Miller R. 150 West 28th Street at New-York City NY	"	"	"	"	"	"	"	Good	No	5	6	"	bl	"	
9	Grand-Mother-	"	"	"	"	"	Father-	"	"	"	"	"	"	"	Good	No	4	"	"	bl	"	
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Good	No	3	9	"	"	"	
11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Good	No	3	6	"	br	br	
12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Good	No	3	4	"	"	"	
13	Relative at Ranciniai Lithua- nia	"	Brooklyn	"	Self	"	Son- Mr. Herman Amineff 1120 33rd Str. Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	"	Good	No	5	6	"	bl	"	
14	Relative at Markine Lithuania	Mass.	Dorchester	"	Col. 23	"	Daughter- Rebecca Rothner, 419 Seaver Str. Dorchester Mass.	"	"	"	"	"	"	"	Good	No	5	5	"	"	bl	
15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Good	No	5	5	"	gr	"	
16	Relative at Riga Latvia	Pa.	Pittsburgh	"	"	"	Son- Mr. Joseph Lasear 415 Water St. Pittsburgh Pa.	"	"	"	"	"	"	"	Good	No	6	"	"	br	"	
17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Good	No	5	5	"	"	"	
18	Relative at Riga, Latvia	Okla.	Tulsa	"	"	"	Daughter- Vivian Toffilovsky 1308 Denver Ave at Tulsa Oklahoma	"	"	"	"	"	"	"	Good	No	5	5	"	"	bl	
19	Father- Jakob Petrovis Halaso Jugoslavia	Ill.	Chicago	"	"	"	Mother- Rudolf Gae 6235 Normandy Avenue Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	"	Good	No	5	"	"	br	br	
20	Mother- Marija Justin G. brace I. p. Guranja mas. Jugoslavia	Ohio	Cleveland	"	"	"	Husband- Mr. Mark Rudolf 1015 East 61st Street at Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	"	Good	No	5	5	"	"	"	
21	Relative Nena Yavarnik sp. Ja- blane 10 p. Cirkevce pri Pragerem Jugoslavia	Wisc.	Milwaukee	"	"	"	Mother- Marija Musak 422 Park Street Milwaukee Wisc.	"	"	"	"	"	"	"	Good	No	4	4	"	"	"	
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 29 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

- QUOTAS -

S. S. " ILE DE FRANCE "

Passengers sailing from LE HAVRE (France)

March 18th

19.

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Alone	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the ss "ILE DE FRANCE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF PARIS, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 4th day of March, 1931

at New York

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD, Hubert 1st Officer, of the ss" ILE DE FRANCE, from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

First Officer.

Sworn to before me this 24th day of March, 1921  
at New York

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List **12**  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), March 24th, 19 31

156

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*hounded future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by corporation, society, company, or government)	Whether alien has ever been in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States; and if so, when and where?		
		State	City or town																			
1	Father- Mr. Frioli Felix Boccadardo Italy	France	Paris	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	Yes	5	6	Fair	Br	Br	None
2	Father- Mr. Maisano at Frasinone Bolognia Italy	--	--	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	--	--	--	--
3	Father- Mr. Amato Marsilli at Frasinone Italy	--	Vitry 3/Seine	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	--	bl	--	--
4	Wife - Mrs Ricci Sante Padre Frasinone, Italy	--	Paris	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	--	--	bl	--
5	Wife- Mrs Ricci Zita at Sane Padre Frasinone Italy	--	--	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	--	br	br	--
6	Father- Mr. Ricci Bernade at Roccasecca Frasinone Italy	--	--	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	--	--	--	--
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

12



# 12

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

- STONEMANS -

S. S. "ILE DE FRANCE"

Passengers sailing from LE HAVRE (France)

March 18th

1931

CLOSED AT NUMBER SIX.

*Edmund*  
MAR 24 1931



12

Total passengers . . . . .	1,000,000
U. S. citizens . . . . .	500,000
Aliens . . . . .	500,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the SS "ILE DE FRANCE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF PARIS, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

156

Sworn to before me this 21 day of March, 1931  
at New York

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

154

S. S. ILE DE FRANCE

sailing from PLYMOUTH

, March 18 TH, 1931, Arriving at Port of NEW YORK March 24 Th, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BURKE	John	65		M		Dec. 6 1865 - NEWPORT (Conn) Pass. 331116		41 Cranston Ave. RHODE ISLAND (NY) (NEWPORT)
2	-	Stella	27		F		Aug. 5 1903 - NEWPORT; Rhode Island-Pass 331165		- - - - -
3	BEGROW	Herman	40		M		Oct 16 1890 - YOUNGSTOWN (Ohio) Pass. 345591		336 E. 110 St NYC (NY)
4	DAVIS	Monroe	50		M		Feb. 26 1881 (MARION) <sup>Brumby So Carolina</sup> Pass. 141177		816 Darlington Ave. BALTIMORE (Ind)
5	VARAY	Oleo	34		F		March 23 1896 - Sioux Falls (South Dakota) Pass. 342757		161 Oakridge Ave. SUMMIT (Nj)
6	CLOSED AT NUMBER : FIVE								
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

New Milford

Mayfeather Ind. p.  
3/23/31  
9 1/2  
a.m.

79

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **1** 153

S. S. ILE DE FRANCE sailing from LE HAVRE, March 18th, 1931, Arriving at Port of New - York March 24th, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Maiden or Surname	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ANSTOTZ	Karl	43		M			By Naturalization May 13 1918 - <i>Supreme Ct.</i> 726 E. 152 St. N.Y.C. (NY) Pass. 692464	47 W. 51 St. N.Y.C. (NY)
2	RAYNE	Gladys	25		F		Aug. 18 1905 - N.Y.C. (NY) Pass. 338053		752 Crossway Rd. BURLINGAME (Cal)
3	BIGGERS	Maurizio	25		M			By Naturalization Nov. 30 1926 - SAN FRANCISCO - (Cal) Pass. 5536	36 Park Ave; N.Y.C. (NY)
4	BLACKSTONE-PIETRANERA	Léo	26		M		May 9 1904 - N.Y.C. (NY) Pass. 316470		1617 Bryder Rd. COLUMBUS (Ohio)
5	KLASBERG	Sara	27		F		Aug. 17 1903 - DULUTH (Minn.) Pass. 360		Britton; 3th DAKOTA -
6	BORAL	Sophie	29		F		Jun 17 1902 - CLARION (Iowa) Pass. 27		
7	BRAYDA-BRUNO	Aligio	42		M			By Naturalization Jan. 9 1928 - San Francisco - 1925 Alabama St. SAN FRANCISCO (Cal) Pass. 4880	25 Chouney St. CAMBRIDGE-Mass
8	BROWNE	Emily	69		F		Jan. 14 1861 - <i>Bridgewater, N. H.</i> Pass. 339742		Grasslands Hospital - VALHALLA-NY
9	-	Hester	36		F		Oct 1895 - CAMBRIDGE (Mass) Pass. 240490		
10	CASSINELLI	Victor	53		M			By Naturalization - 1907 - JERSEY CITY (New-Jersey) Pass. 2253	199 South St. JERSEY CITY (NJ)
11	CHAVITALLI	Peter	34		M			By Naturalization March 16 1918 - KELLY FIELD - (Texas) Pass. 340406	ARIZONKERS (NY)
12	FONTANNA	Fern	45		M		Oct 18 1885 - <i>Oscanaba</i> (Mich) Pass. 189235		212 Lake Shore Drive-ESCANATA (Mich)
13	GREENE	Ruth	20		F		Feb. 13 1911 - BROOKLYN - NY - Pass. 1339		1225 Flv. East West N.Y.C. (NY)
14	GUY	Joanna	51		F			By Marriage 1892. N.Y.C. (NY) Pass. 5210	614 230 West Yates St. SYRACUSE - NY
15	LURIA	David	26		M		Nov. 11 1905 - HOOSICK FALLS (NY) Pass. 344986		343 Pine St. WILLIAMSPORT (Pa)
16	MARCONI	Maria	57		F			By Marriage Aug. 1 1921 - SAN FRANCISCO (Cal) Pass. 13145	1770 Filbert St. SAN FRANCISCO (Cal)
17	MELICHAMK	John	18		M		Apr. 8 1913 - N.Y.C. (NY) Pass. 3230		19 Washington St. N.Y.C. (NY)
18	MONTESI	Odo	30		M		Oct 9 1900 - BROOKLYN - NY - Pass. 636316		127 Coffey St; BROOKLYN-NY
19	WHEEL	James	31		M		Feb. 21 1900 - CARMICHA (Penn) Pass. 2099		27 W 44 St. N.Y.C. (NY)
20	REY	Martin	52		M			By Naturalization Aug. 9 1917 - SAN Francisco - (Cal) Pass. 65	1499 Solano Ave. Albany-Brooklyn (Cal)
21	REY	Arthemis	45		F			By Marriage Aug 9 1917 - San Francisco (Cal) Pass. 65	- " - " - " -
22	SCHLOSS	Prudence	36		F		Aug. 24 1894 - N.Y.C. (NY) Pass. 6226		Plymouth Hotel - N.Y.C. (NY)
23	SHAW	Birch	50		M		March 6 1872 - WASHINGTON (DC) Pass. 92417		240 W. 131 St. N.Y.C. (NY)
24	SIMONOWITZ	Ruth	30		F			By Naturalization 1926 - N.Y.C. (NY) Pass. 171747	1100 Jackson Ave BRONX - NY
25	SPAGGIARI	Alfredo	47		M			By Naturalization Sep. 12 1930 - San Rafael - (Cal) Pass. 9543	Fairfax Marin County (Cal)
26	SPRINGER	Eugene	52		M		Feb. 7 1879 - PHILADELPHIA (Pa) Pass. 334305		21 Vanengood St. PHILADELPHIA (Pa)
27	SUKUP	Susanne	16		F		Aug. 27 1915 - N.Y.C. (NY) Pass. 3327		20 Rectror St. N.Y.C. (NY)
28	SIEGEMANN	Frederique	39		F			By Naturalization March 1929 - BRONX (NY) Pass. 692519	726 E. 152 St. N.Y.C. (NY)
29	CLOSED AT NUMBER : TWENTY EIGHT								
30	<i>Manypothus Insp.</i> 3/24/31 9:15 am								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, VIARD, Hubert, 1st Officer, of the SS "LES DE FRANCE", from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

AM Ward  
First Officer.

Sworn to before me this 24 day of March, 1931  
at New York  
J. R. Montgomery  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to each final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

152

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.)

March 24th

1931

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Indicate before permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether having a ticket to such final destination?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether over before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a member of a labor union?	Whether a member of a political party?	Whether a member of a religious organization?	Whether a member of a secret society?	Whether a member of a criminal organization?	Whether a member of a gang?	Whether a member of a mob?	Whether a member of a racket?	Whether a member of a syndicate?	Whether a member of a trust?	Whether a member of a monopoly?	Whether a member of a cartel?
		State	City or town			Yes or No	Yes or No													
1	Héme - at Alce Basses Pyrénées	Nova	Reno	Y	Self	Y	1928 NY	Friend - Mr. John Pecco, 681 Virginia Street at Reno Nevada	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No
2	France	France	France	Y	Husband	No	Dec 1930	3161 Bway NYC	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No
3	Mother - Mrs. M. Abouhen, 3 Rue Palanou at Alce B.P. France	NY	New York	Y	Self	Y	1925 NY	Friend - Mrs. Bernard, Palanade 70th Street at New York	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No
4	Cousin - Mr. Guillet, 63 Rue des Couronnes at Paris France	NY	New York	Y	Self	Y	1928 NY	Friend - Mrs. Bernard, Palanade 70th Street at New York	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No
5	Father - Mr. Faurie-Auguste, 8 Rue des Maronniers at Lyon France	NY	New York	Y	Self	Y	1928 NY	Friend - Mrs. Bernard, Palanade 70th Street at New York	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No
6	Mother - Mrs. Elise Meandre Paray, 10 Monial France	NY	Brooklyn	Y	Congregation	No	1930 NY	Religious Institution, Bush Avenue at Brooklyn NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No
7	Wife - Mrs. Kitzner, 96 Rue la Fontaine at Paris France	NY	Brooklyn	Y	Self	Y	1930 NY	Religious Institution, Bush Avenue at Brooklyn NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No
8	Héme - Villa St Benoit, Cap d'Antibes (A.M.) France	NY	Brooklyn	Y	Self	Y	1930 NY	Religious Institution, Bush Avenue at Brooklyn NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No
9	Mother - Mrs. Labouff, 15 Rue de Sèvres at Paris France	NY	Brooklyn	Y	Self	Y	1930 NY	Religious Institution, Bush Avenue at Brooklyn NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No
10	Sister - Mrs. Ciron, 165 Rue St Martin at Paris France	NY	Brooklyn	Y	Self	Y	1930 NY	Religious Institution, Bush Avenue at Brooklyn NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No
11	Mother - Mrs. S. Miranda, at Camponen France	NY	Brooklyn	Y	Self	Y	1930 NY	Religious Institution, Bush Avenue at Brooklyn NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No
12	Mother - Mrs. Meandre, P. Ray la Monial France	NY	Brooklyn	Y	Self	Y	1930 NY	Religious Institution, Bush Avenue at Brooklyn NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No
13	Héme - 4 Boulevard Raspail at Paris France	NY	Brooklyn	Y	Self	Y	1930 NY	Religious Institution, Bush Avenue at Brooklyn NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No
14	France	France	France	Y	Husband	No	1930 NY	Religious Institution, Bush Avenue at Brooklyn NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No
15	Relative - 81 Rue Bayan at Paris France	NY	Brooklyn	Y	Self	Y	1930 NY	Religious Institution, Bush Avenue at Brooklyn NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No
16	Relative - Videlline Paul at Crouzelles Spillac France	NY	Brooklyn	Y	Self	Y	1930 NY	Religious Institution, Bush Avenue at Brooklyn NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No
17	Wife - Mrs. Louis Vigoureux, 55 Rue de Chateaudun Paris France	NY	Brooklyn	Y	Self	Y	1930 NY	Religious Institution, Bush Avenue at Brooklyn NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No
18	Wife - Mrs. Yocaryass, 65 Rue de Nancy Tourcoing France	NY	Brooklyn	Y	Self	Y	1930 NY	Religious Institution, Bush Avenue at Brooklyn NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No
19	Father - Mr. Henri Spiessens, Biergehout Belgium	NY	Brooklyn	Y	Self	Y	1930 NY	Religious Institution, Bush Avenue at Brooklyn NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No
20	Brother - Mr. André Vey, 45 Rue Nord-du Sablon Bruges Belgium	NY	Brooklyn	Y	Self	Y	1930 NY	Religious Institution, Bush Avenue at Brooklyn NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No
21	Relative - 11 Rue Masagran at Paris France	NY	Brooklyn	Y	Self	Y	1930 NY	Religious Institution, Bush Avenue at Brooklyn NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No
22	France	France	France	Y	Husband	No	1930 NY	Religious Institution, Bush Avenue at Brooklyn NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No
23	Relative - 64 Rue Rempeghé at Paris France	NY	Brooklyn	Y	Self	Y	1930 NY	Religious Institution, Bush Avenue at Brooklyn NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No
24	Tour St Joseph on St Perne France	NY	Brooklyn	Y	Self	Y	1930 NY	Religious Institution, Bush Avenue at Brooklyn NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No
25	Father - Mr. Philippe Huarte, at Lerrus Spain	NY	Brooklyn	Y	Self	Y	1930 NY	Religious Institution, Bush Avenue at Brooklyn NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No
26	Mother - Mrs. Zeroniana Villanueva at Zabalza Orreaga Spain	NY	Brooklyn	Y	Self	Y	1930 NY	Religious Institution, Bush Avenue at Brooklyn NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No
27	Mother - Mrs. Marie Ondresky, Miskole Teremosa 18 Hungary	NY	Brooklyn	Y	Self	Y	1930 NY	Religious Institution, Bush Avenue at Brooklyn NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No
28	Father - Mr. Louis Tchel, Dehany ucca 55 Budapest Hungary	NY	Brooklyn	Y	Self	Y	1930 NY	Religious Institution, Bush Avenue at Brooklyn NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No
29	Niece - Mrs. De Nivelle 108 Avenue des Ternes at Paris France	NY	Brooklyn	Y	Self	Y	1930 NY	Religious Institution, Bush Avenue at Brooklyn NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No
30	Father - Mr. Victor Genty, at Orail son Basses Alpes France	NY	Brooklyn	Y	Self	Y	1930 NY	Religious Institution, Bush Avenue at Brooklyn NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing ofS. S. ILE DE FRANCE Passengers sailing from LE HAVRE (France), March 18th, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		AGUER ✓	Joseph	44	1	M	M	Farmer	Y	French	Y	French	French	France	Lacour	Q.966	Bordeaux	Dec/4/1930	France	Alce	
2		✓	Maria	39	1	F	M	H.Wife						20-	St Martin d'Auberon	Q.967	1-	-	-	-	
3		ANCHOU ✓	Maria	27	1	F	S	Governess						08-	Isser	RP 611954/611955	Washington	Mar/26/1930	USA	New-York	
4		BREHIMIER ✓	Clémentine	56	1	F	S	H.Work						20-	Quevart	Q.368	Paris	Dec/29/1930	France	Paris	
5		FAURIE ✓	Louise Angèle	38	1	F	S	Governess						28-	Tence	RP 678667/678668	Washington	Jan/19/1931	USA	Detroit	
6		GOSSART ✓	Berthe	39	1	F	S	H.Wife						20-	Hazebrouck	Q.2188	Nantes	Jan/14/1931	France	Armentières	
7	VL 21914	KITROSER ✓	Isaac	32	1	M	M	Engineer						02-3	Rumania	N.I.757	Paris	Sept/17/1930	France	Paris	
8	TRANSIT 501002	LEFEBVRE ✓	Pierre	51	1	M	S	Clergman						02-11	France	N.I.87	Nice	March/12/1931	Belgium	St André	
9		LEBOHIT ✓	Georges Albert	33	1	M	S	Cook						08-	St Mandé	RP 588738/588739	Washington	Apr/2/1930	USA	New-York City	
10		MASSON ✓	Alexandrine	45	1	F	S	Wid						08-	Dijon	RP 675509/675510	-	Dec/27/30	-	-	
11		MIRAMET ✓	Marie Léonie	25	1	F	S	H.Work						20-	Garmengen	Q.977	Bordeaux	Jan/8/1931	France	Garmengen	
12		MEAUDRE ✓	Hélène	24	1	F	S	H.Wife						20-	Clunay	Q.2180	Nantes	Jan/14/1931	England	London	
13	TRANSIT 501001	POUYES ✓	Henri	44	1	M	M	Transit						04-	Paris	Transit 313	Paris	Mar/2/1931	France	Paris	
14	TRANSIT	✓	Mathilde	44	1	F	M	-						04-	-	Transit 313	-	-	-	-	
15	n x 1610	SARRAT ✓	Madeleine	20	1	F	M	H.Wife						03-	La Moubelle	N.I.13	Nantes	Feb/14/1931	-	-	
16		TREJET ✓	Eugénie	25	1	F	S	Cook						20-	Saillac	Q.979	Bordeaux	Jan/10/1931	France	Saillac	
17	001001	VIGOUROUX ✓	Louise	65	1	M	M	Jourmalier						01-	Le Puy	N.I.2091	Paris	Mar/9/1931	-	Paris	
18	501001	VERCHUYSE ✓	Alfred	35	1	M	M	Traveller Representative						02-	Tourcoing	N.B.42	Lille	Mar/10/1931	-	Tourcoing	
19		SPIERSSENS ✓	Maria-Louise	32	1	F	S	Wid			Belgian	Flemish	Belgium	02-04	Bergerhout	Q.873	Nantes	Jan/14/1931	Belgium	Bergerhout	
20	TRANSIT 501003	WEYS ✓	Maurice	28	1	M	S	Clergman						02-04	Bruges	N.I.14	Canada	Mar/10/1931	-	St André	
21	501001	DUVAL ✓	Johnny	32	1	M	M	Chemist			Canadian	French	Canada	04-80	Trois Rivières	N.O.	N.I.S.A.		Canada	Montreal	
22	TRANSIT	✓	Matthe	20	1	F	M	H.Wife						29	France	Hebrew	Paris	Elec. Order	not. Cit. of Canada	Manitoba	
23	501001	KILKINSON ✓	Isaac	38	1	M	S	Merchant						29-80	Poland	Warsaw	N.O.	N.I.S.A.	-	-	
24		QUINTER ✓	Maria-Louise	38	1	F	S	Wid						09-80	Canada	Montreal	N.O.35	Nantes	Mar/11/1931	France	La Tour St
25		HUARTE ✓	Babil	35	1	M	S	Agricult.			Spanish	Spanish	Spain	05-34	Paris	RP 532742/532743	Washington	Oct/4/1929	USA	Ely	
26		SABALZA (Chimney)	Juan	29	1	M	S	Workman						08-84	Omego	RP 532976/542239	-	Oct/24/1929	31	New-York City	
27		CHROCKKY ✓	Andre	32	1	M	M	Engineer			Hungarian	Hungarian	Hungary	20-19	Nikole	Q.828	Budapest	Jan/16/1931	Hungary	Nikole	
28		TEHEL ✓	Marguerite	35	1	F	S	H.Dresser						19	Ujpest	Q.512	-	Mar/2/1931	-19	Budapest	
29		BOGARA-BANI ✓	Eliane	59	1	F	M	H.Work			Italian	Italian	Italy	21	Livorno	Q.960	Paris	Dec/16/1930	France	Paris	
30	501005	CHITTY ✓	Alberta	45	1	M	S	Staple			Mexican	Mexican	France	04-11	Entrevennes	N.O.	N.I.S.A.		30 yrs	30 yrs	

CLOSED AT NUMBER : THIRTY.-

Monttoman Drop. 10 30 AM

CLOSED AT NUMBER : THIRTY.-

By Montgomery Drop. 10 30 AM

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ROCHE, Joseph, Surgeon of the U.S. DE FRANCE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF PARIS, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

EX 151

Sworn to before me this 2<sup>nd</sup> day of March, 1931  
at New York

J. R. [Signature]  
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rumeniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moldavian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VLAD. Hubert, 1st Officer, of the ss. TLE DE FRANCE, from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, these in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

AMTand

First Officer.

Sworn to before me this 24<sup>th</sup> day of March, 1921  
at New York

J. R. [Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## List — 2

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

150

16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29		30		31		32		33		34		35		36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by some other person, or by organization, society, family, etc., or government)	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to leave a relative in the United States	Whether alien intends to leave a relative in the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any business or occupation, or is engaged in any profession, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any business or occupation, or is engaged in any profession, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any business or occupation, or is engaged in any profession, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any business or occupation, or is engaged in any profession, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any business or occupation, or is engaged in any profession, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any business or occupation, or is engaged in any profession, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any business or occupation, or is engaged in any profession, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any business or occupation, or is engaged in any profession, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any business or occupation, or is engaged in any profession, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any business or occupation, or is engaged in any profession, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any business or occupation, or is engaged in any profession, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any business or occupation, or is engaged in any profession, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any business or occupation, or is engaged in any profession, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any business or occupation, or is engaged in any profession, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any business or occupation, or is engaged in any profession, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any business or occupation, or is engaged in any profession, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any business or occupation, or is engaged in any profession, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any business or occupation, or is engaged in any profession, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any business or occupation, or is engaged in any profession, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any business or occupation, or is engaged in any profession, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any business or occupation, or is engaged in any profession, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any business or occupation, or is engaged in any profession, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any business or occupation, or is engaged in any profession, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any business or occupation, or is engaged in any profession, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any business or occupation, or is engaged in any profession, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any business or occupation, or is engaged in any profession, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any business or occupation, or is engaged in any profession, or is engaged in any other activity				
		State	City or town				Yes	No		Yes	No																														Yes	No	Yes	No
1	Uncle - Mr Isidor Idegis 5th Afr, Copetown	Yes	Cal. 23	Yes	No	No	No	Consin - Mr Max M...	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
2	126 Rue de Paris - St Denis	Yes	Cal. 23	Yes	No	No	No	487 Varvick St-Brooklyn-N.Y.	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
3	Son - Mr Lesare Schopolensky Philadelphia	Yes	Cal. 23	Yes	No	No	No	Sister - Mrs Philip Hoff-	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
4	20 Ave de la Princesse-Le Vesinet	Yes	Cal. 23	Yes	No	No	No	Son - Mr G. Hofer 75 Alber-	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
5	Sister - Mrs Basler at Bol-	Yes	Cal. 23	Yes	No	No	No	male Ave - Hempstead -L.I.-	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
6	ligen Berne - Switzerland-	Yes	Cal. 23	Yes	No	No	No	Relative - 1031 Lexington	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
7	Relative at Mme Dr Max Her-	Yes	Cal. 23	Yes	No	No	No	Ave - New-York City-N.Y.-	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
8	46 5 Stampfenbachstr-Gurich	Yes	Cal. 23	Yes	No	No</																																						

**Notes.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "ILLE DE FRANCE". Passengers sailing from LE HAVRE ( France ) , March 18th , 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
									Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	ADMITTED	IDEITS	Joel Fridel	27	M	S	Manufact.	Yes	English	Yes	Polish	Hebrew	Poland	Misva	N.I. 25	Business	Copetown	Jan. 21 1931	6th Africa Cope- town	
2		SCHPOLANSKY	Gronia	64	F	W	H. Wife	"	Russian	"	Russian	"	Russia	Svislots	Q. 2306	"	Paris	Jan. 28 1931	France Le Vésint	
3		HOFER	Anna Barbara	67	F	W	"	"	Yiddish	"	Swiss	French	Switzerl.	Bolligen	Q. 236	"	Lausanne	Feb. 25 1931	Switzer. Lausanne	
4		KOHLER	Xavier	35	M	S	Manufact.	"	French	"	"	"	"	Porrantray	Q. 279	"	"	Londres	Jan. 15 1931	England Londres
5		NIEDERHAUSER	Berta	29	F	M	H. Wife	"	German	"	"	German	"	Zurich	N.O. 44	"	"	Zurich	March 13 1931	Switzer. Ina Angeles
6		UNDER 15	RICHARD	Jean Jacques	6	M	S	None	No	Italian	No	"	French	Boudvillier	Q. 20	"	"	Berne	Jan. 28 1931	Switzer. Boudvil- liers
7		RODA	Kaspar	23	M	S	Agricult.	Yes	German	Yes	"	"	"	Silenen	Q. 20	"	"	Washington	Nov. 7 1930	U.S.A. San Fran- cisco.
8		MONTERI	Vinca	30	F	M	H. Wife	"	English	"	Jugoslav.	Slovenian	Jugoslavia	N.O. 539	"	"	"	Paris	March 17 1930	France Paris
9																				
10																				
11		CLOSED AT NUMBER : EIGHT.																		
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

CLOSED AT NUMBER : EIGHT.

H. Smith Insp 3-24-31  
10 20 am

3

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHET, Joseph, Surgeon of the SS "ILR DE FRANCE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF PARIS, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

149

Sworn to before me this 24<sup>th</sup> day of March, 1931

at New York

Notar. — If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, VIARD, Hubert, 1st Officer, of the ss " ILE DE FRANCE ", from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 24 day of March, 1931  
at New York

H. Viard  
First Officer.

J. R. Montgomery  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

**List** 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

148

*Form.*—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

4

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing ofS. S. ILL DE FRANCE Passengers sailing from LE HAVRE (France), March 18th, 1921.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		KATZ	Israel	39		M	Merchant	Yes	Yes	Polish	Hebrew	Poland	Zlitosow	Q. 2505	Warsaw	Dec. 12 1920	Poland	Zlitosow
2		WILKANSKA	Brocha	38		F	H. Wife			"	"	"	Warsaw	Q. 2569	"	Feb. 9 1921	"	Warsaw
3		DREPKOFF	Yehonah	36		M	Journalist	Yes	Yes	Russian	Russian	Russia	Priboin	N.Q. 78	Riga	March 7 1921	Russia	Moncon
4		LORINGE	Anna	36		F	H. Wife			Rumanian	Rumanian	Rumania	Brachow	Q. 131	Bucharest	Feb. 10 1921	Rumania	Brachow
5		SOLOMON	Avrom	39		M	Butcher	No	No	"	Hebrew	"	Jassi	Q. 134	"	"	"	Jassi
6		"	Pauline	36		F	H. Wife	No	No	"	"	"	"	Q. 134	"	"	"	"
7		BATTIC	Ivan	33		M	Agricult.	Yes	Yes	Jugoslav.	Slovenian	Jugoslavia	Sektici	Q. 134	Washington	Nov. 11 1920	Yugoslavia	St. Louis
8																		
9																		
10																		
11		CLOSED AT NUMBER : SEVEN.																
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the ss. "ILE DE FRANCE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF PARIS, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24th day of March, 1931

at New York

Notar. — If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)S. S. ILA DE FRANCE Sailing from LE HAVRE, March 18 Th., 1921, Arriving at Port of NEW YORK March 24 Th., 1921

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	SMITH	Pedro	44		M	S		By Naturalization Jul. 29 1926-N.Y.C. (NY) Pass. 178866	260 Riverside Drive N.Y.C. (NY)
2	STENDMAN	Carrie	56		F	M	Sep. 8 1874 - ST LOUIS (Miss) Pass. 10188		94 W. Moreland Place-ST LOUIS (Miss)
3	STENVEL	Simon	71		M	M	Jun. 14 1869 - ROCHESTER-NY-Pass. 327058		110 Merriman St. ROCHESTER (NY)
4	-	Estelle	59		F	M	Nov. 15 1871- Penn Yan (NY) Pass. 327058		- - - -
5	STRAUSS	Maurice	45		M	M	Apr. 16 1885 - N.Y.C. (NY) Pass. 642715		7 W. 73 St. N.Y.C. (NY)
6	STRONG	Keziah	24		F	S	Jan. 11 1907 - CLEVELAND (Ohio) Pass. 329980		10494 - Lake Shore Plv. CLEVELAND (Ohio)
7	TALBOT	Willard	37		M	M	Jun. 23 1893 - OMAHA - Nebraska (Pass. 340364)		28 Forrer Road DAYTON (Ohio)
8	-	Lémore	35		F	M	Apr. 10 1895 - NEW PARIS (Ohio) Pass. 340364		- - - -
9	THAYER	Samuel	50		M	M	Feb. 1 1880 - LIMA (NY) Pass. 331569		710 Letta Rd. ROCHESTER (NY)
10	-	Ruth	29		F	M	May. 1901 - HAVCOCK (NY) Pass. 331569		- - - -
11	THOMSON	Peter	52		M	S	Apr. 27 1878 - CINCINNATI (O) Pass. 19439		5 Beech Crest Lane (CINCINNATI) (Ohio)
12	WILAS	Madeleine	36		F	M	Nov. 1 1885 - INDIANAPOLIS (Ind) Pass. 117186		East St. HINGHAM (Mass)
13	GREEN	Valia	31		F	M		By Marriage Aug. 1925 - BOSTON (Mass)	KENYON - (RI)
14	-	Jack	29		M	M	Feb. 12 1902 - MAYVILLE - (NY) 699600	Pass. 649959	- - - -
15	SCHLOSS	Irvine	38		M	M	Aug. 9 1892 - N.Y.C. (NY) Pass. 338871		440 Westend Ave. N.Y.C. (NY)
16	-	Inez	37		F	M	Jun. 30 1893 - BURLINGTON - (Ind) Pass. 338871		- - - -
17	FISHER	Robert	38		M	M	New-York NY Dec/16/1893 Pass. 662747		720 W. 170 Str. New-York City NY
18									
19									
20	CLOSED AT NUMBER : SEVENTEEN.								
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon each manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **3**  
145

S. S. "ILE DE FRANCE" Sailing from LE HAVRE (France), March 18th, 1922, Arriving at Port of NEW YORK (U.S.A.) March 24th, 1922

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	MORGAN	Isabel	25		F	M	Sedan Kansas, June 3/1905-Pass.334860		Innes Ave Scarsdale N.Y.
2	MORRIS	George	25		M	S	New-York NY Nov/14/1905-Pass.675398		1081 Fifth Ave New-York NY
3	ADAMS	Olette	32		F	D		By Marriage- London 1917-Pass.332313	251 Hillside Ave Douglaston N.I.
4	NICLAS	Julius	59		M	M		Circuit Court of St Louis Mo. Nov/5/1894-Pass. 30497	393 Broadway New-York NY
5	NOLAN	Anna	42		F	S	Brooklyn NY July 9/1888-Pass.665915		195 Hicks St. Brooklyn NY
6	O'DOWD	Delia	52		F	S		Supreme Court of New-York City NY Oct/6/1922 Pass.722	66 East 79th Str. New-York City NY
7	OSTREKICHER	Sylvan	35		M	M	New-York City NY Marc/31/1896-Pass.115360		135 Central Park West New-York City
8	"	May	39		F	M	Syracuse NY July 13/1891-Pass.115360		"
9	GRAY	Mary Catherine	19		F	S	Cleveland Ohio Dec/1/1911-Pass.115360		"
10	"	Helen Jane	15		F	S	Cleveland Ohio Sept/14/1915-Pass.115360		"
11	OTTERBOURG	Edwin	45		M	S	New-York City NY Oct/1/1885-Pass.112762		200 Fifth Ave New-York City NY
12	PAGE	Helen	57		F	M	New-York NY May/10/1874-Pass.334201		Wayne Pa.
13	PAYSON	Donald	42		M	M	Portland Maine , Marc/29/1888-Pass.2336		Falmouth Foreside Maine
14	"	Dorothy	39		F	M	Seattle Wash. Feb/24/1892-Pass.2336		"
15	PEAVY	Claude	24		M	S	Garland Texas May/1/1906-Pass.1903		75 Pitts St. Boston Mass.
16	RAMSEY	George	40		M	M	Idaho Falls Idaho Feb/9/1891-Pass.313867		40 Fifth Ave New-York City
17	"	Katherine	33		F	M	Winslow N.J. Oct/4/1897-Pass.313867		"
18	RICE	Jerome	50		M	M	New-York City NY Nov/29/1880-Pass.663509		Ritz Hotel , New-York City NY
19	ROOSEVELT	Laura	73		F	W	New-York City NY Jan/7/1858-Pass.723		66 E. 79th Str. New-York City NY
20	RYAN	Elinor	18		F	S	Suffren NY May/28/1912-Pass.151105		20 Pine Street New-York City NY
21	SADLER	Lorena	53		F	M	Portsmouth Virginia Marc/21/1878-Pass.334897		4 Morris Lane Scarsdale NY
22	SHELT	Millard	51		M	M	Cincinnati O. II/12/1879-Pass.642499		721 Betula Ave Cincinnati Ohio
23	"	Edna	49		F	M	Galveston Tex. II/5/1881-Pass.642499		"
24	SHONTAL	Max	66		M	M		Supreme Court of New-York Oct/11/1905-Pass. 129785	171 West 57th St. New-York City NY
25	"	Pearl	56		F	M	New-York NY Jan/7/1875-Pass.37463		"
26	SIMONSON	Lillian	28		F	S	Rockville Center L.I. Jan/30/1903-Pass.2219		119-11st Garden City New-York
27	SINGLETON	Marvin	59		M	M	Waxahachie Texas Jan/6/1872-Pass.340592		37 Washington Ter. St Louis Missouri
28	"	Mary	38		F	M	Monterey Cal. Oct/1/1892-Pass.340592		"
29	SMITH	Arthur	50		M	M	Philadelphia Pa. Oct/11/1880-Pass.332784		The Park Lane 299 Park Avenue NYC
30	"	Marguerite	34		F	M	Saratoga Co NY Nov/14/1896-Pass.332784		"

CLOSED AT NUMBER - THIRTY.-

*Max Robinson*  
*Jan 21*

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

145

S. S. "ILE DE FRANCE"

Sailing from LE HAVRE (France)

March 18th

192

Arriving at Port of

NEW-YORK (U.S.A.) March 24th

192

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	MORGAN	Isabel	25		F	M	Sedan Kansas, June 5/1905-Pass.334860		Innes Ave Scarsdale N.Y.
2	MORRIS	George	25		M	S	New-York NY Nov/14/1905-Pass.675398		1081 Fifth Ave New-York NY
3	ADAMS	Olette	32		F	D		By Marriage- London 1917-Pass.332313	251 Hillside Ave Douglaston N.I.
4	NICLAS	Julius	59		M	M		Circuit Court of St Louis Mo. Nov/5/1894-Pass. 30497	393 Broadway New-York NY
5	NOLAN	Anna	42		F	S	Brooklyn NY July 9/1888-Pass.665915		195 Hicks St. Brooklyn NY
6	O'DOWD	Delia	52		F	S		Supreme Court of New-York City NY Oct/6/1922 Pass.722	66 East 79th Str. New-York City NY
7	OESTREICHER	Sylvan	35		M	M	New-York City NY Marc/31/1896-Pass.115360		135 Central Park West New-York City
8	"	May	39		F	M	Syracuse NY July 13/1891-Pass.115360		"
9	GRAY	Mary Catherine	19		F	S	Cleveland Ohio Dec/1/1911-Pass.115360		"
10	"	Helen Jane	15		F	S	Cleveland Ohio Sept/14/1915-Pass.115360		"
11	OTTERBOURG	Edwin	45		M	S	New-York City NY Oct/1/1885-Pass.112762		200 Fifth Ave New-York City NY
12	PAGE	Helen	57		F	M	New-York NY May/10/1874-Pass.334201		Wayne Pa.
13	PAYSON	Donald	42		M	M	Portland Maine , Marc/29/1888-Pass.2336		Falmouth Foreside Maine
14	"	Dorothy	39		F	M	Seattle Wash. Feb/24/1892-Pass.2336		"
15	PEAVY	Claude	24		M	S	Garland Texas May/1/1906-Pass.1903		75 Pitts St. Boston Mass.
16	RAMSEY	George	40		M	M	Idaho Falls Idaho Feb/9/1891-Pass.313867		40 Fifth Ave New-York City
17	"	Katherine	33		F	M	Winslow N.J. Oct/4/1897-Pass.313867		"
18	RICE	Jerome	50		M	M	New-York City NY Nov/29/1880-Pass.663509		Ritz Hotel , New-York City NY
19	ROOSEVELT	Laura	73		F	W	New-York City NY Jan/7/1858-Pass.723		66 E. 79th Str. New-York City NY
20	RYAN	Elinor	18		F	S	Suffren NY May/28/1912-Pass.151105		20 Pine Street New-York City NY
21	SADLER	Lorena	53		F	M	Portsmouth Virginia Marc/21/1878-Pass.334897		4 Morris Lane Scarsdale NY
22	SHELT	Millard	51		M	M	Cincinnati O. II/12/1879-Pass.642499		721 Betula Ave Cincinnati Ohio
23	"	Edna	49		F	M	Galveston Tex. II/5/1881-Pass.642499		"
24	SHONTAL	Max	66		M	M		Supreme Court of New-York Oct/11/1905-Pass. 129785	171 West 57th St. New-York City NY
25	"	Pearl	56		F	M	New-York NY Jan/7/1875-Pass.37463		"
26	SIMONSON	Lillian	28		F	S	Reckville Center L.I. Jan/30/1903-Pass.2219		119-11st Garden City New-York
27	SINGLETON	Marvin	59		M	M	Waxahachie Texas Jan/6/1872-Pass.340592		37 Washington Ter. St Louis Missouri
28	"	Mary	38		F	M	Monterey Cal. Oct/1/1892-Pass.340592		"
29	SMITH	Arthur	50		M	M	Philadelphia Pa. Oct/11/1880-Pass.332784		The Park Lane 299 Park Avenue NYC
30	"	Marguerite	34		F	M	Saratoga Co NY Nov/1/1896-Pass.332784		"

CLOSED AT NUMBER - THIRTY.-

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

2

144

S. S. "SIE DE FRANCE" Sailing from LE HAVRE (France) , March 18th , 1921, Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) March 24th , 1921.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	FAHNEY	Mary	21		F	S	February 11 1910 - Chicago - Illinois - Passport 9596.		400 North Euclid Ave - Oak Park ( Illinois )
2	FRANKEL	Nathan	28		M	S		By naturalization - Supreme Court Bx Cty July 19 1919. - Passport 339190.	241 E. 18 St - New-York City - N.Y. -
3	GRAY	Nellie	43		F	S	January 17 1887 - Warrinton - Virginia - Passport 282250.		Chase MA ( U.S.A. )
4	GREENFIELD	Bertha	44		F	M	March 16 1887 - New-York City - New-York Passport 312426.		237 Path Ave - Long Branch - N.J.
5	GREENWOOD	L.H. Mary A.	55		F	W	April 22 1875 - Fitchburg - Mass. - Pas- sport 311921.		174 Portland St - Boston - Mass.
6	GREINER	Carl	41		M	M	August 6 1890 - Buffalo - New-York - Passport 153129.		R.D. 5 - Springfield - Ohio.
7	"	Helene	33		F	M	June 18 1898 - Baltimore - Md - Passport 153129.		" " " " " "
8	GRÖS	Hubert	27		M	S	January 19 1904 - Delphi - Indiana - Passport 171075.		223 East Main St - Delphi - Ind.
9	HACKEL	Bernard	44		M	M		By naturalization - Special Supreme Court Bronx County - Bronx - N.Y. - Pas. 13905	8001 N. Utrecht Ave - Brooklyn - N.Y.
10	HARE	Russell I.	49		M	M	March 24 1882 - Sandusky - Ohio - Pas- sport 564.		2 Rector Street - New-York City - N.Y.
11	HENDLEY	Charles W.	52		M	M	June 20 1878 - Washington - D.C. - Passport 147468.		4409 Greenway - Baltimore - Maryl.
12	HINCKLEY	Katherine	26		F	M	August 3 1904 - St Louis - Mo - Passport 341566.		Pleasantville - New-York -
13	HOFER	Kate	29		F	M	November 23 1902 - Brooklyn - New-York - Passport 51796.		Harriman National Bank - N.Y.C. - N.Y.
14	HUGHES	Lawrence	19		M	S	October 16 1911 - Oklahoma City - Okla- homa - Passport 153137.		5 Buch Crest Lane E.W.M. - Cincinnati - ( Ohio ).
15	HURD	Catherine	18		F	S	May 12 1912 - Chicago - Illinois - Pas- sport 339938.		817 Washington Blvd - Oak Park - Il.
16	JOHNSON	Francis	48		M	M	August 2 1882 - E. Orange - New-Jersey - Passport 607967.		225 Broadway - New-York City - N.Y. -
17	"	Elga	45		F	M	January 10 1886 - E. Orange - New-Jersey Passport 667951.		Peapack - New-Jersey -
18	KARDING	Frances	28		F	S	November 19 1902 - San Francisco - Calif. Passport 83669.		63 Park Row - New-York City - N.Y. -
19	KALKER	Bernard	45		M	S		By naturalization - U.S. District Court Eastern District New-York, Dec. 3 1914 - Pas. 113457.	3 Grameray Park - New-York City - N.Y.
20	KLAUBER	Leonard E.	48		M	M	March 3 1883 - New-York City - New-York Passport 166132.		642- 6th Ave - New-York City - N.Y. -
21	LOTHROP	Marie	65		F	M	August 24 1866 - Camferel - Kentucky - Passport 314607.		Grosse Pointe - Michigan -
22	Mc CARTHY WALKER	Petronilla	36		F	M	May 31 1894 - Butte - Montana - Passport 2340.		29 Old - Colony Road - Chestnut Hill - ( Massa. )
23	Mc GUIRE	Mary	53		F	S	August 15 1877 - New-York City - N.Y. - Passport 6425.		Hotel Alamac West 71 St - N.Y.C. - N.Y.
24	MARIGLIANO del MONTE	Julie	61		F	W	October 14 1869 - Detroit - Michigan - Passport 5957.		215 Lake Shore Road - Grosse Pointe Parma - Michigan -
25	MARSH	Charles	44		M	M	January 17 1887 - Cincinnati - Ohio - Passport 683087.		1209 Marshall Lane - Austin - Texas
26	"	Leona	42		F	M	November 14 188 - Cleveland - Ohio - Passport 683087.		" " " " " "
27	MARSHALL	Brandon	22		M	S	April 11 1908 - Cincinnati - Ohio - Passport 19424.		430 E. 3 St - Cincinnati - Ohio -
28	MENSCHIK	Alois C.	41		M	M		By naturalization - District Court N.Y.C. N.Y. - April 1896 - Passport 338951	387 Kinderkamack Ro - Westwood - N.J.
29	"	Elsa	40		F	M	March 10 1891 - New-York City - New-York Passport 338951.		" " " " " "
30	MORAWSKI-HAWENCH	Albert	57		M	M		By naturalization - Supreme Court New-York January 1912 - Passport 28920.	204 West 55 - New-York City - N.Y. -

CLOSED AT NUMBER THIRTY.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

143

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ILE DE FRANCE" Sailing from LE HAVRE (France), March 18th, 1922, Arriving at Port of NEW YORK (U.S.A.) March 24th, 1922

No. of List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	ABELL	Walter	44		M		Baltimore Md. Apr/5/1887- Pass.7298		Belvedere Hotel Baltimore Md.
2	ABELS	Walter	36		M		New-York NY II/7/1894-Pass.1560456		16 Fairmont Ave Upper Montclair N.J.
3	ALTMAN	Gerson	51		M		St Louis Mo. Jan/28/1880-Pass.609765		17 Union Square New-York City
4	ANDREWS	Mabel	56		F		Akron Ohio - March/9/1875-Pass.337130		South Euclid Ohio
5	ANTOLINI	Dante	51		M			Court of Bergen County Hackensack June 16th 1911 - Pass.664915	74 Woodward Ave Rutherford NJ
6	APPEL	Joseph	57		M		Lancaster Pa. July 19/1873-Pass.667279		330 W. 102nd Str. New-York City
7	"	Vania Wood	52		F		New-York NY Sept/27/1878-Pass.667279		"
8	"	Elizabeth	26		F		Philadelphia Pa. - May/19/1904-Pass.339949		13 Circle Road Saradale NY
9	AUGHINCLOSS	Joanna	41		F		New-York NY May 25/1889-Pass.676552		885 Park Avenue at New-York City
10	AVERY	Nancy	18		F		Evanston Ill. Aug/1/1913-Pass.4376		209 Lake Shore Dr. Chicago Illinois
11	BARD	Claude	51		M		Reading Penna. Sept/3/1879-Pass.155848		R.F.D. I. Hopkins Minn.
12	BERG	Hart O.	65		M		Philadelphia Pa. March/23/1865-Pass.689930		Engineers Club New-York City
13	BLOCH	Lucien	34		M			Reading Penna. Burks County Court about 1918 Pass.335471	1244 Perkiomen Avenue Reading Penna.
14	GALLAN	Betty	28		F		Oklahoma City Okla. Sept/8/1903-Pass.341323		Aurora Apt. San Antonio Texas
15	GAUCHOIS	Oscar	75		M		New-York NY Oct/2/1855-Pass.666128		458 W. 144th St. 19 State St. New-York
16	GLAKEYS	Charles	39		M		New-York City March/25/1891-Pass.1210		The Texas Company 135 E. 42nd Str. NYC
17	GOLE	H. Herman	39		M		Baltimore Md. Apr/23/1891-Pass.340830		208 N. 4th St. Richmond Virginia
18	GOTTER WALKER	Katherine	51		F		Plymouth Pa. June 16/1878-Pass.47972		2 E. 86th St. New-York City NY
19	DANIELS	Milton	44		M		New-York City NY Jan/27/1887 -Pass.153880		807 Riverside Drive New-York City
20	DUNCAN	Alexander	52		M		New Louisville Ky May/27/1878-Pass.342801		4604 Charles Str. Baltimore Md.
21	DEL DRAGO	John	71		M			Supreme Court of New-York NY Jan/3/1903-Pass.610497	350 Park Avenue New-York NY
22	"	Josephine	53		F		Corington Ky Marc/8/1870-Pass.610497		"
23	DESSEZ	Lily	45		F			American Parents - Born at Yokohama Japan Apr/27/1885 - Pass.140	219 East 62nd Str. New-York
24	DI GIORGIO	Salvatore	48		M			Federal Southern District New-York City NY Marc/ 1913-Pass.131682	325 East 79th Str. New-York City NY
25	DU VAL	Josephine	27		F		Tishomingo Okla. Aug/30/1903-Pass.342373		400 East 58th Str. New-York NY
26	ELDER	Bertha	59		F		Memphis Missouri - Oct/29/1871-Pass.320419		Mt Airy Road Croton-on-Hudson New-York
27	ELMER	Alice	32		F		New-York NY Nov/25/1898-Pass.58438		12 Hawthorne Road Bronxville NY
28	EMMET	Grenville	53		M		New Rochelle NY Aug/2/1877-Pass.110746		3 East 94th Street New-York City
29	FERGUSON	Fred S.	38		M		Chicago Ill. Nov/3/1892-Pass.337255		Huntington L.I.
30	"	Betty	13		F		New-York July 31/1917-Pass.337219		"

CLOSED AT NUMBER : THIRTY.

Mar Delatines  
9.2/2up

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon the manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **8**

142

S. S. **ILE DE FRANCE** sailing from **PLYMOUTH** March 18 Th, 1931, Arriving at port of **New - York** March 24 Th, 1931 19

No. of List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	MOYNIHAN	Arthur	32	M	S	Aug. 10 1898 - WASHINGTON (DC) Pass. 20201		5 Prospect Place - N.Y.C. (NY)
2	LIPPINCOTT	Henry	44	M	S	Apr. 13 1886 - LITTLE SILVER (NJ) Pass. 6346		The Point Road - Little Silver - NJ.
3	BLATHERWICK	Mella	37	F	M	Granger Texas Apr/17/1904 - Pass. 293253		Dalhart Texas.
4	"	Mary Frances	18	F	S	Amarillo Texas Dec/14/1912 - Pass. 293253		" "
5	"	Raymond David	16	M	S	Dalhart Texas Aug/21/1914 - Pass. 293253		" "
6	TODD	James	27	M	M	Chicago Ill. July 8/1904 - Pass. 225868		245 West 52th St. New-York City NY
7	"	Evela Guy	37	F	M	Ceraopolis Pa. Jan/6/1894 - Pass. 225868		" " "
8	<i>Hamalony 3/24/31 - 845</i>							
9								
10	CLOSED AT NUMBER SEVEN -							
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **7**  
**141**

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ILE DE FRANCE Sailing from PLYMOUTH March 18 Th., 1922, Arriving at Port of New York March 24 Th., 1921, 192

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	BESSE	Harry	32		M		Jun. 9 1898 - WARREN (Mass) Pass. 339078		Cochituate Rd. WAYLAND (Mass.)
2	-	Olive	36		F		Jun. 6 1894 - GREENVILLE (Mo) Pass. 339078		- - - -
3	BURGESS	Doris	33		F		Jan. 15 1898 - FULTON (NY) Pass. 339111		150 Virginia Park DETROIT (Mich)
4	DOLL	Charles	65		M		Jan. 4 Th. 1866 - SYRACUSE (NY) Pass. 340981		2150 Breckwood Blv. PITTSBURGH (Pa)
5	-	Pattie	43		F		Sep. 5 1888 - LEXINGTON (NY) Pass. 340981		- - - -
6	FERGUSON	Fred	44		M		Jan. 4 1887 - BARGERSVILLE (Ind) Pass. 337255		HIMINGTON (II)
7	FISHER	Martin	40		M		Sep. 14 1890 - WASHINGTON (DC) Pass. 341606		OURAY - Buildg. 805 G. St. WASHINGTON (DC)
8	FOY	John	57		M		Sep. 25 1873 - PHILADELPHIA (Pa) Pass. 339037		1921 Wynawood Rd. PHILADELPHIA (Pa)
9	FOY	Marguerite	57		F		Sep. 27 1873 - PHILADELPHIA (Pa) Pass. 339037		- - - -
10	HAYNES	Clara	55		F		Apr. 10 1875 - ELBRIDGE (NY) Pass. 339015		150 Virginia Park DETROIT (Mich)
11	HART	George	62		M		Sep. 11 1868 - DANZ (Wisc) Pass. 337524		WATERTOWN - South Dakota
12	-	Clara	39		F		Apr. 16 1891 - ROCK (Minn) Pass. 337524		- - - -
13	HAWLETT	Grace	63		F		Mar. 13 1868 - Great Neck (NJ) Pass. 326232		SINITHTOWN - Long Island.
14	HODGDON	Alice	63		F		Aug. 12 1867 - BROOKLINE (Mass) Pass. 327908		Orleans (Mass)
15	HART	Robert	35		M		Sep. 26 1895 - IGAN (South Dakota) Pass. 337513		WATERTOWN (South Dakota)
16	-	Doris	33		F		Sep. 1 1897 - CAMBY (Minn.) Pass. 337513		- - - -
17	HARRISSON	James	26		M		Dec. 27 1904 - PAINESVILLE (Ohio) Pass. 493		North Tidge Road-PAINESVILLE (Ohio)
18	HANKARD	Edward	39		M		Jul. 10 1891 - BOSTON (Mass) Pass. 288326		Park Central Hotel (NYC) NY
19	IRWIN	Earle	47		M		Aug. 12 1883 - PARK HURON (Mich) Pass. 668817		534 Fountain St. GRAND ROFIDO (Mich)
20	-	Charlotte	43		F		Jul. 13 1887 - Grand Rofido-Mich. Pass. 668817		- - - -
21	Mc DONALD	John	54		M		Jul. 27 1876 - ALGOMA -Ohio-Pass. 673246		326 S. 19 Th St. PHILADELPHIA (Pa)
22	MAC DOWALL	Edmer	39		M		Sep. 13 1891 - FAIRLION-N.Y. (Pass. 267511)		25 E. 2nd Ave N.Y.C. (NY)
23	NASH	Albert	60		M		Feb. 22 1871 - BROOKLYN-NY-Pass. 109500		5 E. 44 Th. St. NYC (NY)
24	-	Louise	58		F		Sep. 15 1873 - BROOKLYN-NY-Pass. 109500		- - - -
25	PAGE	Anna	22		F		Feb. 26 1909 - DEVON (Pa) Pass. 334201		WAYNE - Pennsylvania
26	-	Helen	20		F		Jul 26 1910 - JAMESTOWN-LI-Pass. 334201		- - - -
27	STEVENS	Dana	43		M		Sep. 19 1867 - ROMZ-Georgia-Pass. 331407		1a Plata ( Maryland)
28	-	Ellen	58		F		Jun. 19 1892 - Lancaster (Ohio) Pass. 331407		- - - -
29	TUDOR	Charles	57		M		Feb. 14 1874 - CINCINNATI (Ohio) Pass. 340442		Kemper Save Hotel-CINCINNATI-Ohio
30	-	Lillie	57		F		Dec. 4 1874 - CINCINNATI (Ohio) Pass. 340442		- - - -

CLOSED AT NUMBER : THIRTY

*HPM along 3/24/31 - 8 am*

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD, Hubert, 1st Officer, of the ss "ILA DE FRANCE", from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hubert Viard  
First Officer.

Sworn to before me this 24 day of August, 1911  
at Le Havre, France

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

140

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following order:

S. S. "TIS DE FRANCE". Passengers sailing from PLYMOUTH ( England ), March 18th, 1931.

CLOSED AT NUMBER : SIX.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the ss "ILE DE FRANCE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF PARIS, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

139

Sworn to before me this 21st day of March, 1911

at New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD, Hubert 1st Officer, of the ss ILE DE FRANCE, from LE HAVRE, France; do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

VIARD  
First Officer.

Sworn to before me this 24 day of March, 1921  
at New York

J. H. McHenry  
Immigration Officer.

14-420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## Arriving at Port of

NEW YORK (U.S.A.)

March 24th

19 31

138

Norm.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ILE DE FRANCE"

Passengers sailing from LE HAVRE (France)

March 18th, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
									Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		ARROUET	Marcel	30	M	M	Engineer	French/Engl	Y	French	French	08-11	France	St Maixant	677424/682201	Washington	Jan/10/1931	USA	New-York	
2	TRANSIT	BLUM	Fernand	31	M	M	Merchant	-	-	-	-	04-11	France	Sray	T.C.335 3/8	Paris	Marc/27/1931	France	Paris	
3	TRANSIT	DAMOLINI	Marius	49	M	M	Traveller Representative	-	-	-	-	02-53	Turkey	Sayrne	N.I.2082	-	Marc/2/1931	-	-	
4	TRANSIT	GAUSSET	Marie	34	F	F	Mid.	-	-	-	-	02-11	France	St Martin de Seigneux	N.I.32 3/8	Biarritz	Marc/14/1931	France	Anglet	
5	TRANSIT	GODILLOT	Jean Marie	39	M	M	Industrial	-	-	-	-	02-11	France	Neuilly S/ Seine	N.I.2137 3/8	Paris	Marc/14/1931	-	Paris	
6	TRANSIT	GUIGNIE	Fernand	36	M	M	Manufact. (Gloves)	-	Engl	-	-	02-11	France	Grenoble	N.I.2142 3/8	-	Marc/16/1931	-	Grenoble	
7	TRANSIT	GUNTHER	Alice Charlotte	21	F	F	H. Work	-	-	-	-	02-11	France	Strasbourg	Q.2592	Strasbourg	Feb/17/1931	France	Paris	
8	TRANSIT	HUARD	Charles	56	M	M	Artist	-	-	-	-	02-11	France	Paris	N.I.2130 3/8	Paris	Marc/13/1931	-	Versailles	
9	TRANSIT	-	Frances	45	F	F	-	-	-	-	-	03-11	U.S.A.	New-York	N.I.2129 3/8	-	-	-	-	
10	TRANSIT	LEBOUCHER	Anne	39	F	F	Director	-	-	-	-	03-11	France	Neuilly S/ Seine	N.I.2145 3/8	-	Marc/16/1931	-	Neuilly S/ Seine	
11	TRANSIT	MENDES	Jean Leon	19	M	M	Student	-	-	-	-	03-11	France	Paris	N.I.2140 3/8	-	Marc/14/1931	-	Paris	
12	TRANSIT	RAIMBAULT	Jacques	33	M	M	Merchant	-	-	-	-	02-11	France	Terquier	N.I.2224 3/8	-	Marc/11/1931	-	Neuilly S/ Seine	
13	TRANSIT	SOUHAMI	Benjamin	53	M	M	Tourist	-	-	-	-	02-11	Turkey	Sayrne	N.I.2141 3/8	-	Marc/16/1931	-	Paris	
14	TRANSIT	VIELJEUX	Pierre	39	M	M	Ship-owner	-	-	-	-	02-11	France	La Rochelle	N.I.2157 3/8	-	Marc/17/1931	-	La Rochelle	
15	TRANSIT	-	Nicole Georgina	27	F	F	H. Wife	-	-	-	-	03-11	France	Arceches	N.I.2158 3/8	-	-	-	-	
16	TRANSIT	VOISIN	Adrienne	46	F	F	H. Wife	-	-	-	-	03-11	France	Grenoble	N.I.2133 3/8	-	Marc/13/1931	-	Paris	
17	TRANSIT	BONVOISIN	Pierre C.	27	M	M	Banking	-	-	-	-	02-04	Belgium	Verviers	N.I.202 3/8	Bruxelles	Marc/3/1931	Belgium	Bruxelles	
18	TRANSIT	GALMERON	Antonia	34	M	M	Lawyer	-	-	-	-	02-34	Spain	Marchena	N.I.279 3/8	Madrid	Marc/9/1931	Spain	Madrid	
19	TRANSIT	GARASA	Ramon	33	M	M	Employ.	-	-	-	-	02-34	Spain	Madrid	N.I.268 3/8	-	Marc/5/1931	-	-	
20	TRANSIT	DE LASCLARAS	Gally	46	F	F	H. Wife	-	-	-	-	03-34-3	U.S.A.	Baltimore	N.I.31 3/8	Biarritz	Marc/14/1931	France	Biarritz	
21	TRANSIT	DE ZUNZUNEGUI	Enrique	26	M	M	Lawyer	-	-	-	-	02-82	Mexico	Puebla, Pue	N.I.281 3/8	Madrid	Marc/9/1931	Spain	Madrid	
22	TRANSIT	GARCIA	Jeremine	38	M	M	Merchant	-	-	-	-	02-34	Spain	Sebescochi	N.I.105 3/8	-	Feb/9/1931	France	Paris	
23	TRANSIT	-	Teodolina	20	F	F	H. Wife	-	-	-	-	03-87	Suba	Guantanamo	-	-	-	-	-	
24	TRANSIT	INFESTA ARGUESO	Alejandro	47	M	M	Banker	-	-	-	-	02-34-3	Puerto Rico	Humacao	N.I.22 3/8	-	Jan/2/1931	Spain	Zaragoza	
25	TRANSIT	LLAMAS LARRUGA	José	30	M	M	Employ. Bank	-	-	-	-	02-34	Spain	Zaragoza	N.I.399 3/8	-	Marc/13/1931	-	-	
26	TRANSIT	URRUTIA	José	32	M	M	Proprietor	-	-	-	-	02-82	Mexico	Gomez Palacio	N.I.270 3/8	-	Marc/5/1931	-	Madrid	
27	TRANSIT	-	Felice	29	F	F	H. Work	-	-	-	-	03-82	France	Lorde	N.I.266 3/8	-	-	-	-	
28	TRANSIT	KINDMAN	Carl	40	M	M	Merchant	-	-	-	-	04-32	Russia	Belts	T.C.355 3/8	Hamburg	Feb/22/1931	Canada	Thetford	
29	TRANSIT	VOUTE	Gustave Antoine	45	M	M	Merchant	-	-	-	-	20-27	Holland	Surabaya	N.I.2497 3/8	Rotterdam	Feb/9/1931	Holland	Amsterdam	
30	TRANSIT	PERLS	Kate	42	F	F	H. Wife	-	-	-	-	02-12	Germany	Breslau	N.I.2138 3/8	Paris	Marc/14/1931	Germany	Berlin	

CLOSED AT NUMBER THIRTY.-

Philo... 10:15 PM

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the ss. ILE DE FRANCE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of A COLLEGE OF MEDICINE, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

157

Sworn to before me this 25th day of August, 1921  
at San Francisco

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD, Hubert, 1st Officer of the MAITRE DE FRANCE, from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Viard  
First Officer.

Sworn to before me this 10 day of April, 1911  
at Le Havre, France

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

136

NEW-YORK ( U.S.A. )

March 24th

1931.

**\* Norms.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. WILL DE FRANCOIS. Passengers sailing from LE HAVRE (France), March 18th, 1951.

6

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL  
BILL NO. 234508 FILED MAR 30 1931

I, BOHEO, Joseph, Surgeon of the SS ILE DE FRANCE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF PARIS, France

135

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens

Sworn to before 21 day of March, 1931

at

Signature and title of Surgeon

If a surgeon with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

										TOTAL PASSENGERS
IN CASE	7			33	144					184
CYEN										
2nd CYEN	33	1		9	33	1		1		78
3rd CYEN										
STOWAYS	55	17		3	62			11		148
TOTAL	95	18		45	139	1		12		410

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	USC	Total
1st Cabin	40	144	184
2nd Cabin	45	33	78
Tourist 3rd	86	62	148
3rd Class	171	239	410
Total			

6 Stowaways, incl



# 3-24-31 AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Roberto Car. Separich, Master, of the M/V Saturnia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

24

day of

March

19

Phyllis L.  
Master, First or Second Officer.

R. Separich  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal Immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 8

PAR. 8. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

134

Vessel "SATURNIA", arriving at NEW YORK, 24th. MARCH, 1931, from the port of LISBON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
P. E. 1	YES	CASTRO	JOSÉ DE	11 YEARS	DOCTOR	17/3/31	LISBON	yes	YES	30	MALE	PORTUGUESE	PORTUG	1.72	80		To Reship Foreign - S.S. Vulcania.
P. E. 2	YES	PEREIRA DOS SANTOS	ANA AUGUSTA	9 YEARS	NURSE	17/3/31	LISBON	yes	YES	41	FEMALE	PORTUGUESE	PORTUG	1.65	70		To Reship Foreign - S.S. Vulcania.
P. E. 3	YES	PEIRO	AUGUSTO	10 YEARS	ASSISTANT NURSE	17/3/31	LISBON	yes	YES	37	MALE	PORTUGUESE	PORTUG	1.70	82		To Reship Foreign - S.S. Vulcania.
P. E. 4	YES	RODRIGUES NEDECHA	MANGEL	28 YEARS	STEWARD	17/3/31	LISBON	yes	YES	31	MALE	PORTUGUESE	PORTUG	1.75	79		To Reship Foreign - S.S. Vulcania.
P. E. 5	YES	RUNDA	FRANCISCO	21 YEARS	STEWARD	17/3/31	LISBON	yes	YES	40	MALE	PORTUGUESE	PORTUG	1.70	84		To Reship Foreign - S.S. Vulcania.
P. E. 6	YES	CRUZ	CLARA DA	6 YEARS	STEWARD	17/3/31	LISBON	yes	YES	40	FEMALE	PORTUGUESE	PORTUG	1.60	86		To Reship Foreign - S.S. Vulcania.
P. E. 7	YES	Handwritten	Handwritten	13	Handwritten	17/3/31	LISBON	yes	YES	Handwritten	Handwritten	Handwritten	Handwritten	Handwritten	Handwritten	Handwritten	Handwritten
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Richard J. Lynch Inspector

Line "CASULICH"  
Owners SAZIETA TRIESTINA DI NAVIGAZIONE - TRIESTE  
Local Agents E. PINTO BASTO & Co. Lda. LISBON

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Roberts C. Stupnick, Master of the "M/V Satarvia", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 25 day of March, 1928

W. J. Kunkin  
Immigrant Inspector

arrival at a

134

REMARKS

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 ¢ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

(6), (7), and (8)  
side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

133

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SATURNIA, arriving at NEW YORK, March 24<sup>th</sup>, 1921, from the port of NAPLES

upon arrival at a

134

Vessel																
(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	(14)	
	Family name	Given name		When	Where											
P.E.	1	SCHIMKA	VITTORIO	✓	SURGEON	3/13/31	NAPLES	NO	YES	41	M	ITALIAN	ITALIAN	5.8	149	NONE
"	2	RAGUSIN	ANTONIO	✓	SAILOR	"	"	NO	yes	20	M	"	"	5.3	135	NONE
"	3	MARTINOLICH	GIOVANNI	✓	MECHANIC	"	"	NO	yes	28	M	"	"	5.6	151	NONE
"	4	GIOVANNINI	FRANCESCO	✓	STOR KEEPER	"	"	NO	yes	45	M	"	"	5.3	141	NONE
"	5	DREOS	GABRILO	✓	BAKER	"	"	NO	yes	49	M	"	"	4.8	130	NONE
"	6	SPILIGOI	OSCAR	✓	GREEN BOY	"	"	NO	yes	26	M	"	"	4.9	141	NONE
"	7	AUTER	IGNAZIO	✓	STEWARD	"	"	NO	yes	25	M	"	"	4.5	137	NONE
"	8	SMILOVICH	ANDREA	✓	"	"	"	NO	yes	40	M	"	"	4.6	135	NONE
"	9	CALLIGARIS	GUGLIELMINA	✓	STEWARDESS	"	"	NO	Yes	41	F	"	"	4.5	132	NONE
"	10	PIORENCIS	JOLANDA	✓	"	"	"	NO	Yes	29	F	"	"	4.2	130	NONE
"	11	BABAZ	GIORGIO	✓	BOY	"	"	NO	Yes	26	M	"	"	4.5	135	NONE
"	12	ZIMARELLI	ROMANO	✓	"	"	"	NO	Yes	26	M	"	"	4.6	130	NONE
"	13	DECARLI	ANDREA	✓	"	"	"	NO	Yes	39	M	"	"	4.2	134	NONE
"	14	CRAVOS	AUGUSTO	✓	BOY	"	"	NO	Yes	25	M	"	"	4.3	130	NONE
"	15	LIZZARDI	MARCELLO	✓	"	"	"	NO	Yes	26	M	"	"	4.6	135	NONE
"	16	POSSINEL	EUGENIO	✓	BOY	"	"	NO	Yes	19	M	"	"	4.5	141	NONE
"	17	VITIELLO	SEBASTIANO	✓	STEWARD	"	"	NO	Yes	28	M	"	"	4.8	140	NONE
"	18	ZOTTIG	ERNEST	✓	boy	"	"	NO	Yes	21	M	"	"	4.6	138	NONE
"	19	MARELLI	FRILIO	✓	BARBER	"	"	NO	Yes	37	M	"	"	4.7	140	NONE
"	20	LA SCORRE	CARLO	✓	PHOTOGRAPHER	"	"	NO	YES	27	M	"	"	4.8	140	NONE
21	<div>Richard J. Lynch, Inspector.</div>															
22																
23	at <u>Naples</u> <u>Italy</u> (City) (Country)															
24	SEEN															
25	For the journey to the United States, via <u>Mediterranean Ports</u>															
26	<u>March 12, 1931</u> (Consul) date															
27																
28																
29																
30																

Richard J. Lynch, Inspector.

Service No. 1452  
No fee prescribed



Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
16-1980

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (9), (10), (11) and (12) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

the (3), (6), (7), and (8)  
other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 ¢ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

arrival at a

134

REMARKS

(6), (7), and (8)  
side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

132

Vessel SAURIA, arriving at NEW YORK, 24 MARCH, 1921, from the port of TRIESTE / ITALY

upon arrival at a  
134

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	(14) REMARKS
	Family name	Given name		When	Where										
1	SEBASTIANI	ANGELO	MESS BOY	4/4/20	TRIESTE			49	FEM			5.4	145		DISCHARGED AT TRIESTE
2	URBINO	BIANCHI	ADA	2/9/30				49				5.5	140		
3	SAVAS	NICOLAS	COOK	6/2/31	PATRASS			42	MASC	GREEK	GREEK	5.4	140		
4	PALOMBA	NICHELE	MESS BOY	3/3/31	TORREDELGRECO			28		ITALIAN	ITALIAN	5.2	120		
5	IVANCICH	GIUSEPPE	ASST. OFF.	6/3/31	TRIESTE			23				5.4	140		
6	ZANON	ROBERTO	1ST. STEWARD	9/3/31				53				5.4	150		
7	DE LUCA	UMBERTO	WAITRE D'HOTEL		PE			42				5.4	140		
8	NICE	EGONE	BANK CLERK		PE			31				5.4	138		
9	AGOSTINELLI	NICOLA	ENG. BOY		PE			35				5.4	138		
10	ESPOSITO	VINCENZO	DO		PE			27				5.3	129		
11	GHEZZO	GABRIELE	SAILOR		PE			35				5.4	137		
12	BENVENUTI	MARIO	ELECTRICIAN		PE			33				5.3	138		
13	GODAS	RUGGERO	COOK		PE			39				5.4	140		
14	VUCCI	GIOVANNI	DOREKEEPER		PE			46				5.6	140		
15	FERRI	CARLO	ST. EWARD		PE			36				5.4	138		
16	DI CAMILLO	FERDINANDO	DO		PE			28				5.3	127		
17	GERCHI	PIETRO	DO		PE			42				5.4	138		
18	ROCCO	BRINO	MESS BOY		PE			35				5.4	137		
19	BIRSA	GIUSEPPE	COOK		PE			37				5.4	140		
20	BAICICH	OTTAVIO	SAILOR		PE			19				5.2	120		
21	MARCHESINI	DANDOLO	BARBER		PE	Yes		41				5.4	140		To reshipe foreign on S.S. Vulcania
22	CLEVA	EUGENIO	3RD. PURSER		PE	No		26				5.3	130		
23															
24															
25															
30															

Richard J. Lynch Inspector

AMERICAN CONSULATE  
TRIESTE, Italy  
No. 168/14  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Patras  
Date MAR 10 1921  
Consul Ruth R. Winslow  
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport continues to be valid for the period)

Line NORTH AMERICA  
Owners GOBULION S.T.M.  
Local Agents GOBULION LINE

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

in (3), (6), (7), and (8)  
other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 ¢ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

(3), (6), (7), and (8) other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

131

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/N SATURNIA, arriving at NEW YORK, MARCH 24 1923, from the port of TRIESTE / ITALY

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	(14) REMARKS
	Family name	Given name		When	Where										
P.E. 1	PERUZZI	GIUSEPPINA	✓ WASHWOMAN	24/1/30	TRIESTE	NO	YES	31	FEM	ITALIAN	ITALIAN	5.3	131		
2	FERLUGA	ANTONIO	✓ -DO-	14/6/30	-DO-	-DO-	-DO-	28	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	128		
3	VODOPIEG	STEFANIA	✓ -DO-	7/4/30	-DO-	-DO-	-DO-	27	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	131		
4	VATTOVEZ	ANGELA	✓ -DO-	-DO-	-DO-	-DO-	-DO-	33	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	131		
5	FERLUGA	PRIJATELJ ANTO	✓ -DO-	27/1/30	-DO-	-DO-	-DO-	49	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	150		
6	CAPELLANI	EMILIA	✓ -DO-	16/6/30	-DO-	-DO-	-DO-	21	-DO-	-DO-	-DO-	5.2	121		
7	CIGOI GASPERINI	LIBERA	✓ -DO-	2/9/30	-DO-	-DO-	-DO-	35	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	148		
8	CIPCI	GIACOMO	✓ MUSICIAN	5/6/29	-DO-	-DO-	-DO-	30	MASC	-DO-	-DO-	5.3	131		
9	PANEK	FRANCESCO	✓ -DO-	-DO-	-DO-	-DO-	-DO-	55	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	150		
10	NERODI	GIOVANNI	✓ -DO-	-DO-	-DO-	-DO-	-DO-	38	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	140		
11	ARNOLD	GUIDO	✓ -DO-	6/8/29	-DO-	-DO-	-DO-	26	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	140		
12	PRADILLA	OLINDO	✓ -DO-	-DO-	-DO-	-DO-	-DO-	26	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	140		
13	BRUMAT	BRUNO	✓ -DO-	30/9/29	-DO-	-DO-	-DO-	29	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	130		
14	CALLIGARI	GINO	✓ -DO-	4/11/29	-DO-	-DO-	-DO-	35	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	140		
15	DUBOVICH	MAMLIO	✓ -DO-	7/10/30	-DO-	-DO-	-DO-	49	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	150		
16	JANDOLO	EUGENIO	✓ TELEGRAPH	1/11/30	-DO-	-DO-	-DO-	46	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	140		
17	CENTA	MARIO	✓ -DO-	2/2/31	-DO-	-DO-	-DO-	61	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	140		
18	CAPUZZO	VITTORIO	✓ TELEPHONIST	7/6/29	-DO-	-DO-	-DO-	32	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	130		
19	NEGRI	GUIDO	✓ -DO-	16/12/30	-DO-	-DO-	-DO-	50	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	150		
20	FORTIS	OSCAR	✓ -DO-	2/9/30	-DO-	-DO-	-DO-	26	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	128		
21	DAVANZO	AIDO	✓ BARBERMAN	3/3/30	-DO-	-DO-	-DO-	30	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	130		
22	BEMES	ANTONIO	✓ MASSEUR	28/9/29	-DO-	-DO-	-DO-	38	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	140		
23	PACORINI	GIOVANNI	✓ GYMNASTIC	16/12/30	-DO-	-DO-	-DO-	32	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	131		
24	NISI	TERESA	✓ MANIC	5/6/29	-DO-	-DO-	-DO-	29	FEM	-DO-	-DO-	5.3	128		
25	MARCHESINI	LEPANTO	✓ BARBER	-DO-	-DO-	-DO-	-DO-	38	MASC	-DO-	-DO-	5.4	140		
26	GAMBA	LUIGI	✓ -DO-	29/5/29	-DO-	-DO-	-DO-	28	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	130		
27	VITES	MARIO	✓ -DO-	31/5/29	-DO-	-DO-	-DO-	35	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	130		
28	ZUTTON	ANTONIO	✓ TAYLOR	-DO-	-DO-	-DO-	-DO-	41	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	138		
29	DE FORNASARI	TORELLI	✓ SELLERS	5/6/29	-DO-	-DO-	-DO-	39	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	140		
30	BRESCIA	CARLO	✓ MOON PICTOR	6/6/29	-DO-	-DO-	-DO-	33	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	138		

*Richard J. Lynch, Inspector*

Line NORTH AMERICA  
Owners COSULICH S.T.M.  
Local Agents COSULICH LINE

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (9), (10), (11) and (12) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(3), (6), (7), and (8)  
other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 ¢ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 98 (subd. 2) has been made.

14-1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

(3), (6), (7), and (8) other side.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

130

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SS SATURNIA, arriving at NEW YORK, MARCH 24, 1921, from the port of TRIESTE / ITALY

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	(14) REMARKS
	Family name	Given name		When	Where										
1	BRISADIN	GIORGIO	✓ STEWARD	16/6/30	TRIESTE	NO	YES	30	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5.3	131		
2	LORENZIN	UMBERTO	✓ -DO-	-DO-	-DO-	-DO-	-DO-	30	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	130		
3	DEPASE	GIUSEPPE	✓ -DO-	-DO-	-DO-	-DO-	-DO-	28	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	130		
4	BENUSSI	TOMMASO	✓ -DO-	2/9/30	-DO-	-DO-	-DO-	26	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	130		
5	BELLA VALLE	ANTONIO	✓ -DO-	16/6/30	-DO-	-DO-	-DO-	31	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	131		
6	PASCUCCI	ANSELMO	✓ -DO-	-DO-	-DO-	-DO-	-DO-	23	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	120		
7	RIBARICH	NERINO	✓ -DO-	2/9/30	-DO-	-DO-	-DO-	26	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	130		
8	ORRU	JACO	✓ -DO-	15/12/30	-DO-	-DO-	-DO-	35	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	138		
9	CAZZOLA	SOFLA	✓ STEWARDESS	7/10/30	-DO-	-DO-	-DO-	53	FEM	-DO-	-DO-	5.6	140		
10	ZORKO	CATERINA	✓ -DO-	16/6/30	-DO-	-DO-	-DO-	40	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	148		
11	COZZOLINO	ANTONIO	✓ STEWARD	28/5/29	-DO-	-DO-	-DO-	46	MASC	-DO-	-DO-	5.4	150		
12	PARENZAN	ROCCO	✓ -DO-	31/5/29	-DO-	-DO-	-DO-	36	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	140		
13	BRAINIK	MARIO	✓ BOY	27/1/30	-DO-	-DO-	-DO-	19	-DO-	-DO-	-DO-	5.2	120		
14	MIST	LUCIANO	-DO-	1/5/30	-DO-	-DO-	-DO-	18	-DO-	-DO-	-DO-	5.2	120	DISCHARGED AT TRIESTE	
15	DATTILO	VITTORIO	✓ -DO-	16/6/30	-DO-	-DO-	-DO-	24	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	130		
16	AVENIA	ERNESTO	✓ -DO-	6/5/30	-DO-	-DO-	-DO-	26	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	130		
17	OTTULICH	FRANCESCO	✓ -DO-	7/10/30	-DO-	-DO-	-DO-	19	-DO-	-DO-	-DO-	5.2	120		
18	BENNETTI	BRUNO	✓ -DO-	-DO-	-DO-	-DO-	-DO-	23	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	128		
19	COLOGNATTI	BENEDETTO	✓ -DO-	-DO-	-DO-	-DO-	-DO-	25	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	130		
20	GAGLIARDI	SALVATORE	✓ -DO-	17/6/30	-DO-	-DO-	-DO-	18	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	129		
21	PAULOVICH	ATTILIO	✓ -DO-	16/6/30	-DO-	-DO-	-DO-	18	-DO-	-DO-	-DO-	5.2	120		
22	PALOMBA	ANTONIO	✓ -DO-	9/12/30	-DO-	-DO-	-DO-	23	-DO-	-DO-	-DO-	5.2	125		
23	RENGEL	MARIO	✓ EBANIST	5/6/29	-DO-	-DO-	-DO-	30	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	131		
24	HAUSER	ANTONIO	✓ GARD PROBEMAN	29/5/29	-DO-	-DO-	-DO-	48	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	150		
25	BRATUS	ENRICO	✓ -DO-	16/12/30	-DO-	-DO-	-DO-	39	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	140		
26	ZERIAL	VITTORIO	✓ ASST.	2/9/30	-DO-	-DO-	-DO-	21	-DO-	-DO-	-DO-	5.2	121		
27	HVASTIA	GIUSEPPINA	✓ WASHMAN	7/10/30	-DO-	-DO-	-DO-	27	FEM	-DO-	-DO-	5.3	130		
28	SAPONI GREGO	GILDA	✓ -DO-	17/7/29	-DO-	-DO-	-DO-	49	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	140		
29	FURLAN	EMMA	✓ -DO-	16/7/29	-DO-	-DO-	-DO-	26	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	130		
30	GERMANIS	GABRIEL ANTONIO	✓ -DO-	4/11/29	-DO-	-DO-	-DO-	45	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	149		

Richard J. Lynch, Inspector

Line NORTH AMERICA  
Owners COSULON S.T.M.  
Local Agents COSULON LINE\* See list of races on back hereof.  
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (8), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.(3), (6), (7), and (8)  
other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 ¢ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

16-1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Palmarian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Sootch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

(3), (6), (7), and (8) After side.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

129

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel W/M SATURNIA, arriving at NEW YORK, 24 MARCH, 1923, from the port of TRIESTE / ITALY

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	(14) REMARKS
	Family name	Given name		When	Where										
1	GRIMSICH	NICOLA	✓ STEWARD	16/6/30	TRIESTE	NO	YES	36	MASC	ITALIAN	ITALIAN	5.4	141		
2	SANKOVICH	BRUNO	✓ -00-	-	-	-	-	28	-	-	-	5.3	130		
3	ADES	GIUSEPPE	✓ -00-	-	-	-	-	30	-	-	-	5.3	130		
4	COLOMBAN	GIOVANNI	✓ -00-	-	-	-	-	30	-	-	-	5.3	128		
5	ALBERTINI	GIORGIO	✓ -00-	-	-	-	-	41	-	-	-	5.4	139		
6	MAZZILLI	GIUSEPPE	✓ -00-	-	-	-	-	34	-	-	-	5.7	140		
7	RISMONDO	MATTEO	✓ -00-	2/9/30	-	-	-	25	-	-	-	5.3	130		
8	NOVAK MIRKO	STELLA	✓ STEWARDESS	12/5/30	-	-	-	31	FEM	-	-	5.3	130		
9	DE ROTA	MAURILIO	✓ -00-	2/9/30	-	-	-	21	MASC	-	-	5.3	130		
10	RADOSLOVICH	GIOVANNI	✓ -00-	4/2/31	-	-	-	18	-	-	-	5.2	120		
11	MEDVEDG	MICHELE	✓ -00-	8/4/30	-	-	-	24	-	-	-	5.3	131		
12	CLAUSICH	BRUNO	✓ -00-	16/6/30	-	-	-	21	-	-	-	5.2	121		
13	SGARPA	MARIO	✓ -00-	11/11/30	-	-	-	26	-	-	-	5.3	130		
14	BELLE	BRUNO	✓ -00-	2/9/30	-	-	-	21	-	-	-	5.2	121		
15	GUANIN	BRUNO	✓ -00-	16/6/30	-	-	-	30	-	-	-	5.3	131		
16	PLUSNIG	EMILIO	✓ MAITRE D'HOTEL	16/6/30	-	-	-	43	-	-	-	5.4	145		
17	COLLE	GIUSTO	✓ STEWARD	28/7/30	-	-	-	43	-	-	-	5.4	140		
18	<del>WAGNER</del>	<del>ALBERT</del>	<del>✓ -00-</del>	<del>7/4/30</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>21</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>5.2</del>	<del>127</del>		DISCHARGE TRIESTE
19	TROMBA	RENIGIO	✓ -00-	-	-	-	-	21	-	-	-	5.2	120		
20	DANIELI	GIOVANNI	✓ -00-	15/12/30	-	-	-	34	-	-	-	5.3	137		
21	QUOMO	VINCENZO	✓ -00-	4/2/31	-	-	-	26	-	-	-	5.3	130		
22	ANGELUCCI	DOMENICO	✓ -00-	16/6/30	-	-	-	33	-	-	-	5.3	131		
23	ALBORGHETTI	GIUSEPPE	✓ -00-	-	-	-	-	28	-	-	-	5.3	130		
24	CHEGO	CARLO	✓ -00-	-00-	-	-	-	34	-	-	-	5.3	137		
25	CANTON	AMEDEO	✓ -00-	-	-	-	-	24	-	-	-	5.3	130		
26	VRANICH	ANTONIO	✓ -00-	7/10/30	-	-	-	28	-	-	-	5.3	130		
27	VERZIER	LUGI	✓ -00-	16/6/30	-	-	-	43	-	-	-	5.4	140		
28	GASPARI	DANIELE	✓ -00-	-00-	-	-	-	29	-	-	-	5.3	130		
29	TUFFAN	MARCO	✓ -00-	7/10/30	-	-	-	29	-	-	-	5.3	129		
30	STOKELJ	GIUSEPPE	✓ -00-	16/6/30	-	-	-	43	-	-	-	5.4	140		

#16 omitted

Richard J. Lynch, Inspector

#16 Inspected at Base Office March 26, 1923 9:30 AM

\* See list of faces on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line NORTH AMERICA  
Owners COSULICH S.A.N.  
Local Agents COSULICH LINE

in (3), (6), (7), and (8)  
other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 ¢ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway, a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1920

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

(3), (6), (7), and (8)  
other side.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

128

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/V SATURNIA, arriving at NEW YORK, MARCH 24, 1931, from the port of TRIESTE / ITALY

on arrival at a  
134

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	(14) REMARKS
	Family name	Given name		When	Where										
1	FURLANI	GIORDANO	MESSBOY	2/9/30	TRIESTE	NO	YES	23	MASC	ITALIAN	ITALIAN	5.3	130		
2	MARINATO	AURELIO	-DO-	7/10/30	-	-	-	20	-	-	-	5.2	128		
3	FER RARO	ANTONIO	-DO-	5/9/30	-	-	-	18	-	-	-	5.3	131		
4	ACCARDO	ARMANDO	-DO-	6/5/30	-	-	-	19	-	-	-	5.2	130		
5	PIPPAN	BRUNO	-DO-	2/9/30	-	-	-	17	-	-	-	5.3	131		
6	COTTAR	ANTONIO	-DO-	27/1/30	-	-	-	20	-	-	-	5.3	128		
7	CONTRASSO	SALVATORE	-DO-	17/6/30	-	-	-	22	-	-	-	5.3	130		
8	DEGRASSI	GIUSEPPE	-DO-	7/10/30	-	-	-	19	-	-	-	5.2	120		
9	RESETTA	FRANCESCO	STEWART	15/12/30	-	-	-	32	-	-	-	5.3	130		
10	SANNA	GIOVANNI	-DO-	7/10/30	-	-	-	32	-	-	-	4.3	130		
11	MANIHO	CARLO	-DO-	4/2/31	-	-	-	36	-	-	-	5.4	140		
12	ZADNIK	MARIO	BOY	11/11/30	-	-	-	25	-	-	-	5.3	130		
13	MARINI	GIUSEPPE	-DO-	2/9/30	-	-	-	21	-	-	-	5.2	131		
14	GHERGHICH	EMILIO	-DO-	-	-	-	-	18	-	-	-	5.2	120		
15	STEPGICH	GIOVANNI	MAITRE D'HOTE	19/7/30	-	-	-	45	-	-	-	5.4	148		
16	APPOLONIO	DANTE	STEWART	2/2/31	-	-	-	43	-	-	-	5.3	148		
17	FANGIULLI	ENRICO	-DO-	2/9/30	-	-	-	29	-	-	-	5.3	130		
18	VRAONAZ	GIOVANNI	-DO-	2/11/30	-	-	-	21	-	-	-	5.3	120		
19	LUBRANI	LUIGI	-DO-	2/9/30	-	-	-	50	-	-	-	5.6	150		
20	VASCOTTO	GIOVANNI	-DO-	15/12/30	-	-	-	39	-	-	-	5.4	140		
21	MARANGONI	GIUSEPPE	-DO-	2/9/30	-	-	-	27	-	-	-	5.3	130		
22	FAVRETTO	GUERRINO	-DO-	17/6/30	-	-	-	30	-	-	-	5.3	130		
23	FORNASARO	PIETRO	-DO-	-	-	-	-	42	-	-	-	5.4	143		
24	ZUPPETTA	FRANCESCO	-DO-	2/9/30	-	-	-	32	-	-	-	5.3	134		
25	ACQUAFRESCA	SARVERIO	-DO-	27/1/30	-	-	-	26	-	-	-	5.3	130		
26	GREGORI	GIUSEPPE	-DO-	16/6/30	-	-	-	32	-	-	-	5.3	134		
27	RUDES	CARLO	-DO-	-	-	-	-	23	-	-	-	5.2	125		
28	FONDA	CELESTE	-DO-	-	-	-	-	38	-	-	-	5.4	141		
29	TIGLIO	GIUSEPPE	-DO-	-	-	-	-	42	-	-	-	5.4	141		
30	BONETTA	GIOVANNI	-DO-	-	-	-	-	37	-	-	-	5.4	148		

Richard J. Lynch, Inspector

Line NORTH AMERICA  
Owners CONSUMERS S.A.M.  
Local Agents CONSUMERS S.A.M.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

in (3), (6), (7), and (8)  
other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Sump. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1280

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

(3), (6), (7), and (8) over side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel W/V SATURNIA, arriving at NEW YORK, 24 MARCH, 1923, from the port of TRIESTE / ITALY

on arrival at a  
134

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	(14) REMARKS
	Family name	Given name		When	Where										
1	POMPIGNOLI	MARIO	BOY	30/1/31	TRIESTE	NO	YES	19	MASC	ITALIAN	ITALIAN	5.2	120		
2	MONTI	GIUSEPPE	MAITRE D'HOTEL	25/6/29	--	--	--	48	--	--	--	5.4	140		
3	DE MARCO	ARMANDO	1ST STEWARD	3/2/31	--	--	--	36	--	--	--	5.4	141		
4	GADEL	GIUSEPPE	STEWARD	7/10/30	--	--	--	35	--	--	--	5.4	140		
5	ARTUZATO	BRUNO	--	2/9/30	--	--	--	25	--	--	--	5.2	125		
6	UNAMI	GIOVANNI	--	8/4/30	--	--	--	30	--	--	--	5.3	130		
7	MARAZZO	GIOVANNI	--	13/6/30	--	--	--	35	--	--	--	5.4	140		
8	ZILIO	SIMONE	--	16/6/30	--	--	--	36	--	--	--	5.4	140		
9	GERNIGH	ERNEST	--	--	--	--	--	36	--	--	--	5.4	140		
10	VARIN	GIUSTO	--	--	--	--	--	26	--	--	--	5.3	130		
11	GAELLI	GUIDO	--	--	--	--	--	34	--	--	--	5.4	140		
12	ARRIGONI	EMILIO	--	--	--	--	--	32	--	--	--	5.3	132		
13	DORATI	BRUNO	--	--	--	--	--	36	--	--	--	5.4	141		
14	PENZO	VIRGILIO	--	--	--	--	--	56	--	--	--	5.4	180		
15	FRANCHI	GUIDO	--	16/6/30	--	--	--	32	--	--	--	5.3	134		
16	GASPARIN	FRANCESCO	--	7/4/30	--	--	--	32	--	--	--	5.3	134		
17	FONDA	EZIO	--	16/6/30	--	--	--	28	--	--	--	5.3	130		
18	SCROBIGNA	LODOVICO	--	2/9/30	--	--	--	44	--	--	--	5.4	141		
19	ZUCCHI	LODOVICO	--	16/6/30	--	--	--	26	--	--	--	5.4	140		
20	GENIEX	GIUSEPPE	--	--	--	--	--	39	--	--	--	5.4	143		
21	GOMBATTI	MARIO	--	17/6/30	--	--	--	34	--	--	--	5.4	140		
22	STOLFA	RENATO	--	3/2/31	--	--	--	41	--	--	--	5.3	138		
23	COLESCA	GIOVANNI	--	13/12/30	--	--	--	31	--	--	--	5.3	137		
24	USMIANI	ANTONIA	STEWARDESS	7/10/30	--	--	--	48	MASC	--	--	5.4	148		
25	GHERLANE	SOMMER MARIA	--	--	--	--	--	43	--	--	--	5.4	141		
26	BORGNOLO	GIORDANO	BOY	13/5/30	--	--	--	24	MASC	--	--	5.2	125		
27	FRANCO VIGH	FEDERICO	--	16/6/30	--	--	--	25	--	--	--	5.2	127		
28	BRONZINI	CARLO	--	11/11/30	--	--	--	24	--	--	--	5.2	126		
29	FRAGIACOMO	SILVIO	--	16/6/30	--	--	--	30	--	--	--	5.3	130		
30	DANIELI	GIUSEPPE	--	--	--	--	--	24	--	--	--	5.2	126		

Richard J. Lynch, Inspector.

Line NORTH AMERICA  
Owners COSULICH S.T.M.  
Local Agents COSULICH LINE

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

in (3), (6), (7), and (8)  
other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

arrival at a

134

REMARKS

See (3), (6), (7), and (8) other side.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

126

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SAURNIA, arriving at NEW - YORK, 24 MARCH, 1923, from the port of TRIESTE / ITALY

arrival at a  
134

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	(14) REMARKS
	Family name	Given name		When	Where										
P.S.E. 1	DESSI	MARCELLO	✓ STEWARD	15/12/30	TRIESTE	NO	YES	34	MASC	ITALIAN	ITALIAN	5.4	138		
2	PREDONZANI	AMEDEO	✓ -DO-	-	-	-	-	24	-	-	-	5.2	126		
3	TENCKER	GERMANO	✓ -DO-	11/11/30	-	-	-	34	-	-	-	5.3	134		
4	<del>DESSA</del>	<del>MARCELLO</del>	<del>✓ -DO-</del>	<del>15/12/30</del>	<del>TRIESTE</del>	<del>NO</del>	<del>YES</del>	<del>34</del>	<del>MASC</del>	<del>ITALIAN</del>	<del>ITALIAN</del>	<del>5.4</del>	<del>138</del>	DISCHARGED AT TRIESTE	
5	FERLUGA	MILLO EUGENIA	✓ STEWARDESS	2/9/30	-	-	-	37	FEM	-	-	5.4	138		
6	CANELLI	MARIA	✓ -DO-	15/12/30	-	-	-	38	-	-	-	5.4	140		
7	<del>MILANO</del>	<del>VIRGINIA</del>	<del>✓ -DO-</del>	<del>2/9/30</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>36</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>5.3</del>	<del>130</del>	DISCHARGED AT TRIESTE	
8	BAUER	PAGLIARI ERMEN.	✓ -DO-	2/9/30	-	-	-	45	-	-	-	5.4	147		
9	LUMBAR	MARGHERITA	✓ -DO-	15/12/30	-	-	-	36	-	-	-	5.4	140		
10	MAILINI	ROMANO	✓ BOY	24/8/29	-	-	-	24	MASC	-	-	5.4	135		
11	COSTALUNGA	GABRIELE	✓ -DO-	15/12/30	-	-	-	19	-	-	-	5.2	120		
12	FRATTA	SILVIO	✓ -DO-	16/12/30	-	-	-	23	-	-	-	5.2	123		
13	BALDASSI	MARIO	✓ -DO-	7/4/30	-	-	-	22	-	-	-	5.2	121		
14	RAGGIA	SLAVKO	✓ -DO-	15/12/30	-	-	-	24	-	-	-	5.3	130		
15	STECCHI	ANTEO	✓ -DO-	16/6/30	-	-	-	22	-	-	-	5.3	130		
16	DE LUBA	MARIO	✓ -DO-	-	-	-	-	25	-	-	-	5.3	130		
17	LOR	MARCELLO	✓ -DO-	-	-	-	-	25	-	-	-	5.2	126		
18	FRAGIACOMO	MARIO	✓ -DO-	3/2/31	-	-	-	19	-	-	-	5.3	130		
19	BATTAGLIA	ARDUINO	✓ -DO-	2/9/30	-	-	-	18	-	-	-	5.2	120		
20	REBEK	ANTONIO	✓ -DO-	-	-	-	-	21	-	-	-	5.2	131		
21	BATTOLIS	GUIDO	✓ -DO-	-	-	-	-	27	-	-	-	5.3	130		
22	DELBONO	REMIGIO	✓ -DO-	-	-	-	-	19	-	-	-	5.2	121		
23	BOCK	MARIO	✓ -DO-	-	-	-	-	19	-	-	-	5.2	119		
24	GRECCI	GUGLIELMO	✓ -DO-	-	-	-	-	16	-	-	-	5.2	120		
25	CHIUDEK	CARLO	✓ -DO-	11/4/30	-	-	-	18	-	-	-	5.3	128		
26	<del>NOVELLO</del>	<del>VIRGILIO</del>	<del>✓ -DO-</del>	<del>8/4/30</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>19</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>5.2</del>	<del>120</del>	DISCHARGED AT TRIESTE	
27	NOVELLO	VIRGILIO	✓ -DO-	8/4/30	-	-	-	19	-	-	-	5.2	120		
28	BISIN	GIOVANNI	✓ -DO-	2/9/30	-	-	-	17	-	-	-	5.3	128		
29	TENZI	ROMEO	✓ -DO-	-	-	-	-	24	-	-	-	5.4	146		
30	PENZO	GIORDANO	✓ -DO-	15/12/30	-	-	-	23	-	-	-	5.2	125		

Richard J. Lynch Inspector

Line NORTH AMERICA  
Owners COSULICH S.A.N.  
Local Agents COSULICH LINE

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(3), (6), (7), and (8)  
other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seamen is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

arrival at a

134

REMARKS

(6), (7), and (8)  
side.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

125

Vessel SA TURNTA, arriving at NEW YORK, 24 MARCH, 1923, from the port of TRIESTE / ITALY

on arrival at a  
134

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	(14) REMARKS
	Family name	Given name		When	Where										
1	MARINATO	PACIFICCO	STEWARD	28/5/29	TRIESTE	NO	YES	40	MASC	ITALIAN	ITALIAN	5.4	141	DISCHARGED AT TRIESTE	
2	HOLLAS	FRANCESCO	✓ -00-	2/9/30	--	--	--	36	--	--	--	5.4	140		
3	GRASSO	GIULIO	✓ -00-	--	--	--	--	26	--	--	--	5.3	138		
4	QUARANTA	GIOVANNI	✓ -00-	16/12/29	--	--	--	36	--	--	--	5.4	141		
5	DARIENZO	LUIGI	✓ -00-	2/9/30	--	--	--	39	--	--	--	5.4	140		
6	KISS	OSCARRE	✓ -00-	16/12/29	--	--	--	47	--	--	--	5.6	148		
7	NIDER	PIETRO	✓ -00-	28/5/29	--	--	--	36	--	--	--	5.4	141		
8	COLLA	LODRVICO	✓ -00-	2/9/30	--	--	--	41	--	--	--	5.4	142		
9	ALBERTI	FRANCESCO	--	2/9/30	--	--	--	47	--	--	--	5.4	140	DISCHARGED AT TRIESTE	
10	CRISTINI	FRANCESCO	--	2/9/30	--	--	--	47	--	--	--	5.4	140	DISCHARGED AT TRIESTE	
11	CONCILIA	ELVINO	✓ -00-	2/9/30	--	--	--	26	--	--	--	5.3	130		
12	BETTIO	REMIGIO	✓ -00-	8/4/30	--	--	--	38	--	--	--	5.4	142		
13	AMBROGGI	CASIMIRO	✓ -00-	13/12/29	--	--	--	33	--	--	--	5.4	141		
14	FRASCIACOMO	ALCIDE	✓ -00-	2/9/30	--	--	--	22	--	--	--	5.3	130		
15	SURAN	ANGELO	✓ -00-	8/4/30	--	--	--	29	--	--	--	5.3	130		
16	MICOLICH	GUIDO	✓ -00-	2/9/30	--	--	--	31	--	--	--	5.3	131		
17	TO SO	VITTORIO	✓ -00-	13/5/30	--	--	--	40	--	--	--	5.4	140		
18	PREGARZ	ALBERTO	✓ -00-	--	--	--	--	33	--	--	--	5.3	137		
19	PERTOT	GABRIELE	✓ -00-	--	--	--	--	27	--	--	--	5.3	130		
20	BABICH	GIUSEPPE	✓ -00-	--	--	--	--	47	--	--	--	5.4	148		
21	CARVI	VINCENZO	✓ -00-	2/9/30	--	--	--	39	--	--	--	5.4	140		
22	BRESSAN	DOMENICO	✓ -00-	7/10/30	--	--	--	36	--	--	--	5.3	127		
23	ROSIN	VALENTINO	✓ -00-	2/9/30	--	--	--	25	--	--	--	5.2	127		
24	SAYORGNAN	GIUSEPPE	✓ -00-	--	--	--	--	36	--	--	--	5.4	140		
25	FOSSI	IMBERTO	✓ -00-	16/6/30	--	--	--	41	--	--	--	5.4	140		
26	NICHETTO	ALEARDO	✓ -00-	--	--	--	--	52	--	--	--	5.6	153		
27	RUDMANN	TEOFILO	✓ -00-	2/9/30	--	--	--	39	--	--	--	5.4	140		
28	PRESELLI	GIUSEPPE	✓ -00-	--	--	--	--	34	--	--	--	5.4	141		
29	SATELI	MARIO	✓ -00-	11/11/29	--	--	--	32	--	--	--	5.3	138		
30	GRUDINA	LUIGI	✓ -00-	15/12/30	--	--	--	28	--	--	--	5.3	130		

Richard J. Lynch, Inspector

Line NORTH AMERICA  
Owners COSULICH S.T.M.  
Local Agents COSULICH LINE

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(3), (6), (7), and (8)  
other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECT. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearances shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1920

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

(3), (6), (7), and (8)  
other side.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

124

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel: M/N SATURNIA, arriving at NEW - YORK, MARCH 24, 1931, from the port of TRIESTE / ITALY

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	(14) REMARKS
	Family name	Given name		When	Where										
P.E. 1	HVASTIA	LIBERO	✓ BOY	7/4/30	TRIESTE	NO	YES	21	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5.3	128		
2	VISINTIN	FRANCESCO	✓ -DO-	11/11/30	-	-	-	21	-	-	-	5.3	130		
3	DEL BEN	LUIGI	✓ -DO-	16/6/30	-	-	-	27	-	-	-	5.3	130		
4	LAURENCICH	MARIO	✓ -DO-	-	-	-	-	20	-	-	-	5.2	128		
5	COK	RICCARDO	✓ -DO-	-	-	-	-	27	-	-	-	5.3	130		
6	DAVIDE	GIACOBBE	✓ -DO-	15/12/30	-	-	-	26	-	-	-	5.3	130		
7	CUCCARZI	DARIO	✓ -DO-	17/6/30	-	-	-	19	-	-	-	5.2	120		
8	<del>MAZZARI</del>	<del>GIORGIO</del>	<del>✓ -DO-</del>	<del>11/11/30</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>21</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>5.3</del>	<del>128</del>	DISCHARGED AT TRIESTE	
9	TERZI	FRANCESCO	✓ -DO-	-	-	-	-	41	-	-	-	5.4	148		
10	BUZZI	BATTISTA	✓ STEWARD	2/9/30	-	-	-	41	-	-	-	5.4	140		
11	SUPPINI	FRANCESCO	✓ FARMAN	-	-	-	-	37	-	-	-	5.4	140		
12	BRANDOLISIO	MARCELLO	✓ DISPENSER	16/6/30	-	-	-	41	-	-	-	5.4	140		
13	SZOLOSZ	VITTORIO	✓ MASTER BAGGAGE	6/6/29	-	-	-	49	-	-	-	5.4	150		
14	CAMPAGNARI	OTTORINO	✓ STEWARD	31/5/29	-	-	-	51	-	-	-	5.6	150		
15	PANUSCA	GIUSEPPE	✓ -DO-	11/11/30	-	-	-	40	-	-	-	5.6	141		
16	ORLOSSI	ADAMO	✓ -DO-	2/9/30	-	-	-	42	-	-	-	5.4	141		
17	JANNARIELLO	VINCENZO	✓ -DO-	-	-	-	-	34	-	-	-	5.4	148		
18	SANTI	GIUSEPPE	✓ -DO-	7/4/30	-	-	-	26	-	-	-	5.3	130		
19	DE CRIGNIS	REMIGIO	✓ -DO-	25/8/29	-	-	-	37	-	-	-	5.4	138		
20	VILLIATORA	OLIVO	✓ -DO-	2/9/30	-	-	-	27	-	-	-	5.3	130		
21	ZUBERTI	RAMIRO	✓ -DO-	8/4/30	-	-	-	34	-	-	-	5.3	131		
22	SETTIMO	GIOVANNI	✓ -DO-	-	-	-	-	31	-	-	-	5.3	131		
23	METTON	GUIDO	✓ -DO-	2/9/30	-	-	-	36	-	-	-	5.4	140		
24	FRILLI	FERDINANDO	✓ -DO-	15/12/30	-	-	-	27	-	-	-	5.3	130		
25	MULLE	RICCARDO	✓ -DO-	-	-	-	-	32	-	-	-	5.3	131		
26	<del>MARCO</del>	<del>RODOLFO</del>	<del>✓ -DO-</del>	<del>2/9/30</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>26</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>5.4</del>	<del>141</del>	DISCHARGED AT TRIESTE	
27	ALESSIO	GIUSEPPE	✓ -DO-	-	-	-	-	34	-	-	-	5.4	142		
28	STEFANICH	GIUSEPPE	✓ -DO-	15/12/30	-	-	-	29	-	-	-	5.3	130		
29	SAVOIA	GIOVANNI	✓ -DO-	13/5/30	-	-	-	37	-	-	-	5.4	140		
30	UKMAR	MARIO	✓ -DO-	29/5/29	-	-	-	49	-	-	-	5.5	150		

#13 Inspected.

Richard J. Lynch, Inspector.

#13 Inspected at Base Office March 26, 1931 11 AM

Line NORTH AMERICA

Owner COSULICH S.J.M.

Local Agents COSULICH LINE

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Herbert J. Conley

(3), (6), (7), and (8)  
other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *Hats* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

(1), (6), (7), and (8) side.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

123

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel MYN SATURNAA, arriving at NEW - YORK, MARCH 24, 1921, from the port of TRIESTE /- ITALY

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	(14) REMARKS
	Family name	Given name		When	Where										
P.E. 1	ZUANNI	NICOLO	✓ COOK	27/7/30	TRIESTE	NO	YES	35	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5.4	141		
2	TOSO	BRUNO	✓ -DO-	5/6/29	-	-	-	26	-	-	-	5.3	130		
3	SCHILLAN	VIRGILIO	✓ -DO-	19/9/30	-	-	-	33	-	-	-	5.3	130		
4	COMELLI	MARIO	✓ -DO-	13/5/30	-	-	-	33	-	-	-	5.3	134		
5															DISCHARGED AT TRIESTE
6	FONDA	PIETRO	✓ -DO-	16/12/29	-	-	-	31	-	-	-	5.3	132		
7	PIPPAN	GIUSEPPE	✓ -DO-	28/7/29	-	-	-	27	-	-	-	5.2	130		
8	PACOR	GIOVANNI	✓ -DO-	29/7/30	-	-	-	36	-	-	-	5.4	138		
9	CERQVENIK	ALBERTO	✓ -DO-	31/5/29	-	-	-	47	-	-	-	5.4	140		
10	SORS	MARCELLO	✓ -DO-	7/10/30	-	-	-	40	-	-	-	5.4	141		
11	SCAGLIOLA	PASQUALE	✓ COOK	17/6/30	-	-	-	29	-	-	-	5.3	131		
12	LOUVIER	CARLO	✓ -DO-	7/10/30	-	-	-	28	-	-	-	5.3	137		
13	MILOCO	DRETE	✓ -DO-	31/5/29	-	-	-	30	-	-	-	5.2	128		
14	SANTINI	UMBERTO	✓ -DO-	-	-	-	-	25	-	-	-	5.3	130		
15	WEBER	ERMANNO	✓ -DO-	3/6/29	-	-	-	25	-	-	-	5.3	128		
16	CUSTERLINA	ATTILIO	✓ -DO-	6/10/30	-	-	-	35	-	-	-	5.3	137		
17	BOSCHIN	GIOVANNI	✓ -DO-	24/8/29	-	-	-	25	-	-	-	5.2	130		
18	MAGNANI	DANTE	✓ -DO-	11/11/30	-	-	-	25	-	-	-	5.3	138		
19	RAIMONDO	GENAROM	✓ -DO-	14/7/30	-	-	-	40	-	-	-	5.6	140		
20	BOSE	GIUSEPPE	✓ -DO-	28/5/29	-	-	-	43	-	-	-	5.4	146		
21	SKLEMB	OMEROM	✓ BOY	11/11/30	-	-	-	30	-	-	-	5.3	131		
22	COELLI	EGIDIO	✓ -DO-	28/5/29	-	-	-	32	-	-	-	5.3	130		
23	GHERSIN	FERRUCCIO	✓ -DO-	2/9/30	-	-	-	19	-	-	-	5.2	121		
24	BONDICH	PIETRO	✓ -DO-	28/5/29	-	-	-	30	-	-	-	5.3	130		
25	PIETTERI	REMIGIO	✓ -DO-	28/9/29	-	-	-	24	-	-	-	5.3	128		
26	PADOVAN	PIO	✓ -DO-	24/8/29	-	-	-	30	-	-	-	5.3	130		
27															DISCHARGED AT TRIESTE
28	FRAUSIN	BRUNO	✓ -DO-	13/5/30	-	-	-	25	-	-	-	5.3	130		
29	PRESENIK	ALDO	✓ -DO-	2/9/30	-	-	-	21	-	-	-	5.3	128		
30	PREGARZ	GIACOMO	✓ -DO-	3/3/30	-	-	-	21	-	-	-	5.3	128		

Richard J. Lynch, Inspector.

Line NORTH AMERICA  
Owners COSULICH S.T.A.  
Local Agents COSULICH LINE  
14-1280

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (9), (10), (11) and (12) is punishable by a fine of two dollars for each alien. See other side.

(3), (6), (7), and (8)  
other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 3) has been made.

14-1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russink).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

(3), (6), (7), and (8) other side.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

122

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/N SATURNIA, arriving at NEW - YORK, MARCH 24, 1921, from the port of TRIESTE / ITALY

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	(14) REMARKS
	Family name	Given name		When	Where										
P.E. 1	SIMONIELLO	AGOSTINO	✓ ENG. BOY	3/3/30	TRIESTE	NO	YES	27	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5.3	130		
2	MONTEGNACCO	USO	✓ MATRE D'HOTEL	26/1/31	"	"	"	46	"	"	"	5.6	147		
3	RIMINI	ARTURO	✓ STOREKEEPER	28/1/31	"	"	"	40	"	"	"	5.4	140		
4	RONCHESI	NARCISO	✓ -DO-	10/11/30	"	"	"	36	"	"	"	5.4	140		
5	FLORIDAN	GIACOMO	✓ -DO-	30/1/31	"	"	"	45	"	"	"	5.4	141		
6	BALLERINI	MICHELE	✓ -DO-	4/2/31	"	"	"	42	"	"	"	5.3	140		
7	JENCO	GIOVANNI	✓ BUTCHER	16/6/30	"	"	"	48	"	"	"	5.5	148		
8	BERNJAK	PIETRO	✓ CHIEF BAKER	8/4/30	"	"	"	64	"	"	"	5.4	147		
9	VITTORI	GIOVANNI	✓ BAKER	16/6/30	"	"	"	36	"	"	"	5.4	140		
10	RAUNIG	GIOVANNI	✓ -DO-	"	"	"	"	39	"	"	"	5.4	140		
11	FREGNAN	ATTILIO	✓ 2ND COOK	2/9/30	"	"	"	45	"	"	"	5.5	148		
12	LONGO	LUIGI	✓ COOK	9/12/30	"	"	"	38	"	"	"	5.4	138		
13	LACOVIG	MEVIO	✓ KITCHEN BOY	16/6/30	"	"	"	23	"	"	"	5.3	128		
14	GHERGHICH	AURELIO	✓ -DO-	11/11/30	"	"	"	28	"	"	"	5.3	130		
15	<del>CHIEF</del>	<del>COOK</del>	<del>1ST COOK</del>	<del>5/5/30</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>38</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>5.3</del>	<del>141</del>		DISCHARGED AT TRIESTE
16	SCHIAVON	ANDREA	✓ 2ND -DO-	16/12/30	"	"	"	38	"	"	"	5.4	141		
17	SLEIKA	MARIO	✓ 3RD -DO-	17/6/30	"	"	"	30	"	"	"	5.3	130		
18	CANDUSSI	ARMANDO	✓ BOY	1/11/30	"	"	"	25	"	"	"	5.3	128		
19	PASGANZ	LUIGI	✓ -DO-	16/12/30	"	"	"	23	"	"	"	5.2	128		
20	JAVERSCHEG	ANTONIO	✓ CHIEF COOK	10/11/30	"	"	"	40	"	"	"	5.4	141		
21	MIKAVEZ	ENRICO	✓ -DO-	2/2/31	"	"	"	38	"	"	"	5.4	140		
22	VENIER	GIUSEPPE	✓ PATRI COOK	28/5/29	"	"	"	33	"	"	"	5.3	124		
23	TAUZHAR	LUIGI	✓ COOK	2/9/30	"	"	"	34	"	"	"	5.3	135		
24	VIEZZOLI	CARLO	✓ -DO-	28/5/29	"	"	"	32	"	"	"	5.3	129		
25	PIPPAN	FAUSTO	✓ -DO-	5/1/29	"	"	"	30	"	"	"	5.3	130		
26	PRODI	ANTONIO	✓ -DO-	6/8/29	"	"	"	36	"	"	"	5.4	140		
27	FRATNIK	LUIGI	✓ -DO-	7/10/30	"	"	"	38	"	"	"	5.4	140		
28	SABELLI	MARIO	✓ -DO-	"	"	"	"	44	"	"	"	5.4	141		
29	LORENZON	FRANCESCO	✓ -DO-	16/6/30	"	"	"	34	"	"	"	5.3	140		
30	ZUANNI	NICOLO	✓ -DO-	11/11/30	"	"	"	38	"	"	"	5.4	141		

Richard J. Lynch, Inspector

Line NORTH AMERICA

Owners COSULICH S.T.N.

Local Agents COSULICH LINE

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(3), (6), (7), and (8)  
other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnink).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Arrival at a

134

REMARKS

(6), (6), (7), and (8)  
side.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

121

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

on arrival at a  
134Vessel SA SATURNIA, arriving at NEW - YORK, 24 MARCH, 1923, from the port of TRIESTE / ITALY

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	(14) REMARKS
	Family name	Given name		When	Where										
P.E.	1	VALENCICH	GIACOMO	✓	LABOURER	31/5/29	TRIESTE	NO	YES	33	MASO.	ITALIAN	ITALIAN	5.4	134
-	2	KRAVANJA	VINCENZO	✓	-DO-	2/2/30	-	-	-	48	-	-	-	5.6	147
-	3	SANZIN	ROBERTO	✓	-DO-	16/12/30	-	-	-	26	-	-	-	5.3	130
-	4	GIANNOLA	ANGELO	✓	-DO-	31/5/29	-	-	-	25	-	-	-	5.2	127
-	5	VASCOTTO	ANTONIO	✓	-DO-	-	-	-	-	44	-	-	-	5.4	143
-	6	BRECARZ	MATTEO	✓	-DO-	-	-	-	-	30	-	-	-	5.4	141 TRIESTE
-	7	PETRONIO	ALESSANDRO	✓	-DO-	12/5/30	-	-	-	38	-	-	-	5.4	141
-	8	TASSOTTI	GIOVANNI	✓	-DO-	28/5/29	-	-	-	29	-	-	-	5.3	130
-	9	MIAN	GIORDANO	✓	-DO-	-	-	-	-	28	-	-	-	5.3	130
-	10	PICINICH	CARLO	✓	-DO-	7/10/30	-	-	-	44	-	-	-	5.4	147
-	11	UGO	PIETRO	✓	-DO-	16/6/30	-	-	-	46	-	-	-	5.6	141
-	12	BABICH	ELIO	✓	-DO-	2/9/30	-	-	-	25	-	-	-	5.3	130
-	13	VIDMAR	ETTORE	✓	WONKEYMAN	29/5/29	-	-	-	39	-	-	-	5.4	140
-	14	BONACCI	NICOLO	✓	STORE KEEPER	24/8/29	-	-	-	26	-	-	-	5.2	128
-	15	CASTIELLO	GENNARO	✓	GREASER	16/12/30	-	-	-	35	-	-	-	5.3	137
-	16	OSANA	VINCENZO	✓	-DO-	24/8/29	-	-	-	40	-	-	-	5.4	147 TRIESTE
-	17	TELL	ROMANO	✓	-DO-	2/9/30	-	-	-	28	-	-	-	5.3	130
-	18	VERUSIO	GIUSEPPE	✓	-DO-	2/2/31	-	-	-	48	-	-	-	5.6	148
-	19	AUSILIO	GIOVANNI	✓	-DO-	30/9/29	-	-	-	41	-	-	-	5.4	139
-	20	TRAMPUS	LEOPOLDO	✓	-DO-	2/9/30	-	-	-	36	-	-	-	5.4	130
-	21	VIVITZ	GIUSEPPE	✓	FIREMAN	15/12/30	-	-	-	28	-	-	-	5.3	130
-	22	ANNESE	CATALDO	✓	-DO-	26/1/31	-	-	-	26	-	-	-	5.3	127
-	23	ZWAR	CARLO	✓	-DO-	2/9/30	-	-	-	29	-	-	-	5.3	130
-	24	MANFREDONIO	BERNARDO	✓	-DO-	28/1/31	-	-	-	36	-	-	-	5.4	140
-	25	TREDICI	GENNARO	✓	ENG. BOY	11/11/30	-	-	-	31	-	-	-	5.3	130
-	26	ALLERD	TOMMASO	✓	-DO-	8/4/30	-	-	-	31	-	-	-	5.2	140
-	27	PENZANTE	TITO	✓	-DO-	15/12/30	-	-	-	33	-	-	-	5.3	131
-	28	TARABOCHIA	BRUNO	✓	-DO-	15/12/30	-	-	-	29	-	-	-	5.3	131
-	29	COLLENZ	LUIGI	✓	-DO-	2/2/31	-	-	-	46	-	-	-	5.5	145
-	30	STUPARICH	GIOVANNI	✓	-DO-	-	-	-	-	24	-	-	-	5.3	130

Richard J. Lynch, Inspector

Line NORTH AMERICA

Owners COSULICH S.T.N.

Local Agents COSULICH LINE

\* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(3), (6), (7), and (8)  
other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 3) has been made.

14-1920

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Norman.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russink).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

(6), (6), (7), and (8)  
file.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

120

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/N SATURNIA, arriving at NEW - YORK, 24 MARCH, 1931, from the port of TRIESTE / ITALY

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities		
			Family name	Given name										When	Where
P.E.	1	PAINO	VINCENZO	✓ SA I L O R	2/2/31	TRIESTE	NO	YES	38	MASC	ITALIAN	ITALIAN	5.4	137	DISCHARGED TRIESTE
-	2	MALALAN	MAR IO	✓ -DO-	-	-	-	-	25	-	-	-	5.3	128	
-	3	ONDATO	SILVERIO	✓ -DO-	6/7/29	-	-	-	41	-	-	-	5.4	140	
-	4	LANGELLA	LUIGI	✓ -DO-	28/9/29	-	-	-	38	-	-	-	5.4	137	
-	5	LIBARDO	DOMENICO	✓ -DO-	4/3/30	-	-	-	29	-	-	-	5.3	129	
-	6	VIDALI	SIMEONE	✓ -DO-	28/1/30	-	-	-	24	-	-	-	5.2	128	
-	7	DOLCE	CARLO	✓ -DO-	16/6/30	-	-	-	41	-	-	-	5.6	140	
-	8	SPESSOT	GIULIO	✓ -DO-	-	-	-	-	24	-	-	-	5.2	127	
-	9	GENOVESE	SALVATORE	✓ -DO-	2/2/31	-	-	-	26	-	-	-	5.2	127	
-	10	BARZELATTO	NICOLO	✓ DECKBOY	-	-	-	-	22	-	-	-	5.2	121	
-	11	FURLANI	SEVERO	✓ -DO-	8/4/30	-	-	-	25	-	-	-	5.2	127	
-	12	ATTANASIO	GIORGIO	✓ -DO-	7/2/30	-	-	-	19	-	-	-	5.2	121	
-	13	PUNTER	AUGUSTO	✓ -DO-	11/11/30	-	-	-	24	-	-	-	5.2	125	
-	14	PEPE	VINCENZO	✓ -DO-	25/2/30	-	-	-	23	-	-	-	5.2	124	
-	15	MONARO	ROMEO	✓ -DO-	8/4/30	-	-	-	24	-	-	-	5.2	126	
-	16	SPONZA	FRANCESCO	✓ -DO-	28/7/30	-	-	-	23	-	-	-	5.2	128	
-	17	RANIERI	MAR IO	✓ BOY	27/1/30	-	-	-	19	-	-	-	5.2	121	
-	18	BLASINA	MAR IO	✓ -DO-	8/4/30	-	-	-	19	-	-	-	5.3	128	
-	19	GERIN	PRIMO	✓ -DO-	16/6/30	-	-	-	18	-	-	-	5.2	127	
-	20	DI LUCA	SALVATORE	✓ -DO-	30/7/30	-	-	-	18	-	-	-	5.2	120	
-	21	MALVONE	ANDREA	✓ -DO-	21/1/31	-	-	-	19	-	-	-	5.2	120	
-	22	SBISA	GIOVANNI	✓ SANITARYMAN	12/5/30	-	-	-	28	-	-	-	5.3	130	
-	23	SEKUR	GIUSEPPE	✓ 2ND	5/10/30	-	-	-	40	-	-	-	5.4	441	
-	24	TURK	GIULIA	✓ 1ST NURSE	11/11/30	-	-	-	34	-	-	-	5.3	133	
-	25	PEROSA	MARIA	✓ 2ND	13/5/30	-	-	-	36	-	-	-	5.4	138	
-	26	OLIVA	GAETANO	✓ ELECTRICIAN	15/12/30	-	-	-	34	-	-	-	5.3	130	
-	27	BAN	GIORDANO	✓ -DO-	3/2/31	-	-	-	24	-	-	-	5.2	125	
-	28	POLETTI	GIORGIO	✓ -DO-	10/6/30	-	-	-	28	-	-	-	5.3	130	
-	29	FUGATTI	GIOVANNI	✓ -DO-	-	-	-	-	43	-	-	-	5.3	148	
-	30	TAMMARO	ANDREA	✓ -DO-	2/9/30	-	-	-	42	-	-	-	5.4	140	

Richard J. Lynch, Inspector

Richard J. Lynch, Inspector

Line NORTH AMERICA

Owners COSULICH S.T.N.

Local Agents COSULICH LINE

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

in (3), (6), (7), and (8)  
other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seamen is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

16-1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

No. 17

in arrival at a

134

REMARKS

(3), (6), (7), and (8)  
side.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

119

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/N SATURNIA, arriving at NEW - YORK, MARCH 24 1931, from the port of TRIESTE / ITALY

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	(14) REMARKS
	Family name	Given name		When	Where										
1	BUFFA	PIETRO	✓ 1ST. WIR. OP.	5/10/30	--	--	--	44	--	--	--	5.6	143		
2	TOMMASINI	ARTURO	✓ 2ND. --	2/9/30	--	--	--	37	--	--	--	5.4	136		
3	UGHES	PAOLO	✓ --	16/12/30	--	--	--	37	--	--	--	5.4	138		
4	RODI	FELICE	✓ PRISTER	15/12/30	--	--	--	47	--	--	--	5.7	146		
5	SAVOIA	MARCELLO	✓ TOURIST CL.	2/2/31	--	--	--	41	--	--	--	5.4	138		
6	RUZZIER	ODORICO	✓ 1ST. BOATSMAN	28/5/29	--	--	--	38	--	--	--	5.4	136		
7	FONDA	ROCCO	✓ 2ND. BOATSM.	28/5/29	--	--	--	44	--	--	--	5.6	146		
8	SPORTIELLO	VINCENZO	✓ SAILOR	--	--	--	--	37	--	--	--	5.4	136		
9	SCOPINICH	GIUSEPPE	✓ 1ST. CARPENT.	5/10/30	--	--	--	36	--	--	--	5.4	139		
10	CASTELLANI	EUGENIO	✓ 2ND. --	7/10/30	--	--	--	29	--	--	--	5.3	128		
11	VISCOVICH	ANGELO	✓ SAILOR	24/7/30	--	--	--	48	--	--	--	5.5	148		
12	URBAN	UGO	✓ --	16/6/30	--	--	--	28	--	--	--	5.3	129		
13	KOSAINZ	ANTONIO	✓ --	--	--	--	--	30	--	--	--	5.3	140		
14	GUGLIA	RODOLFO	✓ --	28/5/29	--	--	--	26	--	--	--	5.3	128		
15	SOLDATI	FRANCO	✓ --	8/4/30	--	--	--	28	--	--	--	5.3	130		
16	LEPKO	ANTONIO	✓ --	2/2/31	--	--	--	24	--	--	--	5.2	127		
17	ROMAN	FRANCO	✓ SAILOR	--	--	--	--	25	--	--	--	5.2	126		
18	HRONCICH	GIOVANNI	✓ --	11/11/30	--	--	--	36	--	--	--	5.4	130		
19	RUZZIER	FRANCESCO	✓ --	15/12/30	--	--	--	53	--	--	--	5.6	149		
20	BRESAB	GIUSEPPE	✓ --	2/2/31	--	--	--	30	--	--	--	5.4	138		
21	VISCOVICH	VINCENZO	✓ --	15/12/30	--	--	--	25	--	--	--	5.2	138		
22	LATTI	GIOVANNI	✓ --	--	--	--	--	34	--	--	--	5.4	134		
23	GALLOTTI	PASQUALE	✓ --	30/1/31	--	--	--	43	--	--	--	5.6	143		
24	OLIVIERO	SILVESTRO	✓ --	11/11/30	--	--	--	52	--	--	--	5.7	150		
25	BENEDETTI	GIORGIO	✓ --	28/9/29	--	--	--	28	--	--	--	5.3	128		
26	VOSSILLA	DOMENICO	✓ --	11/11/30	--	--	--	39	--	--	--	5.4	149		
27	LOVRETICH	MATTEO	✓ --	28/9/29	--	--	--	38	--	--	--	5.4	141		

#15 omitted.

Richard J. Lynch, Inspector

#15 Inspected at Cons. Office March 26, 1931 9:30 AM

Herbert J. Conley, Inspector

Line NORTH AMERICA  
Owners COSULICH S.T.N.  
Local Agents COSULICH LINE

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(3), (5), (7), and (8)  
other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (d) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3, *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiian).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

(3), (6), (7), and (8) other side.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

418

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the nearest United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board at the port of the United States.

Vessel: M/V SATURNIA, arriving at NEW YORK, 24 MARCH, 1931, from the port of TRIESTE / ITALY

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	(14) REMARKS
	Family name	Given name		When	Where										
1	STUPERICH	CAV. ROBERTO	✓ MASTER	16/12/30	TRIESTE	NO	YES	56	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5.8	150		
2	LAZZARI	GUGLIELMO	✓ 1ST. OFF.	11/11/30	--	--	--	40	--	--	--	5.4	140		
3	BENCO	GIOVANNI	✓ 2ND. OFF.	--	--	--	--	37	--	--	--	5.4	138		
4	SADLICK	NICOLO	✓ -DO-	2/9/30	--	--	--	33	--	--	--	5.3	137		
5	PALMIERI	MICHELE	✓ -DO-	5/10/30	--	--	--	35	--	--	--	5.4	138		
6	MALABOTTA	GIOVANNI	✓ 3RD. OFF.	17/6/30	--	--	--	30	--	--	--	5.3	131		
7	SAMOKEC	GIUSEPPE	✓ ASST. OFF.	28/5/29	--	--	--	25	--	--	--	5.2	128		
8	EMPOLD	EMILIO	✓ CHIEF. PURSER	15/12/30	--	--	--	39	--	--	--	5.4	140		
9	TONCICH	GUALTIERO	✓ 2ND. OFF.	5/10/30	--	--	--	49	--	--	--	5.5	140		
10	PERINI	AVERARDO	✓ -DO-	26/1/31	--	--	--	37	--	--	--	5.4	140		
11	DAVID	LORENZO	✓ -DO-	16/6/30	--	--	--	41	--	--	--	5.6	148		
12	STAMFALLA	ALFREDO	✓ -DO-	16/12/30	--	--	--	29	--	--	--	5.3	130		DISCHARGED AT TRIESTE
13	POSSETTI	BRUNO	✓ -DO-	2/9/30	--	--	--	33	--	--	--	5.4	138		
14	BUSSANICH	GIUSEPPE	✓ CHIEF. ENG.	28/5/29	--	--	--	53	--	--	--	5.3	137		
15	PASCOLUTTI	DANTE	✓ 1ST. ENG.	6/10/30	--	--	--	46	--	--	--	5.6	148		
16	LANTIERI	UMBERTO	✓ -DO-	28/5/29	--	--	--	40	--	--	--	5.6	142		
17	BRUN	VITTORIO	✓ 2ND. ENG.	--	--	--	--	41	--	--	--	5.6	141		
18	RANDICH	TEODORO	✓ -DO-	11/11/30	--	--	--	39	--	--	--	5.4	140		
19	PARIS	MARIO	✓ -DO-	15/12/30	--	--	--	36	--	--	--	5.4	141		
20	ROSSIGNOLI	IGINO	✓ -DO-	12/5/30	--	--	--	33	--	--	--	5.4	138		
21	FRANZUTTI	GIUSEPPE	✓ -DO-	16/6/30	--	--	--	41	--	--	--	5.6	140		
22	AMODEO	VITTORIO	✓ -DO-	29/7/30	--	--	--	31	--	--	--	5.3	138		
23	PONTELLI	MARIO	✓ 3RD. ENG.	4/11/29	--	--	--	28	--	--	--	5.3	130		
24	ANDRIGHETTI	ARNO	✓ -DO-	4/2/31	--	--	--	26	--	--	--	5.3	130		
25	FRANGINI	UGO	✓ -DO-	17/6/30	--	--	--	26	--	--	--	5.3	130		
26	BRISCHI	VIRGILIO	✓ -DO-	28/5/29	--	--	--	31	--	--	--	5.4	136		
27	BARTOLI	FERRUCCIO	✓ CHIEF. ELECTR.	18/7/30	--	--	--	35	--	--	--	5.4	134		
28	WENECIUK	ROBERTO	✓ ASST. ENG.	15/5/30	--	--	--	25	--	--	--	5.3	130		
29	TAROZZO	SILVIO	✓ -DO-	3/2/31	--	--	--	30	--	--	--	5.4	130		
30	GASPARINI	DR. GIULIANO	✓ DOCTOR	28/7/30	--	--	--	42	--	--	--	5.4	139		

Richard J. Lynch, Inspector

COSULICH NORTH AMERICA

COSULICH S.T.N.

COSULICH LINE

\* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (9), (10), (11) and (12) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS ON THE VESSEL

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer on board the vessel, SA TURNIA, arriving at NEW YORK on 24 MARCH, 1931.

(1) Name of alien	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age
	Family name	Given name		When	Where			
1	STUPERICH	CAV. ROBERTO	MASTER	16/12/30	TRIESTE	NO	YES	56
2	LAZZARI	GIULIELMO	1ST. OFF.	11/11/30	-	-	-	40
3	BENCO	GIOVANNI	2ND. OFF.	-	-	-	-	37
4	SADLICK	NICOLO	-DO-	2/9/30	-	-	-	33
5	PALMIERI	MICHELE	-DO-	5/10/30	-	-	-	35
6	MALABOTTA	GIOVANNI	3RD. OFF.	17/6/30	-	-	-	30
7	SAMOCCE	GIUSEPPE	ASST. OFF.	28/5/29	-	-	-	25
8	EMPOLDI	EMILIO	CHIEF. PURSER	15/12/30	-	-	-	39
9	TONCICH	GIULIETTO	2ND. OFF.	5/10/30	-	-	-	49
10	PERINI	AVERARDO	-DO-	26/1/31	-	-	-	37
11	DAVIO	LORENZO	-DO-	16/6/30	-	-	-	41
12	STAMPATI	ALFREDO	-DO-	10/12/30	-	-	-	29
13	POSSETTI	BRUNO	-DO-	2/9/30	-	-	-	33
14	BUSANICH	GIUSEPPE	CHIEF. ENG.	28/5/29	-	-	-	53
15	PASCOLUTTI	DANTE	1ST. ENG.	6/10/30	-	-	-	46
16	LANTIERI	UMBERTO	-DO-	28/5/29	-	-	-	40
17	BRUN	VITTORIO	2ND. ENG.	-	-	-	-	41
18	RANDICH	TEODORO	-DO-	11/11/30	-	-	-	39
19	PARIS	MARIO	-DO-	15/12/30	-	-	-	36
20	ROSSIGNOLI	IGINO	-DO-	12/5/30	-	-	-	33
21	FRANZUTTI	GIUSEPPE	-DO-	16/6/30	-	-	-	41
22	AMODEO	VITTORIO	-DO-	29/7/30	-	-	-	31
23	PONTELLI	MARIO	3RD. ENG.	4/11/29	-	-	-	28
24	ANDRIGHETTI	ARNO	-DO-	4/2/31	-	-	-	26
25	FRANGINI	UGO	-DO-	17/6/30	-	-	-	26
26	BRISCHI	VIRILIO	-DO-	28/5/29	-	-	-	31
27	BARTOLI	FERRUCCIO	CHIEF. ELECTR.	18/7/30	-	-	-	36
28	WENECIUK	ROBERTO	ASST. ENG.	15/5/30	-	-	-	25
29	TAROZZO	SILVIO	-DO-	3/2/31	-	-	-	30
30	GASPARINI	DR. GIULIANO	DOCTOR	28/7/30	-	-	-	42

*Richard J. Lynch, Inspector*

See list of names on back hereof.  
NOTE: - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

COSULICH NORTH AMERICA  
COSULICH S. T. N.  
COSULICH LINE

Local Agents  
14-158

DISCHARGED SEAMEN.			
Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Dr. De Castro George	39	Portuguese	Lisbon 17/3/91 M/V VULCANIA
Ante Augusta Pereira	42	Portuguese	Lisbon . . . . .
Augusto Pedro	45	Portuguese	Lisbon . . . . .
Mmanuel Rodrigues Mendosa	38	Portuguese	Lisbon . . . . .
Francisco Rueda	46	Portuguese	Lisbon . . . . .
Olara da Cruz	30	Portuguese	Lisbon . . . . .
Marchesini Dandolo	41	Italian	Trieste 9/3/1931

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613



in (3), (6), (7), and (8) on the other side.



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S. SATURNIA COSULICH arrived MARCH 25, 1931, M., from 116

Index No.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
		GROUP.	No.			No. PRESENT.	DEF.-EXCL.	REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
								Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.										Page.	Sec'y.	Time.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
25	OPEKA Josef	4	6	CL. U.S.B. DOUBT. U.S.B. IL:15	WALSH																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S. SATURNIA GOSPORT

arrived MARCH 26, 1931, 19

M.

from 115

S. S.		SATURNIA		COSUMICH		arrived		MARCH 26, 1931		19																	
INDEX NO.	NAME	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.						
		GROUP.	No.			DWP.	RECL.	REHEARING.			ADMITTED.				DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.				
								Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.										Page.	Sec'y.	Time.	
67c	2	ENKONOME	20	7	CL. U.S.C. NO VISA	11:15	PADER							3/25/33	104	30	Ullb.							1	1	1	
67c	2	HADJISTAMATIOU	14	1	GREEK DOUBT. TEM. STAY		YOUNG	3/25/83	XL					3/26	6	6C	3 <sup>30</sup>	99204/376							1	2	1
29m	8	GONDONIKOLAOU	14	3	"			3/25/52	Jack					Landed 3/25/31-11 <sup>00</sup>				99204/387							3	3	3
42m	4	ENKLOS	14	8	"			3/26	114	CC				3/27	51	6C	2 <sup>30</sup>	99204/383							2	3	2
40m	8	NESSANA	18	4/4	ITALY ILLIT.			3/25/94	6C					Illit				99204/406							12	16	12
302	12	Francesca												3/31/31-1 <sup>00</sup>													
12m	12	Angelo												3/25/94	6C	3 <sup>00</sup>											
302	12	Fortunate																									
42m	6	KIDRIZZI	5	4	ITALY DOUBT. SEC. 5/2		LAPOLLA	3/26	56	Jack				3/26	96	10	2 <sup>55</sup>	99204/380							1	2	1
71m	7	MEMOLO	5	1	"			3/26	75	Jack				3/26	95	Jack	12 <sup>45</sup>	99204/382							1	2	1
27m	8	VIOLA	5	1	"			3/26	65	Jack				Landed 3/28/31-11 <sup>00</sup>				99204/390							3	3	3
27c	8	GAISA	5	3	"			3/26	63	Jack				3/26	114	10	3 <sup>30</sup>	99204/381							1	2	1
24m	10	REWEI	19	24	" NO VISA DOUBT. TEM. STAY		MICELI	3/25/8	XL					3/26	121	CC	10 <sup>45</sup>	99204/378							1	1	1
19m	11	MARCHETTI	19	27	"			3/26	75	Jack				3/26	99	10	3 <sup>00</sup>	99204/384							1	2	1
64c	12	ALKEIAS	15	13	GREEK P.D. L.P.C.		ZAHAPHY	3/26	147	XL				4/1	16	10	10 <sup>00</sup>	Ullb							6	7	7
67m	13	DOTSIKAS	15	1	"			3/25	111	XL				3/26	24	6C	11 <sup>00</sup>								1	2	1
57c	14	ATHANASOPOULOS	15	4	" P.D.			3/26	158	XL				3/27	55	6C	4 <sup>15</sup>								2	3	2
44m	15	DELL'OLIO	21	2/4	ITALY L.P.C. NO VISA									3/25	17	6C	4 <sup>25</sup>	Ullb							3	3	3
12c	12	Angelo			Do																						
11m	12	Antonio			Do																						
84m	16	COMPANELLI	17	20	ITALY L.P.C. P.D.		BALLEADY	3/26	62	10				3/27	44	CC	10 <sup>45</sup>								2	2	2
56m	17	CIPITI	20	16	"		YOUNG	3/25	105	XL	3 <sup>00</sup>			3/25	105	XL	3 <sup>00</sup>								1	1	1
202	18	DE SANDRO	21	1	CL. U.S.B. NO VISA L.P.C.		ZAHAPHY	3/25	124	1 <sup>15</sup>				3/25	124	1 <sup>15</sup>		Ullb							1	1	1
27m	19	DUARTE	26	2	PORT. L.P.C.									3/27	36	6C	2 <sup>00</sup>								2	3	2
38m	20	LOUREIRO	26	16	"									3/26	117	10	3 <sup>55</sup>								1	2	1
42m	21	MARGARELLA	15	15	ITALY ILLIT		LUCA	3/26	76	10				Landed 3/31/31-1 <sup>00</sup>				99204/398							6	7	6
28m	22	PADINER	27	17	PORT.		SCARINER	3/25	149	10				Landed 3/30/31-1 <sup>00</sup>				99204/391							5	6	5
402	23	RENDREIRO	27	20/21	PORT. L.P.C.									3/25	1	10	2 <sup>50</sup>	Ullb (child)							2	2	2
72	24	BRISCIA	21	5	CL. U.S.C. IMPROPER. PASS		ZAHAPHY							3/25	22	10	4 <sup>00</sup>	Ullb							1	1	1

S.I.

SATURNIA 3/25/31

Forward



RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INSPECTION  
RECORD OF DETAINED ALIENS

114

S. S.

SATURNIA

COLLUSION

arrived

MARCH 25, 1951

, 19

M.,

from

O	No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
			Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
✓	18m	1	BOGIASCIA Carmelo	11:15	19	15	1	TEL FOR #	Buffalo, N.Y. RR Father belongs 567 Clinton St	John	3/26 1 <sup>00</sup>	1	2	1
✓	17m	2	SHISI Giancarlo	"	19	0	1	TEL FOR #	RR Father Luigi R. 65 Ashland, N.Y.	John	3/25 1 <sup>20</sup>	18	21	21
✓	252	3	THESI-BIASINI Marcellina	"	5	12/14	3	#5 MED HOLD.						
✓	4m	4	Line											
✓	4m	5	Angelo											
✓	242	6	MOTA OR OLIVEIRA Isidoro	12:45	20	22/22	2	HUSB. TO CALL	Yonkers, N.Y. Husb. Manuel M. 234 N. Main St	John	3/25 1 <sup>30</sup>	—	2	—
✓	12	7	Rosa						Do					
✓	172	8	PINHO Maria	1:15	20	1/5	2	TO CALL	Bklyn, N.Y. Husb. Manuel d. - Pinks 238 Van Buren St	John	3/25 2 <sup>00</sup>	—	2	—
✓	412	9	Emilia						Do					
✓	272	10	PATAGA PRATHERS Rosa	1:20	20	4	1	HUSB. TO CALL	L.I. City Husb. Jose Brandon 8th St Garden City Park	John	3/25 2 <sup>50</sup>	—	1	—
✓	202	11	ASHVEDO Maria	1:20	20		1	TO HOSP ON AR.	Out 3/31/31-12 <sup>00</sup> am Bridgewater, Mass. Husb. Jose 45 Hammond St	John	3/31 12 <sup>30</sup>	—	1	—
✓	202	12	P'OLIVEIRA Roscoe	1:25	20	6	1	HUSB. TO CALL	Husb. John O. 200 - 2nd Elmhurst St N.Y.	John	3/25 2 <sup>40</sup>	—	—	—
✓	18m	13	VICARIO Juan Pedro	1:20	20	5	1	FATHER TO CALL	Newark, N.J. Father Joao P. Vigario 100 Ferry St	John	3/25 1 <sup>50</sup>	—	—	—
✓	272	14	DIAS Ana dos Santos	1:15	20	10	1	HUSB. TO CALL	White Plains, N.Y. Husb. Jose Luiz 45 Rockledge Ave	John	3/25 2 <sup>25</sup>	—	—	—
✓	18m	15	DE ALMEIDA CASCAIA	1:15	20	9	1	FATHER TO CALL	Father Joao L. - 100 Ferry St Newark, N.J.	John	3/25 2 <sup>40</sup>	—	—	—
✓	452	16	POVOAS Maria A.	1:20	20	17/20	4	STELA TO HOSP ON AR.	Out 3/30/31-10 <sup>00</sup> am Husb. Rufino 389 Court St Plymouth, Mass.	John	3/30 1 <sup>25</sup>	15	16	15
✓	212	17	Maria Jose						Do					
✓	19m	18	Antonio Alberto						Do					
✓	182	19	Stela Injer						Do					
✓	252	20	SHUPNIK Sami	12:45	5	1/5	5	TO HOSP ON AR.	Out 3/28/31-10 <sup>00</sup> am RR Husb. Herman 3534 Armitage Ave	John	3/28 10 <sup>10</sup>	3	2	3
✓	12	21	Glenn						Do					
✓	19m	22	Andor						Do					
✓	18m	23	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	24	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	25	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	26	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	27	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	28	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	29	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	30	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	31	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	32	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	33	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	34	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	35	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	36	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	37	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	38	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	39	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	40	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	41	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	42	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	43	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	44	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	45	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	46	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	47	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	48	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	49	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	50	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	51	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	52	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	53	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	54	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	55	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	56	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	57	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	58	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	59	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	60	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	61	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	62	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	63	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	64	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	65	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	66	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	67	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	68	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	69	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	70	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	71	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	72	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	73	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	74	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	75	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	76	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	77	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	78	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	79	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	80	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	81	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	82	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	83	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	84	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	85	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	86	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	87	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	88	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	89	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	90	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	91	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	92	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	93	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	94	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	95	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	96	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	97	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	98	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	99	<del>XXXXXXXXXX</del>											
✓	18m	100	<del>XXXXXXXXXX</del>											

S.I.

SATURNIA 3/25/51

Forward



12

12

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

113

MAR 24 1931

S. S. "SATURNIA" sailing from NAPLES, March 13th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	RIGGIO	DOMENICO	15	M	S	Pass 721 Palermo, Italy May 25th. 1929 N°721	2960 Galevois Av. Detroit Mich.
2	SUNSERI	FRANCESCO	26	M	M	Pass 8th 3 ant 9/18/30 Palermo, Italy March 3rd. 1931 N°2594	93 River St. Lowell Mass.
3	LO VERSO	FANNIE	21	F	M	Pass Washington D.C. Oct. 3rd. 1930 N°317419	148 1st St. New York N.Y.
4	GIBALDI	ANGELO	33	M	M	Pass Washington D.C. Dec. 18th. 1930 N°332486	8148 1st St. Brooklyn N.Y.
5	PISCIOTTA	CAROLINA	45	F	M	Pass Washington D.C. June 25th. 1930 N°283329	108-33, 43rd. Av. Corona L.I. N.Y.
6	PISCIOTTA	GALOGERO	15	M	S	Pass Washington D.C. June 25th. 1930 N°283329	108-33, 43rd. Av. Corona L.I. N.Y.
7	PISCIOTTA	FRIGIDA	4	F	S	Pass Washington D.C. June 25th. 1930 N°283329	108-33, 43rd. Av. Corona L.I. N.Y.
8	SCIORTINO	FRANCESCO	35	M	M	Pass Washington D.C. Oct. 9th. 1928 N°640781	143 E. 11th. Str. New York N.Y.
9	POLLITO	DOMENICO	18	M	S	Pass 8th 3 ant 12/13/30 Palermo, Italy March 10th. 1931 N°261218	Reimer Str. Bariton N.Y.
10	SCIACCA	SALVATORE	20	M	S	Pass 8th 3 ant Aug 21/30 Palermo, Italy February 2nd. 1931 N°2586	330 E. 107th. Str. New York N.Y.
11	SCIMEMI	GASPAR	38	M	M	Pass Washington D.C. Dec. 4th. 1930 N°330417	31 Tilton Str. Boston Mass.
12	BARBERE	MICHELE	37	M	M	Pass Washington D.C. Aug. 13th. 1930 N°304896	2305 Artie Av. Atlantic
13	SARDO	GIUSEPPE	17	M	S	Pass Washington D.C. Nov. 26th. 1930 N°328626	256 Boeran Str. Brooklyn N.Y.
14	PARRUGIA	STEFANO	36	M	M	Pass Washington D.C. Aug. 27th. 1930 N. 308921	616 Park Av. Brooklyn N.Y.
15	LUPICA	BIAGIO	18	M	S	Pass 8th 3 ant 8/13/30 Palermo, Italy July 2nd. 1930 N. 1983	1407 Woodland, Cleveland Ohio

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



10

Form 438 B  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

112

10

SATURNIA

sailing from NAPOLI

MAR 13 1931, 19

Arriving at Port of NEW YORK

MAR 24 1931

19

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	If Native of United States Insular Possession or If Native of United States, Give Date and Place of Birth (City or Town and State).	If Naturalized, Give Name and Location of Court Which Issued Naturalization Papers, and Date of Papers.	Address in United States.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	De Giorgio	Graziano	35	M	./.	Pass. 306878 iss. at Wash. D.C. 8/19/30	206 Thompson St. N.Y.C.
2	Silano	Rocco	33	M	./.	Pass. 329978 iss. at Wash. D.C. 12/30/30	63 Union Av. Maplewood N.J.
3	Loffredo	Albino	53	M	./.	Pass. 329341 iss. at Wash. D.C. 12/7/30	71 Nassan St. N.Y.C.
4	Guapuzzo	Giandomenico	47	M	./.	Pass. 333583 iss. at Wash. D.C. 12/2/30	9 Lincoln St. Norristown N.J.
5	Urso	Rosa	21	F	W. Va. 4/22/1910	Pass. 1878 iss. at Naples (Italy) 2/26/31	1964 Edwin St. Detroit Mich
6	Pennestri	Maria	17	F	Haven 5/16/1914	Pass. 2403 iss. at Palermo (Italy) 11/14/30	189 Spruce St. Rutland Vt.
7	Braschi	Francesca	25	F	New York 11/4/1905	Pass. 1874 iss. at Wash. D.C. 8/26/31	204 Spruys St. N.Y.C.
8	Baranello	Giuseppe	26	M	Brooklyn N.Y. Aug. 12- 904	Pass. 839 iss. at Rome Febr. 25th 931	123 Bay 14 St. B'klyn N.Y.
9	Sole	Sergio	17	M	New York C. June 28- 1913	Pass. 1278 iss. at Naples (Italy) 7/11/30	1639 Mahan Av. Bronx N.Y.
10	Reame	Paolina	18	F	New Haven Conn. 9/29/1913	Pass. 802 iss. at Rome (Italy) 1/29/31	196 Terrace Av. New Haven Conn.
11	Marocchia	Luigi	33	M	./.	Pass. 330327 iss. at Wash. D.C. 12/4/30	28 Maynard St. Tukahoe N.Y.
12	Rossi	Tommaso	43	M	./.	Pass. 322422 iss. at Wash. D.C. 10/28/30	28 Maynard St. Tukahoe N.Y.
13	Fascia	M. Luigia	17	F	Providence R.I. March 1 - 914	Pass. 758 iss. at Rome (Italy) 1/5/31	20 Aventine Av. Providence R.I.
14	Searchilli	Alisio	28	M	./.	Pass. 299609 iss. at Wash. D.C. 6/28/30	344 E. Garfield St. Detroit Mich.
15	Micocci	Antonio	40	M	./.	Pass. 308656 iss. at Wash. D.C. 8/27/30	23 E. Noble St. Nantick Pa.
16	Fasolino	Amelio	25	M	New York March 28- 06	Pass. 1768 iss. at Naples (Italy) 12/18/30	255 1st Av. N.Y.C.
17	D'Amico	Antonio	35	M	./.	Pass. 127752 iss. at Wash. D.C. 9/24/29	442 Fort Square Gloucester Mass.
18	Denaro	Francesco	43	M	./.	Pass. 327891 iss. at Wash. D.C. 11/22/30	Bedford St. Boston Mass.
19	Perroni	Salvatore	43	M	./.	Pass. 143649 iss. at Wash. D.C. 11/22/29	477 Salem St. Archbald Pa.
20	D'Alessio	Stefano	43	M	./.	Pass. 683357 iss. at Wash. D.C. 3/12/29	329 E. 112 St. N.Y.C.
21	Neri	Tommaso	23	M	./.	Pass. 309382 iss. at Wash. D.C. 8/29/30	4413 Wagne Av. Phila Pa.
22	De Prizio	Giovanni	45	M	./.	Pass. 320040 iss. at Wash. D.C. 10/15/30	711 Ayres Court Chicago Ill.
23	Furino	Antonio	34	M	./.	Pass. 323659 iss. at Wash. D.C. 11/3/30	78 Newbury St. Portland Me.
24	Bellaquila	Luigi	50	M	./.	Pass. 326186 iss. at Wash. D.C. 11/15/30	473 Wabash Av. Akron O.
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

111

S. S. M/N SATURNIA

sailing from NAPOLI

MAR 13 1931, 19

Arriving at Port of NEW YORK

MAR 24 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Wavolizza	Antonio	28		✓	S	./.	Pass. 329248 iss. at Wash.D.C.II/29/30	924 E. 231 St. N.Y.C.
2	Gozzi	Ara to	51		✓	M	./.	Pass. 9528 iss. at Wash.D.C.II/20/30	22 Jansen St. S. Francisco Cal.
3	Castellucci	Diodoro	31		✓	M	./.	Pass. 319912 iss. at Wash.D.C.IO.15/30	129 Chenango St. Buffalo N.Y.
4	Buccolo	Domenico	37		✓	S	./.	Pass. 212121 iss. at Wash.D.C.4/26/30	216 Canal St. N.Y.C.
5	Tenaglia	Emilia	42		✓	F	./.	Pass. 835 iss. at Rome (Italy) 2/24/31	527 St. Louis Av. Youngstown O.
6	Jupiter	Spiro	34		✓	M	./.	Pass. 12429 iss. at Wash.D.C.4/13/29	5 Barber Av. Worcester Mass.
7	Litis	Christos	34		✓	M	./.	Pass. 21390 iss. at Wash.D.C.4/23/29	46 Walnut St. Peabody Mass.
8	De Crescentis	Americo	17		✓	M	Wellsville Ohio June 10- 914	Pass. 777 iss. at Rome (Italy) 12/17/30	34 Trilston St. Everett Mass.
9	Distante	Cosmo	44		✓	M	./.	Pass. 326545 iss. at Wash.D.C.II/18/30	19 Perry St. Providence R.I.
10	Arcaro	Nicola	45		✓	M	./.	Pass. 155079 iss. at Wash.D.C.I/11/30	175 Vanbion St. Newark N.J.
11	Stipo	Salvatore	38		✓	M	./.	Pass. 153240 iss. at Wash.D.C.6/4/30	21 Louis St Rochester N.Y.
12	Storelli	Pasqua le	16		✓	M	York 9/2/1915	Pass. 31974 iss. at Wash.D.C.9/17/30	1601 Adeo Av. Bronx N.Y.
13	D'Elia	Francesco	53		✓	M	./.	Pass. 256972 iss. at Wash.D.C.6/2/30	855 3rd Av. B'klyn N.Y.
14	Alossa	Ilario	63		✓	M	./.	Pass. 309066 iss. at Wash.D.C.4/28/30	58 Box Arnold Pa
15	Sauro	Giovanni	31		✓	M	./.	Pass. 322878 iss. at Wash.D.C.IO/29/30	26 Maynard St. Providence R.I.
16	Giampietri	Giovanni	38		✓	M	./.	Pass. 325388 iss. at Wash.D.C.II/12/30	3 Rd Av. Bronx N.Y.
17	Grieco	Giuseppe	36		✓	S	./.	Pass. 144249 iss. at Wash.D.C.II/23/29	274 E. 21 St. Paterson N.J.
18	Seharico	Nunzio	34		✓	S	./.	Pass. 317543 iss. at Wash.D.C.IO/3/30	3625 Irene Av. Cleveland O.
19	Iannino	Giuseppe	27		✓	M	Boston Mass. 6/7/1904	Pass. 647747 iss. at Wash.D.C.II/7/28	393 Hanover St. Boston Mass.
20	Chiodo	Giorgio	39		✓	M	Rochester N.Y. 8/11/1892	Pass. 2539 iss. at Palermo (Italy) 2/3/31	100 E. Centre St. Shenandoah Pa.
21	Cardamone	Francesco	24		✓	S	63.1.	Pass. 2577 iss. at Palermo (Italy) 2/19/31	423 Mechanic St. Phila Pa
22	Migliazzo	Antonio	38		✓	S	./.	Pass. 325925 iss. at Wash.D.C.II/14/30	751 17 St. Niagara Falls N.Y.
23	Gamba	Angela P.	31		✓	F	New York 6/20/1900	Pass. 2404 iss. at Palermo (Italy) II/14/30	3099 Cherry St. N.Y.C.
24	Pedone	Angelo			✓	M	./.	Pass. 300406 iss. at Wash.D.C.7/30/30	1500 4 St. Scranton Pa.
25	Chide	Giuseppe	28		✓	M	./.	Pass. 275322 iss. at Wash.D.C.6/16/30	21 St. 552 Av. Niagara Falls N.Y.
26	Chiaravalle	Donato	39		✓	M	./.	Pass. 685343 iss. at Wash.D.C.3/16/29	114 Smith St. Dupont Pa.
27	Pierantoni	Giuseppe	41		✓	M	./.	Pass. 132223 iss. at Wash.D.C.2/9/29	Sea Bright N.J.
28	Mellace	Antonio	47		✓	M	./.	Pass. 750 iss. at Rome (Italy) 1/2/31	14 Bonby St. Haverhill Mass;
29	Grosso	Marzo	18		✓	S	./.	Pass. 320185 iss. at Wash.D.C.IO/16/30	131 Jefferson St. Newark N.J.
30	Merotta	Giuseppe	40		✓	M	./.		

11/24 Pedone Angelo see manifest 17/23  
Chief Partner. *[Signature]*

*Jahuphyop 1:15 PM*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



1

Form 620-B  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England 14-214

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

110

Number

1

S. S. M/N SATURNIA sailing from TRIESTE, MAR 10 1931, 19  , Arriving at Port of NEW-YORK MAR 24 1931, 19  

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Foth	Victoria	20	✓	✓	South Bend, Ind. Sept. 14, 1908	USA Passp. N. 147269 Washington Dec. 26, 1929	sister: Spangle Teresa, Ind. Elkhart, 1901 Steven Ave friend: John Vanderbech, 156-47 St Bro. Grand Howard Beach 12 Saunte: Vira Rose, 604 Cleveland land A. South Bend, Ind.
2	Ghelko	Julius	38	✓	✓			
3	Gera	Mary	29	✓	✓	Mich. Grenling Oct. 26, 1910	USA Passp. 319070 Washington Oct. 10, 1930	wife: Antiga Marovica, 2412 E. Salmon A. Philadelphia
4	Marovica	Antony	40	✓	✓		USA Passp. N. 234 (Shows father's papers) Italy, Venice Febr. 12, 1931	brother: Oriatti Battista 200 Gilpin Place, Chicago Ill.
5	Ioriatti	Ernesto	16	✓	✓		USA Passp. N. 252 (Shows father's papers) Italy, Venice Febr. 25, 1931	cousin: Louis Dallapiccola 511 W. 39th str. New York City
6	Andreatta	Vittorio	24	✓	✓	Colo. Telluride May 3, 1905	USA Passp. N. 311845 Washington Sept. 9, 1930	cousin: Louis J. J. J. 283 1/2 1st str. Brooklyn N.Y.
7	Iori	Pierina	21	✓	✓		USA Passp. N. 320249 Washington Oct. 16, 1930	friend: Long Michele, Greensburg Pa Forbes Road, Pa. 16
8	Kalcich	Joseph	48	✓	✓			friend: Marco Babalio
9	Duxio	Marian	28	✓	✓			Branderth str. Ossining N.Y.
10	Kalcio	Matilde	22	✓	✓	Colo. Las Animas Trinidad Nov. 16, 1909		uncle: John Benko, 1016 E. Str. 76, Cleveland Oh.
11	Polk	Mildred	23	✓	✓	Pa. Dravo Oct. 4, 1907		wife: Pagorelts Mary, 539 Highland a. Canonsburg Pa
12	Polk	Mary	20	✓	✓	Pa. Panning July 2, 1910		accomp. by the sister father: Dominio Domenico 23 North Pine str. Buffalo
13	Pencino	Aldo Giovanni	17	✓	✓	Orag. Portland June 1, 1914		
14	Pencino	Valentino Antonio	14	✓	✓	Buffalo N.Y. May 15, 1917		accomp. by the brother
15	Sraich	Anton	29	✓	✓		USA Passp. N. 325609 Wash. D.C. Nov. 13, 1930	brother: Sraich John 253-10th New York
16	Kirincich	Anton	28	✓	✓		USA Passp. N. 328628 Wash. D.C. Nov. 26, 1930	brother: John Kirincich 2815 Woolsey a. Astoria L.F.
17	Messner	Frank	46	✓	✓		USA Passp. N. 330492 Washington Dec. 5, 1930	son: Messner John
18	Rehovich	Matthew	33	✓	✓		USA Passp. N. 325234 Washington Nov. 12, 1930	Hesperia Mich. R.N. 2 211 Oswego str. Syracuse N.Y.
19	Opaka	Josef	21	✓	✓	Pa. Johnstown Febr. 16, 1910		Cleveland, 1045 E. 62 str.
20	Bassanich	John	45	✓	✓		USA Passp. N. 138220 Washington Nov. 2, 1929	son: John Bassanich, 902 Park A. Hoboken N.J.
21	Gersin	Josef	49	✓	✓		USA Passp. N. 153370 Washington Jan. 4, 1930	friend: Andre Kousul 2667 E. Cumberland str. Philad.
22	Zabbia	John	34	✓	✓		USA Passp. N. 312821 Wash. D.C. Sept. 12, 1930	home: 137 E. Park Str. Long Beach L.I. N.Y.
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Exempt 13-14-19 - Naturalized Ind. MAR 24 1931  
1 PM.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



23

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

23

109

S. S. SATURNIA

sailing from

CANNES

March 14th, 1931, Arriving at Port of NEW-YORK MAR 15 1931

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	CORDIER	LEOPOLD S.	48		M	D	./.	American Passport No. 160702 Washington D.C. Feb. 3rd. 1930	361 W. 22 Str. N.Y.C.
2	WINTER	FRANK	39		M	S	./.	American Passport No. 133548 Washington D.C. Oct. 14th. 1929	58 Clay Str. St. Francisco Cal.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



25

DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in U.S.A.)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

103

Number 25

S. S.

SATURNIA

sailing from

LISBON

, MARCH 17TH, 1931

, Arriving at Port of

NEW YORK

MARCH 24th, 1931

W. &amp; A. 122

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	TEIXEIRA	Antonio G.	30		M	S	-/-	Pass 314200, iss at Wash. Sept. 18-930 District Court of Michigan-Detroit-2-12-29	22/47, Erkin St. Detroit Mich.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



6

Form 650 B  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

107

6

S. S. <sup>M/N</sup> SATURNIA

sailing from

PATRASSO

MAR 12 1931

19

Arriving at Port of NEW-YORK MAR 24 1931

19

No. OF LIST.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Conduris	Angelos	46		M	M	./.	American Passport No. 320900 Washington 20th October 1930	My relative Efstratios Giannikos 491 Hudson St. Hartford Conn.
2	Papadogiou	Egregorides	44		M	M	./.	American Passport No. 64068 Washington 29th May 1929	Zizis Bestas My residence 611 Monroe ave Detroit Mich
3	Chrysicos	Nick	48		M	S	./.	American Passport No. 258177 Washington 2nd June 1930	Mennik Gaston Friend 134 West Maryland st. Indianapolis Ind.
4	Giotis	Thomas	38		M	M	./.	American Passport No. 136364 Washington 25th October 1929	Grigorios Giotis Cousin 2219 Kindred St. Astoria L.J.
5	Manekas	Tom	59		M	M	./.	American Passport No. 178167 Washington 18th March 1930	George Varelas Cousin 341 29th st. New York City
6	Soumakis	Anastasios	33		M	M	Lowell Mass 15th April 1898 Passport No. 318542 Washington 8th October 1930	./.	James Castanis Cousin 94 8 ave New York City
7	Crikikos	Sideris	40		M	M	./.	American Passport No. 63626 Washington 28th May 1929	John Kriticos Brother 7144 Ranstead Philadelphia Pa.
8	Salonikos	Anastasios	46		M	M	./.	American Passport No. 318508 Washington 8th October 1930	My Business 109 Longo st. 2/Rhode Island New Por
9	Mertzania	John	33		M	M	./.	American Passport No. 127734 Washington 20th September 1929	George Medjanis Brother No. 2224 W. Erie st. Chicago Ill
10	Petroutsas	John	54		M	M	./.	American Passport No. 302644 Washington 6th August 1930	Eleni Petroutsas Wife 4338 40th st. Long Island City N.Y.
11	Catsoulis	Vasilios	49		M	M	./.	American Passport No. 311409 Washington 8th September 1930	Peter Scondras Brother in law 10th Free st. Saco Me.
12	Zervas	Steve	40		M	M	./.	American Passport No. 96769 Washington D.C. 2nd July 1929	Klimetos Stamantios Brother in law 963 Post Office Box. Weirton west Va
13	Panagis	Stavros	33		M	M	./.	American Passport No. 166527 Washington D.C. 21st February 1930	Vassilios Pahagis Brother 894 Post Office Box. Weirton west Va
14	Poulas	George	34		M	M	./.	American Passport No. 291298 9th July 1930 Washington D.C.	Ioannis Kassaris Cousin 218 States St. Blair States Pa
15	Zervos	Emmanuel	51		M	M	./.	American Passport No. 91449 Washington D.C. 26th June 1929	Theofilos Mangos Brother in law 212 S. 11th St. Philadelphia Pa
16	Majaris	Harry	51		M	M	./.	American Passport No. 325198 Washington D.C. 11th November 1930	My Business. 137 Argint St. Dover. Ohio
17	Astras	George	43		M	M	./.	American Passport No. 138215 Washington D.C. 2nd November 1929	James Cokinos Friend 48 Rose St. New York City
18	Karadimos	Nicholas	29		M	M	./.	American Passport No. 180152 Washington D.C. 21st March 1930	Filippos Kouskoutis Friend 307 West St. No 43 New York City
19	Kather	John	35		M	S	./.	American Passport No. 318082 Washington D.C. 6th October 1930	My Business 5840 W. Warren Ave. Detroit Mich
20	Mandras	John	39		M	S	./.	American Passport No. 237952 Washington D.C. 16th May 1930	My Business P.O. Box. 80 Mokeepot Pa
21	Kutris	Steve	35		M	S	./.	American Passport No. 295627 Washington D.C. 17th July 1930	My Business. 350 Appb. St. Pottstown. Pa
22	Missiricos	Nick	44		M	S	./.	American Passport No. 13885 Washington D.C. 19th September 1928 Extended No 45 Athens 26th January 1931	P. Peppas Cousin 302 W. fortyeth St. New York City
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Raymond, Insp. 1246 pm  
59

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*Capt. Roberto Carlucci* Master of the *M/V Saturnia* from *Trieste*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *twelve* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is *correct and true* in every respect.

*Roberto Carlucci*  
Master Officer.

Sworn to before me this *24* day of *MAR* 19*31*, 19  
at *NEW YORK*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List **2**  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of **NEW-YORK**, **MAR 24 1931**, **19** **106**

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intended to remain in the United States Whether alien intended to become a citizen of the United States Whether alien intended to engage in business or occupation in the United States Whether alien intended to study in the United States Whether alien intended to perform military or naval service in the United States Whether alien intended to perform other service in the United States Whether alien intended to perform other service in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to engage in business or occupation in the United States	Whether alien intended to study in the United States	Whether alien intended to perform military or naval service in the United States	Whether alien intended to perform other service in the United States	Whether alien intended to perform other service in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification	
1	wife: Verbas Antonia, Italy Oherao via Rialto 65	Astoria N.Y. Long Island	yes	self	130	1926 Astoria	friend: Bolmarsich Nicolo	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	none
2	wife: Massetti Guglielmina Italy, Brentonico, Trento	Oh. Alliance	yes	self	125	1927 Alliance	brother: Giovanarai Vitto	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	none
3	wife: Mattea Kraljev, Jugosl. Bani	N.Y. Brooklyn	yes	self	130	1922 Brooklyn	brother: Pediasich Girolamo	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	none
4	wife: Kata Bilas, Jugosl. Podopolj 7	Mis. St. Louis	yes	self	150	1930 St. Louis	brother: Mary Matic, Michlo	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	brown	none
5	wife: Mircovich M. Italy Sansego Bandenzi 124	N.Y. New York	yes	self	130	1929 New York	brother: John Mircovich	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	none
6	friend: Varga Ferencsoe Hungary Pesterssebet	N.Y. New York	yes	self	125	1930 New York	brother: Habetler John	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	brown	none
7	wife: Leonarda Ada, Italy S. Martino Tagliamento	Mich. Flint	yes	self	100	1930 Flint	friend: Peter Vantasso	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown	none
8	mother: Rachel Bor Egypt Cairo	N.Y. Oakland	yes	husband	100	1930 Oakland	husband: Nyma Klemberg	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brn brn	none
9		AMERICAN CITIZEN					accomp. by the mother														
10		AMERICAN CITIZEN					accomp. by the mother														
11		AMERICAN CITIZEN					accomp. by the mother														
12	wife: Rosa Ferdich Laurana Istria	N.Y. N.Y.C.	yes	self	150	1923 N.Y.	brother: Santo Trdio h	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brn brn	none
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

2

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing ofS. S. <sup>M/N</sup> SATURNIA . Passengers sailing from TRIESTE , MAR 10 1931 , 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Vrs.	Mo.			Read what language (or if exemption claimed, or what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Verbas	Gineto	49	-	m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Oherse	605572	Washington	May. 14. 1930	N.Y.	Astoria
2	7/11/35	Massetti	Emilio	33	-	m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Brentinico	667002	Washington	Nov. 24. 1930	N.Y.	Long Island
3		Kraljev	Josip	31	-	m	painter	yes	Croatian	yes	Jugosl.	Croatian	Jugosl.	Bani	616083	Washington	June 4. 1930	N.Y.	Alliance
4		Pilas	Luka	53	-	m	worker	yes	Croatian	yes	Jugosl.	Croatian	Jugosl.	Stanic	639011	Washington	Aug. 5. 1930	N.Y.	Brooklyn
5		Mircovich	Anton-Martin	43	-	m	painter	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Sansego	533566	Washington	Oct. 4. 1929	N.Y.	St. Louis
6	7/6/35-9-18-31/22/36	Papp	Rose	46	-	w	private	yes	Hungarian	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Hashaly	647107	Washington	Sept. 8. 1930	N.Y.	New York
7		Partenio	Pietro	31	-	m	worker	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	s. Martino	656107	Washington	Nov. 21. 1930	N.Y.	New York
8		Kleinberg	Sarah	33	-	f	h. wife	yes	English	yes	Palestine	Palestine	Palestine	Jerusalem	625937	Washington	June 24th 1930	N.Y.	Mich.
9		Kleinberg	Louis	9	-	m				AMERICAN CITIZEN	Pass. No 274875	Iss at Wash.	June 16-1930					N.Y.	Brooklyn
10		Kleinberg	Jacob	7	-	m				AMERICAN CITIZEN	Pass. No 274875	Iss at Wash.	June 16-1930					N.Y.	Brooklyn
11		Kleinberg	Mollie	5	-	f				AMERICAN CITIZEN	Pass. No 274875	Iss at Wash.	June 16-1930					N.Y.	Brooklyn
12	7/4/35	Terdich	Emilio	32	-	m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Laurena	603715	Washington	May 10-1930	N.Y.	New York
Saxiana, Insp MAR 24 1931 - 60 P.M.																			

Total passengers 12  
U. S. citizens 3  
Aliens 9\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-150



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Jui-han Japanni, Surgeon of the M/S. S. S. S. S., employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padra University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

105

Sworn to before me this 1 day of MAR 24 1931, 19

at NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert Earl Stephens, Master of the M/V Saturnia, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Robert Earl Stephens  
Master Officer.

Sworn to before me this 24 day of MAR 1931, 19  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List **3**  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of **NEW-YORK**

MAR 24 1931

, 19

104

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in the United States Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States Whether alien is in the United States for the purpose of performing military or naval service, or is in the United States for the purpose of performing other service in the United States Whether alien is in the United States for the purpose of performing other service in the United States	Whether alien is a member of a political organization, or is in the United States for the purpose of performing other service in the United States	Whether alien is a member of a political organization, or is in the United States for the purpose of performing other service in the United States	Whether alien is a member of a political organization, or is in the United States for the purpose of performing other service in the United States	Whether alien is a member of a political organization, or is in the United States for the purpose of performing other service in the United States	Whether alien is a member of a political organization, or is in the United States for the purpose of performing other service in the United States	Whether alien is a member of a political organization, or is in the United States for the purpose of performing other service in the United States	Whether alien is a member of a political organization, or is in the United States for the purpose of performing other service in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification				
1	friend: Maturi Filippo, Italy, Trento, Pissolo	N.Y. Brooklyn	yes	father	24	no	no	no	father: Bertarelli Lorenzo 3rd Ave, 4116 Brooklyn NY	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	none	
2	mother in law: Rossi Lucy Italy, Trento, Revo	N.Y. Brooklyn	American	citizens	30	no	no	no	at home: 332th 8 ave New York City	A	m	e	r	i	c	a	n	o	i	t	i	s	e	n
3	accomp. by the husband sister in law: Lucatello Stephy, Italy, Trieste	N.Y. Brooklyn	yes	husband	50	no	no	no	accomp. by the husband at home: 137 E. Park Str. Long Beach L.A. N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	brown	none	
4	accomp. by the husband	L.J. Long Beach	yes	husband	50	no	no	no	accomp. by the husband	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	none	
5	friend Miani Angela, Italy Trieste, via Tivarnella	N.Y. New York	American	citizens	30	no	no	no	at home: 183 W. 63 str. New York City	A	m	e	r	i	c	a	n	o	i	t	i	s	e	n
6	accomp. by the husband brother: Langé Domenico Italy, Robochetto	N.Y. New York	yes	husband	25	no	no	no	accomp. by the husband at home: 3640 Banzel Str. Detroit Mich	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	brown	none	
7	accomp. by the husband mother: De Zorzi Teresa Italy, Rivolto Udine	Mich. Detroit	yes	self	80	yes	1920 1930	no	accomp. by the husband husband: De Cecco Adelindo Pa. Moriston 372 West A. 228 Battle A. Exeter Boro Pittsburg	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	none	
8	accomp. by the husband father: Biasini Isidoro Trevino, Italy Breda Piave	Mich. Detroit	yes	husband	50	no	no	no	husband: De Cecco Adelindo Pa. Moriston 372 West A. 228 Battle A. Exeter Boro Pittsburg	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	none	
9	accomp. by the mother	Pa. Moriston	yes	father	—	no	no	no	accomp. by the mother	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	brown	none
10	father: Zanetti Veronesi Italy, Trento Villarsano	Pa. Pittsburg	yes	self	40	no	no	no	husband: Fersi Louis 228 Battle A. Exeter Boro Pittsburg	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	brown	none	
11	accomp. by the mother	Pa. Pittsburg	yes	mother	—	no	no	no	accomp. by the mother	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	brown	none
12	father: Zanetti Veronesi Italy, Trento Villarsano	Pa. Pittsburg	yes	mother	—	no	no	no	husband: Veronesi Lino Herkimer st. 341 Brooklyn son: Novak Josef	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	brown	none
13	consine: Tomsich Francesca Italy, Moritensa	N.Y. Brooklyn	yes	husband	25	no	no	no	husband: Veronesi Lino Herkimer st. 341 Brooklyn son: Novak Josef	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	blond	blond	none
14		Oh. Camensburg	yes	self	80	yes	1900	no	Delague Camensburg Oh. Box 166	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	grey	none	
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								
31																								
32																								
33																								
34																								
35																								
36																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# 3

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

# S. S. <sup>M/N</sup> SATURNIA

## Passengers sailing from

## TRIESTE

MAR 10 1937

19

Total passengers	15
U. S. citizens	2
Aliens	11

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-13



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuliano Gasparini, Surgeon of the M/V. Saturnia, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padua University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

103

Sworn to before me this 24 day of MAR 1931, 19

at NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert C. Stuparich, Master of the M/V Saturna, from Venice, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Robert C. Stuparich  
Master Officer.

Sworn to before me this 24 day of MAR, 1931  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 3 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

series of  
tten

NEW-YORK

MAR 24 1931

19

X 162

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List

4

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. <sup>M/N</sup> SATURNIA . Passengers sailing from TRIESTE , MAR 10 1931 , 19

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name					Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	Del Torre	Erni Angelo	26	-	m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Godroipo	transit 164/129	Italy, Trieste	March 9, 1931	Canada Goshswill
2	TRANSIT	Del Torre	Picolotto Genov.	19	-	m	private	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Fonte	transit 164/129	Italy, Trieste	March 9, 1931	Italy Godroipo
3	TRANSIT	Wenckebach	Frederik	34	-	M	salesman	yes	English	yes	Holland	Holland	Holland	Utrecht	transit 392	Austria Vienna	March 3, 1931	Canada Toronto
	CL. USC.	PA. NCINO	ALDO GIOVANNI	17	-	M	student	yes	Italian	yes	U.S.C.	American	Oregon	Portland	Amer. Pass.	Venice Italy	11/6/30	Italy Annone Veneto
	CL. USC.	PA. NCINO	VALENTINO ANTONIO	14	-	M	student	yes	Italian	yes	U.S.C.	American	N.Y.	Buffalo	Amer. Pass.	Ve nice Italy	11 "	Italy Annone Veneto
	CL. USC.	OPEKA	JOSEF	21	-	M	student	yes	Sloven	yes	U.S.C.	American	Pa.	Johnstown	Amer. Pass.	Zagreb Jugosl	11/27/31	Jugosl. Dolegna
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total passengers  
U. S. citizens  
Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-420



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuliano Gasparini, Surgeon of the M/V Saturnia, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padua University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

EQ 101

Sworn to before me this 24 day of MAR 1931, 19

at NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

*Rept Roberto de la Parra* Master of the *M/S Saturnia*, from *Visite*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *four* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Roberto de la Parra*  
Master Officer.

Sworn to before me this *24* day of *MAR* 19*31*,  
at *NEW YORK*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country.

In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.


Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**STEEAGE PASSENGERS ONLY**



MAR 24 1931


**100**

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

5

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. <sup>M/N</sup> SATURNIA . Passengers sailing from TRIESTE , MAR 10 1931 , 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
X1	UNDER 18	Zsupnik ✓	Zseni	53	-	f	m private	yes	Hungarian	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Bartsha	q. O. S. R. 1441	Budapest	Dec. 4. 1930	Hungary	Miskoles
X2		Zsupnik ✓	Olara	7	-	f	s pupil	yes	Hungarian	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Misholes	q. O. S. R. 1445	Budapest	Dec. 4. 1930	Hungary	Misholes
X3		Zsupnik ✓	Andor	19	-	m	s student	yes	Hungarian	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Misholes	q. O. S. R. 1442	Budapest	Dec. 4. 1930	Hungary	Misholes
4		Galler ✓	Larincz	18	-	m	s student	yes	Hungarian	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Romand	q. Hung. 505	Budapest	Febr. 5. 1931	Hungary	Romand
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

*Handwritten signature*  
MAR 25 1931

Total passengers . . . 4  
U. S. citizens . . . 0  
Aliens . . . 4

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuliano Japannini, Surgeon of the M/V Saturni, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padua University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

107 99

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of MAR 24 1931,

at NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

*Rept. Porto car. Hispania* Master of the *M/V Saturnia*, from *Porto*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *nineteen* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Raymond L. Master*  
Master  
Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of **MAR 24 1931**, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

19

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. M/N SATURNIA

Passengers sailing from PATRASO

MAR 12 1931

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at— Date	* Last permanent residence Country City or town
1		Malavetas Athanasios	48	M	M	Laborer	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	08-18 Greece Sperhies	PERMIT WASHINGTON.D.C. 532658/534644	30th September 1929 30th March 1931	Mass Lynn
2		Papandakis Kristos	48	M	M	Laborer	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	08-18 Greece Dafni	PERMIT WASHINGTON.D.C. 618821/619873	7th June 1930	U.S.A. New York
3		Georgepoulos Nikolaos A.	48	M	M	Laborer	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	08-18 Greece Krokilion	PERMIT WASHINGTON.D.C. 573675/580277	17th March 1930	Mass Springfield
4		Antoniades Constantinos	54	M	M	Cook	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	08-18 Greece Simi	PERMIT WASHINGTON.D.C. 530695/534240	9th July 1931	Ohio Youngstown
5		Bacnaw o Vassili	35	M	M	Laborer	Yes Italian	Yes	Italy	Italian	08-18 Greece Ikaria	PERMIT WASHINGTON.D.C. 532013/533948	27th September 1929 27th March 1931	Ohio Dovero
6		Tricoris Vassilios	44	M	M	Laborer	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	08-18 Greece Calymno	PERMIT WASHINGTON.D.C. 533130/536129	2nd October 1929 2nd April 1931	Ind Gary
7		Paradissis Emmanuel	50	M	M	Laborer	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	08-18 Greece Andros	PERMIT WASHINGTON.D.C. 549530/533072	23rd November 1929 23rd May 1931	City New York
8		PANTAZIS Mike	42	M	M	Farman	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	08-18 Greece Andros	PERMIT WASHINGTON.D.C. 660543/666952	3rd November 1930	Ohio Cleveland
9		Arasocou George	38	M	S	Farman	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	08-18 Germany Planegg	PERMIT WASHINGTON.D.C. 633349/636949	11th July 1930 17th July 1931	N.Y. Bronx
10		Eggenhofer Margarth	25	F	S	Housekeeper	Yes German	Yes	German	German	08-18 Greece Athens	PERMIT WASHINGTON.D.C. 576928/579775	24th March 1930	City New York
11		Smyrlis Domykios	37	M	M	Laborer	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	08-18 Greece Darnaki	PERMIT WASHINGTON.D.C. 538065/543534	19th October 1929 19th April 1931	S.Car. Florince
12		Triantafillis John	44	M	M	Cook	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	08-18 Greece Karpathos	PERMIT WASHINGTON.D.C. 570326/581150	28th March 1930 28th March 1931	Ohio Stuberfill
13		Kalafathy Elias	35	M	M	Laborer	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	08-18 Greece Karpathos	PERMIT WASHINGTON.D.C. 643574/645910	22nd August 1930 22nd August 1931	Ohio Yorkville
14		Nikolan Mohn	35	M	M	Laborer	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	08-18 Greece Litchoroh	PERMIT WASHINGTON.D.C. 627357/630115	27th June 1930	Ill Chicago
15		Goudas Apostolos	42	M	M	Laborer	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	08-18 Turkey Constantinople	PERMIT WASHINGTON.D.C. 626616/600545	24th June 1930	U.S.A. New York
16		Ganis Sarah	38	F	M	Housekeeper	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	08-18 Greece Athens	PERMIT WASHINGTON.D.C. 576928/579775	24th June 1930	U.S.A. New York
17		Ganis Abraham	11	M	S	Housekeeper	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	08-18 Greece Athens	PERMIT WASHINGTON.D.C. 576928/579775	24th June 1930	U.S.A. New York
18		Simbills Nicholas	39	M	S	Worker	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	08-18 Greece Athens	PERMIT WASHINGTON.D.C. 576928/579775	24th June 1930	U.S.A. New York
19		Procopiou Efstratios	35	M	S	Cook	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	08-18 Greece Athens	PERMIT WASHINGTON.D.C. 576928/579775	24th June 1930	U.S.A. New York
20		Mouliaras Alexios	42	M	M	Laborer	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	08-18 Greece Athens	PERMIT WASHINGTON.D.C. 576928/579775	24th June 1930	U.S.A. New York
21		7/2 Papandakis Kristos not embarked. Chief Purser: <i>[Signature]</i>												
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers . . . 19  
U. S. citizens . . . 1  
Aliens . . . 18\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuliano J. J. J., Surgeon of the M/V Saturnia, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padua University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nineteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

97

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of MAR 24 1931, 19

at NEW YORK

Norm.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

*Capt. Roberto de la Higuera* master of the *M/V Saturnia*, from *Vint*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets *twenty two* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master  
Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of **MAR 24 1931**, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

## Arriving at Port of

# NEW-YORK

MAR 24 1931

19

96

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Form.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List 8

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

S. S. <sup>M/N</sup> SATURNIA

*Passengers sailing from* PATRASSO

MAR 12 1937

. 19

Total passengers . . . .	22
U. S. citizens . . . .	8
Aliens . . . .	14

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuliano Japannisi, Surgeon of the M/V Saturnia, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padua University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

EX. 85

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of MAR 24 1931, 19  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred since the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*Roberto Carlucci* Master of the *M/V Saturnia*, from *Prinze*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *five* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Roberto Carlucci*  
Master  
Officer.

Sworn to before me this *24* day of *MAR*, 1931,  
at *NEW YORK*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 3 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations. A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK

MAR 24 1937

19

17 94

List **9**  
The entries on this list must be typewritten or printed

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for one passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, committee, or government)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Whether alien intends to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States						Whether alien intends to become a citizen of the United States	Feet			Inches	
1	Katerini Malleris wife Karasista Greece	N.J.	Paterson	No	Self	50	Yes	1921	N.J.	Theodore Miller Son 89 Prospect St. Paterson N.J.	Permanent	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark Grey	Brown	Small mole on right thumb
2	Eleni Assumi Sister Ioan nina Greece	N.Y.	New York	Yes	Self	25	Yes	1920	Mass	Thomas Poulos Son 134 East 42th St. New York City	Permanent	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	1	Dark	White	Brown
3	Mehael Patris Brother Calymno Egea	Fla	Bradenton	No	Self	300	Yes	1910	Fla	Patris Emmanuel Son 111.9 Ave Bradenton Fla	Permanent	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Grey	Brown
4	UNITED STATES									Jean Olive Friend 111. 9. Ave Bradenton Fla	UNITED STATES												
5	Fina Toras Sister Saloniki Greece	City	New York	Yes	Self	25	No	No	No	Jack Assed Son 546 W. 149 st. New York City	Permanent	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	-	Dark	Brown	Grey

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. M/N SATURNIA. Passengers sailing from PATRASSO, MAR 12 1931, 19

*[Handwritten signature]*  
MAR 25 1931

Total passengers . . . .	5
U. S. citizens . . . .	1
Aliens . . . .	4

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
 † List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Guiliano J. J. J., Surgeon of the M/V Saturnia, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padua University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

XP 93

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of MAR 24 1931, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may be made in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*For Robert Earl Supanik* Master of the *M/V Saturnia*, from *Quinto*, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, *twenty nine* in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in  
said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master Officer.

Sworn to before me this day of **MAR 24 1931**, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

MAR 24 1931

19

92

The end of this sheet must be typewritten or printed.

# 13

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a social organization	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification
1	COUSIN SPAGNOLETTI GIOVANNI MOLINARA	MICH DETROIT	NO SELF	50	YES 27/30	MICH	HOME 3004 Ave Jos Campus DETROIT MICH	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2 nat. brn brn	none
2	WIFE NUNZIA GIULIANO MARCIANISE	N.Y ASTORIA	NO SELF	25	YES 28/30	N.Y	HOME 1465 4 ST ASTORIA N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6 nat. brn blue	none
3	WIFE VENERE FERRARO ORTA D'ATELLA	N.Y NEW YORK	YES SELF	25	YES 28/30	N.Y	HOME 2450 MULBERRY ST N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3 nat. fair brn	none
4	WIFE SARMELA GUIDA MARCIANISE	N.Y NEW YORK	YES SELF	25	YES 15/31	N.Y	HOME 213 WILLIAM ST N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4 nat. brn brn	none
5	WIFE FILOMENA MORIELLO MARCIANISE	PA PHILA	YES SELF	25	YES 27/30	PA	HOME 821 CHRISTIAN ST PHILA PA	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4 nat. brn brn	none
6	WIFE PALMA PETRELLA PRATOLA PEL.	PA ALIQUIPPA	NO SELF	50	YES 28/30	PA	HOME 418 SARAC ST ALIQUIPPA PA	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5 nat. brn brn	none
7	MOTHER CRISTINA DI PETRO PRATOLA PEL.	CONN HARTFORD	NO SELF	35	YES 22/29	CONN	HOME 387 GARDEM ST HARTFORD CONN	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4 nat. brn brn	none
8	FATHER TOMMASO FARINA MADDALONI	N.Y NEW YORK	YES SELF	50	YES 21/30	N.Y	HOME 528 E. 136 ST N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7 nat. brn brn	none
9	BROTHER IN LAW SAMELE GIUSEPPE TRA NI	MAS BROCKTON	NO SELF	25	YES 16/30	MAS	HOME 10 OLWOL ST BROCKTON MASS	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6 nat. grey brn	none
10	BROTHER MASTROPASQUA VITO CANOSA	MAS BROCKTON	NO SELF	25	YES 12/30	MAS	HOME 51 BAY ST BROCKTON MASS	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5 nat. grey brn	none
11	WIFE MARIA BLUMETTI S. MAOLO ALB.	N.J BELLEVILLE	NO SELF	40	YES 22/30	N.J	HOME 564 JERALMORE ST BELLEVILLE N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4 nat. brn brn	none
12	MOTHER ELITAS ELENI CACCADIA	MO KANSAS	NO SELF	25	YES 13/30	N.Y	HOME 400 E. 12 ST KANSAS MO	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2 nat. brn grey	none
13	WIFE GOTSARELIS GORZIA	MICH DETROIT	NO SELF	40	YES 15/29	MICH	HOME 1206 BUSTER ST DETROIT MICH	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5 nat. brn brn	none
14	WIFE ANNA PELLEGRINO FAGNANO A.	MAS NEWTON C.	NO SELF	25	YES 26/29	MAS	HOME 373- Baylton St, Newton Centre	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4 nat. brn brn	lacks 4 fingers on l. hand
15	FATHER BERARDINO FATA RIPA F.	O. NILES	NO SELF	25	YES 27/30	O.	HOME 449 Mason St. 159 MARCEL AV. NILES O.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3 nat. brn brn	none
16	WIFE VINCENZA MELCHIONNA CARIFE	PA KENNETT SQ.	NO SELF	25	YES 27/30	PA	HOME KENNETT SQUARE PA	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4 nat. white brn	none
17	WIFE LUCIA D'ALBA LATERZA	N.Y B'KLYN	YES SELF	25	YES 27/30	N.Y	HOME 293 GRAND ST B'KLYN N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3 nat. brn brn	none
18	FATHER PANTALEONE TERAMO LOMBARDI	N.Y INWOOD	NO SELF	25	YES 27/30	N.Y	HOME 6 NORTON ST INWOOD N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4 nat. brn brn	pocket-marked
19	WIFE CONCETTA SOTTILE S. MARTINO IN P.	N.Y MT VERNON	NO SELF	40	YES 25/29	N.Y	HOME 1 1/2 North R.R. Ave., N.B. ST MT VERNON N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6 nat. brn brn	none
20	WIFE DE SANTIS ANTONIETTA S. MARTINO IN P.	N.Y MT VERNON	NO SELF	25	YES 25/30	N.Y	HOME 124 Mt. Vernon Ave., MT VERNON N.Y 1 1/2 N.B. ST	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4 nat. brn brn	none
21	FATHER GIOVANNI MONDELLI SANICANDRO	WASH. SPOKANE	NO SELF	25	YES 21/30	WASH.	HOME SPOKANE WASH. Riverside	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4 nat. brn brn	none
22	Father Celestino Zera Sorradile Cagliari Italy	N.Y NEW YORK	YES SELF	25	YES 20/30	N.Y	HOME 130 BOSTON ST N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6 nat. brn brn	scar on the forehead
23	WIFE GIUDITTA CIPRIANI CARPINETO	N.Y BINGHAMTON	NO SELF	40	YES 24/29	N.Y	HOME 3 BINGHAMTON ST BINGHAMTON NY	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4 nat. grey brn	none
24	WIFE CAROLINA ALD S. LUCIDO	N.Y B'KLYN	YES SELF	25	YES 27/30	N.Y	HOME 95 3rd Ave. B'KLYN N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6 nat. brn brn	lacks for-finger left hand
25	WIFE DOMENICA ASCI ORTONA DE MARS	MAS BROCKTON	NO SELF	50	YES 20/30	MAS	HOME 91 LORENZ ST BROCKTON MASS	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1 nat. brn brn	none
26	WIFE MARIA TROJANI ORTONA M.	MAS BOSTON	NO SELF	50	YES 28/30	MAS	HOME 107 SALEM ST BOSTON MASS	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3 nat. brn brn	none
27	WIFE ELISABETTA MONACO AGROPOLI	N.Y B'KLYN	YES SELF	25	YES 26/30	N.Y	HOME 1368 66 ST B'KLYN N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4 nat. brn brn	none
28	WIFE MARIANGELA MACRI POLISTENA	N.Y P. WASHINGTON	NO SELF	25	YES 09/30	N.Y	HOME 1368 62 ST B'KLYN N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3 nat. brn brn	none
29	WIFE MARIANNA IERACI GIOIA TORR.	N.Y B'KLYN	YES SELF	50	YES 27/29	N.Y	HOME 1431 62 ST B'KLYN N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7 nat. brn brn	none
30	WIFE ANTONIA MONACO MONOPOLI	N.Y SYRACUSE	NO SELF	50	YES 20/30	N.Y	HOME 703 North Side St, 344 N. BALINE ST SYRACUSE NY	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3 nat. brn brn	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



13

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S.S. M/N SATURNIA

Passengers sailing from NAPOLI

MAR 13 1931

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at— Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name					Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town			Country	City or town	
1	VL-278-534	Spagnoletti	Domenico	49	m		M f. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Molinara	638593/643118	Wash. D.C.	8/4/30	Mich. Detroit
2		Giuliano	Bonaventura	55	m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Marcellanise	641024/651020	Wash. D.C.	9/6/30	Cal. Astoria
3		Perraro	Antonio	46	m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Orta d'Atella	626960/630973	Wash. D.C.	6/26/30	N.Y. New York
4		Guida	Giuseppe	42	m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Marcellanise	552720/556098	Wash. D.C.	6/5/30	N.Y. New York
5	VL-307-494	Moriello	Raffaele	45	m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Capodrise	644455/648203	Wash. D.C.	8/26/30	Pa. Philadelphia
6		Petrella	Francesco	32	m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Pratola P.	599401/603859	Wash. D.C.	5/2/30	Pa. Alliquippe
7		De Cristofaro	Di Pilla Maria	34	f		M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Partola P.	613446/617461	Wash. D.C.	5/28/30	Conn. Hartford
8		Farina	Lorenzo	45	m		M f. laborer	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Maddaloni	674878/678639	Wash. D.C.	12/22/30	N.Y. New York
9		D'Albo	Giacomo	58	m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Canosa	642995/647852	Wash. D.C.	8/20/30	Mass. Brockton
10		Mastropasqua	Donato	50	m		S laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Canosa	661013/666936	Wash. D.C.	11/4/30	Mass. Brockton
11		Blumetti	Benigno	38	m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S. Paolo	599701/597734	Wash. D.C.	5/3/30	N.J. Belleville
12		Pantazis	Attanasios	35	m		M laborer	yes	Albanian	yes	Albania	Albanian	Albania	Caccadia	64898/651529	Wash. D.C.	8/12/30	Mo. Kansas
13		Kotsarelis	Konstantinos	48	m		M laborer	yes	Albanian	yes	Albania	Albanian	Albania	Koritza	463778/460239	Wash. D.C.	3/25/29 ext. to 3/25/31	Mich. Detroit
14		Pellegrini	Pietro	42	m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Fagnano	530259/533488	Wash. D.C.	9/18/29 ext. to 3/18/31	Mass. Newton Center
15		Fata	Giuseppe	43	m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Ripafragnano	595661/593084	Wash. D.C.	4/25/30 ext. to 3/18/31	Ohio Miles
16		Melchionna	Rocco	64	m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Carife	654246/659158	Wash. D.C.	10/7/30	Pa. Kennet S.
17		Dell'Alba	Giuseppe	34	m		M shoemaker	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Laterza	647411/651492	Wash. D.C.	9/9/30	N.Y. B'klyn
18		Teramo	Rosario	21	m		S mason	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Argentina	B. Ayres	651628/656177	Wash. D.C.	9/25/30 ext. to 3/21/31	L.I. New York
19		Sottile	Antonio	38	m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S. Martino	531147/533616	Wash. D.C.	9/21/29 ext. to 3/21/31	N.Y. Mt. Vernon
20		De Santis	Nicola	36	m		M shoemaker	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S. Martino	531142/533615	Wash. D.C.	9/21/29 ext. to 3/21/31	N.Y. Mt. Vernon
21		Mondelli	Francesco	25	m		S f. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S. Nicandro	579330/581076	Wash. D.C.	7/28/30	Wash. D. Spokane
22		Zara	Pietrino	39	m		M mason	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Sorradile	655468/659329	Wash. D.C.	10/13/30	N.Y. New York
23		Cipriani	Arturo	42	m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Carpineto	530827/533128	Wash. D.C.	9/20/29 ext. to 3/20/31	N.Y. Binghamton
24		Alo'	Vincenzo	43	m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S. Lucido	529292/532180	Wash. D.C.	9/13/29 ext. to 3/13/31	N.Y. B'klyn
25	VL-767/312	Asci	Luigi	39	m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Ortona M.	662576/666524	Wash. D.C.	11/11/30	Mass. Brockton
26	VL-701/670	Troiani	Berardino	52	m		M f. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Ortona M.	653098/656692	Wash. D.C.	10/2/30	Mass. Boston
27		Monaco	Michele	29	m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Brazil	S. Manoel	657442/663840	Wash. D.C.	10/20/30	N.Y. B'klyn
28		Maeri	Francesco	39	m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Polistena	654465/658868	Wash. D.C.	10/8/30	N.Y. P. Washington
29		Ierace	Salvatore	38	m		M mason	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Gioiosa I.	428401/431186	Wash. D.C.	10/24/28 ext. to 4/24/31	N.Y. B'klyn
30	VL-252-70	Monaco	Vito Antonio	45	m		M f. laborer	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Monopoli	651415/655475	Wash. D.C.	9/24/30	N.Y. Syracuse
133 Ferraro Antonio not embarked. Chief Purser: [Signature]																MAR 24 1931		

13/3 Perraro Antonio not embarked.  
Chief Purser: [signature]Total Passengers ... 29  
U.S. citizens ... 29  
Aliens ... 29\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of rates will be found on the back of this sheet.

14-215



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Gagnini*, Surgeon of the *M/S Saturnia*, *employed by owner*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *Padua University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *twenty-two* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

91

Sworn to before me this day of *MAR 24* 1931, 19  
at *NEW YORK*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
East Indian.	Magyar.	Spanish American.
English.	Mexican.	Syrian.
Finnish.	Montenegrin.	Turkish.
Flemish.	Moravian.	Welsh.
French.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
German.	Polish.	
	Portuguese.	



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

*Capt Robert van Stupenid Maats*, of the *M/V Saturnia*, from *Amst*, do  
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in  
said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at NEW YORK

day of **MAR 24 1931** . 19

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French"

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 16 (*Last permanent residence*). Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes the steamship company accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future residence.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1804-1807, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**STEERAGE PASSENGERS ONLY**

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**STEERAGE PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of.....NEW YORK

MAR 24 1931

90

*List*.....

The entries in this list must be typewritten or printed.

14

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

**S.S. <sup>M</sup>/<sub>N</sub> SATURNIA**

*Passengers sailing from* **NAPOLI**

MAR 13 1937

*IQ*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Married or single			Read	Write				Country	City or town
1		Mancini	Arcangelo	26	m	S laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Bacoli	870324/672825	Wash.D.C.	12/3/30	N.Y.	B'klyn
2		Gianpaolo	Orlando	40	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Nociano	533987/537281	Wash.D.C.	10/5/29	Mass.	Boston
3		Aromando	Angelo	40	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	S.Arsenio	531126/533071	Wash.D.C.	ext. to 4/5/31 9/21/29	N.Y.	New York
4		Fabiano	Santo	47	m	M agricultor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Savelli	532457/534947	Wash.D.C.	ext. to 3/21/30 9/28/29	Ohio	Cleveland
5		Zanganelli	Francesco	34	m	S laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Roma	531741/534864	Wash.D.C.	ext. to 3/22/31 9/24/29	N.Y.	New York
6		Di Giacomo	Andrea	44	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Campotosto	550857/553578	Wash.D.C.	ext. to 3/24/31 11/25/29	N.Y.	New York
7		Harkham	Arthur	29	m	M merchant	yes	English	yes	E.Poss.	Eng.Poss.	Malta	645-13/648-999	Wash.D.C.	ext. to 5/25/31 8/29/30	N.Y.	Ozone Park
8		Harkham	Micheline	25	f	M H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Caltanissetta	645264/648800	Wash.D.C.	8/29/30	N.Y.	Ozone Park
9		Harkham	Arthur	5	m	S	Pass.	309408	iss. at Wash.D.C.	18/29/30							
10		Di Maggio	Francesco	36	m	M owner	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Conversano	662515/664943	Wash.D.C.	11/11/30	D.C.	Woodside
11		Camerota	Filippo	32	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Minturno	532773/534700	Wash.D.C.	5/30/29	Conn.	Stanford
12		Conte	Pasquale	31	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Minturno	533994/536086	Wash.D.C.	ext. to 3/30/31 10/5/29	Conn.	Stanford
13		Ricciardi	Michele	44	m	M f.laborer	no	Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Carpino	674367/676481	Wash.D.C.	ext. to 4/5/31 12/18/30	N.Y.	White Plains
14		Granato	Candelora	56	f	M H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Sparanise	613444/617372	Wash.D.C.	5/23/30	N.Y.	B'klyn
15		Campitelli	Giovanni	41	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Fossacesia	654535/655842	Wash.D.C.	10/8/30	KY	Owensboro
16		Cristino	Vito Orazio	36	m	M joiner	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Mola	667985/570625	Wash.D.C.	2/27/30	N.Y.	B'klyn
17		Caterini	Vincenzo	36	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	V.Castellana	575620/578074	Wash.D.C.	ext. to 8/27/31 3/24/30	Pa	Brausville
18		Lamattina	Nicola	35	m	M hat-maker	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Caggiano	530485/530546	Wash.D.C.	9/19/29	N.Y.	New York
19		Paparehe	Giovanni	42	m	M owner	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Ferruzzano	509930/513005	Wash.D.C.	ext. to 3/19/31 7/2/29	N.Y.	Rochester
20		Lacaprara	Fioravante	34	m	M f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Tossicia	651934/655843	Wash.D.C.	ext. to 7/1/31 9/26/30	KY	Owensboro
21		Papalineti	Cesare	41	m	M pyrotecnician	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Civitella	646698/650140	Wash.D.C.	9/5/30	Mass.	Randolph
22		Piozzi	Francesco	34	m	M f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Nerito	656481/658858	Wash.D.C.	10/16/30	N.Y.	Jamaica
23		Pugliese	Giuseppe	35	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	G.Ionica	650183/652976	Wash.D.C.	9/19/30	Pa	Hillville
24		Pesare	Oronzo	41	m	M f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Sava	659433/663066	Wash.D.C.	10/29/30	Mass.	Worcester
25		Destratis	Giuseppe	37	m	S f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Sava	658980/665244	Wash.D.C.	10/27/30	Mass.	Worcester
26		Lofaro	Pasquale	49	m	M laborer	no	Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Calanna	653503/656787	Wash.D.C.	10/3/30	N.Y.	White Plains
27		De Feo	Bruno	31	m	M barber	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Serino	636516/639275	Wash.D.C.	7/26/30	Mass.	Boston
28		Lorusso	Rocco	44	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Anzano	639421/643075	Wash.D.C.	8/6/30	Mass.	Boston
29		D'Andrea	Giovanni	43	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Atri	407873/492574	Wash.D.C.	5/17/29	Pa	Lansford
30		Bianco	Carmin	42	m	M f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Cetraro	668538/674676	Wash.D.C.	ext. to 5/17/31 11/28/30	N.J.	Paterson

Total Passengers	...	...	30
U.S. citizens	...	...	1
Aliens	...	...	29

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Guillermo Japarrin, Surgeon of the M/V Saturnia, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Padra University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

89

Sworn to before me this day of MAR 24 1931, 19  
at NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*Rept. Robert car. Turpanik, master of the M/V. Saturnia*, from *Visite*, do  
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, *twenty four* in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in  
said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Robert car. Turpanik*  
Master Officer.

Sworn to before me this *day of* **MAR 24 1931** . 19  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column.  
The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months,  
the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd  
(widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible  
the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer,  
stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher,  
iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or  
other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the  
amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections  
should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal  
examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the  
following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what  
ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read  
should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading  
requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of  
which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The  
entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of  
which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and  
manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.  
For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French"  
by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people  
does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might  
properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this  
connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or  
Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish  
descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other  
islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with  
a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e.,  
compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants,  
whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed  
as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po  
(i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and  
Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants  
should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year  
shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the  
intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless  
of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country  
and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that  
steamship companies accurately show country of last permanent residence independent  
of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the  
United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence  
alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such  
relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended  
future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent  
residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future  
permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be  
either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom  
passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship  
company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should  
give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money  
brought by the head of a family should not be divided among the several members of  
the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The  
entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so,  
the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—  
The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what  
relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all  
others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of  
aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year  
and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority  
for such reapplication should be given.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

*Arriving at Port of*

NEW YORK

MAR 24 1931

IQ

88

*List*

**15**

The end of this sheet must  
be typewritten or printed

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

'58 'S.S. SATURNIA

Passengers sailing from NAPOLI

MAR 13 1937

*IQ*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Zarrelli	Francesco	32	✓	m	M shhemakeryes	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Monacilloni	547342/550380	Wash.D.C.	II/18/29	Mass.	Chelsea
2		Gratta	Giuseppe	50	✓	m	M laborer	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Palermi ti	645255/649046	Wash.D.C.	ext.to 5/18/31 8/29/30	Mass.	Boston
3		Fraioli	Gaetano	32	✓	m	M laborer	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Roccadaree	591726/596922	Wash.D.C.	4/18/30	N.Y.	Mammaronec
4		Venditti	Paofo	31	✓	m	M laborer	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Roccadaree	555919/558828	Wash.D.C.	12/21/29	N.Y.	Mammaronec
5		Bucci	Donato	30	✓	m	M f.laborer	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	C.Frentano	534659/537273	Wash.D.C.	ext.to 8/21/31 10/7/29	Pa	Brin Maur
6		Ferrara	Rossodivita	39	✓	f	M H.Wife	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Toro	655704/658599	Wash.D.C.	ext.to 4/7/31 10/14/30	Mass.	Boston
7		Antenucci	Donato	50	✓	m	M shoemaker	no	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Agnone	662435/663226	Wash.D.C.	II/10/30	N.Y.	Canojohari
8		Ferravante	Michele	28	✓	m	M laborer	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Paduani	541331/543414	Wash.D.C.	II/2/29	N.Y.	GleeCove
9		CARILLI Cgrilli	nicola	39	✓	m	M laborer	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Supino	532281/535499	Wash.D.C.	ext.to 5/2/31 9/27/29	Pa	Greensburg
10		Boni	Giuseppe	38	✓	m	M laborer	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Supino	532244/535498	Wash.D.C.	ext.to 9/27/31 9/28/29	Pa	Greensburg
11		Plastino	Raffaele	35	✓	m	M laborer	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Aiello	536280/538150	Wash.D.C.	ext.to 3/27/31 10/12/29	N.Y.	B'klyn
12		Milone	Stefano	32	✓	m	M sailor	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Milazzo	650836/654175	Wash.D.C.	ext.to 4/12/31 9/23/30	Mass.	Glovechest
13		Irato	Salvatore	34	✓	m	M sailor	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Milazzo	650632/653894	Wash.D.C.	9/20/30	Mass.	Glovechest
14		Aloi	Antonio	34	✓	m	M sailor	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	C.Reale	649962/653896	Wash.D.C.	9/18/30	N.Y.	New York
15	ADMITTED	Marganella	Ettore	38	✓	m	M laborer	no	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Civitaquana	575676/578998	Wash.D.C.	3/21/30	N.J.	Paterson
16		Forlone	Marco	35	✓	m	M baker	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Navelli	465561/462474	Wash.D.C.	4/3/29	W.Va	Logan
17		Trombetta	Nicola	32	✓	m	M butcher	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Marcianise	532342/535060	Wash.D.C.	ext.to 4/13/31 9/25/29	N.Y.	New York
18		Benvenuto	Vincenzo	48	✓	m	M laborer	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Cutrifiano	666210/672645	Wash.D.C.	ext.to 3/25/31 II/21/30	Ill.	Chicago
19		Bordino	Giuseppe	43	✓	m	M f.laborer	no	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Borgia	653192/657102	Wash.D.C.	10/2/30	N.J.	Paterson
20		Zanno	vito	30	✓	m	M laborer	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Bitonto	655507/660656	Wash.D.C.	10/13/30	N.Y.	New York
21		Cincione	Salvatore	52	✓	m	M f.laborer	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	C.Sangro	656301/661798	Wash.D.C.	10/16/30	Pa	Pittsburg
22		Soldani	Giulio	35	✓	m	M laborer	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Misceglie	579988/585585	Wash.D.C.	3/29/30	N.Y.	New York
23		Chiaraluce	Cosmo	42	✓	m	M sailon	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Gaeta	586530/590883	Wash.D.C.	4/9/30	Mass.	Somerville
24		Capasso	Cosmo	49	✓	m	M sailer	no	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Gaeta	651814/655607	Wash.D.C.	9/25/30	Mass.	Cambridge
25		Ribolla	Filiberto	27	✓	m	S merchant	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Roma	450091/451951	Wash.D.C.	1/26/29 ext.to 6/26/31	N.Y.	B'klyn
26	15/17	Trombetta Nicola not embarked. Chief Purser: <i>Ruppelt</i>																
27																		
28																		
29																		
30																		

Total Passengers 24

U.S. citizens . . . . . 2

Aliens 24

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuliano Gargani, Surgeon of the M/V Saturnia, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Padra University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty four in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

10 87

Sworn to before me this day of MAR 24 1931, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*Capt. Roberto Car. Stupania* Master of the *M/V Saturnia*, from *Porto*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets *twenty* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is *correct and true* in every respect.

*Roberto Car. Stupania*  
Master, Officer.

Sworn to before me this *24* day of *MAR 1931*, 19  
at *NEW YORK*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



STATUS, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

**States, or a part of another insular  
STEERAGE PASSENGERS ONLY**

NEW YORK

MAR 24 1931

19

707 86

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "SATURNIA" Passengers sailing from NAPLES, March 13th, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1		LO PICCOLO GIACOMO	48	M	M	fisher	yes Italian	yes Italy	Ital. South	Italy Terrasini	663382 P.R. Washington D.C.	Nov. 14th. 1930	Mass.	Gloucester
2		BARRACO GIUSEPPE	46	M	M	sailor	yes Italian	yes Italy	Ital. South	Italy Marsala	675119 P.R. Washington D.C.	Dec. 22nd. 1930	N.Y.	New York
3		VOLPE SALVATORE	40	M	M	countr.	yes Italian	yes Italy	Ital. South	Italy Riesi	644175 P.R. Washington D.C.	Aug. 25th. 1930	Mass.	Boston
4		VOLPE MARTELLA LAURA	30	F	M	housewif.	yes Italian	yes Italy	Ital. South	Italy Riesi	644221 P.R. Washington D.C.	Aug. 25th. 1930	Mass.	Boston
5	U.S. CIT.	VOLPE MARIA	7	F	S	und. age	yes Italian	yes American	Citizen	Mass. Boston	6-4-1923	U.S.B.	Mass.	Boston
6	U.S. CIT.	VOLPE ANNA	6	F	S	und. age	no Italian	no American	Citizen	Mass. Boston	8-27-924	U.S.B.	Mass.	Boston
7		MORREALE GREGORIO	42	M	M	countr.	yes Italian	yes Italy	Ital. South	Italy Grotte	535803 P.R. Washington D.C.	Sept. 18th. 1930	Mich.	Detroit
8		FRINGALE SALVATORE	43	M	M	countr.	yes Italian	yes Italy	Ital. South	Italy Augusta	657266 P.R. Washington D.C.	Oct. 20th. 1930	N.Y.	Brooklyn
9		CIBARDO ANGELO	49	M	M	countr.	yes Italian	yes Italy	Ital. South	Italy Licata	531141 P.R. Washington D.C.	Sept. 2nd. 1930	N.Y.	Brooklyn
10		CAMMALLERI GIUSEPPE	55	M	M	countr.	yes Italian	yes Italy	Ital. South	Italy Cattolica	650181 P.R. Washington D.C.	Sept. 19th. 1930	N.Y.	New York
11		PAPAVERO VENEZIA VINCENZA	33	F	M	housewif.	yes Italian	yes Italy	Ital. South	Italy Sciacca	534046 P.R. Washington D.C.	Nov. 15th. 1930	N.Y.	Brooklyn
12	U.S. CIT.	PAPAVERO ANNA	8	F	S	Passport	N 130646 issued at Washington D.C. the Oct. 2nd. 1929						AMERICAN CITIZEN	
13	U.S. CIT.	PAPAVERO CATERINA	6	F	S	Passport	N 130646 issued at Washington D.C. the Oct. 2nd. 1929						AMERICAN CITIZEN	
14	U.S. CIT.	PAPAVERO SALVATORE	2	M	S	Passp rt	N 130646 issued at Washington D.C. the Oct. 2nd. 1929						AMERICAN CITIZEN	
15		BASILE SEBASTIANO	37	M	M	countr.	no Italian	no Italy	Ital. South	Italy Canicattini	658436 P.R. Washington D.C.	Oct. 24th. 1930	Conn.	Hartford
16		PIZZO SALVATORE	42	M	M	countr.	yes Italian	yes Italy	Ital. South	Italy Canicattini	638095 P.R. Washington D.C.	Aug. 1st. 1930	Conn.	Hartford
17		SCOLA GAETANO	39	M	M	fisher	yes Italian	yes Italy	Ital. South	Italy Balestrate	636598 P.R. Washington D.C.	July 26th. 1930	Mass.	Rochester
18	VL 228/497	GULTRERA SEBASTIANO	48	M	M	countr.	yes Italian	yes Italy	Ital. South	Italy Canicattini	530507 P.R. Washington D.C.	Oct. 16th. 1930	Mass.	Boston
19		RANDAZZO ANTONINO	39	M	M	contr.	yes Italian	yes Italy	Ital. South	Italy Canicattini	542234 P.R. Washington D.C.	Oct. 14th. 1930	Conn.	Hartford
20	VL 252-909	GALANDA CALOGERO	44	M	M	countr.	no Italian	no Italy	Ital. South	Italy S. Marco	663208 P.R. Washington D.C.	Nov. 13th. 1930	Ohio	Akron
21	VL 244/10	GOSTANZA FILIPPO	35	M	M	countr.	yes Italian	yes Italy	Ital. South	Italy Grotte	542460 P.R. Washington D.C.	May 6th. 1930	Mass.	Walton
22		BERTOLINO GREGORIO	41	M	M	countr.	yes Italian	yes Italy	Ital. South	Italy Racalmuto	537448 P.R. Washington D.C.	Apr. 28th. 1930	Mass.	Boston
23		MANGUSO SALVATORE	38	M	M	countr.	yes Italian	yes Italy	Ital. South	Italy Grotte	527666 P.R. Washington D.C.	Sept. 6th. 1930	Mich.	Detroit
24		DI MARI SEBASTIANO	33	M	M	countr.	yes Italian	yes Italy	Ital. South	Italy Lentini	639601 PR Washington	Aug. 7-930	N.Y.	Brooklyn
25		DI MARI Rizzoglia CONCETTA	30	F	M	housewif.	yes Italian	yes Italy	Ital. South	Italy Lentini	639600 PR Washington	Aug. 7-930	N.Y.	Brooklyn
26	U.S. CIT.	DI MARI ALFIO	8	M	S	und. age	no Italian	no American	Citizen	N.Y. Brooklyn	11-23-929	U.S.B.	N.Y.	Brooklyn
27														
28														
29														
30														

Total passengers 26  
U. S. citizens 6  
Aliens 20

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Guiliano J. Gargano, Surgeon of the SS. Saturnia, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padra University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

85

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of MAR 24 1931, 19

at NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*Capt. Roberto car. Lupanik* of the *M/V Saturnia*, from *Visite*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Roberto*  
Master Officer.

Sworn to before me this  
at NEW YORK

day of MAR 24 1931 . 19

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

MAR 24 1931

19

84

List

The entire contents of this list must be typewritten or printed.

17

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	FATHER DOMENICO DI FUCCIA MARCIANISE	PA MAHONINGTON	NO HUSBAND	NO	NO	HOME 2 N. ST. MAHONINGTON PA	no	good	5	4	nat. brn blue	none
2	FATHER PELLEGRINO ANDREANO MOLINARA	N.Y. ELMIRA	NO SELF	25	NO	HUSBAND COSIMO D'ONOFRIO 105 W. 57 ST ELMIRA N.Y.	no	good	5	4	nat. br blue	none
3	COUSIN DI VITO BIASI BUGNARA	O. YOUNGSTOWN	NO SELF	50	NO	SON FRANCESCO CASTRUCCI 10629 UNION ST YOUNGSTOWN OHIO	no	good	5		nat. grey brn	none
4	FATHER ATLANTE FRANCESCO VALLATA	N.Y. ELIZABETH	NO SELF	25	NO	HUSBAND RENDINE ALFONSO 124 - 101 ST ELIZABETH N.Y.	no	good	5	4	nat. brn brn	none
5	G. FATHER ATLANTE FRANCESCO VALLATA	N.Y. ELIZABETH	NO MOTHER	/	NO	FATHER RENDINE ALFONSO 652 3RD AV ELIZABETH N.Y.	no	good		/	nat. brn brn	none
6	G. FATHER ATLANTE FRANCESCO VALLATA	N.Y. ELIZABETH	NO MOTHER	/	NO	FATHER RENDINE ALFONSO 652 3RD AV ELIZABETH N.Y.	no	good		/	nat. brn brn	none
7	G. FATHER ATLANTE FRANCESCO VALLATA	N.Y. ELIZABETH	NO MOTHER	/	NO	FATHER RENDINE ALFONSO 652 3RD AV ELIZABETH N.Y.	no	good		/	nat. brn brn	none
8	G. FATHER ATLANTE FRANCESCO VALLATA	N.Y. ELIZABETH	NO MOTHER	/	NO	FATHER RENDINE ALFONSO 652 3RD AV ELIZABETH N.Y.	no	good		/	nat. brn brn	none
9												
10												
11	MOTHER MARIA ANTINOZZI S. AMBROGIO	N.J. CAMDEN	NO HUSBAND	25	YES 23/30	HOME 204 7 ST CAMDEN N.J.	no	good	5	5	nat. brn brn	none
12	SON TAMBASCIA FRANCESCO CASTELVETTERE	MASS NEWTON	NO HUSBAND	25	NO	HUSBAND TAMBASCIA ANTONIO 124 GREEN COURT NEWTON MASS	no	good	5	5	nat. brn blue	none
13	MOTHER ANTONIA POLUZZI SUPINO	N.Y. SYRACUSE	NO SELF	25	NO	HUSBAND CARDARELLI ANDREA 125 LOCK ALLEY SYRACUSE NY	no	good	5		nat. brn brn	scar on the forehead
14												
15	FATHER ROBERTO PASCUCCI GROTTI DI CASTRO	CONN WATERBURY	NO SELF	50	NO	HOME 78 DOUGKERTY ST WATERBURY CONN	no	good	5	8	nat. brn brn	none
16	FATHER DOMENICO PORTARO CAULONIA	N.Y. BRONX	YES SELF	50	NO	HUSBAND BOCCISANO DOMENICO 287 E. 152 ST BRONX N.Y.	no	good	5	4	nat. brn brn	none
17	G. FATHER DOMENICO PORTARO CAULONIA	N.Y. BRONX	YES MOTHER	/	NO	FATHER BOCCISANO DOMENICO 287 E. 152 ST BRONX N.Y.	no	good		/	nat. brn brn	none
18	G. FATHER DOMENICO PORTARO CAULONIA	N.Y. BRONX	YES MOTHER	/	NO	FATHER BOCCISANO DOMENICO 287 E. 152 ST BRONX N.Y.	no	good		/	nat. brn brn	none
19	FATHER DOMENICO PERILLO PALO COLLE	N.Y. B'KLYN	YES SELF	50	NO	TRAVELL WITH HER U.S.C. HUSBAND 207 WOODBEER ST B'KLYN N.Y.	no	good	5	4	nat. brn brn	none
20	G. FATHER DOMENICO PERILLO PALO COLLE	N.Y. B'KLYN	YES MOTHER	/	NO	TRAVELL WITH HER U.S.C. FATHER 207 WOODBEER ST B'KLYN N.Y.	no	good		/	nat. brn brn	none
21	G. FATHER DOMENICO PERILLO PALO COLLE	N.Y. B'KLYN	YES MOTHER	/	NO	TRAVELL WITH HER U.S.C. FATHER 207 WOODBEER ST B'KLYN N.Y.	no	good		/	nat. brn brn	none
22	G. FATHER DOMENICO PERILLO PALO COLLE	N.Y. B'KLYN	YES MOTHER	/	NO	TRAVELL WITH HIS U.S.C. HUSBAND 207 WOODBEER ST B'KLYN N.Y.	no	good	5	4	nat. brn brn	scar on the forehead
23	SON PEDONE VICO PALO COLLE	N.Y. B'KLYN	YES SELF	50	NO	TRAVELL WITH HIS U.S.C. SON 207 WOODBEER ST B'KLYN N.Y.	no	good	5	8	nat. grey brn	none
24												
25												
26	MOTHER DOMENICA DELL'UNTO VEROLI	N.Y. JAMAICA	NO SELF	50	NO	HUSBAND CRETARO ORAZIO 168-51 DOUGLAS ST JAMAICA NY	no	good	5	4	nat. brn brn	none
27	G. MOTHER DELL'UNTO DOMENICA VEROLI	N.Y. JAMAICA	NO MOTHER	/	NO	FATHER CRETARO ORAZIO 168-51 DOUGLAS ST JAMAICA NY	no	good		/	nat. brn brn	none
28	WIFE DOMENICA CSCARANO VALENZANO	ILL CHICAGO	NO SELF	50	NO	SON CASCARANO LUIGI 1245 W. TAYLOR ST CHICAGO ILL	no	good	5	7	nat. brn brn	none
29	MOTHER PROCIDA MARIA CEGLIE	ILL CHICAGO	NO FATHER	/	NO	FATHER GIUSEPPE MACRIOLA 1245 W. TAYLOR ST CHICAGO ILL	no	good	4	11	nat. bpn blue	none
30	WIFE CESARIA CAMPA TELLI VALENZANO	ILL CHICAGO	NO SELF	50	YES 20/21	SON CAMPANELLI MICHELE 1245 W. TAYLOR ST CHICAGO ILL	no	good	5	6	nat. whitern	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order: (1) Those arriving from a foreign port; (2) Those arriving from a port of continental United States; (3) Those arriving from a port of the insular possessions of the United States; (4) Those arriving from a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

PH S.S. SATURNIA Passengers sailing from NAPOLI, MAR 13 1931, 19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at	Date	Last permanent residence												
		Family name	Given name					Yrs. Mos.	Read			Head what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write				Country	City or town	Country	City or town									
1	U. S. CIT.	Castrucci	Giovanni	46	✓	m	M	Pass. 323236	iss. at Wash. D. C. 10/31/30																				
2		Castrucci Di Fuccio	Alessandra	28	✓	f	M H. Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Marcianise 4727 N. Q.	Naples	3/11/31	Italy	Marcianise												
3		D'Onofrio	Andreano Maria	29	✓	f	M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Molinara 4648 N. Q.	Naples	3/3/31	Italy	Molinara												
4		Manna Castrucci	Maddalena	75	✓	f	Wd H. Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Bugnara 1009 Q.	Naples	2/27/31	Italy	Bugnara												
5		Rendine	Atlante Maria	30	✓	f	M H. Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Vallata 4728 N. Q.	Naples	3/11/31	Italy	Vallata												
6	UNDER 16	Rendine	Angela	9	✓	f	S none	no	Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Vallata 4729 N. Q.	Naples	3/11/31	Italy	Vallata												
7	UNDER 16	Rendine	Francesco	7	✓	m	S none	no	Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Vallata 4730 N. Q.	Naples	3/11/31	Italy	Vallata												
8	UNDER 16	Rendine	Maria	6	✓	f	S none	no	Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Vallata 4731 N. Q.	Naples	3/11/31	Italy	Vallata												
9	U. S. CIT.	Rendine	Alfonso	2	✓	f	S	Pass. 1892	iss. at Naples (Italy) March 12-93																				
10	U. S. CIT.	Galasso	Bartolomeo	31	✓	m	M	Pass. 282733	iss. at Wash. D. C. 6/25/30																				
11	U. S. CIT.	Galasso	Raffaele	7	✓	m	S	Pass. 282733	iss. at Wash. D. C. 6/25/30																				
12		Galasso Trionfo	Maria	27	✓	f	M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	S. Ambrogio 4747 N. Q.	Naples	2/19/31	N. J.	Camden												
13		Tambascia De Luca	Maria Lucia	44	✓	f	M H. Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S. Italy	C. Vetere 4743 N. Q.	Naples	3/11/31	Italy	C. Vetere												
14		Cardarelli Zuccaro	Anna	26	✓	f	M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Supino 4744 N. Q.	Naples	3/11/31	Italy	Supino												
15	U. S. CIT.	Di Giovancarlo	Vincenzo	36	✓	m	M	Pass. 301083	iss. at Wash. D. C. 7/31/30																				
16		Di Giovancarlo Pascucci	Maria	25	✓	f	M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	G. di Castro 4732 N. Q.	Naples	3/11/31	Italy	Grotte C.												
17		Roccisano Portaro	Teresa	33	✓	f	M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Caulonia 4733 N. Q.	Naples	3/11/31	Italy	Caulonia												
18	UNDER 16	Roccisano	Maria Rosa	11	✓	f	S none	no	Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Caulonia 4734 N. Q.	Naples	3/11/31	Italy	Caulonia												
19	UNDER 16	Roccisano	Vincenzo G.	9	✓	m	S none	no	Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Caulonia 4735 N. Q.	Naples	3/11/31	Italy	Caulonia												
20		Pedone Perillo	Arcangela	38	✓	f	M H. Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Palo Colle 4404 N. Q.	Naples	2/11/31	Italy	Palo Colle												
21	UNDER 16	Pedone	Teresa	14	✓	f	S H. Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Palo Colle 4405 N. Q.	Naples	2/11/31	Italy	Palo Colle												
22	UNDER 16	Pedone	Angela	9	✓	f	S none	no	Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Palo Colle 4406 N. Q.	Naples	2/11/31	Italy	Palo Colle												
23	UNDER 16	Pedone	Giacomo	15	✓	m	S laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Palo Colle 4407 N. Q.	Naples	2/11/31	Italy	Palo Colle												
24		Pedone	Giacomo	71	✓	m	Wd. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Palo Colle 787 Q.	Naples	11/18/30	Italy	Palo Colle												
25	U. S. CIT.	Pedone	Angelo	39	✓	m	M	Pass. 296316	iss. at Wash. D. C. 7/18/30																				
26		Cretaro Dell'Unto	Palma	26	✓	f	M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Veroli 4586 N. Q.	Naples	2/26/31	Italy	Veroli												
27	UNDER 16	Cretaro	Elema	7	✓	f	S none	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Veroli 4587 N. Q.	Naples	2/26/31	Italy	Veroli												
28		Cascano	Nicola	57	✓	m	M laborer	no	Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Valenzano 3639	Naples	11/29/30	Italy	Valenzano												
29		Lacriola	Lorenzo	14	✓	m	S laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Ceglie 4640	Naples	3/3/31	Italy	Ceglie												
30		Campanelli	Rocco	54	✓	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Valenzano 3640	Naples	11/5/30	Italy	Valenzano												

Total Passengers	...	...	...	30
U.S. citizens	...	...	...	6
Aliens	...	...	...	24

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano J. J. J.*, Surgeon of the *M/S. Saturnia*, *employed by owner, do*  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *Padra*  
*University*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

19 83

Sworn to before me this

day of

MAR 24 1931

, 19

at NEW YORK

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rus'nink).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Potish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*Reg. Roberto car. stuparid. Master of the M/V Saturnia*, from *Prato*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Roberto*  
Master Officer

Sworn to before me this  
at NEW YORK

day of MAR 24 1931 . 19

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master of commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entry on this form must be typewritten or printed  
**18**

Arriving at Port of

NEW YORK

MAR 24 1931

10

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	FATHER DI RADO GIUSEPPE S. MARIA	PA HARRISBURG	NO SELF	21 NO NO NO	HUSBAND MOSCA FLAVIANO 1902 DERRY ST HARRISBURG PA	no perman. yes no no no no no no no good no	5 5 nat. brn brn	none			
2	RELATIVE SISTO PASQUALE BOIANO	NEB OMAHA	NO SELF	25 NO NO NO	SON ROMANO CARMINE 3014 VALLEY ST OMAHA NEB.	no perman. yes no no no no no no no good no	5 5 nat. white brn	none			
3	SISTER RUBANO ASSUNTA S. LORENZELLO	CONN BRISTOL	NO SELF	50 NO NO NO	HUSBAND MARONE GIOVANNI CHRISTINE CONN BRISTOL	no perman. yes no no no no no no no good no	5 4 nat. brn blue	none			
4	FATHER COSIMO MARONE PIETRALCINA	N.J. BAYONNE	NO SELF	25 NO NO NO	HUSBAND ATTISANO DOMINICH 15 W. 50 ST BAYONNE N.J.	no perman. yes no no no no no no no good no	5 1 nat. brn brn	none			
5	FATHER ARCANGELO SCARAPICCHIA STRANGOLAGALLI	CONN BRIDGEPORT	NO SELF	25 NO NO NO	HUSBAND REALI MICHELE 38 WALLACE ST BRIDGEPORT CONN	no perman. yes no no no no no no no good no	5 7 nat. brn brn	none			
6	G. FATHER ARCANGELO SCARAPICCHIA STRANGOLAGALLI	CONN BRIDGEPORT	NO MOTHER	NO NO NO	FATHER REALI MICHELE 38 WALLACE ST BRIDGEPORT CONN	no perman. yes no no no no no no no good no	1 1 nat. brn brn	none			
7	G. FATHER ARCANGELO SCARAPICCHIA STRANGOLAGALLI	CONN BRIDGEPORT	NO MOTHER	NO NO NO	FATHER REALI MICHELE 38 WALLACE ST BRIDGEPORT CONN	no perman. yes no no no no no no no good no	1 1 nat. brn brn	none			
8	SON D'ONOFRIO GIOVANNI BONEFRO	N.Y. NEW ROCHELLE	NO SELF	40 NO NO NO	SON D'ONOFRIO ANTONIO 12 WOODSIDE P. N. ROCHELLE N.Y.	no perman. yes no no no no no no no good no	5 2 nat. brn brn	none			
9	MOTHER ROCCA MARIANNA TIRIOLO	N.Y. B'KLYN	YES SELF	50 NO NO NO	SON GIAMBRONE NICOLA 1435 30 STS B'KLYN N.Y.	no perman. yes no no no no no no no good no	5 2 nat. brn brn	none			
10	MOTHER CONCETTA BERARDI DOGLIOLA	N.J. PATERSON	NO SELF	40 NO NO NO	FATHER G. ANTONIO BERARDI 40 CHERRY ST PATERSON N.J.	no perman. yes no no no no no no no good no	5 4 nat. brn brn	none			
11	FATHER ROMANO SEBASTIANO S. PIETRO AL T.	PA PITTSBURG	NO HUSBAND	25 NO NO NO	HOME 6412 FRANKSTONE AV PITTSBURG PA	no perman. yes no no no no no no no good no	5 3 nat. brn brn	none			
12	FATHER BASILE D. ANTONIO CASTEL DEL MONTE	ILL CHICAGO	NO SELF	25 NO NO NO	TRAVELL WITH HER U.S.C. HUSBAND 6412 FRANKST. AV PITTSBURG PA	no perman. yes no no no no no no no good no	5 1 nat. brn blue	none			
13	G. FATHER BASILE ANTONIO CASTEL DEL MONTE	ILL CHICAGO	NO MOTHER	1 NO NO NO	HUSBAND DI POMPEO FRANCO 1021 S. RACINE AV CHICAGO ILL	no perman. yes no no no no no no no good no	1 1 nat. brn brn	none			
14	G. FATHER BASILE ANTONIO CASTEL DEL MONTE	ILL CHICAGO	NO MOTHER	1 NO NO NO	FATHER POMPEO FRANCO 1021 S. RACINE AV CHICAGO ILL	no perman. yes no no no no no no no good no	1 1 nat. brn brn	none			
15	FATHER PARADISO GIUSEPPE PIETRALCINA	N.Y. JAMAICA	NO SELF	25 NO NO NO	FATHER POMPEO FRANCO 1021 S. RACINE AV CHICAGO ILL	no perman. yes no no no no no no no good no	5 2 nat. brn brn	none			
16	G. FATHER PARADISO GIUSEPPE PIETRALCINA	N.Y. JAMAICA	NO MOTHER	NO NO NO	HUSBAND IADANZA EUGENIO 6521-143RD ST JAMAICA N.Y.	no perman. yes no no no no no no no good no	1 1 nat. brn brn	none			
17	FATHER FIERRO BALVATORE MONTELLA	O. CANTON	NO SELF	50 NO NO NO	FATHER IADANZA EUGENIO 6521-143RD ST JAMAICA N.Y.	no perman. yes no no no no no no no good no	5 1 nat. brn brn	none			
18	G. FATHER FIERRO SALVATORE MONTELLA	O. CANTON	NO MOTHER	1 NO NO NO	HUSBAND ERRICO BOCCUTI 482 1ST ST CANTON O.	no perman. yes no no no no no no no good no	5 1 nat. brn brn	none			
19	G. FATHER FIERRO SALVATORE MONTELLA	O. CANTON	NO MOTHER	1 NO NO NO	FATHER ERRICO BOCCUTI 482 1ST ST CANTON O.	no perman. yes no no no no no no no good no	5 1 nat. brn brn	none			
20	G. FATHER FIERRO SALVATORE MONTELLA	O. CANTON	NO MOTHER	50 NO NO NO	FATHER ERRICO BOCCUTI 482 1ST ST CANTON O.	no perman. yes no no no no no no no good no	5 1 nat. brn brn	none			
21	BROTHER BOCCUTI GILDO MONTALTO	O. CANTON	NO SELF	25 NO NO NO	FATHER ERRICO BOCCUTI 482 1ST ST CANTON O.	no perman. yes no no no no no no no good no	5 4 nat. brn blue	none			
22	FATHER GRESSEVICH ANTONIO RACINE	PA HOLSOPE	NO SELF	25 NO NO NO	HUSBAND FRANCESCO GRESSEVICH 29 BOX HOLSOPE PA	no perman. yes no no no no no no no good no	5 4 nat. brn brn	none			
23	G. FATHER GRESSEVICH ANTONIO RACINE	PA HOLSOPE	NO SELF	25 NO NO NO	FATHER FRANCESCO GRESSEVICH 29 BOX HOLSOPE PA	no perman. yes no no no no no no no good no	1 1 nat. brn brn	none			
24	FATHER TARASCHI FILIPPO CANZANO	PA NORRISTOWN	NO HUSBAND	50 NO NO NO	HOME 218 WASHINGTON ST NORRISTOWN PA	no perman. yes no no no no no no no good no	5 6 nat. brn brn	none			
25	DAUGHTER FRAIOLI FILOMENA COLFELICE	N.Y. MAMARONECK	NO SELF	75 NO NO NO	TRAVELL WITH HER U.S.C. HUSBAND 218 WASHING. ST NORRISTOWN PA	no perman. yes no no no no no no no good no	5 4 nat. brn brn	none			
26	SISTER FRAIOLI FILOMENA COLFELICE	N.Y. MAMARONECK	NO MOTHER	NO NO NO	HUSBAND PAOLO FRAIOLI 232 CENTER ST MAMARONECK N.Y.	no perman. yes no no no no no no no good no	1 1 nat. brn brn	scar on the forehead			
27	SISTER FRAIOLI FILOMENA COLFELICE	N.Y. MAMARONECK	NO MOTHER	NO NO NO	FATHER PAOLO FRAIOLI 232 CENTER ST MAMARONECK N.Y.	no perman. yes no no no no no no no good no	1 1 nat. brn brn	forehead			
28	SISTER FRAIOLI FILOMENA COLFELICE	N.Y. MAMARONECK	NO MOTHER	NO NO NO	FATHER PAOLO FRAIOLI 232 CENTER ST MAMARONECK N.Y.	no perman. yes no no no no no no no good no	1 1 nat. brn brn	forehead			

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



18

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S.S.

SATURNIA

Passengers sailing from

NAPOLI

MAR 13 1931

19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Able to—	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence				
		Family name	Given name	Yrs. Mos.		Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Country	City or town			Country	City or town			
1		Mosca Di Rado	Gilda	28	f	M H Wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	S. Maria	4690 N.Q.	Naples	3/6/31	Italy	S. Maria	
2		Romano	Michela	76	f	Wid. laborer	no Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Boiano	1008 Q.	Naples	2/28/31	Italy	Boiano	
3		Marone Rubano	Alfonsina	45	f	M H. Wife	no Italian	no	Italy	Italian S. Italy	S. Lorenzello	4484 N.Q.	Naples	2/19/31	Italy	S. Lorenzello	
4	U.S. CH.	Marone	Carmine	6	m	S	Pass. 1870 iss. at Naples (Italy)	2/20/31	AMERICAN CITIZEN								
5		Attisano Marone	Angelina	17	f	M H. Wife	no Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Pietrascina	4608 N.Q.	Naples	3/6/31	Italy	Pietrascina	
6		Reali Scarpacchia	Modesta	35	f	M H. Wife	no Italian	no	Italy	Italian S. Italy	S. Galli	4460 N.Q.	Naples	2/16/31	Italy	M.S. Giovanna	
7	UNDER 16	Reali	Mario	8	m	S none	no Italian	no	Italy	Italian S. Italy	S. Galli	4461 N.Q.	Naples	2/16/31	Italy	M.S. Giovanna	
8	UNDER 16	Reali	Maria	3	f	S none	no	no	na	Italy	Italian S. Italy	S. Galli	4462 N.Q.	Naples	2/16/31	Italy	M.S. Giovanna
9		D'Onofrio	Pasquale	78	m	Wid. laborer	no Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Bonifro	1015 Q.	Naples	3/3/31	Italy	Bonifro	
10		Bruno	Stella	60	f	Wid. Wife	no Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Tiriolo	982 Q.	Naples	2/6/30	Italy	Tiriolo	
11		Berardi	Domenico	20	m	S joiner	yes Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Dogliola	4691 N.Q.	Naples	3/6/31	Italy	Dogliola	
12	U.S. CH.	Lopardo	Nicola	33	m	M	Pass. 9780 iss. at Wash. D.C.	4/10/29	AMERICAN CITIZEN								
13		Lopardo Romano	Giovanna	21	f	M H. Wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	S. Pietro	4742 N.Q.	Naples	3/12/31	Italy	S. Pietro	
14		Di Pompeo Basile	Maria	38	f	M H. Wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	C. Del Monte	4737 N.Q.	Naples	3/12/31	Italy	C. Del Monte	
15	UNDER 16	Di Pompeo	Enio	10	m	S none	no Italian	no	Italy	Italian S. Italy	C. Del Monte	4738 N.Q.	Naples	3/12/31	Italy	C. Del Monte	
16	UNDER 16	Di Pompeo	Giuseppe	9	m	S none	no Italian	no	Italy	Italian S. Italy	C. Del Monte	4738 N.Q.	Naples	3/12/31	Italy	C. Del Monte	
17		Iadanza Paradiso	Tommasa	34	f	M H. Wife	no Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Pietrascina	4488 N.Q.	Naples	1/30/31	Italy	Pietrascina	
18	UNDER 16	Iadanza	Domenico	10	m	S none	no Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Pietrascina	4489 N.Q.	Naples	1/30/31	Italy	Pietrascina	
19		Boccuti Fierro	Rosa	48	f	M H. Wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Montella	4654 N.Q.	Naples	3/2/31	Italy	Montella	
20	UNDER 16	Boccuti	Silvio	12	m	S none	no Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Montella	4655 N.Q.	Naples	3/2/31	Italy	Montella	
21	UNDER 16	Boccuti	Angelo	10	m	S none	no Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Montella	4656 N.Q.	Naples	3/2/31	Italy	Montella	
22		Boccuti	Enrichetta	20	f	S dress. m.	yes Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Montella	4637 N.Q.	Naples	3/2/31	Italy	Montella	
23		Boccuti	Maria	16	f	S H. Wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Montella	4635 N.Q.	Naples	3/2/31	Italy	Montella	
24		Crescevicch	Caterina	34	f	M H. Wife	yes Italian	yes	Italy	Italian N. Italy	Racise	4744 N.Q.	Naples	3/12/31	Italy	Racise	
25	UNDER 16	Crescevicch	Maria	11	f	S none	yes Italian	yes	Italy	Italian N. Italy	Racise	4745 N.Q.	Naples	3/12/31	Italy	Racise	
26	U.S. CH.	Ferri	Pasquale	38	m	M	Pass. 328061 iss. at Wash. D.C.	11/24/30	AMERICAN CITIZEN								
27		Ferri Taraschi	Agata	35	f	M H. Wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Canzano	4743 N.Q.	Naples	3/12/31	Italy	Canzano	
28		Fraioli Marsella	Francesca	41	f	M H. Wife	no Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Roccasecca	4672 N.Q.	Naples	3/5/31	Italy	Roccasecca	
29	UNDER 16	Fraioli	Maria	13	f	S none	yes Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Roccasecca	4674 N.Q.	Naples	3/5/31	Italy	Roccasecca	
30	UNDER 16	Fraioli	Angelo	11	m	S none	yes Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Roccasecca	4675 N.Q.	Naples	3/5/31	Italy	Roccasecca	

Total Passengers ... 30  
U.S. citizens ... 3  
Aliens ... 27\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-5115



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Jaramin*, Surgeon of the *M/V Saturnia*, employed by *owners*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *Padra* University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

10 81

Sworn to before me this day of *MAR 24* 1931, 19  
at **NEW YORK**

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*Capt. Roberto Carr. Sugenik* master of the *M/V. Saturnia*, from *Venice*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirteen* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Roberto Carr. Sugenik*  
Master Officer.

Sworn to before me this day of **MAR 24** 1931, 19  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten

19

19 80

Arriving at Port of NEW YORK

MAR 24 1931

19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a gang or other criminal organization	Whether alien is a member of a group of persons who believe in or advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieve in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, length of time, and cause	Height	Color of— Hair Eyes	Complexion	Marks of identification	
1	SISTER FRAIOLI FILOMENA GOLFELICE	N.Y. MAMARONECK	NO SELF	25 NO NO NO	FATHER FRAIOLI PAOLO 232 CENTER ST MAMARONECK N.Y.	no perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	5 4	nat. brn brn	scar on the forehead	none	
2	MOTHER SERAFINA SALVATI ROCCAPIEMONTE	N.Y. NEW YORK	YES SELF	25 NO NO NO	FATHER POLISTO SALVATI 211 E 112 ST N.Y.C.	no perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	5 4	nat. brn brn	none	none	
3	MOTHER TERESA CUTRONE VIA REGINA 22 BARI	N.Y. B'KLYN	YES SELF	25 NO NO NO	SON FRANCESCO COVAZZO 84 STACKLON ST B'KLYN N.Y.	no perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	5 5	nat. brn brn	scar on the forehead	none	
4	S. FATHER CARBONE FRANCESCO SCALETTA	N.Y. B'KLYN	YES SBLF	135 YES 23/30 N.Y.	COUSIN MATTEO BOMBARA 40 UNION ST. B'KLYN N.Y.	no perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	5 6	nat. brn brn	scar on the forehead	none	
5	FATHER SCARRETTA ERASMO SESSA AURUNCA	CONN HARTFORD	NO SELF	10 NO NO NO	HUSBAND MARCELLO GIUSEPPE 120 WOODSTER ST HARTFORD CONN	no perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	5 4	nat. brn brn	none	none	
6	G. FATHER SCARRETTA ERASMO SESSA AURUNCA	CONN HARTFORD	NO MOTHER	1 NO NO NO	FATHER MARCELLO GIUSEPPE 120 WOODSTER ST HARTFORD CONN	no perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	5 4	nat. brn brn	none	none	
7	MOTHER LISA MARIA SCAMPITELLA	MASS CAMBRIDGE	NO SELF	50 NO NO NO	HUSBAND FIDELIS VIRGILIO 210 WASH ST CAMBRIDGE MASS	no perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	5 5	nat. brn brn	none	none	
8	UNCLE ALESSI ERCOLE VIA LUDOVISI 42 ROMA	W.V. ASHLAND	NO SELF	25 YES 14/27 W.V.	FATHER SENSI LUIGI 65 BOX ASHLAND W.V.	no perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	5 5	nat. brn brn	none	none	
9	MOTHER CARUSO ANTONIA AVELLA	N.Y. MINEOLA	NO HUSBAND	25 NO NO NO	TRAVELL WIT HER U.S.C. HUSBAN D 235 WASHING. AV MINEOLA N.Y.	no perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	5 3	nat. brn brn	none	none	
10	grand father Macera Cosmo	Mass/Somerville	no father	25 NO NO NO	father Macera Salvatore 190 Wash. St. Somerville Mass.	no perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	5 5	nat. brn brn	none	none	
11	father Bleggi Amadio	N.Y. B'KLYN	yes husband	25 NO NO NO	husband Gusmerotti Isacco 233 W. 112 ST B'KLYN N.Y.	no perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	5 5	nat. brn brn	none	none	
12	Italy Cilla	N.Y. Buffalo	no self	25 NO NO NO	father Sciacca Camero 292 Swan Str Buffalo N.Y.	no perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	5 5	nat. brn brn	none	none	
13	Campobello Licata	N.Y. Buffalo	no self	25 NO NO NO																

NOTE.— Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



Form 500B  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
Commission on the Status of Women  
19

Passengers sailing from **NAPOLI**

MAR 13 1931

S.S.

## 'SATURNIA

Passengers sailing from **NAPOLI**

MAR 13 1931

*IQ*

Total Passengers	...	...	...	13
U.S. citizens	...	...	...	1
Alone	...	...	...	15

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Gasparini*, Surgeon of the *M/V Saturnia*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *Padra* *University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirteen* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *day of* **MAR 24 1931**, 19  
at **NEW YORK**

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*Rept. Roberto car. the parish kept the M/V Saturnia*, from *Prisate*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *twenty two* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is *correct and true* in every respect.

*Phyllis*  
Master Officer.

Sworn to before me this *24* day of *MAR*, 19 *1931*  
at *NEW YORK*

*Phyllis*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



**20**

300 78

MAR 24 1931

19

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430



20

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "SATURNIA" Passengers sailing from NAPLES, March 13th, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1		CAPPADONIA SALVATORE	49	M	M	Passport N° 870418 issued at Washington D.C. the February 1st, 1929		Italy	Ital. South	Italy Stromboli	1130	Palermo, Italy	Jan. 8th, 1931	Italy Stromboli
2		CAPPADONIA VINCENZO	17	M	S	country. yes	Italian	yes	Italy	Italy Stromboli	1130	Palermo, Italy	Jan. 8th, 1931	Italy Stromboli
3		CAPPADONIA CATERINA	48	F	M	housewif. yes	Italian	yes	Italy	Italy Stromboli	1137	Palermo, Italy	Jan. 7th, 1931	Italy Stromboli
4		CAPPADONIA SALVATORE	18	M	S	student yes	Italian	yes	Italy	Italy Stromboli	1138	Palermo, Italy	Jan. 7th, 1931	Italy Stromboli
5		CAPPADONIA OFELIA	6	F	S	student yes	Italian	yes	Italy	Italy Stromboli	1139	Palermo, Italy	Jan. 7th, 1931	Italy Stromboli
6		TESORIERO GIUSEPPINA	30	F	M	housewif. yes	Italian	yes	Italy	Italy Stromboli	1125	Palermo, Italy	Jan. 7th, 1931	Italy Stromboli
7		TESORIERO GIUSEPPE	3	M	S	und. age no	Italian	no	Italy	Italy Stromboli	1126	Palermo, Italy	Jan. 7th, 1931	Italy Stromboli
8	U. S. CIT.	GUCCHIARA FRANCESCO	22	M	M	Passport N° 222935 issued at Washington D.C. the May 5th, 1930		Italy	Ital. South	Montelepre N.Q. 1371	4A	Palermo, Italy	March 3rd, 1931	Italy Montelepre
9		GUCCHIARA MARIA	24	F	M	housewif. yes	Italian	yes	Italy	Italy Montelepre	4A	Palermo, Italy	March 3rd, 1931	Italy Montelepre
10	U. S. CIT.	CANDELA NATALE	32	M	M	Passport N° 253812 issued at Washington D.C. the May 8th, 1930		Italy	Ital. South	Montelepre N.Q. 1337	4A	Palermo, Italy	Febr. 20th, 1931	Italy Montelepre
11		CANDELA PUZPURA ROSA	35	F	M	housewif. yes	Italian	yes	Italy	Italy Montelepre	4A	Palermo, Italy	Febr. 20th, 1931	Italy Montelepre
12	UNDER 16	CANDELA PIETRO	8	M	S	Und. age no	Italian	no	Italy	Italy Montelepre	4A	Palermo, Italy	Febr. 20th, 1931	Italy Montelepre
13		MAZZOKA FILIPPO	39	M	M	laborer yes	Italian	yes	Italy	Italy Carini	4B	Palermo, Italy	March 6th, 1931	Italy Carini
14		JACONO QUARANTINO MARIA	22	F	S	housewom. yes	Italian	yes	Italy	Italy P. Empedocle	4A	Palermo, Italy	Febr. 17th, 1931	Italy P. Empedocle
15		JACONO QUARANTINO ANGELO	16	M	S	student yes	Italian	yes	Italy	Italy P. Empedocle	4A	Palermo, Italy	Febr. 17th, 1931	Italy P. Empedocle
16	ADMITTED	CIPITI SANTO	53	M	M	country. no	Italian	no	Italy	Italy Alcare	4A	Palermo, Italy	Febr. 11th, 1931	Italy Alcare
17	U. S. CIT.	ROMANO ARCANGELO	38	M	M	Passport N° 139039 issued at Washington D.C. the November 7th, 1929		Italy	Ital. South	Italy Alcare	4A	Palermo, Italy	Febr. 11th, 1931	Italy Alcare
18		BOCCUSSO VINCENZA	29	F	M	housewif. yes	Italian	yes	Italy	Italy Mineo	4A	Palermo, Italy	Febr. 2nd, 1931	Italy Mineo
19		LIGGIARDELLO ROSARIA	40	F	M	housewif. yes	Italian	yes	Italy	Italy Giarre	4A	Palermo, Italy	Febr. 13th, 1931	Italy Giarre
20	UNDER 16	LIGGIARDELLO ORAZIO	14	M	S	carpenter yes	Italian	yes	Italy	Italy Giarre	4A	Palermo, Italy	Febr. 13th, 1931	Italy Giarre
21	UNDER 16	LIGGIARDELLO VITO	11	M	S	student yes	Italian	yes	Italy	Italy Giarre	4A	Palermo, Italy	Febr. 13th, 1931	Italy Giarre
22		LIGGIARDELLO DOMENICO	17	M	S	carpenter yes	Italian	yes	Italy	Italy Giarre	4A	Palermo, Italy	Febr. 13th, 1931	Italy Giarre
23		CICERO CATERINA	69	F	M	housewom. no	Italian	no	Italy	Italy Barcellona	4B	Palermo, Italy	March 11th, 1931	Italy Barcellona
24		FERRO BUTTIGLIERI ANGELA	40	F	M	housewif. yes	Italian	yes	Italy	Italy Rieti	4B	Palermo, Italy	March 11th, 1931	Italy Rieti
25	U. S. CIT.	FERRO AMEDEO	14	M	S			American Citizen	Mass.	Boston	9-10-916	U.S.B.		Italy Rieti
26	U. S. CIT.	FERRO ANGELO	7	M	S			American Citizen	Mass.	Boston	7-15-923	U.S.B.		Italy Rieti
27	U. S. CIT.	DI MAURO GIUSEPPE	31	M	M	Passport N° 127092 issued at Washington D.C. the Sept. 8th, 1929		Italy	Ital. South	Italy Sortino	4A	Palermo, Italy	March 10, 1931	Italy Sortino
28	U. S. CIT.	DI MAURO GIUSEPPINA	6	F	S	Passport N° 127092 iss. at Washington D.C. the Sept. 8th, 1929		Italy	Ital. South	Italy Sortino	4A	Palermo, Italy	March 10, 1931	Italy Sortino
29		DI MAURO CONCETTA	27	F	M	housewif. yes	Italian	yes	Italy	Italy Sortino	4A	Palermo, Italy	March 10th, 1931	Italy Sortino
30	UNDER 16	DI MAURO VINCENZO	3	M	S	und. age no	Italian	no	Italy	Italy Sortino	4A	Palermo, Italy	March 10th, 1931	Italy Sortino

20/1-5 Cappadonia Salvatore, Vincenzo, Caterina, Salvatore, Ofelia not embarked, 20/6-7 Tesoriero Giuseppina, Giuseppe not embarked, 20/23 Cicero Caterina not embarked;

Total passengers  
U. S. citizens  
Aliens\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-430



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Guilherme Gasparini, Surgeon of the M/V Asturias, employed by owners, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Paraná  
University, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty Two in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of MAR 24 1931, 19

**NEW YORK**

(Signature and title of legislator or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*First Officer* *of the M/V Saturnia*, from *Rio de Janeiro*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *four* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

day of **MAR 24 1931**, 19

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, MAR 24 1931, 19 76

The entire form must be typewritten or printed

21

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien is likely to become a public charge	Whether alien is likely to become a member of the Communist Party	Whether alien is likely to become a member of the Ku Klux Klan	Whether alien is likely to become a member of the Black Legion	Whether alien is likely to become a member of the American Legion	Whether alien is likely to become a member of the United States Army	Whether alien is likely to become a member of the United States Navy	Whether alien is likely to become a member of the United States Coast Guard	Whether alien is likely to become a member of the United States Marine Corps	Whether alien is likely to become a member of the United States Air Force	Whether alien is likely to become a member of the United States Army Air Corps	Whether alien is likely to become a member of the United States Army Air Corps	Whether alien is likely to become a member of the United States Army Air Corps	Whether alien is likely to become a member of the United States Army Air Corps
	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	Yes or No	Year or period of years	Where?	Length of time alien intended to remain in the United States	Whether alien is likely to become a public charge	Whether alien is likely to become a member of the Communist Party	Whether alien is likely to become a member of the Ku Klux Klan	Whether alien is likely to become a member of the Black Legion	Whether alien is likely to become a member of the American Legion	Whether alien is likely to become a member of the United States Army	Whether alien is likely to become a member of the United States Navy	Whether alien is likely to become a member of the United States Coast Guard	Whether alien is likely to become a member of the United States Marine Corps	Whether alien is likely to become a member of the United States Air Force	Whether alien is likely to become a member of the United States Army Air Corps	Whether alien is likely to become a member of the United States Army Air Corps	Whether alien is likely to become a member of the United States Army Air Corps
1	FATHER LUIGI DE SANDO	MD BALTIMORE	NO	BROTHER	40 YES B.U.S.	BROTHER DE SANDO DOMENICO	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
2	FATH.IN LAW PIETRO NAPOLITANO	N.Y NEW YORK	YES	SELF	20 YES 27/30 N.Y.	HOME 3706 CLOREMOND ST N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
3	MOTHER NAPOLITANO ANTONIA	N.Y NEW YORK	YES	FATHER	50 YES B.U.S.	TRAVELL WITH HER FATHER	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
4	MOTHER NAPOLITANO ANTONIA	N.Y NEW YORK	YES	FATHER	/ YES B.U.S.	TRAVELL WITH HER FATHER	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
5	Father: B iagio Brescia, S.Martino d'A gri. Italy	N.Y. New-York	yes	father	5 yes 1907 N.Y.	87 W. 3rd. Str. N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
6	Father: Agapito De Crescentis Prascara Italy	Mass. Everett	yes	father	11 yes 1918 ville	34 Tilleston St. Everett Mas	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
7	Father: Donato P asolino, Lanzara Italy	N.Y. New-York	yes	father	9 yes 1907 N.Y.	2255 Ist. Av. N.Y.C?	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following manner:

as S.S. SATURNIA Passengers sailing from NAPOLI MAR 13 1931 IQ

Total Passengers	...	...	...
U.S. citizens	...	...	...
Aliens	...	...	...

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Japannini*, Surgeon of the *M/V Saturnia*, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *Padua University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *four* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *day of* **MAR 24 1931**, 19  
at **NEW YORK**

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rus-niak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*Capt. Robert C. Stupard, Master, of the M/V Stamma*, from *Orizaba*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Robert C. Stupard*  
Master  
Officer.

Sworn to before me this  
at NEW YORK

day of MAR 24 1931 . 19

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, MAR 24 1931, 19

74

List  
22  
The content on this list must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	Whether having a ticket to reach final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a resident of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States
		State City or town			Yes or No	If yes— Year or period of years Where?											Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Mark of identification	
1	WIFE DIANA GALLI CECCANO	CAN. WINDSOR	YES	SELF	7/18	YES IN TRANSIT	HOME WINDSOR CAN. 1161 PARENT BDL IN TRANSIT -										5 5	nat. brn brn	none	
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *dr. Guilhaus Japanni*, Surgeon of the *M/V Saturnia*, employed by *ownself*  
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *fifteen* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *Padra*  
*University*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this day of *MAR 24 1931*, 19  
at *NEW YORK*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rus-niak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*Rept Roberto car. Spania* ~~has~~ the *M/V Saturnia*, from *Orist*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is *correct* and true in every respect.

*Roberto*  
Master  
Officer.

Sworn to before me this *24* day of *MAR*, 19*31*  
at *NEW YORK*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**STORAGE PASSENGERS ONLY**

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**STORAGE PASSENGERS ONLY**

MAR 24 1931

... 19

70 72

List.

The enclosure is sheet must be typewritten or printed.

en on s shee  
written on nted.

24

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



Form 500  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION  
**24**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. *M/V. SATURNIA* . Passengers sailing from *C A N N E S* , March 14th. , 19*31*

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		PAPAMARKOU	JOHN <i>(Johnis)</i>	52		M	M	baker	yes	5-2687	greek	yes	greek	greek	08-18 Greece	Chios	Permit 672053/ 676823	Washington DC.	Dec. 8th. 30	France	Marseilles
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

24  
Total passengers . . . . . 1  
U. S. citizens . . . . . 1  
Aliens . . . . . 1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Guiliano Japanni, Surgeon of the SS. Saturnus, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padua University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 day of MAR, 1931

at NEW YORK

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*Rep. Roberto car. Anpania* Master of the *My/ Saturne*, from *Quint*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Roberto*  
Master Officer.

Sworn to before me this *24* day of *MAR*, 19*31*,  
at *NEW YORK*

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEEERAGE PASSENGERS ONLY

List **26**  
The entries on this list must be typewritten on this form

Arriving at Port of NEW YORK, 24TH MARCH, 1931

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in the United States for a period longer than 90 days, or whether he intends to remain in the United States for a period longer than 90 days, or whether he intends to remain in the United States for a period longer than 90 days	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States for a period longer than 90 days	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a political organization	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Wife-Luzia Celeste Pereira Ovar	NJ Newark	no	self	27	yes 26/30 Newark	Friend-Albino Mendonça-54 Monroe St. Newark NJ	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	far	brw	blue	none
2	Father-Belfim Maria Duarte Ovar	NJ Elizabeth P	no	self	30	yes 23/29 Elizabeth	Cousin-Antonio V. Fonseca-275 Second St. Elizabeth Port NJ	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	-	brw	brw	last finger of left hand cut off at 2nd. joint
3	Wife-Maria do Carmo Ovar	NY Brooklyn	no	self	29	yes 26/29 Brooklyn	Friend-Francisco V. Serrano-89 Coffee St. Brooklyn NY	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5 10	far	blk	brw	none
4	Father-José Maria Pinto Catalão Ovar	NY Brooklyn	no	self	50	yes 20/30 Brooklyn	Friend-Manoel d'Oliveira-147 Canover St. Brooklyn NY	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	far	blk	brw	none
5	Wife-Rosa Rodrigues da Silva Ovar	NJ Elizabeth P.	no	self	125	yes 27/29 Elizabeth	Friend-José Lindinho-111 Pine St. Elizabeth Port NJ	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	far	blk	brw	none
6	Wife-Maria Jesus Guedes Murtoza	NJ Elizabeth P	no	self	15	yes 29/30 Elizabeth	Friend-Amadeu Correia-235, 2nd. St. Elizabeth Port NJ	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	-	brw	brw	none
7	Wife-Maria José Mança Murtoza	Mass E. Cambridge	no	self	34	yes 26/29 E. Cambridge	Friend-Manoel Silva-217, Hurley East Cambridge Mass	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	wht	brw	brw	none
8	Wife-Rosa de Jesus Agra Murtoza	NY New York	no	self	25	yes 12/29 New York	Friend-Adelino de Souza, 511 Greenwich St. New York	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	far	brw	brw	none
9	Father-Eduardo Gonçalves Cruz Monção	NJ Newark	no	self	130	yes 20/30 Newark	Friend-José Covas-30 Ferry St. Newark NJ	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	far	brw	brw	none
10	Father-Eduardo Gonçalves Cruz Monção	NJ Newark	no	self	29	yes 26/30 Newark	Friend-José Covas-30 Ferry St. Newark NJ	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	far	brw	brw	none
11	Wife-Maria Vicência Montalegre	Mass Summerville	no	self	140	yes 19/30 Summerville	Cousin-Domingos Martins-35 Houghton St. Summerville Mass	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	drk	blk	brw	none
12	Brother-Manoel Reis Santarem	RI Providence	no	self	130	yes 20/30 Providence	Wife-Belmira Reis, 1622 Elmwood Ave. Providence RI	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	-	brw	brw	none
13	Wife-Delfina Augusta Cabral Espinho	NY New York	no	self	25	yes 26/29 NY	Friend-Antonio de Melo-26, Desbrosses St. New York	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	far	brw	brw	none
14	Wife-Aida Vaz Moraes Cantvelos	Mass NBedford	no	self	20	yes 19/30 NBedford	Friend-Valentim dos Santos-180 Soyer St. NBedford Mass	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5 9	wht	brw	brw	none
15	Wife-Celeste Jesus Martins-Oliveira do Bairro	NY Yonkers	no	self	125	yes 27/29 Yonkers	Friend-Amadeu Nunes Mineiro-232 New Main St. Yonkers NY	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	far	brw	brw	none
16	Wife-Maria Emilia Loureiro Espinho	NY New York	no	self	30	yes 28/30 NY	Nephew-Antonio de Mello-37 Desbrosses St. New York	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5 10	far	brw	brw	none
17	Wife-Elmira C. Lages Arcos Val Vez	NY Mamaroneck	no	self	25	yes 27/30 Mamaroneck	Friend-José Araújo Silva-232 Mamaroneck Ave. Mamaroneck NY	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	far	brw	brw	none
18	Wife-Maria Brito Pereira-Arcos Val de Vez	NY Mamaroneck	no	self	130	yes 26/30 Mamaroneck	Friend-Thomas Carqueira-232 Mamaroneck Ave. Mamaroneck NY	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	far	brw	brw	none
19	Wife-Alica J. Souza Moares Ponte de Barca	NJ Newark	no	self	25	yes 23/30 Newark	Friend-Wife João Moraes 100 Perry St. Newark NJ	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	far	blk	brw	scar on forehead
20	Wife-Casimira C. Lage-Fornos Algodres	NJ Elizabeth P	no	self	130	yes 27/30 Elizabeth	Brother-Luciano Pimpão-233 2nd. St. Elizabeth Port NJ	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	far	blk	brw	none
21	Wife-Rosa Jesus Pires Oliveira do Bairro	NJ Newark	no	self	20	yes 27/29 Newark	Cousin-Manoel Oliveira Mocho-54 Monroe St. Newark NJ	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	-	brw	brw	none
22	Wife-Maria A. Severino Olhao	NY Brooklyn	no	self	45	yes 25/30 Brooklyn	Friend-Samuel Brown, 15 Union St. Brooklyn NY	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	drk	brw	brw	scar on left side of forehead
23	Wife-Augusta da Conceição Loule	NY Millwood	no	self	20	yes 20/30 Millwood	Friend-Serafim Soares-P.O. Box 113 Millwood NY.	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	far	brw	brw	none
24	Wife-Rosa C. Oliveira Anadia	NY MRochelle	no	self	25	yes 27/30 Rochelle	Friend-Manoel Joaquim Ferreira 55, Fountain St. New Rochelle NY	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	far	brw	brw	none
25	Wife-Catarina R. Santos Olhao	NY Brooklyn	no	self	140	yes 27/30 Brooklyn	Friend-Samuel Brown-15, Union St. Brooklyn NY	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	rdy	brw	brw	none
26	Wife-Alzira A. Neves Louzan	NY Bronx	no	self	20	yes 29/30 Bronx	Friend-Antonio Carvalho-704 East 214th. St. Bronx NY	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	far	brw	brw	none
27	Wife-Maria Piedade Louzan	Conn Danbury	no	self	16	yes 27/29 Danbury	Brother-Antonio Francisco. P. O. Box 778 Danbury Conn	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	drk	brw	brw	none
28	Wife-Mariana Piedade Candal	Conn Danbury	no	self	30	yes 25/29 Danbury	Friend-José Francisco 4 Dehlyns Lan Danbury Conn	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	drk	brw	brw	scar near right thumb
29	Wife-Joaquina Maria Louzan	Conn Danbury	no	self	93	yes 26/30 Danbury	Brother-in-law-Manoel; Henriques 4, Dehlyns Lan Danbury Conn	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	drk	brw	brw	none
30	Wife-Luiza Martins Arcos Val de Vez	NY Mamaroneck	no	self	20	yes 28/30 Mamaroneck	Friend-Anthony P. Faria-232 Mamaroneck Ave. Mamaroneck NY	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	far	brw	brw	none

Norm.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

26

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S.

SATURNIA

Passengers sailing from

LISBON

17TH MARCH

1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number PERMIT	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Head what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	ADMITTED	MOREIRA	Manoel	27		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Rio Janeiro	584636-588957	Washington	7=4=30	NJ	Newark
2		DUARTE	Delfim Maria	27		S		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Ovar	515834-515848	Washington	25=7=29 extended to 25=7=31	NJ	Elizabeth P.
3		LOPES	Francisco Correia	43		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Ovar	537417-54003	Washington	18=10=29 extended to 18=4=31	NJ	Brooklyn
4		CATALÃO	Manoel	31		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Ovar	663281-670255	Washington	13=11=30	NJ	Brooklyn
5		SILVA	Antonio Manoel	54		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Ovar	537822-540962	Washington	21=10=29 extended to 21=4=31	NJ	Elizabeth P.
6		SOARES	Alfredo Lopes	34		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Murtoza	624555-627098	Washington	19=6=30	NJ	Elizabeth P.
7		MARIA	Francisco	35		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Murtoza	536311-538556	Washington	12=10=20 extended to 12=4=31	Mass	E. Cambridge
8		VAZ	Joaquim Augusto	41		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Murtoza	535962-538995	Washington	11=10=29	NJ	New York
9		CRUZ	Manoel G.	29		S		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Monção	599601-599601	Washington	2=5=30	NJ	Newark
10		CRUZ	Jose Maria Goncalves	34		S		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Monção	668620-669014	Washington	28=11=30	NJ	Newark
11		MARTINS	Manoel	42		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Montalegre	667690-66820	Washington	25=11=30	Mass	Sumerville
12		REIS	José dos	35		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Santarem	582554-58620	Washington	2=4=30	RI	Providence
13		FARIA	Antonio Costa	38		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Espinho	549180-55337	Washington	22=11=29 extended to 22=5=31	Conn	Waterbury
14		MORAES	Manoel Rodrigues	30		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Catavolos	660088-661822	Washington	31=10=30	Mass	N Bedford
15		PEREIRA	Manoel Simões	28		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Anadia	534531-537070	Washington	15=9=30 extended to 7=4=31	NY	Yonkers
16		LOUREIRO	Antonio Henriques	38		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Espinho	664555-672316	Washington	18=11=30	NY	New York
17		SILVA	José da	32		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	A. Val Vez	653081-653766	Washington	30=9=30	NY	Mamaroneck
18		PEREIRA	José	33		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	A. Val Vez	658645-66382	Washington	25=10=30	NY	Mamaroneck
19		MORAES	Manoel José	29		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Ponte Barca	611808-611841	Washington	26=5=30	NJ	Newark
20	VL211	PIMPÃO	Antonio	38		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	F. Algodres	624093-627054	Washington	19=6=30	NJ	Elizabeth P.
21		MOTA	Silvino Nunes	29		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	O. Bairro	546078-548156	Washington	23=10=30 extended to 14=5=31	NJ	Newark
22		JOAQUIM	Eusebio	41		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Olhão	576406-582030	Washington	24=3=30	NY	Brooklyn
23		NUNES	Manoel Nunes	55		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Loulé	657543-662722	Washington	21=10=30	NY	Millwood
24		BARBITA	Manoel Ferreira	37		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Anadia	641675-64806	Washington	15=8=30	NY	NRochelle
25		SANTOS	Thomas	41		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Olhão	651661-651093	Washington	25=9=30	NY	Brooklyn
26		NOVO	João Neves	34		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Louzan	606536-672166	Washington	15=5=30	NY	Bronx
27		FRANCISCO	José	31		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Louzan	532963-535254	Washington	1=10=29 extended to 1=4=31	Conn	Danbury
28		NOVO	Joaquim Coelho	31		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Candal	532223-54003	Washington	27=9=29 extended to 27=3=31	Conn	Danbury
29		COELHO	Antonio Simões	27		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Louzan	543110-54003	Washington	7=11=30	Conn	Danbury
30		VELOSO	Antonio C.	34		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	A. Val Vez	661637-661850	Washington	7=11=30	NY	Mamaroneck

Total passengers 30  
U. S. citizens 30  
Aliens 0\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-490



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Guiliano J. J. J., Surgeon of the M/V Saturnia, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padua University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 day of MAR 1931

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul P. Bataillon, Master, of the SS Saturn, from Port, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Paul P. Bataillon  
Master  
Officer.

Sworn to before me this 24 day of MAR 1931, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**STEERAGE PASSENGERS ONLY**

## Arriving at Port of

NEW YORK

24TH. MARCH

19 31

18

**List**

the entries on the sheet must be handwritten or printed.

**27**

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, consular office, or government)</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does alien intend to obtain a license to practice any profession, occupation, trade, or business? If so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force of the Government of the United States or of any State (See footnote for full text of question.)	Whether alien has been previously deported under any law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	Wife-Maria A. Santos Oliveira Murtoza	NY	Mineola	no	self	25	yes 27/30 Mineola	Brother-Armando de Souza-242 Jackson St.Mineola NY	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	6	-	wht brw	brw none
2	Wife-Maria Francisca Vaz Murtoza	NJ	Newark	no	self	25	yes 28/29 Newark	Brother-in-law-José M. Leandro 100 Ferry St.Newark NJ	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5	7	far brw	brw none
3	Wife-Maria Jose G. Barbosa Murtoza	NJ	Newark	no	self	30	yes 28/30 Newark	Friend-Joao da Fonseca-505, Market St.Newark NJ	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5	8	far brw	blue none
4	Wife-Ana Barbosa Rendeiro Murtoza	NJ	Newark	no	self	25	yes 28/30 Newark	Friend-Joao Fonseca, 505, Market St.Newark NJ	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5	8	far brw	brw none
5	Wife-Maria Rodrigues Texeira Ilhavo	NY	Hastings-on-Hudson	no	self	30	yes 27/30 Hastings-on-Hudson	Friend-Manuel Bergerdo-98, Beil Curudson Road Ave.Hastings-on-Hudson	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5	7	far brw	brw none
6	Wife-Rosa Teixeira James Ilhavo	Mass	Hingham	no	self	30	yes 29/30 Gloucester Mass	Brother-Francisco Murtoza-60 Taylor St.Gloucester Mass	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5	8	wht brw	brw none
7	Wife-Ana Margarida Caxinha Estarreja	NJ	Newark	no	self	25	yes 27/29 Newark	Friend-João Reimbas-20 Monroe St.Newark NJ	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5	5	far brw	brw none
8	Mother-Monica Maria Ponte de Lima	NJ	Elizabeth	no	self	30	yes 20/30 Elizabeth P	Friend-Abel Santiago-306 Pine St.Elizabeth Port NY	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5	7	far brw	brw none
9	Father-José Gomes - Vila Verde	NJ	Elizabeth P	no	self	30	yes 20/30 Elizabeth P	Friend-Abel Santiago-306 Pine St.Elizabeth Port NJ	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5	5	-	brw brw none
10	Wife-Carolina Pescaria Murtoza	NJ	Newark	no	self	30	yes 28/30 Newark	Father-João Pedro Vigario-100 Ferry St.Newark NJ	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5	7	far brw	brw none
11	Wife-Rosa Correia Mota Braga	NY	New York	no	self	25	yes 29/30 New York	Friend-José de Souza-71, Carmin St.New York	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5	8	far brw	brw none
12	Wife-Maria Fernandes Rueta Murtoza	NY	New York	no	self	30	yes 29/30 New York	Friend-Mario Teixeira-100 Ferry St.Newark NJ	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5	6	drk brw	blue none
13	Wife-Conceição Nunes Morgado Ilhavo	NJ	Elizabeth P	no	self	25	yes 20/30 Elizabeth P	Friend-Manoel Santana-213, Clark Place Elizabeth Port NJ	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5	3	drk brw	brw none
14	Wife-Maria Natividade Barbosa Murtoza	NJ	Newark	no	self	30	yes 28/30 Newark	Brother-in-law-Higinio F.Rendeiro II, Clouwer St.Newark	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5	8	far brw	brw none
15	Wife-Virginia Sereira Murtoza	NY	Mineola	no	self	25	yes 28/30 Mineola	Uncle-Francisco Cabega-222 Washington St.Mineola NY	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5	7	-	blk brw none
16	Wife-Maria Francisca de Pinho Murtoza	Ind.	Mishawaka	no	self	30	yes 26/30 Mishawaka Ind.	Brother-José Pinto-307 East Battell St.Mishawaka Ind.	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5	8	drk blk	brw nails on left hand defected
17	Wife-Maria do Carmo Rebelo Murtoza	NJ	Newark	no	self	25	yes 26/30 Newark	Brother-Antonio Joaquim Padinho 100, Ferry St.Newark NJ	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5	8	-	brw brw
18	Wife-Alexandrina Cunha Aveiro	Mass	N Bedford	no	self	30	yes 25/30 N Bedford	Friend-José Tavares-367, Homelock St.N Bedford Mass	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5	3	-	hrw - none
19	Wife-Maria José da Silva Murtoza	NJ	Newark	no	self	30	yes 27/30 Newark	Brother-in-law-Antonio M.Oliveira 100 Ferry St.Newark NJ	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5	6	far brw	blue none
20	Husband-Antonio Maria Rendeiro Murtoza	NJ	Newark	no	Sol	30	yes 28/30 Newark	Son-Joao Jesus Rendeiro-55 Monroe St.Newark NJ	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5	1	far blk	brw none
21	Father-Antonio Maria Rendeiro Murtoza	NJ	Newark	no	self	7	American born	Accompanied by mother Maria Assunção Rendeiro	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no			American born	</

**Note.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the annihilation of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List 27

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

S. S.

SATURNIA

*Passengers sailing from* \_\_\_\_\_ LISBON

17TH MAR 3

19 31

27/5 Barbosa Francisco not embarked. 27/5 Santos Antonio Pedro not embarked. 27/23 Pereira Francisco Antonio not embarked.

Total passengers . . . .	27
U. S. citizens . . . .	0
Aliens . . . .	26

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

22



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuliano Jasparsi, Surgeon of the M/V Saturnia, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padua University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of MAR 24 1931, 19  
at NEW YORK

Notar. — If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Robert J. Murphy, Master of the M/V Saturnia, from Visite, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 24 day of MAR, 1931,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country.

In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

24TH MARCH

19 31

30 66

List 28  
The entries on this sheet  
be typewritten or printed

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)	City or town	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in the United States Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States Whether alien is in the United States for a purpose other than that of a permanent resident Whether alien is in the United States for a purpose other than that of a permanent resident	Whether alien is in the United States for a purpose other than that of a permanent resident	Whether alien is in the United States for a purpose other than that of a permanent resident	Whether alien is in the United States for a purpose other than that of a permanent resident	Whether alien is in the United States for a purpose other than that of a permanent resident	Whether alien is in the United States for a purpose other than that of a permanent resident	Whether alien is in the United States for a purpose other than that of a permanent resident	Whether alien is in the United States for a purpose other than that of a permanent resident	Whether alien is in the United States for a purpose other than that of a permanent resident	Whether alien is in the United States for a purpose other than that of a permanent resident	Whether alien is in the United States for a purpose other than that of a permanent resident	Whether alien is in the United States for a purpose other than that of a permanent resident		
1	Wife-Julia Marques-Pensilva do Castelo	Mass	Fall River	no	self	30	yes 29/30 Fall River	Friend-Rosé de Matos-280 Fleet St. Fall River Mass	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5 5	drk	brw	brw	none
2	mother Maria Jesus Busco Portugal	Mass	Fall River	no	father	American born		Father-José Maria G. Luzio-300 Spring St. New York	yes	American born	no	no	no	no	no	good	no	4 3	nat	brn	brn	none
3	Father-Alfredo A. Souza Oliveira do Conde	Mass	Fall River	no	self	30	yes 20/30 Fall River	Friend-Antonio Martins 248 Mission St. Fall River Mass	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5 7	drk	brw	brw	small scar on left jaw
4	Father-Adelino M. Faria Mangualde	Mass	Fall River	no	self	30	yes 28/29 FRiver	Accompanied by husband-Candido Coelho Gomes	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5 6	-	brw	-	none
5	Father-Antonio C. Ramos Mangualde	Mass	Fall River	no	self	25	yes 28/29 FRiver	Friend-J. A. Fonseca-32, Spring St. Fall River Mass	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5 7	-	brw	-	none
6	Grandfather-Antonio C. Ramos Mangualde	Mass	Fall River	no	self	30	yes American born	Accompanied by father-Candido Coelho Gomes	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	American born				
7	Wife-Elvira Gomes Guarda	Conn	Bridgeport	no	self	400	yes 23/30 Bridgeport	Friend-Julio Reis-123, Bridgeport Bridgeport Conn	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5 6	-	blk	dbw	none
8	Wife-Maria Soza Batista Salreu	Mass	Cambridge	no	self	30	yes 26/30 Cambrige	Brother-Izequiel Ralho-2 Charles St. Cambridge Mass	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5 6	lgt	bgry	brw	none
9	Wife-Alcinda dos S. Rainho Coimbra	NY	Perth Amboy	no	self	25	yes 27/30 Perth Amboy	Friend-José Maria Jordão-376 Inslee St. Perth Amboy NJ	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5 6	-	brw	brw	none
10	Wife-Maria Lda Silva kurtoza	NJ	Newark	no	self	30	yes 29/30 Newark	Friend-João Fonseca-505, Market St. Newark NJ	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5 6	far	brw	brw	none
11	Wife-Maria Rosa Calva Ilhavo	NY	Brooklyn	no	self	25	yes 23/30 Brooklyn	Friend-Domini: Natalia-116 Hamilton Ave. Brooklyn NY	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5 6	rdy	brw	brw	none
12	Wife-Mariana Jesus Rafeira Aveiro	NY	New York	no	self	30	yes 27/29 New York	Friend-Mario Teixeira-100 Ferry St. Newark NJ	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5 8	far	brw	brw	tattooed on arms
13	Wife-Elvira Santos Damas Ilhavo	NY	Brooklyn	no	self	30	yes 20/30 Brooklyn	Brother-João F. Damas, 14 Devos St. Brooklyn NY	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5 6	-	brw	brw	small pox scars on face
14	Father-Sebastião N. Vidal Aveiro	Calif	Richmond	no	self	30	yes 21/28 Richmond	Cousin: Edmundo F. Neto 98 Railroad Ave. Hastings-on-Hudson	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5 8	-	brw	-	none
15	Wife-Maria F. Cardoso Ilhavo	NY	Ossening	no	self	30	yes 29/30 Ossening	Friend-Mancel Dias-47 North England Ave. Ossening NY	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5 7	far	brw	brw	none
16	Wife-Julia M. Marques Ilhavo	NJ	Newark	no	self	30	yes 26/29 Newark	Brother-Antonio Biscaila-100 Commerce St. Newark NJ	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5 6	rdy	brw	brw	none
17	Wife-Albina M. Vidal Aveiro	NY	Hastings on Hudson	no	self	30	yes 27-29 Hastings on Hudson	Friend-Edmundo F. Neto 98 Railroad Ave. Hastings On Hudson	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5 8	-	brw	cht	none
18	Father-João F. Carvalho Aveiro	NJ	Elizabeth P	no	self	30	yes 23/30 Elizabeth P	Friend-V. J. Rocha-244 2nd St. Elizabeth Port NJ	yes	perm	no	no	no	no	no	good	no	5 7	-	brw	brw	none
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

28

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. SATURNIA

Passengers sailing from

LISBON

17TH MARCH

1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country
1		MARQUES	José	28		M	M	laborer	yes	Portuguese	yes	Portuguese	Portugal	P. Castelo	644598	Washington	26-3-30	Mass	Fall River
2	U.S. CIT.	COSTA	Manoel	15		M	S	laborer	yes	Portuguese	yes	U.S. BORN	Mass.	Fall River	American born	Aug. 25-915	✓	Mass	Fall River
3	12-27/47	SOUZA	José A. A.	26		M	S	laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	O. Conde	644597	Washington	26-8-30	Mass	Fall River
4		RAMOS	Lucilia Marques	36		F	M	housewife	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Mangualde	533169	Washington	2-10-29 extended to 4-4-31	Mass	Fall River
5		GOMES	Candido Coelho	35		M	M	laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Mangualde	533754	Washington	4-10-29 extended to 4-4-31	Mass	Fall River
6	U.S. CIT.	RAMOS	Antonio C.	1		M	S	+	+	+	+	U.S. BORN	Portuguese	Fall River	American born	Sept. 7th 1929	✓	Mass	Fall River
7		MARIA	José	33		M	M	laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Guarda	617587	Washington	6-6-30	Conn	Bridgeport
8		RAINHO	Gaetano Rodrigues	35		M	M	laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Salreu	592351	Washington	19-4-30	Mass	Cambridge
9		FIDALGO	Carmino Cardoso	26		M	M	laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Coimbra	534315	Washington	4-10-29 extended to 4-4-31	NY	Perth Amboy
10		LOPES	Manoel José	30		M	M	laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Murtosa	645401	Washington	29-8-30	NY	Newark
11		LAU	Macos Matias	42		M	M	laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Ilhavo	644343	Washington	26-8-30	NY	Brooklyn
12		RAMOS	Abilio Ferreira	36		M	M	laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Aveiro	533982	Washington	5-10-29 extended to 4-4-31	NY	New York
13		DAMAS	Armandio Francisco	34		M	M	laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Ilhavo	634044	Washington	13-7-30	NY	Brooklyn
14		VIDAL	Antonio Nunes	35		M	S	laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Aveiro	538885	Washington	24-10-29 extended to 4-4-31	Cal	Richmond
15		GANDARINHO	Joao	27		M	M	laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Ilhavo	653028	Washington	1-10-20	NY	Ossening
16		BISCAIA	Mario	34		M	M	laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Ilhavo	534710	Washington	8-10-29 extended to 4-4-31	NJ	Newark
17		VIDAL	Carlos Nunes	28		M	M	laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Aveiro	543907	Washington	9-11-29 extended to 4-4-31	NY	Hastings on Hudson
18		CARVALHO	Carlos Francisco	30		M	S	laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Aveiro	657542	Washington	21-10-30	NJ	Elizabeth Fort
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

38

William 500

16

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

18

2

16

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-420



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuliano Japannese, Surgeon of the M/V Saturnus, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padra University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 day of MAR, 1931,

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*First Officer* *do*  
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *twenty* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *24* day of *MAR*, 19*31*,  
at *NEW YORK*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

MARCH 24TH

1931

64

List  
The entries on this list must be typewritten or printed.  
**29**

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Indicate future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid in own person, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether over before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien is a member of the Communist Party, or is known to be such	Whether alien is a member of the Ku Klux Klan, or is known to be such	Whether alien is a member of the Black Legion, or is known to be such	Whether alien is a member of the American Legion, or is known to be such	Whether alien is a member of the American Legion, or is known to be such	Whether alien is a member of the American Legion, or is known to be such	Whether alien is a member of the American Legion, or is known to be such	Whether alien is a member of the American Legion, or is known to be such	Whether alien is a member of the American Legion, or is known to be such	Whether alien is a member of the American Legion, or is known to be such	Whether alien is a member of the American Legion, or is known to be such		
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years														Where?	Whether alien is a member of the Communist Party, or is known to be such
1	Father-Thomaz Oliveira Manarte Ovar	NY	Brooklyn	no	Husband \$ 952	no none never	Husband-Manoel Teixeira de Pinho 115, Van Brunt St. Brooklyn NY	yes	perm	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2 1/2	med	gbw	brw	none
2	Father-Thomaz Oliveira Manarte Ovar	NY	Brooklyn	no	Father	no none never	Father-Manoel Teixeira de Pinho 115, Van Brunt St. Brooklyn NY	yes	perm	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 1 1/2	far	gbw	brw	none
3	Aunt Rosa da Jesus Pinho	Mass	Cambridge	no	Mother	no none never	Mother-Matilde de Jesus 83, Army St. Cambridge Mass	yes	perm	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 1 1/2	med	brw	brw	none
4	Daughter-Maria de Jesus Murtoza	NY	Mineola	no	Husband \$ 25	no none never	Husband-José M.R. Brandão, PO Box 3 Mineola NY	yes	perm	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	med	brw	blue	none
5	Mother-Ana Maria Pita Murtoza	NJ	Newark	no	father	no none never	Father-João P. Vigario-100 Ferry St. Newark NJ	yes	perm	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4 10	drk	lbr	gry	none
6	Mother-Rosa da Graça Ovar	NJ	Elizabeth Port	no	Husband \$ 16	no none never	Husband-João Oliveira Manarte 200 Second St. Elizabeth Port NJ	yes	perm	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4 10	med	drb	dbw	none
7	Mother-Emilia Maria Jesus Aveiro	NJ	Newark	no	father \$ 25	no none never	Father-Julio Simões Cravo-30 Ferry St. Newark NJ	yes	perm	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	med	brw	brw	none
8	Brother-Maria R. Azevedo Estarreja	Mass	Bridgewater	no	Son \$ 16	no none never	Son-Eduardo V. Azevedo-5 Main St. Bridgewater Mass	yes	perm	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 0	far	gry	blue	none
9	Mother-Maria José da Silva Murtoza	NJ	Newark	no	uncle \$ 20	no none never	Uncle-Antônio Maria Oliveira-100 Ferry St. Newark NJ	yes	perm	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4 9	drk	brw	dbw	none
10	Father-Antonio Lopes Dias Lagoosa	NY	Ossining	no	husband \$ 26	no none never	Husband-José Antonio Dias or José Luiz-36, Dale Ave. Ossining	yes	perm	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5 1/2	drk	brw	brw	none
11	Mother-Maria J. Silvestre Murtoza	NJ	Newark	no	self \$ 40	yes 30/30	Newark-Brother-Francisco José Cascaes 492, Market St. Newark NJ	yes	perm	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	drk	blk	brw	none
12	Mother-in-law-Maria J. Silvestre Murtoza	NJ	Newark	no	husband	no none never	Accompanied by husband-Manoel José Cascaes	yes	perm	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	drk	blk	brw	none
13	Mother-Maria d. Jesus Bustos	NJ	Newark	no	father \$ 25	no none never	Father-Miguel Costa, 100 Ferry Newark NJ	yes	perm	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	drk	brw	brw	none
14	Aunt-Rosa J. Simões Anadia	Mass	Cambridge	no	Mother \$ 25	no none never	Mother-Matilde de Jesus-83, Army St. Cambridge Mass	yes	perm	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	drk	brw	brw	none
15	Aunt-Rosa J. Simões Anadia	Mass	Cambridge	no	mother \$ 25	no none never	Mother-Matilde Jesus 83 Army St. Cambridge Mass	yes	perm	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	drk	brw	brw	none
16	Mother-Virginia A. Loureiro Guarda	Mass	Plymouth	no	Husband \$ 25	no none never	Husband-Manoel Mendes-44 Bay St. Fall River Mass	yes	perm	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	drk	brw	brw	none
17	Brother-Luiz Janela Ferreira Sabugal	Mass	Plymouth	no	Husband \$ 25	no none never	Husband-Porfirio Povoas-389, Court St. Plymouth Mass	yes	perm	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	drk	gbw	brw	none
18	Uncle-Luiz Janela Ferreira Sabugal	Mass	Plymouth	no	father	no none never	Accompanied by mother-Maria A. Janela Povoas	yes	perm	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4 7	drk	brw	brw	none
19	Uncle-Luiz Janela Ferreira Sabugal	Mass	Plymouth	no	father	no none never	Accompanied by mother-Maria A. Janela Povoas	yes	perm	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	drk	brw	brw	none
20	Uncle-Luiz Janela Ferreira Sabugal	Mass	Plymouth	no	father	no none never	Accompanied by mother-Maria A. Janela Povoas	yes	perm	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4 5	drk	brw	brw	none
21	Friend-Antonio Ferreira Lisboa	Conn	Danbury	no	self \$ 30	yes 28/30	Danbury-St. Danbury Conn. friend of husband	yes	perm.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	med	blk	brw	none
22	Mother-Maria Carmo Graca Ovar	N.Y.	Yonkers	no	husband \$ 25	no none never	Husband-Manoel R. Soares Motta 241 N. Main St. Yonkers N.Y.	yes	perm.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3 1/2	med	dbw	brw	none
23	Grandmother-Maria Carmo Graca Ovar	N.Y.	Yonkers	no	father	no none never	Accompanied by mother : Isollette Oliveira Graca Own house, 54 Ferry Newark N.J.	yes	perm.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	2 6	far	dbw	brw	none
24	AMERICAN CITIZEN Uncle Francisco de Sousa Soares Porto Portugal	N.J.	Newark	no	self \$ 80	yes 917	Newark-Julio Antonio Moares	yes	perm.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	med.	dbw	brw	scar over right eye
25	AMERICAN CITIZEN	N.J.	Newark	no	husband	yes 930	Newark-Julio Antonio Moares	yes	perm.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	med.	dbw	brw	eye
26	AMERICAN CITIZEN	N.J.	Newark	no	father	yes 930	Newark-Julio Antonio Moares	yes	perm.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	med.	dbw	brw	eye
27	nobody	Mass	Framingham	no	self \$ 25	yes 26/30	Framingham-Friend-Frank Correia-14 Hillside St. Framingham Mass.	yes	perm.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	drk	blk	brw	none

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



IMMIGRATION SERVICES

List **29**

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. SATURNIA. *Passengers sailing from* LISBON, MARCH 17TH, 1931

Total passengers . . . . .	26
U. S. citizens . . . . .	2
Aliens . . . . .	24

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuliano Gasparini, Surgeon of the M/V Saturnia, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padua University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 day of MAR 24 1931, 1931  
at NEW YORK

*(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



8

Form 639 A  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 16-607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

8

S. S. **M/N SATURNIA** sailing from **PATRASSO**, **MAR 12 1931**, 19**31**, Arriving at Port of **NEW-YORK** **MAR 24 1931**, 19**31** **62**

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Simantouros	Nicholas	42	M	S	./.	American Passport No. 25 Washington 8th April 1929	James Simandouras Brother 8th Andrew St. Lynn Mass.
2	Panagiotopoulos	Const.	47	M	S	./.	American Passport No. 686289 Washington 18th March 1929	William Mathes Friend 79 W.S. Temple st. Salt Lake City Utah
3	Limnos	George	49	M	S	./.	American Passport No. 152826 Washington 2nd January 1930	H.L. Buking Friend Bloomfield Hills Country Club Bloor Hills Mich
4	Saffo	Tony Angerino	39	M	M	./.	American Passport No. 121533 Washington 29th August 1929	Saffo Brothers 213 North Front st. Wilmington N.C.
5	Saffo	Anastasia	39	F	M	./.	American Passport No. 121533 Washington 29th August 1929	Saffo Brothers in law 213 North Front st. Wilmington N.C.
6	Saffo	Angerino	6	M	S	Wilmington N.C. 24th April 1924 Passport No. 121533 Washington 29th August 1929	./.	Accomp. by Father Tony 213 North Front st. Wilmington N.C.
7	Gialouris	Vasilios	33	M	S	./.	American Passport No. 332982 Washington 20th December 1930	My Business 719 Main St. Strausburge Pa.
8	Saffos	Gregory	33	M	M	./.	American Passport No. 677779 Washington 27th February 1929	John Saffos Brother 104 North 3rd St. Stubinvilla Ohio
9	Melissas	Magdalini	39	F	M	./.	American Passport No. 203015 Washington 18th April 1930	Dimitrios Melissas Husband 20 Tarbon Springs Fla.
10	Melissas	Olympia	14	F	S	Florida Tarbons Springs 13rd September 1917 Passport No. 203015 Washington 18th April 1930	./.	Dimitrios Melissas Father 10 Tarbon Springs Fla.
11	Melissas	Catherini	10	F	S	Tarbons Fla. Springs 17th February 1920 Passport No. 203015 Washington 18th April 1930	./.	Dimitrios Melissas Father 10 Tarbon Springs Fla.
12	Melissas	Mike	9	M	S	Tarbons Springs Fla. 24th February 1922 Passport No. 203015 Washington 18th April 1930	./.	Dimitrios Melissas Father 10 Tarbon springs Fla.
13	Melissas	Mary	8	F	S	Tarbons Springs Fla. 30th September 1923 Passport No. 203015 Washington 18th April 1930	./.	Dimitrios Melissas Father 10 Tarbon Springs Fla.
14	Kuevelaris	Peter	38	M	S	./.	American Passport No. 320680 Washington 18th October 1930	Nick Devriotis Friend 466 Flatbush ave Brooklyn N.Y.
15	Koklamanis	Odysseus	43	M	S	./.	American Passport No. 328794 Washington 28th November 1930	Dan. Sasalos Cousin 11 West 8th St. Holland Mich.
16	Nomikos	Nikolas	45	M	S	./.	American Passport No. 318397 Washington 7th October 1930	Aristides Zarkadoulas Brother in law 107-02 37th ave L.J. New York.
17	Hakiamis	John	36	M	S	./.	American Passport No. 327876 Washington 22nd November 1930	John Dedousis Cousin 144 Monticello ave Jersey City
18	Livadas	Spiro	32	M	M	./.	American Passport No. 336545 Washington 14th January 1931	Mary Livadas Wife 181 Mound ave Rochester N.Y.
19	Comborthreka	Gerasimos	42	M	S	./.	American Passport No. 324881 Washington 10th November 1930	Martin Abdella Friend 15 Cottave st. Gloverille N.Y.
20	Vandora	Lula	20	F	S	Savannah Ga. 11th July 1911 Passport No. 208261 Washington 23rd April 1930	./.	Anast Vandoros Father 662 W. 34 st. Savannah Ga.
21	Sieretis	George	55	M	M	./.	American Passport No. 73954 Washington 7th June 1929	Christ Mandrakos Son in law 1667 Blue Hill ave Boston Mass
22	Demos	G. Leon	34	M	S	./.	American Passport No. 327606 Washington 21st November 1930	C. Silverman Friend 1915 7th ave New York N.Y.
23	Arfaras	Nicholas	56	M	M	./.	American Passport No. 299588 Washington 28th July 1930	Gust Andriotis Friend 26 Park st. Tarpon Springs Fla.
24	Jiotis	Dionis	45	M	M	./.	American Passport No. 13203 Washington 13rd April 1929	Peter Chist Uncle P.O. B. 82 Belford Ohio
25	Helip	Andrew	37	M	S	./.	American Passport No. 329307 Washington 1st December 1930	John Zaharias Friend 230 Cookman ave Asbery Park N.J.
26	Petropoulos	Antonios	36	M	M	./.	American Passport No. 326167 Washington 15th November 1930	Christina Petropoulou Wife 702 So. Cacer A. Chicago Ill
27	Manos	Wick	35	M	S	./.	American Passport No. 327146 Washington 20th November 1930	Gust Kappas Friend 102 North Siganon St. Petersburg Va.
28	Sepkis	James	31	M	M	./.	American Passport No. 321171 Washington 21st October 1930	Maria Scarmali Mother in law 554 W. 148th St. New York City
29	Vlacos	Victoria	26	F	S	Brooklyn New York 28th December 1905 Pass port No. 122 Salomiki Greece 20th February 1931	./.	Angelo Vlaco Husband Pear 13 East River New York City
30	Lambadaris	Stelios	40	M	S	./.	American Passport No. 153397 Washington 4th June 1930	Peter James Stratos Friend 145 Main st. Hampstead New York

8/20 Vandora Lula not on board.  
Chief Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **9**  
61

S. S. **M/N SATURNIA** sailing from **PATRASSO** **MAR 12 1931**, 19, Arriving at Port of **NEW YORK** **MAR 24 1931**

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Politis	James	52		M	M		American Passport No. 1374 Athens 9th March 1931	Andrew Janetakis Friend 373 W. 84 St. New York City
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*W. J. Young, Insp. 12 MAR 1931*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



7

Form 459 A  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

7

60

S. S. M/N SATURNIA

sailing from

PATRASSO

MAR 12 1931

19

Arriving at Port of NEW-YORK

MAR 24 1931

W. &amp; A. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Theodore	James	40	-	M	S	American Passport No 261203 Washington.D.C.5th June 1930	George Lenard Brother in Law 6 N.Bilway Aurora Ill
2	Massocosta	Angelo	24	-	M	S	Chicago Ill Passport No 1368 4th March 1931 Born 9th September 1907	Leo Lambros Cousin 1830 W. 78 St Chicago Ill
3	Adjaklis	Nikolas	17	-	M	S	American Passport No No 1303 Athens Greece 28th November 1930	Charles Anjaklis Father 6221 Bloor Chicago Ill
4	Nikolakakos	Theodore	29	-	M	S	American Passport No 331825 Washington.D.C.13rd December 1930	Andrew Nikolakakos Brother 5 S. Tamaga St. Macado Pa
5	Theros	Evgenia	27	-	F	M	American Passport No 302032 Washington.D.C. 4th August 1930	Frank Theros Husband 215 Walnut St.S.E.Minneapolis Minn
6	Theros	Evgenia	27	-	F	M	American Passport No 302032 Washington.D.C.4th August 1930	Frank Theros Husband 215 Walnut St.S.E. Minneapolis Minn
7	Theros	George	-	-	M	S	Minneapolis Minn 18th May 1930 Passport No 302032.Washington.D.C.4th August 1930	Frank Theros Father 215 Walnut St.S.E.Minneapolis Minn
8	Proton	Paul	42	-	M	S	American Passport No 331100 Washington.D.C.9th December 1930	Dr.Breanen Friend 359 W.120. St. New York City
9	Skondras	John	47	-	M	S	American Passport No 167663 Washington.D.C.26th February 1930	Angelos Boukas Friend 896 Bengenline Ave Union City N.J
10	Keffas	George	42	-	M	M	American Passport No 258699 Washington.D.C.3rd June 1930	Nick Keffas Brother 4015 82nd St. Jackson Hights N.Y.
11	Grousses	John	33	-	M	M	American Passport No 297772 Washington.D.C.23rd July 1930	Costas Grousses Brother 6 Washington.D.C.St. Easton Md.
12	Sebekos	Merianthi	15	-	F	S	Reading Pa.10th July 1916American Passport No 1312 Athens Greece 8th December 1930	John Sebekos Father 30th North 5th St.Heading Penn
13	Caperonis	Harry	46	-	M	M	American Passport No 333709 Washington.D.C.30th December 1930	Sotirios Caperonis Brother 1051 North Second St.Baberton Ohio
14	Mandras	Potas	17	-	F	S	Lenviston Main 28th August 1914 Pas-port No 1352 Athens Greece 9th February 1931	Louis Hartocollis Uncle 665 N.Clark St.Chicago Ill
15	Hartocollis	Thomas	40	-	M	M	American Passport No 118405 Washington.D.C.20th August 1929	Louis Hartocollis Cousin 665 N. Clark St. Chicago Ill
16	Alexander	Nick	34	-	M	S	American Passport No 192024 Washington.D.C.7th April 1930	James Pelikou Friend 2304 Sp.Grand Ave St. Louis Mo
17	Kalos	Thomas	30	-	M	M	American Passport No 328328 Washington.D.C. 26th November 1930	Steve Kalos Brother 1800 3rd Ave. St. New York City
18	Goumenos	Geo	43	-	M	M	American Passport No 151495 Washington.D.C. 27th December 1929	Emmanuel Kaniadakis Friend 429 South Main St.Westv end Pittsburgh Pa
19	Vandora	Lula	21	-	F	S	Savannah Ga.11th July 1911 Passport No. 208261 Washington 23rd April 1930	T.E.Vandoras Father 662 W.34th St.Savannoch Ga.
20	Economopoulos	Bill	41	-	M	S	American Passport No.296700 Washington 19July 1930	My Business P.O.Box 335 West Virginia
21	Papatheodorou	Nicolas	35	-	M	M	American Passport No.167652 Washington 26th February 1930	Constantine Papatheodorou Brother 415 7th ave New York City
22	Papatheodorou	Mary	26	-	M	M	American Passport No.167652 Washington 26th February 1930	Const.Papatheodorou Brother in law 415 7th ave New York City
23	Darakas	William	38	-	M	S	American Passport No.241131 Washington 19th May 1930	Theodore Karambas Cousin 131 1st ave New York City
24	Economou	Loukas	38	-	M	S	American Passport No.641724 Washington 13rd October 1928	My Business 611 Mark 3rd Milwake Wis
25	Manoloudes	Triantafillos	38	-	M	M	American Passport No.277 Washington 29th March 1929	Charles Chaprakas Cousin 3rd Park Square Boyleston Lunch Boston Mass
26	Kotsenia	Athanasios	36	-	M	M	American Passport No.302033 Washington 4th August 1930	Fotis Theodorakopoulos Friend 732 Washington ave S.E.Minneapolis Minn.
27	Kalivas	Evangelos	41	-	M	M	American Passport No.303202 Washington 7th August 1930	My Business 419 W.Wolnberg St.Baltimore Md.
28	Seederis	Anthony	32	-	M	S	American Passport No.312460 Washington 11th September 1930	John Smiros Cousin 317 Meruch Road Lymbrook N.Y.
29	Rigakos	Geo	43	-	M	M	American Passport No.80042 Washington 12th June 1929	Nick Rigakos Friend 352 Flatbush ave Brooklyn N.Y.
30	Karonis	John	41	-	M	M	American Passport No.665360 Washington 15th January 1929	Andrew Caronis Cousin 5681 W.Lake st.Chicago Ills

7/16 Alexander Nick not on board. 7/27 Kalivas Evangelos not embarked.

Chief Purser:

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



27

Form 50  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

27  
Number  
1931

S. S.

SATURNIA

sailing from LISBON

MARCH 17TH.

1931

Arriving at Port of New York

MARCH 24TH.

59

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.						
1	SCHWARTZ	Y.	Le Roy	34	✓	M	Cincinnati Ohio Aug. 11th. 1896	-/-	316, Hudson St. New York
2	SCHWARTZ	Schmman	Phylone	32	✓	F	Oakland Cal. Oct. 21st. 1898	-/-	316, Hudson St. New York
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

getaphy of 12:30 PM  
8/24/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



1

Form 430 A  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

1

(Printed in English) 16-607

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)S. S. <sup>M/N</sup> SATURNIA

sailing from TRIESTE

MAR 10 1931

19

Arriving at Port of NEW-YORK

MAR 24 1931, 19

58

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Kusmanich	Mate	38	✓	m	./.	USA Passp. N. 9026 Washington April 10.1929	at home: 435 Wasco Str. Portland Oregon
2	Kusmanich	Elise	36	✓	m	./.	USA Passp. N. 9026 Washington April 10.1929	accomp. by the husband
3	Kusmanich	Ella	9	✓	s	Oregon, Portland, 1922 26/7	./.	accomp. by the father
4	Kusmanich	Matew	8	✓	s	Oregon, Portland, 1923 27/7	./.	accomp. by the father
5	Kusmanich	Marin	4	✓	s	Oregon, Portland, 1927 28/1	./.	accomp. by the father
6	Marina Jurica	Lucy	20	✓	s	Chicago, East Ind. Oct. 21- 1910	USA Passp. N. 322060 Washington Oct. 25.1930	brother: Tony Jurica Crocker str. 1018 Los Angeles friend: J. Massi Ingleside Tex.
7	Frakich	Marian	36	✓	m	./.	USA Passp. N. 327834 Washington Nov. 22.1930	at home: 456 W. 35 str. New York City
8	Starovich	John	27	✓	s	./.	Washington Nov. 22.1930	at home: 430 Cedar Ave Long Beach, Calif.
9	Barnert	Bellie	27	✓	f	Massouri, July 26.1903	USA Passp. N. 311402 Washington Sept. 8.1930	at home: 217 East 29 str. New York
10	Colusso	Antonio	29	✓	s	./.	USA Passp. N. 322185 Washington July 2.1930	Mass: Boston, 15 Temple str.
11	Pigo	Alfeo	34	✓	s	./.	Washington July 2.1930	139-82 Str Jackson Heights
12	Cameron	Violet Mary	37	✓	f	N.Y. Corona May 19 - 1893	./.	Jo Rukavina Bingham (Cyprus Hall) Utah
13	Rukavina	Jure	17	✓	s	Iowa, Kaokuk, Aug. 22.1912	USA Passp. N. 311916 Washington Sept. 9.1930	Ohio Chesterland
14	Wendt	Anna	69	✓	m	./.	USA Passp. N. 262052 Washington June 4.1930	New York, 220 E. 30 Str
15	Manino	Olga	26	✓	s	./.	USA Passp. N. 113922 Washington Aug. 6.1929	9350 Widmore ave Detroit
16	Siegel	Ida	55	✓	m	./.	USA Passp. N. 113922 Washington Aug. 6.1929	9350 Widmore ave Detroit
17	Siegel Wolf	Benny	60	✓	m	./.	USA Passp. N. 171652 Washington March 6.1930	111 Montgomery str. Newark
18	Mansky	Max	59	✓	m	./.	USA Passp. N. 171652 Washington March 6.1930	accomp. by the husband
19	Mansky	Agnes	57	✓	m	./.	USA Passp. N. 165 Jerusalem Jan. 15.1930	640 E. 12th str. North Portland
20	Sims	Zeldo	63	✓	m	./.	USA Passp. N. 319703 Washington Oct. 14.1930	31 Van Ess Place Newark
21	Hauptman	Abraham	57	✓	m	./.	USA Passp. N. 319703 Washington Oct. 14.1930	accomp. by the husband
22	Hauptman	Rebecca	58	✓	m	./.	Pass. 323536 Iss at Wash. Nov. 3rd 1930	4018 W. Congress Chicago Ill.
23	Sorignaro	Elis	27	✓	s	./.	12 30 PM - MAR 24 1931	
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



24

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)24  
Sum  
57

S. S. SATURNIA sailing from CANNES, March 14th, 1931, Arriving at Port of NEW-YORK MAR 24 1931, 19

No. on List.	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	FAUST	DELBERT E.	29	M	S	Eugene Oregon, July 28th. 1902	./.	Lincoln Str. Eugene Oregon
2	GRAHAM	HARRY	42	M	S	./.	American Passport No. 148026 Washington D.C. March 7th. 1929	40 W. 67th Str. N.Y.C.
8	PULPIT	JOSEPH A.	65	M	D	./.	American Passport No. 284724 Washington D.C. June 27th. 1930	Staten Island
4	SNYDERMAN	LEONARD M.	39	M	S	New York N.Y. Aug. 27th. 1892	./.	194 Hill Side Terrace Great Kells 1572 Macombs-Road N.Y.C.
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



15  
S.S.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

SATURNIA

sailing from NAPOLI

MAR 13 1931, 19

Arriving at Port of NEW YORK

MAR 24 1931

56

15  
70

No. of List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	GIANOKOPULOS	NICK	26		M	S	./.	PASS. 325329 ISS. AT WASH. D.C. 11/12/30	OHIO 134 S. LIMESTON ST. SPRINGFIELD
2	PRATICO	NATALE	35		M	I	./.	PASS. 332973 ISS. AT WASH. D.C. 12/20/30	44 WINEWRIGHT AV TRENTON N.J.
3	PRATICO	FELICE	9		M	S	./.	PASS. 332973 ISS. AT WASH. D.C. 12/20/30	44 WINEWRIGHT AV TRENTON N.J.
4	MILICI	ANTONIO	49		M	M	./.	PASS. 320383 ISS. AT WASH. D.C. 10/17/30	49 SHERMAN AV N-HAVEN I CONN
5	MILICI	CARMELA	45		F	M	./.	PASS. 320383 ISS. AT WASH. D.C. 10/17/30	49 SHERMAN AV N-HAVEN CONN
6	MARZIGLIANO	ROCCO	52		M	M	./.	PASS. 334131 ISS. AT WASH. D.C. 12/30/30	52 AMSTERDAM AV N.Y.C.
7	DI FIORE	NICOLA	38		M	M	./.	PASS. 304266 ISS. AT WASH. D.C. 8/11/30	421 SHIVE ST DETROIT MICH
8	LESPASIO	SALVINO	62		M	M	./.	PASS. 211134 ISS. AT WASH. D.C. 4/25/30	108 ORLEANS ST BOSTON MASS
9	PACIONE	DOMENICO	59		M	M	./.	PASS. 328961 ISS. AT WASH. D.C. 11/2/30	726-59 ST B'KLYN N.Y.
10	VACCARO	GIUSEPPE	35		M	M	./.	PASS. 262686 ISS. AT WASH. D.C. 6/5/30	209 RIDGE ST PARSONS PA
11	MURPHY	WILLIAM G.	48		M	S	Lemont Ill June 27/ 1883	PASS. 337243 ISS. AT WASH. D.C. 1/17/31	920 Lackwood Ave. XXXX Chicago Ill
12	FRANCONE	VINCENZO	31		M	M	./.	PASS. 98969 ISS. AT WASH. D.C. 6/6/29	187 BOX RUTH NEV.
13	DI GIUSTO	NICOLA	54		M	M	./.	PASS. 2170 ISS. AT WASH. D.C. 12/8/30	68 WATER ST BOSTON MASS
14	DEL ROSSO	SALVATORE	34		M	M	./.	PASS. 325581 ISS. AT WASH. D.C. 11/12/30	195 BEAVER ST ANTONIN CONN
15	D'ANTUONO	CARLO	37		M	M	./.	PASS. 167121 ISS. AT WASH. D.C. 2/25/30	1505 RED ST PHILA PA
16	PANECALDO	ORAZIO	35		M	M	./.	PASS. 2639 ISS. AT WASH. D.C. 7/18/29	GRIDLAY CAL.
17	LISCIOTTI	PASQUALE	49		M	M	./.	PASS. 3865 ISS. AT WASH. D.C. 7-929 Nov.	GRATIN CAL.
18	LISCIOTTI	LORETA	40		F	M	./.	PASS. 3865 ISS. AT WASH. D.C. 7-929 Nov.	GRATIN CAL.
19	CONNOS	CHRISTI	45		M	S	./.	PASS. 327178 ISS. AT WASH. D.C. 11/20/30	17 GREENWOOD ST SPRNGFIELD - MASS
20	SORIANO	GIUSEPPINA	25		F	M	Brooklyn N.Y. Febr. 18-906	PASS. 313341 ISS. AT WASH. D.C. 9/15/30	#660 92 ST B'KLYN N.Y. Lush
21	DEL NOME	ITALO	36		M	S	ordered. Manifested on	PASS. 1851 ISS. AT NAPLES ITALY 2/7/31	1434 ADGEN AV N.Y.C.
22	D'ANDREA	GIOVANNI	34		M	M	./.	PASS. 120445 ISS. AT WASH. D.C. 8/26/29	214 ST DETROIT MICH
23	AMATO	ANNUNZIATO	48		M	M	./.	PASS. 142693 ISS. AT WASH. D.C. 11/19/29	1514 GATES AV B'KLYN N.Y.
24	BUGNA	SEBASTIANO	52		M	M	./.	PASS. 4710 ISS. AT WASH. D.C. 12/5/30	1145 S. CAL. AV B'KLYN N.Y.
25	De Palma	Luigi	27		M	S	./.	PASS. 179180 ISS. at Wash. D.C. 3/19/30	Douglas Ave. 533 E. Providence R.I.
26	Streit	Salome	70		F	S	./.	PASS. 299658 ISS. at Wash. D.C. 7/28/30	2024 Court St. Syracuse N.Y.
27	Pecorara	Francesco	46		M	M	./.	PASS. 114865 ISS at Wash. Sept. 20th 930	51 Empton Road Milwaukee Wiso.
28	Laidami	Alfio	23		M	S	./.	PASS. 115111 ISS at Wash. Sept. 23-930	129 High Str. Mass. Lawrence
29									# 21 ordered Manifested on aban sheet.
30									William C. Lush

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Form 522 A  
 Department of Commerce and Labor  
 IMMIGRATION SERVICE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
 (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **16** 55

"**ATURNIA**" sailing from **NAPLES**, March 13th., 1931., Arriving at Port of **NEW YORK** MAR 24 1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	MARINO	VINCENZO	28	M			Washington D.C. March 25th. 1929 N°690203	53 Steele Ave New York N.Y. 31
2	MARINO	MARIA ROSA	19	F		New York, N.Y. September 10th. 1911	Washington D.C. March 25th. 1929 N°690203	512 Fifth Av. New York N.Y. 24
3	POLIZZI	CARMELA	22	F			Palermo, Italy November 10th. 1930 N°2393	512 Fifth Av. New York N.Y. 4
4	MASSON	FILIPPO	42	M			Washington D.C. May 6th. 1930 N°223997	Port Byron N.Y. 2
5	MASSON	FRANCESCA	32	F			Washington D.C. May 6th. 1930 N°223997	Port Byron N.Y.
6	NOTO	GIUSEPPA	32	F		Brooklyn N.Y. November 29th. 1899	Palermo, Italy January 14th. 1931 N°2510	439 Wilson Av. Brooklyn N.Y.
7	CATANESE	CALOGERO	55	M			Washington D.C. April 17th. 1930 N°201598	439 Wilson Av. Brooklyn N.Y.
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

11<sup>55</sup> am *S. Miceli*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Jose R. L. S. Spanish, Master, of the M/S Saturnia, from Prize, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, none in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jose R. L. S. Spanish  
Master, Officer.

Sworn to before me this 14 day of MAR 24 1931, 1931  
at NEW YORK

W. H. H. H.  
Immigration Officer.

14-480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read, and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country.

In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List **2**  
The entries on this list must be typewritten or printed.

Arriving at Port of **NEW YORK**

MAR 24 1931

19

54

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Unattended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$5.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Is alien coming to the United States to remain permanently? If so, state the purpose of coming to the United States. Length of time alien intends to remain in the United States. Whether alien intends to become a citizen of the United States. Whether alien is or was ever in the United States for any purpose other than that of a transient visitor. Whether alien is or was ever in the United States for any purpose other than that of a transient visitor. Whether alien is or was ever in the United States for any purpose other than that of a transient visitor.	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a polygamist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	
1	father: Dr. Bruikhaus, Germany, Berlin W.50 Achenbo	N.Y.	New York	yes	self	1928 New York	Mrs. Fodars Elsie, 296 Stuyvesant A. Brooklyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair brown	grey	none
2	wife: Bosanic Margherita, Yugoslavia, Komisa, 5	Cal.	Los Angeles	yes	self	1921 Los Angeles	friend: 287-16 Str. S. Pedro Calif.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fair brown		none
3	wife: Gerolimich Antonia, Italy, S. Pietro Nembli 119	N.Y.	New York	yes	self	1921 New York	brother in law: Gerolimich Marco 513 W 47 Str. New York	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	6 -	fair brown		none
4	wife: Budinich Giovanna, Italy, S. Pietro Nembli 16	N.Y.	New York	yes	self	1920 New York	brother: Ragusin John, New York, 15804 Francovla A. S. C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair brown		none
5	wife: Krste Maria, Jugoslav. Saporina	L.I.	Inwood	yes	self	1921 Inwood	304 Walter A. Inwood Long Island	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair brown		none
6	wife: Vukov Maria, Jugoslav. Zlarin N. 83	N.Y.	New York	yes	self	1923 New York	452 W. 47 Str. New York City	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair brown		none
7	daughter: Mile Oesko, Maranovic Hiet Jugosl.	N.Y.	Franean	yes	self	1923 New York	cousin: Marovich Luka, Jersey 11th & 585 New York	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair brown		none
8	wife: Mike Milcetic, Jugosl. Milcetic 15 Malinska	N.Y.	New York	yes	self	1923 New York	at home: 34 Desbrosses st. New York City	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fair brown		none
9	brother in law: De Paoli A. lex. Italy, Spilimbergo	N.J.	North Bergen	yes	self	1923 New York	son, Bonin Giovanni, North Bergen N.J. 539 40th	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair grey	brown	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

2

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing ofS. S. <sup>M</sup>/<sub>N</sub> SATURNIA . Passengers sailing from TRIESTE , MAR 10 1931 , 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Strucks	Gertrud	24		f	s	private	yes	German	yes	Germany	Germany	08-12	Berlin	638241	Washington	Aug. 2. 1930	Germany	Berlin
2		Bozanic	Anton	52		m	m	worker	yes	Croatian	yes	Jugosl.	Croatian	38	Komiza	543190	Washington	Nov. 7. 1929	Jugosl.	Komiza
3		Bellanich	Giovanni	39		m	m	smith	yes	Italian	yes	Italy	Italian	21	S. Pietro	582945	Washington	April 3. 1930	N.Y.	New York C.
4		Ragusin	Marco	41		m	m	sailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian	21	S. Pietro	582643	Washington	April 3. 1930	N.Y.	New York City
5		Krste	Mis	37		m	m	worker	yes	Croatian	yes	Jugosl.	Croatian	38	Sperrine	661068	Washington	Nov. 5. 1930	N.Y.	Inwood
6		Vukov	Josip	37		m	m	worker	yes	Croatian	yes	Jugosl.	Croatian	38	Zlarin	606598	Washington	May 15. 1930	N.Y.	New York
7		Osako	Niko	63		m	w	farmer	yes	Croatian	yes	Jugosl.	Croatian	38	Dabrovnik	645708	Washington	Aug. 30. 1930	N.Y.	Freneau
8		Mileotic	Pavo	43		m	m	farmer	yes	Croatian	yes	Jugosl.	Croatian	38	Mileotici	543194	Washington	Nov. 7. 1930	N.Y.	New York
9		Bonin	Davide	65		m	w	mosaicist	yes	Italian	yes	Italy	Italian	21	Istrago	621932	Washington	June 14. 1930	N.J.	North Bergen
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-130

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

9

9



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Gasparini*, Surgeon of the *M/V Saturnia*, employed by *own*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *17* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padra*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *nine* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

53

Sworn to before me this *24* day of *MAR* 1931, 19

at *NEW YORK*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Capt. Gustav Carlson, Master, of the M/V Saturne, from Private, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
 employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
 foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
 investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
 section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief,  
 the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this ..... day of MAR 24 1931, 19.....  
at NEW YORK

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

There are two classes of aliens, the naturalized and the naturalized citizens, and contains the following questions:

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground?]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of last permanent residence, country of birth, or country of last permanent residence, does not mean "French" by race or people, but rather, Frenchman, German, or Hebrew.

the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, French appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.

“Spanish American” refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the

West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or intended residence of one year or more constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence in that country or city or town of last residence.

remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately report the last permanent residence country.

permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future destination of the alien, if he is not to be admitted to the United States for permanent residence (see *came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (o

tries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 28 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this form, should be given by inspection officers in the examination of aliens. However,

the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has not taken admission, the authority for such reapplication should be given.

answering question 30 if alien has been deported within one year and authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

MAR 24 1937

19

52

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

3

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (yellow) sheet is for the listing of

S. S. *M*/N SATURNIA

Passengers sailing from

TRIESTE

MAR 10 1931

, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Gotov	Kate	53		f	private	yes	3-6/11	yes	Hugosl.	Croatian	06-38	Olub	f.q. SHS 338	Zagreb, Jugosl.	Febr. 12. 1931	Jugosl.	Olub
2	UNDER 18	Gotov	Antun	7		m	pupil	yes		yes	Jugosl.	Croatian	07-	Olub	f.q. SHS 339	Zagreb, Jugosl.	Febr. 12. 1931	Jugosl.	Olub
3		Gotov	Andjelka	18		f	private	yes	3-6/14	yes	Jugosl.	Croatian	06-	Primoska	f.q. 307 SHS	Zagreb, Jugosl.	Jan. 3. 1931	Jugosl.	Olub
4		Markov	Josip	16		m	student	yes	3-6/16	yes	Jugosl.	Croatian	07-	Betnia	f.q. SHS 347	Zagreb, Jugosl.	February 26	Jugosl.	Betnia
5		Markov	Lucija	9		f	student	yes		yes	Jugosl.	Croatian	07-	Betnia	f.q. SHS 357	Zagreb, Jugosl.	March 7. 1931	Jugosl.	Betnia
6		Oiglar	Mary	21		f	private	yes	3-6/14	yes	Jugosl.	Croatian	08-	Vlasie br.	f.q. SHS 346	Zagreb, Jugosl.	Febr. 24. 1931	Jugosl.	Pisanica
7		Bohn	Josip	56		m	farmer	yes	3-6/14	yes	Jugosl.	Croatian	20-	Pisanica	q. pref. SHS 96	Zagreb, Jugosl.	Febr. 24. 1931	Jugosl.	Pisanica
8		Moteva	Marija	47		f	private	no	3-26/16	no	Jugosl.	Croatian	08-	Ragosa	f.q. SHS 354	Zagreb, Jugosl.	March 5. 1931	Jugosl.	Ragosa
9		Baniel	Peter Alfred	31		m	farmer	yes	1-16/6	yes	England	England	20-50	Jerusal.	q. England 69	Jerusalem	Febr. 11. 1931	Palestine	Jerusalem
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-430



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuliano Gasparini, Surgeon of the SS Saturnia, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padua University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, none in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

51

Sworn to before me this 24 day of MAR 1931

at NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Dr. Roberto de la Parra, M.D., of the M/V Saturnia, from Venice, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at NEW YORK

day of **MAR 24 1931**, 19

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, painter, steel polisher, iron molder, wood turner, etc.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals. Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Can you read and write?" In answering this question

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and write, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully noted in this regard. For instance, "France" appearing under

or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and fully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew

under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

In this connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the

West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emetia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall be required. The last country in which alien resided with the intention of

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or intended permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last residence therein.

remaining one year or more and country of last residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States. Country of birth, nationality, or race.

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future residence of the alien, and shall constitute permanent residence.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$60, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of the household, or by any of the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The estate should have been either or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (

Column 23 (Whether ever before in the United States before; and if so, the year (period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, if an alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has

the sheet, are subject to revision by inspection officers in the  
answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has  
authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

8. Authorized unit to reapply for admission, and



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

# 4

MAR 24 1931

20 50

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. <sup>M/N</sup> SATURNIA . Passengers sailing from TRIESTE , MAR 10 1931 , 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	USA Pass.	De Paoli	Giuseppe	31		m	m	A M E R I C A N				I T A L Y				USA Pass. 306798	Washington DC	Aug. 19. 1930	N.Y.	New York
2		Santini in De Paoli	Elisa	29		f	m	Private	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Spilimbergo	4764 E.C.	Naples	March 13-93	Italy	Spilimbergo
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

*Spilimbergo Inp. 24/5 pm.*

Total passengers . . . . . 2  
U. S. citizens . . . . . 1  
Aliens . . . . . 1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ida Juliana Gasparini, Surgeon of the M/V Saturnia, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padua University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest-Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 day of MAR 1931, 1931

at NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Jose Roberto Carrizosa, Master, of the M/V Saturnia, from Prize, do  
(State whether Master, Pilot, or Second Officer)  
solemnly, sincerely, and truly, swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief,  
the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this ..... day of MAR. 24 1931, 19  
at NEW YORK

**Immigration Officer.**

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or

D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question, the alien must declare if the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and

claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entries should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and are country or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under

the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew countryman, though he may be of French race, is not French by country. An English, Swiss, or other countryman, though he may be of French race, is not French by country.

under the head of race of people does not mean that an alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, or America with admixture of blood of the

"African (black)" refers to the African Negro, who is a native of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall

Column 1b (*Last permanent residence*).—Read or write the name of the last place where the alien resided with the intention of constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of constitute permanent residence regardless of length of actual residence in that country should show the country and city or town of last residence.

residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately indicate any past residence independent of country of temporary residence, country

show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (to

tries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—In answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, i

the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. If, in answering question 90, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **NEW-YORK**, **MAR 24 1931**, **19** **48**

List

The entries on this sheet must be typewritten and printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by railroad, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Complexion	Mark of Identification										
		State	City or town	Yes or No	Year or period of years	Where?																	
1	father: Viola Giulio, Italy Gavedago n. 116	Italy	Gavedago	yes	self	500	no	no	no	brother: Viola Matteo, N.Y. Brooklyn, Wyckoff 165 A.	yes	6 months	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	none
2	daughter: Mirolo Albina, Italy, Tauriano Spilimberg	Italy	Tauriano	yes	self	500	yes	1922	Cincinnati	son in law: Louis Martina Ohio, Cincinnati 221 3rd	yes	6 months	no	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	white	bleu
3	father: Galsa Josef, Italy Trieste, via D'Amico 17	Italy	Trieste	yes	self	500	no	no	no	brother: Galsa Giorgio 1916 N. 63rd Str. Phila. Pa	yes	6 months	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	brown	none
4	wife: Endrissi Luigia, Italy, Gavedago, Trento	Italy	Gavedago	yes	self	500	no	no	no	cousin; Endrissi Peter, West Virginia, Century	yes	6 month	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	gray	none
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.— Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

5

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing ofS. S. <sup>M/N</sup> SATURNIA

Passengers sailing from

TRIESTE

MAR 10 1931

, 19

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	ADMITTED	Viola ✓	Teofilo	76		m	s	private	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Gavedago	temp. vis. 35 3/4	Italy, Venice	Febrm24m931	Italy	Gavedago
2	ADMITTED	Mirolo	Pietro	71		m	v	private	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Tauriano	temp. vis. 94/30 3/4	Italy Trieste	Febr. 5-9 31	Italy	Tauriano
3	ADMITTED	Galsa	Libertà	27		f	s	private	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Trieste	temp. vis. 163/32 3/4	Italy, Trieste	March 9. 1931	Italy	Trieste
4	ADMITTED	Endrissi ✓	Cesare	62		m	m	private	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Gavedago	temp. vis. 39 3/4	Italy, Venice	March 6. 1921	Italy	Gavedago
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

16-420



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Gasparini*, Surgeon of the *SS. Saturnia*, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padua*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *four* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of *MAR 24* 1931, 19

at *NEW YORK*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*Step. Roberto can. de la parra marta*, of the *M/S. Saturnia*, from *Vieste*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is *correct and true in every respect*.

*Step. Roberto can. de la parra marta*  
Master Officer.

Sworn to before me this *24* day of *MAR* 1931, 19  
at *NEW YORK*

*Step. Roberto can. de la parra marta*  
Immigration Officer.

14-280

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List **6**  
The entries on this sheet must be typewritten and printed.

Arriving at Port of **NEW-YORK**, **MAR 24 1931**, **19** **46**

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to each final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?		Purpose of coming to United States		Whether alien intends to remain in country whence he came after expiring temporary permit in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address											
1	parents Samuel Miller Palestine, Jerusalem	da	Lachine	yes	self	30	transit		Quebec Province Lachine Canada 65- 6th Ave. Relatives in Rham Hyman Miller 4600-9th Ave.	TRANSIT											
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Note.— Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

6

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. <sup>M/N</sup> SATURNIA

Passengers sailing from

TRIESTE

MAR 10 1931

, 19

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT 465727	Miller	Saul	20		m	clerk	yes	2-3602 england	yes	Canada Hel. British	Canada Palestine	Lachine	transit 27 7.5.31	Jerusalem, Palestine	Febr. 5. 1931	Canada	Lachine	X
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers 1  
U. S. citizens 1  
Aliens 1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-430



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Guiliano Gasparini, Surgeon of the M/V Saturnia, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padua University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

FD-45

Sworn to before me this 24 day of MAR, 1931

at NEW YORK

before me John J. Connelley

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert C. Sullivan, Master of the M/S Saturnia, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Robert C. Sullivan  
Master Officer.

Sworn to before me this 24 day of MAR 1931,  
at NEW YORK

Shanklin  
Immigration Officer.

14-229

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW-YORK

MAR 24 1931

19

44

List

10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$40, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States				
		State	City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?									Height	Color of—	Marks of identification					
																	Feet	Hair	Eyes					
1	Kalliope Sousaris Wife Kardamilla Greece	Ohio	Staten Island	No	Self	50	Yes	1916	4/28/30	Gust Sousaris Brother	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Black	Brown	None
2	Vassiliki Fallis Family Karypenissi Greece	Ky	Lexington	No	Self	100	Yes	1920	10/14/29	John Fallis Brother	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark	Dark	Brown	None
3	Vassiliki Kolostou. Mother Malamas Greece	City	Kansas	No	Husband	200	Yes	1915	8/22/30	Andreas Valiatza Husband	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark	Brown	Brown	None
4	UNITED		STATES					CITIZEN		My Business		UNITED												
5	UNITED		STATES					CITIZEN		Andreas Valiatza Father		UNITED												
6	UNITED		STATES					CITIZEN		Andreas Valiatza Father		UNITED												
7	UNITED		STATES					CITIZEN		Andreas Valiatza Father		UNITED												
8	Constantinos Litsas Father 59 Germanu Patras Greece	L.J.	Jamaica	No	Self	400	Yes	1912	4/23/30	Penia Litsas Brother	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark	Dark	Brown	None
9	Costas Costopoulos Brother Mousaki Trikalon Greece	Mich	Detroit	No	Self	300	Yes	1924	8/15/30	Song Costopoulos Bros.	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dark	Brown	Brown	None
10	UNITED		STATES					CITIZEN		Costopoulos James Father		UNITED												
11	George Chriassakis Father Poros Greece	Mich	Detroit	No	Self	100	Yes	1925	4/8/30	Alec. Dadaon Friend	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 9	Dark	Black	Brown	None
12	Antigoni Mitta Wife Markovon Albania	City	New York	Yes	Self	25	Yes	1925	3/22/30	Gregorio Pappas Brother in Law	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dark	Brown	Brown	None
13	Angelou Bouveas Wife Pyrgos Greece	Mich	Detroit	No	Self	100	Yes	1925	9/24/29	Panagiotis Musuleas Nephew	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 10	Dark	Black	Brown	None
14	Gianoula Kastanis Wife Sparti Greece	MA	Baltimore	No	Self	170	Yes	1914	10/24/30	John Assimakas Cousin	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 2	Lighter	Grey	Brown	None
15	Konstantia Hondros Wife Sella Karpenissi Greece	No	Fayetteville	No	Self	100	Yes	1928	4/24/30	Steve Hondros Brother	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dark	Brown	Brown	None
16	Anastassia Kalogiros Wife Qstri Greece	Ill	Chicago	No	Self	100	Yes	1920	5/15/25	John Korolis Friend	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 6	Lighter	Lighter	Brown	None
17	Maria Karadasas Wife Endrochori Greece	Mo	Crystal City	No	Self	50	Yes	1929	1/30/30	Constantinos Georgiou Brother in Law	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Black	Black	None
18	Pannitza Litto Wife Florina Greece	N.Y.	Rochester	No	Self	150	Yes	1927	5/15/30	Crist. Litto Brother	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 11	Dark	Brown	Brown	None
19	Dimetrios Flingas Brother Argos Greece	Utah	Maya	No	Self	100	Yes	1914	10/10/30	Anastassios Bavelas Husband	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 8	Dark	Black	Brown	None
20	UNITED		STATES					CITIZEN		Bavela Athanasia Mother		UNITED												
21	Potini Liosta Mother Vathi Samou Greece	Ga	Savannah	No	Self	100	Yes	1922	5/28/1930	Manelao Thomas Husband	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 3	Light	Chestnut	Brown	None
22	Konstantia Alexopoulou Wife Karpenissi Greece	Va	Boston	No	Self	250	Yes	1929	4/10/30	A. Kritselis Relative	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 month	in upper part of	Black	Black	Brown
23	Anthiopi Lemani Wife Chios Greece	Mass	Springfield	No	Self	50	Yes	1921	6/28/30	Kantelis Lemani Cousin	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dark	Black	Brown	None
24	Maria Bubaris Wife Chios Greece	City	New York	Yes	Self	150	Yes	1926	7/25/30	Costas Bubaris Brother	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dark	Brown	Brown	None
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

10

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing ofS. S. <sup>M/N</sup> SATURNIA

Passengers sailing from

PATRASSO

MAR 12 1931

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Sousaris	George	38		M	Laborer	Yes	Greek	Greece	Greek	Greece	Kardamilla	PERMIT 584301/571190	WASHINGTON.D.C.	4th April 1930	Ohio	Stow
2		Fallis	Gus D	41		M	Restaurant	Yes	Greek	Greece	Greek	Greece	Klascia	PERMIT 536512/540399	WASHINGTON.D.C.	11th October 1929	Ky	Lexington
3		Valiatsa	Panagiota	30		F	Housekeeper	Yes	Greek	Greece	Greek	Greece	Calamb	PERMIT 626747/629938	WASHINGTON.D.C.	26th June 1930	City	Kansas
4	U.S. CIT.	Valiatsa	Andreas	39		M	Tailor			American Citizen	Passport No 278300	Washington.D.C.	June 26th 1930			AMERICAN CITIZEN		
5	U.S. CIT.	Valiatsa	Vassiliki	10		F				Born at Kansas	15th September 1921	Passport No 278300	Washington.D.C.	26th June 1930		AMERICAN CITIZEN		
6	U.S. CIT.	Valiatsa	Chrussula	9		F				Born at Kansas	30th December 1922	Passport No 278300	Washington.D.C.	26th June 1930		AMERICAN CITIZEN		
7	U.S. CIT.	Valiatsa	Eleni	8		F				Born at Kansas	4th August 1923	Passport No 278300	Washington.D.C.	26th June 1930		AMERICAN CITIZEN		
8		Litas o' Licha	Andrew	44		M	Aurier	Yes	Greek	Greece	Greek	Greece	Aglikas	PERMIT 660258/665519	WASHINGTON.D.C.	1st November 1930	Jamaica	
9		Costapoulos	James	46		M	Laborer	Yes	Greek	Greece	Greek	Greece	Mousaki	PERMIT 632785/635817	WASHINGTON.D.C.	16th July 1930	Detroit Mich	
10	U.S. CIT.	Costopoulos	Miltiades	6		M				Born at Manchester N.H.	28th April 1924	Passport No 292745	Washington.D.C.	11th July 1930		AMERICAN CITIZEN		
11		Crissalis	William	37		M	Barber	Yes	Greek	Greece	Greek	Greece	Poros	PERMIT 651948/652676	WASHINGTON.D.C.	26th September 1930	Mich	Detroit
12		Mathis	Nicholaos	34		M	Cook	Yes	Albania	Albania	Albania	Albania	Haskovon	PERMIT 573952/	WASHINGTON.D.C.	17th March 1930	Comm	Stanford
13		Douveas	Kyriakos	56		M	Laborer	Yes	Greek	Greece	Greek	Greece	Pyrgos	PERMIT 530276/532816	WASHINGTON.D.C.	19th September 1929	Mich	Detroit
14		Kastanis	Ioannis	57		M	Laborer	Yes	Greek	Greece	Greek	Greece	Sparti	PERMIT 649026/652930	WASHINGTON.D.C.	16th September 1930	Mich	Baltimore
15		Hondros	Alexios K.	31		M	Laborer	Yes	Greek	Greece	Greek	Greece	Erkista	PERMIT 585877/587477	WASHINGTON.D.C.	7th April 1930	Mich	Prayetevi -llcMo
16		Kalogiros	Konstantinos	44		M	Laborer	Yes	Greek	Greece	Greek	Greece	Kasrti	PERMIT 462928/463432	WASHINGTON.D.C.	1st March 1930	Mich	Chicago
17		Karadjas	Athanassios	45		M	Laborer	Yes	Greek	Greece	Greek	Greece	Dendrochori	PERMIT 560170/562317	WASHINGTON.D.C.	23rd July 1931	City Mo	Crystal
18		Litto	Anton	41		M	Laborer	Yes	Greek	Greece	Greek	Greece	Piorina	PERMIT 590266/591683	WASHINGTON.D.C.	16th April 1930	N.Y.	Rochester
19		Bavels	Athanassia	32		F	Housekeeper	No		Greece	Greek	Greece	Argos	PERMIT 670250/676446	WASHINGTON.D.C.	2nd December 1930	Mass	Magna
20	U.S. CIT.	Bavels	Demetrios	14		M	Student	Yes		Born at Magna	24th March 1914	Passport No 329366	Washington.D.C.	1st December 1930		AMERICAN CITIZEN		
21		Thomas	Androniki	28		F	Housekeeper	Yes	Greek	Greece	Greek	Greece	Vathy	PERMIT 591880/595428	WASHINGTON.D.C.	18th April 1930	Mich	Savannah
22		Alexopoulos	Miltiades	39		M	Laborer	Yes	Greek	Greece	Greek	Greece	Karpenissi	PERMIT 582899/574874	WASHINGTON.D.C.	3rd April 1930	Va	Boston
23		Lemnis	Stylianos	29		M	Laborer	Yes	Greek	Greece	Greek	Greece	Piraeus	PERMIT 622605/618704	WASHINGTON.D.C.	16th June 1930	Mass	Springfield
24		Bubaris	Leonidas	31		M	Laborer	Yes	Greek	Greece	Greek	Greece	Chios	PERMIT 587711/591786	WASHINGTON.D.C.	11th April 1930	V.S.A.	New York

355 AM.  
Prof. J. DeLuca

Total passengers

24

U. S. citizens

6

Aliens

18

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

16-430



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuliano Gasparini, Surgeon of the M/V Saturnia, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padua, University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 day of MAR, 1931

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

*Capt. Roberto car. Llanos*, of the *M/S Saturnia*, from *Prize*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *twenty five* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is *correct and true* in every respect.

*Roberto Llanos*  
Master Officer.

Sworn to before me this *24* day of *MAR 24 1931*, 19  
at *NEW YORK*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country.

In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW-YORK

MAR 24 1931

19

42

List

11

The entries on this sheet must be typewritten

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to next final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$25, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in the United States Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States Whether alien is in possession of a license to practice a profession, occupation, or trade in the United States Whether alien is in possession of a license to practice a profession, occupation, or trade in the United States Whether alien is in possession of a license to practice a profession, occupation, or trade in the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marka of identification			
1	Eleni Arvanitidou Mother Naa Mondania Greece	N.J. Watertown	No	Husband	100	No	Accomp. by Husband Christ 120 Franklin St. Watertown N.Y.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 2	Dark Black	Brown	None
2	Michael Mayromatis Cousin Cardamyla Greece	W.Va. Weirton	No	Self	25	No	Costas Skarvelis Husband P.O. Box 546 Weirton W.Va.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Medium Gray	Brown	None
3	Michael Mayromatis Uncle Cardamyla Greece	W.Va. Weirton	No	Mother	25	No	Costas Skarvelis Father P.O. Box 546 Weirton W.Va.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 3 1/2	Dark Brown	Brown	None
4	Michael Mayromatis Uncle Cardamyla Greece	W.Va. Weirton	No	Mother	25	No	Costas Skarvelis Father P.O. Box 546 Weirton W.Va.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4 -	Medium Brown	slight scar on bridge of nose	
5	Ecaterini Adamopoulou Mother Regina Greece	Mass Mattapan	No	Self	50	No	Demetrios Philopulos Husband 717 Walkhill St. Mattapan Mass	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Light Brown	Brown	None
6	Sotirios Pandajopulos Brother Balli Petalidion Greece	Iowa Clinton	No	Husband	50	No	Accomp. by Husband Nicolas 2209 Comance ave Clinton Iowa	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Dark Brown	Brown cleft chin	
7	Mice Kovas Father Chios Greece	W.Va. Sulphur Springs	No	Husband	200	No	Accomp. by Husband John White Sulphur Springs W.Va.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	Fair Brown	Hazel	None
8	Our. Douki Mother Karlovasi Greece	N.J. Newark	No	Self	100	No	Const. Danas Husband 51 Howard St. Newark N.J.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4 1/2	Dark Black	Brown	None
9	Nikolaos Trakandas Father Achlada Eghialis Greece	Cal Oakland	No	Self	30	No	Tom Paris Husband 1190 7th St. Oakland Cal.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6 1/2	Fair Fair	Blue face same	
10	George Koumas Father Veli Aigira Aigialias Greece	City New York	Yes	Self	30	No	554 W. 121 St. New York City Eliou Tsacoma Husband	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Medium Brown	Brown	None
11	Zolita Pogara Mother Vogatsico Makedonias	N.Y. Buffalo	No	Husband	30	No	Accomp. by Husband Constantine 387 Koons ave Buffalo N.Y.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Medium Brown	small mole on upper lip	
12	Nick Bogis Father Lada Calamata Greece	Ill Chicago	No	Self	90	Yes	My Home, Andrew Kavinias Cousin 387 Koons ave Buffalo N.Y.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Black Brown	two mole at corner of mouth	
13	Andromahi Velianitou Mother Corfu Greece	Minn. Minneapolis	No	Husband	50	No	Accomp. by Husband Adam 3542 Lake St. Minneapolis Minn.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 9 1/2	Medium Brown	Slight mole at right neck	
14	Demosthenis Paisopoulos Father Candyla Greece	Calif. San Francisco	No	Husband	100	No	Accomp. by Husband Michael 737-46th ave San Francisco Cal.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 -	Dark Brown	moles on upper lip and neck	
15	John Katsigianopoulos Father Egion Greece	City New York	Yes	Husband	100	No	Accomp. by Husband Theodore 186-9th ave New York City	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Medium Brown	Brown	None
16	Vasilios Capenekos Brother Iva Hora Samos Greece	Ohio Akron	No	Self	50	Yes	My Home, 3542 Lake St. Minneapolis Minn.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 -	Dark Brown	Brown	None
17	Vasilios Capenekos Uncle Iva Samou Greece	Ohio Akron	No	Mother	25	No	Accomp. by Husband Michael 737-46th ave San Francisco Cal.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 -	Dark Brown	Brown	None
18	Anast. Theodosia Sister Zante Greece	Cal. Parlier	No	Self	5000	Yes	Accomp. by Mother Maria 218 Fountain St. Akron Ohio	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark Brown	Brown	None
19	Marianthi Savopoulou Mother Athens Greece	Pa. Chester	No	Self	100	No	Accomp. by Mother Eleftheria 25 E. 5th St. Chester Pa.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark Brown	Brown	scar on forehead
20	Marianthi Savopoulou Grand Mother / Athens Greece	Pa. Chester	No	Mother	25	No	Accomp. by Husband Theodore 186-9th ave New York City	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7 1/2	Medium Brown	Black	None
21	John Handjis Father Salonica Greece	City N. Jersey	No	Husband	100	No	Accomp. by Husband Paul 273 Jackson ave Jersey City	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4 1/2	Dark Brown	Brown	None
22	Eleni Koresi Mother Nafpaktos Greece	Ohio Wilmington	No	Self	50	No	My Home, 273 Jackson ave Jersey City	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 3 1/2	Dark Dark	Brown	None

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







# AFFIDAVIT OF SURGEON

*Ido Guiliano Gasparini*, Surgeon of the *M/S Saturnia*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *15* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padua University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *twenty five* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *24* day of *MAR* 19*31*

at *NEW YORK*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

*Capt Roberto car. Spanish Master* of the *M/V Saturni*, from *Trieste*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *twenty-one* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is *correct* and *true* in every respect.

*[Signature]*  
Master Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of **MAR 24 1931**, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

16-430

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question, the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, MAR 24 1931, 19 40

List **12**  
The entries on this sheet must be typewritten and printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Indelible future permanent residence) State City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Length of time since last visit to United States Whether alien intends to remain in the United States Whether alien is a member of the United States Armed Forces Whether alien is a member of the United States Coast Guard Whether alien is a member of the United States Navy Whether alien is a member of the United States Marine Corps Whether alien is a member of the United States Air Force Whether alien is a member of the United States Army Whether alien is a member of the United States Navy Whether alien is a member of the United States Marine Corps Whether alien is a member of the United States Air Force Whether alien is a member of the United States Army	Whether an anarchist	Whether a member of the United States Armed Forces	Whether a member of the United States Coast Guard	Whether a member of the United States Navy	Whether a member of the United States Marine Corps	Whether a member of the United States Air Force	Whether a member of the United States Army	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	Argyro Kratsa Mother Agios Panteleimon Greece	Pa. Pittsburgh	No	Self	30	1923 Pitts- 1928 burch	Stelios Vasilaros Husband 352 Oakland ave Pittsburgh Pa.	No Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 2	Dark Black	Brown and neck	Moles on face
2		UNITED STATES				CITIZEN	Accomp. by Mother Lambrini 352 Oakland ave Pittsburgh Pa.	UNITED STATES								CITIZEN					
3	Maria Loukas Mother Kountouma Greece	Pa. Pittsburgh	No	Self	30	1923 Pitts- 1928 burch	John Moraitis Husband 16 Melba Place Pittsburgh Pa.	No Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 1	Medium Brown	Brown None	
4		UNITED STATES				CITIZEN	Accomp. by Mother Anna 16 Melba Place Pittsburgh Pa.	UNITED STATES								CITIZEN					
5	Anastasios Mathinos Uncle Skiathos Greece	R.I. New Port	No	Father	100	No No No	Accomp. by Father John 109 Long Wharf Newport R.I.	No Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Medium Brown	Brown None	
6		UNITED STATES				CITIZEN	My Home, 109 Long Wharf Newport R.I.	UNITED STATES								CITIZEN					
7		UNITED STATES				CITIZEN	Accomp. by Husband John 109 Long Wharf Newport R.I.	UNITED STATES								CITIZEN					
8	Georgoula Georgou Grand Mother Agridion Greece	Wisc Milwaukee	No	Father	25	No No No	Accomp. by Father Const. 3328 Stevenson St. Milwaukee Wisc	No Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 1	Dark Brown	Brown	mole near mouth
9		UNITED STATES				CITIZEN	My Home, 3328 Stevenson St. Milwaukee	UNITED STATES								CITIZEN					
10	Ageliki Bavella Mother Passia Argous Greece	Utah Salt Lake	No	Husband	100	No No No	Accomp. by Husband Elias 9 E. 30 st. Salt Lake City Utah	No Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Medium Brown	Brown	scar on Rt. Thumb.
11		UNITED STATES				CITIZEN	My Home, 9 E. 30 st. Salt Lake City Utah	UNITED STATES								CITIZEN					
12	////////																				
13	////////																				
14	Aretoula Tavlariidou Mother Chalkia Greece	Ohio Columbus	No	Husband	1300	No No No	Accomp. by Husband Vlasios 257 N. Washington ave Columbus Ohio	No Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 2 1/2	Medium Brown	Blue None	
15		UNITED STATES				CITIZEN	My Home, 257 N. Washington ave Columbus Ohio	UNITED STATES								CITIZEN					
16	Panagiota Malevri Mother Mistra Greece	Ill Chicago	No	Husband	250	No No No	Accomp. by Husband John 433 S. Holsted st. Chicago Ill	No Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Dark Brown	Brown	scar on forehead
17		UNITED STATES				CITIZEN	My Home, 433 S. Holsted st. Chicago Ill	UNITED STATES								CITIZEN					
18	Anna Gianikouri Mother Calymnos Italia	Ind. Gary	No	Self	100	No No No	Eleftherios Giannikos Father 300 Madison St. Gary Indiana	No Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 -	Dark Brown	Brown	scar on left cheek
19		UNITED STATES				CITIZEN	Accomp. by Husband George 308 West 40th st. New York City	No Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	White Fair	Light	one spot on left cheek
20	Eleni Stelidou Mother Agia Efthimia Greece	City New York	Yes	Husband	50	No No No	My Home, 308 West 40th St. New York City	UNITED STATES								CITIZEN					
21	Kleopatra Lambrou Mother Mytilene Greece	N.York Brooklyn	No	Husband	100	No No No	Accomp. by Husband George 190 ave S. Brooklyn New York	No Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Dark Brown	Brown	scar on Rt. Hand
22		UNITED STATES				CITIZEN	My Home, 190 ave S. Brooklyn New York	UNITED STATES								CITIZEN					
23	Geo Katharios Brother Agios Nicolaos Greece	Cal San Francisco	No	Husband	700	No No No	John Costopoul a Husband 993 Market St. San Francisco Cal	No Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 -	Medium Brown	Brown	Non
24		UNITED STATES				CITIZEN	Christos Katharios Brother 993 Market St. San Francisco Cal	UNITED STATES								CITIZEN					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

12

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing ofS. S. <sup>M/N</sup> SATURNIA

Passengers sailing from

PATRASSO

MAR 12 1931

, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Vasilaros	Iambrini	29	✓	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Agios Panteleimon	NON QUOTA 1248	ATHENS 4-A	9th March 1931	Greece	Agios Panteleimon
2	U. S. CIT.	Vasilaros	Tom	6	✓	M	S		American Citizen	Passport No. 1372	Athens	Greece	Greece	9th March 1931		AMERICAN CITIZEN			
3		Moraiti	Anna	31	✓	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Kountouma	NON QUOTA 1224	ATHENS 4-B	6th March 1931	Greece	Kountouma
4	U. S. CIT.	Moraiti	Dorothy	5	✓	F	S		American Citizen	Passport No. 172637	Washington	8th March 1930				AMERICAN CITIZEN			
5		Mathinos	Foula or Freda	22	✓	F	S Homestudies	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Skiathos	NON QUOTA 1245	ATHENS 4-A	9th March 1931	Greece	Skiathos
6	U. S. CIT.	Mathinos	John	58	✓	M	M		American Citizen	Passport No. 319154	Washington	10th October 1930				AMERICAN CITIZEN			
7	U. S. CIT.	Mathinos	Matho	61	✓	F	M		American Citizen	Passport No. 319154	Washington	10th October 1930				AMERICAN CITIZEN			
8		Mitsopoulou	Tasia	15	✓	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Agridion	NON QUOTA 1159	ATHENS 4-A	2nd February 1931	Greece	Agridion
9	U. S. CIT.	Mitsopoulos	Const	44	✓	M	M		American Citizen	Passport No. 286451	Washington	30th June 1930				AMERICAN CITIZEN			
10		Marikas	Giannoula	25	✓	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Pasia	NON QUOTA 1223	ATHENS 4-A	8th March 1931	Greece	Pasia
11	U. S. CIT.	Marikas	Elias	37	✓	M	M		American Citizen	Passport No. 328981	Washington	29th November 1930				AMERICAN CITIZEN			
12		Bavela	Athanasia	32	✓	F	M Housewife	No accom. by husband			Greece	Greek							
13		Bavela Mena			✓	F													
14		Psaltopoulos	Chaido	28	✓	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Turkey	Palatia	NON QUOTA 1202	ATHENS 4-A	27th February 1931	Greece	Chalkis
15	U. S. CIT.	Psaltopoulos	Vlasios	41	✓	M	M		American Citizen	Passport No. 155728	Washington	14th January 1930				AMERICAN CITIZEN			
16		Chirga or Tsirga	Evgenia	25	✓	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Mistra	NON QUOTA 1244	ATHENS	9th March 1931	Greece	Mistra
17	U. S. CIT.	Chirga or Tsirga	John	45	✓	M	M		American Citizen	Passport No. 328289	Washington	25th November 1930				AMERICAN CITIZEN			
18		Giannikouris	Sevasti	40	✓	F	S at Home	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Italia	Calymnos	NON QUOTA 1203	ATHENS	10th March 1931	Italia	Calymnos
19		Politopoulos	Adamandia	21	✓	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Erithimia	NON QUOTA 1229	ATHENS 4-A	6th March 1931	Greece	Agia Erithimia
20	U. S. CIT.	Politopoulos	George	540	✓	M	M		American Citizen	Passport No. 1356	Athens	Greece	2nd March 1931			AMERICAN CITIZEN			
21		Dopoulos	Mersini	18	✓	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Turkey	Dikely	NON QUOTA 1249	ATHENS 4-A	10th March 1931	Greece	Mytilene
22	U. S. CIT.	Dopoulos	George	28	✓	M	M		American Citizen	Passport No. 327383	Washington	D.C. 20th November 1930				AMERICAN CITIZEN			
23		Costopoulos	Flora	27	✓	F	M Housekeeper	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Agios Nicolaos	1228	N. Q. Athens	6th March 1931	Cal San Frances	-90
24	U. S. CIT.	Costopoulos	John	38	✓	M	M		American Citizen	Passport No. 4276	Washington	D.C. 23rd December 1929				AMERICAN CITIZEN			
25	12/12 Bavela Athanasia not embarked. 12/13 Bavela Mena not embarked. 12/18 Giannikouris Sevasti not embarked.																		
26	Chief Purser: <i>[Signature]</i>																		
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers 21  
U. S. citizens 11  
Aliens 10\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-100



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Guillaume Japannin*, Surgeon of the *SS. Saturnia*, employed by *owners*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padra* University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *twenty one* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *24* day of *MAR* 19*31*

at *NEW YORK*

(Signature and Title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



named therein is correct and true in every respect.

William L. Mans Officer.

*W. H. H. H. H.*  
Immigration Officer.

## 14-029

---

In this connection the following distinctions should be especially observed:

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW-YORK

MAR 24 1931

19

38

List

13

The entries must be typewritten.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Indicated future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien has ever been in the United States	Whether alien has ever been in the United States	Whether alien has ever been in the United States	Whether alien has ever been in the United States	Whether alien has ever been in the United States	Whether alien has ever been in the United States	Whether alien has ever been in the United States	Whether alien has ever been in the United States	Whether alien has ever been in the United States	Whether alien has ever been in the United States	Whether alien has ever been in the United States
		State	City or town			If yes— Yes or No Year or period of years Where?											Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification	
1	Eugenia Dotsika Wife Dorvitsa Greece	Pa	Makeesport	No	Self	50 No No No	Peter Doscas Son 1726 Soles St. Makeesport	For Best Family	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark Grey Brown None
2																				
3	Christ Kogiannis Cousin Athens Greece	Ill	Rock Island	No	Self	50 No No No	Marica Bonaros Daughter 1530 31st St. Rock Island Ill	For Best Family	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	Dark Black Blue None
4	Geo Gargakopoulos Cousin Neon Salomon Greece	Ill	Chicago	No	Self	50 No No No	Gust Polos Son 1904 Warren Blvd. Chicago Ill	For Best Family	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	Dark Grey Brown None
5	Vassilios Karakitsos "ather Saloniki Greece	City	New York	Yes	Self	100 No No No	Emm. Chrysosaki Husband 66 70 St. New York City	For Best Family	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	Fair Light Brown Blue Non
6	Antonios Nikoglou Father Vostizza Greece	Minn	Rochester	No	Husband	50 No No No	Nick Chronis Husband 225 E. Centre St. Rochester Minn	For Best Family	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	Fair Fair Brown Small mole on chest and neck
7	Antonios Nikoglou Father in Law Vostizza Greece	Minn	Rochester	No	Self	50 No No No	My Business. 225 E. Centre St. Rochester Minn	For Best Family	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	Dark Black Brown None
8	Panagiotis Katsanos "ather Orestion Greece	Mich	Grand Rapids	No	Self	30 No No No	Chrisostomos Mitroussis Husband 119 Midrigan St. Grand Rapids Mich	For Best Family	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	Fair Lighter Brown Blue No
9	Andreas Hasis Father Dendrochori Greece	Mo	Crystal	No	Self	50 No No No	Constantinos Georgiou Husband Crystal Baking Co. Crystal City Mo	For Best Family	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	Medium Dark Brown Brown No
10	Andreas Hasis Grand Father Dendrochori Greece	Mo	Crystal	No	Self	50 No No No	Athanasios Karakas brother in law Crystal Baking Co. Crystal City Mo	For Best Family	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	Fair Fair Blue None
11	Vassilia Delicahi Cousin Alexandria Egypt	Conn	Hartford	No	Self	25 No No No	Despina Keptera Daughter 184 Seymour St. Hartford Conn	For Best Family	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	Dark Black Brown Mole on right cheek
12	Geo Demetriades Father Vouno Greece	Mass	Boston	No	Self	100 No No No	Christo Mandrakos Husband 1668 Blue Hill Ave. Boston Mass	For Best Family	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	Medium Brown Brown None
13	Maria Lala Sister Platsa Greece	Ohio	Cleveland	No	Self	25 No No No	John B. Alexeas Son 2279 W. 11th St. Cleveland Ohio	For Best Family	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	Dark Brown Brown None
14	Androniki Pamfili Sister in Law Panagia Greece	New York	New York	Yes	Husband	100 No No No	Raftis John Husband 277 Broadway. New York City	For Best Family	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	Dark Grey Brown None
15	UNITED STATES					CITIZEN	Ivini Raftis Daughter 277 Broadway. New York City	UNITED STATES												
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Note.— Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

13

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing ofS. S. <sup>M/N</sup> SATURNIA

Passengers sailing from

PATRASSO

MAR 12 1931

, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town
1		Daskas	Dionissios	57		M	M	Grocer	Yes	3/16/27	Greece	Greek	Greece	Dorvitsa	QUOTA 116	PK	ATHENS	Febr. 3rd 1931	Greece	Dorvitsa
2		Loffios	Stefanos																	
3		Bonaros	Giannula	47		F	M	Housekeeper	Going to his daughter	No	Greece	Greek	Greece	Athens	QUOTA 126	PK	ATHENS	6th March 1931	Greece	Tegeas
4		Athanasopoulos	Diamonta	57		F	M	Housekeeper	Going to his son	No	Greece	Greek	Greece	Ahouria	QUOTA 108	PK	ATHENS	26th January 1931	Greece	Ahouria
5		Chrysoski	Eleni	21		F	M	Housekeeper	Yes	3/16/27	Greece	Greek	Greece	Saloniki	QUOTA 225	PK	ATHENS	19th February 1931	Greece	Saloniki
6		Chonias	Agathi	19		F	M	Housekeeper	Yes	3/16/27	Greece	Greek	Turkey	Artaki	QUOTA 186	PK	ATHENS	6th January 1931	Greece	Vostizza
7		Chonias	Nick	37		M	M	Cook	Yes	3/16/27	Greece	Greek	Greece	Vitrinites	PERMIT 610722	6/22/31	WASHINGTON D.C.	23rd May 1930	Minna	Rochester
8		Mitrovasi	Aspassia	19		F	M	Housekeeper	Yes	3/16/27	Greece	Greek	Greece	Argos	QUOTA 263	PK	ATHENS	9th March 1931	Greece	Argos
9		Shmagranis	Panay	31		F	M	Housekeeper	Yes	3/16/27	Greece	Greek	Greece	Dendrochori	QUOTA 194	PK	ATHENS	1st December 1930	Greece	Dendrochori
10	UNDER 18	Shmagranis	Kila	6		F	S	Baby	Accomp. by Mother	No	Greece	Greek	Greece	Dendrochori	QUOTA 195	PK	ATHENS	1st December 1930	Greece	Dendrochori
11		Iephera	Anastasia	55		F	M	Dressmaker	Yes	3/16/27	Greece	Greek	Greece	Mytilini	QUOTA 100	PK	ALEXANDRIA	6th January 1931	Egypt	Alexandria
12		Mandrakas	Anthonia	21		F	M	Housekeeper	Yes	3/16/27	Greece	Greek	Greece	Vouno	QUOTA 258	PK	ATHENS	10th February 1931	Greece	Vouno
13		Alexeas	Panagiotis	64		F	M	Housekeeper	Going to his son	No	Greece	Greek	Greece	Pyrgos	QUOTA 75	PK	ATHENS	10th March 1931	Greece	Platza
14		Mogiani	Chilopi	48		F	M	Housekeeper	Yes	3/16/27	Greece	Greek	Greece	Panagia	QUOTA 93	PK	ATHENS	2 Jan. 1931	Greece	Ikaria
15	U.S. CIT.	Raffis	John	38		M	M		American Citizen Passport No 32987		Washington D.C.						AMERICAN CITIZEN			
16									# 12 discharge to Coast.											
17									Not called after detention											
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

13/2 Loffios Stefanos not embarked

Chief Purser: *[Signature]*

21

Total passengers 14  
U. S. citizens 1  
Aliens 13\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-120



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Japann*, Surgeon of the *M/V Saturnia*, *employed by owner*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padua University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *fourteen* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *24* day of *MAR*, 19*31*

at *NEW YORK*

*(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*Capt Roberto Car. Spaniol* Master of the *M/V Saturnia* from *Visite*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *three* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *24* day of *March*, 19*31*  
at *W. York*  
*M. J. [Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## List.

The entries in this section must be typewritten and printed.

14 this should be printed.

NEW-YORK

MAR 24 1937

19

36

**NOTE.**—Full text of question 29 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List **14**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. <sup>M/N</sup> SATURNIA . Passengers sailing from PATRASSO , MAR 12 1931 , 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	TRANSIT	Hadjistamatiou	Despina	67	0	F	W	Housekeeper	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	03-18	Greece	Fournous	67	NON IMMIGRANT 3/2 pl. ATHENS	6th March 1931	Greece	Fournous
2		Behlos	Nikolaos	43	0	M	M	Merchant	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	02-18	Greece	Megaloupolis	7	NON IMMIGRANT 3/2 has PATRAS	11th March 1931	Greece	Megaloupolis
3		Condonikolaou	Nickolas	29	0	M	M	Custom house clerk	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	03-18	Greece	Istia	65	NON IMMIGRANT 3/2 pl. ATHENS	25th February 1931	Greece	Piraeus
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

*Playing, Sup. 3:30 pm.*

20

Total passengers . . . 3  
U. S. citizens . . . 2  
Aliens . . . 3

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuliano Japanni, Surgeon of the M/S. Saturnia, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Paara University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

35

Sworn to before me this 24 day of MAR, 1931

at NEW YORK

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert C. Stupnick, Master of the M/V Saturnia, from Porto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Robert C. Stupnick  
Master Officer.

Sworn to before me this 24 day of MAR 1931, 19  
at NEW YORK

W. H. H. H.  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

MAR 24 1931

19

34

List  
The entries on this list must  
be typewritten or printed

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If intended before permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any organization, society, company, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a criminal organization	Whether alien is a member of a gang	Whether alien is a member of a mob	Whether alien is a member of a racket	Whether alien is a member of a syndicate	Whether alien is a member of a trust	Whether alien is a member of a monopoly	Whether alien is a member of a cartel	Whether alien is a member of a conspiracy						
		State	City or town	Yes or No	Year or period of years	Where?																				
1	SISTER ERMELINDA ROSSI OLIVELLA 85 NAPOLI	N.Y.	B'KLYN	YES	SELF	25	YES	1/30	N.Y.	HOME	218 WASHINGTON AV B'KLYN N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. grey	brn	none
2	WIFE ROSA ROCCISANO CAULONIA	MASS	SPRINGFIELD	NO	SELF	50	YES	23/29	MASS	HOME	147 22 JUDITH ST B'KLYN N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn	brn	none
3										HOME	147-22 JUDITH ST B'KLYN N.Y.															
4										HOME	147-22 JUDITH ST B'KLYN N.Y.															
5										HOME	147-22 JUDITH ST B'KLYN N.Y.															
6										HOME	147-22 JUDITH ST B'KLYN N.Y.															
7	MOTH. IN LAW VITALE MARIA ACQUAVIVA	N.Y.	B'KLYN	YES	HUSBAND	50	YES	13/30	N.Y.	HOME	147-22 JUDITH ST B'KLYN N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn	brn	none
8										HOME	16931-149 RD JAMAICA N.Y.															
9										HOME	16931-149 RD JAMAICA N.Y.															
10										HOME	16931-149 RD JAMAICA N.Y.															
11	MOTHER CHIARA QUOTRARO ACQUAVIVA	N.Y.	JAMAICA	NO	HUSBAND	50	YES	20/30	N.Y.	HOME	16931-149 RD JAMAICA N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn	brn	none
12	WIFE ANGELA TACCOGNA BITRITTO	NEV.	RUTH	NO	SELF	100	YES	20/30	NEV.	HOME	187 BOX RUTH NEV.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brn	blue	none
13	WIFE ROSA MARCONI MOLA	N.Y.	FLUSHING	NO	SELF	25	YES	21/30	N.Y.	HOME	OF BREAD AV FLUSHING N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brn	brn	none
14	BROTHER FRANCESCO IANNARINO D. BASSO	Conn.	Bridgeport	YES	SELF	25	YES	20-25	N.Y.	HOME	906-912 Bridgeport Conn. 26 Linen Ave.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn	brn	none
15	WIFE RAFFAELA DI GRAZIA VENOSA	L.I.	LONG ISLAND	YES	SELF	25	YES	21/30	L.I.	HOME	ETH ST LONG ISLAND N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat. brn	brn	none
16										HOME	615 MONROE ST N.Y.C.															
17	FATHER CARMINE TEDESCO MOIANO	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	25	YES	17/30	N.Y.	HOME	615 MONROE ST N.Y.C.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. grey	brn	none
18	WIFE RAFFAELA MISDMA S. GIOVANNI G.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	50	YES	24/30	N.Y.	HOME	134 SPRINGFIELD AV N.Y.C.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn	brn	none
19	BROTHER GIUSEPPE PIGNOTTI POLI	PA	PHOENIX	NO	SELF	25	YES	07/30	PA	HOME	210 AMSTER. ST PHOENIX PA	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brn	brn	none
20	WIFE MARIA TESTA CESA ROCCASECCA	N.Y.	MAMARONECK	NO	SELF	25	YES	23/30	N.Y.	HOME	726 BOX MAMARONECK N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brn	brn	none
21	FATHER FELICE TOMASSETTI PICCIAME	N.Y.	GEDARHURST	NO	SELF	25	YES	14/30	N.Y.	HOME	517 BAYVILLE AV GEDARHURST NY	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brn	brn	none
22	WIFE GIUSTINA MANGONE ROCCASECCA	N.Y.	MAMARONECK	NO	SELF	100	YES	26/29	N.Y.	HOME	49 FAETT ST MAMARONECK N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brn	brn	none
23	FATHER DOMENICO MASELLI PESCOLANCIANO	ILL	CHICAGO	NO	SELF	100	YES	21/30	ILL	HOME	14822 MONROE ST CHICAGO ILL	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat. brn	brn	none
24	WIFE MARGHERITA VENDITTI RIPI	N.Y.	BRONX	YES	SELF	25	YES	21/30	N.Y.	HOME	3763 Cortland BRONX N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn	brn	none
25	FATHER ANTONIO CARDONA RIPI	N.Y.	BRONX	YES	SELF	25	YES	26/30	N.Y.	HOME	1369 JEROME AV BRONX N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat. brn	brn	none
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

17

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing of

SS

S. S. SATURNIA

Passengers sailing from NAPOLI

MAR 13 1931

19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationally, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yr.	Mo.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Rossi	Agileo	50		m		waiter	yes	Italian	yes	Italian	Italy	Salerno	567610/570890	Wash. D.C.	8/26/30	N.Y.	New York
2		Rhoisano	Francesco	38		m		laborer	yes	Italian	yes	Italian	Italy	Caulonia	532673/534744	Wash. D.C.	3/30/30	N.Y.	Springfield
3	U. S. CIT.	Solazzo	Giuseppe	41		m			Pass. 320790	iss. at Wash. D.C.	10/18/30								
4	U. S. CIT.	Solazzo	Maria	13		f			Pass. 320790	iss. at Wash. D.C.	10/18/30								
5	U. S. CIT.	Solazzo	Carlo	10		m			Pass. 320790	iss. at Wash. D.C.	10/18/30								
6	U. S. CIT.	Solazzo	Costantina	4		f			Pass. 320790	iss. at Wash. D.C.	10/18/30								
7		Solazzo D'Aiello	Angelina	37		f		M.H. Wife	yes	Italian	yes	Italian	Italy	Toritto	661909/661610	Wash. D.C.	11/8/30	N.Y.	Bronx
8	U. S. CIT.	Solazzo	Donato	32		m			Pass. 320789	iss. at Wash. D.C.	10/18/30								
9	U. S. CIT.	Solazzo	Maria	4		f			Pass. 320789	iss. at Wash. D.C.	10/18/30								
10	U. S. CIT.	Solazzo	Carlo	2		m			Pass. 320789	iss. at Wash. D.C.	10/18/30								
11		Solazzo Porroca	Isabella	28		f		M.H. Wife	yes	Italian	yes	Italian	Italy	Acquafredda	662841/661611	Wash. D.C.	11/11/30	N.Y.	B'klyn
12		Taccogna	Battista	40		m		M. laborer	yes	Italian	yes	Italian	Italy	Ritrito	656847/660233	Wash. D.C.	10/17/30	N.Y.	Ruth
13		Marchini	Michela	28		f		sailor	yes	Italian	yes	Italian	Italy	Mola	634745/638850	Wash. D.C.	7/22/30	N.Y.	Flushing
14		Sanmarino	Michela	41		f		merchant	yes	Italian	yes	Italian	Italy	R. Limosano	668237/671724	Wash. D.C.	11/26/30	N.Y.	New York
15		Di Grazia	Vincenzo	38		m		laborer	yes	Italian	yes	Italian	Italy	Venosa	544903/548750	Wash. D.C.	11/12/29	N.Y.	Long Island
16	U. S. CIT.	Cierro	Giovanni	61		m			Pass. 320857	iss. at Wash. D.C.	10/20/30								
17		Cierro Tedesco	Teresa	53		f		M.H. Wife	no	Italian	no	Italian	Italy	Molano	655750/659443	Wash. D.C.	10/14/30	N.Y.	New York
18		Misdea	Giuseppe	44		m		laborer	yes	Italian	yes	Italian	Italy	S. Giovanni	579098/582197	Wash. D.C.	3/28/30	N.Y.	New York
19		Pignotti	Giulio	54		m		laborer	yes	Italian	yes	Italian	Italy	Poli	674053/678267	Wash. D.C.	12/17/30	N.Y.	Phoenix
20		Testa	Andrea	45		m		laborer	yes	Italian	yes	Italian	Italy	Roccasecca	664775/667004	Wash. D.C.	11/18/30	N.Y.	Mammaroneck
21		Tomasini	Domenico	48		m		restaurant owner	yes	Italian	yes	Italian	Italy	Picciolo	559795/560361	Wash. D.C.	Jan. 1930	N.Y.	Cedarhurst
22		Mangoni	Salvatore	32		m		laborer	yes	Italian	yes	Italian	Italy	Roccasecca	555451/558295	Wash. D.C.	12/18/29	N.Y.	Mammaroneck
23		Maselli	Maria	31		f		tailor	yes	Italian	yes	Italian	Italy	P. Lanciano	633431/636800	Wash. D.C.	7/17/30	Ill.	Chicago
24		Venditti	Pasquale	30		m		laborer	yes	Italian	yes	Italian	Italy	Ripi	646101/650388	Wash. D.C.	9/13/30	N.Y.	Bronx
25		Cardona	Paolino	31		m		laborer	yes	Italian	yes	Italian	Italy	S. Paulo	654299/659012	Wash. D.C.	10/7/30	N.Y.	Bronx
26		17/1 Rossi Agileo not embarked.																	
27		Chief Purser: [Signature]																	
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . . 24  
U. S. citizens . . . . . 8  
Aliens . . . . . 16\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

*I, Dr. Guiliano Gasparini*, Surgeon of the *M/V Saturnia*, *employed by owner*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padua University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *twenty four* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of **MAR 24 1931**, 19

at **NEW YORK**

*(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Boisian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*Rep. R. H. Car. Ste. San. Mar. of the M. J. Saturnini* from *Port*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *nine* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Chas. J. ...*  
Master Officer.

Sworn to before me this day of MAR 24 1931, 19  
at NEW YORK

*W. J. ...*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Status, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

WAR 24 1931

, 19

32

List  
The entire list must  
be typewritten or printed  
**18**

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Indicated future permanent residence)		Whether having a ticket to each final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$5, and if not, how much	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to stay in place or elsewhere in the United States or elsewhere of his, etc. (Indicate for full list of countries)	Whether alien is a member of any other, political, fraternal, or religious organization, or is a member of the United States	Whether alien has been previously deported while on previous entry	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification			
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Length of time alien intends to remain in the United States								Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to stay in place or elsewhere in the United States or elsewhere of his, etc. (Indicate for full list of countries)			Whether alien is a member of any other, political, fraternal, or religious organization, or is a member of the United States	Whether alien has been previously deported while on previous entry	Feet
1		AMERICAN CITIZEN							home 957 - 3rd Ave. Brooklyn N.Y.																
2		AMERICAN CITIZEN							travels with father Gase Vincenzo																
3	Mother Tibaldi Maria Bady Italy	N.Y.	Brooklyn	yes	husband	50	yes	922 to 12/14	travels with husband Gase Vincenzo	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark	dark	none
4	sister Messina Idria Via Ugo Bassi 2 Alcamo	N.Y.	Brooklyn	yes	self	50	yes	909 to 8/16	brother Messina Giuseppe 739.83 Canara Str. Brooklyn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark	dark	none
5	sister-in-law Messina Idria Via Ugo Bassi 2 Alcamo	N.Y.	Brooklyn	yes	husband	50	yes	914 to 8/16	travels with husband Messina Vito	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark	dark	none
6		AMERICAN CITIZEN							travels with father Messina Vito																
7		AMERICAN CITIZEN							travels with father Messina Vito																
8	wife Sardina Rosa Aspra, Palermo	Cal.	S. Diego	no	self	50	yes	922 to 11/13	cousin Balistreri Giovanni 2305 Columbia Str. S. Diego	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark	dark	none
9	daughter Pinocchio Benedetta Zafferana Etnea	Mass.	Lawrence	no	self	50	yes	912 to 9/13	husband Pinocchio Rosario 108 Union Str. Lawrence Mas.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark	dark	none

NOTE.— Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

MAR 24 1931

19

32

List

The entire list must be typewritten or printed

18

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Indicate full permanent residence) State City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by receiver, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Is alien coming to the United States to remain in the United States? Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is in the United States for a purpose other than that of becoming a citizen of the United States	Whether alien is in the United States for a purpose other than that of becoming a citizen of the United States	Whether alien is in the United States for a purpose other than that of becoming a citizen of the United States	Whether alien is in the United States for a purpose other than that of becoming a citizen of the United States	Whether alien is in the United States for a purpose other than that of becoming a citizen of the United States	Whether alien is in the United States for a purpose other than that of becoming a citizen of the United States	Whether alien is in the United States for a purpose other than that of becoming a citizen of the United States	Whether alien is in the United States for a purpose other than that of becoming a citizen of the United States	Whether alien is in the United States for a purpose other than that of becoming a citizen of the United States	Whether alien is in the United States for a purpose other than that of becoming a citizen of the United States	Whether alien is in the United States for a purpose other than that of becoming a citizen of the United States	Whether alien is in the United States for a purpose other than that of becoming a citizen of the United States	
1		AMERICAN CITIZEN					home 957 - 3rd Ave. Brooklyn N.Y.															
2		AMERICAN CITIZEN					travels with father Casa Vincense															
3	mother Tibaldi Maria	N.Y. Brooklyn	yes	husband	50	yes	922 6/24/14 travels with husband Casa Vincense	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	dark	dark	none
4	Bardy Italy	N.Y. Brooklyn	yes	self	50	yes	909 7/8/14 brother Messina Giuseppe	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	dark	dark	none
5	sister Messina Idris	N.Y. Brooklyn	yes	self	50	yes	930 N.Y. 739.85 Canara Str. Brooklyn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	dark	dark	none
6	sister-in-law Messina Idris	N.Y. Brooklyn	yes	husband	50	yes	914 6/8/14 travels with husband Messina Vito	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	dark	dark	none
7		AMERICAN CITIZEN					travels with father Messina Vito															
8	wife Sardina Rosa	Calif. S. Diego	no	self	50	yes	922 6/24/14 cousin Balistreri Giovanni	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	dark	dark	none
9	Aspra, Palermo	Calif. S. Diego	no	self	50	yes	922 6/24/14 2305 Columbia Str. S. Diego	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	dark	dark	none
10	daughter Finocchiaro Benedetta	Mass. Lawrence	no	self	50	yes	912 6/24/14 husband Finocchiaro Rosario	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	dark	dark	none
11	Zafferana Etnea	Mass. Lawrence	no	self	50	yes	930 Mass. 108 Union Str. Lawrence Mass.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	dark	dark	none

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

18

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "SATURNIA"

Passengers sailing from

NAPLES

March 13th

1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	U. S. CIT.	CASA	VINCENZO	31		M	M	Passport N°326946 issued at Washington D.C. the	yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	571517 P.R. Washington D.C.	Dec. 5th. 1930	N.Y.	Brooklyn	
2	U. S. CIT.	CASA	SALVATORE	3		M	M	Passport N°326946 issued at Washington D.C. the	yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	571517 P.R. Washington D.C.	Dec. 5th. 1930	N.Y.	Brooklyn	
3		CASA Tibaldi	GIUSEPPINA	33		F	M	housewif. yes	yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	571517 P.R. Washington D.C.	Dec. 5th. 1930	N.Y.	Brooklyn	
		MESSANA	VITO	40		M	M	trader no	no	Italian	no	Italy	Ital. South	Italy	538839 P.R. Washington D.C.	Aug. 5th. 1930	N.Y.	Brooklyn	
		Spagnola	FRANCESCA	30		F	M	housewif. no	no	Italian	no	Italy	Ital. South	Italy	538840 P.R. Washington D.C.	Aug. 5th. 1930	N.Y.	Brooklyn	
	UNDER 16	MESSANA	ANGELO	12		M	S	Passport N°303858 issued at Washington D.C. the	yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	534326 P.R. Washington D.C.	Apr. 7th. 1930	Cal.	S. Diego	
	UNDER 16	MESSANA	FORTUNATA	9		F	S	Passport N°303858 issued at Washington D.C. the	yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	544005 P.R. Washington D.C.	Aug. 23rd. 1930	Mass.	Lawrence	
8	VL-27249	BARDINA	PIETRO	31		M	M	count. yes	yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	534326 P.R. Washington D.C.	Apr. 7th. 1930	Cal.	S. Diego	
9		CANNAVO	SANTA	48		F	M	housewif. yes	yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	544005 P.R. Washington D.C.	Aug. 23rd. 1930	Mass.	Lawrence	
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-420



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Julianus Gaxman*, Surgeon of the *MS. Saturnia*, *employed by owner*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padra* *University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *none* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

31

Sworn to before me this *12* day of *MAR 24 1931*, 19*31*

at *NEW YORK*

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*Rept Polat* *car. for bank* *Master* of the *M/V Saturnia*, from *Prize*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is *correct* and true in every respect.

*Edmond*  
Master Officer.

Sworn to before me this *24* day of *MAR 1931*, 19  
at *NEW YORK*

*W. J. H. H. H.*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List  
The entries on this sheet must be typewritten  
**19**

Arriving at Port of

NEW YORK

MAR 24 1931

19

30

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government)	Whether over before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States				
		State	City or town				Yes	No													Yes	No		
1	MOTHER GIUSEPPA MENNA PALLONETTO S. LIBORIO NAPOLI	N.Y.	B'KLYN	YES	HUSBAND	25	NO	NO	NO	TRAVELL WITH HER HUSBAND 218 WASHING AV B'KLYN N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none
2										HOME 226 W. 28 ST N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none
3	MOTHER MIGGIANI ELVIRA SLIEMA	N.Y.	NEW YORK	YES	FATHER	25	NO	NO	NO	TRAVELL WITH HER U.S.C. FATHER 226 W. 28 ST N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	4	11	nat. brn brn	none
4										HOME 288 LINDEN AV JERSEY N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none
5	FATHER PELLEGRINO MAZZONE S. MARCO C.	N.J.	JERSEY CITY	NO	SELF	25	NO	NO	NO	TRAVELL WITH HER U.S.C. HUSBAND 288 LINDEN AV JERSEY N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none
6										HOME 10-15 S. HAMILTON AV CHICAGO ILL	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none
7										HOME 10-15 S. HAMILTON AV. CHICAGO ILL	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none
8	FATHER DOMENICO FRASCIGNO FRASCINETO	ILL	CHICAGO	NO	HUSBAND	25	NO	NO	NO	TRAVELL WITH HER U.S.C. HUSBAND 10-15 S. HAMILTON AV CHICAGO ILL	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none
9										HOME 54 WAND ST GREENVILLE PA	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none
10	MOTH. IN LAW POMPONIA ANGELA ROCCASCALEGNA	PA	GREENVILLE	NO	HUSBAND	25	NO	NO	NO	TRAVELL WITH HER U.S.C. HUSBAND 54 WAND ST GREENVILLE PA	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none
11										HOME 40 108 ST B'KLYN N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none
12	FATHER SAVINO LEONARDO PALO COL'E	N.Y.	B'KLYN	YES	HUSBAND	25	NO	NO	NO	TRAVELL WITH HER U.S.C. HUSBAND 40 108 ST B'KLYN N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brn brn	none
13	FATHER ANTONIO MARINELLI COLLECORVINO	PA	PHILA	NO	SELF	25	NO	NO	NO	HUSBAND ORAZIO ZAFFIRI 2128 W. 28 ST PHILA PA	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat. brn brn	none
14	G. FATHER ANTONIO MARINELLI COLLECORVINO	PA	PHILA	NO	MOTHER	25	NO	NO	NO	FATHER ORAZIO ZAFFIRI 2128 W. 28 ST PHILA PA	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	1	1	nat. brn brn	none
15	G. FATHER ANTONIO MARINELLI COLLECORVINO	PA	PHILA	NO	MOTHER	25	NO	NO	NO	FATHER ORAZIO ZAFFIRI 2128 W. 28 ST PHILA PA	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	1	1	nat. brn brn	none
16	G. FATHER ANTONIO MARINELLI COLLECORVINO	PA	PHILA	NO	MOTHER	25	NO	NO	NO	FATHER ORAZIO ZAFFIRI 2128 W. 28 ST PHILA PA	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	1	1	nat. brn brn	none
17	G. FATHER ANTONIO MARINELLI COLLECORVINO	PA	PHILA	NO	MOTHER	25	NO	NO	NO	FATHER ORAZIO ZAFFIRI 2128 W. 28 ST PHILA PA	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	1	1	nat. brn brn	none
18	FATHER FILIPPO MARTELLA CASTELPETROSO	N.J.	NEWARK	NO	SELF	25	NO	NO	NO	HUSBAND LUCA ANTONINO 154 CHESTER ST NEWARK N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none
19	G. FATHER MARTELLA FILIPPO CASTELPETROSO	N.J.	NEWARK	NO	MOTHER	25	NO	NO	NO	FATHER LUCA ANTONINO 154 CHESTER ST NEWARK N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	1	1	nat. brn brn	none
20	G. FATHER MARTELLA FILIPPO CASTELPETROSO	N.J.	NEWARK	NO	MOTHER	25	NO	NO	NO	FATHER LUCA ANTONINO 154 CHESTER ST NEWARK N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	1	1	nat. brn brn	none
21	FATHER BARTOLOMEO ROMANO BOIANO	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	25	NO	NO	NO	HUSBAND TADDEO CARMINE 77 MULBERRY ST N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none
22	G. FATHER BARTOLOMEO ROMANO BOIANO	N.Y.	NEW YORK	YES	MOTHER	25	NO	NO	NO	FATHER TADDEO CARMINE 77 MULBERRY ST N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	1	1	nat. brn brn	none
23	G. FATHER BARTOLOMEO ROMANO BOIANO	N.Y.	NEW YORK	YES	MOTHER	25	NO	NO	NO	FATHER TADDEO CARMINE 77 MULBERRY ST N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	1	1	nat. brn brn	none
24	FATHER PIETRO RENZI SULMONA	MICH	DETROIT	NO	SELF	25	NO	NO	NO	BROTHER RENZI COSTANZO 269 MAC AV DETROIT MICH	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none
25										HOME 510 E. 13 ST N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none
26	UNCLE TAVILLO GIUSEPPE TOSENTO TR.	N.Y.	NEW YORK	YES	FATHER	25	NO	NO	NO	TRAVELL WITH HER U.S.C. FATHER 510 E. 13 ST N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat. brn brn	none
27	MOTHER MARCHETTI ISOLA COMPITO S. GIN.	ILL	CHICAGO	NO	SELF	25	NO	NO	NO	BROTHER MARCHETTI GIUSEPPE 546 MILWAUKEE AV CHICAGO ILL	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none
28										HOME 1314 77 ST B'KLYN N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brn brn	none
29	MOTHER LUCIA CORTA S. MARCO CAVOTI	N.Y.	B'KLYN	YES	HUSBAND	25	NO	NO	NO	TRAVELL WITH HER U.S.C. HUSBAND 1314 77 ST B'KLYN N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brn brn	none
30	Sister Emelinda Bossi Olivella 85 Napoli Italy N.Y.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	25	NO	NO	NO	HOME 218 Washington Ave Brooklyn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brn brn	none

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

19

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. SATURNIA

Passengers sailing from NAPOLI

MAR 13 1931

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name				Read	Understand (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	U. S. CIT.	Rossi Gallo	Maria	41	f	M. H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	3610	Napoli	3/7/31	Italy	Napoli
2	U. S. CIT.	Miggiani	Carmelo	45	m	M	Pass. 66689	iss. at Wash. D. C.	5/31/29	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	10	Napoli	12/6/30	Italy	Napoli
3	U. S. CIT.	Miggiani	Maria Stella	18	f	S. H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	10	Napoli	12/6/30	Italy	Napoli
4	U. S. CIT.	Fuschetto	Rosario	29	m	M	Pass. 294686	iss. at Wash. D. C.	7/15/30	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	10	Napoli	12/6/30	Italy	Napoli
5	U. S. CIT.	Fuschetto Mazzone	Maria	20	f	M. H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	10	Napoli	12/6/30	Italy	Napoli
6	U. S. CIT.	Frega	Paolo	35	m	M	Pass. 1891	iss. at Wash. D. C.	10/10/31	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	10	Napoli	12/6/30	Italy	Napoli
7	U. S. CIT.	Frega	Giovanni	29	m	S	Pass. 1891	iss. at Wash. D. C.	10/10/31	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	10	Napoli	12/6/30	Italy	Napoli
8	U. S. CIT.	Frega Frasciolo	Rosanna	26	f	M. H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	10	Napoli	12/6/30	Italy	Napoli
9	U. S. CIT.	Guerrini	Francesco	40	m	M	Pass. 280628	iss. at Wash. D. C.	6/2/30	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	10	Napoli	12/6/30	Italy	Napoli
10	U. S. CIT.	Guerrini Cavaliere	Rosaria	43	f	M. H. Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	10	Napoli	12/6/30	Italy	Napoli
11	U. S. CIT.	Moralio	Luigi	35	m	M	Pass. 314699	iss. at Wash. D. C.	9/20/30	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	10	Napoli	12/6/30	Italy	Napoli
12	U. S. CIT.	Moralio Savino	Vita Maria	24	f	M. H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	10	Napoli	12/6/30	Italy	Napoli
13	U. S. CIT.	Zaffiri Marinelli	Maria	38	f	M. H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	10	Napoli	12/6/30	Italy	Napoli
14	U. S. CIT.	Zaffiri	Mattia	8	f	S. none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	10	Napoli	12/6/30	Italy	Napoli
15	U. S. CIT.	Zaffiri	Romeo	6	m	S. none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	10	Napoli	12/6/30	Italy	Napoli
16	U. S. CIT.	Zaffiri	Adriano	4	m	S. none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	10	Napoli	12/6/30	Italy	Napoli
17	UNDER 16	Zaffiri	Vilma	1	f	S. none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	10	Napoli	12/6/30	Italy	Napoli
18	UNDER 16	Di Luca Martella	Maria	23	f	M. H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	10	Napoli	12/6/30	Italy	Napoli
19	UNDER 16	Di Luca	Umberto	11	m	S. none	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	10	Napoli	12/6/30	Italy	Napoli
20	UNDER 16	Di Luca	Addolorata	8	f	S. none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	10	Napoli	12/6/30	Italy	Napoli
21	UNDER 16	Taddeo Romano	Addolorata	30	f	M. H. Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	10	Napoli	12/6/30	Italy	Napoli
22	UNDER 16	Taddeo	Mariano	11	m	S. none	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	10	Napoli	12/6/30	Italy	Napoli
23	UNDER 16	Taddeo	Luigia	6	f	S. none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	10	Napoli	12/6/30	Italy	Napoli
24	UNDER 16	Attilio	Attilio	24	m	S. sculptor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	10	Napoli	12/6/30	Italy	Napoli
25	U. S. CIT.	Santoro	Giuseppe	35	m	M	Pass. 302594	iss. at Wash. D. C.	8/5/30	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	10	Napoli	12/6/30	Italy	Napoli
26	UNDER 16	Santoro	Francesca	15	f	S. H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	10	Napoli	12/6/30	Italy	Napoli
27	U. S. CIT.	Marchetti	Marcello	19	m	S. owner	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	10	Napoli	12/6/30	Italy	Napoli
28	U. S. CIT.	Assisi	Luigivigo	37	m	M	Pass. 307697	iss. at Wash. D. C.	8/22/30	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	10	Napoli	12/6/30	Italy	Napoli
29	U. S. CIT.	Assisi Ricci	Giuseppina	30	f	M. H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	10	Napoli	12/6/30	Italy	Napoli
30	U. S. CIT.	Rossi	Agilao	50	m	M. waiter	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	10	Napoli	12/6/30	Italy	Napoli

Total passengers . . . 30  
U. S. citizens . . . 11  
Aliens . . . 19

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Giuliano Japarni, Surgeon of the M/V Saturnia, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padua University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 day of MAR 1931, 19

at NEW YORK

*(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Robert C. Stipanik, Master of the M/V Saturnia, from Osisto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Philo Master Officer

Sworn to before me this ..... day of MAR 24 1937, 19  
at NEW YORK

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or

D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steelmaking companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made.

**Column 8 (*Able to read and write*).—**This column is subdivided and contains the following questions:

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and write, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully noted. Mistaken and inconsistent entries in this regard. For instance, "France" appearing under

fully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew

under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

In this connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the

West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall

Column 15 (*Last permanent residence*)—Natural or alien who last resided in the United States to constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately report the residence independent of country of temporary residence, country of origin, and country of destination.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. If the respondent cannot definitely state the place (city or town) of intended future permanent residence

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either:

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in full the amount of money shown. Money brought by the passenger is not counted.

each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this form, should be in plain English.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like those in columns 1 to 23, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

20

28

Arriving at Port of NEW YORK, MAR 24 1931, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party, or is in contact with any person who is a member of the Communist Party, or is in contact with any person who is in contact with any person who is a member of the Communist Party	Whether alien is a member of the Communist Party, or is in contact with any person who is a member of the Communist Party, or is in contact with any person who is in contact with any person who is a member of the Communist Party	Whether alien is a member of the Communist Party, or is in contact with any person who is a member of the Communist Party, or is in contact with any person who is in contact with any person who is a member of the Communist Party	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of—		Marks of identification		
		State	City or town			Whether having a ticket to such final destination	Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Whether alien is a member of the Communist Party, or is in contact with any person who is a member of the Communist Party, or is in contact with any person who is in contact with any person who is a member of the Communist Party								Whether alien is a member of the Communist Party, or is in contact with any person who is a member of the Communist Party, or is in contact with any person who is in contact with any person who is a member of the Communist Party	Hair		Eyes	
1		AMERICAN CITIZEN							home														
2	father D'Antonino Salvatore Graniti	N.J.	Johnstown	no husband	50	no	no	no	122 Market Str. Johnstown	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	dark	dark	none
3	wife Pasulo Rosalia	N.Y.	Astoria	no self	50	no	no	no	38 Clark Str. Astoria N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	dark	dark	dark	none
4	father Matolo Francesco Torretta	N.J.	Jersey City	no self	50	yes	922	N.J.	58 Hogue Str. Jersey City	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	dark	dark	none
5	oesin Gavarretta Salvatore Vellelunga	Ill.	Chicago	no self	50	yes	921	Ill.	2707 Thomas Str. Chicago Ill.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	dark	dark	none
6	father Di Giorgio Vincenzo Via I. Scimonelli Palermo	N.Y.	Bronx	no self	50	yes	920	N.Y.	husband Colombo Giuseppe 2455 Carabelling Bronx	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	dark	dark	dark	none
7	mother : Giuseppina Casola Napoli, S. Anna No. 3	N.Y.	Bronx	no self	175	yes	1923	N.Y.	brother: John Casola ; 1434 Odgen Av. Bronx N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	dark	bl.	bl.	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

20

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "SATURNIA" Passengers sailing from NAPLES, March 13th, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
	U. S. CIT.	GACOPARDO	GIUSEPPE	39		M	M	Passport N° 207138 issued at Washington D.C. the April 22nd. 1930							AMERICAN CITIZEN					
2		D'Antonio GACOPARDO	CARMELA	32		F	M	housewif. yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Graniti	N. Q. 1352	Palermo, Italy	Febr. 27th. 1931	Italy	Graniti	
3		PASULO	GIUSEPPE	73		M	M	countr. yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Palermo	Q. 2005	Palermo, Italy	Febr. 2nd. 1931	Italy	Palermo	
4		MUTOLO	MELCHIORRE	48		M	M	countr. yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Torretta	N. Q. 1269	Palermo, Italy	Febr. 9th. 1931	Italy	Torretta	
5		GOSTANZO Porro Di Giorgio	MARIA CONCETTA	57		F	W	housewif. no	Italian	no	Italy	Ital. South	Italy	Valtanissetta	Q. 2013	Palermo, Italy	Febr. 7th. 1931	Italy	Vallaburg	
6		COLOMBO	ISTIZIA	26		F	M	housewif. yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Palermo	N. Q. 1413	Palermo, Italy	March 12th. 1931	Italy	Palermo	
7	CL. USC	BELNOME	ITALO	36		M	S	clams yes	Italian	yes	U. S. C.	Ital; South Italy	Italy	Posidami	Passport Washington			Italy	Naples	
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

# 7 by William Lick Insp.  
1/21  
3/5/37  
J. J.

# 7 by William Lick Insp.

3/5/31  
J. Scammis Insp.

16

Total passengers  
U. S. citizens  
Aliens\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-430



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuliano Japannin, Surgeon of the M/V Saturne, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padra University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 day of MAR 1931

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William J. Jaganin, Surgeon of the M/V Saturnia, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padra University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 day of MAR 1931, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Capt. Robert C. St. John, Master of the M/V Saturnia, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 24 day of MAR, 1931,  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 3 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

MAR 24 1931

19

28

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

21

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. SATURNIA

Passengers sailing from NAPOLI

MAR 13 1931

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if English, read, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Cea De Vito	Anna	44		f	M.H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Toritto	661018/667120	Wash. D.C.	II/4/30	N.Y.	New York
2		Cea	Domenica	8		f	S none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	N.Y.	New York	Aug. 28-1925	B.U.S.	4/4	N.Y.	New York
3		Schack	Anna	21		f	S nun	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Steinweg	1191	Naples	2/2/31	Italy	Rome
4		Thren	Clara	20		f	S nun	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Ballenberg	1192	Naples	2/2/31	Italy	Rome
5		Bellwald	Rosa	20		f	S nun	yes	German	yes	Switzerland	Swiss	Swiss	Perden	860	Naples	3/13/31	Italy	Rome
6		Hersam	Agnes	25		f	S nun	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Staledorf	1190	Naples	2/2/31	Italy	Rome
7		Blattler	Rosa	23		f	S nun	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Erlabrown	87	Naples	2/2/31	Italy	Rome
8		Immersberger	Cecilia	36		f	S nun	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Ludwigshafen	1193	Naples	2/2/31	Italy	Rome
9		Zoller	Viktoria	29		f	S nun	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Schmatenberg	216	Naples	2/2/31	Italy	Rome
10		Elias	James	31		m		Pass. 332012	Iss. at Wash. D.C.	12/15/30									
11		Elias	Eugenia	20		f	M.H. Wife	yes	Albanian	yes	Albania	Albanian	Albania	Shalles	106	N.Y.	3/10/31	Albania	Shalles
12		Di Lando	Vittoria	76		f	Wid. Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Torrebruna	1052	Naples	3/13/31	Italy	Torrebruna
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . 12  
U.S. citizens . . . 2  
Aliens . . . 10\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



C.R.

25

W. Paxson.

*W. H. H. H. H.*

(Name and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

---

determined by the





**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

*Reg. Plata* was the name of the *M/V Saturnus*, from *Italy*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *five* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Plata*  
Master Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of **MAR 24 1931**, 19  
at **NEW YORK**

*W. H. Smith*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK  
NEW YORK

MAR 24 1931

19

List  
The entries on this list must be typewritten or printed.  
**22**

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by other person, or by corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien, had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town						Feet	Inches	Hair							Eyes					
1	SISTER SERAFINA DI CIGGO PESCHINA	CAN.	TORONTO	YES	SELF	25	NO	NO	HUSBAND ANTONIO LEOPARDI 128 EARLY SCOTT AV TORONTO CAN	TRANSIT	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	brn	brn	none
2	AUNT SERAFINA DI CIGGO PESCHINA	CAN.	TORONTO	YES	MOTHER	NO	NO	NO	FATHER LEOPARDI ANTONIO 128 EARLY SCOTT AV TORONTO CAN	TRANSIT	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	brn	brn	none
3	AUNT SERAFINA DI CIGGO PESCHINA	CAN.	TORONTO	YES	MOTHER	NO	NO	NO	FATHER LEOPARDI ANTONIO 128 EARLY SCOTT AV TORONTO CAN	TRANSIT	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat	brn	brn	none
4	AUNT SERAFINA DI CIGGO PESCHINA	CAN.	TORONTO	YES	MOTHER	NO	NO	NO	FATHER LEOPARDI ANTONIO 128 EARLY SCOTT AV TORONTO CAN	TRANSIT	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat	brn	brn	none
5	AUNT SERAFINA DI CIGGO PESCHINA	CAN.	TORONTO	YES	MOTHER	25	NO	NO	FATHER LEOPARDI ANTONIO 128 EARLY SCOTT AV TORONTO CAN	TRANSIT	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat	brn	brn	none

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List **22**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. SATURNIA Passengers sailing from NAPOLI, MAR 13 1931, 1931

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality, (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if none, state)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT 570876	Leopardi	Di Ciccio Anna	47		f	M	H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Pescina	191 N.I.	Naples	3/12/31	Italy	Pescina
2	UNDER 13	Leopardi	Emilia	14		f	S	H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Pescina	192 N.I.	Naples	3/12/31	Italy	Pescina
3	UNDER 13	Leopardi	Maria	12		f	S	none	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Pescina	192 N.I.	Naples	3/12/31	Italy	Pescina
4	UNDER 13	Leopardi	Gaudio	9		m	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Pescina	191 N.I.	Naples	3/12/31	Italy	Pescina
5	TRANSIT 11	Leopardi	Gaudio	17		m	S	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Pescina	192 N.I.	Naples	3/12/31	Italy	Pescina
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

MAX  
3/14/31 340

14

22  
Total passengers . . . . . 5  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 5

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

Canada

I, Guilherme Japann, Surgeon of the M/S Saturnia, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had forteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padra University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

23

Sworn to before me this 24 day of MAR 1931, 19  
at NEW YORK

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*Repl. Roberto Car. Spania. Mista*, of the *M/V Saturnia*, from *Porto*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *five* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

day of **MAR 24 1931**, 19

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 31 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



**SECONd-CABIN PASSENGERS ONLY**

The entries on this sheet  
be typewritten or printed.

NEW YORK

MAR 24 1931

19

22

series of his that  
wasn't printed.

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

23

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "SATURNIA" Passengers sailing from NAPLES, March 12th, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country
1	U.S. CITIZEN	SCORSONE	MICHELE	35		M		Passport	yes	yes	Italy	Ital. South	Italy	Villafranca	E. Q. 1968	Palermo, Italy	Dec. 22nd. 1930	Italy	Villafranca
2		SCORSONE	MARIA	18		F		housewife	yes	yes	Italy	Ital. South	Italy	Villafranca	Q. 1924	Palermo, Italy	Nov. 25th. 1930	Italy	Villafranca
3		SCORSONE	GIOVANNI	68		M		countr.	yes	yes	Italy	Ital. South	Italy	Villafranca	Q. 1925	Palermo, Italy	Nov. 25th. 1930	Italy	Villafranca
4		SCORSONE	MARIA	67		F		housewife	yes	yes	Italy	Ital. South	Italy	Villafranca	Q. 1925	Palermo, Italy	Nov. 25th. 1930	Italy	Villafranca
5		FONTANA	ALFONSO	29		M		countr.	yes	yes	Italy	Ital. South	Italy	S. Agata	E. Q. 1378	Palermo, Italy	March 14-931	Ohio	Cleveland
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

23  
Total passengers 5  
U. S. citizens 1  
Aliens 4\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Guilhaus Gasparini, Surgeon of the M/S Saturnia, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padua University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

21

Sworn to before me this 24 day of MAR, 1931,  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

*Appl. Robert C. Stipanich* Master of the *M/V Saturnia*, from *Riviera*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Robert C. Stipanich*  
Master  
Officer.

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

day of **MAR 24 1931**, 19

*W. H. H. H.*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW - YORK, MAR 24 1931, 1920

Its **25**  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State City or town	Whether having a ticket to reach final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Is alien coming to the United States to engage in business, to seek employment, to study, to join a relative or friend, or to engage in any other activity? If yes, specify the purpose.	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any activity, which is prohibited by law?	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any activity, which is prohibited by law?	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any activity, which is prohibited by law?	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any activity, which is prohibited by law?	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any activity, which is prohibited by law?	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any activity, which is prohibited by law?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification
1	mother, Giulia Pretini W. Baldi, Meldola - Polid.	Mich Detroit	no	my husband	400 yes	1915 1920 Chicago Ill.	my husband: Hugo Schuetz 344 Colonial Street Detroit Mich.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 1	fair brown grey none
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



IMMIGRATION SERVICE

25

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. M.V. SATURNIA . Passengers sailing from CANNES , March 14th. , 19 31

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total Passengers	... ..
U.S. citizens	... ..
Aliens	... ..



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Giuliano Gasparini*, Surgeon of the *M/V Saturnia*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *Padua University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

19

Sworn to before me this day of *MAR 24* 1931, 19  
at *NEW YORK*

*Giuliano Gasparini*  
Signature and title of Surgeon or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

*Capt Robert C. Luperia* Master of the *M/V Saturne*, from *Prize*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *two* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

day of **MAR 24 1931**, 19

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



*List* 26

ries on this sheet. List  
ritten or printed.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

19

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization extorting and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Gasparini*, Surgeon of the *SS Saturnia*, employed by owners do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *Padua University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *two* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

MAR 24 1931

, 19

at NEW YORK

*[Signature]*  
Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

*Rafel Roberto* *car. San Paolo* Master of the *M/S Saturnia* from *Genoa*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *found* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Roberto*  
Master  
Officer.

Sworn to before me this *24* day of *MAR* 19*31*,  
at *NEW YORK*

*M. J. P. [Signature]*  
Immigration Officer.

16-489

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



**STATUS, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.**

Arriving at Port of NEW YORK, MARCH 24TH, 1931

16

**NOTE.**—Full text of question 20 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. SATURNIA. Passengers sailing from LISBON, MARCH 17TH, 1931

Total passengers . . . . .	4
U. S. citizens . . . . .	2
Aliens . . . . .	2

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuliano Bospanini, Surgeon of the M/V Saturni, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had forty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padua University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

15

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of MAR 24 1931, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

*Rept. Roberto car. Spanish Master* of the *M/S Saturna*, from *Trieste*, do  
(State whether Master, First, or Second Officer)  
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief,  
the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is *correct and true* in every respect.

*Roberto*  
*Master* Officer.

Sworn to before me this *24* day of *MAR 24 1931*, 19  
at *NEW YORK*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List  
The entries on this list must be typewritten and printed.  
**29**

Arriving at Port of NEW YORK, MARCH 24TH, 1931

14

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is or has been in prison or institution, or is under sentence of death, or is under any other legal disability? If so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien has been previously deported while on journey	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Feet											Inches	Hair		Eyes		
1	Father-Dr. Alfredo Freyre Pernambuco	Brazil	Pernambuco	no	self	500	no	none	never	Friend-Professor Percy Martin Stanford University S. Francisco Cal.	yes	6 months	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	drk	brw	brw	none	
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List **29**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. SATURNIA Passengers sailing from LISBON, MARCH 17TH, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town	
1		FREYRE	Gilberto Melo	30		M		Historian Instructor commerce	yes	Portuguese	yes	Portugal	Brazilian	Brazil	Pernambuco	Temporary Visa 35	Lisbon	27-2-31	Brazil	Pernambuco	X
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

29  
Total passengers . . . . . 1  
U. S. citizens . . . . . 1  
Aliens . . . . . 1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Giuliano Gasparini, Surgeon of the M/S Saturnia, employed by owns, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padua University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

13

Sworn to before me this

day of

MAR 24 1931

, 19

at

NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Form 630  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **9**

S. S. SATURNIA sailing from LISBON 17TH MARCH 1931, Arriving at Port of NEW YORK MARCH 24TH. 12, 1931

No. ON LIST.	NAME IN FULL.		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Miltimore	Ira	50		M	M	Janasville Wisconsin March 22nd. 1880	-/-	574 Monroe St. Gary Ind.
2	Miltimore	Emma	50		M	M	New Albany Ind. July 25th. 1880	-/-	574, Monroe St. Gary Ind.
3	Munroe	Rhea Logan	17		F	S	Chicago Ill. June 29th. 1913	-/-	79 East 79th. St. New York
4	Stem	Mary Halsted	55		F	M	Cincinnati Ohio June 4th. 1876	-/-	34, Gramerey Park New York
5							Saturnia MAR 24 1931 - 12 <sup>00</sup> M		
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

11

S. S. **M/N SATURNIA**

sailing from

**NAPOLI**

MAR 13 1931, 19

Arriving at port of

**NEW-YORK** MAR 24 1931

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	BAKER	CHARLES	71	M	M. N.Y.C. 1/3/60	PASS. 152775 ISS. AT WASH. D.C. 1/2/30	12 W. 41 ST N.Y.C.
2	DOUGLAS	WALTER	58	M	M. BALTIMORE MD 10/26/72	PASS. 299 ISS. AT ANTWERP 9/5/30	142 MAIDEN LANE N.Y.C.
3	DOUGLAS	ELISABETH	49	F	M. LANCASTER PA 10/16/81	PASS. 283491 ISS. AT WASH. D.C. 6/25/30	142 MAIDEN LANE N.Y.C.
4	DOUGLAS	MARY	27	F	S WASHINGTON D.C. July 2nd 1908	PASS. 284240 ISS. AT WASH. D.C. 6/26/30	142 MAIDEN LANE N.Y.C.
5	<del>James</del> Fields	ARTHUR M.	42	M	M. BUFFALO N.Y. 1/24/89	PASS. 334696 ISS. AT WASH. D.C. 1/3/31	300 S. B'WAY TARRYTOWN N.Y.
6	<del>James</del> Fields	Leonore	44	F	M. BALTIMORE MD 12/9/87	PASS. 334696 ISS. AT WASH. D.C. 1/3/31	300 B'WAY TARRYTOWN N.Y.
7	ROWELL	RUTH	53	M		PASS. 333161 ISS. AT WASH. D.C. 12/23/30	
8	RAILEY	Winnifred	40	M	M. KANSAS MO	PASS. 117754 ISS. AT WASH. D.C. 17/8/29	817 W. 68 ST KANSAS MO
9	ROGERS	CHARLES W.	68	M	WD. BALTIMORE MD 6/25/62	PASS. 310920 ISS. AT WASH. D.C. 9/5/30	180 CENTRAL PARK N.Y.C.
10	BIXBY	JOTHANE	46	M	D. LOS ANGELES CAL. 9/10/84	PASS. 280586 ISS. AT WASH. D.C. 6/21/30	2100 E. OCEAN LONG BEACH CAL.
11	BIXBY	BEATRICE	27	F	S. LOS ANGELES CAL. 4/3/08	PASS. 280587 ISS. AT WASH. D.C. 6/21/30	2100 E. OCEAN LONG BEACH CAL.
12	LAMOND	MARGARET	64	F	./.	PASS. 850 iss at Rome It. March 11-93	47 ASTORWA N.Y.C.
13	LUZZATTO	GIOVANNI	79	M	./.	PASS. 1874 ISS. AT ROME 6/12/29	HOTEL MC ALPIN N.Y.C.
14	PARODI	EMILY	53	M	./.	PASS. 728 ISS. AT ROME ITALY 12, 15/30	HOTEL MC ALPIN N.Y.C.
15	EWING	MARY WILLI'S	44	F	M. BALTIMORE MD 6/6/86	PASS. 199015 iss at Wash. Apr. 14-93	27 LENOX PL. ST LOUIS MO
16	Brooks	Esther Porter	47	F	M. N.Y.C. March 28- 1884	PASS. 339206 iss at Wash. Jan. 29-31	Dobbs Ferry N.Y.C.
17	Halpin	P. Rosalie	69	M	M. Greenwich Conn. March. 23- 1862	PASS. 339554 iss at Wash. Jan. 31-93	Montclair 73 Myrtle Ave N.J.
18	Newton	Allen H.	67	M	M. Hartford Conn. Aug. 20 - 1863	PASS. 162873 iss at Wash. Febr. 10-93	Hartford Conn. 750 Main Str.
19	Newton	Kathryn	24	F	S. Hartford Conn. Nov. - 1906	PASS. 3441206 iss at Wash. Febr. 11-93	accomp. by the father
20	4/7 Rowell Ruth not embarked. 4/8 Railey Winnifred not embarked. <i>Saturnia, Insp. MAR 24 1931 - 12 30 PM.</i>						
21	Chief Purser: <i>Enriquez</i>						
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



3

Form 630  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

10

3

S. S.

M/N SATURNIA

sailing from

PATRASSO

MAR 12 1931

19

Arriving at port of

NEW-YORK MAR 24 1931

MAR 24 1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Shipman	Mary E.D.	45	✓	✓	New York 20th October 1886 Passport No. Wd. 654281 1st at Wash. D.C. Dec. 1st. 1928	✓	My Home, Dublin New Hampshire <del>NEW YORK CITY</del>
2	Gehron	William	42	✓	✓	Williamport Pa. 9th July 1887 Passport No. M 118181 Washington 19th August 1929	✓	My Home, Pelham 66 High Brook Ave <del>NEW YORK CITY</del>
3	Gehron	Grace	38	✓	✓	New York City 7th March 1898 Passport No. M 118181 Washington 19th August 1929	✓	My Home, <del>NEW YORK CITY</del> accomp. by the hus band.
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **M/N SATURNIA** sailing from **TRIESTE**, MAR 10 1931, 19, Arriving at port of **NEW-YORK** MAR 24 1931, 19.

No. OF LIST.	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Hubbard	Louise	49	✓	m	Wash. Grand Korke July 25.1882	./.	The Northern Trust Co. Chicago Ill.
2	Boyd	Maurice	61	✓	m	Conn. Ridgefield June 6.1869	./.	724 Fifth Ave New York City
3	Boyd	Mary	51	✓	m	N.Y. Bloomfield Apr.14.1879	./.	accomp. by the husband
4	Morran	Jean Mc.	25	✓	f	Wash. Spokane Mar.17.1905	./.	799 Park Ave, New York City
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*Saturnia, Dep MAR 24 1931 - 12 PM*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



6

Form 430  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

(When Registered) 14-508

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

6

8

S. S. M/V. SATURNIA

sailing from

CANNES

March 14<sup>th</sup> 1931

Arriving at port of

NEW-YORK

MAR 24 1931

19

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	SMITH	JESSICA E.	52	✓	W	Rochester N.Y. Dec. 7th. 1879	./.	37 Poplar Place , New Rochelle N.Y.
2	CLYMER	VIRGIL H.	63	✓	M	Potsdam N.Y. June 23rd. 1867	./.	1009 Harrison Str. Syracuse N.Y.
3	CLYMER	NELLIE M.	58	✓	F	Galesburg Ill. Dec. 22nd. 1872	./.	1009 Harrison Str. Syracuse N.Y.
4	HOLZAPFEL	ALBERT CHARLES	78	✓	M	./.	American Passport No. 183809 Washington D.C. March 27th. 1930	21 West Str. N.Y.C.
5	KATZ	EMILY E.	36	✓	F	New-York N.Y. Dec. 16th. 1894	./.	2166-81 Str. Brooklyn N.Y.
6	TERRY	JAMES T.	58	✓	M	Brooklyn N.Y. Oct. 8th. 1872	./.	150 Williams Str. N.Y.C.
7	TERRY	OLIVE B.	52	✓	F	St. Louis Ill. Jan. 2nd. 1878	./.	150 Williams Str. N.Y.C.
8	NEWBORG	KATHERINE	24	✓	F	New-York N.Y. Apr. 9th. 1907	./.	299 Park Ave. N.Y.C.
9	VAN WYCK	HELEN M.	44	✓	F	Philadelphia Pa. Apr. 30th. 1887	./.	430 E. 57th Str. N.Y.C.
10	EDISON	CHARLES	41	✓	M	West Orange N.J. Aug. 3rd. 1890	./.	Llewellyn Park, West Orange N.J.
11	WALSH	ARTHUR LEO	35	✓	M	Newark N.J. Feb. 26th. 1896	./.	332 Redmond Rd. So. Orange N.J.
12	CLAPLIN	MERCEDES	25	✓	F	Cleveland Ohio Apr. 13rd. 1906	./.	Ildertown Ontario Canada
13	CLAPLIN	MAY VIOLET	33	✓	F	./.	American Passport No. 385 Nice France March 10th. 1931	Astor Hotel N.Y.C.
14	CLAPLIN	PAMELA GEORGINA	10	✓	F	./.	American Passport No. 385 Nice France March 10th. 1931	Astor Hotel N.Y.C.
15	ROWELL	RUTH J.	60	✓	F	New-York N.Y. Sept. 23rd. 1871	./.	9 Mead Ave. Cos Cob. Conn.
16	BANNEROT jr.	FREDERICK G.	23	✓	M	Pittsburgh Pa. May 29th. 1908	./.	Schenley Apts. Pittsburgh Pa.
17	BANNEROT	MARY FRANCIS	23	✓	F	Lake City Florida July 28th. 1908	./.	Schenley Apts. Pittsburgh Pa.
18	CALKINS	EARNEST E.	63	✓	M	Geneseo Ill. Mar. 25th. 1868	./.	580 Park Ave. N.Y.C.
19	CALKINS	ANGIE C.	62	✓	F	Boston Mass. Oct. 26th. 1868	./.	580 Park Ave. N.Y.C.
20	CONNELT	UNA FELICE	54	✓	F	Annapolis Md. Mar. 9th. 1877	./.	646 Park Ave. N.Y.C.
21	CONNELT	ENID	18	✓	F	New-York N.Y. Oct. 5th. 1912	./.	646 Park Ave. N.Y.C.
22	WERTHEIM	MAURICE	45	✓	M	New-York N.Y. Feb. 16th. 1886	./.	176 E. 75th Str. N.Y.C.
23	WERTHEIM	RUTH WHITE	35	✓	F	Meriden Conn. Feb. 3rd. 1896	./.	176 E. 75th Str. N.Y.C.
24	CHATMAN	JOSEPHINE MARIE	34	✓	F	Brooklyn N.Y. March 4th. 1897	./.	N.Y.C. Guaranty Trust Co. Main Office
25	DECHERT	ELIZABETH K.	34	✓	F	Pittsfield Mass. Jan. 31st. 1897	./.	Maryhell Hotel N.Y.C.
26	DECHERT	ELIZABETH K.	3	✓	F	Mar. July 29th 1928	./.	Mryhell Hotel N.Y.C.
27	LAMOND	FREDERICK FELIX	69	✓	M	./.	American Passport No. 518 Rome Italy Aug. 1st. 1930	C/o. H.J. Jsborn 48 Wall Str. N.Y.C.
28	GALEY	MARIANA C.	42	✓	F	Philadelphia Pa. March 16th. 1889	./.	Brynmawr Pa.
29	STRAWBRIDGE	FRANCIS REEVES	55	✓	M	Philadelphia Pa. Oct. 20th. 1876	./.	School Line Phila Pa.
30	STRAWBRIDGE	ANNA ESTES	51	✓	F	Philadelphia Pa. Febr. 20th 1880	./.	School Line Phila Pa.

Saturnia, Insp. MAR 24 1931 - 12-34

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



7

Form 630  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14-000

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

7

S. S. M/V. "SATURNIA 2" sailing from C A N N E S , March 14th, 1931, Arriving at port of NEW YORK MAR 24 1931, 19.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	LOVELL	F. HALLETT	62	M	M	Brooklyn N.Y. May 16th. 1868	./.	Madison N.J.
2	DAY	CHARLES	52	M	M	Philadelphia Pa. May 15th. 1879	./.	112 N. Broad Str. Phila Pa.
3	DAY	MARGARET	52	F	M	Scarsdale N.Y. Aug. 17- 1878	./.	112 N. Broad Str. Phila Pa,
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.







**States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer**  
**FIRST-CLASS PASSENGERS ONLY**

**FIRST-CLASS PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of **NEW-YORK**

MAR 24 1931

19

6

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## 2

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

# S. S. <sup>M/N</sup> SATURNIA

## Passengers sailing from

## TRIESTE

MAR 18 1931

19

[illegible]

**Total passengers**

## U. S. citizens

## Align

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-43



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Guiliano Gasparini*, Surgeon of the *M/V Saturnia*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padua University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

5

Sworn to before me this day of *MAR 24* 1931, 19

at *NEW YORK*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

*Capt Robert Earl Stuppan* of the *M/V Saturnia*, from *Vieste*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master Officer.

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

day of **MAR 24** 1931, 19

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **NEW YORK**

MAR 24 1931

19

4

List

The entries on this list must be typewritten or printed.

5

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination <small>*Intended future permanent residence.</small> State City or town	Whether having a ticket for such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether then paid by, or by whom, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, association, or government)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States <small>Whether the alien is coming to the United States for the purpose of (1) Employment, (2) Study, (3) Business, (4) Pleasure, (5) Other, specify.</small>	Whether a laborer, or has been a laborer, or is coming to the United States for the purpose of becoming a laborer?	Whether a member of a labor union, or is coming to the United States for the purpose of becoming a member of a labor union?	Whether a member of a political party, or is coming to the United States for the purpose of becoming a member of a political party?	Whether a member of a secret society, or is coming to the United States for the purpose of becoming a member of a secret society?	Whether a member of a subversive organization, or is coming to the United States for the purpose of becoming a member of a subversive organization?	Whether a member of a criminal organization, or is coming to the United States for the purpose of becoming a member of a criminal organization?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification	
1	WIFE GINA FRANCHETTI VIA GREGORIANA 36 ROMA	ITALY ROMA	YES	SELF	500	NO NO NO	FOR PLEASURE SAVOY PLAZA N.Y.C.	YES	2 MS	NO	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	nat. brn brn forehead 2 scars on the
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following manner:

S.S. <sup>M/N</sup> SATURNIA. Passengers sailing from NAPOLI, MAR 13 1931, IQ

<b>Total Passengers</b>	...	...	.....	7
<b>U.S. citizens</b>	...	...	.....	~
<b>Aliens</b>	...	...	.....	1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Gasparini*, Surgeon of the *M/V Saturnia*, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly, swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *Padua University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

day of **MAR 24 1931**, 19

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*Edg. Renato* *cap. del vaporista* *Maestri*, of the *M/V Saturnia*, from *Genoa*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *two* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Edg. Renato*  
Master Officer.

Sworn to before me this *24* day of *MAR 24 1931*, 19  
at *NEW YORK*

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
ITALIAN (SOUTH).  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW - YORK, MAR 24 1931, 19

The entries on this sheet must be typewritten and printed.

2

*NOTE.*—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List

8

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. M/V. SATURNIA Passengers sailing from CANNES, March 14th., 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	✓	de LANGLEY	MYRA ADELAIDE	18	✓	F	✓	S student	yes	8/4/1935 english	yes	British	British	03-15	England	Sussex	Temp.vis. 68	Nice France	Jan.15.1931	France	Theoule A.M. Chateau de
2	✓ 219/60	THURSTON	HARRY	56	✓	M	✓	M director	yes	1/05/99 english	yes	England	English	02-15	England	London	Temp.vis. 3869	London England	Dec.10.1930	England	London
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

*Saturnia, Insp MAR 24 1931 - 12 PM*

Total passengers . . . . . 2  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 2

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



DATE OF ARRIVAL 230339  
 FILE NO. 11150  
MAR 27 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Guiliano J. Gargano, Surgeon of the M/V Saturnia, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padua University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 day of MAR 24 1931, 1931  
 at NEW YORK

M. J.  
4/1/31  
7.7.  
4/2/31  
cc

Jorda Pouch  
 Clerk  
 Care  
 Co.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT TAX	EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		U.S. Citizens	U.S. Possessions	Foreign Born	Foreign Born	
	3	1	61			65
	125	13	1	6	17	332
	291	17	6	4	15	504
TOT L	419	30	7	11	385	901

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

- |                  |                   |   |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek.            | Roumanian.                                    |
| Armenian.        | Hebrew.           | Russian.                                      |
| Bohemian.        | Herzegovinian.    | Ruthenian (Russniak).                         |
| Bosnian.         | Irish.            | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian.       | Italian (North).  | Scotch.                                       |
| Chinese.         | Italian (South).  | Servian.                                      |
| Croatian.        | Japanese.         | Slovak.                                       |
| Cuban.           | Korean.           | Slovenian.                                    |
| Dalmatian.       | Lithuanian.       | Spanish.                                      |
| Dutch.           | Magyar.           | Spanish American.                             |
| East Indian.     | Mexican.          | Syrian.                                       |
| English.         | Montenegrin.      | Turkish.                                      |
| Finnish.         | Moravian.         | Welsh.  |
| Flemish.         | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban).               |
| French.          | Polish.           |   |
| German.          | Portuguese.       |   |

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	4	61	65
2nd Cabin	171	60	332
3rd Cabin	352	152	504
Total	516	385	901

Dr. Guiliano J. Gargano  
Consul General  
10664

10664  
24



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10664  
Mar-24-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....SEP 22 1943....., 194.....

  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....SEP 22 1943.....  
Date

  
Camera Operator



VOLUME 10664

INDEX OF PASSENGERS AND CREW LISTS

March 24 1931

Date	Steamships	Ports	Sheets
24	Saturnia	Trieste, Italy	85
	Ile de France	Le Havre, France	56
	Morro Castle	Havana Cuba	<u>21</u> 162

10664











CAMERA 1

REEL 364

SHIFT 2